

THE BOOK WAS DRENCHED

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190347

UNIVERSAL
LIBRARY

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بإسناد الفقيه



طبع

في مدينة ليدن المحروسة

بمطبع بريل

سنة ١٣٠٢

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ يَسْرُ

قَالَ قُلُ الْفَضْلُ بْنُ يَحْيَى النَّاسُ أَرْبَعُ طَبَقَاتٍ مُلُوكٌ قَدَّمَ لَهُمُ الْإِسْتَحْقَاقُ
وَوُزَرَاءُ فَضْلُهُمُ الْفُطْنَةُ وَالرَّأْيُ وَعَلِيَّةُ انْهَضَهُمُ انْيَسَارُ وَأَوَسَاطُ الْخَفْمِ بِهِمُ
اِنْتَأَثَبُ وَالنَّاسُ بَعْدَهُمْ زَيْدٌ جَفٌّ وَسَيْلٌ غَثٌ لُكْعٌ وَلُكَاعٌ وَرَبِيعَةٌ
اِتِّصَاعٌ هُمْ أَحَدُهُمْ طَبْعٌ وَنَوْمٌ وَقَالَ مُعَوِيَّةٌ لِّلْأَحْنَفِ صَفٌّ لِّلِ النَّاسِ
قَالَ رُوَّسٌ رَفْعُهُمُ لِّلْظُّ وَكَتَافُهُمْ اِنْتِدْبِيرٌ وَاعْجَازُ شَهْرِهِمُ الْمَثَلُ وَأَدْبَاءُ
لِّلْخَفْمِ بِهِمُ اِنْتَأَثَبُ ثُمَّ النَّاسُ بَعْدَهُمْ أَشْبَاهُ اِنْبِهَاطِهِمْ اِنْ جَاعُوا سَامُوا
وَإِنْ شَبِعُوا نَامُوا وَقَالَ بُزْرَجِيُّهُ لِرَجُلٍ اِنْ أَرَدْتَ اَنْ تَبْلُغَ اَحْطَى
دَرَجَةِ الْآدَابِ وَاهْلِيهَا فَاحْبَبْ مُلْكًا أَوْ وَزِيرًا فَإِنَّهُمَا يَرْغَبْتُهُمَا فِي مَعْرِفَةِ
أَيَّامِ الْمُلُوكِ وَآخِبَارِهِمُ وَالْآدَابِ وَاهْلِيهَا وَقَسَمَةُ الْعَلِكِ وَنَجْمُهُ يَبْعَثَانِكَ عَلَى
طَلَبِ ذَلِكَ قَالَ فَمَا وَسِيلَتِي إِلَيْهِمَا قَالَ اِنْتَحِلْ ذَلِكَ رَسْمُ الْإِدْرَاكِ 10
وَالدَّلِيلُ مَادَّةُ الْوُجُودِ f وَالْآدَابُ عِنْدَ الْهَيْمَةِ، وَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ مَعْقِلٍ
كَانَ السَّقَّاحُ رَاغِبًا فِي g الْخُكْتُكِ وَالرِّسَائِلِ يَصْنَعُهُمْ أَهْلُهَا وَيُثَبِّتُهُمْ عَلَيْهَا
فَحَفِظْتُ الْفَ رِسَالَةً وَالْفَ خُطْبَةً طَلَبُوا لِّلْأَحْشَوَةِ عِنْدَهُ فَتَلَّنَاهَا وَكَانَ

B = Brit. Mus. Add. 7496 Rich. I = India Office 617 Hastings.
S = Berol. Sprenger.

a) Gloss. B بِأَخْلَلِ. b) B vocales habet, sed malo لُكْعٌ وَ لُكَاعٌ.
Ad طَبْعُهُ I c) دَقِ وَرَذِيلُ مَعْنَاؤُهُ دَر. habet gloss. لُكَاعٌ.
d) B سَلَبُوا. e) I ابْنُ جَهْمٍ. f) I الْوَحْدَةُ. g) I مُحَبَّبٌ.

المنصور بعد» معنيًا^a بالاسمار والاخبار وآيام العرب يُدنى اهلها ويجيزهم
عليها فلم يبق شيء من الاسمار والاخبار ألا حفظته طلبا للقربة منه
فظفرت بها وكان موسى مغرما بالشعر يستخلص اهلها فا تركت بيننا
نادرا ولا شعرا فاخرا ولا نسبيا سائرا ألا حفظته واعانى على ذلك طلب
5 ^{هـ} المهمة في علو الحال ولم ار شيئا ادعى الى تعلّم الآداب من رغبة
* الملوك في اهلها وصلاتهم عليها ثم زهد هرون الرشيد في * هذه
الاربعة وأنسيتها حتى كأنى^د لم احفظ منها شيئا، * دخل
الشعبي على الحاج فقال يا شعبي ادب وافر وعقل نافر قال صدقت
ايها الامير العقل^{هـ} حجيّة والادب تكلف ولولا انتم معاشر الملوك ما
10 تأدبنا قل فلامنة في ذلك لنا دونكم قل صدقت قل الشاعر * في عبيد
الله بن زياد^و

عَلَّمَنِي جُودَكَ مَا لَمْ أَكُنْ أَحْسَنُهُ مِنْ جَيْدِ الشَّعْرِ
فَصِرْتُ فِي النَّاسِ أَخَا ثَرْوَةٍ وَصِرْتُ ذَا جَسَدٍ ذَا قَدَرٍ
وانشد لغيره

وَكُنْتُ مُفَحِّمًا دَهْرًا تَلَوِيْلًا فَصَيَّرَنِي عَطَاؤُكَ ذَا بَيَانٍ
15 فَمَا شُكْرِي لِخَلْقٍ مِثْلَ شُكْرِي لِمَنْ كَفَّاهُ أَتَلَقَّتْ لِسَانِي
قَالَ فكتاني هذا^و يشتمل على ضروب من اخبار البلدان وعجائب النور
والينيان^{هـ} فن نظر فيه من اهل الادب والمعرفة فليتنامله بعين الانصاف
وليُعرفنا فيه حسن مَحَصْرَةٍ وجميل رأيهِ فان الاجدى في المذهب
20 شاك^ك وقراءة دانية ورحم ماسنة ووصلة واشجّة وبهب زلى لاعترافى

a) Conject. suppl. Doinde I بالسمي ut quoque doinde. b) I

اهل هذا المعنا فرحمت حتى كان I d) العليا واهلها e) العلّي
ودخل الفضل على الرشيد فقال الرشيد حدثنا ما عليه I e) pro his
الخلق فقل احذرك ايها الامير العقل Textus in utroque codice
maneus videtur. f) In B tantum semi-erasum الله عبيد g) I
فهذا كتابي. h) B om. i) B يعرف. k) Non plane certus
sum de lectione.

واغفر لى لاقترارى فاقسى اما لىلقت فى هذا الكتاب ما ادركه حفظى
وحصره *a* سماعى من الاخبار والاشعار والشواهد والامثال *a*

القول فى خلق الارض

- قال الله عز وجل *b* ان فى خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لآيات لاولى الألباب قال وسئل النبى صلعم عن الارض *c*
سبع *d* قال نعم والسموات سبع وقراء الله الذى خلق *e* سبع سموات ومن الارض مثلهن فقال رجل فخلق على وجه الارض الاولى
قل نعم وفى الثانية خلق يطيعون ولا يعصون وفى الثالثة خلق وفى الرابعة صخرة ملساء والخامسة صاخصاج من الماء والسادسة ساجيل
وعليها عرش ابليس والسابعة ثور والارضون على قرن الثور والثور علم *f*
سمكة *g* والسمكة على الماء والماء على الهواء والهواء على الثرى وانثرى
منقنع فيه علم العلماء *h* وقال عبد الله بن عمرو * بن العاص بن وائل
السهمى *i* صورة الدنيا على خمسة اجزاء كراس الطير والجناحين
وانصدر *j* والذنب فرأس الدنيا الصين وخلف الصين امّة يقال لها
واق واق ووراء *k* واق واق من الامم ما لا يحصى *l* الا الله والجناح *m*
الايمين الهند وخلف الهند البحر وليس خلفه خلق والجناح الايسر
الخزّر وخلف الخزّر اّمتان يقال لاحديهما *n* منّشك ومنّشك وخلف
ماشك ومنّشك *o* ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها *p* الا الله
وصدر الدنيا مكّة والحجاز والشام والعراق ومصر والذنب من ذات

a) وحصره *b*) Kor. 3 vs. 187. I hic et deinde السماوات.
c) I بقرا. Kor. 65 vs. 12. *d*) Hic incipit S. *e*) B et I cum
art. *f*) S om. *g*) B om. *h*) B خلف. *i*) S يحصىه;
I add. عددها. *k*) B et I لاحديهما. Nomen ماشك sine dubio est
Hebr. מִשְׁכּ Məšək (משك), altera nominis
ejusdem forma esse videtur. *l*) B منّشك ماشك. *m*) S
يعلم.

الحُمام *a* الى المغرب وشرُّ ما في الطير الذنب، وقال ابن عباس *b*
 الارض كلها اربعة آلاف فرسخ في مثل ذلك، * تكون ستة عشر الف
 الف فرسخ *d*، * وقال امير المؤمنين رضي الله عنه الارض طولها مسيرة خمس
 مائة سنة اربع مائة خراب ومائة عمران قال وفي يد المسلمين سنة،
 ٥ وقال ابو خلف الارض اربعة وعشرون الف فرسخ فليسودان *f* اثنا
 عشر الف فرسخ وللروم ثمانية آلاف فرسخ وللعرب الف فرسخ وللفارس *g*
 ثلاثة آلاف فرسخ، وذكر محمد بن موسى الخوارزمي ان دور الارض
 على الفضا *h* تسعة آلاف فرسخ العرمان من ذلك نصف سدسها والباقي
 ليس فيه حيوان ولا نبات والجبار *i* * محسوبة من *i* العرمان والمفاوز
 10 التي بين العرمان من العرمان، وذكر بعض الفلاسفة ان الارض مدورة
 كتدوير الكرة موضوعة في جوف الفلك كالمحفة في جوف البيضة
 والنسيم حول الارض وهو جاذب لها من جميع جوانبها *k* الى الفلك
 وبنية *l* الخلق على الارض ان النسيم جاذب لما في ايديهم *m* من
 الحق والارض جاذبة لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر
 15 الذي يجذب الحديد، والارض مقسومة نصفين بينهما خط الاستواء
 وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو ابر خط في كرة

a) B الحُمام. Cf. mea Descript. al-Magribi p. 28. *b*) B ابن
 عباس. *c*) مثلها S. *d*) S om. *e*) S عم.
 وفي يد المسلمين ستة (سنة ١). هذا قول على رضي الله عنه وقال B pro his
 Mokaddast ١٢, 1 sq. eadem tribuit. قال وفي يد — سنة omissis infra
 والروم B et S quoque فليسودان. *f*) Codd. عبد الله بن عمرو. والعرب B
 عمر بن Jâcût, I, ١٩, 17 sqq. fere eadem dat nomino. والارض جاذبة
 ابو ٩, 9 seqq. nomine Katâdâc. Mokaddast p. ١٢, 2. *g*) B والفارس B et S
 Jâcût I, ١٩, 11 انقصد. *h*) I نواحيها. *i*) Addidi o Jâc. *k*) I
 ابدانهم. *l*) S وبنية. *m*) Ut Mokadd. ٥٨, 13. Ibn Khord. et Jâc. hic
 hic et infra. *n*) B فهو. Pro اكبر خط codd. اكبر خطا hic
 ot infra.

الارض كما ان منطقة البروج اكبر خطً في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي الذى يدور حوله سُهَيْل الى القطب الشمالى الذى يدور حوله بنات نَعَش واستدارة الارض في موضع خط الاستواء ثلثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع والذراع اربعة وعشرون اصبعاً^a والاصبع ست حبات^b شعيرة^c مصفوفة بطن^c بعضها الى بعض فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ، وزعم دُورثيوس^d ان الاقاليم السبعة على بروج السماء كبار عظام مدينتان في اقليم زحل ومدينتان في اقليم المُشْتَرَى ومدينتان في اقليم المِرْيَخ ومدينة في اقليم الشمس ومدينتان في اقليم الرُّهْرَة ومدينتان في اقليم عَطَارِد ومدينة في اقليم القمر، وقالوا ايضا^e ان 10 الاقاليم سبعة اقليم في ايدى العرب واقليم في ايدى الروم واقليم فى ايدى الحبشة واقليم فى ايدى الهند واقليم فى ايدى التترك واقليم فى ايدى الصين واقليم فى ايدى ياجوج وماجوج لا يدخل هؤلاء ارض هؤلاء ولا هؤلاء الى هؤلاء فالاقليم الاول مبتدأ^f من ارض المُحَرَّقة^g التى تدعى باليونانية ريامباروس^h ومنتهى ارض سَرَنْدِيب 15 وسكانه سود قباج الوجوه عراة كالسبع واعمارهم طويلة ودوابهم وطيرهم اعظم من عامة البهائم والطيور وهناك رُقى وعقافير واحجار فيها شفاء ومنافع طبيعىة وفيها تنانين وهوام ذات سموم وطوله خمسة آلاف

a) B اصبع، I اصبع. b) B شعيرة. c) Ibn Khord. p. 27, Mokadd. ٩٩, 1, Jâc. I, ٣٨, 19 بطون. d) B دورثيوس، I دورثيوس، S دورثيوس. Vid. Jâc. I, iv, 2, Fihrist, ٣٩٨ et ann. II, p. 123. Probabiliter est Dorotheus Sidonius. e) Cf. Hamdân, Djazîra, ٩, 6 seqq. f) S om. g) B المُحَرَّقة، S الحرقه، I الحرقه. Cf. Jâc. I, ١٨, 8 لخرق. h) B ريامباروس؛ I cum voc. kesra. Corruptum videtur o رياتباروس Ἀρωματοφορος.

وخمس مائة فرسخ وعرضه مائتان وخمسة وثمانون *a* فرسخا والاقليم
 الثاني مبتدأه من العرض ارض سرنديب ومنتهاه ارض الحبشة وهناك
 معدن الزبرجد والبيغاء ومنتهاه من قبل شرقية ارض السند قريب
 من كابل وزابلستان *b* وهناك سبع ضارية وحشرات وطير متنوعة واهلها
 ٥ في القبح دون الاقليم الاول وفيها ايضا رقى وعقاقير واهلها اقصر
 اعمارا من الاول وطوله طول الاول والاقليم الثالث مبتدأه عرض ارض
 الصغد وجرجان حتى ينتهي الى ارض الترك وحد الصين الى اقصى
 المشرق ومن غربية نحو مصر ومن شرقية السند وعدن ومنتهى
 عرضه ارض الشام وارس واصبهان وهناك ناس حكما * وعرضه وطوله *d*
 10 مثل الاول والاقليم الرابع بابل متوسط الاقاليم وهو افضلها مزاجا ومبتدأه
 من افريقية الى بلخ الى مشرق الارض * وعرضه وطوله *d* كالاول والاقليم
 الخامس قسطنطينية والروم والخور وعرضه وطوله كالاول والاقليم السادس
 فرنجية *e* وامم اخرى وفيه نساء من عاداتهن قطع ثدييهن وفيه في
 صغرهن ثلثا بعظم * وعرضه وطوله *d* كالاول والاقليم السابع الترك
 15 * ورجالهم ونسائهم *f* متردو الوجوه لغلبة البرد عليهم وسباعهم صغيرة
 الاجساد ولا يوجد هناك حشرات ولا هوام ويسكنون الظلال يتخذونها
 من الاسواح ينقلونها على عاجل تجرها الثيران وانعامهم في الفياض
 وفي اولادهم قلة، فبلغ الاقاليم السبعة على مساحة الاقليم الاول ثمانية
 وثلاثون *f* الف فرسخ وخمس مائة فرسخ وعرضها الف وتسع مائة
 20 وخمسة وتسعون *g* فرسخا، وقسمت الارض المعورة اربعة اقسام
 اروقى *h* وفيه الاندلس والصقالبة والروم وفرنجية *i* وطنجية الى حد

a) Codd. وثلثون. Sed patet sic legendum esso quia latitudo septies ut infra habemus est 1995 Par. *b*) سوزابلستان. *c*) I الصعيد. *d*) S inverso ordine. *e*) سافرنجة. *f*) Codd. وثلثين. *g*) Codd. وتسعين. *h*) Codd. اروقى ut quoque in cod. Ibn Khord. p. 117. *i*) B وافرنجة. Pars secunda est Tandja etc., ab aliis Aethiopia dicta. Cf. e. g. Hamdânî p. ٣٢.

مصر ولُوبِيَّة *a* وفيها مصر وَقْلَزَمُ وَالنَّحْبَشَةُ وَبَرْبَرٌ وَمَا وَالْأَهَا وَالْبَجَرُ
 لِلْجَنُوبِيِّ وَلَيْسَ فِي هَذِهِ الْبِلَادِ خَنْزِيرٌ بِرِّيٌّ *b* وَلَا أَيْلٌ *c* وَلَا عَيْرٌ *d*
 وَلَا تَيْسٌ وَفِيهَا تَهَامَةُ وَالْيَمِينُ وَالسَّنْدُ وَالْهِنْدُ وَأَسْقُوتِيَاءُ وَفِيهَا
 أَرْمِينِيَّةٌ *f* وَخِرَاسَانُ وَالتَّرْكُ وَالْخَزَرُ، وَزَعَمَ هَرْمَسٌ أَنَّ طُولَ كُلِّ أَقْلِيمٍ سَبْعُ
 مِائَةِ فَرْسَخٍ فِي مِثْلِهَا *g* 5

القول في البحار واحاطتها بالارض

قَالَ الْبَحَارُ أَرْبَعَةُ الْبَحْرِ الْكَبِيرِ الَّذِي لَيْسَ فِي الْعَالَمِ بَحْرٌ *h* أَكْبَرُ مِنْهُ
 وَهُوَ أَخَذَ مِنَ الْمَغْرِبِ إِلَى الْقَلْزَمِ حَتَّى يَبْلُغَ وَاقَ الْيَمِينِ وَوَاقَ
 الْيَمِينِ هُوَ بِخِلَافِ وَاقَ الْيَمِينِ لِأَنَّ وَاقَ الْيَمِينِ يَخْرُجُ
 مِنْهُ ذَهَبٌ سَوْدٌ وَهَذَا الْبَحْرُ يَهْدُ مِنَ الْقَلْزَمِ عَلَى وَادِي الْقَرْيِ حَتَّى 10
 يَبْلُغَ بَرْبَرٍ وَعِمَانَ وَيَمُرُّ إِلَى الثَّيْبِيلِ وَالْمُولْتَانِ حَتَّى يَبْلُغَ جَبَلَ الصَّنْفِ،
 إِلَى الْيَمِينِ تَمَّ الْبَحْرُ الْمَغْرِبِيُّ الدَّبْرِيُّ الرَّومِيُّ وَهُوَ مِنْ أَنْطَاكِيَّةَ إِلَى جَزَائِرِ
 السَّعَادَةِ وَخَلِيجٍ مِنْهُ أَخَذَ مِنَ الْأَنْدَلُسِ حَتَّى يَبْلُغَ السُّوسَ الْأَقْصَى
 وَعَلَى سَاحِلِ هَذَا الْبَحْرِ تَكْرَسُوسُ وَالْمَصِيصَةُ *k* وَالْأَسْكَندَرِيَّةُ وَأَنْطَرَابُلُسُ
 وَلِطْلُ هَذَا الْبَحْرِ الْفَنَانُ وَخَمْسُ مِائَةِ فَرْسَخٍ مِنْ أَنْطَاكِيَّةَ إِلَى جَزَائِرِ 15
 السَّعَادَةِ وَعَرْضُهُ خَمْسُ مِائَةِ فَرْسَخٍ وَالْبَحْرُ الْثَالِثُ الْخِرَاسَانِيُّ الْخَزَرِيُّ
 لِقَرَبِ الْخَزَرِ مِنْهُ إِلَى مُوْقَانَ إِلَى طَبْرِسْتَانَ وَخَوَارِزْمَ وَبَابِ الْأَبْوَابِ وَمِنْ
 بَحْرِ جَرَجَانَ إِلَى خَلِيجِ الْخَزَرِ عَشْرَةُ أَيَّامٍ فَإِذَا نَابَتْ لَهُمُ الرِّيحُ فَتَمْنِيَّةُ

a) Codd. ut quoque cod. Ibn Khord. ولُونِيَّة et sic deinde nomina saepius corrupta sunt. Notabo tantum, ubi dubium esse potest, aut nomen minus frequens occurrit. *b*) I يرى, S s. p. *c*) B ايل. *d*) I عنز. Haec non sunt apud Ibn Khord. *e*) Seythia. Hamdānt l. l. 9. سَقُوتِيَا. B واسقوضا, I et S واسقوضا; cod. Ibn Khord. اسقونيا. *f*) B c. tashdid, I ارمنية. *g*) Cf. Jâc. I, 2v, 19. *h*) B om., S بحرا. *i*) B انصنف. *k*) B والمصيصية.

أيام في البحر ويومان *a* في البر ويسمى هذا البحر الدّوّارة الخراسانية *b*
 وقطرها مائة فرسخ والذي يطيف بها الف وخمس مائة فرسخ *c*
 والرّابع ما بين رومية وخوارزم جزيرة تسمى توليّة *d* ولم يوضع عليها
 سفينة قطّ، وملك العرب في يديه الف مدينة في زماننا هذا وفي
 ٥ يدي ملك النوبة الف مدينة وفي يدي ملك الصين أربع مائة
 مدينة وستمائة مدينة من الصين في ايدي ملوك صغار، قل وأعلم
 ان بحر فارس والهند هما بحر واحد لاتصال احدهما بالآخر * ألا
 انهما متصّتان قال فأول ما تبندى *f* صعوبة بحر فارس عند دخول
 الشمس السنبلة وقربها *g* من الاستواء الخريفى فلا *h* يزال يكثر امواجه
 10 وينتفانف مياها *i* ويصعب ظهره الى ان تصير الشمس الى الحوت واشدّ
 ما تكون *k* صعوبته في آخر زمان الخريف عند كون الشمس في
 القوس واذا كانت *l* قرب الاستواء الربيعى يبتدى في قلّة الامواج
 ولين الظهر الى ان تعود الشمس في السنبلة والين ما يكون في آخر
 زمان الربيع وهو عند كون الشمس في الجوزاء فاما بحر الهند فانه
 1٥ خلافة لانه عند كون الشمس في الحوت وقربها *m* من الاستواء الربيعى
 يبتدى في الظلمة والغلظ وتكثر *n* امواجه حتى لا يركبه احد
 لظلمته وصعوبته عند كون الشمس في الجوزاء فاذا صارت في السنبلة
 اضاء ظلمته ويسهل مركبه الى ان تصير الشمس في الحوت ألا ان
 بحر فارس قد يركب في كلّ اوقات السنة فاما بحر الهند فلا يركبه
 20 الناس عند هيجانه لظلمته وصعوبته قال فن اراد الصين او عدن *o* او

a) Codd. ويومين. *b)* Jâc. I, ٥٠٠, 9. *c)* Ibid. c. ١, 18.

d) Codd. بوليّة. *e)* B et I لانها. Cf. Kazwint, I, ١١, 2 sqq. et ١١٤, 7 a f. sqq. *f)* B يبتدى. Kazw. ييدا. *g)* Codd. وقربه. وتنتفانف امياء *i)* I ولا. *h)* B. *j)* I. *k)* B يكون, S s. p. *l)* Codd. كان. *m)* Codd. وقربه. ut quoque Kazw. semel. *n)* B ويكثر, S s. p. *o)* Sic. Aut من عدن legendum est, aut pro الصنف scribendum vel talequid.

شَلاَهَتَ أَخَذَ مِنْ نَاحِيَةِ الْمَغْرِبِ عَلَى الْبِيَامَةِ^٥ وَعَمَانٍ وَمِنْ أَرَادَ السِّنْدَ
أَخَذَ مِنْ نَاحِيَةِ فَارَسَ عَلَى سِيرَافٍ^٦

القول في البحار وعجائب ما فيها

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ^٧ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ^٨ يُرَوَّى عَنِ الْحَسَنِ قَالَ
بَحْرَ فَارَسَ وَالسُّرُومِ^٩ وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي كَرْبَمَةَ^{١٠} إِذَا طُلِعَتِ الثُّرَيَّا^{١١}
أَرْتَجَّ أَنْجَرَ وَاخْتَلَفَتِ الرِّيَاحُ وَسَلَّطَ اللَّهُ الْجَنَّ عَلَى الْمِيَاءِ وَتَبَرَّأَ اللَّهُ مَنْ
يَرْكَبُ الْبَحْرَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا وَقَدْ انْزَمَى عَمَّ مِنْ رَكْبِ الْجَرِّ بَعْدَ طُلُوعِ
الثُّرَيَّا فَقَدْ بَرِئَتْ مِنْهُ الذَّمَّةُ^{١٢} وَسُئِلَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ الْمَدِّ وَالْجَزْرِ فَقَالَ
إِنْ مَلَكَكَ مَوْكَلٌ بِقَامُوسٍ^{١٣} الْبَحْرَ إِذَا وَضَعَ رِجْلَهُ فِيهَا فَاضَتْ وَإِذَا رَفَعَهَا
غَاضَتْ^{١٤} قَالَ كَعْبٌ وَنَقَى الْخَضِرُ مَلَكًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ فَسَأَلَهُ عَنِ الْمَدِّ^{١٥}
وَالْجَزْرِ فَقَالَ الْمَلِكُ إِنْ لَلَوْتَ يَتَنَفَّسُ فَيَشْرِبُ الْمَاءَ وَيَرْفَعُهُ إِلَى مَنْخَرِيهِ
فَذَلِكَ الْجَزْرُ ثَمَّ يَتَنَفَّسُ فَيُخْرِجُهُ مِنْ مَنْخَرِيهِ فَذَلِكَ الْمَدُّ^{١٦} قَالَ وَفِي
الْبَحْرِ سَمَكَةٌ يُقَالُ لَهَا الْخَرَّاطِيمُ^{١٧} مِثْلُ الْحَيَّةِ لَهَا مَنْقَارٌ كَمَنْقَارِ الْبَرَكِيِّ
وَفِي مَنْقَارِهَا مِنَ الشَّقَائِنِ كَالنَّشَارِ^{١٨} وَفِيهِ سَمَكَةٌ يُقَالُ لَهَا الْأَطْمَرُ^{١٩} لَهَا فَرْجٌ
كَفَرْجِ الْمَرْأَةِ^{٢٠} وَوَجْهَهَا كَوَجْهِ الْخَنْزِيرِ وَهُوَ طَبَقٌ مِنْ شَحْمٍ وَطَبَقٌ مِنْ
لَحْمٍ^{٢١} وَفِي الْبَحْرِ سَمَكٌ عَلَى خَلْقَةِ الْقُرُونِ مِنْ^{٢٢} جُلُودِهِ تَكُونُ الدَّرَقُ
الَّتِي تَنْبُو عَنْهَا السِّيُوفُ وَيُقَالُ إِنَّهَا تَحْيِصُ^{٢٣} وَتُرْصَعُ وَكَذَلِكَ
السَّلَاحِفُ^{٢٤} وَفِيهِ سَمَكٌ يُسَمَّى الدُّخَسُ^{٢٥} يُنَاجِي الْغَرِيفَ^{٢٦} وَفِيهِ سَمَكٌ

a) Hoc quoque falsum est. Forte التهامة voluit. b) Kor. 55 vs. 19. c) B add. بينهما. d) Ex urbe Beirût (Jâc. II, ١, ١, 3). e) I add. وسط; cf. Mokadd. ١٢٤, 18 et ١٣, 3 sqq. f) Cf. Kazw. I, ١١٧, 18 sqq. g) Voo. in B. Kazw. I, ١, ١ ult. لطم، Dimaschkî ١٥٨, 8 اللطم; cf. Gloss. ad *Adjâib el-Hind* sub لطم. h) In B alia manus addidit كذيل الغنم. i) I ومن e corr. k) B add. وتطهر. l) B الدخس et infra in sect. de Aegypto تناجي. ceteri sine voc. Deinde I et S تناجي.

إذا هاج البحر خرج من قعر البحر فيعلم البحريون أن البحر قد هاج
يسمى البرستوج^a وهو الذي يكون بالبصرة، وبلى هذا البحر
بحر يسمى هركند^b يقال أنه قاموس الجار كلها وفي هذا البحر جزيرة
سرنديب وفي هذه الجزيرة للجبل الذي اهبط عليه آدم وعليه أثر
قدم آدم وهو عظيم طويل وعليه انواع الافاويه والطيب وفأر المسك
وفي بحره مغاص اللؤلؤ وفي هذه الجزيرة ثلاثة ملوك فالملك الاكبر منهم
إذا مات قُطع باربع قطع وأحرق بالنار ورجاله يتهاقنون خلفه في
انار حتى يحرقوا انفسهم، وبعدها جزيرة الرامي وفي ثمان مائة
فرسخ وفيها عجائب كثيرة وفي تشرع الى البحر شلاهط والهركد
وفيها ملوك كثيرة وبها الكركدن والنافور وفيها معادن الذهب
ولعلماء النارجيل ورجائهم افوا يصيدون الفيلة وفيها بقع كثير يغرس
غرسا وحمله شبه الكزوب وطعمه مثل العلقم لا يؤكل ويقال ان
عروقه شفاء من سم ساعة وفيها الخيزران الكثير وجواميس عظيمة
وملوك لهم الافاويه الطيبة كالتندلين والبساسة وليس هذا لاحد
غيرهم، وبالزايج^f ببغات بيض وتمر وصفر تتكلم على ما نقنت بكلام
فصبح عربية وفارسية ورومية وهندية ومن النواميس خضر ورقط وبرا
بيض لها قنازع حمراء وان بها قرده بيضا عظاما^g كامتال للجواميس وبها
خلق على صورة الانسان يتكلم بكلام لا يفهم يأكل ويشرب وبها من
السنانير الوان^h ولها اجنحة كاجنحة الخفاش من اصل الانثى الى

a) البرستوج B I, الترستوج S, Cf. Gloss. Geogr. p. 187 et Kazw. I, 119 sq. b) هركند B h. l. c) Codd. وبعده. d) *Relations des voyages* ed. Reinaud, p. 1 على. e) Kazw. I, 1.8 et II, 19 haec habet nomine Râzi. Quao l. 4 sqq. nomine Ibno 'l-Fakih narrat, apud nostrum non exstant. f) Kazw. I, 1.7, II, 20. g) Codd. بيض عظام. h) Huo pertinere videtur apud Kazw. I, 1.7, 17 ubi textus lacunam habet.

الذنب وإن فَرَّ المسك تُحْمَلُ *a* أحياء من السند إلى الزابج وإن الزباد
 أطيب رائحة من المسك والآنثى تجلب *b* مسكا وإذا مشى فى بيت
 نفحت منه رائحة المسك وإذا لمسته بيدك عبقّت بيدك، وذكر
 سليمان التاجر، أن أكثر السفن الصينية تُحْمَلُ *d* من البصرة وعُمان
 وتُعَبَّأ *e* بسيراف وذلك لكثرة الامواج فى هذا البحر وقلة الماء فى 5
 مواضع منه فإذا عُبِيَ المتاع استعذبوا الماء إلى موضع منها *f* يقال له
 مَسْقَط وهو آخر عُمان وبين سيراف وهذا الموضع نحو *g* مائتى فرسخ
 وفى شرقى هذا البحر فيما بين سيراف ومسقط من البلاد سيف
 ينى *h* الصفاق وجيرة ابن كاوان وفى غربى هذا البحر جبال عُمان
 وفيها الموضع الذى يسمّى دُرْدُور *i* وهو مضيق بين جبلين *k* تسلكه 10
 السفن الصغار ولا تسلك *l* فيه الصينية وفيه جبلا كَسِير وعَوِير فإذا
 جاورت الجبال صرت إلى موضع يقال له صُحَار *m* عُمان فيُسْتَعَذَّب الماء
 من مَسْقَط من بئر بها وهناك جبل فيه *n* رءاء غنم من بلاد عُمان
 فتتخطف السفينة منها إلى بلاد الهند وتقصّد إلى كُوْلُو مَلِي *o* وفيها
 مسلحة لبلاد الهند وبها ماء عذب فإذا استعذبوا من هناك الماء 15
 أخذوا من المركب انصينى السف درم ومن غيرها عشرة دنانير إلى

a) I يحمل، S s. p. Deinde S أحياء. *b*) B تجلب. *c*) *Relations*, p. ١٠. *d*) B يحمل، S s. p. *e*) وتعبأ *Relat.* (المتاع) فيعبي. *f*) Ponendum foret anto الذى موضع، nom est سيراف، vid. *Relat.* *g*) Codd. om. et S مائتا. *h*) Codd. بين. Deinde servavi انصفق (المصفاق B) ut in *Relat.* Idem pro الصغار legitur semper in codd. Istakhrri A et B et interdum in F. *i*) *Relat.* السردور. Jâc. quoque ut N. P. sine art. *k*) B et S cum art. Deinde B يسلكه. *l*) Codd. تسلكه. *m*) Codd. مجاز. *n*) Codd. فيها; vid. *Relat.*, p. ١٩, 5 a f. ubi textus mancus est. *o*) Codd. semper كُوْلُو مَلِي. Vulgo كُوْلُم مَلِي. Abulfeda praescribit كُوْلُم.

العشرين الدينار وملى من بلاد الهند وبين مسقط وبين كولو ملّى
 مسيرة شهر وبين كولو ملّى وبين "الهركند نحو من شهر ^b ثم
 يختطف من كولو ملّى الى بحر الهركند فاذا جاوزوا ^c صاروا الى موضع
 يقال له ككه بارد بينه وبين هركند جزائر قوم يقال لهم لنج ^e لا
 يعرفون لغة ولا يلبسون الثياب كواسية لم ير منهم امرأة يبيعون
 العنبر بقطع الحديد ويخرجون الى التجار من الجزيرة في زواريق
 ومعهم النارجيل وشراب النارجيل يكون ابيض فاذا شرب منه فهو حلو
 كالعسل فاذا ترك يوما صار مسكرا فان بقي اياما قص فيبيعهونه بالحديد
 ويتبايعون بالاشارة يدا بيد وهم / حذائي بالسباحة فرثما استلبوا الحديد
 من التجار ولا يعطونهم شيئا ثم يختطف السفينة الى موضع يقال له
 ككه بار وك من ملكة الزابج متيامنة عن بلاد الهند يجمعهم ملك
 ولباسهم القوط ثم يختطف الى موضع يقال له تيومة ^g بها ماء عذب
 والمسافة اليها عشرة ايام ثم الى موضع يقال له كدنج ^h مسيرة عشرة
 ايام بها ماء عذب وكذلك في سائر جزائر الهند ان احتفر فيها الآبار
 وجد فيها الماء العذب وبها جبل مشرف ثم يختطف ⁱ الى موضع يقال
 له الصنف ^k ثم الى موضع يقال له صندرفولات وفي جزيرة في البحر

a) B et I وبحر S. وبين. Doinde S الهند. b) Sic quoque
Relat. iv, sed ib. ⁹ melius من هركند. c) Codd. جاوز. d) Codd. ثار S et B infra ككه. e) I لنج S. لنج Vulgo. لنج
 Pars posterior videtur significare *insula*. Nieobar in-
 telligitur. f) B et I فلم. g) I يتومة. *Relat.* ⁹ بتومة. eod. Ibn Khord. تنومة. *Edrisi* قيومه. Sprenger p. 69 et Yule, *Proceed.*
R. G. Soc., 1882, p. 656 Tiyûman (Timon apud Linschoten). h) B et S كدنج. *Relat.* ut rec.; Mas'ûdi كدنج. i) 1
 يختطف S. يحطف. k) B الصنف ut *Relat.* ², 1. Distantia in
Relat. est 10 dorum.

والمسيرة اليها عشرة أيام ثم الى موضع يقال له صَنْجِيء الى ابواب الصين
وهي جبال في البحر بين كَلَّ جبلين فرجة تسمى فيها السفن ثم الى
الصين ومن صَنْدَرُفُولَات الى الصين مسافة شهر ألا ان للجبال التي تسمى
بها السفن مسيرة سبعة أيام فاذا جاوزت الابواب صرت الى ما عذب
يقال له خَانْفُو يكون فيه مدد وجزر في اليوم والليله مرتين ٥
ويقرب الصين في d موضع يقال له صَنْجِيء وهو اخبث البحار
شبيها بصبيان الرنجة طول احدهم اربعة اشبار يخرجون بالليل من الماء
فيبيتون في السفينة وبدورون f فيها ولا يؤذون احدا ثم يعودون
الى البحر فاذا راوا ذلك كان علامة الريح التي تسمى انْحَبَّ وهي
اخبث الريح فيستعدون لتلك الريح ويخفون المتاع وقالوا اذا راوا
١٠ أعلى g دقل السفينة بهذا الموضع طائرا h كانه شعلة نار فذلك عندكم
من دلالة التخلُّص وان في البحر نيرا يقال له جَرْشِي i يكون قريبا
من الساحل اعظم من الحمام يتبعه طيور يقال له جَوَانْكِر يشبه h
للحمام فاذا ذرى الجرشي تلقاه الجوانكرك بمنقاره فابتلعه وان i بقرب الرابع
جبالا يسمى جبل النار لا يقدر على الدنو منه ينظر بالنيهار منه ١٥
دخان وبالليل لهب النار يخرج من اسفله عين باردة عذبة وعين حارة
عذبة ٥

الفرق ما بين بلاد الصين وبلاد الهند

قالوا ليس بالصين متاع اسرى ولا احسن مما يحمله التجار الى
العراق فاما ما يبقى هناك فردى لا حسن له ولباس m اهل الصين 20

a) Relat. melius الى بحر يقال له صَنْجِيء. b) بحر. c) Codd.
(خَانْفُو). d) S om. e) Lacuna suppleri potest, sed verba non
congruunt, e Mas. I, 344, Kazw. I, 1.9, 8. f) S فيدورون.
g) B et S على. Cf. Mas. ubi في اعلى. h) B et S طيور. i) I
الجرشي. In descript. Aegypti, ubi de iisdem avibus sermo est, B
جرسي. k) B شبه. l) Cf. Relat. ٢٣. m) Cf. Relat. ٢٣ seq.

كلهم الحبر في الشتاء والصيف بلبس الرجل منهم خمس سراويلات
 حبر لندوة اسفلهم *a* فلما هوأهم *b* فحار ولا يعرفون العائم ونعامهم الارز
 وملوكهم يأكلون خبز للنفقة واللحم وليس فيهم كثير نخل ويعمل
 نبيذهم *c* من الارز ولا يستنجون بالماء ويأكلون المينة ونسأولهم يكشفون
 رؤوسهم *d* ويجعلون فيها الامشاط فربما كان في رأس واحدة منهم
 عشرون مشطاً من *e* عاَج والرجال يغتفون رؤوسهم بشبه الغلانس واهل *f*
 الصين يلوطون بغلمان فد اقيموا لذلك بمنزلة الزواني للهند وحيطان
 اهل الصين الخشب واكثرهم لا لحى لهم حتى كانوا لم تخلق *g* لهم
 لحى واهل الصين يعبدون الاوثان *h* ولهم كتب لاديانهم والهند لا
 يأكلون الخنثى انما يأكلون الارز فقط وتطول لحاهم حتى ربما رايت
 لاحدهم لحية *i* ثلثة اذرع واذا مات احدكم حلف رأسه ولحيته وهم
 يتلازمون بالحقوق ويمنعون في الملازمة انشعاع والشراب سبعة ايام واهل
 الهند يقتلون ما ارادوا اكله ولا يذبحونه يضربون هامته حتى يموت ثم
 يأكلونه ولا يغتسلون من جنابة ولا يأتون النساء في مكبص واهل
 الصين يأتون دن آينهم آئينهم *j* الماجوس واهل الهند لا يأكلون *k* حتى
 يستاكوا ويغتسلوا ولا يفعل ذلك اهل الصين وبلاد الهند اوسع من
 بلاد الصين اضعافا وبلاد الصين امر وليس لهم عنب *l* وليس بالبلدين
 جميعا نخل والهند السحرة *m* وهم جميعا يقولون بالتناسخ ويختلفون
 في فروع دينهم واهل الهند اطبأ حكماء مناجمون ولهم خيل *p* قليلة

a) I. o. ليدفوا اسفلهم لكثرة الندى coll. Relat. ٢٤, 1. *b*) Codd.
 هواء pro هوى ut saepius هوأهم. *c*) B النبيذ. *d*) B رؤوسهم.
e) Addidi B om. عشرون. *f*) Cf. Relat. ٥٤. *g*) B تخلق,
 S s. p. *h*) B et Relat. الاصنام. *i*) B ويطول S s. p. *k*) I
 add. طول. *l*) B et S آينهم آئينهم. *m*) S add. شيئاً. *n*) Codd.
 Vid. Relat. ٥٧, 2, sed cf. l. 4. *o*) I الشجر quae fortasse
 vera est lectio, cf. Relat. ٥٧, 1. *p*) B جبل S خيل.

وملوكهم لا يزرعون جندهم انما يدعون الملوك^a الى الجهاد فيخرجون
بنفقات انفسهم والهند لا مدائن لهم ويلبسون القُرَّاتين^b ويتحلون
بأسورة الذهب الرجال والنساء والهند تبديج الزنا ما خلا ملك قمار،
فانه يحرم الزنا والشراب وبلاد الصين انزى واحسن ومدنهم عظيمة
مشرفة^c، محصنة مسورة وبلادهم اصح واقل امراضا واطيب^d لا تكاد^e
ترى بهاء اعور ولا اعمى ولا ذرا^f عضة ولهم عشاء كديوان العرب
ونقال ان بين الهند والصين ثلاثين ملكا اصغر ملك بها يملك ما
يلكه ملك العرب وملوك الهند كلهم يلبسون الخلى^g، وفي بلاد الهند
ملكة يقال لها رهمى^h على ساحل البحر وملكتهم امرأة وبلادها وبيته
ومن دخل انبيها من سائر انهند مات فتنجبار يدخلونها لكثرة ارباحهاⁱ
ثم تصير الى بلاد انزابج فملك اللبير يقال له المِهْرَاج^k تفسيره ملك
الملوك وليس بعدد احد لانه في اخر الجزائر وهو ملك كثير الخير وفيها
غيضة فيها ورد اذا اخرج من الغيضة احترق^l، ودل عبد الله بن
عمرو بن العاص فيما بين انسند والهند^m ارض يعال نها كنمⁿ
فيها بقعة من نحاس على عمود من نحاس فاذا كان يوم عشواء نشرت^o
انبطة جناحها^p ومدت منقارها^q فيفيض من الماء ما يكفى زروعهم
ومواشيهم وضياعهم الى انعام المقلب، وقمار من بلاد الهند واهل الهند

a) *Relat.* الملوك. b) S s. p., *Relat.* ٥٩. Fort. leg.
cf. Gloss. Geogr., sed lectio codd. defendi potest coll.
Relat. ١٢٥, 1. c) B قصارا I, قصارا. Vid. Kazw. II,
٩٩, Ibn Khord. p. 65 et *Relat.* ٩٤. d) I et S مشرقه. e) In
Relat. ٥٨ additur عواء. f) I et S فيها. g) B ot-I ذوا. h) Voc.
in B ut Mas'ūdī I, 384. *Relat.* ٧١ رهمى; cod. Ibn Khord. sino
voc. i) S ومن. Deinde codd. يصير. k) Voc. in B. l) Kazw.
I, ١٠٧, II, ٩٩. m) B الهند والسند. Kazw. II, ٣٨ paen. habet
السند pro الصين. n) Codd. كنام (S). o) Kazw. جناحيها.
p) Kazw. رقبته.

يُزعم أن أصل كتب الهند من قمار وملكه مسيرة أربعة أشهر وعبادتهم
الاصنام كلهم وملك قمار يفتش أربعة آلاف جارية، والعنبر يوقى به
من جزيرة شلاهط والغفل من ملى وسندان، والبقم من ناحية الجنوب
من شلاهط والقرنفل والصندل والكافور وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
القبلة بقرب الصين من بلد يقال له قنصور^a وماء الكافور والنيل من
ناحية السند والخيزران من بلد يقال له تنكبأوس^c، وكله من ناحية
خراسان^d، والقنى من عمان والياقوت والاماس من سرنديب ولذلك
الكركدن والطاوس والبغاء والدجال السندى وجميع انواع العطر
والصيدلة^e

10 قالوا ومبدأ بحر الصين من جبل قف الى ان يجىء الى عبانان
وانبصرة وأول البحار التى تسلك الى بلاد الصين بحر صناعى وأول
جبل فيه يدعى صندرقلات وفيه حيات ربما ابتلعت البقر والرجل
فهو اشد البحار كلها وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
خلق لهم شبك يكون فى فعر البحر فاهل المركب^f اذا رأوا بلاد الصين
15 سألوا الصيادين عن الريح فيخبرونهم بهيجان البحر وسكونه لانه بحر
اذا هاج فيه الريح فليل من يسلم^g وانما يقنع فى عشرة او ثمان
الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك^h البحر بحر كبير
وفيه ملك يدعى المهراج عظيم الملك فى جزائره عجائب وانواع العطر
وينبت فى بلاده الذهب نباتا ويقال غلته فى كل يوم مائتا مائة ذهبⁱ

القول فى مدّة

20

قال * عبد الله بن عمرو بن العاص سميت بكّة لأنها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) B فيصور، I et S قيصور. Deindo
S وما، cf. Kazw. I, ٣٩٣, 2. c) Codd. انكبالوس (vocalos in B).
d) Ridiculo, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة.
f) B et I وربما. g) S المراكب. h) B سلم. i) Codd. عشرة.
k) Codd. inserunt أن. Intelligitur الصين. l) S من o corr.;
I ذهب. m) Addidi ex Azrakī, Chr. Mekk. I, ٥٠.

اعناق الجبابرة اذا أُلْحِدُوا فيها بظلم اى تدنى وَقَالَ ابراهيم ^a بَكَّةَ
 موضع البيت ومكة موضع القرية * وسميت بذلك لاجتذابها الناس
 من الآفاق ^b وَقَالُوا سَمِيَتْ بِكَّةَ لان الافدام تبك بعضها بعضا اى
 تزدحم وسمى البيت العتيق لانه أُعْتِقَ من الجبابرة وى أم القرى
 وأم الرِّحْم لان الرِّحْمَةَ تنزل بها ومن اسمائها صَلَاح ونَاسَة لقلّة الماء ^c
 بها وبنية الامين ^d قَالَ النبي عمّ ما من نبيّ هرب من قومه ألا
 هرب الى اللعنة يعبد الله فيها حتى يموت، وَقَالَ عمّ ان قبر هود
 وشُعيب وصلح فيما بين زمزم والمقام وان في اللعنة قبر ثلاثمائة نبيّ
 وما بين الركن اليماني الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وَقَالَ صلعم
 من مات في حجٍّ او عمرة لم يُعْرَضْ ولم يحاسب وقيل له ادخل الجنة ^e
 بغير حساب، وَقَالَ صلعم من صلى في الحرم صلوة واحدة كتب الله له
 الف ^f صلوة وخمس مائة صلوة، وَقَالَ صلعم المقام بمكة سعادة والخروج
 منها شقاوة ^g، وَقَالَ صلعم للحاج والعمار وفد الله ان سألوا أُعْطُوا وان
 دعوا أُجِيبُوا وان انفقوا أُخْلِفَ عليهم ثلث الف درهم، وَقَالَ صلعم
 من صبر على حرّ مكة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عام وتقرّبت منه ^h
 الجنة مسيرة مائتي عام، وَقَالَ النبي لَمَّا قُلِ ابراهيم ⁱ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا
 الْبَلَدَ آمِنًا وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ اِنَّهُمْ قَوْمٌ لَّخَائِفٍ
 وَرَزَقَ اهلها ^j من الثمرات يُجَلِّب اليهم من الآفاق وقيل قرية من قرى
 الشام فيقال انها ^k الخائف، وَقَالَ مقاتل من نزل بمكة وامدينة من
 غير اهلها محتسبا حتى يموت دخل في شفاعته محمد صلعم قل ^l الله
 جلّ ذكره وَأَنْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَلَمْ يَغْلُ مَثَابَةً لِّلْعَرَبِ

^a) ابراهيم بن الى المهاجر Chr. M. I, 194. ^b) B, qui haec post habet, لاجتذابها, لاجتذابها, cf. Jâcût, IV, 11v, 5 sq.

^c) S cum art. ^d) S om.; eodd. addunt وى. ^e) B وقال. ^f) B et I add. الف. ^g) I شقاوة. ^h) Kor. 14 vs. 38 et 40, coll. 2 vs. 120. ⁱ) B واهله. ^j) B add. من. ^k) Codd. اهلها.

^l) B وقال. Kor. 2 vs. 119.

يُزعم أن أصل كتب الهند من قمار وملكه مسيرة أربعة أشهر وعبادتهم
الاصنام كلهم وملك قمار يفتش أربعة آلاف جارية، والعنبر يوقى به
من جزيرة سلاهط والغفل من ملى وسندان، والبقم من ناحية الجنوب
من سلاهط والقرنفل والصندل والكافور وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
القبلة بقرب الصين من بلد يقال له فَنُصُور^h وما الكافور والنبيل من
ناحية السند والخيزران من بلد يقال له تَنُكْبَالُوس^c، وكله من ناحية
خراسان^d والقنى من عمان والياقوت والاماس من سرنديب وكذلك
الكركدن والطاوس والبغواء والدجاج السندى وجميع انواع العطر
والصبيدلة^e

10 قَالُوا ومبدأ بحر الصين من جبل قف الى ان يجىء الى عبّادان
وانبصرة وأول البحار التى تسلك الى بلاد الصين بحر صَنَاجى وأول
جبل فيه يدعى صَنَدْرُفُولَات وفيه حيتات ربما ابتلعت البقر والرجل
فهو اشد البحار كلها وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
خلق لهم شبك يكون في قعر البحر فاهل المركب^g اذا رأوا بلاد الصين
15 سألوا الصيادين عن الريح فيخبرونهم بهيبحار البحر وسكونه لانه بحر
اذا هاج فيه الريح فليل من يسلم^h وانما يقنع في عشرة او ثمان
الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك البحر بحر كبير
وفيهِ ملك يدعى المَهْرَاج عظيم الملك في جزائره عجائب وانواع العطر
وينبت في بلاده الذهب نباتا ويقال غلته في كل يوم مائتا مناه ذهبⁱ

القول فى مدّه

20

قَالَ * عبد الله بن عمرو بن العاص سميت بكة لانها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) B فيصير، I et S قيصور. Deinde
S وما، cf. Kazw. I, ٣١٣, 2. c) Codd. انكبالوس (vocalos in B).
d) Ridiculo, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة.
f) B et I وروما. g) S المراكب. h) B سلم. i) Codd. عشرة.
k) Codd. inserunt ان. Intelligitur البحر الصين. l) S من o corr.;
I من ذهب. m) Addidi ex Azrakī, Chr. Mekk. I, ٥٠.

اعناق الجبابرة اذا ألحدوا فيها بظلم اى تدق وقال ابراهيم بكنة
 موضع البيت ومكة موضع القرية * وسميت بذلك لاجتذابها الناس
 من الآفاق^b وقالوا سميت بكنة لان الاقدام تسلك بعضها بعضا اى
 تزدهم وسمى البيت العتيق لانه أعتق من الجبابرة ولى أم القرى
 وأم الرُّحَم لان الرِّحمة تنزل بها ومن اسمائها صلاح وثالثة^c لقلة الماء^d
 بها ونبية^e الامين^f قال^g النبى عم ما من نبي هرب من قومه الا
 هرب الى اللعنة يعبد الله فيها حتى يموت، وقال عم ان قبر هود
 وشعيب وصالح فيما بين زمن والمقام وان فى اللعنة قبر ثلثمائة نبي
 وما بين الركن اليماني الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وقال صلعم
 من مات فى حج او عمرة لم يعرض ولم يحاسب وقيل له ادخل الجنة^h
 بغير حساب، وقال صلعم من صلى فى الحرم صلوة واحدة كتب الله له
 الفⁱ صلوة وخمس مائة صلوة، وقال صلعم المقام بمكة سعادة والخروج
 منها شقاوة^j، وقال صلعم للحاج والعمار ونحو ذلك ان سألوا أعطوا وان
 دعوا أُجيبوا وان انفقوا أُخلف عليهم لكل درهم الف درهم، وقال صلعم
 من صبر على حر مكة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عام وتقربت منه^k
 الجنة مسيرة مائتى عام، وقال التلبى لما قل ابراهيم^l رَبِّ اجْعَلْ هَذَا
 الْبَلَدَ آمِنًا وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ الآية استجاب الله له فأمن فيه الخائف
 ورزق اهله^m من الثمرات يجلب اليهم من الآفاق وقيل قرية من قرى
 الشام فيقال انهاⁿ الطائف، وقال مقاتل من نزل بمكة وامدينة من
 غير اهلهما محتسبا حتى يموت دخل فى شفاعة محمد صلعم قل^o الله
 جل ذكره وان جعلنا البيت مثابة للناس وآمنا ولم يقل مثابة للعرب

a) ابراهيم بن ابي المهاجر Chr. M. I, 199. b) B, qui haec post تزدحم habet, لاجتذابها, S لاصداها, cf. Jâcôt, IV, 11v, 5 sq.
 c) S cum art. d) S om.; codd. addunt وفى e) B وقال f) B et I add. الف. g) I شقاوة. h) Kor. 14 vs. 38 et 40, coll. 2 vs. 120. i) B واهله. k) B add. من. l) Codd. اهلهما. m) B وقال. Kor. 2 vs. 119.

دون العاجم ان كان اسم الناس شاملا للفریقین فقد جعله الله مثابة
 للجميع والدليل على ذلك قول الله عز وجل^a وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ
 وَالْعَاكِفِينَ الْآيَةِ، فمن شرف مكة امنه^b ومقام ابراهيم فيه وحج الانبياء
 اليه وان اهلها في الجاهلية كانت لقاحا لم يؤدوا اتاة قط ولا ملكهم
 ٥ مَلِكٌ وكانوا يتزوجون في اى القبائل شاءوا ولا يشترط عليهم في ذلك
 ولا يزوجون احدا الا بعد ان يشترطوا عليهم ان يكونوا حُمَسًا على
 دينهم ويُدان لهم وينتقل اليهم فحَمَسوا خزاعة ودانت لهم وحَمَسوا
 عامر بن صعصعة ودانت لهم وحَمَسوا ثقيفا ودانت لهم سوى من
 حَمَسوا من عدد الرجال ثم فرضوا على العرب قاطبة ان يطرحوا ازواد^c
 ١٠ لِحُلِّ اذا دخلوا للحرم وان يخلعوا ثياب الحُلِّ ويستبدلوا ثياب الحرم
 اما شَرَى^d او عارية^e او هبة فان اتى بذلك والا طاف بالبيت عربانا
 وفرضوا على نساء العرب مثل ذلك وكلفوا العرب ان تفيض من
 المذَلَّة^f ولم بعد اعز العرب يتأثرون على العرب قاطبة ولم اصحاب
 الهريس^g والكربير والثريد والضيافة والاندية والغالونج واول من ثرد
 ١٥ الثريد منهم عمرو وهو هاشم بن عبد مناف وفيه يقول الشاعر^h
 عَمْرُو الْعَلَى؛ هَشَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرِجَالَ مَكَّةَ مُسْتَنْتُونَ عِجَافٌ
 ولهذا سَمِيَ هَاشِمًا

ذكر البيت الحرام^h وما جاء فيه

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ، عَنِ^k

a) B تعالى. Vid. Kor. ib., coll. 22 vs. 27. b) Quasi praece-
 deret. بَلَد. c) S s. p.; B et I يشترط; Jâc. IV, ٩٢, 21. d) Codd. اَزَادَ; cf. Jâc. ٩١, 8 et Chr. Mekk. I, ١١, 3. e) B et I
 نَزَعَ. f) I شَرَى sic. g) I الهريس. h) ابن الزبيرى (Tabari I, ١٠٨ ult., Chr. Mekk., I, ٩٨).
 i) I عَمَرُ الَّذِي et supra quoque عَمَر. k) B om. l) Kor. 5
 vs. 98.

وهب بن منبّه انه *a* قال ان الله جلّ وعزّ لما اهبط آدم عم من الجنة الى الارض حزن واشتدّ بكاءً على الجنة فحباه *b* الله بخيمة من خيام الجنة فوضعها له بمكة في موضع اللعبة قبل ان تكون اللعبة وكانت من ياقوتة حمراء فيها قناديل من ذهب وانزل معها الركن وهو يومئذ ياقوتة بيضاء وكان كرسياً لآدم عم وطول الحديث *c* قال فن *d* فضائل البيت الحرام انه لم يره احد من لم يكن رآه الا ضحك او بكى ومن فضائله انه لا يسقط على ظهر اللعبة من الحمام الا العليل *e* منها فاذا وقع عليه *f* برى وتقبل العرق *g* من الطير والحمام وغير ذلك حتى اذا تحاذت اللعبة افترت فرقتين ومالت عن ظهرها ولم يطر على ظهرها طير قط *h* ومن عجائب البيت والمسجد كثرة الحمام بها *i* ولم يروا على طول الدهر ذرقة حمام ولا طير في المسجد ولا اللعبة *j* ومن عجائبه امن الطير والوحوش والسباع بها ودفع الله عنها شر الحبشة والغيلة وحاجه النعمان بن المنذر وزاره وهو ملك نصراني فجلس في سفح اُجباد *k* فبال عليه خالد بن قوّالة اكلناني فما كان عنده نكير لاهل مكة *l* وما زَمَزَم دوا تكلّ مبتلى وقال صلّعم *m* التصلّع *n* من ماء زمزم براءة من النفاق وقال متجاهد في قول الله عزّ وجلّ *o* وَأَجْعَلْ أَفْنِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهَيِّئُ إِلَيْهِمْ قُلُوبًا لَّوْ قُلْ وَأَجْعَلْ أَفْنِدَةً *p* الناس تهوى اليهم لا دحمت عليه فارس والروم *q* قلّ قنادة بُنيت اللعبة من خمسة اجبل طور سينا وطور زيننا وأحد ولبنان *r* وحراء

a) I om.; cf. Jâc. IV, ٢٨٠, 11 sqq. *b*) S فحباه I فحياه, Azrakî, *Chr. Mekk.* I, ٨, 3 فعزاه. *c*) B العين. *d*) S عليها. *e*) Codd. العرق, vid. o. g. Kazw. II, ٧٧, 12. *f*) Codd. ظهره. *g*) B دهر. *h*) Codd. اجبال. *i*) I et S نزاله. Unde haec habeat auctor nescio. *k*) Cf. Jâc. II, ٩٤٢, 11 sq. *l*) Kor. 14 vs. 40, ubi vero فاجعل. Cf. Jâc. IV, ٢٨٤, 21 sq. *m*) B et S om. *n*) B وقال. *o*) S o corr.; B et I ولبنى. Deinde codd. وحري (وَحَرَّى). Jâc. IV, ٢٨١, 11 om. et numerum 6 facit.

وَتَبِير، وَقَالَ مجاهد^a أسس إبراهيم زوايا البيت بأربعة أحجار حجر من حراء وحجر من تبير وحجر من الطور وحجر من الجودي، قَالَ قتادة فبنى إبراهيم البيت وجعل طوله في السماء سبعة^b أذرع وعرضه اثنين وثلاثين ذراعا بين الركن الاسود الى الركن الشامي الذي عند الحجر^c من وجهه وجعل عرض ما بين الركن الشامي الى الركن الغربي الذي فيه الحجر اثنين وعشرين ذراعا وجعل طول ظهرها من الركن الغربي الى الركن اليماني * احد وثلاثين ذراعا وجعل عرض شقها اليماني من الركن الاسود الى الركن اليماني^d عشرين ذراعا وجعل بابها في الارض غير مبني حتى كان زمن تَبَع الحميري فهو الذي بَنَاهَا وكساه الوضائل^e ثياب حبرة وأحمر عندها ثم كساه النبي عم انثياب اليمانية ثم كساه عثمان انقبالي ثم كساه الحجاج الديباج قال ومعاوية أول من طيب الكعبة بالخلوق والمجمر وأجرى الزيت لقناديل المساجد من بيت مال المسلمين، وبناء ابن الزبير بعد ما بويع له بالخلافة فلما قتل نقص الحجاج بناءه^f وبناه على الاساس الاول ثم وسع المنصور مساجد الكعبة سنة ولى الخلافة ثم زاد فيه المهدي^g قال فطول البيت اليوم سبعة وعشرون ذراعا وعرضه في الحجر احد وعشرون ذراعا * وذرع جوفها ما بين الركن الاسود الى الركن اليماني بطن الكعبة خمسة عشر ذراعا وشبر وما بين ركني الحجر ثمانية عشر ذراعا وما بين الباب الى الشاذوان خمسة اذرع وعرض بابها أربعة اذرع وفيها ثلث سوار اثنتان منها صنوبر والوسطى ساج، وبعث عمر بن الخطاب الى البيت بهلالين كبيرين فعلقا في الكعبة وبعث عبد الملك ابن مروان بالشَّمْسَتَيْن وبعث الوليد ابنه بقدحين وبعث ابو العباس

a) Jâc. l. I. 6. b) Sic quoque Jâc. l. I. 12; Azrakî, *Chr. Mekk.* I, ٣١ et ٢٢. c) Codd. haec om. d) B et I الوضائع, 8 الوضائع; cf. *Chr. Mekk.* I, ١٧٤. e) Haec sunt vitiosa, cf. Azrakî ٢٤.

- بالصفحة^a الخضراء وبعث أبو جعفر بالقارورة الفرعونية وبعث المأمون بالصنم الذي وجهه اليه ملك التبت وكان اسلم وله خبر طويل، وذرع المقام ذراع وهو مربع سعة اعلاه اربعة عشر اصبعاً في مثله ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه طوق من ذهب وما بين الطرفين من الحجر * من المقام ^b بارز لا ذهب عليه وطوله من نواحيه كلها تسع اصابع ^c وعرضه عشرة اصابع وعرض الحاجر حجر المقام من نواحيه احدى وعشرون اصبعاً وسنله مربع القادمان داخلتان في الحجر سبع اصابع دخولهما^d منحرف ووسطه قد استدق من التمسح به والمقام في حوض مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح من رصاص مكسر وعلى المقام صندوق ساج في طرفيه^e سلسلتان تدخلان في اسفل الصندوق ^f وعليهما قفلان، قال وذرع المسجد اليوم مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع مكسر وعرضه من باب الندوة الى الجدار^g الذي يلي الوادي عند باب الصفا ثلثمائة ذراع واربعه اذرع وعرض المسجد من المنارة * التي عند المسمى^h الى المنارة التي عند باب بنى شيبه الكبير مائتا ذراع وثمانية وسبعون ذراعاً وفيه من الاساطين اربع مائة * وخمس وستونⁱ اسطوانة طول كل اسطوانة عشرة اذرع وتدويرها ثلثة اذرع وعدد ابواب المسجد في الشق الشرقي خمسة ابواب وفي الغربي ستة ابواب وفي اليماني سبعة ابواب * وفي الشق الشامى ستة ابواب^k وذرع الطواف مائة ذراع وخمسة اذرع ^l وحدود الحرم من طريق المدينة على ثلث اميال ومن طريق

a) Codd. بالصفا، vid. Azrakī 107, 1. b) Codd. والمقام، vid. Azrakī 178 paen. c) Codd. عشرة et mox احدى. d) Codd. دخولها.

e) Codd. وحولهما مجوف. Cf. Azrakī 179, 4; Jāc. IV, 588, 15.

f) Codd. وعليها. g) Codd. الجدر، B et S التي et S طرفه.

h) Codd. الى باب المشعر. i) Azrakī 179 et 180. cf. Azrakī 179 et 180. j) Codd. وثمانون.

k) Hacc addidi coll. Azrakī 180. l) Hacc addidi coll. Azrakī 180.

جدة *a* على عشرة اميال ومن طريق اليمن على سبعة اميال ومن طريق الطائف على احد عشر ميلا ومن طريق العراق على تسعة اميال، ومن بغداد الى مكة مائتان وخمسة وسبعون فرسخا وثلاثا فرسخ تكون ثمانية وخمسين بيوتا *b* ومن البريد * الى البريد عشرون ميلا وبين كل بريدتين مشرف وكل ثلاثة اميال فرسخ، ومن مكة الى عرقات اثنا عشر ميلا *c*

مدينة الطائف

اسمها وجّ وسميت الطائف بذلك الطوف الذي احاطه عليها قسي *a* وهو ثقيف وكانت الطائف مَهْرًا وملجأ لكل هارب وبالطائف وهبط عمرو بن العاص وهو كرم كان يُعرّش على الف الف خشبة شرى كل خشبة الف درهم *e* والهبط عند العرب دق *f* التراب يقال تراب موهط *g* اى مدخوق وحجّ سليمان بن عبد الملك فرّ بالوهط وقال احب ان انظر اليه فلما رآه قل هذا اكرم مال واحسنه وما رايت لاحد مثله لولا هذه الحجرة في وسطه فقيل له ما هذه حجرة ولكنها زبيبة *h* وقد كان جمع في وسط الضيعة فلما رآها من بعيد ظن انها حرة سوداء فقال لله در قسي بأى عش وضع افركه *c*

a) Mokadd. vv, 13 طريق الجادة. *b*) Jâc. I, ٣٧, 18 add. *c*) Haec in textu Jâc. male desunt. Distantia autem inter 20 M. et 12 M. (ut vulgo dicitur) variat. *d*) Codd. فسيّ hic et infra. *e*) Ridicule. Jâc. IV, ٩٩٣ paen. et ult. بدرم, Kazw. II, ٩٥ درهم. *f*) I et S دق. *g*) S موهط. Probabiliter log. موهط. *h*) I et S جريس الزبيبة. فقالوا ليست حرار ولكنها بيدار الزبيبة سوداء inserit Contra B post cf. quoque Jâc. III, ٩٩, 15 et 'Ikd III, ٣٣٠.

القول فى المدينة

يروى عن النبىِّ عم انه قال للمدينة عشرة اسماء هى طَيِّبَةُ والباقيَّة^a
 والمُوقِيَّة والمِسْكِينَة والمباركة والخفوفة والخرمَة^b والعذراء والمُسْلِمَة^c
 والمقدَّسة والشافِيَة والمرزوقة^d فمن فصلها على غيرها ان وهب بن مَنبِه
 قال انى لأجد فى بعض الكتب ان مهاجر النبىِّ الامى العربى الى 5
 بلد يقال لها طَيِّبَا^e، وتفسير ذلك انها تُلَوِّيت بالبركة وقدس^e هواءها
 وضيَّب ترابها فيها مهاجرة وموضع قبره ومن مشى بالمدينة شم بها
 عَرَفَا طَيِّبَا، وَقَالَ ابو البَحْتَرى^f فى ارفع الارض كلها ولا يدخلها
 طاعون^g ولا دَجَال ويظاھر بيدائها يخسف بالدجال وبها نزل القرآن
 وفُرضت الفرائض وسُنَّت^h السنن وبها اصول الدين والسنن والاحكام 10
 والفرائض وللحال والحرام وبها روضة من رياض الجنة ودعا رسول الله صلعم
 ان يبارك لهم فى صاعهم ومُدِّهم وسوقهم وقليلهم وكثيرهم وبها اُمر رسول
 الله صلعم ومساجده وقبره وقبور اصحابه واعمامه وازواجه وكُلُّ بلد فى
 دار الاسلام فانما^k فتُحج بالنسيف آلا المدينة فانها افتتحت بلايمان،
 وَقَالَ صلعم غبار المدينة دواء^l من الجذام، وَقَالَ حبُّ اهل المدينة محنة 15
 فان منافقا لا يحبُّهم ومؤمن لا يبغضهم^m، وَقَالَ عم اهل المدينة الشعار
 والناس الدنار، وَقَالَ المدينة معلقة بالجنةⁿ قل ولما حجَّ معاوية

a) Non apud Jâc. IV, ٢٩. neque apud Samhûdî p. ٥ sqq. (Wüstenfeld, *Medina*, p. 9 sqq). Doinde codd. والمُوقِيَّة. b) B والخرمَة. I et S والخرمَة; cf. Samhûdî p. ٨. c) Codd. والمُسْلِمَة. d) S طَيِّبَا; Samhûdî v طَيِّبَا s. طَيِّبَا secundum Jâcût, ubi editum est طَيِّبَا. e) B وقدس et طَيِّب, sed doindo ترابها. f) B البَحْتَرى, S id. sino voc. g) B c. art.; Samhûdî ٢. الطاعون ولا الدجال. h) I وسُنَّت. i) I فكل. k) B فانما. l) In margine I alia sententia in laudem Medinæ leguntur e Soyûtî الجامع الصغير.

حَرَكَ المنبر يريد أن يخرج به إلى الشام فانكسفت الشمس فقال جابر
ابن عبد الله بنس ما صنع معاوية ببلد رسول الله صلعم ومهاجرة
الذي اختاره والله له والله ليصيبن معاوية شيء في وجهه فاصابته
اللقوة نسأل الله العافية ٥ فلما قدم النبي المدينة اقطع الناس
الدور فخط لبي زهرة في ناحية مؤخر المسجد وجعل للزبير بن العوام
بقيعا واسعا وجعل لطلحة موضع داره ولأبي بكر موضع داره عند
المسجد الذي صار لآل معمر ولخالد وعمار موضع داريهما وخط
لعثمان موضع داره اليوم ويقال أن الخوخة التي في دار عثمان اليوم
تجاه باب النبي صلعم كان يخرج منها إذا دخل بيت عثمان بن
عقان ١٥ ٥

ذكر مسجد المدينة

قال صلعم من جاء إلى مسجدي لا يريد إلا الصلوة في مسجدي
والتسليم عليّ شهدت وشفعت له ومن سلّم عليّ ميتا فكأنما سلّم
عليّ حيّا، وكان بناء المسجد على عهد النبي d صلعم باللبن وسقفه
جريد وعمده خشب النخل فزاد فيه عمر ثر غيره عثمان وبناه بالحجارة
المنقوشة والقصة وجعل عمده من حجارة منقوشة وسقفه ساجا وبناه
رسول الله صلعم وله بابان شارعان باب عائشة والذي يقال له باب عائكة
وباب في مؤخر المسجد إلى دار مليكة وأول من حصّب المسجد عمر
قال والاساس e اليوم معبول بالحجارة والجدران بالحجارة المطابقة f وعمد
المسجد من حجارة خشوها عبد الحديد والرماس وكان طوله مائتي
ذراع وعرضه مائتي ذراع وهو معتق ومعتق g سقف من سقف والحراپ
والمقصورة من ساج h ٥

a) B فسال. b) Hoc apud Jâcût l. 1. f¹⁰, 14 et apud Sam-
hâdî non invenio. c) I دارها. d) I رسول الله. e) B et I c. ف.
f) Codd. الطابقة; vid. Jâc. f⁴¹, 17, Samhâdî ١٣١ et ٢٣, 10.

g) B معنق ومعتق, I معنق ومعتق, S معنق ومعتق. Apud Jâc.
et Samh. desideratur. h) B c. art.

وتراب المدينة وهوأها اطبيب رجحا من راثحة الافويه بسائر البلدان
ويكتفى بالمدينة الرجل الاكول بقرصتين ^a ولا يكتفى في غيرها بخمسة
ارغفة ^b وليس ذلك لغلط فيه او فساد في حبه وطاقنه ولو كان كذلك
لظهر في النخم ولهم الفقه والصحة ولهم حبّ البان ومنها يُحمل الى
جميع البلدان وهي حشيشة تنبت في باديتها ^c وجبلها أحد ^d قال
رسول الله ^e رَضَوِي رَضِيَ الله عنه وَقُدُس قُدْسُه الله وأحد جبل يحينا
ونحبه جاعنا سائرا اليها متعبدا له تسبيح ^f ينق زقا، ومن عجائبها
جبل العرج الذي بين المدينة ومكة يحصى الى الشام حتى يتصل
بلبنان من حمص ^g ويمر حتى يتصل بجبال ملطية وشمشاط ^h وقايقلا الى بحر
ويسمى هناك الكمام ثم يتصل بجبال ملطية وشمشاط ^h وقايقلا الى بحر
الخر وفيه * باب الابواب، يسمى هناك القيق وعليه سبعون ⁱ لسانا لا
تعرف اللغة اللغة واللسان اللسان الا بترجمان، والعقيق خارج
المدينة ولما رآها رسول الله صلعم قال لو علمنا بهذه اولا تلكنت المنزل
وقصر عروة بن الزبير بالعقيق وسئل بعضهم لِمَ سَمِيَ العقيق عقيقا
قال لان سبله عَقٌّ في اُحْكِرَة، وبها الجَمَاوات اثلثة ^m جَمًا، تُضَارَعُ
انتى تسبل الى قصر عصم ⁿ وبدر عروة ومكن ^o للجماء وجماء ام خالد
وجمء انعقل ^p وبها بئر رومة وبقل ^q ارومة وبئر اريس وبئر بضاعة

a) B قرصتين I et S. قرصتان B. b) B ارغف. c) Codd. ناديتها. d) Jâc. II, v¹⁰, 10 unde restitui عنه et قدسه pro codicum عنها
et قدسها. e) B يسبيح S. تسبيح. Deinde B et S تنق. f) Jâc. IV, ٣١, 15 add. وسنير من دمشق ut infra in capito de Armenia. g) Jâc. شمشاط. h) B et I وشمشاط. i) Codd.
انقبق. k) Jâc. فيه اثنان وسبعون. l) I عَقٌّ cf. Samhûdi ٢٣٩, 4 sq. m) Codd. للجماءات اثلثة. Cf. Jâc. I, ٨٥٣, 1, II, ١١, 7, Samh. ٢٤١, 9 sqq. Pro جماء codd. fero ubique جمى. n) Codd.
مُكَيِّمٍ Vulgo. o) Jâc. II, ١١١ عاصم ام, sed I, ٨٥٣ ut rec. p) Codd. locus noster probat formam مَكَمَن non esse tantum poëtica. q) S om. بئر. Vulgo العقر, sed Samh. addit وقيل باللام

رومة وبقل. Vulgo العقر, sed Samh. addit وقيل باللام

ويقال 'ن ماء بئر رومة اعذب ماء بالعقيق وفي العقيق وقصوره واديينه
وحاراه اخبار كثيرة وللزبير بن بكار فيه كتاب مُقَرَّد، وفي عالية
المدينة قُبَا وما يلي الشام خَيْبَر ووادي القرى وتَيْمَاء ودُومَة الجَنْدَل *a*
وقَدْكَ وهو اقربها الى المدينة ومن عمل المدينة مُرَّان *b* وقُبَا والدَّثِينَة *c*
ويقال الدَّثِينَة وفَلَجَة وصَرْبَة *d* وطَحْفَة وإمَّرة وأَصَاح *e* ومعدن الحسن *f*
وبئر غَرْس بقُبَا وبئر بُصَاعَة *g* بالمدينة وكانوا يستشفون *h* بمائها *٥*

الفرق بين تهامة والحجاز

قَالَ الاصمعيُّ اذا خلفتَ *i* *عَجَلًا مُصْعَدًا *k* فقد اتجَدتَ فلا تزال
مناجدا حتى تنحدر في ثنايا ذات عِرْقٍ فاذا فعلت ذلك فقد
انتهمت وانما سَمِيَ الْحِجَازَ حِجَازًا لانه يحجز بين تهامة ونجد، وقد
ابن الاعرابيَّ الجزيرة ما كان فوق بَقَّة *l* وانما سَمِيَتْ لِلْجَزِيرَةِ لانها تقطع
الفرات ودجلة ويعدُّ *m* تقطع البرَّ وانما سَمِيَتْ الْمَوْصِلَ لانها وصلت

et mox pro رومة habet بئر رومة. I add. ان. In B verba inde a
ويقال ad sq. رومة in marg. leguntur cum صح. I infra om. ويقال
S ان. Alibi formam رومة non inveni. Samh. ٢٣٢ memorat formam رومة.

a) Cf. Jâc. II, ٩٥, 15 sq. *b*) Vulgo مَرَّان، sed cf. Samh. ٢٩٧.

c) B والزبيبة، I et S والزبيبة. Vid. Jâc. II, ٥٥, 19. Bekrî ٣٤١ habet

الدثينة et الدثينة، ut codd. Apud Mokadd. ١.٩, 5 reponatur الدثينة
pro الرقيعية. Ibidem pro فُلَجَة legendum esse الرقيعية.

d) B وصَرْبَة، I et S وصَرْبَة. Deinde codd. وطحفة; cf. Jâc. III, ٥٩, 18.

e) Cf. Jâc. I, ٣٠٣, 6. *f*) Codd. النَجَسَر، sed vid. Jâc. IV, ٥٧, 10.

Vulgo الحسن المعدن. *g*) I قِصَاعَة. *h*) B يستشفون. Deinde
codd. بمائها. *i*) B et S حلفت، I حلفت. *k*) Codd. مصعدا.

vid. Jâc. III, ٩١, 15 et IV, ٧٥ ult., ٧٤, 21 sq. (I, ٩, 2 male
عمان). *l*) In confinio Iracano, Bekrî ١٧٥ et ١٧٦. Apud Jâc. II, ٧٨,

٥ sic restituatur pro تيه. *m*) Ex conj. coll. Jâc. ثر; codd. ويَقَّة.

Infra in cap. de Mesopotamia codd. وقد.

بين الجزيرة والشام *a*، وقال ابن الكلبي للحجاز ما يحجز بين تهامة *b*
والعروض وما بين اليمن ونجد، وقال جعفر *c* أودية نجد تسيل *d*
مشرفة وأودية تهامة تسيل مغربة، وقد قيل فرق ما بين الحجاز
ونجد انه ليس بالحجاز غصاً فإ انبت الغصا فهو نجد وما انبت
الطلح والسمر والأسل وواحد *e* أسلة فهو حجاز، وقال الاصمعي *f*
طرف تهامة من قبل الحجاز مدارج العرج * وأول تهامة *f* من قبل
نجد ذات عرق، وقالوا طول تهامة ما بين جبل السراة *g* الى شط
البحر وطول الحجاز من حد العرج الى السراة فطائف والمدينة من
نجد وارض اليمامة والبحرين الى عمان من العروض *h* وتهامة تسائرة
البحر *i*

10

القول في اليمامة

سميت اليمامة بامرأة من طسم بنت مرة وكانت منازل طسم
وجديس اليمامة وما حولها الى البحرين ومنازل عاد الاولى الأحقاف
وهو الرمل ما بين عمان * الى عدن *k* وكانت مساكن غسان *l* يثرب
ومساكن أميم بالرمل *m* ومساكن جرهم بتهائم اليمن *n* ثم لحقوا بمكة *o*
فنزلوا على اسماعيل وكانت منازل العاليف موضع صنعاء اليوم ثم خرجوا
فنزلوا *p* مكة ولحقت طائفة منهم بالشام ومصر وتفرقت طائفة منهم في
جزيرة العرب الى العراق، ويقال ان فراعنة مصر كانوا من العاليف منهم
فرعون ابراهيم عم واسمه سنان بن علوان وفرعون يوسف اسمه الريان

a) Jâc. IV, ٩٨٣, 5. والعراق. *b*) Bekrî ٨ اليمامة. *c*) Proba-
biliter idem quem Bekrî ٢٤١, 3 appellat جعفر. *d*) I hic et mox
سيل. *e*) B sine و. *f*) Codd. وتهامة. Addidi أول o Jâc. I, ٩٠٢, 9.
g) B hic et mox. الشراة. *h*) B العرض. *i*) B et I سائر 8, سائر.
Vid. Jâc. I, ٩٠٢, 1. *k*) B وعدن. Cf. Jâc IV, ١٠٢٧ ult. *l*) Jâc.
عبيد (coll. IV, ١٠١, 1; cf. Ibn Doraid p. ٥٢, 2 sq. *m*) Jâc. عالج.
n) Jâc. add. حمل.

ابن الوليد وفرعون موسى اسمه الوليد بن مصعب وملك للحجاز رجل من العماليق يقال له الارقم وكان الضحاك من العماليق غلب على ملك العاجم بالعراق وهو، فيما بين موسى وداود

صفة اليمامة وأوديتها

5

اليمامة واديان يصبان من مهبّ الشمال ويفرغان في مهبّ الجنوب وعيون اليمامة كثيرة فيها عين يقال لها *b* الخَصْرَاء وعين يقال لها الهَيْتُ وعين بَجَوّ تجري من جبل يقال له الرَّامُ وهو جبل معتز مطلع اليمامة *c* يحول بينها وبين يَمْرَيْنَ والبَحْرَيْنِ والدَّوِّ والدَّهْناء وبَجَوّ عين يقال لها الهَجْرَة ولا يُشْرَب ماؤها لخبثه وبالمَجَارَة نهران وباسفلها نهر يقال له سَيْحُ الغَمَرِ، وباعلاها قرية يقال لها نَعَام بها نهر يقال له سَيْحُ نَعَام وأول ديار ربيعة باليمامة *e* مبدؤها من اعلاها أولها * دار هَزَان *f*، قال واليمامة لبنى حنيقة والجربن لعبد القيس والجزيرة لبنى تَغْلِب، وذات النُّسُوع *g* قصر باليمامة والمُشَقَّر فيما بين نَجْرَان والجربن *h* وَيَنْبِيلُ *i* حَاكِبٍ عليه قصر مشيد عجيب من بناء طسم ومَعْنَق *k* قصر عُبَيْد بن ثعلبة وهو أشهر قصور اليمامة من بناء طسم على اكمة مرتفعة والثَّرْمَلِيَّة *l* حصن من حصون طسم، ويقول

a) Codd. و. b) B *ut etiam bis deinde, ubi quoque sic* I et S. c) Codd. النهار; vid. Jâc. II, ٧٣٩, 21. d) Codd. شيخ pro سيج; cf. Jâc. III, ٢١, 19. e) S اليمامة; cf. Jâc. IV, ٧٩, 15. f) Supplevi o Jâc. g) Jâc. IV, ٧٨, 15 ذو النُّسُوع. h) Jâc. IV, ٥٩١, 3. i) B وَيَنْبِيل, I et S وَيَنْبِيل. Deinde codd. وَحَاكِبٍ cf. Jâc. I, ٤٩. ult. ubi est حَاكِبٍ; Bekrî ١٣٧ بَنْبِيل اليمامة. Vid. porro Hamdânî ed. Müller ١٤, 25 sqq. k) Codd. ومَعْنَق (cf. Jâc. IV, ٥٧٢, 5). Vid. Jâc. IV, ٥٧١, 21. l) Codd. والبَرْمَكِيَّة. Cf. Jâc. in v.

اهل اليمامة غلبنا اهل الارض شرقها وغربها خمس خصال ليس في
الدنيا احسن الوانا من نساتنا ولا اطيب طعاما من حنطتنا ولا اشد
حلاوة من تمرنا ولا اطيب مصغة من لحمنا ولا اعذب من مائنا فلما
قولهم في نساتهم فانهم ذريات اللوان كما قل ذو الرمة ^a

كأنها فضة قد مسحها ذهب ⁵

وكقول ^b امرئ القيس

كَبِكْرِ الْمُقَانَةِ الْبَيَاضِ بِصُفْرَةٍ

وذلك احسن اللوان ويقال لا تبلغ ^c مائة مائة الف درهم الا
يمامية واما حنطتهم فتسمى بيضاء اليمامة وهي عذى لا سقى ^d يحمل
منه الى الخلفاء واما ثمرة فلو لم يعرف فضله الا ان النمر ينادى عليه
بين المسجدين ^e يمامي اليمامة يمامي اليمامة فيباع كل تمر ليس
من جنسه بسعر اليمامي وبها اصناف التمر وبها تحلة تسمى العمرة ^f
ويقال انها تحلة مريم وجمعها العمر والجذامية ^g تمر ينفع من البواسير
والصفران ثمرة سوداء طيبة والحصري والهجنة والبردي ^h والصفر
والقعاقي واللصف والصفر والصفايا وانتعضوص ⁱ والعمانى والجاب والمرى
وخرائف بنى مسعود والصفران والزغرى ^j والصنعانة وزب رباح يقال في

a) Ed. Smend vs. ٢٠. b) I. e. Meccae et Medinae. c) Codd. يبلغ. d) I. e. Meccae et Medinae. e) Codd.

٣٢. f) B. سكر. Cf. Gloss. Geogr. sub انْعَمِر. (voc. ex B) et mox انْعَمِر. g) B. والجرامية I et S infra codd. ut rec. sine punct. h) B. والبردي ut quoque infra. (I et S sine voc.) i) B. والبعضوص S infra. Deinde codd. العمانى ut solent scribere عمان pro عمان. j) B. والرعدي S، والزغدي I، والزغرى

والزغرى

والزغرى

والزغرى

والزغرى

والزغرى

المثل *a* الدُّ من زَيْدٍ بَزْبٍ وَصَرَفَانُ جَلَّاجِلٌ وَلَحِيلٌ *b* هذه كلها تمر،
 اليمامة السوان ملوثة، قالوا اجود تمر عمان الغرض والبَلْعَق والتَّحْبُوت
 واجود تمر اليمامة البُذَى والزَّرَقاء والجَدَامِيَّة واجود تمر البحرين
 التَّعْصُوص والمُكْرَى والآذان واجود تمر الكوفة النِّرْسِيَان *c* والسابري واجود
 تمر البصرة الآذان والقَرِيْنَاء، وأما لحم اليمامة فإنه يطيب لطيب مراعيهم،
 ٥ وماؤم غير يحلو البلغم وينقى الصدر وفيها *d* قالت الشعراء ارق من
 ملك اليمامة، واليمامة صُرَّة نجد ومدينة نجد حَاجِرَةٌ *e*

القول فى البحارين

١٠ قل أبو عبيدة *f* بين البحرين واليمامة مسيرة عشرة أيام وبين هَجَرَ
 مدينة البحرين وبين البصرة مسيرة خمسة عشر يوما على الابل وفي
 الخط والقطيف والآرة *g* وهَجَرَ والْبَيْنُونَةُ *h* والزارة *i* وجَوَانَا *k* والسابري
 * ودارين والغابة *m* وقصبة هاجر اصقفا *n* والمشقر والشبعان *o* والمسجد
 الجامع فى المشقر *p* وبين الصفا والمشقر نهر يجرى يقال له العين، ومن
 ١٥ قري البحرين الحوس *q* والكثيب الاكبر والكثيب الاصغر وأرض نوح
 وذو النار *r* والملاحنة والذرائب والبدي *s* والخرصان *t* والسهلة والحوجر *q*

a) Freytag, *Prov.* II, 564 n. 508. *b*) والنخيل B. *c*) B

حَاجِرٌ *e*) B ومنها. *d*) Codd. والشابري. Deinde S النسان.
f) Jâc. I, ٥٧, 6 sqq. *g*) B et S والآرة، Ibn Khord. p. 114 ult.
 الآرة. *h*) Molius sino art. Ibn Khord. et Jâc. *i*) B والرادة،
 حولته. *k*) Codd. وجرانان، Ibn Khord. in cod. S، والرادة،
 (جوانة). *l*) Codd. والسرايون (I) والسرايون. *m*) Codd. وادى

n) Cf. quoque Jâc. III, ٣٩٨, 5. *o*) B والسبعان، I et
 S بالمشقر؛ vid. Jâc. III, ٢٥٥, 3. *p*) Jâc. IV, ٥٤١, 7
q) Sic codd.. *r*) Codd. البان، vid. Jâc. IV, ٧٢٨, 4. *s*) Codd.

الذرائب. Vid. Jâc. I, ٥٢٨, 4, ubi l. 5 l. Pro
 الذرائب (aut الخوصاء) والخرصان ibid. legendum videtur
 والخوصى. *t*) S والخوصاء.

وَالسَّجِير *a* وَالطَّوِيل وَالْمَنْسَلَح *b* وَالْمَرْزِي وَالْمَطْلَع *c* وَالشَّطُّ *d* وَالْقَرْحَاء *e*
وَالرُّمَيْلَةُ وَالْبَحْرَةُ وَالْجَرَّاجَةُ وَالْعَرَجَةُ فَهَذِهِ قَرَى بَنِي مُكَارِب *f* بَنِي عَمْرِو
ابْنِ وَدِيعَةَ وَقَرَى بَنِي عَامِرِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ أَنُمَارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ وَدِيعَةَ
اضْعَافُ هَذِهِ ۞

5

وَبَيْنَ مَكَّةَ وَالْيَمَنِ عَشْرُونَ يَوْمًا ۞

الْحَزُونُ

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَزْنُ *g* مَا بَيْنَ زُبَالَةٍ فَا فَوْقَ ذَلِكَ مُصْعَدًا فِي *h*
بِلَادِ نَجْدٍ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ الْحَزُونُ ثَلَاثَةُ حَزْنٍ بَنِي جَعْدَةَ *i*
وَمِنْ رِبِيعَةٍ ثَمَّ حَزْنٌ يَزْبُوعُ ثَمَّ حَزْنٌ بَنِي غَاصِرَةَ وَأَمَّا وَقِصَّةُ فَهِيَ
وَأَقِصَةُ الْحَزُونِ وَهِيَ دُونَ زُبَالَةٍ *k* وَأَمَّا سَمِيَتْ وَأَقِصَةُ الْحَزُونِ لِأَنَّ الْحَزْنَ 10
أَضَافَتْ بِهَا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ ۞

وَالْحَرَاتُ

فِي بِلَادِ الْعَرَبِ ثَمَانِيَةُ حَرَّةٍ بَنِي سُلَيْمٍ وَهِيَ سُودَاءُ، وَحَرَّةٌ تُقْلَفُ *l* وَحَرَّةٌ
بَنِي هِلَالٍ وَحَرَّةٌ النَّارِ وَحَرَّةٌ لَيْلَى وَحَرَّةٌ رَاجِلٍ وَحَرَّةٌ وَأَقِصٍ وَحَرَّةٌ
صَرَّغْد *m* 16

وَالشَّرَوَاتُ

ثَلَاثُ سَرَاةٍ بَيْنَ تِهَامَةٍ وَنَجْدٍ أَدْنَاهَا بِالطَّائِفِ *n* وَأَقْصَاهَا قَرَبُ

a) S s. p. Aut pro hoc, aut pro hoc legendum videtur والجُورِ،
coll. Jâc. IV, ٩٠, 19. *b*) B والمنسلح. *c*) B وانتطلع، I et S
النبطاء. Vid. Jâc. in v. *d*) Fortasse corruptum est e والفرجاء. (Jâc. in v.)
e) B والفرجاء، S et I والفرجاء. Vid. Jâc. in v.
f) Codd. مخاريق. Vid. Jâc. passim. *g*) Jâc. II, ٣٩, 20 حزن
زبالة. *h*) Jâc. الى. *i*) B الجعدة، I الجعدة. *j*) B الجعدة.
k) Jâc. IV, ٨٩, 13 add. بمرحلتين. *l*) S لعلعه، I incerta
lectio. *m*) Codd. ضعه. *n*) Jâc. III, ٩١, 15 الطائف.

صَنْعَاءَ والسروات *a* ارض عالية وجبال مشرفة على البحر *b* من المغرب وعلى نجد من المشرق والطائف من سرة بني ثَقِيف وهو ادنى السروات الى مكة ومعدن البرم *c* في السرة الثانية *d* بلاد عَدَوَان في برية العرب وبها معدن البَلَّور وهو اجود ما يكون في صفاء الماورد *e* نوجد القطعة فيها منا واكثر وقال الكندي رايت قطعة فيها مائة منا هـ

والبراق *f*

برقة منشدة ما *g* بين بني تميم وبين بني أسد وبرقة فهمد لبني دارم وبرقة صاحك لبني دارم *h* وأبرق العزاف *i* لبني أسد وأبرق الحنّان لبني فزارة وأما سمي أبرق العزاف لعزف الجن بها والحنّان لانه يسمع الحنين بها وأبرق النّعار *k* لطىء وغسان وأبرق الروحان هـ

والدارات

في بلاد العرب سبع عشرة دارة قال ابن حبيب الدور جمع دارة وكل ارض اتسعت فاحاطت بها الجبال في غلط *l* او سهولة فهي دارة فمن ذلك دارة وشجى *m* ودارة جلجل ودارة رفرف ودارة مكمن ودارة الجمد *n* ودارة الدور ودارة الكور ودارة قطقط ودارة صلصل ودارة

a) Jâc. والسرة الشائنة. *b*) Codd. البحرين. *c*) Jâc. هو. *d*) Jâc. add. وهو في. *e*) B يوجد I s. p. *f*) Doest in codd. sed habent وبرقة. *g*) Jâc. I, ٥٨٧, 8 ما. *h*) Videtur vitium pro العزاف. *i*) B العزاف. *k*) Codd. البقار et deinde على, Jâc. I, ٥٨٣, 19. *l*) I غلظه. *m*) B شجى, I et S شجى. Secutus sum Jâc. II, ٥٣٥, 14, licet Bekri ٣٣٧ velit et cum B legi possit شجى. *n*) Codd. الحمد. Vid. Bekri ٣٣٨ et Jâc.

الْحَجَّابُ وِدَارَةُ الْعَلِيفِ *a* وِدَارَةُ مَأْسَلٍ وِدَارَةُ الْخَرْجِ *b* وِدَارَةُ رَقَبَتِي *c* وِدَارَةُ حَيْقُورٍ *d*، وَالْبَهْرَةُ مِثْلُ الدَّارَةِ لِأَنَّ الْبَهْرَةَ تَكُونُ فِي سَهْوَةٍ وَغَلَطَ *e* جَمِيعًا ٥

القول في اليمين

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِيَتْ الْيَمِينُ لِأَنَّ يُقْعَلْنَ بَنَ عَائِرَ بَنَ شَالِحٍ *g* بَنَ ارْخَشْدَ *h* بَنَ سَامِ بْنِ نُوحٍ أَقْبَلَ بَعْدَ خُرُوجِ ثَلَاثَةِ عَشَرَ ذَكَرًا مِنْ وَلَدِ 5
أَبِيهِ فَنَزَلَ مَوْضِعَ الْيَمِينِ فَقَالَتِ الْعَرَبُ تَيْمَنُ بَنُو يَقْطُنَ فَسَمِيَتْ الْيَمِينُ
وَيُقَالُ بِلَ سَمِيَتْ الْيَمِينُ لِأَنَّهَا عَنْ يَمِينِ الْكَلْبَةِ *i*، وَلَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمِينِ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمِينِ أَرَقُّ قُلُوبًا مِنْكُمْ وَمِنْ أَوَّلِ
مَنْ جَاءَنَا بِالْمَصَافِحَةِ وَقَالَ الْإِيمَانُ يَمَانٌ وَلِلْكَلْبَةِ يَمَانِيَّةٌ وَالْإِسْلَامُ يَمَانٌ وَقَالَ 10
أَهْلُ الْيَمِينِ زَيْنُ الْحَاجِّ، وَقَالَ مُجَاهِدٌ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: فَسَوْفَ
يَأْتِيَنَّ اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ قُلْ سَبَّيْ الْيَمِينِ، قَالَ وَقَدِمَ
رَجُلٌ عَلَى النَّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذَرِ فَقَالَ أَخْبِرْنِي عَنْ أَهْلِ الْيَمِينِ فَقَالَ أَكْثَرُ
النَّاسِ سَيِّدًا *l*، وَكَثَرَهُمْ جَمْعًا قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنْ بَنِي عَامِرٍ قَالَ اعْجَازُ النِّسَاءِ
وَاعْنَاقُ الطُّبَاةِ قُلْ فَعَمِيمٌ قَالَ حَاجَرٌ إِنْ وَقَعَتْ عَلَيْهِ *m* أَذَاكَ وَإِنْ * وَقَعَ
عَلَيْكَ *n* أَذَى، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَعَدَّيْتَ عَلَى أَحَدِكُمُ الْمَلْتَمَسَ 15
فَعَلَيْهِ بِهَذَا الْوَجْهِ وَأَشَارَ إِلَى الْيَمِينِ وَفِي *o* قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنْ تَنَزَّلُوا
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ الْآيَةَ *p* قَالَ *q* أَهْلُ الْيَمِينِ، وَفَضَائِلُ كَثِيرَةٌ، قَالَ
فَالْيَمِينُ *q* ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ *r* مَنِيرًا قَدِيمَةً وَأَرْبَعُونَ مُحَدَّثَةً وَسَمِيَتْ صَنْعَاءَ

a) Non apud Jâc. et Bekrî. *b*) B et I s. p., S الجرج.

c) Codd. دهنا. *d*) Sic B, I sic aut حيقور, S حيقور. Moschtarik

١٧١, 6 جيقور. *e*) S غلط. *f*) Addidi. *g*) Codd. صالح. *h*) Kor. 5. *i*) I add. ق. ارخشيد B. (سالح).

vs. 59. *l*) B سندا, I سندا. Deinde codd. واكثره. *m*) B

عليك. *n*) B وقعت عليه. Deinde I اذاك. *o*) S om. في. Est Kor. 47 vs. 40. *p*) I يكونوا امثالكم. *q*) Jâc. IV, ١٠٣١,

١١ (واربعين ut mox وثمين. Ex Jâc.; codd. في اليمين

بصنعاء بن أزال^a بن يقطن وهو الذي بناها وفي قوله عز وجل^b
 بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ رَبِّ غَفُورٌ قَالَ صنعاء وقوله عز وجل غُدُوها شَهْرٌ وَرَوَّاحُها
 شَهْرٌ قَالَ كان سليمان بن داود عم يغدو من اصطخر ويسروح بصنعاء
 ويستعرض الشياطين بالتي قَالَ^c صنعاء اطيّب البلدان وفي طيبة الهواء
 ٥ كثيرة الماء يُشْتَوْنَ^d مرتين ويصيفون مرتين واهل الحجاز واليمن يُمَطَّرُونَ
 الصيف كله ويخصبون^e في الشتاء فيمطر^f صنعاء وما والاها في^g
 حزيران وتموز وآب وبعض ايلول من الزوال الى المغرب يلقى الرجل
 الآخر منهم فيكلمه فيقول عاجل قبل الغيث لانه لا بد من المطر
 في هذه الايام، وكان ابن عباس يقول مجاهد علم اهل الحجاز
 10 وسعيد بن جببر علم اهل العراق وطاؤوس علم اهل اليمن ووهب
 علم الناس^h

وباليمن من انواع الخصب وغرائب الثمرات وطرائف الشجر ما يستصغر
 ما ينبت في بلاد الاكاسرة والقياصرة وقد تفاخرت الروم وفارس بالبنيان
 وتنافستⁱ فيه فعمجروا عن مثل غمدان ومأرب^j وحضرموت وقصر
 15 مسعود وسد لقمان وسلاحين وصرواح ومرواح^k وبينون وهندة^l
 وهنيدة وقلثوم^m بريدةⁿ قال

a) Codd. اراك. b) Kor. 34 vs. 14. c) B وقال. Ibid. vs. 11.

d) Cf. Jâc. III, ٢٢١ paen. e) B يَشْتَوْنَ. f) Ibn Khord. p. 118 ولا يَطْرُونَ. g) Ibn Khord. فطر et sic ut vid. I. h) Ad-didi. i) Ibn Khord. (sec. cod.) et Bekri MS. Schefer p. 318 addunt السماء مصححية ليس فيها طخوية (في) et Bekri addunt النهار (في) نصف النهار. j) B فانه. k) Codd. التمر. l) I et S قست. m) Codd. والقصر المشيد forte ex حمار. n) I et S وصرواح. Tabari I, ٥٨١, 1 ومراح, Müller, *Burgen und Schlösser*, II, p. 89 (1041). B habet ومراح (sed etiam وصرواح). o) Ut Jâc. (III, ١١٥) et Ibn Khord. (p. 111). Praeferendum videtur هند. p) I et S فلتوم. q) I et S فلتوم، cf. Jâc. III, ٩٨, 10 ubi recepta Restituatur ut legi apud Tab. I.I. ubi altera forma recepta est. Tertia forma est تلثوم (Hamdâni ١١, 3).

أَبْعَدَ يَبْنُونَ لَا عَيْسٌ وَلَا أَثَرٌ^١ وَبَعْدَ سَلَحِينَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وبصنعاء^٢ غمدان قصر عاجيب قد بُنى على أربعة أوجه وجه بالجروب
 الأبيض ووجه بالجروب الأصفر ووجه بالجروب الأحمر ووجه بالجروب الأخضر
 والجروب الحجارة وابتنى^٣ في داخله على ما اتقن من أساسه قصرا على
 سبعة سقوف بين كل سقفين أربعون ذراعا وسقفه من رخامة واحدة^٤
 وجعل على كل ركن تمثال اسد من شَبَه كاعظم ما يكون من الاسد
 فكانت الريح اذا هبت من ناحية تمثال من تلك التماثيل دخلت
 جوفه من نُبْرَه ثم خرجت من فيه فَيَسْمَعُ له زئير كزئير الاسد وكان
 يأمر بالمصابيح فتسرج في بيوت الرخام الى الصبح فكان القصر يلع
 من^٥ ظاعره كلعع البرق فاذا اشرف^٦ الانسان ليلا قال ارى بصنعاء^٧
 برقا شديدا ومطرا كثيرا ولا يعلم ان ذلك من ضوء الشرج فكان
 كذلك حتى أُحْرِقَ وعلى ركن من اركانه^٨ مكتوب اسلم غمدان هادمك
 مقتول فهدمه عثمان بن عفان فقتل وقالوا ان الذي بناه سليمان بن
 داود وذلك انه امر الشياطين ان يبنوا لبَلْقِيسَ ثلاثة قصور بصنعاء
 احدها غمدان وسَلَحِينَ وَيَبْنُونَ وفيها يقول الشاعر
 هَلْ بَعْدَ غُمْدَانَ أَوْ سَلَحِينَ مِنْ أَثَرٍ وَبَعْدَ يَبْنُونَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وقال ابو عبيدة لاهل اليمن اربعة اشياء ليست لغيرهم الركن اليماني
 في القبلة وسَهِيل اليماني في السماء والجعر اليماني في الجور واليمن
 في البلدان ولهم الخطُّ المُسْتَدَّ وَعَقْدُ الْجُمْلِ^٩ والحساب والخطُّ الحِميري^{١٠}
 وقال اَنكَلْبِيُّ علوج مصر انقبط وعلوج الشام جَرَاخِمَةٌ وعلوج الجزيرة^{١١}
 جَرَامِقَةٌ^{١٢} وعلوج السواد نبط وعلوج السند سَبَابِجَةٌ^{١٣} وعلوج عمان

a) In B praecedit titulus قصر غمدان. b) Epitomator omisit nomen conditoris. c) I et S om., sed habet Jâc. III, ١١, 18.

d) Jâc. add. على. e) Codd. اركانها. f) B الْجُمْلِ, S sine voc.

g) I cum art. h) B سبابجة, I سبابجة, S سبابجة.

المزون *a* وعلوج اليمن سامران *b*، ويحمل العقيف من مخالفين صنعاء
 واجوده ما * ألقى به *c* من معدن يسمى مَقْرَى *d* وقربة أخرى تسمى
 الهام *e* وجبل يقال له قُساس *f* فيعمل بعضه باليمن ويحمل بعضه إلى
 البصرة، وحدث يزيد بن هارون عن حميد الطويل عن أنس بن
 مالك قال قال رسول الله صلعم قال لي جبرئيل يا محمد تختم بالعقيق
 ٥ فقلت وما العقيف قال جبل باليمن يشهد لله بالتوحيد ولي بالرسالة
 ولك بالنبوة ولعلّي بالصبيّة ولذريته بالإمامة ونشيعتهم بالجنة، وبها
 معدن للزرع وهو انواع وجميع هذه الانواع يوتق بها من معدن
 العقيف واجود هذه الانواع البقراني واثمنها ومنه العرواني *h* والفارسي
 ١٠ والحبشي والمعسل *i* والمعرق *k*، وقال الاصمعي أربعة اشياء قد ملأت
 الدنيا لا تكون الا باليمن الورس والكندر والخضر والعصب، فاما
 المعرق من للزرع فانه يتخذ منه الاواني لكبره وعظمه، ولهم الحكل *m*
 اليمانية والثياب السعيدية والعنانية والشب اليماني وهو ما ينبع
 من قلّة جبل فيسيل على جانبه قبل ان يصل الى الارض فيجمد
 ١٥ فيصير هذا الشب اليماني الابيض، ولهم الورس وهو شئ يسقط على
 الشجر كالترنجيبين، ولهم البنك ويقال انه من خشب ام غيلان، ومن
 انبيتها القشيب الذي يقال له *n*

a) Codd. المزور. *b*) S سامران. Alibi non inveni. Cum المرّيون
 Hamdānī ٥٣, 14, ١٣٤, 19 (cf. Gloss. Geogr. p. 206 ult. sq. ubi l.
 للماحميون) vix componi potest. *c*) I القى. *d*) B مَقْرَى. *e*)
 مغرى، S مَقْرَى. *e*) Cf. Jâc. sub هام. Fortasse autem legendum
 est ألهان = ألهم (Hamdānī ٢٠٢, 25, Bekrī ٣٩٤). *f*) B قساس.
g) I وفي. *h*) S والغرواني. Cf. Müller, Burgen und Schlösser I,
 83 (415). Dimaschkī ٩٩ paen. غروى. *i*) B والمعسل. *Teschdid* in
 S. Dimaschkī عسلى. *k*) B والمعرق. *l*) Cf. Jâc.
 IV, ١٣١, 13 sqq. *m*) B sino art. *n*) I et S om. Cf. Jâc. IV, ١٤, 9.

أَقْفَرَ مِنْ أَهْلِ الْقَشِيبِ ^a

- وعن مَكْحُولٍ قال أربعة مدن من مدن الجَنَّةِ مَكَّةُ والمدِينَةُ وإِيلِيَاءُ
ودِمَشْقُ وأربعة من مدن النار انطاكية والطَّوَانَةُ وقسطنطينية وصنعاء ^b،
وبها سدُّ أَسْعَدُ الملك وهو سدٌّ بين جبلين بحجارة مربعة منقشة
بين الحَجْرَيْنِ عمود من حديد من الاسفل الى الاعلى وقد رصص ما ^c
بين الجبلين مقدار ميلين وسمكه ثلاثمائة ذراع تنصبُّ ^e اليه اودية
وانهار فيرتفع الماء حتى يسقوا مزارعهم وحدائقهم وهو اعجب سدٍّ في
الارض مكتوب عليه بالمسند اشياء كثيرة ^d، ومن عجائب اليمن القُدرة
وفي بها كثيرة جدًّا وفيهم قرد عظيم في عنقه لوح يقال انه عهد من
سليمان بن داود صلى الله عليه وعلى سيدنا ^f محمد ويقال ان هذه ¹⁰
القُدرة وكَلِّهم سليمان ^g، يحفظ * شياطين محبسين ^h في هذه الناحية
من الجن، ومن عجائبهم العُدَّار وهو شيطان يتعرض للنساء والرجال
منهم وله ايسر كالقرن صلابة فيجامعه في دبره فيموت من ساعته وفي
المثل أَلَوُطٌ من عُدَّار، وباليمن ⁱ قرية وَبَارٍ وفي مسكن الجن ^j وفي
اخصب بلاد الله وانزهها ^k لا يقدر احد على الدنو منها من الانس ¹⁵
وقال ابو المنذر، وَبَارٍ ما بين نَجْرَانٍ وحضر موت وزعمت العرب ^l ان
الله حين اهلك عادًا وذنوبًا * ان الجن سكنت في منازل وبار، وحمَّتها
من كدٍّ من ارادها وانها اخصب بلاد الله واكثرها شجرًا واطيبها
ثمرًا ^m وتخلأ وعنبا وموزا فان دنا اليوم من تلك البلاد انسان متعمدا
او غالطًا ⁿ حثوا في وجهه التراب فان ابقى آلا الدخول خبلوه وربما ²⁰
قتلوه وزعموا ان الغالب على تلك البلاد الجن والابل الحوشية والحوش

a) Codd. sine art. b) Codd. cum art. c) B ينصبَّ d) B
et I om. e) I add. بين داود. f) B cum art. Cf. Kazw. II, ٢٤.
g) I وفي اليمن. h) B et S وانزهه. i) Cf. Jâc. IV, ٨٩٩, 21.
k) Ib ٨٩٧, 15. l) Jâc. سكَّن الجن في منازلهم. m) S ثمرًا.
n) B متعمد او غالط I; او غالط S، وغالط B.

من الابل عندم التي قد ضرب فيها فحول ابل اللجن وهي من نسل
ابل للجن والهنديّة والمهريّة والعسجديّة والعانيّة هذه كلّها قد ضرب
فيها الحوش قل ذو الرمة ^a

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحَوْشِ

- ٥ قَالَ بَعْضُهُمْ قَدَمْنَا الْجَرِيَيْنِ فَلَحَقْنَا اِعْرَابِيَّ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَغِيرَةٍ قَدْ
اَكَلَ الْجَرَبُ جَنْبَهَا وَمَعْنَا اِبْلٌ لَمْ يَسِرْ النَّاسُ مِثْلَهَا فَقُلْنَا يَا اِعْرَابِيَّ
اتَّبِعْ نَاقَتَكَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْاِبِلِ قَالَ وَاللّٰهِ لَوْ اَعْطَيْتُمُونِي بِهَا جَمِيعَ اِبْلِكُمْ
كُلَّهَا مَا بَعْتُكُمْ قُلْنَا فَلَمْ يَأْتِ قُلْنَا الْاِبِلَ الْاِبِلَ قَالُوا اَعْطَيْتُمُونِي بِهَا جَمِيعَ اِبْلِكُمْ
فِي كُلِّ ذَلِكَ نَهْزًا بِهِ فَقَالَ لَوْ مَلَأْتُمْ جِلْدَهَا ذَهَبًا مَا بَعْتُمْ قُلْنَا فَأَرَانَا
١٠ مِنْ سِيرِهَا شَيْعًا قَالَ نَعَمْ فَسَرْنَا فَاِذَا اَحْسَنَ اَحْمِيرٌ وَحَشٍ قَدْ عَنَتَ فَقَالَ
اَيُّ الْحَمِيرِ تَرِيدُونَ اَعْرَضَهُ لَكُمْ فَقُلْنَا نَرِيدُ عَيْرَةً كَذَا فَعَمَرَهَا ثُمَّ رَجَعَهَا
فَسَرَتْ مَا يُرَى مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى لَحَقْتُ الْحَمِيرَ ثُمَّ تَنَاوَلَ قَوْسَهُ فَرَمَى
فَلَمْ يُخْطِ ^d لِحِمَارٍ فَلَمْ يَزَلْ يَرِشْقُهُ حَتَّى صَرَعَهُ وَلَحَقْنَاهُ وَقَدْ ذَحَحَهُ فَلَمَّا
رَأَيْنَا ذَلِكَ بِسَاوِمَانِهِ بَجْدًا فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِي مِنْ نَسْلِهَا اِلَّا ابْنُ لَهَا
١٥ وَابْنَةُ وَلَا وَاللّٰهِ لَا اَبِيعُهَا اَبَدًا بِشَيْءٍ، وَبَارِضٌ وَبَارِ التَّنَسُّاسِ وَيُقَالُ اِنْ
لَهُمْ نَصْفُ رَأْسٍ وَعَيْنٍ وَاحِدَةٍ وَيَصَادُونَ فَيُؤْكَلُونَ قَالَ وَهُوَ شَيْءٌ لَهُ وَجْهٌ
كَوَجْهِ الْاِنْسَانِ وَاَمَّا لَهُ يَدٌ وَرَجُلٌ فِي صَدْرِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ وَهُمْ فِي غِيَاظٍ
هَنَّاكُ، وَبِالْيَمَنِ جَبَلٌ فِيهِ شَقٌّ يُقَالُ لَهُ شَمَخٌ ^e يَدْخُلُ مِنْهَا الرَّجُلُ
الصَّخْمَ حَتَّى يَنْغْذَ اِلَى الْجَانِبِ الْاٰخَرِ مَا خَلَا وَاِدَّ الزَّنَا فَانَّهُ يَصِيفُ
٢٠ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَقْدِرَ اَنْ يَنْغْذَ مِنْهُ ^f

TA, جرت رحانا *Asds* جرت رذايا Pro روبة *Asds* et TA. Sic. ^a
^b Codd. وتلاد بالتاء. et in marg. S, تلاد Pro. اليك سارت
يَخْطُ ^d B (شياء تَرى S, تُرى B) تَرى Codd. ^c غير
٢١. ٣١٨, Jâc. III, ٣٢ et Vid. Kazw. II, ٣٢. سنخ S, شَيْخ B et I
فيها S ^f

قَالَ المدائني كَانَ ابو العباس السَّقَاحُ ابْنُ ابيهِ الخلفاء يعجبهُ منارَةُ
الناس فحضر ذات ليلة ابراهيم بن مَآخِرْمَةَ الكِنْدِيُّ وناس من بلدِ حَارِثِ
ابن كعب وكانوا اخواله وخالد بن صَفْوَانَ فخاصوا في الحديث وتذاكروا
مُصَرَّةً واليمن فقال ابراهيم يا امير المؤمنين ان اليمن الذين هم العرب
الذين دانته لهم الدنيا لم يزالوا ملوكا واربابا ووزراء الملك منهم⁵
النعمانات والمُنْذِرَات والقابوسات ومنهم غاصب البحر وحمى الدَّيْرِ
وغَسِيل الملائكة⁶ ومنهم من اهتَزَّ لموتِهِ العرش⁷ ومكَلَّم الذئب⁸ ومنهم
البَدَاخِ والفتاح والرمَّاح ومن له مدينة الشعر وبابها ومن له اطفال
الوفاء ومفتاحها ومنهم لُحَالٌ⁹ الكريم صاحب البؤس والنعيم وليس من
شيء له خطر الا اليهم يُنْسَب من فرس رائع* او سيف¹⁰ قاطع او
درع حصينة او حُلَّة مَصُونَةٌ او ذَرَّة مكنونة وهم العرب العاربة وغيرهم
متعربة، قال ابو العباس ما اظن التميمي يرضى بقولك ثم قال ما
تقول انت يا خالد قال ان اذنت لي في الكلام تكلمت^m قال تكلم

a) Codd. أَب. Ridiculum est, sed lectionem tentare nolo. b) Codd.

مُصَرَّة. c) Codd. التي كانت. Cf. *Mostatraf* ed. Bul. I p. ١٩. paen.,
ubi desideratur prius الذين praecedens. d) Sec. *Mostatraf* legen-
dum videri posset وورثاء. e) *Most.* ipsis verbis Koranicis (18 vs.
78) من كان يأخذ كل سفينة غصبا f) I in textu, B in marg.
addit الاقلح هو عاصم بن ثابت بن ابي الاقلح. Cf. Ibn Hish. ١٣٩. g) B
et I (hic vero post البحر غاصب البحر) addunt بن ابي حنظلة وهو (هو)
سعد. Cf. Ibn Hish. ٥٩٨. Sqq. ad وليس in I desunt. h) ذو الشهادتين
Cf. Ibn Hish. ٩٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ. خزيمة بن ثابت
١٣٣٣. Sqq. ad quoque desunt in S. Qui intelliguntur epi-

thetis sqq. nescio. Cod. habet والرمَّاح. Belâdhori ٢٨٩, 6

الاحوال. k) Cod. sed an hic sit dubito. l) Cod. وسيف.

زيد بن عبد الله الحارثي. i) Codd. وسيف.

m) Codd. كلمت.

ولا تَهَبُّ احداً قال اخطأ^a المتفحّم بغير علم وتَنَقَّفَ بغير صواب وكيف يكون ذلك لقوم ليست لهم أَلْسُنٌ فصِيحَةٌ ولا لغة صحيحة ولا حِجَّةٌ نزل بها كتاب ولا جاءت بها سُنَّةٌ وانهم مَنَّا لعلّى منزلتين ان جازوا^b حكمتنا قُتِلُوا وان جازوا عن قصدنا أكلوا^c يفخرون علينا 5
 بالنعمان والمندرات والقابوسات وغير ذلك مما سيأتى ونفخر عليهم بخير الانام واكرم الكرام محمد عليه السلام فله^d به المنة علينا وعليهم لقد كانوا اتباعه به عُرِفُوا وله أكرموا فَنَّا انبى المصطفى والخليفة المرتضى ولنا انبى المعجور والمشعر الحرام وزمزم والمقام والبطحاء معا لا يُحصى من المآثر فليس يعدل بنا عادل ولا يبلغنا قول قائل ومنا 10
 الصديق والفاروق وذو النورين والولسى والسبطان^e واسد الله وذو الجناحين وسيف الله وبنا عرفوا الدين واتلم اليقين فن زاحمنا زاحمناه ومن علانا اصطلمناه^f ثم اقبل خالد على ابراهيم فقال اعلم انت بلغنا قومك قال نعم قال فما اسم العيين قال الجحمة قال فما اسم السن قال الميذر^g قال فما اسم الان قال الصنارة قال فما اسم الاصابع قال الشنانير 15
 قال فما اسم اللحية قال الرب قال فما اسم الذئب قال الكتع^g قال افعلم انت بكتاب الله قال نعم قال فان الله عز وجل يقول^h اِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَقَالَⁱ يَلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ وَقَالَ^j وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا يَلِسَانٍ قَوْمِهِ فَناحسن العرب وانقران علينا أنزل بلساننا امر تر ان^k الله عز وجل يقول^m الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ ولم يقل الجحمة 20
 بالجحمة والصنارة بالصنارة* والميذر بالميذر وقالⁿ جَعَلُوا أَصْنَابَهُمْ

ج.ازوا pro خ.ازوا et ج.ازوا S b) اخطى B et S a)

c) B cum voc. آكلوا. Deinde Mostatr. يفخرون. d) Ex Most. Codd. وله. e) B om., I et S والسبطين. Most. om., sod add.

f) Most. الميذن. g) Codd. الكتع. h) Kor. 12 vs. 2.

i) Kor. 26 vs. 195. k) Kor. 14 vs. 4. l) B et S om. m) Kor.

5 vs. 49. n) Kor. 71 vs. 6 (Most. laudat 2 vs. 18).

فلا والله ان ملكك نفسى وتذكرك ما سلف من ذنوبى ووقفك كالواله
المعوب الخائر قد امتلأت من الله خوفا * وعلمت على a اتى قد احزرت
وعطا فقلت ايها القاتل ما اسمع والباكى على ما سلف زدنا من هذا
فان دواءك قد وافق داء قديما فعسى ان يشفيه b فزاد فى صوته
٥ بنرجيع قوله انذى قرح c قلبى وذكري d ذنى * ثم قل e

يا ساحرا اورطنى حبه وعشقه فى شر ايراط
قلت فبكك الله واعطا وترحك f واجرنى على وقفى عليك وطلبى
منك وانت تطيع الشيطان وتعصى الرحمان ثم قلت اللهم * اغفر لى g
وتب عليه h

10 وقال عوف بن مسكين سمع الربيع بن خثيم h فى جوف الليل
رجلا يقول

بعفوك يستكين ويستجير * عظيم الذنب i مسكين فقير
رجاك لعفو * ما كسبت يداه k وأنت على الذى يرجو قدير
فقال الربيع اسئلك بحق من ترجوه لما تريد ألا ردت ما تقول
16 فجعل يردده فقال الربيع زنى يرحمك الله فقال

فقد ا علم الاله بما ألقى من الحب الذى ستر الصبر
فقال الربيع واسوءاته من استمعى داء لغير الله جل وعز
ومر سفيان الثوري برجل يبكي ويقول

أتوب الى الذى أمسى وأضحى m وقلبي يتقييه ويرتجيه
تشاغل كل مخلوق بشىء وشغلى فى مآبته وفيه
20 قل له سفيان يا هذا لا تقنط كل هذا القنوط ولا تيأس من الله

a) I et S وجوت. b) تشفيه. c) Codd. اقرح. d) B et
I وذكر. e) B فقال S، أن قل S، فقال B. f) S وترجيك. g) B om.;
copulam seq. solus habet S. h) I خيثم، ut quoque male IA
IV, ١٠٢ (obit anno 63). i) الى مولا B. k) B اياه. l) B
وقد S، لقد I. m) أمسى وأضحى B.

فإن الله يقبل التوبة عن عباده وذنبك بين المقصر والغالي فإن كنت قد اسلفت ذنوبا فانك من الاسلام لعلّ خير كثير استغفر الله وتُب إليه وأقلل من هذا البكاء عصمنا الله وآياك فنعم ما شغلت به نفسك فقال الرجل

عَسَى قَلْبُ الْمُكْمَنِ مِنْ قَوَادِي يَرِيقُ لَتَرِكَ طَاعَةَ عَالِيهِه 5
فقال سفيان اللهم أعِدْنَا مِنَ الْخَوَرِ بَعْدَ الْكَوَرِ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا اعزَّبَ عرب الله بك ٥

وقال ابراهيم بن الفرج مرّ خليل الناسك بغرفة مُخَلَّد الموصلي الشاعر وهو لا يعرفه فسمعه يقول

أَسَأْتُ وَلَمْ أَحْسِنْ وَجِئْتُكَ هَارِبًا وَأَنْتَى لِعَبْدٍ غَيْرِ مَوْلَاهُ مَهْرَبَ 10
فوقف للخليل ومُخَلَّد يردد البيت ويبكي والخليل يبكي معه ثم ناداه يا قاتل الخير عُدَّ يا سائل الفضل زِدْ فقال مُخَلَّد نعم وكرامة يا ابا محمد

غَزَلًا إِذَا قَبِلْتَهُ وَلَتِمْتَهُ رَشَقَتْ لَهُ رِيْقًا مِنَ الشُّهْدِ أَطْيَبَ
فقال للخليل سفاك الله حبيما وغساقا ثم قال اللهم لا تؤاخذني بهذا 15
الموقف ومضى ٥

وخرج عمر بن الخطاب يوما فاذا جوار يصرين بالدق ويغنين ويقلن
تَغْنَيْنَ تَغْنَيْنَ فَلِلَّهِو خُلِقْنَ
فجعل يضرب رؤسهن بالدرة ويقول كذبتن كذبتن d فخرى الله
شيطانا رمى هذا اليكن ٥ 20

وقال بعض المتعبددين كنت امشى بعض الصوفية بين بساتين البصرة فسمعتا ضارب طنبور يقول

يا صِبَاغِ الْوُجُوهِ مَا تُنْصِفُونَا انْتُمْ زِدْتُمْ الْقُلُوبَ فُتُونَا
كان في واجب الحَقْوَقِ عَلَيْكُمْ انْ بُلِينَا بِكُمْ بَأْنْ تَرْحَمُونَا

a) B om.; I عدنا, sed om. يا seq. b) B et I زدنا. c) S add. له. d) B om.

- قَالَ فَشَهِفَ شَهْقَةً ثُمَّ أَفَافَى وَقَالَ يَا مَغْرُورَ قُلْ
 يَا صِبَاغَ الوجوهِ سَوِّفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعُيُونُ
 وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَلِكَ أَنَّ ذَلِكَ يَقِينٌ هـ
- وَمَرَّ بَعْضُ الشَّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فاعجبه شأنهن فانشأ يقول
 إِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ هـ
- فاجابته واحدة بـ
- إِنَّ النِّسَاءَ رِيَاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَلَكُمْ يَشْتَهِي سَمُّ الرِّيَاحِينَ هـ
 وَمَرَّ حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضَهُ بِنِسْوَةٍ فَقَالَ لَهُنَّ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ
 فاجابته واحدة منهن وقالت لولا انتم لكنا آمنين هـ
- وَكَانَ عَمْرُو الْجَهَنِّيُّ د ناسكا فدخل المسجد الجامع بالبصرة فوقف 10
 على حلقة النُّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وانشأ يقول
 مَا جَرَتْ خَطَرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مَتَى مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِي
 بِدُمُوعٍ تَجْرِي وَإِنَّ كُنْتُ وَحْدِي خَالِيًا أَتَّبِعُ الدُّمُوعَ أَنْتِ حَالِي
 أَنْتِ قَبَسِي وَمُنْبِيتِي وَهَوَايَ وَرَجَائِي وَغَايَتِي وَأَرْثِقَانِي
- قَالَ فَتَصَوَّبَ الْخَلْفُ ف يستمعون اليه فاقبل عليهم وقال هذا يقول مخلوق 15
 لمخلوق وتذعنون الخيرات للسان المقصورات في الخيام G
 وَقَالَ بَشَرُ بْنُ ابْنِ قَبِيصَةَ قُلْنَا لَاقِيَ قَهْمًا وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ
 وَمَا تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَاقْبَلْ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشَرُ
 أَوْيَتَوَارَثَ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ قُلْتَ وَحَسَّ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ قَالَ نَعَمْ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ
 أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَلَمْ يَقْضِ الشَّرَّ وَأَنَا أَزْعِمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ 20
 وَأَنَّ مِنْ عَذَابِهِ اللَّهُ عَذَابٌ غَيْرُ ظَاهِرٍ لَهُ وَمِنْ رَحْمَتِهِ فَارْحَمْتُهُ وَسَعَتِ
 كُلُّ شَيْءٍ هـ

a) S نعوذ. b) S add. منهن. c) I انتم. d) Sic recte in marg. I; codd. للجنى. Est مرة للجهنى. e) B et I ان.
 f) I الخلف. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S ما. i) I ايتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ ابْنِ مَالِكٍ ۖ وَكَانَ مَعْتُوها ذَاهِبَ
 الْعَقْلَ لَا يَتَكَلَّمُ حَتَّى يَكْتَلِمَ فَإِذَا كُتِمَ أَجَابَ جَوَابًا مَعْجِبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 ابْنِ مَالِكٍ ۖ مَا تَقُولُ فِي النَّبِيِّ قَالَ حَلَالٌ قُلْتُ أَتَشْرِبُهُ قَالَ إِنْ شَرِبْتَهُ
 فَقَدْ شَرِبَهُ وَكَيْفَ وَهُوَ قَدَوَةٌ قُلْتُ تَقْتَدِي بِبُوكَيْعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي بِي فِي تَحْرِيمِهِ وَأَنَا أَسْنُّ مِنْهُ قَالَ قَوْلُ وَكَيْعٍ مَعَ أَتَفَى أَهْلُ ٥
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَالَتِكَ مَعَ خِلَافِ أَهْلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ ابْنِ مَالِكٍ ۖ فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ قَالَ مَا الْمَسْئُولُ بِاعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ إِنْ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ أَوَّلُ عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ فَالْمَصْلُوبُ ۖ يَعْذَّبُ
 ١٠ قَالَ إِنْ كَانَ مُسْتَحَقًّا فَإِنْ رُوحُهُ يَعْذَّبُ وَمَا أَدْرِي لَعْدَ هَذَا الْبَدَنِ فِي
 عَذَابٍ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا فَإِنَّ لِلَّهِ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ
 وَكَانَ جَانِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جِصٍّ فَكَانَ
 يَخْطُ بِهِ فَيَسْتَبِينَ بِيَاضَ الْجِصِّ فِي سَوَادِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَيْ
 شَيْءٍ تَصْنَعُ قَالَ مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مُجَنُّونَ بَنَى عَامِرٌ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قَالَ أَوْ مَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ ١٥
 عَشِيَّةً مَا لِي حِيلَةً غَيْرَ أَنِّي بِلِقْطَةِ الْخَصْيِ وَالْخَطِّ فِي الدَّارِ مَوْعُ
 أَخْطُ وَأَمَحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَالْعُزْلَانِ حَوْلِي تَسْرَعُ ۖ
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكَ ثُمَّ قَالَ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ۖ أَنَّمَا
 تَرَى إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الْأَلْظَ سَمِعْتُهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 ٢٠ كَلَامُ الْعَرَبِ ۝

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ تَمِيمٍ عَدْنَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ
 نَادَى رَبَّ الدَّارَةِ ذَا الْمَالِ الَّذِي جَمَعَ الْمَالَ بِحَرِيصٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.
 d) S c. و. e) B et forte S بلفظ. Deinde B للجص. f) S رُتِعَ.
 In B deüst hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S البيت s. p.

- قَالَ فَشَهَقَ شَهْقَةً ثُمَّ أَفَأَى وَقَالَ يَا مَغْرُورَ قُلْ
 يَا صِبَاغَ الوجوهِ سَوْفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعُيُونا
 وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذَاكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَاكَ أَنَّ ذَاكَ يَقِينًا هـ
 وَمَرَّ بَعْضُ الشَّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فَأَعْجَبَهُ شَأْنُهُنَّ فَأَنْشَأَ يَقُولُ
 إِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ
 فَجَابَتْهُ وَاحِدَةً b
 إِنَّ النِّسَاءَ رِيَاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَكُلُّكُمْ يَشْتَهِي شَمَّ الرِّيَاحِينَ هـ
 وَمَرَّ حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضَهُ بِنِسْوَةٍ فَقَالَ لَهُنَّ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ
 فَجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ وَقَالَتْ لَسَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا أَمِنِينَ هـ
 10 وَكَانَ عَمْرُو الْجَهَنِّيُّ d نَاسِكًا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ لِلْجَامِعِ بِالْبَصْرَةِ فَوَقَفَ
 عَلَى حَلْقَةِ النَّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وَأَنْشَأَ يَقُولُ
 مَا جَرَتْ خَطَرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مِنِّي مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِي
 بِدُمُوعٍ تَجْرِي وَإِنَّهُ كُنْتُ وَحْدِي خَالِيًا أَتْبِعُ الدُّمُوعَ أَنْتِ حَالِي
 أَنْتِ عَمِّي وَمُنْبَيْتِي وَهَوَايَ وَرَجَائِي وَغَايَتِي وَأَرْثِقَالِي
 15 قَالَ فَتَصَوَّبَ الْخَلْفُ f يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ هَذَا يَقُولُهُ مَخْلُوقٌ
 لِمَخْلُوقٍ وَتَدْعُونَ الْخَيْرَاتِ لِلْحَسَنِ الْمُقْصُورَاتِ فِي الْخِيَامِ g
 وَقَالَ بَشَرُ بْنُ أَبِي قَبِيصَةَ قُلْنَا لَا بِي قَمَامٌ وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ
 وَمَا h تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشَرُ
 أَوْيَتَوَارَثَ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ قُلْتَ وَحَسَى أَهْلُ مِلَّتَيْنِ قَالَ نَعَمْ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ
 20 أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَلَمْ يَقْضِ الشَّرَّ وَأَنَا أَزْعِمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ
 وَأَنَّ مِنْ عَذَابِهِ اللَّهُ عَذَابُهُ غَيْرَ ظَاهِرٍ لَهُ وَمِنْ رَحْمَتِهِ فَرَحْمَتُهُ وَسِعَتْ
 كُلَّ شَيْءٍ هـ

a) S. نَعُوذُ. b) S add. مِنْهُنَّ. c) أَنْتُمْ. d) Sic recte in marg. I; codd. لَئِنْ. Est مرة الجهنى. e) B et I. أن. f) I الخلف. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S ما. i) I أيتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ ابْنِ مَالِكٍ ۖ وَكَانَ مَعْتُوها ذَاهِبَ
 الْعَقْلَ لَا يَنْتَكِلُ حَتَّى يَكْتَلِمَ فَإِذَا كُتِمَ أَجَابَ جَوَابًا مَعْجِبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 ابْنِ مَالِكٍ ۖ مَا تَقُولُ فِي النَّبِيِّ قَالَ حَلَالٌ قُلْتُ أَتَشْبِهُهُ قَالَ إِنْ شَرِبْتَهُ
 فَقَدْ شَرِبَهُ وَكَيْفَ وَهُوَ قَدَوَةٌ قُلْتُ تَقْتَدِي بِبُوكَيْعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي بِي فِي تَحْرِيمِهِ وَأَنَا أَسْنُّ مِنْهُ قَالَ قَوْلُ وَكَيْعٍ مَعَ أَتَغْفَى أَهْلَ 5
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَالَتِكَ مَعَ خِلَافِ أَهْلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ ۖ
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ ابْنِ مَالِكٍ ۖ فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ قَالَ مَا الْمَسْئُولُ بِاعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ أَنْ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ أَوَّلُ عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ فَالْمُصْلُوبُ ۖ يَعْذَّبُ
 قَالَ إِنْ كَانَ مُسْتَحَقًّا فَإِنْ رُوحَهُ يَعْذَّبُ وَمَا أَدْرِي لَعَذَابِ هَذَا الْبَدَنِ فِي 10
 عَذَابٍ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا فَإِنَّ لِلَّهِ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ ۖ
 وَكَانَ جَانِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جِصٍّ فَكَانَ
 يَخْطُ بِهِ فَيَسْتَبِينَ بِيَاضَ الْجِصِّ فِي سَوَادِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَيْ
 شَيْءٍ تَصْنَعُ قَالَ مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مُجَنُّونَ بَنَى عَامِرٌ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قَالَ أَوْ مَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ 15
 عَشِيَّةً مَا لِي حِيلَةً غَيْرَ أَنِّي بِلِقَظِ الْخَصْيِ وَالْخَطِّ فِي الدَّارِ مُوَلِّعٌ
 أَخْطُ وَأُمَحِّوُ الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَالغَزْلَانِ حَوْلِي تَسْرَتُعُ ۖ
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكَ ثُمَّ قَالَ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ۖ أَلَمْ
 تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ سَمِعْتَهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 كَلَامُ الْعَرَبِ ۝ 20

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ تَمِيمٍ عَدْنَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ
 نَادَىٰ رَبَّ الدَّارِ ذَا الْمَالِ الَّذِي جَمَعَ الْمَالَ بِحَرِيصٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.
 d) S c. و. e) B et forte S بلفظ. Deinde B للجص. f) S رتّع.
 In B deest hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S البيت s. p.

فاجابه من ناحية البيت

كان في دار سواها دارٌ عََلَّتْهُ بِالْمَتَى ثُمَّ ارْتَحَلَ
 أَنَّمَا الدُّنْيَا كَطِيلِ زَائِلٍ ظَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْهِ قَاضِمَحَلٍ ٥
 وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَحَبَبْتُ جَارِيَةً مِنَ الْعَرَبِ ذَاتَ جَمَالٍ وَادِبٍ فَمَا زِلْتُ
 ٥ اِحْتَالَ * فِي أَمْرِهَا حَتَّى التَّقِينَا فِي لَيْلَةٍ ظُلُمَاءٍ شَدِيدَةٍ السَّوَادِ فَقُلْتُ
 لَهَا طَالَ شَوْقِي إِلَيْكَ قَالَتْ وَأَنَا كَذَلِكَ وَأَنَّمَا تَجْرِي الْأُمُورُ بِالْمَقَادِيرِ
 فَخَدَّعْتُنَا ثُمَّ قُلْتَ قَدْ ذَهَبَ اللَّيْلُ وَقَرُبَ الصُّبْحُ قَالَتْ وَهَكَذَا تَنْقُذُ
 اللَّذَّاتِ وَتَنْقُطِعُ الشَّهَوَاتِ قُلْتَ لَوْ أَدْنَيْتَنِي مِنْكَ قَالَتْ هَيْبَاهُ إِلَى
 اخَافُ اللَّهَ مِنَ الْعُقُوبَاتِ قُلْتَ فَمَا دَعَاكَ إِلَى الْخُصُورِ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ
 10 لِلْخَالِي قَالَتْ شَقِيقِي وَبِلَاتِي قُلْتَ فَمَا أَرَاكَ تَذَكِّرُنِي بَعْدَ هَذَا قَالَتْ مَا
 أَرَانِي أَنْسَلَكَ وَأَمَّا الْجُتْمَاعُ فَمَا أَرَانِي أَرَاكَ تَذَكِّرُنِي بَعْدَ هَذَا قَالَتْ مَا
 اخَافُ اللَّهَ رُبَّمَا مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ لَا أَضِيقُ لَهُ اصْطِبَارًا
 قَالَ فَاسْتَجِيبِي وَاللَّهِ مَا سَمِعْتُ مِنْهَا وَانْصَرَفْتُ وَقَدْ ذَهَبَ عَنِّي بَعْضُ
 مَا كُنْتُ أَجِدُ بِهَا ٥

15 قَالَ وَكَانَ سَلِيمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ شَابًا وَضِيَاءً وَكَانَ يَعْجِبُهُ اللَّبَاسُ
 وَالْحُمْرَةُ فَلَبِسَ ذَاتَ يَوْمٍ وَتَهَيَّأَ ثُمَّ قَالَ لْجَارِيَةِ لَهُ حِجَابِيَّةٌ كَيْفَ تَرِينَ
 الْهَيْئَةَ قَالَتْ أَنْتِ أَجْمَلُ النَّاسِ قَالَ أَنْشِدِينِي عَلَى ذَلِكَ g فَقَالَتْ
 أَنْتِ خَيْرُ الْمَتَاعِ لَوْ كُنْتَ تَبْقَى غَيْرَ أَنْ لَا بَقَاءَ لِلْإِنْسَانِ h
 أَنْتِ خَلَوِ مِنَ الْعُيُوبِ وَمِمَّا يَكْرَهُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّكَ فَانِ ٥
 20 قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ يَوْمًا لْجَارِيَةِ لَهُ الْقَيْيُتُ عَلَى جِلْسَاءِ
 صَدْرِ بَيْتٍ فَاعْيَاهُ أَجَازَتَهُ قَالَتْ وَمَا هُوَ قَالَ
 تَرُوحُ إِذَا رَاحُوا وَتَعْدُو إِذَا غَدَوْا
 وَقَمَّا قَلِيلٌ لَا تَرُوحُ وَلَا تَعْدُو ٥
 فَقَالَتْ

a) ادنينيني I c) منغذ S, تنغذ I, ينفذ B b) عليها I a)

d) B ما e) وضياء S f) I et S s. p. g) B ذاك h) I
 للانسانى

باب فى مدح الغربة والاغتراب

قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ ^a هُوَ الَّذِى جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشَوْا فِيهَا مَنَاكِبَهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ * وَالْيَهُ النُّشُورُ ^b وَقَالَ ^c فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ^d أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ^e وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ الْآيَةُ ^f قَالَ وَرَوَى الزَّبِيرُ بْنُ ^g الْعَوْلَمِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِبَادُ عِبَادُ اللَّهِ فَحَيْثُ مَا أَصَبْتَ خَيْرًا فَاقْمِ * وَاتَّقِ اللَّهَ ^h وَقَالَ ⁱ سَافِرُوا تَغْنَمُوا ^j وَقَالَ صَلِّعُ مَوْتَ الْغَرِيبِ شَهَادَةٌ ^k قَالَ ^l أَبُو الْمَلِجِ أَتَيْتُ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ وَقُلْتُ لَهُ إِنِّي أُرِيدُ سَفَرًا فَقَالَ أَخْرَجْ لَعَلَّكَ تَصِيبُ مِنْ آخِرَتِكَ أَفْضَلُ مَا تَوَقَّلُ مِنْ دُنْيَاكَ فَإِنْ مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ خَرَجَ يَقْتَنِبُ نَارًا لَاهِلَهُ فَكَلَّمَهُ ^m 10 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَخَرَجْتَ بِلَقِيْسٍ تَطْلُبُ مُلْكَهَا فَارْزُقْهَا اللَّهُ الْإِسْلَامَ، وَقَالَ عَمْرٍو رَضَهُ لَا تَلْتَوُوا ⁿ بَدَارَ مَعْجَزَةٍ أَيْ لَا تَقْبِمُوا ^o، وَقَالَ سَفِيَّانُ الثَّوْرِيُّ لَمَّا خَرَجَ يُوسُفُ عَمَّ مِنَ الْجَبِّ قَالَ قَاتِلُ مَنْهُمْ اسْتَوْصُوا بِالْغَرِيبِ خَيْرًا فَقَالَ يُوسُفُ مَنْ كَانَ اللَّهُ مَعَهُ فَلَا غُرْبَةَ عَلَيْهِ ^p، وَعَنْ شُرَيْحِ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ مَا مَاتَ غَرِيبٌ فِي أَرْضٍ غُرْبَةً غَابَتْ عَنْهُ بَوَاكِيهِ إِلَّا ^q 15 بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالْأَرْضُ وَانْشَدَ

أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا بَكَى فِي حَنْدِسٍ بَكَتِ النُّجُومُ عَلَيْهِ ^r كُلُّ أَوَانٍ، وَقَالَ مُعَاوِيَةُ لِلْحَارِثِ بْنِ الْحَبَابِ ^s أَيْ الْبِلَادِ ^t أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ مَا حَسَنْتُ فِيهِ حَالِي وَعَرَضَ فِيهِ جَاهِي ثُمَّ انْشَأَ يَقُولُ

فَلَا كُوفَةً أُمِّى وَلَا بَصْرَةَ أَبِيى ^u وَلَا أَنَا هَ يَتَنِيْنِي عَنِ الرَّحْلَةِ الْكَسَلِ ^v ^w 20

a) Kor. 65 vs. 15. b) الآية B. c) Kor. 62 vs. 10.

d) Kor. 30 vs. 8. e) Kor. 17 vs. 72. f) S om. g) B add.

h) I واغتنموا. i) B وقال. j) I لبلشوا. l) B et I

المكسلى S. ان I. o) B. بلاد. n) I. المخاب. m) I. في. ins. p)

وَقُرَى عَلَى بَابِ خَانَ طَرَسُوسَ

مَا مِنْ غَرِيبٍ وَإِنْ أَبَدَى تَجَلَّدَهُ^٥ أَلَا سَيِّدُكُرْ^a عِنْدَ الْغُرْبَةِ^b الْوَطَنِ
وَأَسْفَلَ مِنْهُ مَكْتُوبٌ

أَيُّرُ الْحِمَارِ وَأَيُّرُ الْبُعْذِ فِي قَرْنٍ فِي أَسْتِ الْغَرِيبِ إِذَا مَا حَسَّ لِلْوَلَكِ^c
^٥ وَقَالَ بَعْضُهُمْ غَرَسَ الْمَشَقَّةَ مَعَ دَوَامِ الْغُرْبَةِ يَجْبَبَانِ^d الدُّعَا وَحَسَنُ
التَّعَبِ يَصِيرُ إِلَى مَحَلِّ الرَّاحَةِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَطْلَبُوا الرِّزْقَ فِي الْبَعْدِ
فَانْكَمُ انْ لَمْ تَغْنَمُوا مَا كَثِيرًا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَبِيرًا وَانْشُدْ^f

لَا يَمْتَعَنَّكَ خَفَضُ الْعَيْشِ فِي دَعَا حَنِينِ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ^g
تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ * إِنْ حَلَلْتَ بِهَا أَهْلًا بِأَهْلٍ وَجِيرَانًا بِجِيرَانٍ^h
¹⁰ هَذَا كَمَا قِيلَ، فِي الْأَثَرِ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبُلْدَانِ عِدَاوَةٌ فَخَيْرُ الْبُلْدَانِ
مَا احْتَمَلَكَ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

وَمَا بَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْرُ الْمَوَافِقِ وَلَا أَهْلُهُ * الْأَدْنَوْنَ غَيْرُهُⁱ الْأَصْدَقِ
وَقَالَ آخَرُ

وَإِذَا الدِّيَارُ تَنَكَّرَتْ عَنْ حَالِهَا فَدَعِ الدِّيَارَ وَأَسْرِعِ التَّحْوِيلَا
¹⁵ لَيْسَ الْمَقَامُ عَلَيْكَ قَرَضًا لَا مِمَّا فِي بَلَدَةٍ تَدْعُ الْعَزِيزَ ذَلِيلًا
وَقَالَ آخَرُ

إِذَا كُنْتَ فِي أَرْضٍ تَكْرَهْتَ أَهْلَهَا فَدَعَهَا وَفِيهَا إِنْ رَجَعْتَ^m مَعَادُ
وَقَالُوا الرَّاحَةُ عَقْلَةٌⁿ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْمَعَاذِ
أَنَّ التَّوَانِي أَنْكَحَ الْعَاجِزَ بِنْتَهُ وَسَأَى إِلَيْهَا حِينَ زَوْجَهَا مَهْرًا
²⁰ فِرَاشًا وَطِيًّا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَتَكِي^o فَقَصُرُهَا لَا شَكَّ أَنَّ يَلِدَا^p الْفَقْرَا

لِلْوَطَنِ I c). الوطن B. الشدة I d). يوما B ins. a)
تصيير B e). بحسان S, بحسان B f). I hos versiculos
وقال آخر, g). Apud Ibn Abd
من ان تبدل اوطانا باوطان Ikd I, ٣٠٩ h). B cum var. l.
واخوانا باخوان, et Ikd l. l. انت ساكنها قوما بقوم واخوانا باخوان
om.; هذا كما I haec inde a l). الا نور عين I k). دل B i).
I habet supra. m). I حللت. n). B غفلة. o). S انكحى.
يولد I, تلد B p).

نعوذ بالله منه، * وَقَالَ آخِرُ
أَعْرَكَ أَنْ كَانَتْ لِبَظُنْكَ عُنَّةٌ وَأَنَّكَ مَكْفَى بِمَكَّةَ طَاعِمٌ^a
وَقَالَ الْحَطِيفَةُ^b

نَحَ الْمَكَارِمَ لَا تَرْحَلْ لِبُغْيَتِهَا وَأَقْعُدْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَلَسَى
وَقَالُوا قِنَاعَةُ النَّاسِ بِالْأَوَّلَانِ مِنَ النِّقْصِ وَالْفَقْشِ وَالطَّلَبِ مِنْ عِلْمٍ^c
الْتِجَارِبِ وَالْعَقْلِ، وَقَالَ أَكْثَمُ بْنُ صَيْفَى مَا يَسْرُفُنِي أَنْتَى مَكْفَى أَمْرَ الدُّنْيَا
وَأَنْتَى أَسْنَنْتُ وَأُلْبِنْتُ قَالُوا وَلَمْ قَالَ مَخَافَةَ عِلَّةِ الْعَجْزِ، وَقَالُوا لَا
تَوْحِشُكَ الْغُرْبَةُ إِذَا أَنْسَتَ بِاللَّفَاقِيَةِ وَلَا تَجْزَعْ لِفِرَاقِ الْإِهْلِ مَعَ لِقَاءِ
الْيَسَارِ، وَقَالُوا الْفَقْرُ أَوْحَشُ مِنَ الْغُرْبَةِ وَالْغِنَى أَنْسُ مِنَ الْوَطَنِ وَتَرَكَ
الْوَطَنَ ادْنَى إِلَى فَرْجِ^d الْإِقَامَةِ، وَقِيلَ الْفَقِيرُ فِي^e الْإِهْلِ مَصْرُومٌ وَأَنْغْنَى^f
فِي الْغُرْبَةِ مَوْصُولٌ، وَقَالُوا أَوْحَشُ قَوْمَكَ مَا كَانَ فِي إِجْشَامِ أَنْسِكَ
وَاهْجَرِ وَطَنَكَ مَا نَبَتْ عَنْهُ نَفْسُكَ، وَقَالُوا إِذَا عَدِمْتَ^g أَنْكَرَكَ قَرِيبُكَ
وَأَنْ أَثْبِتَ عَرَفَكَ غَرِيبُكَ^h، وَقَالَ قُتَيْبُ بْنُ سَاعِدَةَⁱ أَبْلَغُ الْعِظَاتِ النِّظْمُ
إِلَى مَحَلِّ الْأَمْوَاتِ وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ * ذَكَرَ اللَّهُ وَخَيْرُ الزَّكَاةِ التَّقْوَى وَاحْسِنِ
لِلْجَوَابِ الصِّمْتَ وَارْزُقِ الْأُمُورَ الْإِحْتِمَالَ وَلِلزَّمِ^j شِدَّةَ الْحَذَارِ وَالْكَرَمِ حَسَنُ^k
الْإِصْطِبَارِ وَفِي طَوْلِ الْإِغْتِرَابِ فَوْزُ الْإِكْتِسَابِ، وَقَالَ آخِرُ تَأَلَّفُوا النِّعَمَ بِحَسَنِ
مَجَاوِرَتِهَا وَالنِّمَسَاوِ الْمَزِيدِ بِحَسَنِ الشُّكْرِ وَاعْتَرِبُوا لِكِتْسَبِهَا وَلَا تَكُونُوا
كَالنِّسَاءِ الْإِتْقَى قَدْ رَضِيَ بِاللَّيْنِ وَاقْتَصَرَ^l عَلَى الْقَعُودِ فَإِنَّ الْغُرْبَةَ تَخْرِجُ
الْغَمَّ وَتَشْجَعُ الْجَبَانَ وَتَحْرِّكُ الْمُصْطَاجِعَ وَتَزِيدُ فِي بَصِيرَةِ الْمَاهِرِ، وَقَالَ
الْفَقْرُ فِي أَوْطَانِنَا غُرْبَةٌ وَمَالٌ فِي الْغُرْبَةِ أَوْطَانٌ، وَقَالَ آخِرُ لَا يَأْلَفُ الْوَطَنَ^m
إِلَّا صَبِيْفُ الْعَطَشِ، وَقَالَ آخِرُ مَا حَنَّ أَحَدٌ إِلَى بِلَدٍ جَمَعَⁿ فِيهِ شَمْلَهُ
إِلَّا لَوْصَمَهُ فِي عَقْلِهِ وَلَا تَنْزِعْ^o نَفْسَهُ إِلَى بِلَدٍ قَلَّ بِهِ رَفْدُهُ إِلَّا

a) S om. b) Agh. II, ٥٥, 2. c) Bis in I et S. d) I
فرج. e) S بين. f) S اعدمت. g) S مريبك. h) Cf. Jācūt,
I, ٢, 12. i) B om. j) والحذر S. l) I et S واقتصروا. m) الذين - رضا -
الذين. n) تنازع I. o) شتت S. فرق.

m) Legendum videtur s. شتت. n) تنازع I.

لاستيلاه الموق عليه، وَقَالُوا لَخَنِينِ إِلَى الْوَطَانِ مِنْ اخْلَاقِ الصَّبِيَّانِ
 وَفِي طَوْلِ الْاِغْتِرَابِ فَوْزَ الْاِكْتِسَابِ وَفِي فَائِدَةِ صَالِحِ الْاِخْوَانِ مَعَ النِّزَاجِ
 عَنْ الْوَطَانِ سَلَوٌ عَنْ مِقَارِنَةِ الْجَيْرَانِ وَلَوْلَا اِغْتِرَابُ النَّاسِ عَنْ مَحَالِّهِمْ
 ضَاقَتْ بِهِمُ الْبُلْدَانُ وَسَمَّ أَفْئِدَتُهُمُ الْاِخْوَانُ وَمِنْ طَالِبِ اِخَاهُ بِمَحَلِّهِ قَلَّتْ
 ٥ هَيْبَتُهُ وَسَمَّ اَهْلُهُ وَتَمَنَّوْا الرَّاحَةَ مِنْهُ، قَالَ وَلَوْلَا اِغْتِرَابُ الْمَغْتَرِبِينَ مَا
 عُرِفَ مَا بَيْنَ الْاِنْدَلُسِ إِلَى الصِّينِ وَلَا رَمَّ الْاِسْكَنْدَرُ السَّدُودَ وَدَوَّخَ
 الْاَقَالِيمَ وَمَدَّنَ الْمَدَنَ وَخَجَعَ لَهُ مَلُوكُهَا بِالطَّاعَةِ وَلَا قُتِلَ دَارَا بِنُ دَارَا
 وَلَا أُسِرَ الْاَسَاوِرَةُ وَلَا جُمِعَتِ الْمُلُوكُ بَيْنَ الصَّفَاتِحِ الْيَمَانِيَّةِ وَالْقُصْبِ
 الْهِنْدِيَّةِ وَالرَّجُلِ الْبُلُوصِيَّةِ وَالْاَسْتَنَّةِ الْخَزَرِيَّةِ وَالْعَمْدَةِ الْهَرَوِيَّةِ وَالْاَجْرَنَةِ
 ١٠ الْاَسْرُوشْنِيَّةِ وَالْخَنَاجِرِ الصُّعْدِيَّةِ وَالسَّرُوجِ الصِّينِيَّةِ وَالسَّدْرُوحِ السَّابِرِيَّةِ
 وَالْجَوَاشِنِ الْفَارَسِيَّةِ وَالْقَسَى الشَّاشِيَّةِ وَالْاَوْتَارِ التَّرْكِيَّةِ وَالسَّهْمِ الْفَاوَكِيَّةِ
 وَالْجَعَابِ السَّجَزِيَّةِ وَالسَّدْرِ الْمَغْرِبِيَّةِ وَالْاَتْرَسَةِ التُّبَّتِيَّةِ وَالْجُلُودِ الرَّقَاجِيَّةِ
 وَالنَّمُورِ الْبَرْبِيَّةِ وَاللَّجْجِ الْخَانَبَدِيَّةِ، وَالرَّكْبِ الْمَرْزُوقِيَّةِ وَالسَّنُورِ الصِّينِيَّةِ
 وَالْخَيْلِ الْخَزَرِيَّةِ وَالْكَرَاسَى الْقَمِيَّةِ وَالشَّهَارَى الْبَحَارِيَّةِ وَالْبَغَالِ الْاَرْمَنِيَّةِ
 ١٥ وَالْحَمِيرِ الْمَرْيَسِيَّةِ وَالْكَلابِ السَّلُوقِيَّةِ وَالْبِرَاةِ الرُّومِيَّةِ وَالصَّوَالِجَةِ الْفَهَاوَنَدِيَّةِ
 وَالْثِيَابِ الْمَنْشِيرَةِ الرَّايَّةِ وَالْاَكْسِيَّةِ الْقَرْوِينِيَّةِ وَالْثِيَابِ السَّعِيدِيَّةِ وَالْحُلَلِ
 الْيَمَانِيَّةِ وَالْاَرْدِيَّةِ الْمَصْرِيَّةِ وَالْمَلَا حِمَّ الْخُرَّاسَانِيَّةِ وَالْثِيَابِ الْخَطَاوَرِيَّةِ وَالْحُلَلِ
 الْاِنْدَلُسِيَّةِ وَالسَّدْرِ الْعُمَانِيَّ وَالْبِاقُوتِ السَّرَنْدِيْبِيَّ وَالْخَرِيرِ الصِّينِيَّ وَالْخَزَرَ
 السُّوسِيَّ وَالْاِنْدِيَا جِ الْتُسْتَرَقِيَّ وَالْبَزِيْزِيْنَ الرُّومِيَّ وَالْكَتْنَانَ الْمَصْرَقِيَّ وَالْوَشَى
 ٢٠ الْكَلُوفِيَّ وَالْعَتَابِيَّ الْاَصْبَهَانِيَّ f * وَلَا عُلْمُ g اِنْ بِلَادِ الْمَغْرِبِ وَمَصْرَ عَاجَائِبِ
 لَا تَكُونُ اِلَّا بِهَا مِثْلُ مَنَارَةِ الْاِسْكَنْدَرِيَّةِ وَعَمُودِ عَيْنِ الشَّمْسِ وَالْهَرَمَانِ
 وَجَسْرِ اَنْذَنَةِ h وَقَنْطَرَةِ سَنَاجَةِ وَكَنِيسَةِ الرُّثَا وَسُورِ اَنْطَاكِيَّةِ وَالْاَبْلَقِ

a) والاسم I. b) S الباركية، B et I. c) P B et I

الظاهرة I e). d) S. l. الحانيدية. s. الحانيدية

f) B. الاصفهاني. g) S. واعلم. h) B. اذنه.

الفرد وبرهوت^a وهاروت والفرس الذى فى اقصى المغرب والاسد الذى
 بهمدان والسمكة والثور^b بنهاوند وايران كسرى بالمداين ومخت شيديز
 فى الطاق وبناء قصر شيرين والدكان واساطين قصر اللصوص وعجائب
 رومية^c والتمساح بالنيل والرقاد والسقنقور^d وغير ذلك ما لا يحصى ولا
 يُعدّ، وقالوا ابعد الناس نجعة^e فى اللسب بصرى وحميرى ومن دخل
 فرغانة القصوى والسوس الاقصى فلا بدّ ان يرى فيها بصرىا او حميرىا
 على ان اهل اصبهان والوز^f معروفون بذلك ويجده فى كل بلد
 منهما مصفا قائما، وما قالوا فى الثقلب فى البلدان والتباعد فى
 اطراف قبل ابي العنابية فى الرشيد

ولولا امير المؤمنين وعدله اذا لبغى بعض البلاد على بعض
 وسيارة^g هارون فى الارض بالهدى ليحكم^h بالابرار لله والنقص
 لئن كان ذو القرنين أدرك غايةⁱ لحسبك من هارون ما سار فى الارض
 وقال آخر فى غزوة^j خراسان

وما كان ذو القرنين يبلغ^k سعيه ولا غزو كسرى للهياطلة الجرد
 وجواب افاي وتلاع^l أنجد وقال آخر فى ثقلبه فى^m البلاد

خليقة الخضرⁿ من يربع على وطنى فى بلدة فظهور العيس اوطانى
 بالنشام دارى وبغداد الهوى وطنى بالرقمتين وبالفسطاط اخوانى
 وما أظن النوى ترصى بما صنعت^o حتى تسافر فى أقصى خراسان

a) Codd. وبرهوت. Deinde codd. وماهوت. b) I وكنكور. Probabiliter ortum e nota marg. ad قصر اللصوص, nam ibi quoque in B superinscribitur كنكور. c) B et I والشقنقور. d) B وخوز. e) I ونجد. f) In B et I praecedit قالوا. g) S s. p.; h) Sic B; I et S sine voc. i) Codd. وسيارة. j) Codd. حصد. k) I مبلغ. l) Codd. خروة. m) B et I om. n) B hic et bis infra الخضر.

وقال النطائي^a

أَنْ تَرَانِي تَرَى حُسَامًا صَقِيلًا مَشْرِقِيًّا مَنِ السُّيُوفِ الْحَدَادِ
نَانِي اللَّيْلِ ثَالِثَ الْبَيْدِ وَالسَّيْرِ نَدِيمَ النَّجُومِ تَرَبَّ الشَّهَادِ
كَلَّمَ الْخَضِرَ لِي يُصَيِّرَنِي بِعَدَاكَ عَيْنًا عَلَى عِيَارَةِ الْبِلَادِ
لَيْلَةً بِالشَّامِ قُتِمَتْ بِالْأَقْوَارِ يَوْمًا وَلَيْلَةً بِالسَّوَادِ ٥
وَوَطَنِي حَيْثُ حَطَّتِ الْعَيْسُ رَحَلِي وَذِرَاعِي الْوَسَادُ وَهُوَ مِهَادِي

وقال آخر في شبهه هذا المعنى

قَبَّحَ اللَّهُ آلَ بَرْمَكٍ أَنِّي صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَصْفَارِ
أَنْ يَكُ ذُو الْقَرْنَيْنِ قَدْ مَسَّحَ الْأَرْضَ فَاتِي مُوَكَّلَ بِالْعِيَارِ

ويقول الشاعر للمعتصم بالله^c 10

تَنَاوَلْتَ أَطْرَافَ الْبِلَادِ بِقُدْرَةٍ كَأَنَّكَ فِيهَا تَبْتَغِي أَثَرَ الْخَضِرِ هـ
قَالَ وَقَدْ كَانَتْ^d لِلْخُلَفَاءِ فَتُوحٌ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَتَسَقِ لَاحِدٌ مَا أَتَسَقَفُ
لِلْمَأْمُونِ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ وَالْمَعْتَصِمُ بِاللَّهِ أَلَا إِنْ فَتُوحَ الْمَأْمُونِ
وَعَبْدُ الْمَلِكِ^e كَانَتْ لِمَنْ قَصِدَ إِلَى مَلِكَيْهِمَا فَبَلَاغًا فِي ذَلِكَ مَا لَمْ يَبْلُغْهُ
أَحَدٌ فِي الْإِسْلَامِ مِنَ الْمُلُوكِ وَالْمَعْتَصِمُ سَتُّ فَتُوحِ عِظَامِ جَلِيلَةٍ لَمْ يَجَارِبْ 15
فِي وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ أَلَا مَنْ قَصِدَ الْمُسْلِمِينَ دُونَ مُلْكِهِ خَاصَّةً ذُنُ ذَلِكَ
مَازِيَارَ مَلِكِ طَبْرِسْتَانَ بَعْدَ أَنْ غَلَبَ وَقَتَلَ وَتَمَكَّنَ مِنْ تِلْكَ الْفُلَاحِ وَالْجِبَالِ
الْمُنْبِيعَةِ وَالسَّبِيلِ الْوَعْرَةِ حَتَّى * ظَفَرَ بِهِ وَقَتَلَهُ^f وَمِنْ ذَلِكَ بَابُكَ كَسَرَ
الْعَسَاكِرَ وَقَتَلَ الْأَجْنَادَ وَقَتَلَ الْقَوَادِ وَأَخْرَبَ الْبِلَادَ وَمَلَأَ الْقُلُوبَ هَيْبَةً
وَمُخَافَةً فَأَخَذَهُ اسْبِيرًا وَقَتَلَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى جَنْبِ مَازِيَارَ وَمِنْ ذَلِكَ فَجَعَلَ عُمُورِيَّةَ 20
وَهَزِيمَةَ الطَّاعِيَةِ أَمِيرَ بَاطِيْسِ^g صَاحِبَ الصَّوْاحِي فَاسْرَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى
جَنْبِ بَابِكَ وَمَازِيَارَ وَمِنْ ذَلِكَ اسْتِبَاحَتُهُ^h الرُّطْبُ حَتَّى اجْتَنَّتْ أَصْلَاهُ وَأَبَادَ

a) In Diwāno non invenio. b) غِيَامٌ، عِيَامٌ. c) Jâ-cût, I, ٢, 16. d) I كان. e) B add. بِن مَرْوَانَ. Deinde codd. كان. f) Codd. وَظَفَرَ بِهِ. g) Codd. بَاطِيْسِ. Est Aëtius. h) B استباحة.

خضراءهم بعد ان منعوا بغداد الميرة وقتلوا القواد وغلّبوا على البلاد
وبعد ان رامهم خليفة بعد خليفة ومن ذلك امره جعفر الكرنقي
واخافته السبل فظفر به وقتله ومن ذلك ما كان منه في امر الهند
وشق الهند كله حتى ظفر من عُدَد البرّوج ^b ورؤساء الهند وابطل
المقاتلة واخرب السواحل على يدي عمر بن الفضل الشيرازي، ثم ⁵
خليفةتنا المعتضد بالله اتسقف له من الفتوح الجلييلة العظيمة مثل
ذلك فن ذلك اسره لهارون الخارجتي الشاري بعد ان كان قد
تغلّب على البلاد ومنع الميرة من جميع الآفاق ومن ذلك قصده لآل
عبد العزيز بن ابي ^c، ذلّف بناحية الجبل حتى اجنت اصلهم واستباح حريمهم
ثم ما كان من شأن رافع بن هرثمة وخلعه الطاعة فحمل رأسه الى ¹⁰
مدينة السلام ثم امر محمد بن زيد العلوي بطبرستان بعد ان تمكن
من القلاع والحصون التي لا ترام بعد ان كانت الخطبة قد انقطعت
عنه ثمان ^e وثلثين سنة بمقامه ومقام الحسن بن زيد وكان دخول
الحسن بن زيد اليها في المحرم سنة ٢٥٠ وتوفي في ذي الحجة سنة
٢٧٠ وصار مكانه اخوه محمد بن زيد فقتل رحمة بجرجان يوم الجمعة ¹⁵
لثمان ^f خلون من شعبان سنة ٢٨٧ ومن ذلك عمرو بن الليث الصقار
وقتله آياه ومن ذلك فتح آمد وفي احصن مدينة في بلاد العرب
وايقاعه بابن الشيخ واخذه آياه اسيرا ثم امر وصيف الخاتم وخروجه اليه
بنفسه الى تخوم ارض الروم حتى اوقع به واخذه اسيرا ثم قتله وصلبه ^g
وكان الحسن بن علي صلعم ^h يتمثل ²⁰
من عاك بالشيخ لاقى فرصة عجباً موتاً على عاجل او عاش ⁱ منتصفا
لا تركبوا السهل ان السهل مفسدة كن تدركوا المجد حتى تركبوا عنفا

محمد I. forte عمر بن الفضل Pro. عُدَد البرّوج. b) Codd. ا. من I. a) coll. Belâdh. ٢٢١. c) I om. d) Addidi. e) Codd. ثمانية. f) In capite de Tabaristân infra recte. g) B

مات S. h) وسلم. I. fero semper et h. l. S om. رضىهما.

وَقَالُوا لَيْكِنَ الْبَقِيْنَ مِنْ أَفْضَلِ سِلَاحِكَ وَالرِّضَا بِالْقَضَاءِ مِنْ أَفْضَلِ أَعْوَانِكَ
وَلَجَدْتُ فِي طَلَبِ الْخَيْرِ مِنْ بَالِكَ وَانْشُدْ

فَلَا تَحْسِبَنَّ الرِّزْقَ أَبَدًا سَدَدَتْهُ عَلَيَّ وَلَا أَتَى إِلَيْكَ فَقِيرٌ
فَفِي الْعَيْسِ ^a مَخْجَاةٌ وَفِي الْأَرْضِ مَذْقَبٌ ^b وَفِي النَّاسِ أَبْدَالٌ سِوَاكَ كَثِيرٌ
٥ وَكُتِبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ ^c

كِتَابِي إِلَيْكُمْ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ تَحْشَمُتُهَا كَيٌّ لَا يَصُرُّ بَنِي الْفَقْرِ
وَانْشُدْ

أَصِيرُ لَهَا فَالْحُرَّةُ صَبَّارٌ أَوْ أَشْكُهَا إِنْ مَسَّكَ الْعَارُ
دَائِرَةٌ دَارَتْ عَلَى عَاقِلٍ لَمْ يَخْشَهَا وَالْدَّهْرُ دَوَّارٌ
تَبَّتْ بِكَ الدَّارُ فِيسْرَهُ أَمِنَا فَلَمَقْتِي حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ
١٠

وَلِبَعْضِهِمْ

تَبَدَّلُ بَدَارٌ غَيْرِ دَارِكَ مَوْطِنُنَا إِذَا صَعَبَتْ فِيهَا عَلَيْكَ الْمَطَالِبُ
فَا الْكَرَجُ الدُّنْيَا وَلَا النَّاسُ قَاسِمٌ ^f وَفِي غَيْرِهَا لِلطَّالِبِينَ مَكَايِبُ
وَالطَّائِي ^g

١٥ وَطَوَّلُ مُقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ مُخْلَفٌ لِدِيَابَجَتِيهِ فَاعْتَبِرْ تَتَجَدَّدُ
الْمُ تَرَانٌ ^h الشَّمْسُ زِيدَتْ مَحَبَّةً إِلَيَّ النَّاسُ إِذَا ⁱ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدُ
وَقَالُوا الْعُسْرُ فِي الْغُرْبَةِ مَعَ الْعَزِّ خَيْرٌ مِنَ الْيُسْرِ فِي الْوَطَنِ مَعَ الدَّلِّ
وَقِيلَ لِأَخْرَ مَا الْعَيْشُ قَالَ دَوْرَانِ الْبُلْدَانِ وَلِقَاءِ الْأَخْوَانِ وَمُغَاوَلَةِ الْقِيَانِ
وَمِرَافَقَةِ الْفَتِيَانِ وَاسْتِمَاعِ النِّغْمَاتِ مِنَ الزُّبُرِ وَالْمِثَانِي، وَقِيلَ لِأَخْرَ مَا
٢٠ السُّرُورُ قَالَ غَيْبَةُ بَعْدَ غِنَى ^l وَأَوْبَةُ تُعْقِبُ ^m مَتَى، وَقَالَ آخِرُ

a) Codd. العيش. b) B مهرب. c) I add. وهو يقول. d) B

فالحرص. e) B قَسْرًا. f) الْكَرَجُ est urbs nota, Kâsim est celeberrimus Abu Dolaf († 225). S hos versiculos non habet. In I glossema Persicum est stupidissimum, in quo كَرَجُ explicatur per فساد et قاسم sumitur quoque pro partic. vorbi قسم. g) Diwân ed. Beir. ot, 'Ikd I, ٣٠٩. h) Diw. et 'Ikd رَأَيْتُ. i) Codd. يعقب. k) Diw. ان. l) I عني. m) B et I يعقب.

سَرَى طَيْفُهَا نَحْوَ أَمْرِي مَنَظَرٍ
تَرَاهُ كَنَصْلِ السَّيْفِ أَصْدَأَ صَفَاةٍ
تَعَرَّبَ يَبْغِي الْيَسَرَ لَيْسَ لِنَفْسِهِ
وَمَا عُدْرَتِي الْعَشِيرِينَ وَالْحَمْسَ قَاعِدًا
وَمَنْ لَا يَزِلُّ يَخْشَى الْعَوَاقِبَ لَا يَزِلُّ
وَأَشْفَقَ مِنْ أَسْمِ التَّنَكُّرِ مُقْتَرًا
ولعبد الله بن طاهر

وَأَسْوَأَتِي لِأَمْرِي شَبِيبَتُهُ
وَهُوَ مُقِيمٌ بِدَارِ مَضْمِنَةٍ
راضٍ بِدُونِ الْعَاشِ مُتَّصِعٌ
لَا خَفِظَ اللَّهُ ذَاكَ مِنْ رَجُلٍ
كَلَّا وَرَبِّي حَتَّى يَكُونَ فَتَى
تَسْمُو بِهِ هَمَّةٌ مُنَارِعَةٌ
نَالٍ بِلا مَنَّةٍ وَلَا ضَرَعٍ
أَلَّا بَعْضُ أَوْمَتٍ بِشَفَرَتِهِ
حَتَّى مَتَى يَصْحَبُ الرِّجَالَ وَلَا

وكان عمرو بن العاص يقول عليكم بكل امر مؤلفة مهلكة اى عليكم
بحسام الامور، ولما نظر معاوية الى عسكر امير المؤمنين ع قال من
طلب عظيمًا خاطر بعظيمته *f* يعنى برأسه *g*، وكان يقال من سره ان
يعيش مسرورًا فليقتنع ومن اراد الذكر فليجتهد ومن اراد ان يعتبر
فليغترب، وقالوا لا ينبغي للعاقل ان يكون الا فى احدى منزلتين *h*
اما فى الغاية القصوى من الدنيا والطلب لها او فى الغاية والنهاية

a) B اسقع. b) Codd. مهيبا. c) In B et I corruptum in
الشكر. d) B الغشل. e) B add. على. Deinde S رضى. f) S
بعظيمه. g) B بباسه. h) B المنزلتين.

من الترك لها، وقال آخر الدنيا مري فمن وجد اللأ في موضع
فليأمره، ولاي نواس ^a

أرى النفس قد أصححت تتوق إلى مصر ومن دونها جوب الحزونة والوعر
ووالله ما أدري أليخفص والغنى أساق اليها ام أساق إلى قبرى ^b
سأرمي بنفسى عن قريب أمامها وأنرك قول العاذلين ذوى الرجز ^c
لأن الذى قد قدر الله كائن ألا انما تأجرى الامور على قدر
وقل آخر السلامة احدى العصمتين والمرأة الصالحة احدى اللاسبين
واللبن احدى اللحين والعادة احدى الطبيعتين والداء للسائل
احدى الصدقتين وخفة الظهر احد اليسارين والغربة احدى اللدتين،

وانشدنى صديق لابن عبدوس الكاتب ¹⁰

زعم الذين تشرقوا وتغربوا أن الغريب وإن أعز ذليل
فأجبتهم أن الغريب اذا اتقى حيث استقل به الركاب جليل
قالوا الغريب يهان قلت تجلدا أن الاله بنصره لتفيل
قالوا اذا مات الغريب ببليدة أدلى ولم يسمع عليه عويل
قلت الغريب كفاه رحمة ربه ¹⁵ وغنى البكاء عن الفقيد قليل

وله ايضا

يقولون لى لا تغرب قلت اتنى اذا ما اتقيت الله غير غريب
اذا كنت ذا عسر وحال خسيصة أمنت شملات بها لقريب
وإن كنت ذا مال وحال جليلة فأحذر أن لا يطلبون عيوى

القول فى مصر والنيل

20

قال اللبى سبيت مصر مصر بن اينم ^d بن حام بن نوح وافتتحها

a) In Diwāno non exstant. In 'Ikd (I, ٣٩) adscribuntur as-Schāfi'o. b) Ex 'Ikd. B et I قبر، S انقبر. c) I السلام.

d) Codd. وغانا. e) B et S فاجدر. f) S مصر. g) S اينم. Forte corruptum ex مصريم ut habet Jāc. IV, ٥٤٨, 3.

عمرو بن العاص، وروى في قول الله عز وجل *a* وَأَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ
ذَاتِ قُرَارٍ مَّعِينٍ قَالَ مَصْرٌ، قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ سَمِيَتْ مَصْرٌ لَأَنَّهَا
لَحْدٌ وَاهِلٌ قَبَحٌ يَكْتُمُونَ فِي شُرُوطِهِمْ اشْتَرَى جَمِيعَ الدَّارِ بِمَصْرِهَا
أَي بَحْدُودِهَا قَالَ عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ التَّمِيمِيُّ
وَصَبَّرَهُ الشَّمْسُ مَصْرًا لَا خَفَاءَ بِهِ بَيْنَ النَّهَارِ وَبَيْنَ اللَّيْلِ قَدْ فَصَّلَا ٥
أَي حَدًّا حَاجِزًا، وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى
الْفَرْدُوسِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَصْرٍ حِينَ تُنْحَرْتُ، وَرَوَى عَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ مَزَاحِمٍ
عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ مَرْفُوعٌ قَالَ يَنَادِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْادٍ مِنَ السَّمَاءِ يَا
أَهْلَ مَصْرٍ فَيَقُولُونَ جَمِيعًا أَوَّلَهُمْ وَأَخْرَجَ لَبَّيْكَ فَيَقَالُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
يَقُولُ أَلَمْ أَمْنِ عَلَيْكُمْ بِسَكَنِ مَصْرٍ وَأَطَعْتُمْ فِيهِ الْخَمْرَ وَالْخَمِيرَ وَصِيدَ 10
طَيْرِ السَّمَاءِ وَحَيْثَانِ الْجَرِّ وَالْمَاءِ الْعَذْبَ فَيَقُولُونَ بَلَى، رَبَّنَا
وَأَرْضَ مَصْرٍ مُحَدَدَةٌ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي مِثْلِهَا وَكَانَتْ مَنَازِلَ الْغُرَاعَةِ
وَكَانَ اسْمُهَا بِالْيُونَانِيَّةِ مَقْدُونِيَّةً *d*، وَطُولُ مَصْرٍ مِنَ الشَّجَرَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَيْنَ
رَفْعِ الْعَرِيشِ إِلَى أَسْوَانٍ *f* وَعَرْضُهَا مِنْ بَرْقَةِ إِلَى أَيْلَةَ وَهِيَ *g* مَسِيرَةٌ
أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي *أَرْبَعِينَ لَيْلَةً *h* وَمِنْ بَغْدَادَ إِلَى مَصْرٍ خَمْسَ مِائَةِ 15
وَسَبْعِينَ فَرَسًاخًا يَكُونُ ذَلِكَ أَمِيلًا أَلْفٌ وَسَبْعُ مِائَةٍ وَعِشْرَةُ أَمِيلًا
قَالَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بَنِي الْعَاصِ الْبَرْكََةُ عَشْرُ بَرَكَاتٍ فِي مَصْرٍ
تَسَعُ بَرَكَاتٌ وَفِي الْأَرْضَيْنِ بَرْكََةٌ وَاحِدَةٌ وَالشَّرُّ عَشْرَةٌ أَجْزَاءُ مَصْرٍ جَزْءٌ
وَاحِدٌ *k* وَفِي الْأَرْضِ كُلِّهَا تِسْعَةُ أَجْزَاءٍ، وَأَمَّا مَعْنَى قَوْلِهِمْ عَمْرُ مَصْرٍ الْأَمْصَارُ
فَأَنَّهُ لَمْ يَحْدُثْ إِلَّا الْبَصْرَةُ وَالْكُوفَةُ وَقَدْ تَفَعَّلَ الْعَرَبُ هَذَا فَتَسَمَّى 20
الْأَنْبِيَاءُ بِاسْمِ الْجَمْعِ وَقَالَ الْحَسَنُ مَصْرٌ عَمْرٌ سَبْعَةُ أَمْصَارٍ الْمَدِينَةُ وَالْجَرْنِ

a) Kor. 23 vs. 52. *b*) Vulgo جعل; cf. Makrizi I, ٢٣, 3

et TA in v. مصر. *c*) B add. بيا. *d*) Codd. مقدسة. Vid. Jâcût IV, ٩٢, 19. *e*) Codd. من. Vid. Jâcût IV, ٥٣٦, 3. *f*) B et I

g) S وذلك. *h*) S مثلها. *i*) B قال. *k*) B et I جزوا واحدا. *l*) I add. الأمصار.

والبصرة والكوفة والجزيرة والشام ومصر، ودل أبو الخطاب *a* لم يذكر الله
جلّ وعزّ شيئا من البلدان باسمه في القرآن ما *b* ذكر مصر حين قال *c*
وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ وَقَالَ عِزَّ وَجَلَّ *d* اهْبِثُوا مِصْرًا وَأَوْحِينَا
إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَكَتَاهَا فَقَالَ عِزَّ
وَجَلَّ *e* وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ وَسَمَاهَا اللَّهُ عِزَّ وَجَلَّ
الارض فقال *f* وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا الْآيَةَ
وسمى الله جلّ وعزّ ملكها العزيز فقال *g* وَقَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ وَقَالَ *h*
يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا، وأخبرني شيخ من آل ابي
طالب قل رأيت بمنف من كور مصر دار فرعون ودرت في مجالسة *i*
ومشارفة وعرفه وصفاه فاذا كلّه *k* حجر واحد منقور فان كانوا لاحكوا
بينه حتى صار في الملامسة *l* لا يستبين فيه مجمع حجرين ولا ملتقى
صخرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا فنقرته الرجال بالمناكير حتى
تخرقت فيه تلك المخارق *m* ان هذا لأعجب *n* وانبيل قد سماه الله
بحرا قل الله *o* فَذَا خَفَّتْ عَلَيْهِ قَلْبِيهِ فِي الْيَمِّ واليم هاهنا انبيل،
وفي ذات عيون سقاحة *p*

ومن مفاخر اهل مصر مارية القبطية أم ابراهيم بن رسول الله صلعم
وتزوج خمس عشرة امرأة وتوفى صلعم عن تسع وحرم الله جلّ وعزّ
مارية على الرجال بعد ان ولدت ابراهيم من بعد وفاة النبي عم كما
حرم سائر نسائه، ومن مفاخر مصر هاجر أم اسماعيل صلعم انصاري
الوعد *q*، وقال النبي صلعم اذا استفتحتكم مصر فاستوصوا بالقبض خيرا

a) Probabiliter أبو الخطاب الأزدي (v. indic. ad Belâdh.) *b*) 1
انما. *c*) Kor. 12 vs. 21. *d*) Kor. 2 vs. 58 et 10 vs. 87.
e) S من قتل. Kor. 12 vs. 30. *f*) Kor. 12 vs. 56. *g*) Kor.
12 vs. 51. *h*) Kor. 12 vs. 78. *i*) Jâcût IV, 21, 22, 23
et sic in seqq. Pro مشارف Jâc. مسارب, recte opinor. *k*) S كانه.
Jâc. جميع ذلك. *l*) B et S الملامسة. *m*) Jâc. خرفت تلك
المخاريف. *n*) Kor. 28 vs. 6. *o*) Cf. Kor. 19 vs. 55.

- فأنسى لهم صهر ولدا لوعاش إبراهيم ما ملكت قبطية أبدا ٥
 قاتوا وأرض مصر محدودة في الكتاب *a* أنها مسيرة *b* أربعين ليلة في
 مثلها وأرض السودان مسيرة سبع سنين فما فضل عنهم من مائها صار
 إلى مصر وأرض مصر جزؤ من ستين جزؤا من أرض السودان وأرض
 السودان جزؤ من ستين جزؤا من الأرض ٥
 ومن مفاخر مصر وسكانها من القبط مؤمن آل فرعون والسحرة
 وأصحاب انتوبة النصوح وهاجر وأسيّة وآم إبراهيم، وفي نسائهم ملج
 وهن يشبهن في الخطوة البريات، والقبط أحدى في الألمانية، واللعب
 من السند ومع القبط خفة عجيبة ٥
 ومصر جبل المقطم ويروى عن كعب أنه قال جبل مصر مقدس 10
 من القصيرة إلى اليحوم وسأل كعب رجلا يريد مصر فقال أهد لي
 تربة من سفح مقدمها فاتاه بجراب فلما توفي أمر به ففُرش تحت
 جنبه في قبره، وقالوا جبل الزمرد من جبال البجة *f* موصول بالمقطم
 والمقطم جبل مصر، وقال ابن أبيه سأل المقرئ عمرو بن العاص
 أن يبيعه سفح المقطم كذا *g* بسبعين ألف دينار فكتب عمرو إلى عمر 15
 فقال عمر سله لم اعطانا بها *h* وفي لا تستنبط *i* ولا تزرع فقال إلى
 أجد في الكتب أن فيه غرس *k* الجنة فاعلم عمرو عمر ذلك فكتب إليه
 أنا لا نعلم غراس الجنة إلا للمؤمنين فاقبر فيه من مات من المسلمين
 ولا تبغ بشيء فكان *l* أول من قبر فيه رجل من المعافر يقال له
 عامر فقبل عمرت *m* ومدينة فسطاط *n* في مدينة مصر سميت بذلك 20

a) Cf. fortasse Kor. 7 vs. 138. *b*) S om. *c*) P B الدمازكية،
 I الدمازكية، S الألمانية. *d*) B البصير; cf. Jâc. IV, 12v, 2 sq.
e) Makrizî I, 124 ult. جنته. *f*) B البجة، S البجة، I s. voc.
g) B om. *h*) I أياها. *i*) B يستنبط; cf. Jâc. IV, 1.8, 15 et
 Makrizî I, 124. *k*) Jâc. غراس ut mox. *l*) B c. و. *m*) B
 عامر فقبل عمرت، Jâc. et Makr. s. voc. *n*) S c. artic.

لأن عمرو بن العاص ضرب فسطاطه بذلك المكان بباب النون^a، وسويقة
 وردان بمصر، وبصورة حائط العَجُوز على شاطئ النيل بنته عَجُوز
 كانت في أول الدهر ذات مال وكان لها ابن وكان واحدا فقتله^c
 السبع فقالت لا منعن السباع أن تردّ النيل فبنت ذلك الحائط حتى
 لا^d تصل السباع إلى النيل ويقال أن ذلك الحائط كان طلسماء وكان
 فيه تماثيل كلّ اقليم على هيئتهم^f وزيهم^g والدوابّ والسلاح وكلّ أمة
 مصورة في طرقها التي تجي منها^h فإذا أراد أهل اقليم غزو مصر
 وانتهوا إلى تلك الصورة انصرفوا ويقال بنى ذلك ليكون حاجزا بين
 أهل الصعيد والنوبة لأنهم كانوا يغيرون على أهل الصعيد ولا يستعرفون^k
 10 فبنى ذلك من أجل النوبة، وقيل أمر بعض الملوك افلاطون فبنى
 بناحية مصر ما يلي البر حائطا طوله ثلاثون فرسخا، ما بين القري
 إلى اسوان حاجزا بينهم وبين الحبشة^l

وبالفسطاط صورة امرأة من حجر عظيمة قاعدة على رأسها آجانة
 وعلى كلّ واحدة^m من ركبتيها درجة إلى غرفة تسمى أم يريد
 16 للولائيةⁿ

وقالوا البط ترمي^o بمصر كما ترمي الغنم، وبها الثعابين وليس^p
 في بلد غيرها واليهما حوّل الله عصا موسى قال الله عز وجل^q فَأَلْقَى
 عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ يعنى أنه حوّلها ثعبانا، ومن اعاجيب
 مصر النمس وليس ذلك لاحد غيرهم^r وفي من عجائب الدنيا وذلك
 20 انها دويبة متحركة كانها قديرة فإذا رأت الثعبان دنت منه فبينطوى

a) بباب النون. Pro بابليون. b) Vid. Jâc. II, 19., 3 sqq.
 c) Jâc. فأكله. d) Codd. لم. e) Jâc. مطلقا. f) Jâc. هيئته.
 g) Jâc. add. الناس. ووزنه. h) Codd. وصور الناس. i) S. الصورة. k) Jâc.
 منه. Jâc. يشعرون. l) Jâc. ثلاثمائة فرسخا وقيل ثلاثون يوما. m) Codd.
 واحد. n) B. يرمى. o) S. om. p) Kor. 7 vs. 104,
 26 vs. 31.

الثعبان عليها يريد ان يعصها ويأكلها فتزفر زفرة تقذف الثعبان بقطعتين
وربما قطعته قطعاً ولولا النمس لأكلت الثعابين اهل مصر وفي هناك
انفع لاهلها من^a القنافذ لاهل ساجستان وسجستان بلد كثيرة
الافاعي وفي شروطهم ان لا يُقتل لهم قنفذ ولا يصاد^b ويصير
اعجوبة اخرى وفي^c انتمساح لا يكون ألا في النيل ويكون في نهر^d
السند مهراً فاذا عصّ اوغل اسنانه واختلغت^e فلم يدع ما اخذه
حتى يقطع باسنانه ما قبض من شيء وحنكه الاعلى يتحرك ولا يتحرك
الاسفل وليس ذلك في غيره من الدواب ولا يعمل الحديد في جلده
وما بين رأسه وذنبه عظم واحد وليس يلتوى ولا ينقبض لانه ليس
في ظهره خرز واذا انقلب لم يستطع ان يتحرك واذا سفد الذكر^f
الانثى خرج من النيل فيلقبها على ظهرها ثم يأتيها مثل ما يفعل
الرجل بالمرأة فاذا فرغ اقلبها وان اقرها على ظهرها صيدت لانها لا
تقدر ان تنقلب وذنب انتمساح حاد جداً فربما قتل من الصلبة^g
وربما جر الثور الى نفسه فيأكله وله بيض مثل بيض الاوز وبييض
ستين بيضة وله ستون سنّاً فاذا^h سفد فغى ستين مرة فاذا خرجⁱ
التمساح من بيضة^j خرج مثل الخردون في خلقه جسمه فيعظم
حتى يكون عشرة اذرع او اكثر وهو يزيد كلما علس وان أخذ من
جانب حنكه الايمن^k أول سن في الحنك وعلق على من به حتى
نافص تركته من ساعته وربما دخل اللحم في خلال اسنانه فيفخ
فاه وله صديق من الطير يشبه بالطيطوى يجيئه حتى يسقط على^l
شدقه فيجمل بمنقاره ذلك اللحم فيكون ذلك طعاماً^m للطير وترفيهاً

وهو S et I. c) بلدة كثيرة S et I. b) مثل S et I. a)
f) Cf. ثباتها I. e) Cf. Jâc. IV, ٨٦٩, 18. واختلاف I et B. d)
Apud Jâc. i) بيضة S. h) و. I c. g) ٢ sq. ٨٦٧. l.l. 5. f) Cf. Jâc. l.l. 5. وهو يبيض. k) Jâc. الابسر. l) B للطعام,
I et S الطعام.

للتمساح لانه ينقّي *a* ما فى اسنانه من اللحم ويجرسه هذا الطائر *b*
 ما دام ينقّي اسنانه فان رأى صيادا او انسانا يريد *c* او ابن عرس
 فانه عدوّه اعلمه ذلك *d* وذلك ان *e* ابن عرس يجيئ الى التمساح وهو
 نائم ويحبّ النوم على شطّ النهر فيستحمّ فى الماء ويتمرّغ فى الطين
 ثم ينتفض حتى يقوم شعرة فيثب فى ثم التمساح فيقتله قتلا عنيفا
 او يأكل ما فى جوفه فلذلك انطير يجرس التمساح واذا رأى ابن
 عرس مقبلا انبه *g* التمساح وآذنه *h* فيهرب التمساح الى الماء وليس هذا
 باعجب من الخلد *i* وهى دابة عمياء فتخرج من ححرها فتفتح فاهها
 فيتنساقط الذبّان *k* فى فيها واسداقها ولا تزال تصمّ فاهها على الذبّان
 وتبلعه حتى تشبع ثم تدخل ححرها وليس هذا باعجب من طائرين
 يراهما الناس من ادنى حدود البحر من شقّ البصرة الى غاية البحر من
 شقّ السند احدهما كبير والآخر صغير يقال لاحدهما جَوَانْكُوكَ ويسمّى
 الآخر جَرَشِي *m* فلا يزال الصغير يرتف *n* على رأس الكبير ويبعث به
 ويطوف حوله ويخرج من بين رجليه ويغمّه ويكرهه حتى يتقيّه بذرقه
 فاذا ذرق الجرشي تلقاه للجوانكوك فلا يخطئ اقصى حلقه حتى كانه
 ردى به فى بئر فاذا استوفى ذلك الذرق رجع شعبان ريان *p* بقوت يومه
 ومضى ذلك الكبير لليتته وامرهما مشهور ظاهر واعجوبة اخرى وهو ان
 الدّخس *q* من دوابّ الماء عا يقايس *r* السمك وليس بسمك يعرض
 للغريق فيدنو منه حتى يضع الغريق يده على ظهره فيسبح والغريق
 يذهب معه ويستعين *s* بالانكاء عليه والتعلّف به حتى ينجيه *t* وهو

a) ينقر *S*. *b*) الطير *I*. *c*) *S* ut Jâc. انسانا او صيادا. *d*) *S*
 بذلك. *e*) لان *S*. *f*) *S* c. ف. *g*) نية *S*. *h*) Codd.
 على. *i*) *B* et *I* add. الذبّان *h*). *j*) Voc. in *B* et *I*. واذنته.
 يبدنوا *I*, يبرق *S* *n*). *m*) *B* et *I* جرسى. Cf. supra p. 113, 12. *p*) شعبان ريان. *q*) الدّخس. *r*) *B*
 يذرقه *S*. *s*) يستعين. *t*) Teschdid in *S*. يقاس.

عند البحرين مشهور، قالوا ومن اذهن بشحم حردون ثر القى نفسه
على * التماسح في a الماء صاده b والحردون دويبة تكون بمصر وزبله ينفع
من وجع العين ويقاقل العقرب واذا شفر بالجدى اكله اذنه، واهل
مصر يعدون كون التماسح في النيل من غرائب ما عندهم وهو كثير
في خلاجان d سندان والزنج ولكنهم لا يعرفون له هناك هذا الطائر e
الذى يخلل اسنانه * وكون التماسح موصول في نيل مصر بوادي مهران
وهو وادي انسند ومن هناك اتاه e وبعصر من العجائب الفرس
الذى يكون في النيل يأكل التماسيح وغيرها من الدواب ويربى هذا
الفرس اذا كان فلوأ في البيوت مع النساء والصبيان وفي سنة شفاة
من وجع المعدة والنوبة واللبشة تتعالج به لانهم يأكلون الاطعمة 10
الغليظة فيشرفون على الموت من وجع المعدة فيأخذون سق هذا
ويتعالجون به فيبروون واعفاجه تبرى من الجنون الذى يأخذ في
الاهلة f ومن عجائب النيل دابة تسمى ذا انقرن تكون فى النيل
على انقها مثل السيف الحاد تقنع انصخرة اذا ضربتها وربما قتلت
به الفيل g

15

واهل مصر يعدون انيل من احد عجائبهم وذلك انه مخالف لجميع
الاودية التى عليها تبغ العالم وكل سرب ومغيض فانما استقبله من
ناحية الشمال وليس النيل كذلك لان مجراه من ناحية الجنوب
وليسست التماسيح فى شيء من هذه الاودية المعروفة لا h تثرى بالفرات
ولا دجلة ولا سبىحان ولا جىحان ولا نهر بلخ ولا فيها من الفساد 20
والدواب للبيئة، وشرب اهل مصر فى البواقي h وقد النبى صلعم

a) B om. b) Hic lacuna in codd. In marg. I suppletur التماسح

cum صبح. c) B اكله. d) I خليج. Deinde B سندان. Pro الزنج forte
l. الزابج. e) Sic corrupte codd. (I om. نيل مصر. Cf. mea

Descript. al-Magribi p. 10 ann. 2. f) B الالهة، I et S s. voc.

g) I اتى et mox الفرات. h) Codd. انواقير. Deinde B om. و.

تغور المياه *a* كلها وترجع الى اماكنها الا نهر الاردن ونيل مصر والتخجرات
وعرقات منها وقد ابن التلبى اذا طلع العيوق غارت المياه كلها ونقصت
الا نيل مصر ويمتد النيل لسبع من آبار، وقال *b* عبد الله بن عمرو
نيل مصر سيد الانهار سخر الله له كل نهر بين المشرق والمغرب فاذا
اراد الله ان يجربه امر كل نهر ان يمدّه فامدته الانهار بمائها فاذا
فاجر الله به الارض عيونا وانتهى من جريته الى ما اراد الله اوحى
الله عز وجل الى كل ماء ان يرجع الى عنقه، وفي الخبر اربعة انهار
من الجنة النيل والفرات وسبحان وجحان، وقد بعضهم النيل يخرج
من خلف خط الاستواء من بحيرتين يقال لهما بحيرتا النيل وهو
يطيف ارض الحبشة ويجىء فيمر بين *c* بحر القلزم وهو بحر القرما
..... *d* فيجىء فيصب بدمياط ويخرج الى البحر الرومى المغربى
ودمياط على البحر الرومى المغربى *e*، وقد ابو الخطاب قال المشتري *f*
ابن الاسود غزوت بلاد انبية *g* عشرين غزاة *h* من السوس الاقصى
فرايت النيل بينه وبين البحر الاجاج كتيب من رمل يخرج النيل
من تحته، وقال بعض الفلاسفة اقول انه قد يكون البحر فى موضع
15 من بعض المواضع ثم ينصب الماء عنه حتى يصير * ارضا يابسة *i*

a) B et I الماء. *b*) Cf. Jâc. IV, ٨١٣, 3 sqq. *c*) S من.
d) Lacuna non indicata. Suppleatur e. g. وبين المغارة. *e*) B et I
المسرى. *f*) Ex conj.; B المَسِيرَى, S s. p., I المسرى الرومى.
g) Codd. انبية. Jâc. I, ٥٢١, 15، اتينئة، sed infra codd. انبية. Recepti
igitur انبيه ut apud Jakûbîum, *Descr. al-Magr.* p. 139, 141 et
locum ibi laudatum ex Roth, *Diss. de Ocha ibn Nâfi'*, Göttingen, 1859,
p. 61. Ibn Khord. p. 80, l. 6 s. p. Inter nomina gentium tribus
ʿAnhâdja tantum est nomen انجفة (*Hist. d. Berb.* II, p. 3 cf.
Descr. al-Magr. p. 117) quod cum hoc nomine conferri posset, quo
casu legendum foret انبية. *h*) B غزوة. *i*) I وبينه. *k*) Codd.
ينصب. *l*) I ايضا يناسبه.

ثمَّ بعدُ بحراً وانعلت في ذلك أن قرار الأرض يشبه أجسام الحيوانات والنبات وأن لها نهاية وغاية بمنزلة الشباب والهرم ينقص ويزيد فإذا قربته الشمس حيناً طويلاً حلَّته فارتفع وجفَّ ذلك الموضع فإذا بعدت الشمس عنه^a رطب ذلك الموضع وتَدَيَّ واجتمعت فيه المياه من الندى والأمطار، ذكروا أن أرض مصر كانت بحراً وكذلك جميع الأرض⁵ عليها فنصب ذلك الماء قليلاً فجفت تلك المواضع في مدَّة من الزمان فظهر اليبس وغرس فيه الأشجار وزرع فيه الزرع^{هـ}

ولما فتحت مصر إلى أهلها عمرو بن العاص حين دخل بؤونه فقالوا أيُّها الأمير لنيلنا هذا سنَّة لا يجرى ألا بها قل وما ذاك قالوا إذا كان لانتى عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عهدنا إلى جارية بكر¹⁰ بين^ج أبويها فارضيناها وجعلنا عليها من الحلى والحلل والثياب أفضل ما يكون ثمَّ القيناها في هذا النيل قلَّ عمرو أن هذا امر لا يكون أبداً في الإسلام وأن^د الإسلام يهدم ما قبله فهموا بالجلء فلما رأى ذلك عمرو كتب إلى عمر بن الخطاب فكتب إليه أنك قد أصبت وإلى قد بعثت إليك بطاقة^{هـ} في داخل كتابي هذا يعني رقعة فألقها في¹⁵ النيل فلما قدم كتب عمر على عمرو أخذ البطاقة ففتحها فإذا فيها من عبد الله عمر إلى نيل مصر أما بعد فإن كنت إنما تجرى من قبلك فلا تجر^ز وإن كان الله العزيز الغفار الواحد القهار هو الذي يُجريك فنسئل الله الواحد القهار أن يجريك فالقَى البطاقة في النيل قبل الصليب بيوم وقد نهياً أهل مصر للجلء لأنهم^و لا تقوم مصلحتهم²⁰ ألا بالنيل فاصبحوا^ح يوم الصليب وقد أجراه الله سنَّة عشر ذراعاً في

a) Deinde codd. رطبت. منه 1. b) Deest; cf. Mokaddasi ٢.v, 4, Jâc. IV, ٨٣, 9, Makrizi, I, ٥٨ cet. c) Deest in I et S. B habet in marg. cum صح. d) B فان. e) B بنطاقه. ببنطاقه. l. بنطاقه. f) Codd. تجرى. g) S لأنه. h) B ع. و.

لبانة واحدة وقطع الله تلك السنة عن اهل مصر، قال ابن ائلبى
كتاب عمر الى نيل هو الطلسم الاكبر ٥

ومن عجائب مصر حشيشة يقال لها القدس، يتخذ منها حبال
للسفن تسمى ب تلك الحبال انقرس، يؤخذ من القرص قطعة
فيشعل بين ايديهم كالشمع ثم يطفى فيمكث سائر الليل اذا
احتاجوا اليه اخذوا طرفه فاداروه كما يخراي فيشتعل، ومن اعاجيب مصر
الشجرة التي تدعى باليونانية المومقس يرى بالليل من بعيد كأنه
حريق فاذا دنا منه الانسان لم يجد عنده شيئا بثة، ومن اعاجيب
مصر الرماد الذي يقال له رماد السنط وهو خشب يوقد نهاره لله
ولو جمع الانسان ذلك الرماد لما ملأ راحته، ولهم حجارة الواحت لل
من تناول منها حجرا فحره فكأنما يحرك مقلته نواتها في جوفها، ولهم
القراطيس التي لا يشركهم فيها احد، ولهم دابة يقال لها الاشقنقر
يهيئ للجمع اذا أكل وفيه اعجوبة اخرى وذلك ان ثلثة من الحيوان
لذكر منها ايران الاشقنقر والورل والصب ٥

ومن مفاخرهم شراب انعسل وهو هناك يختار على الخمر البابلي
لذته وطيبه وشدة اخذه وموضع الاعجوبة فيه انه يتخذ في زمان
مدود النيل ويعمل من ذلك الماء الخائر الكدر ولو عمل من انصاف
لم يخرج على صفاء هذا ولا جودته ولا تزيده تلك الدودة آلا صفاء
وحسنا، ولهم اللسان ودهن الفاجل ودهن الكرمل ولهم الخيش
والریش، * ولهم ان كل واد في الارض مخائف لواديهم لانه يستقبل

a) Sic codd., Kazwini II, lrv, 4 الدنس; alibi الديس، vid.

Gloss. Edrisi p. 303. b) B يسمى S s. p. c) B انقرتين;
I et S ut rec. s. voc., Kazw. انقوس ut semel S. d) Scil. القرص.

e) فان S. f) B المومقس. Kazw. I. l. موقيقوس. g) S يشارلهم sic.

h) B h. l. الاشقنقر S الشقنقر. Deinde I et S تهيج. i) S
للاجماع.

- الشمال ومائها يجري من الجنوب»^a، واعجوبة أخرى أنها لا تمطر منرا،
واعجوبة أخرى أن اسمها مصر وعلى اسمها سُميت الامصار مثل اللوقة
والبصرة وأما سُميت البصرة فسطاطا على التشبيه بفسطاط مصر، وقال
الكلبي كان لفرعون ما بين مصر إلى مغرب الشمس وفي ملكة افريقية
والاندلس وأما هو^b مثل أرض واسط أربعون في مثلها، واعجوبة أخرى^c
مصر، وفي الانترج^d ربما وضع الرجل الاترجة بينه وبين صاحبه فلا
يرى أحدهما الآخر لكبرها، ومصر من الاعاجيب السمك الرعاد ومن
صاد منه سمكة لم تنزل يده ترتعد وتنتفض ما دام في شبكته وشصه
وليس هذا باعجب من الجبل الذي بآمد^e يراه جميع أهل البلد
فيه صلح فن انتضى سيفه فأولجه فيه ثم قبض على قبيعته بجميع^f
يديه، اضلرب السيف في يديه وارتعد هو وكونا اشد الناس
وفيه اعجوبة أخرى لانه^g متى حُك بهذا الجبل سيف أو سكين^h
حمل ذلك السكين الحديد وجذب الابر والمسأل باكثر من جذب
المغناطيسⁱ واعجوبة أخرى أن ذلك الحجر بعينه لا يجذب الحديد
فإن حُك عليه سكين أو * حُد به^j جذب الحديد وفيه اعجوبة^k
أخرى أنه لو بقي مائه سنة ثلاث تلك القوة قذمة فيه وكون سقى
كما تُسقى السكاكين والمغناطيس^l نفسه إذا حُك عليه الثوم لم
يجذب الحديد وذلك شبيه بناب^m الافعى لانهمⁿ إذا حَسُوا فيه
خِصاص الانترج^o ثم عص وانقلب لم يكن له سَم قاتل^p
وقد بارك رسول الله عم في بنتها^q قرية مصر، وقال أهل مصر
اتخذ يوسف عم الفقوم بالشرقي في جبل شرب أسفلها وأعلاها

a) S om. b) Scilicet ipsa Aegyptus. Cf. supra p. cv, 12. c) S .
omisso وفي. Cf. Makrizi I, ٢٨. d) Vid. Jâ-
cût, I, ٩٩ ult. sqq., Kazw. II, ٣٣٠. e) I ins. انتفض. f) S
انه. g) I et S سكين أو سيف. h) I المغناطيس i. e. المغناطيس. l) B et I نبات. m) S
حرية. n) B et I نبات. o) Codd. تبها. Vid. Jâc. I, ٧٤٨, 20 sqq. فانهم

ووسطها بما: واحد لا تعدم الثمرة فيها رطبة شتاء * ولا صيفا a
 قالوا وإذا جاوزت بلاد غانة إلى أرض مصر انتهيت إلى أمّة من
 السودان يقال لها b كوكوث إلى أمّة يقال لها، مرندة ثر إلى أمّة
 يقال لها d مروة ثر إلى واحات مصر، بملسانة e

صفة الهرمين f

5

ومصر الهرمين الذي g يرى احبابه كانهم دفنوا حديثا ألا انهم
 في عمق من الارض وفي ثلاثة اهرام كل هرم اربع مائة h ذراع طول
 في اربع مائة ذراع عرض في سمك اربع مائة ذراع في الهواء مبنية
 بحجارة المرمر والرخام غلط كل حجر وطوله وعرضه عشرة اذرع مهندز
 مهندم لا يستبين هدامه الا للحاد انبصر منقور في كل جبر بالكتاب 10
 المسند يقرأه كل من يقرأ المسند كل سحر وكل عجب من الطب
 وكل طلسم وكل خلقه طير وحديث بعض المشايخ بمصر انه قرى i
 لبعض خلفاء بنى العباس على الهرمين مكتوب اتى بنيتهما فن كان
 يتلى قوة في ملكه فليهدمهما فان الهدم ابسر من البناء فارادوا
 هدمهما k فاذا خراج الارض لا يقوم به فتركوها، وقتل عبد الله بن 15
 طاهر رايت بمصر من عجائب الدنيا ثلاثة اشياء النبل والهرمين وابن
 عفير * وكان ابن عفير هذا كثير العلم واسمه سعيد بن كثير بن
 عفير، قالوا ووجد m في اهرام مصر حية من ذهب في شدقها

a) B وصيفا. b) Codd. له. c) B لهم; I et S له. Deinde
 codd. مرندة; vid. Edrisi ٢١, Ibn Haukal ٩٦, 10. Mas'ûdî III, 38
 l. 2. مديد، Jakûbî Hist. I, p. ٢٧ مرندة; cf. Tabarî III, ١٢٧h.
 d) I et S له. e) بمصر. Deinde I بملسانة. Cf. apud Mas'ûdî
 الملانة. f) S om. titulum; B et I هرمين s. art. g) S الذين.

In B vocal. sunt الهرمين, sed perspicuum est, formam h. l. ut nomen
 proprium usurpari. h) I ثلاثمائة. i) Codd. قرا. k) B et I
 هدمها, mox codd. فتركوها. l) S om. Obiit anno 226. Vid. ind.
 ad Jâc. sub سعيد et عفير. m) B ووجدوا.

صَفِيحَةً فَصَّةً مَكْتُوبٍ فِيهَا

- أَتَى وَرَبَّ الْبُيُوتِ وَالْقُلَاصِ عَمِلْنَهَا مِنْ خَالِصِ الرَّمَاصِ
 وَقُرَى عَلَيْهِ أَيْضًا أَنَّى نَقَبْتَهَا « وَكُسُوتُهَا الْإِنْطَاعُ ثَرُ كُسُوتُهَا الْحَبِيرُ
 الْيَمَانِيَّةُ ثَرُ كُسُوتُهَا الدِّيْبَاجُ فَمِنْ أَدَّى الْقُوَّةَ فِي مَلِكَةٍ فَلْيَكُسُهَا الْخُصْرَةَ
 ٥ فَأَرَادَ الْمُؤْمِنُونَ أَنْ يَكُسُوهَا لِلْخَصْرِ فَكَانَ يُخْرِجُ فِيهَا خِرَاجَ مِصْرَ أَجْمَعَ ه
 وَبَعَصَرَ الزَّمَلِ لِحَبُوسٍ وَالطُّورِ الَّذِي كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَمَّ بِهَا
 وَهُوَ فِي صَحْرَاءٍ أَتْبَعَهُ فِيهَا بَيْنَ الْقَلَنْزِمِ وَأَيْلَةَ وَفِيهَا الصَّرْحُ الَّذِي لَمْ يَرِ
 قَطُّ شَيْءٌ مِثْلُهُ « وَهُمْ يَقُولُونَ نَحْنُ أَكْثَرُ النَّاسِ عَبْدًا وَشَهِدًا وَقَنْدًا
 وَنَقْدًا « قَنَوَا وَالصَّوْفَ وَالتَّلْتَانَ لَنَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ مِثْلُهَا
 ١٠ وَقَالُوا ه وَنَا لِحَمِيرِ الْمَرْبِيسِيَّةِ وَابْغَالِ الْمِصْرِيَّةِ وَالْخَيْلِ الْعَتَاكِ وَالْمُطَايَا مِنْ
 الْأَبْلِ « قَالُوا وَلَنَا الْأَوْدِيَّةُ وَالْمَرَاتِعُ الَّتِي لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهَا وَرَبَّمَا خَيْفَ
 عَلَى الْأَبْلِ الْهَلَاكُ مِنَ السَّمَنِ لِأَنَّهُ إِذَا بَلَغَتْ الْغَايَةَ فِي السَّمَنِ فَرُبَّمَا
 انْصَدَعَتْ ذَرَاكُهَا عَنْ شَحْمَةٍ كَالسَّنَامِ حَتَّى يَخْرُ الْبَعِيرُ مَيْتًا « قَالُوا وَنَا
 الشَّمْعَ وَالْعَسَلَ وَالرِّيشَ وَالْخَيْشَ وَلَنَا ضُرُوبُ الرُّقِيفِ وَالْجَوَاهِرِ ه
 ١٥ وَبَعَصَرَ الْأَسْكَندَرِيَّةِ قَالَ ه النَّبِيُّ صَلَّعَ خَيْرَ مَسَالِحِكُمُ الْأَسْكَندَرِيَّةِ وَه
 مِنْ بِنَاءِ الْأَسْكَندَرِ وَه سَمِيَتْ وَبُرُورُ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ه أَرَمَ ذَاتِ
 الْعِمَادِ قَالَ ه الْأَسْكَندَرِيَّةُ وَقَالَ لِحَسَنِ الْبَصْرِيِّ لِأَنَّ أَبِيتَ بِالْأَسْكَندَرِيَّةِ
 لَيْلَةً عَلَى فَرَاشِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ لَيْلَةً كُلُّ لَيْلَةٍ مِنْهَا
 لَيْلَةُ الْقَدَرِ بِمَقْدَارِهَا ه وَرَوَى زُهْرَةُ ه بِنُ مَعْبِدِ الْقَرَشِيِّ م قَالَ قَالَ لِي عَمْرُ
 ٢٠ ابْنُ عَبْدِ الْأَعْزِيزِ إِبْنُ تَسْكُنَ بَعَصَرَ قَلْتِ الْفُسْطَاطِ قُلْ تَسْكُنُ الْمَدِينَةَ
 الْحَبِيبَةَ وَتَذَرُ الطَّيِّبَةَ قَلْتِ إِبْنُ قُلْ الْأَسْكَندَرِيَّةُ فَانْكَ تَجْمَعُ دِينَا وَدُنْيَا

a) B نقبتها. b) Cf. Jâcût IV, ٩٩٥, 9, Kazwîni II, lv paen. ubi بالحصير. c) Codd. شيئا. d) S وهذرا. e) B sine و. f) Codd. الذي. g) Cf. Jâcût I, ٢٥١, 16. h) B تعالى. Kor. 89 vs. 6. i) I سنة. k) I وبمقدارها. l) Jâc. l.I. 21 الأهر. m) I انقريشي.

وهي طيبة *a* الموطأ والذي نفسى بيده لوددت أن قبرى فيها، ولما
 هم الاسكندر بيناتها *b* دخل هيكلًا لليونانيين عظيمًا فذبح فيه ذبائح
 كثيرة وسأل احبارها أن تبين له أمر المدينة هل يتم بناؤها وكيف
 يكون فراى في المنام كأن جداره *c* ذلك الهيكل يقول له انك تبني
 ٥ مدينة يذهب صوتها في اقطار الارض ويسكنها من الناس ما لا يحصى
 عددهم ويختلط الريح الطيبة بهوائها ويثبت حكمة اهلها ويصرف عنها
 سورة السموم والحر ويبتلى *e* عنها قسوة البرد والزمهرير ويضعن *f* عنها
 الشرور حتى لا يصيبها خبل من الشيطان وإن جلب *g* اليها الملوك
 والامم بجنودهم *h* وحاصروها لم يدخل عليها ضرر فبناها وسمّاها
 ١٠ الاسكندرية ثم * رحل عنها؛ فيقال انه مات ببابل وحمل الى الاسكندرية
 فدفن بها، ويقال انها عملت في ثلاثمائة سنة وخمست نورتها ثلث
 سنين وخربت ثلاثمائة سنة ولقد غبر *k* اهلها سبعين سنة ما يشون
 بالنهار *m* فيها ألا يخرق سود قرع *n* أن تذهب ابصارهم من بياض
 جذرها وما اسرج فيها احد سراجا بليل من ضوءها، ومنارة الاسكندرية
 ١٥ على سرتان. من زجاج في البحر *o*

والبحرف *p* بمصر وباليمامة وها جوفان مثل الخوخ *q* بالعراق وحلوان
 بمصر على فرسخ من القسطنط وبه نخل كثير والكريون على ٣ فرسخ منها *r*

a) الطيبة B. *b*) بينانها S. *c*) Jâc. I, ٢٥٧, 2. *d*) Apud Jâcūt hinc factum est. *e*) Ex Jâc.; codd. رجل قد ظهر له من. *f*) ويضعن I. (وتطفئ). *g*) Codd. ويكتنم Jâc. ويضعن I. *h*) ويضعن I. *i*) Ex Jâc.; codd. دخلها. *j*) غير I. *k*) Makrizi I, ١٢٨ ut Ibn Khord. p. 121, Jâc. I, ٣١٠, 9 مكث. *l*) Codd. سبعون. *m*) النهار S. *n*) B et I فرقا. *o*) Cf. Makrizi I, ١٥٥ paen., ١٥٩. *p*) B et I الحوف et mox حوفان, quod recipi non potest quia additur وباليمامة. De descriptione الحوف pro Aegyptiaco vid. Juynboll, Lexic. Geogr. IV, p. 281

q) Codd. الطوخ. In Irâk locus nomine (حرفان et والحرف S) الطوخ mihi ignotus est. Forto l. الطرخ, sed textus turbatus est.

فلما منارة *a* الاسكندرية فلها عمودان من نحاس على صورتين احدهما
من زجاج والاخر من نحاس اما النحاس فعلى صورة عقرب والزجاج
على صورة سرطان والمنظرة *b* الى جنبهما ويقال نهاء المنارة
وعَيْنُ الشَّمْسِ *d* على ٣ فراسخ من القسطاط وَمَنْفُ مساكن فرعون
بينها وبين عين الشمس ٣ فراسخ ٥

وقد اختلفوا في الاسكندر فزعم بعضهم انه ذو القرنين وقتل آخرون
* نيس هو ذو القرنين ابن فيلفوس ولله ثلثة جولانه في الارض
وطيعة *f* الاقليم شبه من لا علم له بذى القرنين وبينه وبين ذى
القرنين المعمر صاحب سد ياجوج وماجوج وبلى مدينة مرو ومنارة
الاسكندرية المركزة على سرطان من زجاج وبلى مدينة البهت *g* بالمغرب
وتعرف بالبهت *h* وفي مبنية من حجر يسمى حجر البهت من تطلع
فيها تاه واستغرب تحكما حتى يتلف نفسه * دهر نويلا وذو القرنين
المعمر هو انذى وقف على صاحب الصور حين دخل الظلمات وبلغ
مكانا لم ينفذ وراءه قصور فرسا من نحاس عليه فارس من نحاس
ممسك على عنان فرسه بيسرى يديه ومك يده اليمنى مكتوب فيها *i*
بالحميرية ليس وادى مسلك فهذا عمر عمرا نويلا حتى عاش سبع
مائة سنة وأوق من كل شئ سببا ورفع الى السماء وكان يسمى
عباشا والرومى عمر عمرا قليلا وكان سيرته اخبت سيرة ٥
وقال عطية بن ابي خالد المخزومى كانت الاسكندرية بيضاء تسمى

a) Addidi. *b*) S المنارة. Pro جنبهما codd. *c*) Codd.
انها. *d*) I sine art. *e*) انه ليس *f*) B et S وطية ut

Jâc. I, ٢٥f, 11. *g*) B hic et deinde البهت, I et S sine voc.
intelligitur fabulosa مدينة انصفر s. مدينة النحاس (Mas'ûdî I,
369, Jâcût IV, ٢٥, Kazw. II, ٣٧٥), licet وادى بهت exstot in
Magribo (Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 410). *h*) I et S بالمها.
i) Addidi ex Jâcût, I, ٢٥v, 17 sq. *k*) I عليها Jâcût I, ٢٥v,
15 ut rec.

بالليل والنهار فكانوا اذا غربت الشمس لم يخرج منهم واحد من بيته
ومن خرج اختطف وكان لهم *a* راع يرعى الغنم على شاطئ البحر وكان
يخرج من البحر حتى فيأخذ من غنمه فكم من الراعي في بعض
المواضع حتى خرج فاذا جارية فتشبت *b* بشعرها ومنعتها فذهب
5 بها الى منزله فأنست بهم فرأته لا يخرجون بعد غروب الشمس
فسألته عن ذلك فاخبروها ان من خرج في ذلك الوقت اختطف
فعلت لهم الطلسمات وكانت اول من وضع *c* الطلسمات مصر
ويروى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال عجايب الدنيا اربعة
مرأة معلقة بمنارة الاسكندرية كان يجلس للجالس تحتها فيرى من
10 بالقسطنطينية وبينهما عرض البحر وفرس نحاس عليه راكب من
نحاس بارض الاندلس باسط يده رافعها عليه *d* مكتوب ليس خلفي
مسلك ولا يطل تلك البلاد احد الا ابتلعه النمل *e*، ومنارة من
نحاس بارض عاد عليها راكب من نحاس فاذا كان *f* الاشهر الحرم هطل
منه الماء فشربوا منه وسقوا وصبوا في الخياض والآبار فاذا انقضت
15 الاشهر الحرم انقضى ذلك الماء وشجرة من نحاس عليها سودانية من
نحاس بارض رومية فاذا كان اوان الزيتون صفرت السودانية التي من
نحاس فجاء كل سودانية من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونة في
منقارها وزيتونتان في رجليها حتى تلقىها على الشجرة فيعصر اهل
رومية ما يكفيهم لادامهم وصرجهم الى قابل
20 ويعين شمس من ارض مصر بقايا اساتين كانت *m* هناك في رأس

منهم. *a*) Makrizi I, ١٢٨, 8 a f., ubi haec verbotenus leguntur.
b) Ex. Makr. qui addit. قد نفشت شعرها. *c*) Makr. فتشبت. *d*) Ex Makr.;
وتبعته I، وتابعته B et S. عن نفسها فقوى عليها
codd. وضعت. *e*) S عليها، sed Ibn Khord. p. 94 et Makr. I,
١٥٨ med. ut rec. *f*) S عليها. *g*) Ibn Khord. النحل. *h*) B
I، غار. *i*) Ibn Khord. add. في. *k*) I، والبيار. *l*) Ibn
Khord. add. نستهم. *m*) Addidi ex Ibn Khord. p. 121.

كلّ اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احدها ماء من تحت الطوق الى نصف الاسطوانة لا يجاوز ولا ينقنع قطره ليلا ولا نهارا فوضعه من الاسطوانة اخضر ولا يصل الماء الى الارض وهو من بناء هوشنك^b وبلاسكندرية موضع فيها سوار واساطين من حجارة من بقية بناء قديم وفيها سارية تعرف بسارية سليمان عم فيها اعجوبة وذلك ان الرجل⁵ فيها يجيء اليها ومعه زجاج او خرف او غير ذلك فيلقيه على السارية ويقول بحق سليمان بن داود ألا انكسرت فبتفتت الزجاج والخرف وليس هذا ألا في هذه السارية وان لم يقل بحق سليمان لم ينكسر^{هـ} وعصر منّف مدينة فرعون لها سبعون^د بابا وحيطان المدينة من حديد وصفر وفيها كانت الانهار انتى تجري من تحتها وفي اربعة^{هـ} 10 ومن كور مصر منّف ووسيم ودلاص وبوصير والقييم واعناس وانقيس وطاك^ا واسيوط واشمونين قهفا^ا البهنسي هو وقني؛ فقط

a) Addidi لا ex Ibn Khord. b) هوشنك S, هوشيك I. c) Cf. locum Ibn Khord. apud Makr. I, ١٢٤ nlt. sqq. d) B et I سبعين. e) B et I om. Deinde Makr. تحت سريره. f) Codd. وانقياس. Apud Dimaschkī ed. Mehren ١٣٢, 3 corruptum est in انقياس, sed cod. Par. ibi انفش. Dubium est annon potius h. l. legendum sit انفش, vid. Jác. in v., Makrizi I, ٧٢, 6 a f., ٧٣, 23, coll. tamen ١٢٨, 7 a f. Ibn Khord. in cod. habet انفس. Cf. quoque Jakûbī ١١٩ et Makr. ٢٠٤. Jác. IV, ٥٢٩, 8 ut rec. g) Codd. وطاك (B وطحاء). h) Codd. قهفا. Legi coll. Ibn Khord. p. 74 كهفا (cod. cum voc.) et Jakûbī ١١٩, pacn. An componi debeat cum قهقرو Jácûti et Makr. I, ٧٢, 4 a f. nescio. i) Codd. هوروقي (B هوروقي), cod. Ibn Khord. هورمى (in edit. tomere ارمونت). Cf. Jakûbī ١٢. et Makr. I, ٧٣, 15 a f. et ١٢٨, 6 a f. Deinde codd. نعط (S نعط).

الاقصر *a* استى *b* ارمئت سوران *c* الاسكندرية المليدس *d* الصور مصيل
قرطسا خربتنا *f* اليدقون *g* صا وشباس *h* تيدس *i* الافراخون لوتيا *k*
الاولسية *l* منوف *m* العليا منوف السفلى تمسيس *n* اتريب *o* عين
شمس فرخطشا *p* الجوف *q* الشرقى الجوف الغربى

5 وعصر نهر الانهون ويقال ان يوسف عم احتفزه وهو يأخذ من
النيل، وآخر عمل مصر من حد النوبة أسوان ومقلة مدينة النوبة
وبينهما مسيرة اربعين ليلة

ومن عيرب مصر انها لا تخطر ويكرهون المطر والله عز وجل يقول
وهو الذى يرسل الرياح بشرا بين يدي رحمته، ومن عيوبها الريح
10 للجنوب التى يدعونها المريسية وذلك انهم يسمون اعلى الصعيد الى
بلد النوبة مريس فاذا هبت الريح المريسية ثلاثة عشر يوما تبلا

اشنى *S*, انيشى *I*, اشينى *B* *b*). الاقصر *I* et *S*, الاقصر *B* *a*).
Deinde eodd. ازमित *c*). Codd. سوران. Ibn Khord. *d*). *B*
العلدس *I* et *S*, الفلدين *Makrizi I*, ٧٣, 16 et 8 a f., Ibn Khord.
ut rec. (cod. vero واتلندس), Jakûbî ١٧, المليدش *١٧*, ut dedit editor
secutus Ibn Ijäs (cod. 818, p. 65 l. 7, cod. 741 p. 63 l. 4). Jâ-
cût IV, ٩١, 11. الملبيين *e*). Codd. مصبل et doinde فرنشا.

f) Codd. خرشا. *g*) Codd. انملقور. Secutus sum Makr. ٧٣. Jâc.
والساح *B* *h*). وساح *I* et hine apud Jakûbî ١٧ et Dimaschki ٢٣. *i*) *S* تيدس. Cf.
Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 512, Makrizi I, ٧٣ (ubi male بيدس),
١٣١, 1 etc. Deinde *B* الافراخون *I* et *S* *k*). Codd. لوتيا.
l) *S* الاولسية. Ibn Khord. ut rec. Jâc. et Makr. *m*). Codd.

hic et mox ridicule ارسوف. *n*) *B* قس *I* et *S* قس, Ibn Khord.
قسنس (in od. e conj. شنطوف). Conjecturâ edidi, coll. Makrizi ٧٣,
6 et 30. *o*) Codd. افرت. *p*) فرخطشا *I*. Ibn Khord. قرسنا.
Quomodo restituendum sit nescio. *q*) Sic, non خوف. Cf. supra

p. v. ann. *p*. *r*) Codd. ومقلة (*S* s. voc.). *s*) Kor. 7 vs. 55.
Cf. Jâcût IV, 50٢, 1 sqq. *t*) Codd. انذى. Post يدعونها in-
cipit magna lacuna in *S*.

اشترى اهل مصر الاكفان والخنوط وايقنوا بالوباء القاتل والفناء العاجل
 نسأل الله العافية، ومن عيوبها اختلاف هوائها لانه في يوم واحد
 يختلف عليهم اهوية برد وحر، واذا اجذبوا انفرضوا لانه ليست لهم
 ميرة من وجه من الوجوه واناس من *a* عندهم يتنارون فاذا انقطعت
 من عندهم فنوا نسل الله العافية، ولم يقتلوا عثمان بن عفان وعلى ⁵
 ابن ابي طالب وعُمَيْرُ *b* المأموني، ونساء اهل مصر والقبط ضد نساء
 خراسان لان نساء خراسان يلدن اذكرا ونساء القبط لا يكاد يرى
 منهن الا مينات *c* وتلد الاثنتين والثلاثة والاربعة ولا نعلم ناسا في
 الارض انثر ذكرانا من آل ابي طالب ^{هـ}

وتربة مدينة الرسول عم طيبة والغالية والطيب بها يزداد على ¹⁰
 العقب وللول الايام طيبا والغالية الثمينة للخطيرة بالاهواز تنقلب في
 ايام يسيرة، وحماتها على الصغير منهم والكبير لا تزايله حتى على
 المولود ساعة يولد قال *d* رسول الله صلعم ان مصر ستفتح بعدى
 فانجمعوها ولا تتخذوها دارا فانه يساق اليها اعاجل الناس اعمارا
 فحكمها اخبث من حمى الاهواز ووباء *e* اشد من ذلك وقال رسول الله ¹⁵
 صلعم انجمعوا خيرها واسكنوا غيرها فانها معدن السحر والزنا ودار
 الفاسقين ولا تغسلوا *f* رؤسكم بطينها الاسود فانه يبيت القلب ويكثر
 الهَم ويذهب بالغيرة نعدون بالله منه *a* قال وكُشف عن حجر بمصر ^g
 فاذا فيه كتابة ويلك يا مصر خرابك سبيلك *h* ملوكك غريبا لا يسود
 منك فيك ولا منك في غيرك وقال وهب المعافري اذا رايتم منبر ²⁰
 انفساط قد حول عن مكانه فتاحولوا منها وقال عبد الله بن عمرو
 ابن العاص لياتين على الناس زمان قَتَبَ على جميل تير خير من
 دار بمصر، وقال يحيى بن محفوظ خلف الله العقل وخلق معه

a) B om. *b*) Codd. وعُمَيْر. Alibi non inveni mentionem ejus.

c) Codd. مينات. *d*) I وقال. *e*) Codd. ووباء. *f*) B لا تغسلوا.

g) I om. *h*) B خرابك. *i*) B مصر.

المكر، واسكنه العراق وخلق المكر^a وخلق معه للجفاء فاسكنه الشام
وخلق الفقر^b وخلق معه القنوع واسكنه^c أنجاز وخلق الغناء وخلق
معه الذلّ واسكنه مصر، وقال كعب انقرضت خلق الله السرقة تسعة
اجزاء سبعة منها في القبط

5 ومن عجائب مصر الشبّ^d، وهو حجر اسود مجذّر يحنّفو فوق الماء
والابنوس يرسب في الماء فأى شيء اعجب من خشب يرسب في
الماء * وجذر يطفو على الماء وضروب^e من الخشب ترسب في الماء^f
الابنوس والشيز والنعناب والآندال، وجذر المغناطيس اعجب وان شأن
الاماس لعجب ومن اعجيب^g اشجار الخصاص التي في صورة النواة تسبح
10 في الخلل كأنها سمكة والخزفة التي تجعل في حقو المرأة لئلا تحبل والحجر
الذي يوضع على حرف التنور فيساقط^h خبز التنور كله، ويدعون
ان كعب الارنب اذا شدّ بساق الملسوع لم يصبرⁱ

قال وخراج مصر وحدها يضعف على جميع خراج الروم وحمل منها
موسى بن عيسى في دولة بني العباس ألفى الف * ومائة الف^j
15 وثمانين الف دينار

وعلى اعلى مصر النوبة والحبشة والبجّة^k وكان عثمان صالح النوبة
على اربع مائة رأس في السنة وفي الخبر قال رسول الله صلّعم من لم
يكن له اخ فليتخذ اخا من النوبة وقال خير سبيكم النوبة والنوبة
كف ووفاء وحسن عهد وبها الابنوس الابيض يتخذ منه^m الاسرة

a) Falsa scriptio esso debet. b) Codd. الغف. Cf. Mas'ūdī III, 130 sq. (ubi l. الشقاء), Jāc. I, ٥٢, Makrizī I, ٥٠. Haec altera redactio infra recurrot. c) I ins. شى. d) Lectio vitiosa est, nam intelligitur شبّه (Vullers), Arabice سَبَج. e) I ins. وصرور et mox خبز^ز فتساقط. f) B om. g) I عجائب. h) B فتساقط. i) B والبجّة. j) Addidi e Makr. ٩٩, 15. Deinde codd. وثمانون. k) B والبجّة. l) Bis in I. Cf. Jāc. IV, ٨٢, 9. m) B منها.

وبها الكركدن وهو مثل العجل وفي جبهته قرن يقاتل به وآخر صغير
اسفل منه بين عينيه يقلع به الحشيش ويطعن الاسد بالذى فى
جبهته فيقتله وله ظلف كظلف البقر ويهرب منه الاسد والغيل والنوبة
الزرافة ^a وذكروا انها بين النمر والناقة وان النمر ينزى على الناقة فتلد
الزرافة ولا تغتذى ^b ألا بما تستخرجه من البحر فخلق الباري جل ⁵
وعز لها عنقا طويلا لتبلغ ^c الموضع الذى تستخرج منه الغذاء ومثله
فى الحيوان فيما يشاكله ويقرب منه فى النتاج كما يُلْقَح الفرس
للمار والذئب الصبغ والنمر اللبوة فيخرج ^d من بينهما الفهد فالزرافة
لها جثة جمل ورأس آيل واطلاف بقرة وذنب طير وليديها ركنان
وليس لرجليها ركنة وجلدها منمر وهو منظر عجيب وتسمى بالفارسية ¹⁰
أَشْتَرُكَوْ بَلَنْكْ اى انها بين الجمل والثور والنمر والزرافة فى اللغة الجمع
وسميت هذه الدابة لاجتماع هذه المشابه فيها وذكر بعض الحكماء ان
الزرافة نعايجا من فحول شتى وهذا باطل لان الفرس لا يلقيح للجمل
ولا للجمل يلقيح البقرة، والحبشة دابة يقال لها الرعقى تقبض على
خرطوم الجمل فتصرعه وتشرب دمه ولا تأكل لحمه، والنوبة ^f يعقوبية ¹⁵
* والصقالبة صلبان الحمد الله على الاسلام ^g وكذلك اهل علوا وتكريت ^h
والقبط والشام كلها نصارى يعقوبى وملكى ونسلورى ونيفلاسى
وركوسى ومرفيونى وصابى ^k ومنانى ⁱ الحمد لله على الاسلام والنوبة
اصحاب ختان لا يطأ فى الخيص ولا ^m يغتسل من الجنابة وهم نصارى
يعقوبية يهودون ⁿ الانجيل والروم ملكانية يقرأون الانجيل بالجرمقانية ²⁰

^a) Codd. interdum الزرافة. ^b) I تغذى. ^c) Codd. نيبيلغ. ^d) I فخرج. ^e) Codd. أَشْتَرُكَوْ بَلَنْكْ. ^f) Codd. يستخرج. ^g) Haec non suo loco esse videntur. ^h) Sic. ⁱ) B. ومينالى. ^j) B. ونصلى. ^k) B. I id. s. p. ونلقاى. ^l) B. ومينالى. ^m) Jâc. IV, ٨٢., 11 om. لا. ⁿ) I يهودون.

واهل بُجَّة عباد اوثان يحكمون بحكم النورية، ودُمَقْلَة a مدينة النوبة
وبها منزل الملك وفي على ساحل البحر ولها سبع حيطان واسفلها
بالبحارة ونزل بلادهم مع النيل ثمانون ليلة ونزل علوا b الى بلاد
النوبة مع المغرب مسيرة c ثلاثة اشهر ومن دُمَقْلَة الى اسوان اول مصر
5 مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى القسطنط * خمس عشرة ليلة، ومن
اسوان الى ادنى بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
النُجَّة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر القلزم بمصر وبحر الجار بالمدينة
وبحر جُدَّة بمكة وبحر اليمن بالشحر وعمان وفارس والابلة، وفيما بين
ارض النوبة والبجَّة جبال منبوعة e وسم احباب اوثان وفي بلادهم معدن
10 الزبرجد * يحفر التراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد f
والبجَّة اصناف فالنوبة والبجَّة تسمى الله عز وجل بحير g وبالبجَّة
ملكولولو h والقبطية ابنودة i وبالبيرية مديكش k، ومن خلف بلاد
علوا امّة من اسودان تدعى تكنة l ولم عراة مثل الزنج وبلادهم
تنبت m انذهب وفي بلادهم يفتقر النيل وقد ذكرنا مخرجه وقاؤا من
15 وراء مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
تكنة وغانة ٥

القول فى المغرب

اسفل الارض من القسطنط الى برقة ستمائة وستون ميلا n وبرقة

a) B ودُمَقْلَة. b) B علوا. c) I om. d) Jâc. IV, ٨٢, 13

e) Codd. سبعة. Correxì e Jâc. (خمسة عشر). f) B om. g) Cf. Jakûbî, Hist. I, ٢١٨, 8. h) Cf. Mas'ûdî III, 30 et ann., ubi laudatur Quatremère, *Mém. géogr. et hist. sur l'Égypte*, II, 187. i) Codd. ابنودة. Est Kopt. *pnûti*, ut me docuit vir amiceissimus doctissimus C. Leemans. k) I مديكش.

l) B بكنه I نُكْتَة; infra B نُكْتَة, I s. p.; Jâc. l.l. 21 ut rec. m) B ينبت, qua lectione recepta cum Jâc. legendum foret وفي بلادهم. n) Jâc. I, ٥٧٤, 3 مائتان وعشرون فرسخا.

مدينة حسناء في صحراء وفي ضُلَحِيَّة صالِح عليها عمرو بن العاص
 وجَبَر أهلها على الجزية وفي خصبة مُتَّعَة ومن بركة إلى القيروان مدينة
 إفريقية ستمائة وثمانية وثلاثون ميلا *a* وسميت بإفريقش بن أبرهة
 الرأش *b* وهو الذي بناها وإفريقية افتتحها عقبة بن نافع بن عبد
 القيس الفهري رحمه وجه معاوية وفي الآن في يدى ابن الأغلب وفي ⁵
 يديه أيضا قابس *c* وجَلُولاء *d* وسَبَيْنَلَة *e* مدينة جَرَجِير الملك وكان روميًا
 وبنها وبين القيروان سبعون ميلا وزُرُون وقُقَصَة وقَضَلِيَّة ومدينة الزاب
 وودان ونفرجيل *f* وزَغَوَان *g* وتُونِس وبينها وبين إفريقية مرحلتان على
 البغال واسم مدينة تونس قَرطاجنة وفي على ساحل البحر يحيط
 بسورها أحد وعشرون ألف ذراع ومن مدينة تونس إلى الاندلس ستة ¹⁰
 فراسخ وإلى قرطبة مدينة الاندلس مسيرة خمسة أيام وفي يدى *h*
 الرستمى الإباضى *i* وهو أَفْلَح * بن عبد الوهاب *j* بن عبد الرحمان بن
 رستم من السُفَرَس يسلم *k* عليه بالخلافة بقبيرة وسلمة وسلمية *m* وتاهرت
 وما والاها وبين إفريقية وتاهرت مسيرة شهر على الأبل، ومدينة سَبَيْنَة *n*
 إلى جانب الخضراء وملك سبينة اليان *o* وفي يدى * ابن صَغِير *p* البربري ¹⁵

a) Jâc. مائتان وخمسة عشر فرسخًا. *b*) B الراسن. *c*) B

الرأسن. *d*) Codd. وَسَبَيْنَلِيَّة (vocal. in B). Vid. Ibn Khord. 77. فاس.

e) Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. ونَهْرَجِيل. *f*) Codd. s. p.

(B e. vocal.) *g*) I مية ut vid. *h*) B يد. *i*) Codd. انْقَضَى.

Aflah apud Ibn Khord. ميمون appellatur; vid. mea Descr. al-Magr.

p. 102. *k*) Addidi. *l*) I مسلم. *m*) Nomina triste muti-

lata. Ibn Khord. وسلمة عليه بالخلافة همزة وسلمة. Quod editor
 in versione dedit: Herzeh; Chelif; Meliyanah; est mera con-
 jectura, quam altera augero nolo. Primum videtur habere Jâc. I,

٧٤٩, 14 sub forma بَنْفَزَوَة. *n*) B s. p., ut cod. Ibn Khord.

o) Codd. للنار, cod. Ibn Khord. النار, recte restituit editor nomen

Juliani. *p*) Ibn Khord. صَعِير. Alibi de hoc principe nihil in-
 veni. Ibn Khord. dicit eum e tribu Masmûda fuisse.

خَلْقَايَة *a* الى وادى الرمل ووادى الزيتون وقصر الاسود بن الهيثم *b* الى
 اطرابلس، وفي يدى الخارجى الصَّقَرى *c* مدينة كبيرة تدعى تَرْعَة *d*
 فيها معدن الفضة وفي مَما يدلى للبخشة في ناحية الجنوب ومدينة
 تدعى زِيْزَة، وفي يدى ابراهيم بن محمد بن محمود *f* البربرى
 المعتزلى مدينة * تلى تاهرت *g* تدعى اَيَّزَج *h*، وفي يدى *i* ولد ادريس
 ابن ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن على بن ابي
 طالب رَضَة مدينة تَلَمَّسِين *k* ومن تاهرت اليها مسيرة خمسة وعشرين
 يوما عبران كَلَه وطَنَاجَة وفاس *l* وبها منزله وَلَيْكَة *m* ومدركة *n* ومَتْرُوكَة
 ومدينة زَقُور *o* وَغَزَة *p* وَغُمَيْرَة والحاجر وماجراجرا وفنكور *q* والخضراء وأوراس *r*

a) ? B حلقاسه، I خلقاسه، Ibn Khord. حلقايه. *b*) Supplevi
 ex Ibn Khord. (Codd. الاسوديين). Aliunde virum non novi.

c) Codd. انصَقَرى، Ibn Khord. الصعرى. Intelligitur princeps Sidjil-
 mäsao. Cf. Ibn Khaldoun, *H. d. Berb.* I, 260 sqq. *d*) E conj.
 Codd. بدعة، Ibn Khord. مدعة. Cf. mea *Descr. al-Magr.* p. 133 et

Bekrî ١٣٣. *e*) Codd. زَيْن، Ibn Khord. رَيْن. Est proprie nomen
 fluvii urbis Sidjilmäsao. De بَكْرِى وِين هِيلُون Bekrî ١٥١ paen. cogitandum
 non videtur. *f*) Sic falsissime codd.; Ibn Khord. non habet.
 Nullus autem dubito intelligi Ibrâhim filium Mohammedis ibn So-
 loimân, quem Alidis annumerant Jakûbî et alii. Vid. *Descr. al-*
Magr. p. 96. *g*) Correxì sec. Ibn Khord.; codd. تاهرت واخرى.

h) B الدِراج ١، الدِراج، Ibn Khord. الزرج. Jakûbî *Descr.* p. ١٧

تامشِير. *k*) Codd. يد ١. *l*) quod p. 115 pron. Aizradj. *m*) B دوين. *n*) B وقابين، I وقابين cum corr. *o*) B وابله. *p*) B وابله. *q*) B وابله. *r*) B وابله. *s*) B وابله. *t*) B وابله. *u*) B وابله. *v*) B وابله. *w*) B وابله. *x*) B وابله. *y*) B وابله. *z*) B وابله. *aa*) B وابله. *ab*) B وابله. *ac*) B وابله. *ad*) B وابله. *ae*) B وابله. *af*) B وابله. *ag*) B وابله. *ah*) B وابله. *ai*) B وابله. *aj*) B وابله. *ak*) B وابله. *al*) B وابله. *am*) B وابله. *an*) B وابله. *ao*) B وابله. *ap*) B وابله. *aq*) B وابله. *ar*) B وابله. *as*) B وابله. *at*) B وابله. *au*) B وابله. *av*) B وابله. *aw*) B وابله. *ax*) B وابله. *ay*) B وابله. *az*) B وابله. *ba*) B وابله. *bb*) B وابله. *bc*) B وابله. *bd*) B وابله. *be*) B وابله. *bf*) B وابله. *bg*) B وابله. *bh*) B وابله. *bi*) B وابله. *bj*) B وابله. *bk*) B وابله. *bl*) B وابله. *bm*) B وابله. *bn*) B وابله. *bo*) B وابله. *bp*) B وابله. *bq*) B وابله. *br*) B وابله. *bs*) B وابله. *bt*) B وابله. *bu*) B وابله. *bv*) B وابله. *bw*) B وابله. *bx*) B وابله. *by*) B وابله. *bz*) B وابله. *ca*) B وابله. *cb*) B وابله. *cc*) B وابله. *cd*) B وابله. *ce*) B وابله. *cf*) B وابله. *cg*) B وابله. *ch*) B وابله. *ci*) B وابله. *cj*) B وابله. *ck*) B وابله. *cl*) B وابله. *cm*) B وابله. *cn*) B وابله. *co*) B وابله. *cp*) B وابله. *cq*) B وابله. *cr*) B وابله. *cs*) B وابله. *ct*) B وابله. *cu*) B وابله. *cv*) B وابله. *cw*) B وابله. *cx*) B وابله. *cy*) B وابله. *cz*) B وابله. *da*) B وابله. *db*) B وابله. *dc*) B وابله. *dd*) B وابله. *de*) B وابله. *df*) B وابله. *dg*) B وابله. *dh*) B وابله. *di*) B وابله. *dj*) B وابله. *dk*) B وابله. *dl*) B وابله. *dm*) B وابله. *dn*) B وابله. *do*) B وابله. *dp*) B وابله. *dq*) B وابله. *dr*) B وابله. *ds*) B وابله. *dt*) B وابله. *du*) B وابله. *dv*) B وابله. *dw*) B وابله. *dx*) B وابله. *dy*) B وابله. *dz*) B وابله. *ea*) B وابله. *eb*) B وابله. *ec*) B وابله. *ed*) B وابله. *ee*) B وابله. *ef*) B وابله. *eg*) B وابله. *eh*) B وابله. *ei*) B وابله. *ej*) B وابله. *ek*) B وابله. *el*) B وابله. *em*) B وابله. *en*) B وابله. *eo*) B وابله. *ep*) B وابله. *eq*) B وابله. *er*) B وابله. *es*) B وابله. *et*) B وابله. *eu*) B وابله. *ev*) B وابله. *ew*) B وابله. *ex*) B وابله. *ey*) B وابله. *ez*) B وابله. *fa*) B وابله. *fb*) B وابله. *fc*) B وابله. *fd*) B وابله. *fe*) B وابله. *ff*) B وابله. *fg*) B وابله. *fh*) B وابله. *fi*) B وابله. *fj*) B وابله. *fk*) B وابله. *fl*) B وابله. *fm*) B وابله. *fn*) B وابله. *fo*) B وابله. *fp*) B وابله. *fq*) B وابله. *fr*) B وابله. *fs*) B وابله. *ft*) B وابله. *fu*) B وابله. *fv*) B وابله. *fw*) B وابله. *fx*) B وابله. *fy*) B وابله. *fz*) B وابله. *ga*) B وابله. *gb*) B وابله. *gc*) B وابله. *gd*) B وابله. *ge*) B وابله. *gf*) B وابله. *gg*) B وابله. *gh*) B وابله. *gi*) B وابله. *gj*) B وابله. *gk*) B وابله. *gl*) B وابله. *gm*) B وابله. *gn*) B وابله. *go*) B وابله. *gp*) B وابله. *gq*) B وابله. *gr*) B وابله. *gs*) B وابله. *gt*) B وابله. *gu*) B وابله. *gv*) B وابله. *gw*) B وابله. *gx*) B وابله. *gy*) B وابله. *gz*) B وابله. *ha*) B وابله. *hb*) B وابله. *hc*) B وابله. *hd*) B وابله. *he*) B وابله. *hf*) B وابله. *hg*) B وابله. *hh*) B وابله. *hi*) B وابله. *hj*) B وابله. *hk*) B وابله. *hl*) B وابله. *hm*) B وابله. *hn*) B وابله. *ho*) B وابله. *hp*) B وابله. *hq*) B وابله. *hr*) B وابله. *hs*) B وابله. *ht*) B وابله. *hu*) B وابله. *hv*) B وابله. *hw*) B وابله. *hx*) B وابله. *hy*) B وابله. *hz*) B وابله. *ia*) B وابله. *ib*) B وابله. *ic*) B وابله. *id*) B وابله. *ie*) B وابله. *if*) B وابله. *ig*) B وابله. *ih*) B وابله. *ii*) B وابله. *ij*) B وابله. *ik*) B وابله. *il*) B وابله. *im*) B وابله. *in*) B وابله. *io*) B وابله. *ip*) B وابله. *iq*) B وابله. *ir*) B وابله. *is*) B وابله. *it*) B وابله. *iu*) B وابله. *iv*) B وابله. *iw*) B وابله. *ix*) B وابله. *iy*) B وابله. *iz*) B وابله. *ja*) B وابله. *jb*) B وابله. *jc*) B وابله. *jd*) B وابله. *je*) B وابله. *jf*) B وابله. *jj*) B وابله. *jk*) B وابله. *jl*) B وابله. *jm*) B وابله. *jn*) B وابله. *jo*) B وابله. *jp*) B وابله. *jq*) B وابله. *jr*) B وابله. *js*) B وابله. *jt*) B وابله. *ju*) B وابله. *jv*) B وابله. *jw*) B وابله. *jx*) B وابله. *ji*) B وابله. *jj*) B وابله. *jk*) B وابله. *jl*) B وابله. *jm*) B وابله. *jn*) B وابله. *jo*) B وابله. *jp*) B وابله. *jq*) B وابله. *jr*) B وابله. *js*) B وابله. *jt*) B وابله. *ju*) B وابله. *jv*) B وابله. *jw*) B وابله. *jx*) B وابله. *ka*) B وابله. *kb*) B وابله. *kc*) B وابله. *kd*) B وابله. *ke*) B وابله. *kf*) B وابله. *kg*) B وابله. *kh*) B وابله. *ki*) B وابله. *kj*) B وابله. *kk*) B وابله. *kl*) B وابله. *km*) B وابله. *kn*) B وابله. *ko*) B وابله. *kp*) B وابله. *kq*) B وابله. *kr*) B وابله. *ks*) B وابله. *kt*) B وابله. *ku*) B وابله. *kv*) B وابله. *kx*) B وابله. *ky*) B وابله. *kz*) B وابله. *la*) B وابله. *lb*) B وابله. *lc*) B وابله. *ld*) B وابله. *le*) B وابله. *lf*) B وابله. *lg*) B وابله. *lh*) B وابله. *li*) B وابله. *lj*) B وابله. *lk*) B وابله. *ll*) B وابله. *lm*) B وابله. *ln*) B وابله. *lo*) B وابله. *lp*) B وابله. *lq*) B وابله. *lr*) B وابله. *ls*) B وابله. *lt*) B وابله. *lu*) B وابله. *lv*) B وابله. *lw*) B وابله. *lx*) B وابله. *ly*) B وابله. *lz*) B وابله. *ma*) B وابله. *mb*) B وابله. *mc*) B وابله. *md*) B وابله. *me*) B وابله. *mf*) B وابله. *mg*) B وابله. *mh*) B وابله. *mi*) B وابله. *mj*) B وابله. *mk*) B وابله. *ml*) B وابله. *mm*) B وابله. *mn*) B وابله. *mo*) B وابله. *mp*) B وابله. *mq*) B وابله. *mr*) B وابله. *ms*) B وابله. *mt*) B وابله. *mu*) B وابله. *mv*) B وابله. *mw*) B وابله. *mx*) B وابله. *my*) B وابله. *mz*) B وابله. *na*) B وابله. *nb*) B وابله. *nc*) B وابله. *nd*) B وابله. *ne*) B وابله. *nf*) B وابله. *ng*) B وابله. *nh*) B وابله. *ni*) B وابله. *nj*) B وابله. *nk*) B وابله. *nl*) B وابله. *nm*) B وابله. *nn*) B وابله. *no*) B وابله. *np*) B وابله. *nq*) B وابله. *nr*) B وابله. *ns*) B وابله. *nt*) B وابله. *nu*) B وابله. *nv*) B وابله. *nw*) B وابله. *nx*) B وابله. *ny*) B وابله. *nz*) B وابله. *oa*) B وابله. *ob*) B وابله. *oc*) B وابله. *od*) B وابله. *oe*) B وابله. *of*) B وابله. *og*) B وابله. *oh*) B وابله. *oi*) B وابله. *oj*) B وابله. *ok*) B وابله. *ol*) B وابله. *om*) B وابله. *on*) B وابله. *oo*) B وابله. *op*) B وابله. *oq*) B وابله. *or*) B وابله. *os*) B وابله. *ot*) B وابله. *ou*) B وابله. *ov*) B وابله. *ow*) B وابله. *ox*) B وابله. *oy*) B وابله. *oz*) B وابله. *pa*) B وابله. *pb*) B وابله. *pc*) B وابله. *pd*) B وابله. *pe*) B وابله. *pf*) B وابله. *pg*) B وابله. *ph*) B وابله. *pi*) B وابله. *pj*) B وابله. *pk*) B وابله. *pl*) B وابله. *pm*) B وابله. *pn*) B وابله. *po*) B وابله. *pp*) B وابله. *pq*) B وابله. *pr*) B وابله. *ps*) B وابله. *pt*) B وابله. *pu*) B وابله. *pv*) B وابله. *pw*) B وابله. *px*) B وابله. *py*) B وابله. *pz*) B وابله. *qa*) B وابله. *qb*) B وابله. *qc*) B وابله. *qd*) B وابله. *qe*) B وابله. *qf*) B وابله. *qg*) B وابله. *qh*) B وابله. *qi*) B وابله. *qj*) B وابله. *qk*) B وابله. *ql*) B وابله. *qm*) B وابله. *qn*) B وابله. *qo*) B وابله. *qp*) B وابله. *qq*) B وابله. *qr*) B وابله. *qs*) B وابله. *qt*) B وابله. *qu*) B وابله. *qv*) B وابله. *qw*) B وابله. *qx*) B وابله. *qy*) B وابله. *qz*) B وابله. *ra*) B وابله. *rb*) B وابله. *rc*) B وابله. *rd*) B وابله. *re*) B وابله. *rf*) B وابله. *rg*) B وابله. *rh*) B وابله. *ri*) B وابله. *rj*) B وابله. *rk*) B وابله. *rl*) B وابله. *rm*) B وابله. *rn*) B وابله. *ro*) B وابله. *rp*) B وابله. *rq*) B وابله. *rr*) B وابله. *rs*) B وابله. *rt*) B وابله. *ru*) B وابله. *rv*) B وابله. *rw*) B وابله. *rx*) B وابله. *ry*) B وابله. *rz*) B وابله. *sa*) B وابله. *sb*) B وابله. *sc*) B وابله. *sd*) B وابله. *se*) B وابله. *sf*) B وابله. *sg*) B وابله. *sh*) B وابله. *si*) B وابله. *sj*) B وابله. *sk*) B وابله. *sl*) B وابله. *sm*) B وابله. *sn*) B وابله. *so*) B وابله. *sp*) B وابله. *sq*) B وابله. *sr*) B وابله. *ss*) B وابله. *st*) B وابله. *su*) B وابله. *sv*) B وابله. *sw*) B وابله. *sx*) B وابله. *sy*) B وابله. *sz*) B وابله. *ta*) B وابله. *tb*) B وابله. *tc*) B وابله. *td*) B وابله. *te*) B وابله. *tf*) B وابله. *tg*) B وابله. *th*) B وابله. *ti*) B وابله. *tj*) B وابله. *tk*) B وابله. *tl*) B وابله. *tm*) B وابله. *tn*) B وابله. *to*) B وابله. *tp*) B وابله. *tq*) B وابله. *tr*) B وابله. *ts*) B وابله. *tt*) B وابله. *tu*) B وابله. *tv*) B وابله. *tw*) B وابله. *tx*) B وابله. *ty*) B وابله. *tz*) B وابله. *ua*) B وابله. *ub*) B وابله. *uc*) B وابله. *ud*) B وابله. *ue*) B وابله. *uf*) B وابله. *ug*) B وابله. *uh*) B وابله. *ui*) B وابله. *uj*) B وابله. *uk*) B وابله. *ul*) B وابله. *um*) B وابله. *un*) B وابله. *uo*) B وابله. *up*) B وابله. *uq*) B وابله. *ur*) B وابله. *us*) B وابله. *ut*) B وابله. *uu*) B وابله. *uv*) B وابله. *uw*) B وابله. *ux*) B وابله. *uy*) B وابله. *uz*) B وابله. *va*) B وابله. *vb*) B وابله. *vc*) B وابله. *vd*) B وابله. *ve*) B وابله. *vf*) B وابله. *vg*) B وابله. *vh*) B وابله. *vi*) B وابله. *vj*) B وابله. *vk*) B وابله. *vl*) B وابله. *vm*) B وابله. *vn*) B وابله. *vo*) B وابله. *vp*) B وابله. *vq*) B وابله. *vr*) B وابله. *vs*) B وابله. *vt*) B وابله. *vu*) B وابله. *vv*) B وابله. *vw*) B وابله. *vx*) B وابله. *vy*) B وابله. *vz*) B وابله. *wa*) B وابله. *wb*) B وابله. *wc*) B وابله. *wd*) B وابله. *we*) B وابله. *wf*) B وابله. *wg*) B وابله. *wh*) B وابله. *wi*) B وابله. *wj*) B وابله. *wk*) B وابله. *wl*) B وابله. *wm*) B وابله. *wn*) B وابله. *wo*) B وابله. *wp*) B وابله. *wq*) B وابله. *wr*) B وابله. *ws*) B وابله. *wt*) B وابله. *wu*) B وابله. *wv*) B وابله. *ww*) B وابله. *wx*) B وابله. *wy*) B وابله. *wz*) B وابله. *xa*) B وابله. *xb*) B وابله. *xc*) B وابله. *xd*) B وابله. *xe*) B وابله. *xf*) B وابله. *xg*) B وابله. *xh*) B وابله. *xi*) B وابله. *xj*) B وابله. *xk*) B وابله. *xl*) B وابله. *xm*) B وابله. *xn*) B وابله. *xo*) B وابله. *xp*) B وابله. *xq*) B وابله. *xr*) B وابله. *xs*) B وابله. *xt*) B وابله. *xu*) B وابله. *xv*) B وابله. *xw*) B وابله. *xx*) B وابله. *xy*) B وابله. *xz*) B وابله. *ya*) B وابله. *yb*) B وابله. *yc*) B وابله. *yd*) B وابله. *ye*) B وابله. *yf*) B وابله. *yg*) B وابله. *yh*) B وابله. *yi*) B وابله. *yj*) B وابله. *yk*) B وابله. *yl*) B وابله. *ym*) B وابله. *yn*) B وابله. *yo*) B وابله. *yp*) B وابله. *yq*) B وابله. *yr*) B وابله. *ys*) B وابله. *yt*) B وابله. *yu*) B وابله. *yv*) B وابله. *yw*) B وابله. *yx*) B وابله. *yy*) B وابله. *yz*) B وابله. *za*) B وابله. *zb*) B وابله. *zc*) B وابله. *zd*) B وابله. *ze*) B وابله. *zf*) B وابله. *zg*) B وابله. *zh*) B وابله. *zi*) B وابله. *zj*) B وابله. *zk*) B وابله. *zl*) B وابله. *zm*) B وابله. *zn*) B وابله. *zo*) B وابله. *zp*) B وابله. *zq*) B وابله. *zr*) B وابله. *zs*) B وابله. *zt*) B وابله. *zu*) B وابله. *zv*) B وابله. *zw*) B وابله. *zx*) B وابله. *zy*) B وابله. *zz*) B وابله.

Intelligitur (وازقور) Bekrî ١٢٤, 5, ١٥٥, 2, 5. *p*) Codd. وحجة
 et deinde وحجرة. *q*) Codd. et Ibn Khord. وفيكون. Male explic.
 Mokadd. ٢٢١a. Cf. Bekrî ١٥٥, 6. *r*) B ووراس، I ووراس، Ibn.
 Khord. واوراس. Quod male hic Aurasius mons memoratur inde
 provenit quod in textu Ibn Khord. nonnulli versus alieno loco
 sunt scripti.

- وما يتصل ببلاد زاعى بن زاعى وطنجة خلف تاهرت باربع وعشرين ليلة وخلف طنجة السوس الادنى وخلف السوس الادنى السوس الاقصى * على بحر اليمن في شرقى النيل *a* ومدينة السوس الاقصى تدعى طرْقَلَة ومدينة الاندلس تدعى قرطبة وبلاد انبيّة *b* من السوس الاقصى على مسيرة سبعين ليلة في برارى ومغاز واهلها واعل لَمَطَة *c* 5 احكام الدرق ينقعونها في اللبن حولاً مجّداً فينبو عنها السيف وان قطع السيف منها شيعاً نشب السيف في الدرقه ولم يكن *d* ان ينزع من الدرقه والدرقه اللّمطية *e* ليس عليها قياس 5
- وكان سبب خروج *f* ادريس ووقوعه *g* الى هذه النواحي *h* ما حكاه صالح بن على قال اخبرنا مشايخنا ان ادريس بن عبد الله بن حسن 10 الطالبى اُفلس من وقعة العباسيين بالطالبيين بفتح *i* مكّة وذلك في خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى يريدها يومئذ واضح مولى المنصور وكان رافضياً فحمله على البريد الى ارض المغرب فوقع بارض طنجة بمدينة *k* يقال لها وليّة *l* فاستجاب له من بها وباعراضها من الناس *m* فلما استخلف الرشيد أُعلم بذلك فضرب عنق واضح وصلبه ودس الى 15 ادريس الشماخ اليماني *n* مولى المهدي وكتب له كتاباً الى ابراهيم بن الاعلب عامله على افريقية فخرج حتى وصل الى وليّة وذكره انه متطبّب وانه من اوليائهم فاطمان اليه ادريس وانس به فشكا اليه ادريس علّة في اسنانه فاعطاه سنوناً مسموماً ليلا وامره ان يستنّ به

a) Sic ineptissime. In fonte بحر الرمل oxstitisse verisimile est coll. Jâc. III, 1, 9, 10. In partem conf. locus supra p. 74, 14.

b) Codd. انبيّة. Vid. supra p. 74 ann. *g*. *c*) Codd. ليطّة. Cf.

Jâc. IV, 395, 19 sqq. *d*) B يكثر. *e*) Codd. الليطية.

f) Conj. addidi. Doinde codd. ادريس بن ادريس. *g*) I وفيه sic.

h) I انيلاد. *i*) Codd. يفتح. *k*) I ut vid. مدينة; cf. Tabarî III, 591, 4.

l) Codd. hic et infra وليّة. *m*) Tab. البربر.

n) Tab. اليماني. *o*) B add. لهم.

عند طلوع الفجر وهرب من الليل فلما طلع الفجر استنق ادريس
بالسنون ثقتله وتلب الشماخ فلم يظفر به وقدم على ابراهيم بن
الاغلب فاخبره بما كان منه ولحقت الاخبار بعد مقدمه بموته فكتب
بذلك الى الرشيد فولّى الشماخ يريد مصر ثم ملك من بعد ادريس
5 ادريس ابنه والى هذه الغاية في ثابتة في ولده ٥

وفي يدى محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد
الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم بن
امية ما وراء بحر الاندلس وفي يديه قرطبة وبينها وبين الساحل
مسيرة خمس ليال ومن ساحل قرطبة الى اربونة b اخر الاندلس ما
10 يلى فرنجة الف ميل وطليلة وبها كان ينزل الملك ومن طليطلة الى
قرطبة عشرون ليلة ولاندلس اربعون مدينة وجاور الاندلس فرجة
وما والاها من بلاد الشرك والاندلس مسيرة اكثر من شهر في شهر وفي
خصبة كثيرة الخير والفوائد وما يلى الشمال وانسوم فرجة c والاندلس
افتتحها طارق بن زياد وموسى بن نصير فاصاب بها مائدة سليمان
15 عم فيها جواهر لم يرى خلف مثلها فقدح طارق قائمة من قوائم
المائدة وصير مكانها اخرى لا تشبهها فلما قدموا بها على الوليد
ابن عبد الملك وكان موسى وجهها اليه فقال طارق انا اصبتها فكذب
موسى فقال طارق للوليد ادع بالمائدة فنظر الى قائمته فاذا في لا
تشبه d القوائم فقال طارق سله عنها فسأله فقل كذا e اصبتها فاخرج
20 طارق اليه القائمة فصدقه الوليد وقومت المائدة مائة f الف دينار
ومن العجائب g بيتان وجدا بالاندلس عند فتحها في مدينة الملوك
في احدهما عدد تيجان ملوكها وفي هذا البيت وجد مائدة سليمان

a) Ibn Khord. البحر من بلاد. b) اربونة، I اربونة. Cf. Jâc.
I, ١٩, 6. c) Sic, omissis quae de montibus addit Ibn Khord.
d) Codd. هو لا يشبه. e) I كذا. f) Codd. مائة. g) Ibn
Khord p. 118 sq. Codd. بيتين.

ابن داود عم وعلى البيت الآخر اربعة وعشرون قفلا كلّما ملك منهم
ملك زاد عليه قفلا ولا يدرون ما في البيت حتى ملك لُدْرِيف وهو
آخر ملوكهم فقال لا بدّ ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه
ملا فاجتمعت الاساقفة والشمامسة واعظموا ذلك عليه فابى فقالوا له
انظر ما يخطر ببالك من مال تراه فيه فنحن ندفعه اليك ولا تفتحه 5
فعصاهم وفتح الباب فاذا في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعاتهم
ونعالهم وقسيهم ونبلهم فدخلت العرب بلدهم في السنة التي فتح فيها
ذلك البيت، وكان ملك الاندلس حين فُتحت يسمّى لُوْدْرِيف « من
اعل اصبهان *b* وباصبهان يسمّى اهل قرطبة الاسبان، ويسلم على الاموي
بها السلام عليك يا ابن الخلائف وذلك انهم لا يرون اسم للخلافة الا
10 من ملك الحرمين »

اعراض البربر هوار *c* وزنات *d* وصريسة *e* ومغيلة وورقاجومة *f* واحياء
كثيرة فدواب هوار غاية في الغرابة وكانت دار البرابرة *g* فلسطين وملكهم
جالوت فلما قتله داود انتقلت البربر الى المغرب ثم انتشرت الى السوس
الادنى خلف طنجة * والسوس الاقصى *h* وفي من *i* مدينة قمونية من
15 موضع القيروان على الفين وخمسين ميلا وكهنت البربر نزول المدائن
فنزلوا للجمال والرمال »

وتبرجان *k* وبلدان الصقالب * والابر شمالي *l* الاندلس »

هَوَادَه *c* B اصفهان *b* لودريف *a* Ibn Khord. p. 79

قَوَادِه *d* Codd. وانشاه Jâcût I, ٥٢١, 13 امنائه; sed Ibn Khord. ut rec. (cod. وزياته). Quod Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 287 de hoc nomine proposuit, admitti nequit. Cf. quoque Hist. d. Berb. I, 175. *e* Codd. وصرسه. *f* In codd. copula doest. *g* B البربر, Ibn Khord. البربر. *h* Non exstat apud Ibn Khord. *i* Addidi. De Kamûnia vid. quae scripsi *Descr. al-Magr.* p. 75 sq. *k* B ورومية. *l* ورميه *l* ورميه, Ibn Khord. s. p. Praecedat ibi وتبرجان, I وبرحال *k* Codd. والابرهما, Ibn Khord. id. s. p. Cf. *Notices et Extr.* VIII, 195. Deinde B اندلس sine art.

والذى «يجىء من هذه الناحية الخدم الصقالبة والغلمان الرومية والافرنجية والجوارى الاندلسيات وجلود الخنز والوبر والسمور^b ومن الطيب المبيعة والمصطكى ويقع من بحر البسد وهو الذى تسميه العامة المرجان ولهم الخيل العرب والابل العرب والقسي العربية وهم اهل غفلة وقلة فطنة وقال رسول الله صلعم نساء البربر خير من رجالهم بعث اليهم نبي فقتلوه فقتلت انفسا دفنه ولخدة عشرة اجزاء تسعة منها في البربر وحزرو في الناس^c»

قالوا وبلاد طنجة مدينتها وليلة^d والغالب عليها المعتزلة وعبيد اليوم اسحاق بن محمد بن عبد الحميد^e وهو صاحب ادريس بن ادريس وادريس موافق له وام ادريس بربرية مولدة وبربر اخواله واسم ام ادريس كنز وفي التي كانت تتولى طعامه وطبخه خوفا من السم ومن وليلة * الى طنجة الى ناحيتي^f مدينة السوس الادنى مسيرة عشرين ليلة وليس في بلادهم نخل ولا كرم ولا زيتون ولهم القمح والشعير والاعنام والرمك والبقر والغسل وليس لهم قطن ولا تنان لباسهم الصوف وزرعهم على ماء السماء ومن آخر مدينة السوس الى آخر طرقة مدينة السوس الاقصى شهران وليس وراء طرقة انس^g ومن عجائبهم وادى الرمل ومدينة البهت^h وفي بعض مغاورها قل ولما فرغ الاسكندرⁱ اخذ متيامنا نحو المغرب حتى انتهى الى امّة من بنى اسراييل * قوم موسى^j بمدينة لهم وكانوا عبدا اتقياء

a) B c. f. b) Codd. والنمور. c) Textum non abbreviatum descripsit Jâcût, I, ٥٢٢, 18 sqq. d) Codd. وليلة ut supra et infra. e) Codd. عبد الصمد, sed vid. Bekrî II, II, 559, 561. Illud اليوم esse anachronismum (obiit anno 192), quoque si haec ex Ibn Khord. descripta sunt (in edit. non exstant), vix necesse est ut moneam. f) Sic corrupte. Inosso videtur nomen urbis. g) Codd. البهت. h) Desideratur aliquid e. g. من فتح مصر. i) I om.

فلما انتهى الى تخوم ارضهم بلغهم وروده عليهم فاجتمع عظماءهم واحبارهم
 وكتبوا اليه بسم الله ذى الطول والمن من البرجمانيين الفقيرين
 الى الله وذوى التواضع لله الى الاسكندر المغتر بالدنيا اما بعد فقد
 بلغنا مسيرك اثينا فان كنت محاربا كما حاربت غيرنا لتأخذ من
 دنينا فارجع فإ لك عندنا طائلة ولا لك في قتالنا نفع لأننا اناس
 مساكين ليست لنا اموال ولا للملوك فى ارضنا ارب وان كنت ائما
 تقصد نكونا لتطلب العلم فارغب الى الله ان يققهك ويهديك مع
 علمنا انك لا تحب ذلك لان انهماك فى طلب الدنيا بلا فكرة
 فى زوالها وانقطاعها عنك يدل أنك غير راغب فيها فاما نحن فقد
 خَلينا الدنيا ورفضناها ورغبنا فى الآخرة وتشوقناها فانصرف أيها العبد
 عننا ولا تؤذينا وتخرب بلادنا ولا ارب لك فينا، فلما اتاه اللتاب
 عنهم على اتيانهم فى مائة فارس من علماء اصحابه وزهادهم وقد كان
 بينه وبينهم بحر، رمل يجرى كما يجرى الماء ويسكن كل يوم سبت
 فلا يتحرك الى الليل ومدينتهم تسمى مقبرات، وحولها تسع قرىات
 وهم متفرقون فيها واسماؤها عُلزوت وربعون ويمحون، وقنوا وحسنون
 ويعلى، وسلام وبنوا وبنغور، ودورهم مستوية وليس فيهم رجل اغنى
 من الآخر وقبورهم على ابواب دورهم فاقام الاسكندر على حافة ذلك
 البحر حتى اذا كان يوم السبت سكن ذلك الرمل فسلكه وسار يومه
 كله الى اصفرار الشمس حتى جاز النهر فى اصحابه فاستقبلوه وسلموا
 عليه فلما دنا منهم نزل فاجتمع اليه من افاضلهم وعلمائهم زهاء مائة
 رجل فدعوا له بالصلاح فرحب بهم الاسكندر ودخل معهم المدينة
 فجلس على الارض وجلس اولئك الاحبار حوله ثم قل ما بال قبوركم
 على ابواب منازلهم قالوا ليكون ذكر الموت نصب اعيننا قال فهل فيكم

a) Codd. الفقير et doindo البرجماس. b) Codd. يدلان.

c) Codd. فى. d) I نهر. e) Sic (voc. in B). f) I s. p.

g) I فيها. h) Codd. حافتي.

مسكين قالوا ما فينا أحد اغنى من الآخر قال من شر عباد الله قالوا
 من اصلح ديناه واخرب آخرته قال من اقسى الناس قلبا قالوا من
 اغفل امر الموت ونسى الحساب والعقاب قال فالبر اقدم ام البحر قالوا
 لا بل البر لان البحر انما يحول الى البر قال فالبل اقدم ام النهار قالوا
 بل الليل اقدم لان الخلق انما خلقوا في الظلمة في بنون الامهات
 5 ثم خرجوا بعد ذلك الى النور قل الاسكندر طوبى لكم لقد رزقتم زهادة
 وعلمنا قالوا بل طوبى لمن وقاه الله فتنة الدنيا واخرجه منها سالما قال
 فاني احب ان تعظمي قالوا وما يغني وعظنا ايّك مع انهماك على
 الدنيا وحرصك عليها بلا فكرة منك في زوالها قال فسلوني حوائجكم
 10 قالوا نسئلك الخلد قال هل يقدر على ذلك أحد الا الله قالوا فان
 كنت موقنا بالموت فما تصنع بقتل اهل الارض قل نعم اني موقن بذلك
 غير اني لا املك لنفسي ضمرا ولا نفعا ثم قال يا معشر البرجاسيين^a
 ان الله قد خصكم بالعلم وحلائكم بالزهادة وزينكم بالحكمة وصرف قلوبكم
 عن الشهوات فسلوني حكمكم من زهرة الدنيا قالوا لا حاجة لنا في
 15 شئ من ذلك قال فاحب ان تقبلوا مني شيئا فان معي يواقيت
 وجواهر حسنا قالوا احضره لننظر اليه فامر باخراج اسقاط فيها جواهر
 مثمّنة ففتحت فلما نظروا اليها قالوا له ايها الملك وبجيك مثل هذا
 قال ليس شئ من عرض الدنيا احب اليها منه قالوا فانطلق بنا حتى
 نريك ما هو احسن منه واكثر وليس عليك فيها مؤنة فانطلقوا الى
 20 نهر عظيم فيه صنوف للجواهر واليواقيت وفيه من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قال بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزينت امرأة منا قط
 بشئ من هذا ولا انتفعنا به بقص خاتم فاقم عندهم الى ان سميت
 الآخر حتى سكن البحر فجازة حتى اتى معسكره فيقال انهم القوم

ب. فقال B. البرجاسيين I, البرجاسيين B. a)

- الذين ذكرهم الله جلّ وعزّ في كتابه فقال وقوله لآلق^a ومن قسّم موسى أُمّة يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ، قال فلما ملكنا شرّاً بنعم تجهّز وسار في جمع لا يحصى عددهم نحو المغرب حتى اذا بلغ وادى الرمل اراد ان يجوزة فلم يجد مجازاً فاقام^e الى يوم السبت فلما سكن الرمل يوم السبت ارسل نفرا من اصحابه وامرهم ان يقطعوه ثم يقيموا^e من ذلك الجانب الى السبت الآخر ثم ينصرفوا اليه بحجم ما راوه فساروا يومهم ذلك حتى هجم عليهم الليل قبل ان يقطعوه فجرى ذلك الرمل فغرقوا فيه فلما راي ذلك ولم يرجع اليه من اصحابه احد امر بصنم فنصب على حافة الوادى وكتب على جبهته ليس وراءى لاهى مذهب فلا يتكلّفن احد المصمى الى الجانب الآخر ثم انصرف الى ملكته^h
- 10 ومن تفرّقة الى مدينة غانة مسيرة ثلاثة اشهر مفاوز وقفار وبلاد غانة^d ينبت فيها الذهب نباتا في الرمل كما ينبت الحَجَر ويغط عند بزوغ الشمس وطعامهم الذرة واللوبياء ويسمون الذرة الدخن ولباسهم جلود النمرور وفي هناك كثيرة^h
- ومعدن الفضة والذهب، موضع يقال له تَدْمِير^f بينه وبين قرطبة 15 عشرة ايام ومعدن الفضة في اعلى مدينة يقال لها جيان^g وبها معدن الزبيق* في موضع يقال له قَحْصُ البَلُوط^h ومن معدن الزبيق الى قرطبة خمسة ايام واهلها يربو وهم في سلتان الاموى^h
- ويتاخمⁱ الشّرك أُمّة يقال لها علجشكش^k وفي قريبة من الجحر^h

a) Kor. 7 vs. 159. Beidh. وقيل قوم وراء الصين. b) Codd. Iasr, Kazw. II, ١٨٤, 5 a f. ابو ناشر. c) I e. o. cf Jâc. III, ١٣٣, 18. d) Vid. Jâc. I, ٨٢, 8 sqq. e) I الذهب والفضة et في موضع. f) تَدْمِير, I تَدْمِير. g) Codd. حيار. h) In codd. haec post leguntur. Pro فحص codd. فحم. i) وتناخم I, وتناخم. k) Codd. جَلّ اشكيز. Vid. Deser. al-Magr. p. 112. Minus probabile est, nos hic habere corruptelam nominis Galiciae.

وَبَقْرُطَبَةِ دَارِ الضَرْبِ فِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ بَابُ الْعُقَارِ بْنِ وَنَيْسٍ فِي دَرَاهِمِهِمْ
مَقْطَعَةٌ وَلِسَامُ فُلُوسٍ يَتَعَامَلُونَ بِهَا سَتَيْنِ فَلَسَا بَدْرَهُمْ وَدَرَاهِمُ تَسْمَى
طَبْلِيَّاهُ، وَلِلْأَمْوِيِّ جَنْدٌ وَدِيَوَانٌ يُعْطِيهِمْ أَرْزَاقَهُمْ مِنَ الْعَرَبِ وَالْمَوَالِي
وَعَبِيرِهِمْ، وَقَرْطَبَةُ طَبِيبَةُ الْهَوَاءِ لَا يَحْتَاجُونَ فِي الصَّيْفِ إِلَى خَيْشٍ وَبِهَا
٥ عَيُونٌ وَأَبَارٌ وَعِنْدَهُمْ ثَلَاثُ يَمَضٍ يَقَعُ عَلَى جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ شَلْبِيرَةُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ
قَرْطَبَةَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَبِقَرْطَبَةَ أَبَارٌ طَبِيبَةٌ عَذْبَةٌ بَارِدَةٌ يَشْرَبُونَ فِي الصَّيْفِ
مِنْ تِلْكَ الْأَبَارِ لَشِدَّةٍ بِرَدِّهَا ۞

وَبُرُوِيٌّ عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ قُلْتُ إِنَّ اللَّهَ * جَلَّ وَعَزَّهُ خَلَقَ خَلْقًا خَلْفَ
الْأَنْدَلُسِ لَيْسَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْأَنْدَلُسِ إِلَّا كَمَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْأَنْدَلُسِ لَا
١٠ يَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ عَصَاهُ أَحَدٌ لَا يَحْرَثُونَ وَلَا يَزْرَعُونَ وَلَا يَحْصِدُونَ عَلَى
أَبْوَابِهِمْ شَجَرٌ يَنْبِتُ لَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ مِنْهُ وَلِلشَّجَرَةِ أَوْرَاقٌ عَرَّاضٌ يُوَصِّلُونَ
بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ فَيَلْبَسُونَهَا وَفِي أَرْضِهِمُ الدَّرَّ وَالْيَاقُوتُ وَفِي جِبَالِهِمُ
الذَّهَبُ وَالْفِصَّةُ فَاتَانِمْ ذُو الْقُرْنَيْنِ فَخَرَجَا إِلَيْهِ فَقَالُوا لَهُ مَا جَاءَ بِكَ
تَرِيدُ أَنْ تَمْلِكُنَا فَوَاللَّهِ مَا مَلِكُنَا أَحَدٌ قَطُّ وَإِنْ كُنْتَ تَرِيدُ الْمَالَ فَخُذْ
١٥ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا وَاحِدَةٌ مِنْ هَاتَيْنِ أُرِيدُ وَلَكِنْ سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ يَسْتَبْرَأَ
فِيمَا بَيْنَ مَطْلَعِ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا فَهَذَا حَيْثُ جُمْتُكُمْ مِنَ الْمَطْلَعِ
قَالُوا هَذَا الْمَغْرِبُ عِنْدَكَ ۞

وَالْأَنْدَلُسُ تَحِلُّ قَلِيلٌ وَبِهَا زَيْتُونٌ كَثِيرٌ وَزَيْتٌ وَقُطْنٌ وَكَتَّانٌ ۞
حَدِيثُ الْبَهْتِ ^a فَمِنْ عَجَائِبِ الْأَنْدَلُسِ الْبَهْتُ وَهِيَ الْمَدِينَةُ الَّتِي فِي
٢٠ بَعْضِ مَغَاوِزِهَا وَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ خَيْرَ هَذِهِ الْمَدِينَةِ وَإِنْ
فِيهَا كَثُورًا كَتَبَ إِلَى مُوسَى بْنِ نُصَيْرٍ وَكَانَ عَامِلُهُ عَلَى الْمَغْرِبِ بِأَمْرِهِ
بِالْمُسِيرَةِ إِلَيْهَا وَدَفَعَ الْكُتَابَ إِلَى طَالِبِ بْنِ مُدْرِكٍ فَسَارَ حَتَّى انْتَهَى

a) Codd. طَبْلِي. (B cum vec.). b) Codd. سَلِيم. c) B om.

Sermo est de insulis Fortunatis (الْخَالِدَات). d) Codd. هِجَتْ الْبَهْتُ،
cf. supra p. ٨٣, ann. g. De hac urbe vid. quos laudavi locos supra
p. ٧١, ann. g. e) B بالمصير.

الى مدينة انقيرون وموسى مقيم بها فاوصل كتاب عبد الملك اليه
فلما قرأه تجهّز وسار في الف فارس من ابطال قومه واشرافهم وحمل
معه من الزاد لاربعة اشهر ومن الماء لنفسه واصحابه ما يكفيهم واخرج
رجالا ادلاء بذلك الطريق فسار ثلثة واربعين يوما حتى انتهى انبيها
فاقام ثلثا حتى علم كنه علمه ثم ارتحل الى الجبيرة وكانت على ٥
ميلين من المدينة وتقيّم^a امرها ثم انصرف الى انقيرون وكتب الى
عبد الملك بن مروان مع طالب بن مدرك بسم الله الرحمن الرحيم
اصلى الله امير المؤمنين صلاحا يبلغ^b به شرف الدنيا والآخرة اخبرك
يا امير المؤمنين انى تجهّزت لاربعة اشهر وسرت في مغارة^c الاندلس
في الف رجل من اصحابى حتى وغلث^d فى طريق قد انطمست^e 10
فيها^f الادر وانقطعت عنها الاخبار نحاول^g بلوغ مدينة^h لم يسمع
انسامعون بمثلها فسرنا ثلثة واربعين يوما فلاح لسنا بريق شرف تلك
المدينة من مسيرة خمسة ايام فها لنا منظرها وامتلائت قلوبنا^h منها
وعبا فلما قربنا منها اذا امرها عجيبي هائل ومنظرها مخيف موجل
كان المخلوقين لم يصنعوها فنزلنا عند ركنها اشرقيⁱ فصلينا عشاء^j 15
الآخرة^k ثم بتنا بارعب ليلة بات بها احد من المسلمين فلما اصبحنا
كبرنا استئناسا بالصبح وسرورا ثم ارسلت رجلا من اصحابى فى مائة
فارس وامرته ان يدور مع سور المدينة ليعرف لسنا موضع بابها فغاب
عنا يومين ثم^l اتانا صبيحة يوم الثالث فاخبر انها مدينة لا باب
لها ولا مسلك اليها فجمعت امتعة اصحابى الى جانب سرورها بعضها 20
الى بعض لانظر من يصعد اليها فلم تبلغ امتعتنا ربع الخائط
لارتفاعه فى الهواء فامرت فأتخذ سلايلم كثيرة ووصلت بعضها فى

a) Codd. ويفهم. b) B مبلىغا. Jâc. ut rec. c) Jâc. نحو.
ومناهل قد اندرست وعتت. d) Jâc. add. اوغلث. e) Jâc. add. مغاور.
f) Codd. فيه ot mox عنه. g) B يحاول. Jâc. حاول. Pro بلوغ.
Jâc. بناء. h) Ex Jâc. addidi. i) Jâc. الاخيرة. j) العشاء الاخيرة.
k) العشاء الاخيرة. l) بناء.

بعض وندبت في المعسكر من يتعرف لي خبر *a* هذه المدينة ويصعد
 هذه السلالم فله *b* عشرة آلاف درهم فانتدب رجل من الصالحين فتسئم
 انسلم وهو يتعوث ويقرأ فلما صار في اعلاها واشرف على المدينة
 فقهقه *c* ضاحكا ثم هبط اليها فناديناه اخبرنا بما رايت فيها فلم
 ٥ يجيبنا فجعلنا ايضا من يصعد اليها ويأتينا بخبرها وخبر الرجل الف
 دينار فانتدب رجل من حمير واخذ الدنانير *d* وجعلها في رحله ثم
 صعد فلما استوى على السور فقهقه *e* ضاحكا ثم نزل اليها فناديناه
 اخبرنا بما وراءك وما الذي ترى فلم يجيبنا احد حتى صعد *f* ثلاثة
 رجال كلهم يقهقه ضاحكا ويتنثير اليها فلما يتست من اولئك الرجال
 10 ومن معرفة المدينة رحلت نحو النخيرة فسرت مع سور المدينة فالتهيينا
 الى مكان من السور فيه كتابة بالعربية *g* فوقفت حتى امرت باستنساخه وهي
 لِيَعْلَمَ الْمَرْءُ ذُو الْعِزِّ الْمَنِيْعِ وَمَنْ يَرْجُو الْخُلُودَ وَلَا حَسْبُ بَمَخْلُودٍ
 لو أن خلقا ينال الخلد في مهل لسنال ذاك سليمان بن داود
 سالت له العين عين القنطار فائضة *h* فيها عطاء جليل غير مصرود
 15 وقل للبحر انبأوا منه *i* لي أكثرا يمتقي الى الكشر لا يبلى ولا يودي
 فصبروه صفاحا ثم ميل به الى السماء *j* بأحكام وتجويد
 وأفرغوا القنطار فوق السور منحدرا فصار صلبا شديدا مثل صيخود *m*
 وردا *n* فيها كنوز الارض قاذبة وسوف يظهر *o* يوما غير مكدود *p*
 مرتيق *q* من بعدهما في الملك شارقة *r* حتى يضم *s* رمسا بطن أخذود

a) I خبر. *b*) Codd. وله. *c*) I فقهقه. *d*) Codd. الدنبار.
e) I iterum فقهقه sed superinscribitur فقهقه. *f*) B يصعد.
g) Jâc. بالعربية. *h*) Cf. Kor. 34 vs. 11. *i*) I جريل. *k*) Jâc.
 انشوا فيه. *l*) Jâc. البناء. *m*) Codd. منجود. *n*) Jâc.
 وصب. *o*) Fleischer ad Jâc. (V p. 423) proposuit تظهر. *p*) B
 مجدود. *q*) Codd. يبق. *r*) Jâc. سابعة. *s*) B يضم، يضم،
 يضم (falsa) ad Kor. 34 vs. 10. *s*) B يضم، يضم،
 يضم cum var. l. Jâc.

بها حمز وسود وقال ابن الاعرابي اذا جرت جبلتي طيء بقفل لاحدها
 سلمى وللآخر أجأ فقد أشامت حتى تجوز غرة ودمشق وفلسطين
 والاردن وقنشرين^a من عمل العراق وكانوا انشام من اللوفة الى الرملة
 ومن بالنس الى أيلة وقال عبد الله بن عمرو قسم الخير عشرة اجزاء
 5 فاجعل منها تسعة اعشار في الشام وجزؤ في سائر الارضين وقال
 وهب الذمري ان الله جل وعز اوحى الى انشام اني باركتك وقدسنتك
 وجعلت فيك مقامي واليك مآشر خلفي فاتسعي لهم كما يتسع
 الرحم ان وضع فيه اثنان وسعهما وان وضع ثلثة وسعهم وعيني عليك
 من اول السنين الى آخر الدهر من عدم فيك المال لم يعدم فيك
 10 الخبز والزيت وروى جبير بن نفير الحضرمي قال شكت الشام الى
 ربها فقالت يا رب فصلت الارضين علي بالجمال والانهار وتركنتي كظهر
 الحمار فاوحى الله عز وجل اليها ان المسكين يشبع^d فيك وعيني
 عليك ويدي اليك وفي خبر آخر قال قال رسول الله صلعم الشام
 صفوة الله من بلاده وانيه يجتني صفوته من عباده يا اهل اليمن
 15 عليكم بالشام فان صفوة الله من الارض الشام وقال للحجاج
 لابن القريظة اخبرني عن مكران قال ماؤها وشل وتمرعا دقل وسهلها
 جبل ونصتها بقل ان كثر بها لجيش جاعوا وان قلوا ضاعوا قال
 فاخبرني عن خراسان قال ماؤها جامد وعدوها جاهد وبأسهم شديد
 وشرهم عنيد قال فاخبرني عن اليمن قال ارض العرب واهل بيوتات
 20 وحسب قال فاخبرني عن عمان قال حرها شديد وصيدها عنيد واهلها
 بهائم ليس بها رائم قال فاخبرني عن البحرين قال كناسة بين
 مصريين كثيرة جبالها جهلة رجالها قال فاخبرني عن مكة قال رجالهم

a) Hic aliquid deesse videtur. b) I om. Cf. Jâc. I.1. 21.

c) B بالشام. d) I شبع. e) Cf. Jâc. III, ٢٤١, 2 sqq. f) Cf. Belâdh. ٤٣٢, Jâc. IV, ٩١٣, 19 sq.

علماء وفيهم جفاء، ونسأوها كُسماة عُرّة قال فاخبرني عن المدينة قال
 رسخ العلم فيها ثم علا وانتشر منها في الآفاق قال فاخبرني عن ^a
 اليمامة قال اهل جفاء وجلد وثروة وعدد وصبر ونكر قال فاخبرني
 عن ^b البصرة قال حرها شديد ومأوها مالح وحربها صالح، مأوى كل
 تاجر وطريق كل عابر قال فاخبرني عن واسط قال جنة بين حماة ⁵
 وكنتنة تحسدانها ^d ودجلة والزب يتباريان عليها قال فاخبرني عن
 اللوفة قال سفلت عن برد الشام وارتفعت عن حر اليمن فطاب ليلها
 وكثر خيرها قال فاخبرني عن الشام قال عروس في نسوة جلوس
 كلهن، يورثنها ويرقدنهن، وقال عدى بن كعب في قوله ^f وتاجيتها
 ولوننا إلى الأرض التي باركنا فيها للعالمين قال الشام ¹⁰

القول في بيت المقدس ^g

قال في قول الله عز وجل ^h وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مَبْأَأَ صِدْقٍ
 وَرَفَعْنَاهُمْ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قُلْ بَيْتُ الْمَقْدَسِ، وَقَدْ مَقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ فِي
 قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: وَنَجَّيْنَاهُ وَلُونَا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
 لِلْعَالَمِينَ قال في بيت المقدس، وقوله ⁱ وَأَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ ¹⁵
 وَمَعِينٍ قُلْ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدَسِ، وقوله ^j إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ
 يَشَاءُ * مِنْ عِبَادِهِ ^m قُلْ بَيْتُ الْمَقْدَسِ، وَشَدَّدَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُلْكَ
 دَاوُدَ بِهَا وَسَخَّرَ اللَّهُ لَهُ الْجِبَالَ وَالطَّيْرَ ⁿ يَسْبَحْنَ ^o بَيْتِ الْمَقْدَسِ وَوَهَبَ

a) B add. اهل. b) Codd. add. اهل. c) Codd. صلح. (B صلح).

d) Codd. يحسدانها. e) I om. Deinde codd. يورثنها. f) Kor.

21 vs. 71. g) Codd. praesertim B tum المقدس، tum المقدس؛

plerumque sino voc. h) Kor. 10 vs. 93. i) I عز وجل.

Kor. 21 vs. 71. k) Kor. 23 vs. 52. l) Kor. 7 vs. 125.

m) B om. n) Cf. Kor. 34 vs. 10 et 38 vs. 17 sqq. o) I

يسبحن.

الله عز وجل له سليمان ^a بها وغفر لسليمان ذنبه وفهمه الحكمة في
 بيت المقدس، وكانت انبياء بني اسرائيل تقرب ^b بها، واصطفى الله
 عز وجل مريم بها على نساء العالمين وآتى الله عز وجل يحيى الحكمة
 بها، وسرة الارض بيت المقدس، وفي الخبر من صلى في بيت المقدس
 ٥ فكانما صلى في السماء ونُزِفَ اللعبة بجميع حاجاتها يوم القيامة
 الى بيت المقدس ويقال ^d لها مرحبا بالزائر والمزور ونُزِفَ مساجد الله
 عز وجل كلها الى بيت المقدس وأول ما انحسر ^e عنه الطوفان ^f صخرة
 بيت المقدس وبنفخ في الصور يوم القيامة بها وجشع الله عز وجل
 لللائق اليها ونُزِفَ الجنة عند بيت المقدس وباب السماء مفتوح على
 10 بيت المقدس ويغفر الله عز وجل لمن اتى الى ^h بيت المقدس ويُخْرِجُ
 من ذنوبه كيوم ولدته أمه، قال الله عز وجل لموسى انطلق الى بيت
 المقدس فان بها نوري ونارى وتكفل الله عز وجل لمن اتاها ان لا
 يفوته الرزق، وقال رسول الله صلعم لنا ستهاجرون هجرة الى مهاجر
 ابراهيم يعنى بيت المقدس فمن صلى في بيت المقدس ركعتين خرج
 15 من ذنوبه مثل يوم ولدته أمه وكان له بكل شجرة في جسده مائة
 نور عند الله عز وجل وحشره الله عز وجل يوم القيامة مع الانبياء،
 وقال لسليمان بن داود حين فرغ من بنائها سَلَى اَعْيُنُكَ، قال يا رب
 اسألك ان تغفر لى ذنبي قال الله عز وجل لك ذلك قال يا رب واسألك
 من جاء الى هذا البيت لا يريد الا الصلوة فيه ان تخرجه من ذنوبه
 20 كيوم ولدته أمه قال جلّ وعزّ ولك ^h ذلك قال واسألك من جاء فقيرا
 ان تُغْنِيَهُ او سقيما ان تَشْفِيَهُ قال ذلك لك قال واسألك ان تكون

^a) Kor. 38 vs. 29. ^b) I يقرب. ^c) Codd. حجابها. cf. Jâc. IV, ٥١, 10. ^d) Jâc. يقال. ^e) Jâc. الارض. ^f) B من. Jâc. وينفخ الخ et hanc sententiam ponit post sequentem أنحسر. ^g) Codd. add. عن. عنه بعد انطوفان et doinde اول شيء حُسر. ^h) B om. ⁱ) Codd. اعْيُنُكَ. ^k) I add. مثل. Cf. Jâc. l.l.

عينك عليها الى يوم القيامة قال ولك ذلك، وقال *a* رسول الله
صلعم لا تُشدُّ الرحال الى افضل من ثلثة مساجد مسجدا للحرام
ومسجدي ومسجدا بيت المقدس وصلوة في بيت المقدس خير من
الف صلوة في سواه ومن صبر على لأوائها وشدتها جاءه الله بجزقه من
بين يديه ومن خلفه وعن يمينه وعن يساره *b* ومن فوقه ومن تحته ⁵
فاكل رغدا ثم دخل الجنة، وفي أول ارض بارك الله جل وعز فيها وبشر
الله عز وجل ابراهيم * وسارة ^c باسحاق ^e بها وبشر الله ^d جل وعز
زكريا بجيى بها وتسورة الملائكة المبحرآب على داود بها، ويمنع
الذجال عدو الله ان يدخلها ويهلك ياجوج وماجوج حول ^f بيت
المقدس، واوصى ادم ان يدفن بها وكذلك اسحاق ويعقوب ^g وحمل ¹⁰
يعقوب من ارض مصر اثنيها ودفنت مريم بها، وبها موضع الصراط
وداوى جهنم والسكينة واليها نخسر واننشر ^h وتاب الله جل وعز على
داود بها وصلى ابراهيم انزيا بها وكلم عيسى اناس في المهدي ⁱ
بها وتقاد الجنة والنار اليها يوم القيامة، وقد كعب من زار بيت
المقدس دخل الجنة وزاره جميع الانبياء وعَبَّضُوا ^m ومن صام يوما ببيت ¹⁵
المقدس كان له براءة من النار، وما من ماء عذب الا يخرج من
تحت الصخرة التي ببيت المقدس * وقد ابن عباس في قوله
وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فَرَاتًا قل اربعة انهار سَيحَان وَجَيحَان والفرات
الذي بمصر فاما سَيحَان فدرجلة واما جَيحَان فنهرو بلسخ واما انهرات
فبالكوثة، قل ^l، وقال كعب كان لسليمان بن داود النبي صلعم سبع ²⁰
مائة سريّة وثلاث مائة مُحَصَّنَة وان الله عز وجل اوحى اليه ان

a) B sine cop. *b*) I شماله. *c*) Ex conj.; B بسارة, I
... بسا. *d*) B om. *e*) Codd. add. الله. Vid. Kor. 38 vs. 20.
f) Jâc l.I. 22 دون. *g*) Jâc. وادراهم. *h*) Jâc. ومنها المنشر. Cf.
Mokadd. 199, 17 seq. et ann. s. *i*) Kor. 37 vs. 105. *k*) Kor.
3 vs. 41, 5 vs. 109. *l*) Jâc. om. *m*) Lac. in I; Jâc. تعظيما
له. *n*) Kor. 77 vs. 27.

يبنى بيت المقدس فكان يعمل بالحق والانس فكان نعام الذي
 ينعم كل يوم من اللحم ستين انفس سنة وعشرين الف عجل
 وعشرين الف قتان والذي يصلح لذلك من الخنطة، وقال كعب
 هبط آدم بالهند فخر ساجدا فوكت جبهته على صخرة بيت
 ٥ المقدس، وقال كعب لا تسموها ايلياء ولكنها بيت المقدس انما ايلياء
 امرأة بنت * بيت المقدس ^a، وقال كعب من اتى بيت المقدس يسئل
 الله عز وجل فيها حاجة لا يسأله غيرها الا اعطاه الله ايها،
 وقالت ميمونة مولاة رسول الله صلعم ^b قلت لرسول الله عم افنتنا
 عن بيت المقدس قال نعم المصلى هو ارض المحشر وارض المنشر
 10 اينوه فصلوا فيه فان ائبلوه فيه كالف صلوة قلت بانى وامى انت
 من لم ينق ان ياتيه قال فليهد اليه زيننا يسرج ^c فيه فانه من
 اهدى انبه كان كمن صلى فيه، وقال كعب دخلت امرأة الجنة في
 مغزل شعر اهدته الى بيت المقدس، وعن ابن عباس قال بيت
 المقدس بنته الانبياء وعمرته الانبياء ما فيه موضع شبر الا وقد صلى
 15 فيه نبي وقام ^d عليه ملك، وقال فضيل بن عياض لما صرقت * القبلة
 نحو الكعبة قالت صخرة بيت المقدس الهى ^e لم ازل قبله لعبادك
 حتى بعثت خير خلقك فصرقت قبلتك عنى فقال ابشرى فانى واضع
 عليك عرشى وحاشر اليك خلقى وقاص عليك امرى ونشر منك
 خلقى، وقال وهب اهل بيت المقدس جيران الله عز وجل وحق
 20 على الله الا يعذب جيرانه، وقال كعب من زار بيت المقدس شوقا
 اليها دخل الجنة ومن صلى فيه ركعتين خرج من ذنوبه كيوم ولدته
 امه واعطى قلبا شاكرا ولسانا ذاكرا ومن تصدق فيها بدرهم كان
 فداء من النار ومن صام فيها يوما واحدا كتبت له براءة من النار،

يسرج ^c B ^a المدينة. ^b Ibn Hadjar IV, ٧٩١. ^d Jâc.

الاق ^f I ^e Addidi e Jâc. ^d Jâc. او قام.

وَقَالَ كَعْبُ قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ يَقُولُ لِلصَّخْرَةِ أَنْتَ *a* عَرْشِي
الْأَدْنَى مِنْكَ ارْتَفَعْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَمَنْ تَحْتِكَ بَسَطْتُ الْأَرْضَ مِنْ أَحَبِّكَ
أَحَبَّنِي وَمَنْ أَبْغَضَكَ أَبْغَضَنِي وَمَنْ مَاتَ فَيْكَ فَكَأَنَّمَا مَاتَ فِي السَّمَاءِ
أَنَا جَاعِلٌ لِمَنْ يَسْكُنُكَ *b* أَنْ لَا يَفُوتَهُ الْخُبْرُ وَالزَّيْتُ أَيَّامَ حَيَاتِهِ وَكُلُّ
مَاءٍ عَذْبٍ مَنْ تَحْتِكَ يَخْرُجُ لَا تَذْهَبُ الْأَيَّامُ حَتَّى يَزِفَ إِلَيْكَ الْبَيْتُ ⁵
الْحَرَامُ وَكُلُّ بَيْتٍ يَذْكُرُ فِيهِ اسْمِي يَحْقُقُونَ بِكَ كَمَا يَحْقُقُ *c* الرُّكْبُ
بِالْعُرْسِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ رَأَى اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى سُلَيْمَانَ مَلِكِهِ بِعَسْقَلَانَ
فَنَشَى إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ عَلَى قَدَمَيْهِ تَوَاضَعَا لِلَّهِ وَشَكَرَا، وَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ لِبَيْتِ الْمَقْدِسِ أَنْتَ نَصَبَ عَيْنِي لَا أَنْسَاكَ أَنْتَ مَنِي بِمَنْزِلَةِ الْوَلَدِ
مَنْ وَالِدِيهِ *d* فَيْكَ جَنَّتِي وَنَارِي وَالْيَيْكَ مُحْشَرِي وَفَيْكَ مَوْضِعَ مِيزَانِي، ¹⁰
وَقَالَ هَاجِي بَنَ تَنْبِيرٍ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَضْرِبَ عَلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ
سَمْعُ حَيْبَلَانٍ حَائِطٌ مِنْ ذَهَبٍ وَحَائِطٌ مِنْ فَضَّةٍ وَحَائِطٌ مِنْ نَؤُوتٍ
وَحَائِطٌ مِنْ يَاقُوتٍ وَحَائِطٌ مِنْ زَبَرْجَدٍ وَحَائِطٌ مِنْ نُورٍ ¹⁵

وَبَيْتِ الْمَقْدِسِ افْتَتَحَهُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ^g

وَعَنْ وَهَبِ بْنِ مَنبَهٍ قَالَ أَمَرَ إِسْحَاقُ ابْنَهُ يَعْقُوبَ أَلَّا يَنْكَحَ امْرَأَةً ¹⁵
مِنَ الْمُنَعِنِيِّينَ وَأَنْ يَنْكَحَ مِنْ بَنَاتِ خَاصَّةٍ لَابَانَ *h* وَكَانَ مَسْكَنُهُ الْقَدَّانَ
فَتَوَجَّهَ إِلَيْهِ يَعْقُوبُ فَادْرَكَهُ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ تَعَبٌ فَبَاتَ مَتَوَسِّدًا حَجْرًا
فَرَأَى فِيهَا يَرَى النَّائِمَ كَأَنَّ سَلَامًا مَنْصُوبًا إِلَى بَابِ السَّمَاءِ عِنْدَ رَأْسِهِ
وَالْمَلَائِكَةُ تَنْزِلُ مِنْهُ وَتُعْرَجُ فِيهِ وَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ أَنْتُمْ أَنَا اللَّهُ
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا إِلَهُكَ وَأَنْتَ أَبْنَاكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَقَدْ وَرَّثْتُكَ ²⁰
هَذِهِ الْأَرْضَ الْمَقْدُسَةَ وَذَرِّتُكَ مِنْ بَعْدِكَ وَبَارَكْتُ فِيكَ وَفِيهِمْ وَجَعَلْتُ
فَيْكُمْ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ ثَرَا أَنَا مَعَكُمْ حَتَّى ارْتَدَّ *k* إِلَى هَذَا الْمَكَانِ

a) I ut interdum alibi. *b*) I سَكْنُكَ. *c*) B تحف. *d*) I in marg. الشَّيْءُ وَالْوَيْدُ. *e*) B sine cop. *f*) Septimus murus deest. *g*) I om. *h*) Codd. لَابَانَ. Cf. Jác. ٥٩٣, 5. *i*) Jác. وَالْحُكْمَةُ. *k*) Jác. male تدرك.

فاجعله بيتنا تعبدنى فيه وذريتك فيقال ان ذلك بيت المقدس،
ومات عنه داود عم فلم يتم بناءه واثمه سليمان فاخره بُحْتْ نصر
فر عليه شعبا فره خرابا فقال ائتى يُحْيِي هذه اَللهُ بَعْدَ مَوْتِهَا
فَامَاتَهُ اَللهُ مِائَةً عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ b وايتناه ملك من ملوك فارس يقال
له كوشك، 5 وقل وهب بن منبه لما اراد الله جل وعز ان يبنى بيت
المقدس القى على لسان داود فقال يا رب ما هذا البيت فاوحى الله
عز وجل اليه يا داود هذا محلة رسلى واهل مناجاتى واقرب الارض
الى فصل القضاء يوم القيامة ضمنى الا ياتيه عبد كثرت ذنوبه
وخداياه الا غفرت له ولا يستغفرى e الا غفرت له وتبت عليه قل يا
رب وارزقنى ان اتيه a فاوحى الله عز وجل اليه يا داود لا يخالط
10 من انتبست e كفاه بالذنيا قال يا رب اما قبلت تسبى واعطيتنى
رضاءى فاوحى الله عز وجل اليه ان البيت طاهر طهرته f من الذنوب
وغسلته من الخطايا فلذلك منعك بناءه حتى يُجْزى بناءه على يدى
نبي من انبياءى نقي اللقين وقد كان داود اسس اساس المساجد
حتى ارتفعت الجُدُر فاوحى الله جل وعز اليه يا امره ان يمسك عن
15 البند ويعلمه ان الذى يتوكل ببناءه من بعده ابنه سليمان وانه قد
جعل له اسم ذلك ابناء وبشرة ما يعطى سليمان بعده من عظيم
الملك فلما اوحى الله جل وعز الى داود بذلك امسك عن البناء
فلما توفي داود وملك سليمان امر ببناء البيت وامر ان يجرى فى
20 كد سنة من البرّ عشرون g الف كد ومن الزيت عشرون الف كد
زيتون وكان له سبعون الف رجل احصاب مساح ومرور وثمانون الف
رجل من ينحت بالحجارة فبناه بالحجارة وبطنه بالواح من خشب
مزخرف وبطن البيت الذى كان يقرب فيه بصغائر من ذهب ووضع

a) Vulgo ارميا، vid. Tabari I, 44v, 9 sqq. b) Kor. 2 vs. 261.

c) I add. فيها. d) Sic. Forte l. ابنيه. e) I من انتبست.

f) I اطهرته. g) Codd. hic et mox عشرين

في البيت الذي كان يقرب فيه مثال ملكين من خشب منقوشين
 والبسهما صفائح الذهب وجعلها عن يمين المذبح وعن يساره في
 الحائط وأتخذ له ابوابا منقوشة بالذهب واستتم عمله في ثلث عشرة
 سنة ثم وجه الى الصين *a* فأقى برجل يعمل الشبه والنحاس فأخذ
 ٥ امتعة للبيت لا تحصى عددا وأتخذ عمودين من نحاس طول كل
 واحد ثمانية عشر ذراعا في غلط اثني عشر ذراعا وأتخذ على رأسهما
 اجننتين كل واحدة *b* في طول خمسة اذرع وأتخذ لهما اغطية
 وسلاسل وعلق فيهما اربع مائة رمانة شبه *c* صقن يقابل *d* بعضها
 بعضا وأتخذ حوضا من نحاس يحمله اثنا عشر ثورا مستديرا مع
 تماثيل وعجائب وفصص *f* سقوفه وحيطانه بالوان الياقوت وسائر الجواهر
 ١٠ فلما فرغ من بنائه أتخذ سليمان ذلك اليوم عيدا في كل سنة
 وجمع عظماء بني اسرائيل واحبارهم فاعلمهم انه بناء لله جد وعز وان
 كل شيء فيه خالص لله ثم قام على الصخرة رافعا يديه الى الله
 جد وعز ومجده وقال اللهم انت قويتني على بناء هذا
 المسجد واعنتني عليه وسخرت لي الجن والشياطين * والريح والطير *g*
 ١٥ اللهم اوزعني شكر نعمتك على عبادتك *h* واعني عليهما وتوقني على
 ملتك ولا تزع قلبي بعد از هديتني وهب لي ذلك اللهم اني
 اسئلك لمن دخل هذا المسجد خمس خصال فاستجبها لي يا اله
 العالمين لا يطلبه مذنب بطلب *i* التوبة الا غفرت له ذنبه وتبت
 ٢٠ عليه ولا يدخله خائف الا امنت روعته وخوفه ووقيته شر ما يخاف
 ويجذر ولا يدخله سقيم الا وهبت له الشفاء والعافية ولا يدخله
 فقير يطلب من فضلك الا اغنيته ورزقته من حيث لا يحتسب من

a) Sic pro صور. *b*) Codd. واحد. *c*) شبه *B*, I sine voc.

d) I مقابل. *e*) تحمله *I*. *f*) وفصص *I*. *g*) B om. *h*) Codd.
 واعني عليهما. *i*) I لطلب. *Deinde I* om. وعلى عبادتك.

حَلال رزقك والخامسة يا رَبِّ لا تصرف بصرک عن يدخله حتى يخرج
 منه ألا من اراد الحادًا وظلما يا رَبِّ انعامين، ويقال ان طول
 مسجد بيت المقدس الف ذراع وعرضه سبع مائة ذراع وفيه اربعة
 آلاف خشبة وسبع مائة عمود وخمس مائة سلسلة نحاس ويُسرَج فيه
 ٥ كَلَّ ليلة الف وستمائة قنديل وفيه من الخدم مائة واربعون خادما
 وفي كَلَّ شهر له مائة قسط زيت وله من الحُصُر في كَلَّ سنة ثمان
 مائة ألف ذراع وفيه خمسة وعشرون ألف حُبَّ للماء وفيه ستة عشر
 تابوتًا للمصاحف المسبَّلة وفيها مصاحف لا يستقلُّها الرجل وفيه اربع
 منابر للمُتَوَعَّة وواحد للمُرْتَقَّة *b* وله اربعة مياضٍ *c* وعلى سطوح
 10 المسجد مكانّ الضيق خمسة واربعون ألف صحيفة رصاص وعلى يمين
 الخراب بلائنة سوداء مكتوب فيها خلقة محمد صلعم وفي ظهر انقبلة
 في حَاجَر ابيص كتابة بسم الله الرحمن الرحيم محمد رسول الله نصره
 حَمْدُهُ *d* وداخل المسجد ثلثة مقاصير للنساء طول كل مقصورة سبعون
 ذراعا وفيه خمسون بابا داخلا وخارجا ووسط المسجد دُكَّان طولُه
 15 ثلثمائة ذراع في خمسين ومائة ذراع وارتفاعه تسعة اذرع وله ست
 درجات الى الصخرة والصخرة وسط هذا الدُكَّان وفي *f* مائة ذراع في
 مائة ذراع ارتفاعها سبعون ذراعا ودورها ثلثمائة وستون ذراعا يُسرَج *g*
 فيها كَلَّ ليلة ثلثمائة قنديل وبها اربعة ابواب مطبقة على كَلَّ باب
 اربعة ابواب وعلى كَلَّ باب دُكَّانة *h* مرخمة وحَاجَر الصخرة ثلثة
 20 وثلثون ذراعا في سبعة وعشرين ذراعا تحتها مغارة يصلّي فيها الناس

a) Codd. وفيها. b) للمرتقة B. c) Codd. مناصى. d) ? Sic
 B; I حمزة. e) Codd. داخل وخارج. f) Nempe الصخرة auctori
 est قبة الصخرة opp. حجر الصخرة. g) B يسرَج. h) Codd.
 Corroxi coll. Mokadd. ١٩٩, 12, صفة ١٢, qui locus vetat legero
 دكاكين. i) Sic codd. ut codd. Mokadd. ١٧١, 6, ubi e Jâc. recepi
 حاجم.

يَسْعُهَا تِسْعَةٌ وَسِتُّونَ نَفْسًا وَفَرَشَ الْقَبَّةَ رِخَامًا أَبْيَضَ وَسَقَفَهَا بِالذَّهَبِ
 الْأَحْمَرِ فِي دُورٍ حَيْطَانِهَا وَفِي أَعْلَاهَا سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ بَابًا مَرْجَاجَةً بِأَنْوَاعِ
 الرِّجَاجِ وَالْبَابُ سِتَّةٌ أَذْرَعٌ فِي سِتَّةِ أَشْبَارٍ وَالْقَبَّةُ بَنَاهَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ
 مَرْوَانَ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ رَكْنًا وَثَلَاثِينَ عَمُودًا وَفِي قَبَّةٍ عَلَى قَبَّةٍ عَلَيْهَا
 صَفَائِحُ الرِّصَاصِ وَصَفَائِحُ النِّحَاسِ مَذْقَبَةٌ جَدْرُهَا ^a مِنْ دَاخِلٍ وَخَارِجٍ ^b
 مَلْبَسٌ بِالرِّخَامِ الْأَبْيَضِ، وَمِنْ شَرْقِيَّ قَبَّةِ الصَّخْرَةِ قَبَّةٌ ^c السَّلْسَلَةُ عَلَى
 عِشْرِينَ عَمُودًا رِخَامًا مَلْبَسَةٌ بِصَفَائِحِ الرِّصَاصِ وَأَمَامَهَا مَصَلًى لِلْخَضِرِ عَمَّ
 وَهُوَ وَسَطُ الْمَسْجِدِ وَفِي الشَّأْمِيِّ قَبَّةُ النَّبِيِّ صَلَّعَمَ وَمَقَامُ جَبْرِيلَ عَمَّ
 وَعِنْدَ الصَّخْرَةِ قَبَّةُ الْمَعْرَاجِ وَفِيهِ مِنَ الْأَبْوَابِ بَابُ دَاوُدَ وَبَابُ حُطَّةٍ وَبَابُ
 النَّبِيِّ وَبَابُ التَّوْبَةِ وَفِيهِ مَحْرَابُ مَرْيَمَ وَبَابُ الْوَادِي وَبَابُ الرَّحْمَةِ وَمَحْرَابُ ^d
 زَيْدْبَاءَ وَأَبْوَابُ الْأَسْبَاطِ وَمَغَارَةُ إِبْرَاهِيمَ وَمَحْرَابُ يَعْقُوبَ وَبَابُ دَارِ أُمِّ خَالِدٍ
 وَمِنْ خَارِجِ الْمَسْجِدِ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ فِي الْغَرْبِ مَحْرَابُ دَاوُدَ وَمَرْبُطُ
 الْبُرَاقِ فِي رَكْنٍ مَنَارَةٌ ائْتَقَلَّتْ، وَعَيْنُ سُلْوَانَ فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ وَطُورُ
 زَيْتَاءَ مَشْرُفٌ عَلَى الْمَسْجِدِ وَفِيهِمَا بَيْنَهُمَا وَادِي جَبَّتَمَ وَمِنْهُ رُفْعُ عَيْسَى
 عَمَّ وَعَلَيْهِ يَنْصَبُ الصُّرَاطُ وَفِيهِ مَصَلًى عَمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَفِيهِ قَبْرُ ^e
 الْأَنْبِيَاءِ، وَبَيْتٌ تَأْتَمُّ عَلَيْهِ فَرَسَتُهُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَهُوَ مَوْضِعُ وَلَدِ فِيهِ
 عَيْسَى، وَمَسْجِدُ إِبْرَاهِيمَ عَلَى ١٥ مِيلًا وَفِيهِ قَبْرُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْتَحَقَّ وَيَعْقُوبَ
 وَيُوسُفَ وَسَارَةَ وَنَعَلَ النَّبِيِّ صَلَّعَمَ عِنْدَ الْأَمَامِ ^f
 وَكَانَتْ سَلْسَلَةُ قَضَاءِ ^g لِلْخَصُومِ مِنْ اتَّخَاذِ سُلَيْمَانَ وَكَانَ مَا اتَّخَذَ
 أَيْضًا بَيْتَ الْمُقَدَّسِ مِنَ الْعَاجِيبِ أَنْ نُصِبَ فِي زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَا الْمَسْجِدِ ^h
 عَصَا ابْنُوسَ فَكَانَ مِنْ مَشْهَرٍ مِنْ أَوْلَادِ الْأَنْبِيَاءِ لَمْ يَصْرَرْ مَشْهَرًا وَمِنْ
 مَشْهَرٍ مِنْ غَيْرِهِمْ احْتَرَقَتْ يَدُهُ، فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ عَلَى مَا بَنَاهُ سُلَيْمَانُ
 حَتَّى غَرَا بِأَنْتَ نَصْرَ فَخَرَّبَ بَيْتَ الْمُقَدَّسِ وَنَقَضَ الْمَسْجِدَ وَآخَذَ مَا

a) Codd. جُدْرُهَا، sed tum legendum foret مَلْبَسَةٌ. b) Codd.
 فِيهِ. c) Codd. سَيْنَا. d) I اتَّصَاء. Cf. Jâc. l.l. ٥٩٣, 16 seq.

كان في سقفه من الذهب والفضة والجواهر فحملته معه الى دار ملكته بالعراق وبقي بيت المقدس خراباً حتى مرّ به شُعَيْبُ النَّبِيُّ وراه خراباً وهو الذي قال الله عزّ وجلّ *d* أو كَأَلَدِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ * وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وابتناه بعد ذلك ملك من ملوك فارس يقال له كُوشَك ⁵

وبين بيت المقدس والرّملة ١٨ ميلاً وفي * من كورة *f* فلسطين وكانت دار ملك داود وسليمان ورجعهم بن سليمان وولد سليمان ولما ملك الوليد بن عبد الملك وسمى سليمان بن عبد الملك جند فلسطين فنزل لُدّاً ثمّ احدث مدينة الرملة ومصرها وكان أول ما بنى فيها قصره والدار التي تعرف بدار الصّبّاغين وجعل في اندار صهرجا متوسطاً لها ثمّ اختطّ المسجد وبنائه واثن *e* للناس في البناء فبنوا واحتفر لاهل الرملة قناتهم التي تدعى بَرْدَة *g* واحتفر ايضاً آباراً عذبة وسمى النفقة على بنائه *h* بالرملة ومسجد الجامع كاتباً له نصرانياً من اهل لُدّ يقال له البطريق بن بكاء ولم تكن مدينة الرملة قبل سليمان وكان موضعها رملّة وصارت دار الصّبّاغين لورثة صالح بن * عليّ بن *k* ¹⁵ عبد الله بن عباس لانها قبضت عن بنى امية وكانت بنو امية تُنفق على آبار الرملة وقناتها بعد سليمان بن عبد الملك فلما استخلف ابو العباس انفق عليها ثمّ كان ينفق خليفة بعد خليفة فلما استخلف المعتصم بالله سجّل بتلك النفقة سجلاً فانقطع الاستثمار وصارت جارية يحتسب بها العمال فتحسب *i* لهم ²⁰

a) I c. و. *b*) Codd. خراب. *c*) I c. ف. *d*) Kor. 2 vs. 261. *e*) B الآية. *f*) Jâcût II, ٨٨, 9. كورة من. *g*) B. *h*) بنيانه. *i*) Belâdh. النكا. Jâcût l. 13 eum appellat. ابن بطريق. Falso eum locum nomine Baschârti i. e. Mokaddasi dedisse, jam observavi Mok. ١٤٥٨. *k*) B et I om. Deinde I عبد الملك. *l*) فيحسب.

ومن كورة *a* فلسطين ايضا عمّواس وكورة لُدّ وكورة يَبْتَا *b* وكورة يافا
 وكورة قَيْسَارِيَّة وكورة نابلس وكورة سَبَسْتِيَّة وكورة بيت جَبْرين *c*، وكورة
 غَزَّة وعَسْقلان وسَمِيت فلسطين بَقِيلَسِين *d* بن نَسْلُوخِيم بن صَدَقِيَاء
 ابن كنعان بن حام بن نوح الذبى عمّ، وقال ابن الكلبي في قول
 الله عز وجل *f* اَدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ قَالَ هِيَ *e*
 فلسطين وفي قوله *g* الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قال فلسطين،
 وفلسطين بلاد واسعة كثيرة للخير *h* ويقال انها من بناء اليونانيين
 والزيونون التي بها من غرسهم وقال النبي عمّ ابشركم بالعروسيين غَزَّة
 وعَسْقلان *i*، وقال عمر بن الخطاب لولا ان تعطل الثغور وتضيّق *k* عسقلان
 باهلها لاخبرتكم *l* بما فيها من الفضل، وقال عبد الله بن سلام *m* لكل
 شىء سرّ وسرّ الشام عسقلان، وافتتحها معاوية في خلافة عمر بن
 الخطاب، وعن ابن عباس قال جاء رجل الى رسول الله صلعم فقال يا
 رسول الله انى اريد العراق فقال صلعم عليك بالشام فان الله جدّ وعزّ
 قد تكفل لى بالشام واهله *n* ثم الزمّ من الشام عسقلان فانه اذا
 دارت الرجا في أمّتى كان اهل عسقلان في راحة وعافية، وقال ابو أمّامة *o*
 الباهليّ قال رسول الله صلعم من رابط بعسقلان يوما ونيلة ثم مات
 بعد ذلك بستين سنة مات شهيدا ولو مات في ارض الشرك، وخارج
 فلسطين خمس مائة الف دينار *p*

a) Codd. كورة. *b*) بيتا I، بيتي B. *c*) خنزير I، خنزير B. *d*) Jâc. III, 19, 114, 1 بَقِيلَسِين I، بَقِيلَسِين B. *e*) sed cf. ib.
f) Kor. 5 vs. 24. *g*) صبقيا I، صدقيا B. *h*) بَقِيلَسِين 6. *i*) الجندود B. *j*) Kor. 21 vs. 71. Hic desinit lac. in S. *k*) ويضيّق B. *l*) Jâc. III, 15, 114. *m*) لاخبرتكم B. *n*) لاخبرتكم B. *o*) Jâc. III, 18. Hic pro سرّ habet ذروة. *p*) Cf. Jâc. III, 114, 4.

القول في دمشق

قَالَ الْكَلْبِيُّ دِمَشْقُ بِنَاهَا دِمَشَقُ *a* بِن فَائِي *b* بِن مَلِكِ بِن اِرْخَشْدِ
 ابْنِ سَامِ بِنِ نُوْحٍ وَقَالَ الْاِصْمَعِيُّ اُخْذْتُ دِمَشَقَ مِنْ دِمَشْقُوْهَا اِى
 اِسْرَعُوْهَا وَقَالَ كَعْبٌ فِيْ قَوْلِ اِلَهِ عَزَّ وَجَلَّ وَأَنْتَيْنِ قَالِ الْجَبَلُ الَّذِى
 عَلَيْهِ دِمَشَقُ وَالزَّيْتُونُ قَالِ الَّذِى عَلَيْهِ بَيْتُ الْمَقْدِسِ وَطُورُ سَيْنَا *c*
 حَيْثُ كَلَّمَ اِلَهِ مُوسَى عَمَ وَالْبَلَدُ الْاَمِيْنُ مَكَّةُ وَقَالَ كَعْبٌ مَرْبُصٌ ثُوْرٌ
 فِيْ دِمَشَقٍ خَيْرٌ مِنْ دَارِ عَظِيْمَةٍ اِحْمَصُ قَالِ فِيْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ
 يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِيْ الْاَيَّامِ قَالِ دِمَشَقُ وَقَالَ كَعْبٌ مَعْقِلُ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْ
 الْمَلَاْحِمِ دِمَشَقُ وَمَعْقِلُهُمْ مِنَ الدَّجَالِ نَهْرُ ابْنِ فُطْرُسَ وَمِنْ يَبَاجُوجَ
 وَمَا جُوجَ الطُّورِ، وَقَالَ هَارُوْنُ الرَّشِيْدُ لِلْحَسَنِ بْنِ عَمَّارٍ وَلَيْتَكَ دِمَشَقُ *d*
 وَفِيْ جَنَّةٍ تَحِيْطُ بِهَا غُدْرٌ تَنْتَكِفُ اَمَواجُهَا عَلٰى رِياضٍ كَالدَّرَارِيِّ فَاِذَا
 بَرِحَ بِكَ التَّعَدٰى لَارَاقِمُ اِنْ جَعَلْتَهَا اَجْرًا *e* مِنَ الصَّخْرِ وَاَوْحَشَ مِنَ
 الْفَقْرِ قَالِ وَاللَّهِ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ مَا قَصِدْتُ لَغِيْرَ التَّوْفِيْقِ مِنْ جَهَنَّمَ
 وَلَكِنِّي رَاَيْتُ اَقْوَامًا ثَقُلَ الْخَلْفُ عَلٰى اَعْنَاقِهِمْ فَتَفَرَّقُوا فِيْ مِيَادِيْنِ التَّعَدٰى
 وَرَاَوْا الْمُرَاغِمَةَ يَتَرَكُ الْعَبَاةُ اَوْقَعَ بِاضْرَارِ السُّلْطَانِ وَاَرَادُوْا بِذَلِكَ الْمَشَقَّةَ *f*
 عَلٰى الْوَلَاةِ وَاِنْ سَخَطَ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ فَقَدْ اَخَذَ بِالْحِظِّ الْاَوْثَرِ مِنْ مَسَاعِقِ
 فَقَالَ الرَّشِيْدُ هَذَا اَجْزَلُ كَلَامٍ سَمِعَ مِنْ خَائِفٍ، وَقَالَ الْاِصْمَعِيُّ
 جَنَّانٌ *g* الدُّنْيَا ثَلَاثُ غُوْطَةٍ دِمَشَقُ وَنَهْرٌ بَلَحْجٌ وَنَهْرُ الْاَبْلَةِ وَحَشِيْرُ
 الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ اَبْلَةٍ وَسِيْرَافٌ وَعُمَانُ، وَقَالَ *h* عُرُوسَا الدُّنْيَا الرَّيُّ وَدِمَشَقُ،

a) Jâc. II, ٥٨٧, 18 دِمَشَقُ sed Mokadd. ١٥٩, 14 ut rec. I h. 1.

b) B et I فَائِي، S فَائِي. *c*) Kor. 95 vs. 1 sqq. Cf. دِمَشَقُ.

Jâc. II, ٥٨٩, 8 sqq., ubi قتادة pro كَعْبُ. *d*) Sic pro سِينِيْنَ.

e) Kor. 89 vs. 7. *f*) S عَدَنُ. *g*) B اَجْرُ. *h*) Codd. خِيَارُ.

ثَلَاثَةُ. Vid. Jâc. II, ٥٨٩, 11. *i*) B وَقَالُوا. Deinde B et I

عُرُوسَى، S عُرُوسُ. Cf. Mokadd. ١٥٩, 12.

وَقَالَ يَجِبِي بِنِ اكْتُمَ لَيْسَ فِي الْأَرْضِ بَقْعَةٌ أَنْزَهُ مِنْ ثَلَاثٍ بِقَاعٍ قَهْنَدَز
مَهْرَقَنْدَ وَغَوْلَةُ دِمَشْقَ وَنَهْرُ الْأَبْلَةِ ٥

وَقَالَ الْمَدَائِنِيُّ دِمَشْقُ مَدِينَتِهَا الْغَوْلَةُ وَكُوْرُهَا أَقْلِيمُ سَنِيرٍ ^a وَكُوْرَةُ
جَبِيلٍ ^b وَبَيْرُوتَ وَصَيْدَا وَبَنْيَّةَ وَحَوْرَانَ وَجَوْلَانَ وَظَاهِرَ الْأَنْبَلَاءِ وَجَبْرِينَ ^c
الْقَوْرَ وَكُوْرَةَ مَآبَ وَكُوْرَةَ جَبِيلٍ ^d وَكُوْرَةَ الْأَشْرَافِ ^e وَبُصْرَى وَعَمَانَ وَالْجَابِيَّةَ ^f
وَالْقُرَيْتَانَ وَالْحَوْلَةَ ^f وَالْبِقَاعَ وَأَنْسَوَاحِلَ مِنْهَا سِتَّةَ صَبِيحَاتٍ وَبَيْرُوتَ وَالْمُرَائِلِسَ
وَعَرَفَةَ وَصُورَ ^g مِنْبَرَهَا إِلَى دِمَشْقَ وَخَوَاجِبَهَا إِلَى الْأُرْدُنِّ وَخَوَاجِ دِمَشْقَ
أَرْبَعُ مِائَةِ أَلْفٍ وَنِيفٍ وَدِمَشْقُ ^h أَرْبَعَةُ أَخْمَاسٍ صَلَاحٍ وَخَمْسُ عَشْرَةَ
وَهُوَ خَمْسُ خَلْدٍ بَنِ الْوَلِيدِ وَفُتِحَتْ سَنَةَ ١٤* فِي رَجَبٍ لِلنَّصَفِ
مِنْهُ ⁱ فِي خِلَافَةِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ، وَقَالَ الْبُخَّارِيُّ فِي دِمَشْقَ ^k
أَمَّا دِمَشْقُ فَقَدْ أَبَدَتْ مَحَاسِنَهَا وَقَدْ وَفَى لَكَ مُنْبَرُهَا بِمَا وَعَدَا
إِذَا أَرَدْتَ مَلَائَتَ الْعَيْنِ مِنْ بَلَدٍ مُسْتَحْسَنِ وَزَمَانٍ يَشْبُهُ الْبَلَدَا
تُوسَى ^l السَّحَابُ عَلَى أَجْبَالِهَا فَرَقَاً وَنُصْبِجُ الْأَنْثُورِ ^m فِي صَحْرَائِهَا بَدَا
فَلَسْتُ تَبْصُرُ إِلَّا وَاقِفَا خَصْلَا وَيَانِعَا ⁿ خَضِرَا أَوْ نُسَانِرَا غَرِدَا
كَأَنَّمَا تُقَيِّظُ وَلَيْ بَعْدَ جَيْتِهِ ^o أَوْ أَنْبِيعُ دَنَا مِنْ بَعْدِ مَا بَعْدَا
وَقَالَ أَبُو تَمَّامٍ

نُولا حَدَائِقَهَا ^p وَأَتَى لَا أَرَى عَرُشًا هُنَاكَ تَنْتَنَتْهَا ^q بَلْقِيسَا

^a) سنير، I سنين، B سنير. ^b) B et S جيتك، I جتيك. ^c) B In cod. Ibn Khord. (ed. p. 72) in جتيك corruptum est. ^d) B وحوري، sed Edrist apud Rosenmüller, *Analecta* III, 16, l. 3 ut recepi. ^e) B جمال، I et S خمل. ^f) Codd. انسراف. ^g) Codd. والجولة. ^h) Codd. النصف من رجب I. ⁱ) B om. ^j) Deinde B et I منبرها. ^k) B om. ^l) Jâc. II, ٩٤, Diwân ed. Constant. p. ١١ sq. ^m) I يمسى، Diw. يمسى. ⁿ) Jâc. et Diw. النبات. ^o) B et I جيتته. ^p) Sic codd.; Diwân p. ٨٧ ed. Beir. حدائقها. ^q) Diw. لظننتها.

وَأَرَى الزَّهْمَانَ غَدَا عَلَيْكَ بَوَّجَهُ جَذْلَانِ بَسْشَامًا وَكَانَ عَبُوسًا
 قَدْ نَوَّرَتْ « تِلْكَ الْبُطْرُونَ وَقَدِّسَتْ تِلْكَ الظُّهُورُ بِقُرْبِهِ تَقْدِيسًا
 وَقَلُوبًا عَجَانِبِ اَلدُّنْيَا اَرْبَعَةَ قَنْصَرَةٍ سَنَاجَةِ وَمَنَارَةِ اَلْاَسْكَندَرِيَّةِ وَكَنِيسَةِ
 الرُّمَّاءِ وَمَسْجِدِ دِمَشْقَ، وَلَمَدِينَةِ دِمَشْقَ سِتَّةَ اَبْوَابٍ بَابٍ لِّلْجَانِبَةِ وَبَابٍ
 ٥ الصَّغِيرِ وَبَابٍ كَيْسَانَ وَبَابٍ اَنْشُرَقَمَ. وَبَابٌ ثَوَمًا وَبَابٌ اَنْفَرَادِيسَ هَذِهِ اَلْمَنَى
 كَانَتْ عَلَى عَهْدِ اَرْوَمَ، وَلَمَّا ارَادَ الْوَلِيدُ بَنَى عَبْدُ الْمَلِكِ بَنَاءَ مَسْجِدٍ
 دِمَشْقَ دَعَا نَصَارَى دِمَشْقَ فَقَالَ اَنَا نَرْيِدُ اَنْ نَزِيدَ فِي مَسْجِدِنَا
 كَنِيسَتَكُمْ هَذِهِ وَنُعْطِيَكُمْ مَوْضِعَ كَنِيسَةٍ حَيْثُ شِئْتُمْ فَحَدِّثُوهُ ذَلِكَ وَقَالُوا
 اَنَا نَجِدُ فِي تَنَابِنَا اَنَّهُ لَا يَهْدِمُهَا أَحَدٌ اَلَّا خُنْفَ فَقَالَ الْوَلِيدُ فَاَنَا
 10 اَوَّلُ مَنْ يَهْدِمُهَا، فَعَلَمَ عَلَيْهَا وَعَلَيْهِ قَبَا أَصْفَرَ فَهَدَمَهَا بِيَدِهِ وَهَدَمَ
 النَّاسُ مَعَهُ ثَمَّ زَادَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَمَّا هَدَمَهَا كَتَبَ اِلَيْهِ مَلِكُ الرُّومِ اَنْكَ
 هَدَمْتَ اَللَّكَنِيسَةَ الَّتِي رَأَى اَبُوكَ تَرْكُهَا فَاِنْ كَانَ حَقًّا مَا عَمِلْتَ فَقَدْ
 اخْضَأَ اَبُوكَ وَاِنْ كَانَ بَاطِلًا فَقَدْ خَائَفْتَ اَبَاكَ فَلَمْ يَعْرِفِ الْوَلِيدُ جَوَابًا
 فَاسْتَشَارَ النَّاسَ وَكَتَبَ اِلَى اَلْعِرَاقِ فَقَالَ اَلْعَزْرَقِيُّ اَجَبْهُ يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 15 بِقَوْلِ اللّٰهِ جَلَّ وَعَزَّ، وَزَادَ وَسَلِّمَانِ اِذْ يَخْتَكِمَانِ فِى اَلْاَحْثَرِ اِذْ
 نَفَسَتْ فِيهِ غَدَمُ الْقَوْمِ الْاَيَّةُ / اِلَى قَوْلِهِ حَكَمًا وَعِلْمًا وَكَتَبَ // اِلَيْهِ
 اَلْوَلِيدُ بِذَلِكَ فَلَمْ يَجِبْهُ، وَاَلْوَلِيدُ مَنَّ زَادَ فِي الْمَسْجِدِ وَبَنَاهَا ثَمَنِ
 الْمَسْجِدِ الْخَرَامِ وَمَسْجِدِ اَلْمَدِينَةِ وَمَسْجِدِ قُبَا وَمَسْجِدِ دِمَشْقَ وَاَوَّلُ
 مِنْ سَفَرِ اَلْمِيَاهِ فِي ضَرْيَقِ مَكَّةَ اِلَى اَلْاَشَامِ وَاَوَّلُ مِنْ عَمَلِ السِّيمَارِسْتَانَاتِ
 ٢٠ لِلْمَرْضَى h وَكَانَ فِي ذَلِكَ اَنَّهُ خَرَجَ حَاجًّا فَرَّ بِمَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّعَ

a) Codd. نَوَّرَتْ et mox وَقَدِّسَتْ; Diw. بَوَّجَكَ، ibique الْمَبْطُونِ
 et الظُّهُورُ inverso ordine. b) Jâc. II, c, 6 sq. Deinde B
 اعاجيب. c) I أَخْرَبَهَا. d) وَهَدَمَهَا. e) Kor. 21 vs. 78.
 f) وَكُنَّا لِحُكْمَانِ شَاهِدَيْنِ. g) فَكَتَبَ. h) Ille in I sequitur
 locus de capite Johannis Baptistae quem infra ex S recepi. Deinde
 pergit I bone, si legimus وَكَانَ فِي سَبَبِ عَمَلِ الْوَلِيدِ السِّيمَارِسْتَانَاتِ اَنَّهُ
 الْمَسْجِدِ.

فدخله فرأى بيتنا ضاعنا في المسجد شاعرا بابيه فقال ما بال عذا
 البيت فقيل هذا بيت علي بن ابي طالب رضي الله عنه رسول الله صلعم
 وروى سائر ابواب الصحابة فقال ان رجلا نلغنه على منابرنا في كل
 جمعة ثم نفق بابنا ضاعنا في مسجد رسول الله صلعم من بين الابواب
 اهدم يا غلام فقال روح بن زنباع للجذامي لا تفعل يا امير المؤمنين⁵
 حتى تقدم الشام ثم نخرج امرك بتوسيع مساجد الامصار مثل مكة
 والمدينة وبيت المقدس وتبني بدمشق مسجدا فيدخل هدم بيت
 علي بن ابي طالب فيما يوسع من مسجد المدينة فقبل منه وقدم
 الشام واخذ في بناء مسجد دمشق وانفق عليه خراج المملكة
 سبع سنين ليكون ذكرا له وشرغ من المسجد في ثمان سنين فلما¹⁰
 حمل اليه حساب نفقات مساجد دمشق على ثمانية عشر بعيرا امر
 باحراقها⁶ قل في كتاب المسالك والممالك انفق على مسجد دمشق
 خراج الدنيا ثلث مرات وبلغ ثمن البغل الذي اكله الضئاع في مدة
 ايام العمل ستة آلاف دينار وهذا المسجد⁷ مقعد عشرين الف رجل
 وان⁸ فيه ستمائة سلسلة ذهب للقناديل⁹ قل زيد بن واقد¹⁰
 وكلى الوليد على العمال مسجد دمشق فوجدنا فيه مغارة فعرفنا
 الوليد ذاك¹¹ فنزل في الليل فاذا في كنيسة نظيفة ثلثة اذرع في مثلها
 واذا فيها صندوق وفيه سقط مكتوب عليه هذا رأس يحيى بن زكرياء
 فرائنا¹² فامر به الوليد ان يجعل تحت عمود معين¹³ فاجعل تحت
 العمود المسقط الرابع¹⁴ الشرقي ويعرف بعمود السكاسك وقل ابو مهران²⁰
 رأس يحيى بن زكرياء تحت عمود السكاسك وقل زيد ايضا رايت

a) I الصحابة. b) Jâc. II, ٥٩٢, 18 sqq. Seqq. ad القناديل
 B et S in marg. habent, I om. verba ultima inde a هذا المسجد
 et verba استخج ponit ante. c) S add. مثل. d) S
 المبنى. e) S fort. l. وكان ut habet Jâc. l. 17. f) Seqq.
 ad تتغير in B desunt; I supra habet. g) I ذالك. h) I مغير.
 i) S الربع.

رأس يحيى بن زكريّا حين وُضع تحت العود والبشرة والشعرة^a لم
تتغيّر، قالوا فن عجائب مسجد دمشق ان لو بقى الرجل فيها
مائة سنة لمارى يرى فيها فى كلّ وقت عجيبة لم يرها قبل، وقد
كعب ليمنين فى دمشق مسجدا يبقى بعد خراب الارض اربعين
٥ عاما، والمثدنة التى بدمشق كانت ناطقا للروم فى كنيسة يحيى،
فلما هدم الوليد اللذائس وادخلها المسجد تركت على حائنها وهدم
الوليد عشرة كنس واتخذها مسجدا، ولما ولّم^b عمر بن عبد
العزير للثلاثة قال انى ارى فى مسجد دمشق امولا انفقت فى غير
حقها فانا مستدرك ما استدرت منها وادّعا الى بيت المال انزع
هذا النرخام والفسيفساء واطينه وانزع هذه السلاسل واصير بدله حبالا
١٠ فاشتد ذلك على اهل دمشق فخرج لشرافها ائمة وكان فيهم يزيد بن
سمعان وخالد بن عبد الله انفسى فقبل خالد نهم دعوى واللام قالوا
تكلم فلما دخلوا عليه قل له خالد بلعنا انك هومت بمسجدنا بكذا
وكذا قل نعم قل والله ما ذلك لك قل فلمن ذاك لامك الكافرة وكنت
١٥ امة نصرانية فقل ان تك كثرة فقد وهدت مؤمنا فاستحيى عمر وقل
صدقت، وورد على عمر رسل الروم فدخلوا مسجد دمشق لينظروا
اليها فرفعوا رؤسهم الى المسجد فنكس رئيس^c منهم رأسه واصفر لونه
فقالوا له فى ذلك فقل انا كنا معاشر اهل رومية نتحدث ان بقاء
العرب قليل فلما رايت ما بنوا علمت ان اسم مدّة سيبلغونها فأخبر
٢٠ عمر بذلك فقال ارى مسجداكم هذا غيضا على القفار فترك ما هم به
من امر المساجد، والمسجد مبنى بالنرخام والفسيفساء مسقف بالساج
منقوش باللازورد والذهب والخراب مرصع بالجواهر المثمنة^d وللحجارة
العجيبة، وبني معاوية الخضراء بدمشق فى زمن عثمان بن عفان وأمر

(يحيى I، دحا B)، توما S c) مساجدا Codd. b) والشعر S a)

التمينة S g) رئيس I f) ذاك S e) فلما انتهت الى S d)

- على الشام وهو ابن ثمان وثلاثين سنة واستخلف وهو ابن ثمان وخمسين سنة وتوفي لثمان وسبعين سنة وهو أول من اتخذ للخاريب والمقاصير والشُرط والحرس والحصيان وأصغى الأموال ^a وقد انكر قوم * بناء الدور والابنية ^b والنفقة والتبذير عليها وهذا صلاحة بنى داره بالأجر والنفقة وابوابه سنج وبنى عثمان بن عفان بالأحجارة المنقوشة ^c المتأبقة وخشب الصنوبر والساج وحمل له من البصرة في البحر ومن عدن في البحر وحمل له النفقة من بطن نخل وبنى الزبير أربعة أدور دارا بمصر وأخرى بالاسكندرية وأخرى بالكوفة وأخرى بالبصرة وانفق زيد بن دبت على داره ثلاثين ألف درهم ^d
- 10 وقال كعب الخبزي أربع مدائن من مدائن الجنة حمص ودمشق وبيت جبرين ^e وصفار اليم ^f واجناد الشام أربعة ^g حمص ودمشق وفلسطين والاردن ولقمي لعب رجلا فعال من ايين اقبل الرجل قال من الشام قل ائني / اهله انت قل نعم قل فلعلك من الجند الذين ينظر الله اليهم ثل يوم مرتين قال واى جند ^h قل جند فلسطين قل لا قل فلعلك من الجند الذين يلقون الله في الثياب الخضر قل واى جند ⁱ ¹⁵ ^h قل جند الاردن قل لا قل فلعلك من الجند الذين يستظلون تحت العرش يوم لا ظل الا ظله قال واى ^j جند ^h قل جند دمشق قل لا قل فلعلك من الجند الذين يبعث الله منهم سبعين الف نبى قل واى جند ^h قل جند حمص قل لا قال ثن ايين انت قال من قنسرين قل ليست تلك من الشام تلك قطعة من الجزيرة يفرق ²⁰ بينهما الفرات ^k

a) B et I add. بدمشق بالخضراء بدمشق. b) Corroxi pro ابنية. c) B et I add. خنزير. d) B العيين. e) B خمس. f) B خمس. g) B et I خمس. h) B خمس. i) B خمس. j) B خمس. k) B خمس. l) B خمس. m) B خمس. n) B خمس. o) B خمس. p) B خمس. q) B خمس. r) B خمس. s) B خمس. t) B خمس. u) B خمس. v) B خمس. w) B خمس. x) B خمس. y) B خمس. z) B خمس. aa) B خمس. ab) B خمس. ac) B خمس. ad) B خمس. ae) B خمس. af) B خمس. ag) B خمس. ah) B خمس. ai) B خمس. aj) B خمس. ak) B خمس. al) B خمس. am) B خمس. an) B خمس. ao) B خمس. ap) B خمس. aq) B خمس. ar) B خمس. as) B خمس. at) B خمس. au) B خمس. av) B خمس. aw) B خمس. ax) B خمس. ay) B خمس. az) B خمس. ba) B خمس. bb) B خمس. bc) B خمس. bd) B خمس. be) B خمس. bf) B خمس. bg) B خمس. bh) B خمس. bi) B خمس. bj) B خمس. bk) B خمس. bl) B خمس. bm) B خمس. bn) B خمس. bo) B خمس. bp) B خمس. bq) B خمس. br) B خمس. bs) B خمس. bt) B خمس. bu) B خمس. bv) B خمس. bw) B خمس. bx) B خمس. by) B خمس. bz) B خمس. ca) B خمس. cb) B خمس. cc) B خمس. cd) B خمس. ce) B خمس. cf) B خمس. cg) B خمس. ch) B خمس. ci) B خمس. cj) B خمس. ck) B خمس. cl) B خمس. cm) B خمس. cn) B خمس. co) B خمس. cp) B خمس. cq) B خمس. cr) B خمس. cs) B خمس. ct) B خمس. cu) B خمس. cv) B خمس. cw) B خمس. cx) B خمس. cy) B خمس. cz) B خمس. da) B خمس. db) B خمس. dc) B خمس. dd) B خمس. de) B خمس. df) B خمس. dg) B خمس. dh) B خمس. di) B خمس. dj) B خمس. dk) B خمس. dl) B خمس. dm) B خمس. dn) B خمس. do) B خمس. dp) B خمس. dq) B خمس. dr) B خمس. ds) B خمس. dt) B خمس. du) B خمس. dv) B خمس. dw) B خمس. dx) B خمس. dy) B خمس. dz) B خمس. ea) B خمس. eb) B خمس. ec) B خمس. ed) B خمس. ee) B خمس. ef) B خمس. eg) B خمس. eh) B خمس. ei) B خمس. ej) B خمس. ek) B خمس. el) B خمس. em) B خمس. en) B خمس. eo) B خمس. ep) B خمس. eq) B خمس. er) B خمس. es) B خمس. et) B خمس. eu) B خمس. ev) B خمس. ew) B خمس. ex) B خمس. ey) B خمس. ez) B خمس. fa) B خمس. fb) B خمس. fc) B خمس. fd) B خمس. fe) B خمس. ff) B خمس. fg) B خمس. fh) B خمس. fi) B خمس. fj) B خمس. fk) B خمس. fl) B خمس. fm) B خمس. fn) B خمس. fo) B خمس. fp) B خمس. fq) B خمس. fr) B خمس. fs) B خمس. ft) B خمس. fu) B خمس. fv) B خمس. fw) B خمس. fx) B خمس. fy) B خمس. fz) B خمس. ga) B خمس. gb) B خمس. gc) B خمس. gd) B خمس. ge) B خمس. gf) B خمس. gg) B خمس. gh) B خمس. gi) B خمس. gj) B خمس. gk) B خمس. gl) B خمس. gm) B خمس. gn) B خمس. go) B خمس. gp) B خمس. gq) B خمس. gr) B خمس. gs) B خمس. gt) B خمس. gu) B خمس. gv) B خمس. gw) B خمس. gx) B خمس. gy) B خمس. gz) B خمس. ha) B خمس. hb) B خمس. hc) B خمس. hd) B خمس. he) B خمس. hf) B خمس. hg) B خمس. hh) B خمس. hi) B خمس. hj) B خمس. hk) B خمس. hl) B خمس. hm) B خمس. hn) B خمس. ho) B خمس. hp) B خمس. hq) B خمس. hr) B خمس. hs) B خمس. ht) B خمس. hu) B خمس. hv) B خمس. hw) B خمس. hx) B خمس. hy) B خمس. hz) B خمس. ia) B خمس. ib) B خمس. ic) B خمس. id) B خمس. ie) B خمس. if) B خمس. ig) B خمس. ih) B خمس. ii) B خمس. ij) B خمس. ik) B خمس. il) B خمس. im) B خمس. in) B خمس. io) B خمس. ip) B خمس. iq) B خمس. ir) B خمس. is) B خمس. it) B خمس. iu) B خمس. iv) B خمس. iw) B خمس. ix) B خمس. iy) B خمس. iz) B خمس. ja) B خمس. jb) B خمس. jc) B خمس. jd) B خمس. je) B خمس. jf) B خمس. jg) B خمس. jh) B خمس. ji) B خمس. jj) B خمس. jk) B خمس. jl) B خمس. jm) B خمس. jn) B خمس. jo) B خمس. jp) B خمس. jq) B خمس. jr) B خمس. js) B خمس. jt) B خمس. ju) B خمس. jv) B خمس. jw) B خمس. jx) B خمس. jy) B خمس. jz) B خمس. ka) B خمس. kb) B خمس. kc) B خمس. kd) B خمس. ke) B خمس. kf) B خمس. kg) B خمس. kh) B خمس. ki) B خمس. kj) B خمس. kk) B خمس. kl) B خمس. km) B خمس. kn) B خمس. ko) B خمس. kp) B خمس. kq) B خمس. kr) B خمس. ks) B خمس. kt) B خمس. ku) B خمس. kv) B خمس. kw) B خمس. kx) B خمس. ky) B خمس. kz) B خمس. la) B خمس. lb) B خمس. lc) B خمس. ld) B خمس. le) B خمس. lf) B خمس. lg) B خمس. lh) B خمس. li) B خمس. lj) B خمس. lk) B خمس. ll) B خمس. lm) B خمس. ln) B خمس. lo) B خمس. lp) B خمس. lq) B خمس. lr) B خمس. ls) B خمس. lt) B خمس. lu) B خمس. lv) B خمس. lw) B خمس. lx) B خمس. ly) B خمس. lz) B خمس. ma) B خمس. mb) B خمس. mc) B خمس. md) B خمس. me) B خمس. mf) B خمس. mg) B خمس. mh) B خمس. mi) B خمس. mj) B خمس. mk) B خمس. ml) B خمس. mm) B خمس. mn) B خمس. mo) B خمس. mp) B خمس. mq) B خمس. mr) B خمس. ms) B خمس. mt) B خمس. mu) B خمس. mv) B خمس. mw) B خمس. mx) B خمس. my) B خمس. mz) B خمس. na) B خمس. nb) B خمس. nc) B خمس. nd) B خمس. ne) B خمس. nf) B خمس. ng) B خمس. nh) B خمس. ni) B خمس. nj) B خمس. nk) B خمس. nl) B خمس. nm) B خمس. nn) B خمس. no) B خمس. np) B خمس. nq) B خمس. nr) B خمس. ns) B خمس. nt) B خمس. nu) B خمس. nv) B خمس. nw) B خمس. nx) B خمس. ny) B خمس. nz) B خمس. oa) B خمس. ob) B خمس. oc) B خمس. od) B خمس. oe) B خمس. of) B خمس. og) B خمس. oh) B خمس. oi) B خمس. oj) B خمس. ok) B خمس. ol) B خمس. om) B خمس. on) B خمس. oo) B خمس. op) B خمس. oq) B خمس. or) B خمس. os) B خمس. ot) B خمس. ou) B خمس. ov) B خمس. ow) B خمس. ox) B خمس. oy) B خمس. oz) B خمس. pa) B خمس. pb) B خمس. pc) B خمس. pd) B خمس. pe) B خمس. pf) B خمس. pg) B خمس. ph) B خمس. pi) B خمس. pj) B خمس. pk) B خمس. pl) B خمس. pm) B خمس. pn) B خمس. po) B خمس. pp) B خمس. pq) B خمس. pr) B خمس. ps) B خمس. pt) B خمس. pu) B خمس. pv) B خمس. pw) B خمس. px) B خمس. py) B خمس. pz) B خمس. qa) B خمس. qb) B خمس. qc) B خمس. qd) B خمس. qe) B خمس. qf) B خمس. qg) B خمس. qh) B خمس. qi) B خمس. qj) B خمس. qk) B خمس. ql) B خمس. qm) B خمس. qn) B خمس. qo) B خمس. qp) B خمس. qq) B خمس. qr) B خمس. qs) B خمس. qt) B خمس. qu) B خمس. qv) B خمس. qw) B خمس. qx) B خمس. qy) B خمس. qz) B خمس. ra) B خمس. rb) B خمس. rc) B خمس. rd) B خمس. re) B خمس. rf) B خمس. rg) B خمس. rh) B خمس. ri) B خمس. rj) B خمس. rk) B خمس. rl) B خمس. rm) B خمس. rn) B خمس. ro) B خمس. rp) B خمس. rq) B خمس. rr) B خمس. rs) B خمس. rt) B خمس. ru) B خمس. rv) B خمس. rw) B خمس. rx) B خمس. ry) B خمس. rz) B خمس. sa) B خمس. sb) B خمس. sc) B خمس. sd) B خمس. se) B خمس. sf) B خمس. sg) B خمس. sh) B خمس. si) B خمس. sj) B خمس. sk) B خمس. sl) B خمس. sm) B خمس. sn) B خمس. so) B خمس. sp) B خمس. sq) B خمس. sr) B خمس. ss) B خمس. st) B خمس. su) B خمس. sv) B خمس. sw) B خمس. sx) B خمس. sy) B خمس. sz) B خمس. ta) B خمس. tb) B خمس. tc) B خمس. td) B خمس. te) B خمس. tf) B خمس. tg) B خمس. th) B خمس. ti) B خمس. tj) B خمس. tk) B خمس. tl) B خمس. tm) B خمس. tn) B خمس. to) B خمس. tp) B خمس. tq) B خمس. tr) B خمس. ts) B خمس. tu) B خمس. tv) B خمس. tw) B خمس. tx) B خمس. ty) B خمس. tz) B خمس. ua) B خمس. ub) B خمس. uc) B خمس. ud) B خمس. ue) B خمس. uf) B خمس. ug) B خمس. uh) B خمس. ui) B خمس. uj) B خمس. uk) B خمس. ul) B خمس. um) B خمس. un) B خمس. uo) B خمس. up) B خمس. uq) B خمس. ur) B خمس. us) B خمس. ut) B خمس. uu) B خمس. uv) B خمس. uw) B خمس. ux) B خمس. uy) B خمس. uz) B خمس. va) B خمس. vb) B خمس. vc) B خمس. vd) B خمس. ve) B خمس. vf) B خمس. vg) B خمس. vh) B خمس. vi) B خمس. vj) B خمس. vk) B خمس. vl) B خمس. vm) B خمس. vn) B خمس. vo) B خمس. vp) B خمس. vq) B خمس. vr) B خمس. vs) B خمس. vt) B خمس. vu) B خمس. vv) B خمس. vw) B خمس. vx) B خمس. vy) B خمس. vz) B خمس. wa) B خمس. wb) B خمس. wc) B خمس. wd) B خمس. we) B خمس. wf) B خمس. wg) B خمس. wh) B خمس. wi) B خمس. wj) B خمس. wk) B خمس. wl) B خمس. wm) B خمس. wn) B خمس. wo) B خمس. wp) B خمس. wq) B خمس. wr) B خمس. ws) B خمس. wt) B خمس. wu) B خمس. wv) B خمس. ww) B خمس. wx) B خمس. wy) B خمس. wz) B خمس. xa) B خمس. xb) B خمس. xc) B خمس. xd) B خمس. xe) B خمس. xf) B خمس. xg) B خمس. xh) B خمس. xi) B خمس. xj) B خمس. xk) B خمس. xl) B خمس. xm) B خمس. xn) B خمس. xo) B خمس. xp) B خمس. xq) B خمس. xr) B خمس. xs) B خمس. xt) B خمس. xu) B خمس. xv) B خمس. xw) B خمس. xx) B خمس. xy) B خمس. xz) B خمس. ya) B خمس. yb) B خمس. yc) B خمس. yd) B خمس. ye) B خمس. yf) B خمس. yg) B خمس. yh) B خمس. yi) B خمس. yj) B خمس. yk) B خمس. yl) B خمس. ym) B خمس. yn) B خمس. yo) B خمس. yp) B خمس. yq) B خمس. yr) B خمس. ys) B خمس. yt) B خمس. yu) B خمس. yv) B خمس. yw) B خمس. yx) B خمس. yy) B خمس. yz) B خمس. za) B خمس. zb) B خمس. zc) B خمس. zd) B خمس. ze) B خمس. zf) B خمس. zg) B خمس. zh) B خمس. zi) B خمس. zj) B خمس. zk) B خمس. zl) B خمس. zm) B خمس. zn) B خمس. zo) B خمس. zp) B خمس. zq) B خمس. zr) B خمس. zs) B خمس. zt) B خمس. zu) B خمس. zv) B خمس. zw) B خمس. zx) B خمس. zy) B خمس. zz) B خمس.

وخرّاج حمص ثلثمائة الف واربعون الف دينار واقلبيها كثيرة منها
 اقليما ^a سَلَمِيَّة وَتَدْمُرُ قَال ^b وَلَمَّا هَدَمَ مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَائِطَ تَدْمُرَ
 وَصَلَ إِلَى بَيْتٍ مَجْصُوسٍ عَلَيْهِ قَفْلٌ فَفَتَحَهُ فَإِذَا امْرَأَةٌ مُسْتَلْقِيَةٌ عَلَى قَفْأِهَا
 فِي بَعْضِ غَدَائِقِهَا صَكِيفَةٌ نَحَاسٌ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ بِسْمُكَ اللَّهُمَّ أَنَا تَدْمُرُ
 5 بِنْتُ حَسَّانٍ ادْخُلِ اللَّهُ ائْذَنْ عَلَى مَنْ يَدْخُلُ عَلَيَّ فِي بَيْتِي قَالَتْ فَوَاللَّهِ
 مَا مَلَكَ مَرْوَانَ بَعْدَهُ إِلَّا أَيَّامًا حَتَّى أَقْبَلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَلِيٍّ فَقَتَلَ
 مَرْوَانَ بْنَ مُحَمَّدٍ وَفَرَّقَ خَيْلَهُ وَاسْتَبَاحَ عَسْكَرَهُ فَقَبِلَ وَافَقَ دُعَاءَهَا
 وَيُقَالُ أَنَّ مَدِينَةَ تَدْمُرَ بَنَافَا سَلِيمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَكَانَتْ حُجَيْبِيَّةَ الْبَنَاءِ
 كَثِيرَةً الصُّورِ وَالنَّمَاثِيلِ وَيُقَالُ أَنَّهُ بَنَى فِيهَا دَارًا فِيهَا مَقَاصِيرُ وَارُوقَةٌ
 10 وَحَجَرَاتٌ ^c وَأَيُّوَانَاتٌ وَغَيْرُ ذَلِكَ وَأَنَّ سَطْحَ هَذِهِ الْحَجَرَاتِ وَالْمَقَاصِيرِ
 وَغَيْرِ ذَلِكَ حَاجِرٌ وَاحِدٌ بِقَنْعَةٍ وَاحِدَةٍ وَعَوْبَاتٌ إِلَى يَوْمِنَا هَذَا وَبِهَا
 صُورَةٌ جَارِيَتَيْنِ مِنْ حَجَارَةٍ مِنْ بَقَايَا صُورٍ كَانَتْ فِيهَا وَقَالَ فِيهِمَا بَعْضُ
 الشُّعْرَاءِ ^d

فَتَأْتِي أَهْلَ تَدْمُرَ خَبْرَانِي أَلَمْ تَسْأَلْنَا نُسُوكَ الْمَقَامِ
 15 فَيَأْمُرُكَ عَلَى غَيْرِ الْحَشَايَا عَلَى جَبَلٍ اصْمَمَ مِنَ الرُّخَامِ
 وَأَنْتُمْ عَلَى مَرِّ اللَّيَالِي لِأَبْقَى مِنْ فُرُوعِ ابْنِي شَمَامٍ ^e
 وَانْشُدْ أَبُو دُلْفٍ فِيهِمَا لِنَفْسِهِ

مَا صُورَتَانِ بَتَدْمُرٍ قَدْ رَاعَتَا أَهْلَ الْحَاجَةِ وَجَمَاعَةَ الْعُشَاقِ
 20 غَيْرًا عَلَى طَوْلِ الزَّمَانِ وَمَرَّةٍ لَمْ يَسْأَلَا مِنْ أَلْفَةٍ وَعِنَاقِ
 فَلْيَرْمِيَنَّ الدَّهْرُ مِنْ تَكْبِائِهِ شَخْصَيْهِمَا مِنْهُ بِسَمِّهِمْ فِرَاقِ

^a) Codd. اقليمي. Deinde codd. وتدمر. (S) سلمية. ^b) Jâc.

I, ٨٣١, 12 sqq. ^c) B om. ^d) B et I om. ^e) B الحجر.

^f) Codd. كان. ^g) اوس بن ثعلبة بن رقي. soc. Belâdh. ٣٥٥.

^h) In marg. B هو جبل. هضبتان في اصل شمام وهو جبل. Vid. Jâc. in v.

ⁱ) Codd. ومرها. Jâc. I, ٨٣٠, 16 ومرة.

وَلِيُؤْمِلِيَنَّهُمَا الزَّمَانُ بِكَرَّةٍ ^a وَتُعَاقِبُ الْأَطْلَامَ وَالْأَشْرَافَ
كَيْ يَعْزَلَ الْعُلَمَاءُ إِلَّا دَائِمًا ^b غَيْرَ إِلَهٍ الْوَاحِدَ الْخَلَّاقَ
وَأَنشَدَ أَبُو الْحَسَنِ الْعَاجِلِيُّ فِيهِمَا

أَنْ اللَّتَيْنِ صِيغَتَا بَتَدْمُرٍ وَكَلَّتَا قَلْبِي بِوَجْدٍ مُضْمَرٍ
صُورَتَا فِي أَحْسَنِ التَّصْوِيرِ لَمْ يَرْهَبَا كَرَّ ضُرُوفِ الْأَعْصَرِ ^c
وَتَدْمُرُ صُلْحِيَّةٍ صَالِحٍ أَهْلَهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ ^d وَالسَّوَادُ مِنْ
حِمْلِ السَّنَةِ كَوْرَةٍ ^e اللَّافِيَّةِ وَكَوْرَةٍ ^f جَبَلَةٍ وَكَوْرَةٍ بُلْبُاسٍ وَكَوْرَةٍ
أَنْطَرُطُوسٍ ^g وَكَوْرَةٍ مَرْقِيَّةٍ وَكَاسِرَةٍ ^h وَالسَّقْيِ ⁱ وَخَبْنَةٍ ^j وَالْحَوْلَةِ وَعَمَلَوَاءَ
وَرَنْدَكٍ ^k وَقَبْرَانَا ^l وَإِذَا عَبَرْتَ الْفَرَاتَ جِئْتَ إِلَى خُشَافٍ وَنَعُورَةٍ ثُمَّ إِلَى
حَلَبٍ وَفَنْسَرِينَ وَكُورَهَا وَخَرَّاجٍ فَتَسْرِبُنِ أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارًا ^m وَقَالَ ⁿ
مُشَاهِبُ أَنْطَاكِيَّةٍ كَانَتْ تَغُورُ الْمُسْلِمِينَ أَيَّامَ عُمَرَ وَعُثْمَانَ أَنْطَاكِيَّةَ وَالسُّورَ
الَّتِي سَمَّاهَا الرَّشِيدُ أَعْوَاصِمَ وَهِيَ كَوْرَةُ قُورُسَ وَالْجُومَةُ وَمَنْبِيجَ وَأَنْطَاكِيَّةَ
وَتُورُزِينَ ^o وَبَانِسَ وَرُضْدَةَ هَشَامَ فَكَانَ ^p الْمُسْلِمُونَ يَغْزُونَ مَا وَرَاءَهَا
تَغْزُونَ أَرُومَ ^q وَكَانَتْ فِيهَا بَيْنَ الْأَسْكَدَرِيَّةِ ^r وَتَبَرْسُوسَ حَصُونٌ وَمَسَالِجُ
لِلرُّومِ ^s

16

a) Codd. بَكَرَةً. b) Jâc. واحدا. c) Codd. كُور. d) B et I. Deinde i حلب. e) Ilinc patet editorem Ibn Khord. النَنْسَرِينَ, pro quo Defréméry legere proposuit بَنْسَرُونَ. f) Ibn Khord. قَاسِرَةٍ. An = قَصْرَةٍ? g) B et I s. p. h) Secutus sum B et S; I et cod. Ibn Khord. s. p. i) Sic; cod. Ibn Khord. عَاجِلُوا (editor recepit عَجَلُونَ, sed situs non convenit). k) Secutus sum I et S; B وَوَيْدَكُ, cod. Ibn Khord. وَوَيْدَلُ (e quo editor fecit وِبَارِبِ nimis audacter). l) B et I وَغَيْرَانَا, S وَغَيْرَانَا, cod. Ibn Khord. وَاقْصَرَانَا. Alius ejusdem nominis locus memoratur a Jâc. m) S s. p., B et I وَبُورِينَ, cod. Ibn Khord. يَبْرِينَ i. e. يُبْرِينَ ut jam observavit Defréméry (de يَبْرِينَ Jâc. in v. cogitandum non est; cf. Belâdh. ١٣٧d). n) I c. و. o) Belâdh. ١٦٣. p) I s. art.

وقالوا^a حصص من بناء اليونانيين وزيتون فلسطين من غرسهم ومدينة
 حصص اقتنتحها^b خالد بن الوليد صالحهم على مائة وسبعين ألف دينار
 وكانت مدينة حصص مفروشة بالصخر وفي اليوم كذا^c ومن عجائب
 حصص صورة على باب المسجد للجامع بجانب البيعة على حجر ابيض
 ٥ على الصورة^d صورة انسان واسفلها صورة عقرب فاذا لدغ العقرب
 انسانا فاخذ طينا ووضعته على تلك الصورة ثم ادافه بالماء وشربه سكن
 وجعه وبرئ من ساعته ويقال ان تلك الصورة طلسم للعقرب^e خاصة
 وكان فتح حصص قبل دمشق في أول ليلة من^f رجب سنة ١٤٠
 وبدمشق^g لبنان وهو لجبل اندي يكون عليه العباد والابدال
 10 وعليه من كل الثمر والفواكه وفيه عيون كثيرة عذبة وهو متصل
 ببلاد الروم وعند^h باب دمشق جبرون وفي من بناء سليمان بن
 داود وفي سقيفة مستطيلةⁱ على عمد وحولها^j مدينة تنظيف يجيرون
 قال ابو عبيدة الجيرون عمود عليه صومعة وهو من البناء المذكور ومن
 البناء المذكور^k الأبلق القرد والورد ايضا قصر بنه سليمان بن داود
 15 قالوا^l وأول من استنى حصص انمطيصة في الاسلام عبد الملك بن
 مروان على يد ابنه عبد الله ثم بنى عمر بن عبد العزيز بها مسجدا
 من ناحية كقرتيا^m واتخذ فيها صهريجاً وكان اسمه عليه مكتوباًⁿ
 ثم ان المسجد خرب في خلافة المعتصم وعويدي مساجد الحصن
 وشحنوها بالرجال وبنى المنصور فيها مسجدا جامعاً في موضع هيكل
 20 كان بها وجعله مثل مساجد عمر ثلاث مرات ثم زاد فيه المأمون أيام

a) Cf. Jâc. II, ٣٣٥, 6. b) I فتحتهما. c) I كذاذك.

d) B واسفلها fore ut Jâc. ٣٣٦, 4, sed habet quoque مصورة B. I om. صورة. e) I للعقارب. f) B om. g) Jâc. (IV, ٣٤٧ ult.) videtur legisse حصص. h) Jâc. II, lvo, 19 sqq. i) B

مستظلة, I id. cum ut solet. k) Codd. وحوله. l) B add. عليها مكتوب. m) Codd. كقرتوتاً, vid. Belâdh. ١٦٥. n) Codd.

ولاية عبد الله بن طاهر المغرب وفرض^a فيها المنصور لآلف رجل وزاد فيها^b المهدي القى^c رجل ولم يعطهم شيئا^d لأنها قد كانت سُكِنَت بالجند والمتوعدة، وقال أبو النعمان الانشائي كان الضريق فيما بين انطاكية والمصيصة مسبعة يعرض للناس فيها الاسد فلما كان أيام الوليد بن عبد الملك شكى ذلك النيه فوجه^e اربعة آلاف جاموس^f وجاموسة فنفع الله جد وعز بها، قال الواقدي ونما غزا الحسن بن قاصبة النائي بلاد الروم سنة ١٦٢ في اهل خراسان والموصل والشام ومتوعدة العراق والحجاز خرج عما يلي طرسوس فاخبر المهدي ماء في بنائها وتحصينها وشكنتها بالمقاتلة من عظيم الغناء عن الاسلام والتبت للعدو وكان خرج في مرج طرسوس فركب الى مدينتها وفي يومئذ^g 10 خراب فنظر اليها وانف بها من جميع جهتها وحزر عدة من يسكنها فوجد مائتي ألف فلما كان سنة ١٧١ بلغ الرشيد ان الروم قد اتنمروا بينهم للخروج الى طرسوس لتحصينها وترتيب المقاتلة بها فاغرى الصائفة هزيمة بن أعين وامر بعارة طرسوس وبنائها وتصويرها ففعل فاجرى امرها على يدي قسرج بن سليم^h الخادم فبنى قصبتهⁱ 15 ومستجدتها ومسج بها بين النهر الى النهر فبلغ ذلك اربعة آلاف خطة كل خنة عشرون ذراعا في مثلها واقطع اهل طرسوس الخندق في شهر ربيع الآخر سنة ١٧٢ ولما كانت سنة ١٨٠ امر الرشيد ببناء مدينة عين زربة وتحصينها وحول اليها خلفا من الخراسانية واقطعهم المنازل وفي سنة ١٨٣ امر ببناء الهارونية فبنيت وشكنت بالمقاتلة ونسبت^j 20 اليه وامر الرشيد ببناء مدينة الكليسة السوداء وتحصينها وامر المنصور

a) S وقد فرض. b) B فيه. c) I انف. d) Male intellexit locum Belâdh. ١٦٩, 10 quod ibi signif. »non misit eos aliunde». e) Belâdh. ١٦٩ عما. f) B et I مائتا, S utramque lect. habet. Belâdh. مائة. g) Codd. ابن ابي سليمان. h) ابن ابي سليمان.

صالح بن عليّ ببناء مَلْطِيَّة a وكانت خراباً وكان الحسن بن قحطبة
 اتّمها بامر المنصور وابن b الفعلة بنفسه وماله وكان الحسن يقول مَنْ
 سبق الى شُرْفَةِ فله كذا فجَدَّ الناس في العمل حتى فرغوا من بناء
 مَلْطِيَّة ومسجدها في ستّة اشهر وهم يومئذ سبعون ألفاً وبني بها
 5 للجند الذين اسكنوها لكلّ عِرافة بيتان سفليّان وعلتيّان والعرافة
 عشرة نفر الى خمسة عشر رجلاً وبني لاهم مسلحة على ثلثين ميلاً
 منها ومسلحة على نهر يدعى قُبَاقِب يدفع في العِرات c واسكنها اربعة
 آلاف مقاتل من اهل الجزيرة d وزاد ثل واحد منهم عشرة دنابر واقطع
 الجند المزارع وبني حصن قُلُوبِيَّة e واراض النيه بموضع يقبل له حصن
 10 منصور اربعون فرسخاً f

وقال g للحجاج بن يوسف لزيدان قُرُوخ اخبرني عن العرب والامصار
 فقال اصليح الله الامير انا بالمعجم ابصر متى بالعرب قل ناخبرني قل فسَلَّ
 عما بدا لك قل اخبرني عن اهل الكوفة قل نزلوا بحضرة اهل السواد
 فاخذوا h من ضيافتهم i وسماحتهم قل فاعل البصرة قل نزلوا بحضرة النخوز
 15 فاخذوا من مكرم j وبخلهم قل فاهل الحجاز قل نزلوا بحضرة السودان
 فاخذوا من حمقة k عقولهم وتربّيتهم فغضب الحجاج فقال له اعزك الله
 لست حجازياً انما انت رجل من اهل الشام قل فاخبرني عن اهل
 الشام قل نزلوا بحضرة انروم فاخذوا من ترفقه l وصناعتهم وشجاعتهم m
 ويقال ريف الدنيا من السمك ما بين مهيرويان n الى عمان وريف
 20 الدنيا من انتم ما بين اليمن الى البصرة وهَجَر وريف الدنيا من

a) S ملطية ut mox quoque B et I. b) B add. عليه. Cf.

Boládh. ١٨٠. c) B باقرات. d) Codd. الحرب. e) B قُلُوبِيَّة S

قُلُوبِيَّة I sine voc. Seqq. verba excepto منصور loco suo non
 sunt; cf. Jác. I, ١٢, 3. f) Jác. I, ٥٢ ult. sqq. g) Jác.
 مناقبهم. h) Jác. خفة. i) Codd. (S) هَجَر ديار (ديار). Vulgo
 مهيرويان.

الذين هم *a* فلسطين الى قنسرين، وقال المدائني قدم وفد من العراق
 على *b* معاوية بن ابي سفيان فيهم صَعَصَعَة بن صُوحان العَبْدِيُّ فقال
 معاوية مرحبا بكم واهلا قدمتم خير مقدم وقدمتم على خير خليفة
 وهو جُنَّة نلسم وقدمتم الارض المقدسة وقدمتم ارض نخشِر والمنشر
 وقدمتم ارضا بها قبور الانبياء فقال صَعَصَعَة اما قولك يا معاوية قدمتم ⁵
 خير مقدم فذاك من قدم على الله والله عنه راض واما قولك قدمتم
 على خليفتمكم وهو جُنَّة نلسم فكيف بالجُنَّة اذا احتزقت ^c واما قولك
 قدمتم الارض المقدسة فان الارض لا تقُدس اهلها لكن اهلها يقُدسونها ^d
 واما قولك قدمتم ارض نخشِر والمنشر فان بُعد الارض لا ينفع كافرا
 ولا يصير مؤمنا واما قولك قدمتم ارض الانبياء بها قبور الانبياء فان ¹⁰
 من مات بها من انفراعة اكثر من مات فيها من الانبياء فقال معاوية
 اسكت ^e ارض لك قال ولا لك يا معاوية الارض لله يورثها من يشاء
 من عباده والعاقبة للمتقين قل معاوية يا صَعَصَعَة اني كنت لأبغض
 ان اراك خديبا قال وانا والله يا معاوية ابغض ان اراك اميرا ^f
 قاتلوا ودومة الجندل شاميّة وفي فصل ما بين العراق والشام وفي ¹⁵
 على سبع مراحل من دمشق ^g

قال ولما فتح انوشروان قنسرين ومنبج وحلب وانطاكية ^h وحص
 ودمشق وايليا استنحس انطاكية وبنائها فلما انصرف الى العراق بنى
 مدينة على مثال انطاكية باسواقها وشوارعها ودورها وسمّاها زنديخُسرة ⁱ
 وفي التي تسميها العرب رومية وامر ^k ان يدخل اليها سبي انطاكية ²⁰

a) B et I add. الى. *b*) I الى. *c*) Sic quoque IA III, 1.1,

7 a f. *d*) Hinc sequi videtur Moâwiam dixisse المقدسة الارض;

cf. Jâc. IV, ٥٩, 16 sq. *e*) Codd. من. *f*) Jâc. II, ٦٥, 20.

g) S om., I habet post وايليا. *h*) Codd. (زيد) خشرة. *i*)

Aliae formae nominis apud Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden*, p. 165 sq. *j*) I سمتها. *k*) S c. ف.

فلما دخلوها لم ينكروا من منازلهم شيئا فانطلق كل رجل منهم الى منزله الا رجلا اسكفا كان على بابيه بانطاكية شجرة فرصاد فلم يرها على بابيه برومية فتأخّر ساعة ثم اقتنح الدار فوجد لها مثل داره فلما رأى ملك الروم ما قد فتحة كسرى من مدائنه وادعه ووجهه 5 كسرى رجلا من مرزبته الى ارض الروم يقبض ^a الاتاوة

وقل عمرو بن بآخر ^{رَبِّ} بلد يستحيل ^d ثيبه العنبر وتذهب رائحته كقصبه الاهواز

وقد كان هارون الرشيد هم بالمقام بانطاكية وكره اهلها ذلك فقل شيخ مناهم وصدقه ليست من بلادك يا امير المؤمنين قل 10 وكيف قل لان الطيب الفاخر يتغير ثيبها حتى لا ينتفع منه * بكبير شيء ^f وانسلج يصدأ فيها ونو كن من قلعة الهند وقالوا سيحان باذنة وجيخان بالمعينة والبرقان ويسمى الغضبان بطرسوس وجيخور نهر بلخ

وقال ابن شاذب تغور المياه ^g قبل يوم القيامة الا بئر ^h زمزم ونهر الاردن وهو الذي قال الله عز وجل ان ائله مبنينكم بنهر 15 وكور الاردن تربية وانسامرة ^k وبيسان وفحل وكور جرش وعكسا وكورة قدس وكورة صور وخراج الاردن ثلثمائة الف وخمسون الف دينار ومن الطبرية الى اللجون ٢٠ ميلا ثم الى القلنسوة ٢٠ ميلا ثم الى الرملة مدينة فلسطين ٢٤ m ميلا وهي على الجادة فحاج الشام 20 والثغور ينزلونها ومدينة اللجون فيها صخرة عظيمة مدورة خارج ⁿ

a) Codd. رجل اسكاف. b) B بقبض. c) I. e. al-Djâhith. d) B et I سيحيل. e) B et I ويذهب, S s. p. f) I بكثير. g) B et I يغور الماء, انا, B. h) Codd. نهر. i) Kor. 2 vs. 250. j) B بشيء, S. k) Ut Ibn Khord. p. 72. Edrist (apud Rosenmüller Anal. III, 15). كورة السامرية وفي نابلس Cf. Dimaschkî p. ٢٠.

l) Conj.; codd. حوسى, Ibn Khord. in cod. حونم. m) Jâc. IV, ٣٥١, 13 male اربعون. n) Jâc. في وسط.

المدينة وعلى الصخرة قبة زعموا انها مساجد ابراهيم عم يخرج من تحت الصخرة ماء كثير وذكروا ان ابراهيم ضرب بعصاه هذه الصخرة فخرج منها من الماء ما يتسع فيه اهل المدينة وساتيقلم الى يومنا هذا ٥ قالوا ولنا الزيت والزيتون الذى ليس فى شىء من البلدان اكثر منه فى بلادنا وقال الله عز وجل *a* مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ ٥ ومن ابنيهم اعجيبه لئذ وحديثى *b* رجل قتل لاهل لئذ هذا بنته الشياطين لسليمان قل انتم اذا جل في صدوركم انبياء اضعفتموه الى الجن والشياطين هذا قبل مؤيد سليمان عم *d* بدهور كثيرة ٥ وعلى سبعة اميال من منبج حمّة علينا قبة تسمى المديرة وعلى شفير حمّة صورة رجل من حجر اسود تزعم النساء ان كل من لا تلد تحك فرجها بانف الصورة فيولد لها وفيها حمام يقبل له حمام الصواحي *e* فيه صورة رجل حجر يخرج ماء حنم من احليله ٥

قالوا ومن عجائنا تفاح لبنان وفيه اعجوبة وذلك انه يحمل انتفاخ من لبنان وهو تفاح جبل عدى لا طعم له ولا رائحة فاذا توسط ١٥ نهر البليخ فاحت رائحته وهذا شبيه بالذرية *h* التى بنهاوند فان بها قصبا يتخذ منه الذرية فليست له رائحة بنت حتى يجاز بها ثنية الركاب *i* من نهاوند على فراسخ كثيرة فاذا جاءت الثنية فاحت رائحته وحمل منها الى البلدان وبشيران شجرة تفاح انتفاخ منها

من. *a*) Kor. 24 vs. 35. In I additur pro توقد S om.

b) B sine و. *c*) B بُنْيَة، I بُنْيَة. Ad seqq. cf. Jâc. I, ٨٢٩, 8 sqq. *d*) S om. *e*) Codd. حَمَّة. *f*) Voc. in B. *g*) I et S الصراى. *h*) Jâc. I, ٩٣١, 8 sqq., IV, ٨٢٨, 5 sqq. et infra in capite de Nehâwend. *i*) Istakhrî ١٥. (ubi اصلناحصر)، Mokadd. ٢٢٢, 15, Jâc. III, ٣٢, 14 et infra in capite de Persido.

نصفها حلو في غاية اللآوة ونصف حامض في غاية الحموضة وليس
بفارس كلها من هذا النوع ألا هذه الشجرة الواحدة ٥

قالوا من عجائب الشام أربعة أشياء: بحيرة انطبيّة^a والبحيرة المُنَنَّة
واجار بعلبك ومنارة الاسكندريّة^b فاما اجار بعلبك فان فيها حجرا على
٥ خمسة عشر ذراعا اقل وأكثر ارتفاعه في السماء عشرة اذرع في عرض
خمس عشرة ذراعا في طول خمسة واربعين ذراعا هذا حجر واحد في
حائط، واما منارة^c الاسكندريّة فانه يصعد اليها رجل على برذون
حتى يبلغ اعلاها وفي مبنية على سرطان من زجاج، واما بحيرة
الطبرية فانه يشرع اليها وينتفع بها للغسلات^d فاذا منع منها هذا
١٠ انتنت، والبحيرة المُنَنَّة^e لا يغرق فيها شيء وكل شيء يقع فيها
فانما يطفو على رأس الماء ٥

ومن عيوب انشام كثرة لواعينها والناس يقولون حمى خبيث وطواعين
الشام ودماميل للجزيرة وجرب الزنج وطحال النجسين، قالوا ومن اقام
بالموصل^f حولا وجد في قوته فضلا ومن اطل الصوم بالمصبيصة خيف
١٥ عليه الجنون ومن قدم من شق العراق الى بلاد الزنج لم يزل حزينا
ما اقام بها فان اكثر من شرب نبيذها وشرب ماء النارجيل صار
كالمتوه، وقال ابو هريرة انا لمرأيت الشام اخوف منى لغيرها ٥

وقالوا في قول الله عز وجل^g وجاء بكم من آبئذو قال من فلسطين ٥
افتخار الشاميين على البصريين وفصل الحبلّة على النخلّة

٢٠ قال ابو عباد محمد بن سلمة البصريّ^h المعروف بابن العلف القارئ اني
لغى يوم من ايام المعتز بالله في ديوان الخراج بسر من رأى مع جماعة
من قراء البصريين نطالب بارزاقنا وفيينا على بن ابي ناسر ان طلع

a) S sine art. b) Codd. منظر (S منظر). c) Codd. الغسلات.

d) Cf. Jâc. I, ٥١٩, 14. e) I ينلوف. f) B sine art. g) Kor.

12 vs. 101. h) Codd. المصريّ. i) ياسر 1 S h. l. s. p.

علينا فتية من كتاب الأنبار ومعناه ابو حمران الشاعر ونحن نصف
 البصرة وما خُصت به من ارض انصدقة التي لا يسوغ للسلطان ^a
 الاعظم تبديلها ولا للعمل تغييرها وما فيها من امد والجزر وللخارجان
 ومقاديير الساعات ومنازل انقمر فقال ابو حمران ما من بلد ألا وقد
 أُعطى نوعا من افضل يتفرد ^b به وضربا من المرافق معدولا عن غيره ^c
 يعجب ^d به اعلمه ويثمتون اليه في تقريظه ^e فقلت له مجيبا لئن
 قلت ذلك فأننا لا نعرف مصرا جاهليا ولا اسلاميا افضل من البصرة
 ولا ارضا يجرى عليها اتاوة اشرف من ارض الصدقة ولا شجرة في
 افضل من النخلة ولا نعرف بلدا اقرب برا من بحر وحضرا من بدو
 وريف من فلاة وملاحا من جمال وقاص وحش ^f من صائد ^g سمك ونجدا
 من غور من البصرة فهي ^h واسطة الارض وغوصة البحر ومغيص الاقطار
 وقلب الدنيا ولقد مثلت للحكماء الارض بصورة نسائر فجعلوا للجو
 بما فيه من القلب البصرة وانرأس الشام والروم والجنابين ⁱ المشرق
 والمغرب والذنب السودان ^j اكثر عددا من البيضان فكفى بهذا
 وحده فخرا، فقال ^k ابو حمران
 كُلُّ قِتَاةٍ بِفَتَاةٍ مُعَاجِبَةٍ ^l وَانْخَفَسِي ^m فِي عَيْنِ أُمِّهِ لَوْلَا
 وَقَلَّتِ الْاَعْرَابِيَّةُ وَتَزَفَّنِ ⁿ اَبْنَا لَهَا وَتَقُولُ
 يَا قَوْمٍ مَا لِي لَا احِبُ خَشَوْنَ ^o ^p وَكُلُّ خِنْزِيرٍ يُحِبُّ وَلَدَهُ
 فإين انت يا اخا البصرة عن خصب الشام والجزيرة وعن فضل المساجد

a) B. يسوغ السلطان. b) I. ينفرد. c) I. تعجب. d) B. تغريبه. e) Codd. ومائد. f) B. و. g) Codd. تقريظه. h) B. قال. i) Vulgo بابيها, Freytag, Prov. II, 315 n. 26. j) B. والخنفساء. k) B. et S. تزفَّن. l) I. تزفَّن. m) TA sub عنجد habet عَنْجَدٌ, ut docuit me amicissimus Thorbecke, qui porro jubet conferre Lane I, 500 (sub حباري) et 2171 (sub عَنَد) et Freytag, Prov. II, 338.

الاقصى والبلاد المقدسة وعن عذاة^a دارى مصر رببعة وعن ربيع
قدر الكرمة وعن قول عمرو بن كلثوم

وعند^b الله يأتيد^c دعاها الى ارض يعيش بها الفقير
لارض الشام وفي حمى^d وحب^e وزيتون^f وتشم^g تشا العصور

5 ووالله لتركه البيضا^h وحدهاⁱ اطيب من البصرة والرافقة اغذى من
الابلثة ولحلب اخصب من الكوفة وللحم وجدام وافد^j قبائل قصاعة
اشرف من بكر وتيم وصبة^k والاعبلثة افضل من النخلثة وللعنب احلى
من الرطبة والرببة اطيب من التمرة ونقد^l حص^m الله بلاد انشام من
بركة الزيتون والعواصم والجزيرة من لذةⁿ التين ومن انواع افواكه بما^o
10 يتهالك في اصغره انخل ويستبشع معه الرطب وانتمر^p قال فقلت
لابى حمران قد سمعنا نشيدك ووعينا افخارك ولا احسبك سمعت
قول التحليل بن احمد في وصف البصرة ان يقول في قصر أنس بن
مالك ونهر ابن عمرو^q وواى العقيف

يا وادى انصر نعم انصر^r والواى

16 وقول ابن ابي عيينة في ذلك^s

يا جنة فاضت النجنان^t ما تبلى^uها قيمة^v ولا تمن^w
علقتها^x فآخذتها ولنا^y ان فواى بذورها^z ونس^{aa}
زوج^{ab} حيثانها انصباب بها^{ac} فانظر^{ad} وقكر^{ae} يا صاح في سقى^{af}

a) I et S عذاة b) I s. p. c) Sic. d) Voc. in I.

e) S وجدها. f) E marg. S; codd. بها. g) I عمر. Haec prorsus
differunt ab iis quae habent Jâcât IV, 118, Agh. XVIII, 10 et

Bokrî apud Wüstenf. in ann. ad Jâc. h) Jâc. I, 941, Agh.

XVIII, 21. i) B يبلغنا Jâc. يعدلها. k) Agh. et Jâc. الفتها.

l) Agh. لاهلها. Jâc. لئلها. m) B et S زوج^{aa} ut Jâc., I sine voc.

n) Hemist. male conflatum e versibus seqq. (vid. Agh. et Jâc.)

وقوله ايضا في ارض البصرة ^a

- يَذْكُرُنِي الْفَرْدَوْسَ طَوْرًا ^b فَأَرْعَى وَطَرًا يَوَاتِنِي إِلَى الْقَصْفِ وَالْقَنْدِ
لَغْرَسٍ ^c كَأَبْكَارِ الْجَوَارِي وَتَرْبَةٍ كَأَنَّ قَرَاهَا مَاءٌ وَرَدَّ عَلَى مِسْكٍ
وَسَرَّبَ مِنَ الْغَزَلَانِ يَرْتَعْنَ حَوْلَهُ كَمَا أَنْسَلَ ^d مَنْظُومٌ مِنَ الدُّرِّ مِنْ سَلَكِ
وَرَقَةٍ تَحْكِي ^e الْمُؤَصِّلِي إِذَا شَدَّتْ ^f بِتَغْرِيدِهَا أَحَبِّبَ بِهَا وَيَمْنٌ ^g تَحْكِي ^h
فِيَا طَيْبَ ذَاكَ أَنْقَضَ قَصْرًا وَنَزَهَةً ⁱ بِأَفْيَحٍ رَحْبٍ غَيْرِ وَعَرٍ وَلَا ضَنْكٍ
وَسَأَلَ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ خَالِدَ بْنَ صَفْوَانَ عَنِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ إِذَا ^j
أَخْبَرَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَخْرُجُ قَانَصَانٌ فَجِيءٌ ^k هَذَا بِالطَّيْرِ ^l وَالظَّلِيمِ
وَهَذَا بِالسَّمَكِ وَالشَّبُوطِ وَنَحْنُ أَكْثَرُ النَّاسِ سَاجِدًا وَعَاجِدًا وَخَرًّا وَدِيْبَاجًا
وَبِرْدُونًا هِمْلَاجًا وَجَارِيَةً ^m مِغْنَجًا بِيوتُنَا الْذَهَبَ وَنَهْرًا أَعْجَبَ أَوَّلَهُ
رُطْبٍ وَأَخْرَهُ عُطْبٍ ⁿ فَالْمَخْلُ فِي مَكَارِبِهِ ^o كَالزَّيْتُونِ عِنْدَكُمْ فِي مَنَابِتِهِ
ثُمَّ هُوَ فِي أَكْمَامِهِ ^p كَذَاكَ فِي أَغْصَانِهِ ثُمَّ هُوَ فِي آيَاتِهِ كَذَاكَ فِي زِمَانِهِ
فَهِيَ ^q الرَّاسَخَاتُ فِي السَّوْحِلِ الْمَطْعَمَاتُ فِي الْمَحَلِّ الْمَلْفَحَاتُ بِالْفَحْلِ
يُخْرِجُنَّ اسْفَانًا عِظَامًا وَأَوْسَاطًا ^r نِظَامًا كَأَنَّمَا مُلِثَتْ رِبَاطًا ^s ثُمَّ تَقْتَرُّ
عَنْ قُضْبَانِ اللَّجَجِينَ مَنْظُومَةٌ بِاللُّوْلُو الْأَخْضَرِ ثُمَّ يَصِيرُ ^t ذَهَبًا مَنْظُومًا ^u
بِالزُّبُرْجِدِ الْأَخْضَرِ ثُمَّ يَصِيرُ عَسَلًا مَعْلَقًا فِي الْهَوَاءِ لَيْسَ فِي قُرْبَةٍ وَلَا
سَقَاءَ بَعِيدًا مِنَ التَّرَابِ كَالشَّهَدِ الْمَذَابِ ثُمَّ يَصِيرُ فِي أَكْيَسَةٍ ^v الرِّجَالِ
فَيَسْتَعَانُ بِهِ عَلَى الْعِبَالِ وَأَمَّا نَهْرُنَا أَعْجَبُ فَأَنَّهُ يُقْبَلُ عِنْدَ حَاجَتِنَا

a) Agh. XVIII, ١٤. b) I يَوْمًا. c) Agh. بَغْرَس. d) Agh.

غَدَّت. f) Agh. (وَرَقًا I وَوَرَقًا B) وَرَقًا تَحْكِي. e) Codd. اسْتَلَّ.

سهل. i) Agh. وَمَنْزِلًا. h) Agh. أَحْيَتْ بِهَا دِيم. g) Codd.

k) B أنا. Introductio est infra in descriptione Basrao; cf. Jâc. I, ١٤٩.

l) Male pro الطَّيْرِ ut السَّمَكِ. m) Jâc. وَخَرِيدَةً.

n) B عَطْبٍ. Jâc. الْقَصْبِ. o) Codd. et Jâc. مِبَارِكَةٍ.

p) Jâc. وَأَوْسَاطًا. r) Male proposui ad Jâc. l.i. مِنْ. q) Jâc. عَلَى أَفْنَانِهِ.

s) Codd. رِبَاطًا. t) Sic hic et doinde

pro تَصِيرُ. u) Codd. male أَكْسِيَّةً. Jâc. كَيْسَةً.

اليه ويُدبر عند ربنا منه وله *a* عباب لا يجاجبه ولا يُغلق عنا
دونه حجاب فقال هشام بلدكم اكرم بقاع الارض يا اخا بنى تميم،
فلما رأى ابو حُرَّان اطراب النشيد في مدح بلدى قطع على كلامي
وعارضني دون مرادى فقال والله ان لنا معكم بنخل بيَّسان *b* ونواحي
5 الاردن لاعظم الشوك في النخل فانا نعبأ به ولا نراه طائلا فنذكره وما
نصنع بطلب الحاجة من بعد ونحن نجدها من قرب هذا الحسن بن
هانيء *c* صاحبكم الذي لا *d* تنكرونه وخربكمم الذي لا تدفعونه يقول
في البصرة *e*

أَلَا كُلُّ بَصِيرٍ يَرَى أَنَّمَا الْعُلَى
فَأَنْ يَغْرِسُوا نَخْلًا فَإِنْ غَرَسْنَا
10 فَأَنْ أَكْ بَصِيرًا فَإِنْ مَهَّاجِرِي
لَأَزِدَ عَمَّانَ بِالْمُهَلِّبِ نَزْوَةً *f*
وَبَكَّرْتُ تَرَى أَنَّ الثَّبَوَةَ أَنْزَلْتُ
وَلَا *g* لَمْتُ قَيْسًا فِي فَتْيَبَةٍ بَعْدَهَا
وانشد ابو حُرَّان يصف نفسه لما اجتمعوا عليه في المناظرة وهو وحده
15 حَمُولٌ لِمَا حَمَلْتَهُ *m* غَيْرُ صَبِيحٍ ذَرَاعًا بِمَا ضَاقَ الْكِرَامُ بِهِ مَسْكَ
دَعَانِي فَأَعْطَانِي مَوَدَّةَ قَلْبِيهِ مَوَدَّتَهُ الْمُثَلَّى وَفِي مَالِهِ انْشِرْكَ
ثم اشار الى ابن *n* الى فلشر فقال

جَنْدَلْتَنِي أَصْطَكْتَنَا أَصْطَكَاكَ *h* إِنَّ الدَّلِيلَ يَسْكُرُهُ الْعِرَاكَ
20 وَقَدْ *p* يَضْرِبُ الْغَيْرَ وَالْمَوَدَّةَ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ أَبُو حُرَّانَ لَنَا الرِّبْتَ

a) Codd. اوله. *b*) S s. p., B et I ميسان. *c*) I add. هو.
d) B et I om. *e*) *Divân* p. ٩٩. *f*) Codd. نهرا. *Div.* تغرسوا.
g) *Div.* وأن. *h*) *Div.* (in quo versus alius praeced.) نزوة.
i) B et S ييلين. *k*) *Div.* (in quo iterum versus additur) فَمَا.

l) *Div.* وفخر. *m*) Codd. حَمَلْتَهُ. *n*) B et I om. Deinde I
بن ياسر. *o*) Cf. Froytag, *Prov.* I, 310 n. 114. *p*) B sine o.
Cf. Freytag, *Prov.* II, 248 n. 21.

والزيتون ولنا عروساه الدنيا غرّة وعسقلان ومدينة دمشق وفي أرم
 ذات العباد ولنا الارض المقدّسة وفي بلادنا للجبل الذي كُتِبَ الله عزّ
 وجلّ عليه موسى عمّ وجبل لُبْنان من جبالنا وبيت المقدس من بلادنا
 ولنا المدن العجيبة والكر الشريفة مثل طرسوس والمصيصنة وملطية
 والرملة وفلسطين وانطاكية وحلب وصور وصيدا وكبرية والرملة افضل 5
 الاشجار والعنب سيّد الثمار وفي نعمة الورق ناضرة الخصرة غريبة تقطيع
 الورقة *b* بديعة الزوايا ملحة للزوف حسنة المقادير كأنما قُوت من سرقة
 حرير واستخرجت من ثوب نسيج *c* كثيفة الظل خفيفة القيّ لندنة
 اغصان ليّنة الافنان خصرة الاطراف كريمة الاخلاق سلسلة القياد
 رفيعة جوهر الاعواد لذيدة الحنّى قريبة المجتنى *d* صغيرة العجمة 10
 رفيعة للجلدة عذبة المذاق سهلة المزدرد كثيرة الماء فاضلة المتخبّر على
 المنظر شريفة العنصر والجوهر وكلام كثير لم يستدرك ثم لا يأنف
 الغريان الناعقات الكرم كأنفها النخل ولا يعيش *e* في جوانبها العصافير
 المؤدية بصيلانة *f* اصواتها عند غناء *g* النغرّان وورق *h* العيدان
 كتعشيشها في الاقل واصل الكرايف والاكراب ولا يتولد منها من 15
 ضخام الدود وسماجة الحشرات والهوام ما يتولد من اللبف ولا يستكن
 في اثناؤه من الذرّ والفراش ولا يتحصن *h* فيها من الحيات والعقارب
 وعظام العناكب وذوات السموم القاتلة ما يتحصن في رعوس النخل فهذا
 على *i* هذا والنخل تخلف وتُحيل ولم نر كرامة حالت ولا اخلفت
 واسم الكرم مشتق من الكرم والكرامة والاكرام والتكرم وقد قدّم الله 20

a) Codd. عروسى. *b*) I الورق. *c*) B بَسْتِج I id. sine voc.,
 بَسِج. *d*) I المجتنى. *e*) S تعيش. *f*) Sic I; B بصيلانه,
 S النغرّان, I om. Doinde B et I غداء. *g*) B et S بصلاته. *h*)
 Codd. وورق. *i*) B كتعششها. *h*) Codd. المعان.
 infra ut rec., S نناحصر, infra ut rec. s. p. *l*) B om.

جَدَّ وَعِزَّةً ذَكَرَهُ فِي كِتَابِهِ عَلَى سَائِرِ الْأَشْيَاءِ فَقَالَ جَدَّ وَعِزَّةٌ وَفِي
 الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرُوعٌ وَتَخَايُلٌ فَقَدْ ذَكَرَ
 الْكُرْمَ وَجَعَلَ النَّخْلَ نِدَاءً لِلزَّرْعِ وَلِلَّهِ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَشَاءُ وَيُحْكَمَ مَا يَرِيدُ
 وَقَالَ جَدَّ وَعِزَّةٌ وَأَصْرَبَ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ * جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
 5 أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِتَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا فَجَعَلَ الْكُرْمُ أَصْلًا
 لِلْجَنَّتَيْنِ وَالنَّخْلُ مِنَ الزَّوَادِ وَقَالَ هِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
 فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ
 * رَزَقْنَا لِعِبَادِنَا وَقَالَ هِ أَنْتَرُونَ فِيهَا هَاهُنَا آمِنِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
 وَزُرُوعٍ وَتَخْلٍ طَلْعُهَا قَصِيمٌ فَالْجَنَّاتُ حَدَائِقُ الْكُرْمِ وَقَالَ هِ فَأَنْبَتْنَا
 10 فِيهَا حَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَتَخْلًا فَجَعَلَ النَّخْلَ فِي تَرْتِيبٍ مِنَ
 الْخَلْفِ وَالْكَرْمِ فِي مَكَانِهِ مِنَ التَّقْدَمِ وَقَالَ هِ وَهُوَ آتِيهِ أَنْشَأَ جَنَّاتٍ
 مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ فَهَلْ يُعْرِشُ * مِنَ الشَّجَرِ
 شَيْءٌ غَيْرَ الْكُرْمِ وَالْجَنَّةِ الْمُؤَيَّدَةِ مَقْصُورٍ عَلَيْهِ وَالْمَعْرُوشَةُ الْمَرْفُوعَةُ الْعِيدَانِ هِ
 عَلَى الْخَشَبِ وَالْقَصَبِ وَفِي فِي الْفَرَادِيسِ * وَاحِدُهَا فَرْدُوسٌ هِ وَالْحَصِيمُ
 15 أَرْفَعُ مِنَ الْبَلَحِ وَالْيُوكَابُ أَطْيَبُ مِنَ الْبُسْرِ وَالْعِنَبُ الذُّنُوبُ مِنَ الْكُتُبِ
 وَالْمَعْدَمُ أَقْلُ غَوَائِلَ مِنَ التَّمْرِ وَالْحَمْرِ أَنْفَعُ مِنَ النَّبِيذِ وَخَلُّ الْحَمْرِ
 أَثْقَفُ وَأَحْسَنُ مِنْ خَلِّ الدَّقْلِ وَالطَّلَاءِ فَوَيْ الْأُدُوشَابِ وَالْحَبْلَةُ سَيِّدَةُ
 النَّخْلَةِ لِأَنَّ الْحَبْلَةَ خَيْرٌ وَنَفَعُ كُلُّهَا وَالنَّخْلَةُ شَرٌّ وَعَرٌّ وَكَذَلِكَ قَوْلُ
 بَعْضِ الْمُحَدِّثِينَ

20 النَّخْلُ عَبْدٌ وَهَذَا الْكُرْمُ سَيِّدُهُ وَمَنْ يَقَايِسُ بَيْنَ التَّمْرِ وَالْعِنَبِ
 وَذَكَرَ أَبُو اسْحَاقَ أَنَّهُ رَأَى بِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ عِنَبًا يَقَالُ لَهُ الْمُخْتَمُ فَوَزَنَ

a) Addidi. b) Kor. 13 vs. 4. c) Kor. 18 vs. 31. d) B

tantum إلى آخر. e) Kor. 50 vs. 9 sq., ubi أَنْزَلْنَا. f) S om.

g) Kor. 26 vs. 146 sqq. h) Kor. 80 vs. 27 sqq. i) Kor. 6

vs. 142. k) B بِالْعِيدَانِ. l) I om. m) B et I وَالْحَجِيبُ S

وَالزَّبِيبُ. n) I sine art.

منه حبة فوجدها اكثر من اربعة اساتير والاستار اربعة دراهم وحمل
بعض عمال الرشيد باليمن اليه في بعض ما حج عنقودين في مَحْمَلين
على بعير، وقد يُحمل من جبال ارمينية واذربيجان أخونة عظيمة
جدا يكون دور بعضها عشرين شبرا من خشب الكرمة، قالوا
واطيب العنب الجَرَشِيُّ *a* وهو دقيق وله عنقايد تكون *b* ذراعا، ومنه *c*
عُيُونُ الْبَقَرِ وهو عنب اسود عظام لَحَبٍّ، ومنه السُّكَّرُ عنب صادق
للحلاوة، ومنه أَطْرَافُ الْعَدَارَى عنب اسود كانه بلوط عنقوده نحو
الذراع ومنه الصُّرُوعُ عنب ابيض كبار لَحَبٍّ قليل الماء عظيم العناقيد،
ومنه الْكَلَفِيُّ *e* منسوب الى كَلَّافٍ بلد في شَقِّ انيمن، ومنه الدَّوَالِيُّ *d*
عنب اسود غير حالك وهل تحسن وان اطيننا في ذكر العنب واسهبنا *10*
في نعت منافع ومناقبه فَمَعْنَاهُ *e* ما له او بالغون به المتحفاة وموثوه
ما هو له من الخصال الحمودة والخلال المرضية ومن طيب الطعم وشدة
للحلاوة وكثرة الماء وعموم النفع ووفور الجسم وصغر العجم *f* وكثرة الاجناس
والضروب والانواع ولو ان رجلا خرج من بينته مسافرا في عنقوان
شبيبته وحدائة سنه واستقرى *g* البلدان صقعا فصقعا يتتبع الكروم *15*
مصرا فصرا حتى يهزم وصغيرا حتى يبدن لتعرف اجناسه واحاطة
العلم بانواعه بل اقلها واحدا من الاقاليم وناحية من افطار الارض
لأعوزه وغلبه وعزه وبهره ان كان كثرة فنونه واختلاف انواعه لا يُدْرِك
كالسنايا والخمرى بطسوج قنربل والملاحى *h* ببغداد والصقلبي والاحمر
بسر من راي والزراوى بالوفسة والحلاوى والبيروزى والجَرَشِيُّ *k* بالبصرة *20*

a) الجَرَشِيُّ B. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser*, I, p. 60.

b) Codd. يكون. *c*) B et S الكلاف et كلاف, I sine voc. *d*) B

et S الدوالي, I sine voc. *e*) I كمنه ut vid. *f*) S المعجم

sic. *g*) B et I واستقرى. *h*) I والملاحى, B et S sine voc.

i) B et I الاحمر. *k*) Codd. والجَرَشِيُّ.

وانهارها والسَّمَاقِيّ بالاھواز وعيون البَقَر بالشام والمُورَقِيّ ^a بالبَلِّخَ ونهر
 سعيد والمختَّم بالرقى والفراسى والزَّجُون والاسفيدنمشك ^e والسيانوشك ^c
 والناشقينى والبارجنك ^d والآخرَجِج ^e بقزوين والوفيانى ^f والماسى
 والماسيدى ^g بناحية الجبل واهل الطبّ مجمعون على ان العنب اكثر
 ٥ غذاء وانقى ^h كيموسا من جميع الفواكه والثمار وان الاكثر منه غير
 صار كضرر النين والخوخ وسائر الفواكه الرطبة وانه حار رطب على
 طبع الحيوة قليل الفضول مؤلّد للدم الصبيح النقى وانه ملاوم
 لجميع الطبايع نافع لجميع الاسنان ^h في كل البلدان والابيض اقل
 حرارة من الاسود وخمرى ⁱ قطر بل خاصية في الرائحة عجيبة وقيل
 10 التَّقَى اطيب الطعام عنب قطيف اصابه الخريف بواى ثقيف وقيل
 خالد بن صفوان من فاته الرازقى في ابارة فحق لاهله ان يبكوا
 عليه وقيل الرسول ^m صلعم كلوا الزبيب فانه يأكل البلغم وبطقي المرأة
 وبذعب بالنصب ويشدّ انعصب ويحسن الخلق وقالوا انفع الاشربة
 شراب الكرم فانها افضل الاشربة كما ان ثمرتها رأس الثمار وشجرتها
 15 رئيس ⁿ الاشجار وانها دواء لا داء فيه وخير لا شرّ معه وان من
 اصحّ الدلائل على ذلك ووضح البرهانات له وصف رب العالمين لها
 بالآية ^o واجماع محلليها ومحرميها على تقديمها في الطيب وتفردها
 بطيب النكهة وصفاء اللون وسلس المذاقة وسهولة الجرى ولذاذة الطعم
 وحسن اللون وذلك العرف وحرمة ^p البشرة وصحة الجوهر وطول البقاء
 20 على الدهر وتوليد الفرح والسرور ونفى الهم والغم وعلى انها تغذو

a) I المورقي. Deindo B بالبَلِّخ, S s. p. b) I مشك pro مشك

o corr. c) B والسيانوشك d) I والبارجنك e) I et S

وابقى S h) I والماسيدى g) I والوفيانى B f) I. والخرجج

جميع S i) و. وخمر Codd. l) الانسان B et S k) جميع S

رسول الله n) رئيسة S s. p. o) Kor. 37 vs. 45, 47 vs. 16.

p) B وخمرة.

فلا *a* تؤذى وتنفع ولا تصرّ وانها انفع المشروبات المقرّنة والمرّبة لجميع
الاسنان *b* في كلّ البلدان وفي كلّ فصل وزمان وانها تشارك المسكرات
في منافعها وتنافيها في رذائلها وان من افعالها التي *c* لها دون
غيرها تنظيف الابدان ورحض الابدان وتوفير المخاخ وتنقية الامشاج
وتصفية النطفة وغسل المفاصل الرئيسية من الامشاج القدرة والليموسات *d*
المتسخة وانها تفتح الشّد المنعقدة *e* وتذيب الفضول الزائدة وتولد
الدم الصحيح الذي هو للحياة وتسخن الدم الغليظ للجماد الفاسد
الذي منه بدو الادواء الفاحشة وتذكي النار الغريزية وتقوى الحرارة
الطبيعية وتحسن اللون وتدفق *f* الكلى وتدرّ البول وتغسل المثانة وتقوى
البلد والمعدة وتهضم الطعام وتحلّط الرياح وترقق البلغم المائع واللّزج *g*
ثمّ الحمر معا قد وصف لها من الطيب والحسن وصار في حيزها من
ذلك المشمّ وصحّة الجوهر فوق كبار المعجونات في دفع المضارّ وارفح
الايراجات في تحليل اوصاب الدماغ والاعصاب والطف من دهن الخروع
في التمشى في علف المفاصل والوعول في العظام تجانس بنفعها العقاقير
المختارة وتنوب عن السموم الحلّة والصادات المنددة والاطلية المقيمة *h*
وتجربى مع الادوية النافعة حيث جرت ولا بدّ للمعجونات الكبار منها
اذا رُكبت فهي افضل ما غيّر به الماء بعد شرب الادوية المسهلة
وعند العلاج في الحمية *i* ولا تُذاب الصبوغ المتجسّدة وتُباع ألبان
النبات الداخلة في المعجونات الرفيعة نحو الشّليبنا والترياق والتبازيطوس
والهبطارن *j* ألا بها وما كان من نوعها من العقيد او نبذ الزبيب *k*
وخلّ الحمر فقالوا آنس الله ببقائك الايام وعمر بك الآداب واحيا
بحيوتك العلوم،

a) I c. و. *b*) B et S الانسان. *c*) Codd. الذي هو. *d*) I
الحمية S، الحمية I *f*) وتمدكي S *e*) المتعقدة.
والهنطارات I S s. p., *g*)

القول فى الجزيرة

سَدَّ الشَّعْبِيُّ ^a عن الجزيرة جزيرة العرب فقال ما بين العُدَيْبِ الى
 حضرموت وقال الاصمعيّ جزيرة العرب ما لم تُنْطَلَقْ فارس والروم وقال
 الرياشيّ جزيرة العرب ما بين نَجْرَانِ الى العُدَيْبِ وقال ابو عُبَيْدَةَ ^c
 ٥ جزيرة العرب ما بين حَقَرِ الى موسى الى اقصى اليمن فى الطول وفى
 العرض ما بين رمل يَبْرِينِ الى السَّمَاءِ، وقالوا الجزيرة ما بين دجلة
 والفرات والمَوْصِلِ من الجزيرة وكذلك الرِّقَّةُ والرَّافِقَةُ، وقال محمد بن
 الحسن ^d بلاد العرب الذين لا تقبل ^e منهم الجزية ولا يرصى منهم
 الا بالدخول فى الاسلام او السيف ^f من العُدَيْبِ الى اَبْيَسَ عَدَنَ
 10 فذلك الجزيرة، قال ابن الاعرابيّ الجزيرة ما كان فيه بقعة وانما سميت
 الجزيرة لانها تقطع الفرات ودجلة وقد ^g تقطع فى البر ^h

وانما سميت المَوْصِلُ مَوْصِلًا لانها وصلت بين الجزيرة والشام والجزيرة
 من عمل سُمَيْسَاط ⁱ الى بَلَدَ ومن الموصل الى الاردين ويقال سميت
 الموصل لانها وصلت بين الفرات ودجلة ومدينة الموصل بناها محمد
 15 ابن مروان ^j ورُوْنَدُ الموصل بناها رُوْنَدُ بن بِيْرَاسَف ^k ووَلَّى عمر بن
 الحُطَّابُ عُنْبَةَ بن فَرَّقَدَ السُّلَمِيّ الموصل سنة ٢٠ فقاتله اهل الحصن
 فاخذ حصنها الشرقيّ عنوة وعبر دجلة فصالحه اهل الحصن الآخر على
 الجزية والآن لمن اراد الجلاء فى الجلاء ثم فتح التمرج ^l وقراه واراض
 بانتهدرا ^m وداسن ⁿ وجميع معادل الكراد، وأول من اختط الموصل

a) Sec. Jâc. II, v, 6 الهيثم بن عدى، sed cf. Bekri ١, 1.
 b) I تنطلقه، S s. p.; Bekri ٥, 4 a f. يبلغه. c) Bekri ١, 2 ابو
 عبيد d) B الحسين e) B يقبل sino لا; S يقبل. f) Codd.
 الحسنى g) Cf. supra p. ٣٩, et ann. m. h) I شمساط.
 i) Jâc. IV, ٦٨٣, 12 مروان بن محمد، sed cf. Belâdh. ٣٣٢. k) Cf.
 Jâc. II, ٧٤١, 14. l) B sine art. Deinde I والغراء. Cf. Belâdh. ٣٣١.
 m) B et I زاهدرا، S ناتهدرا. Cf. Hoffmann, *Auszüge*, p. 209.
 n) Codd. داسين ut Jâc. Legi secundum Hoffmann p. 203, sed
 infra lectio داسين juxta رامين recurrit.

واسكنها العرب ومصرها قرثمة بن عرقجة البارقى وكان عمر عزل عتبة
 عن الموصل وولاه هزيمة وكان بها الحصن وبيع الانصارى ومنازله
 ومحلة اليهود فصرها هزيمة ثم بنى المسجد الجامع ثم بنى بعدها
 الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فصرها واسكنها قوما من
 العرب فسميت الحديثة لانها بعد الموصل، وافتتح عتبة بن فرقد
 الطبرهان وتكريت وآمن اهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم وسار
 فى كورة ^a باجرمق حتى صار الى شهرزور
 وتكريت من كور الموصل وبازائها فى البرية مدينة الحصنة على
 برية سنجارج وبينها وبين دجلة خمسة عشر فرسخا * وبينها وبين
 الفرات خمسة عشر فرسخا ^d وفي مبنية بالحجارة البيض ^e بيوتها
 وسقفها وابوابها وفي على نذ ولها ستون برجا كبيرا وبين البرج والبرج
 تسعة ابراج صغار * على رأس ^f كل برج قصر واسفله ^g حمام وقد
 حبل عليها ^h نهر انثرارة ويشق المدينة ثم يخرج وعلى حافى الثرثار
 القرى والجنان والثرثار يخرج من سنجارج ^k ويصب فى الفرات ويحمل
 عليه السفن وكان ملك ^l انحصر الساطرون ثم الصيرون ^m ويقال انه
 كان على انحصر ⁿ باب يغلقه رجل ولا يفتحه الا خلف كثير وهو

باجرمق ^a Codd. كور. Cf. Belâdh. ٣٠٣ et ٣١٠. Lectionem codd. (I تاجرمق, S باجرمق) ut quoque in codice suo Belâdh. legit Jâcût, servavi pro باجرمى. Ex illa (antiquiore) forma derivatum videtur nomen الجرامقة. ^b B et I الحصن, S للصر. Locum excerpsit Jâcût, II, ٢٨١ ult. sqq. sed non laudato auctore. ^c B et I سيجان. ^d I om. ^e Jâc. المهندمة. ^f Jâc. بازاء. ^g Jâc. ومربها. ^h Codd. عليه. Jâc. الى جانبها. ⁱ S ex omend.; codd. h. l. الزاب. ^k Codd. سيجان (S s. p.) Pro ويصب I et B a priori manu وانصب. ^l I ملك. Deinde B et I الحصن, S للصر. ^m I الصيرون. ⁿ Codd. الحصن et sic in versu Adîji et infra. Cf. Tab. I, ٨٣٠, 7, 10 et ann. c et e. ^o B يغلقه.

الذى قال فيه عَدَى بن زيد

وَأَخُو الْحَصْرِ إِذْ بَنَاهُ وَإِذْ دَجَلَتْ تُجَبَّى إِلَيْهِ وَالْخَابِرُ

وَقَالَ الشَّرْقِيُّ بْنُ قُتَيْبَةَ بْنِ قُتَيْبَةَ نَسَبًا افترقت قضاة خرجت فرقة منهم إلى
الجزيرة وعليهم ملك يقال له الصَّيْزَنُ بْنُ جَبْهَلَةَ «أحد الاخلاف»
فَنَزَلُوا مَدِينَةَ الْحَصْرِ وَكَانَ بَنَاهُ عَلَى تِلْكَ الْمَدِينَةِ عَلَى تِلْكَ الْمَدِينَةِ
حَمَامَةً وَرَقَاءَ مَطْلُوقَةً بِحَيْضِ امْرَأَةٍ زُرْقَاءَ فَخَرَجَ صَيِزَنُ كُلِّ امْرَأَةٍ عَارِكًا وَغَرَا
النَّصِيزَنُ فِي جَمِيعِ قَضَاةِ فَاصِبٍ فَاصِبٍ خَلَقًا مِنْ أَعْلَى شَهْرُزُورٍ فَتَقَتْلَهُمْ وَأَغَارَ
عَلَى السَّوَادِ فَاصِبًا مَا أَخْتِ سَابُورُ ذِي الْاِكْتَفَاءِ فَسَمِعَ سَابُورُ بِذَلِكَ
فَخَرَجَ وَأَقَامَ عَلَيْهِمْ سَنَتَيْنِ لَا يَظْفَرُ مِنْهُمْ شَيْءٌ حَتَّى عَرَكْتَ أَنْتَ صَبِيحَةَ

بَنَاتِ الصَّيِزَنِ فَأَخْرَجَتْ إِلَى الرِّبْصِ فَنَظَرَ إِلَيْهَا سَابُورُ فَعَشَقَهَا وَعَشَقَتْهُ
فَقَالَتْ لَهُ مَا لِي بِكَ عِنْدَكَ أَنْ دَلَّتْكَ عَلَى مَا تَفْعَلُ بِهِ هَذِهِ الْمَدِينَةُ
قَالَ لَهَا اجْعَلِيكَ فَوْقَ نِسَاءِي قَائِتٌ فَأَعْبَدَ إِلَى حَيْضِ امْرَأَةٍ زُرْقَاءَ فَكَتَبَ
بِهِ «فِي * وَرَقَةٍ ثَمْرًا اجْعَلِيهَا فِي عُنُقِ وَرَشَانٍ وَسَرَّحَهُ فَإِذَا وَقَعَ عَلَى
الْقَصْرِ ارْضُ بِالْخَلَّةِ فَفَعَلَ فَكَانَ لَهَا قَائِلٌ فَعَتَلَ مِنْ قَضَاةِ نَحْوِ مَائَتِي
أَلْفَ رَجُلٍ وَأَفْنَى فَبَاتِلَ كَثِيرَةٌ وَبَادَتْ إِلَى بَوْمَانَا هَذَا فَقَالَ الْجَدِيُّ الْقَضَائِيُّ

الْمُ يَحْكُمُكَ وَالْأَتْبَاءُ تُنَبِّئُ بِمَقْتَلِ صَيِزَنٍ وَبَنَى الْعَبِيدِ

ثُمَّ أَنَّهُ خَرَجَ «بَابِنَةَ الصَّيِزَنِ حَتَّى عَرَّسَ بَعِيْنَ التَّمْرِ فَلَمْ تَنْمِ تِلْكَ
الَّيْلَةَ قُلْ لَهَا مَا لَكَ قَائِلٌ لَمْ أَسْمَعْ عَلَى فَرَّاشٍ قَطُّ أَحْشَنَ مِنْ فَرَّاشِكَ
هَذِهِ قَالَتْ وَيْلَكَ وَهَلْ نَامَتِ الْمُلُوكُ عَلَى فَرَّاشٍ قَطُّ أَوْ لَأَمْ مِنْ فَرَّاشِي قَالَتْ

a) S s. p.; B جبهلة, I جبهلة; Jâc. جلهمة. Cf. Tab. I, ٨٧, 14.

b) B الاخلاف, S الاحلان. c) Codd. بناء. d) I et S شهرزود.

e) Codd. فاصابت. f) I سنين. g) Codd. البصرة. Vid. Tab. I,

٨٩, 3. h) Addidi. i) B يفتح, S يفتح. k) Codd. فاكنته.

l) Codd. ورق. Forte aliter emendari debet. Jâc.

Tab. واخلف به دم حمامة ورقاء واكتب به واشدده في عنق ورشان.

عليك حمامة ورقاء مطلقة فاكنته في رجلها بحيص جارية بكر زرقاء.

m) B et I add. من. n) Tab. et Jâc. تنمى. o) B et I اخرج.

نعم ونظر فاذا في الفراش ورقة آس * وكانت قد التزقت *a* ببطنها فقال *b* بما كان ابوك يغذوانك *c* قالت بشهد الابكار ولباب البر وصغار المعز فقال سابور انت لم تكافي ابويك على حسن صنيعهما بك ولم تفي لهما فكيف *d* تغين لي فشدت ذوائبها الى ذنب فرسين جموحين ثم استحصرا فقطعاها *e*

5

ومن الموصل ايضا الطبرهان *e* والسَّيِّ والحدِيثَة ومَرْجْ جُهَيْنَة ونِينَوَى وباحلى *f* والمَرْجْ وبَاهْدَرَا *g* وبَاعْدَرَا وَحِبْتُون *h* وبَانَقَلَى *i* وَحَزْرَة وبَانَعاس *k* والمَعْلَة *l* ورامين *m* والْحَنَآيَة *n* وبَاجَرْمَى وبَإِغِيش *o* والْدَاسِن *p* وَكَفَرَعَى *q* وخراج الموصل اربعة آلاف الف درهم *r*

وبالموصل جبل يسمى شَعْرَانْ لكثرة اشجاره ويقال للشجر الشعراء *s*

a) Codd. وكان قد التزقت. *b*) B قل. *c*) S يغذيانك. *d*) Addidi. *e*) B ut Jâc. IV, ٩٤٣, 15 malo الطبرهان. *f*) S بَرَّئَلَى i. e. وبارضلى. Jâc. وباحلى (p. 82 l. 2) et cod. Ibn Khord. *g*) B et I وباعدرا, forma quoque bona. *h*) Codd. وحينوف. cod. Ibn Khord. وحينون. Cf. Hoffmann p. 233 Hoptôn, Haftûn. *i*) Sic S; B وبانغلى, I وبانغلى, cod. Ibn Khord. وبانغلى, Jâc. non habet. *k*) ? B وبانعاس, I s. p., S وبانعاس, Ibn Khord. وبانعاس. Jâc. ejus loco habet كرمليس (Hoffmann p. 200). Belâdh. ٣٣٢, 1 بانعاسا. Cf. Hoffmann p. 237 et fortasse p. 203 ann. 1613. Cum

componi nequit. *l*) Sic voc. B; S والمَعْلَة ut Jâc. et Belâdh. ٣٣١ ult. Forto pro معلثايا; cf. Hoffmann p. 209. *m*) Sic codd., Ibn Khord. et Jâc., Belâdh. ٣٣١ ult. دامير. Cum Hoffmann p. 203 داسين legendum esse, non improbable est, sed noster saltem pro alio loco habuit. Cf. supra ١٢٨٨. *n*) B ولحدابه, I ولحدابه, S ولحدابه, cod. Ibn Khord. ولحنانه (sine *taschdid*). Vid. Hoffmann p. 216 sq. *o*) B وبانعيس, I et S s. p. *p*) B et S وانداميس, I وانداميس. *q*) B et I وكفرعای, S وكفرعلى. Hunc locum et duo praeced. non habent Ibn Khord. et Jâc., qui vero addunt دقوق وخانيجار Obiter moneo apud Ibn Khord. l. 4 verba وساحوى non esse in codice Bodl., qui post سابور وبها حبنا (حبنا s.) سابور وبهاجرمى i. e.

ويقال بل هو جبل بباجرمي ويسمى جبل قنديل وبالفارسية تخت
 شيرويه ^a وهو من اعر الجبال وفيه كمثرى والعنب وانواع الطير وشجر
 عظام كبار يُقطع فيحمل الى العراق والثلج فيه قائم في الشتاء والصيف
 واذا خرجت من دُفوقا ظهر لك وجه ^b منه يلي ^c الزاب الصغير
⁵ وقال ^d الرُّهْرُ لم يبق بالجزيرة موضع قدم الا فُج على عهد عمر
 ابن الخطاب ^e رضى على يدى عيَّاص بن غَتم فُج حَرَّان وارتقة
 وقَرْفِيسَا ونَصِيبِيْنَ وسَنَجَار وَاَمِد ومَيَّافَرِقِينَ وكَفَرْتُونَا وطُورَ عَبْدِين
 وحِصْن مَارِدِيْنَ وَاَرَا وقَرْتَى وَبَرْبَدَى ^f وَاَرْزَن
 والرتقة واسطة ^g ديار مضم ولم يكن للرافقة اثر وانما بناها المنصور.
¹⁰ سنة ١٥٥ على بناء مدينته ببغداد ورتب فيها جندا من اهل
 خراسان

قال الكِنَانِيُّ ^h في قول الله عز وجل: اِنِّي مُهَاجِرٌ اِلَى رَبِّي قَالَ اِلَى
 حَرَّان * وفي قوله ⁱ اِنِّي ذَاهِبٌ اِلَى رَبِّي قَالَ اِلَى حَرَّان قَالَ كَعْبٌ فِي
 قوله عز وجل: وَنَجَّيْنَاهُ وَلَوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
¹⁵ لِلْعَالَمِيْنَ قَالَ حَرَّان وقوله ^m اَنْزَلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا قَالَ حَرَّان، وقال
 رسول الله صلعم رُفِعَتْ لَيْلَةٌ اُسْرِى فِي فَرَايِتٍ ⁿ مَدِينَةٍ فَاعْجَبْتَنِي فَقُلْتُ

a) Vid. Jâc. III, ١٩٨, 16, ubi forte السكيت ابن male pro
 سبرفد S, سرفيد I, سرقند B, ابن الفقيه Hoffmann p. 257.
 b) B et S وحده, I وجد. c) I يعنى. d) Belâdh. IV, 3 sqq.
 e) I et S om. f) Vulgo بازبدى; B وبرندى. g) Codd.
 Dhahabî الكَتَانِي B. h) Seqq. ex Belâdh. IV. i) B وقال; I om. ad قال seq. Est Kor. 37 vs. 97.
 Moschtahîh ٢٣٩ hoc praeferre videtur, sed in Tabakât 11, 6 habet
 ut rec. et sic Abu No'aim in Hist. Ispah. MS. Leid. 568, f. 111 r.
 Docuit, ut hic nos docet, in urbe Herât anno 289. j) B تعالى.
 Kor. 29 vs. 25. k) B وقال; I om. ad قال seq. Est Kor. 37 vs. 97.
 l) Kor. 21 vs. 71. m) Kor. 23 vs. 30. Codd. وانزلنى. n) Ad-
 didi e Jâc. IV, ٧٨١, 8. Logi autem posset مَدِينَةً رُفِعَتْ لِي.

يا جبريل ما هذه المدينة فقال تصيبين فقلت اللهم عجل^a فتحها
واجعل فيها بركة للمسلمين ٥

ومن مدنها *b* الرها وشمشاط^c وسروج ورأس كيفاء^d والأرض
البيضاء^e وتل موزن^f والروابي^g والمارحين^h والمدبيرⁱ والوصافة^j
وكفر حاجر والجزي^k * وتقدير خراج^l ديار مصر الف الف وستمائة ٥
الف درهم ٥

ومن عمل الفرات قريسيبا^m وعلى الفرات وعلى الرحبةⁿ وعلى
الخابور وهيئ وعلات والحديثة والزاب^o ومن كور^p الخابور الصور^q
والغدير وماكسين^r والشمسانية^s والشكير^t وعرابان وطابان وتنينير^u العليا
وتنينير السفلى وشاعا^v وهذه المدن على الخابور ١٠
فاما كور ربيعة فنصيبين وأرزن وأمد ورأس العين وميافارقين
قال الشاعر

بأمد مرة وبرأس عيني وأحياناً بميافارقينا

ومن الموصل الى بلد^v فراسخ ومن نصيبين الى ارزن ذات اليمين ٣٧
فرسخا ومن أمد الى الرقة^{٥٤} فرسخا، وخراج ديار ربيعة سبعة آلاف ١٥
الف وسبع مائة الف درهم ٥

a) S عاجل ut Jâc. b) Codd. مدينتها. Pergit in descriptione
كنعا. d) Codd. وشمشاط c) Jâc. II, ١٣٧, 19 male. ديار مصر.
e) Belâdh. ١٧٥, 6 a f. Probabiliter non differt ab البيضاء Ibn
Djobeir ١٣٩. f) Codd. موزن. g) Codd. والزواي; cf. Jâc. II,
١٣١, 18. الروابي et Belâdh. ١٧٨, 11. h) I et S s. p.,
والمارحين; vid. Belâdh. l.l. i) B et S s. p., I والمدبير. Deinde
codd. ودير الرصافة. Cogitavi de legendo وتقدير r) Nomen corruptum videtur. s) Codd.
وتنينير infra. k) Suo loco non esse videtur. l) Codd.
وخراج. m) I. e. aqua ad quam jacot urbs Rahba. n) B
والشمسانية. p) Codd. الصور. q) Codd. المذكور. r) B وبيسر. s) Codd.
البلد; cf. Ibn Khord. p. 82.

ومن عجائب الجزيرة كنيسة الرُّقَا والروم تقول ما * من بناء *a* بالحجارة
 ابهى من كنيسة الرها ولا بناء *a* بالخشب ابهى من كنيسة مَنبِج
 لانها بطاقات من خشب العُنب ولا بناء بالرخام ابهى من قُسَيان *b*
 انطاكية ولا بناء * بطاقات للحجارة *c* ابهى من كنيسة حمص، وقالوا
 ٥ ان حول مدينة الرها ثلثمائة وستين *d* ديرا وكان بالرها صورة امرأة
 يقال لها قَيْلَانَة قاعدة على كرسي لم يُرَ في جسمها وجمالها مثلها
 فعشقها رجل فرض من حبها فجاء ابوه فكسر رأسها فلما نظر اليها
 الغى تسلى عنها ٥

قالوا ومن عجائبنا للجل الذي بآمد يراه *e* جميع اهل البلدة فيه
 10 صدع فن انتضى سيفه فاوَّجه فيه وقبض على قببته بجميع يديه *f*
 اضطرب السيف في يديه وأرعَد القابض وان كان اشدَّ الناس وفيه
 اعجوبة اخرى انه متى جحك بذلك للجل سكين * او حديد *g* او
 سيف حَمَل ذلك السيف والسكين للحديد وجذب الابر والمسأل باكثر
 من جذب المغناطيس *h* واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر نفسه لا
 15 يجذب الحديد فان حَك عليه سكين او سيف جذب للحديد وفيه
 اعجوبة اخرى وذلك انه لو بقي مائة سنة لكانت تلك القوة قائمة
 فيه، وبالرقة ذهبن الخطارة وفيه اعجوبة وذلك انه لا يُتخذ آلا في
 حانوت بها معروف فان اُتخذ في غيره من الحوانيت فسد وخاصيته
 انه نافع للرباح والنقرس ٥

20 قالوا ومخرج الخابور من رأس العين ويستمد من الهولاس ويصب في

a) Ibn Khord. p. 121 ult. بنى, sed in fragmento Bodleiano بناء. Verba بالحشب الخ ad العنب in edit. Ibn Khord. exciderunt, sunt in cod. In fragmento locus integer est. *b*) Restitui ex fragm., codd. بستان; cf. Jâc. I, ٣٨٣, 10. *c*) Sec. fragm.; cod. Ibn Khord. et codd. nostri بالحجارة. *d*) Codd. وستون. *e*) Codd. ترا. Vid. supra p. ٩٧, 9. *f*) B يدنه, S s. p. *g*) Omit-tendum videtur. *h*) B et I المغناطيس.

الفرات ومخرج التُّرُقَار من الهَرْمَاس ويمرُّ بِالْحَصْر ^a ويصبُّ في دجلة ^{هـ}
قالوا ولنا الافراس للجزيرة ^{هـ}

وسأل معاوية ابن الكواء ^b عن اهل الكوفة فقال احث الناس عن
صغيرة واضيع ^c لكبيبة قال فاخبرني عن اهل البصرة قال غنم ^d ووردن
جميعا وصدرن شتى قال فاخبرني عن اهل الحجاز قال اسرع الناس ^٥
الى فتنه واضعف ^e فيها واقله غناء قال فاخبرني عن اهل الموصل قال
قلادة آمة ^f فيها من كل خروزة قال فاخبرني عن اهل الجزيرة قال كناسة
بين المصريين ثم سكت معاوية فقال ابن الكواء لتسلى او لآخرين
أوما ^g عنه تحيد قال اخبرني عن اهل الشام قال اطوع الناس لمخلوق
واعص ^h خالف لا يدرون ما بعده ^{١٠}

وقال الهيثم بن عدي كانت دار آياد ظهر الكوفة ودير الأعور ودير
قوة ودير الأعور هو دير الجماجم ^١
وقال الاصمعي كانت قريش تسأل في الجاهلية عن خصب بأغربايا ^h
وفي الموصل لقدرها عندهم ولم ينلهم ⁱ في خصبها شي ^m قط وعن
ريف الجزيرة وما يليها لانها تعدل في الخصب بأغربايا وفي انتمر البصرة ^{١٥}
وفي السمك عمان ⁿ

وخراج كوره الجزيرة وديار ربيعة تسعة آلاف الف وسبع مائة الف
 وخمسة عشر الفا وثمان مائة درهم أرزن الف الف وستة وخمسون
 الفا آمد الف الف ومائة وخمسون الفا ديار ربيعة مئتا الفين ثمان

a) Codd. بالحفر. b) Cf. Ibno 'l-Athir III, ١١٣ et 'Ikd III, ٣٣٠.

c) Codd. واضيع. Cf. Jâc. I, ٥٣, 7. d) Ex Jâc. addidi.

e) Codd. واضعفه et واقله. Cf. quoque Ibn Khallicân N. 105,

p. ١٤٨, 10. f) B آمة ut Jâc. g) B أو ما I om. عنه. h) B

et I واعصه. Deinde S للخالق. i) Hoc alibi non inveni.

k) Codd. بأغربايا hic et mox. Cf. Hoffmann p. 22 sq. l) B ينلها.

Pro codd. habent في. m) Codd. شي. n) B عمان I العُمان.

o) Codd. كورة.

مائة الف وستة وخمسون الفا وكذلك سائر المدن مثل مارينين ودارا
وبلد وسنجا وقردي وببدي *a* وطور عبدين ورأس العين وقد اجمل
خراجها، ديار مصر حران سبع مائة الف واربعون الفا السرها الف
الف وثلاثمائة الف درهم سميساط الف الف درهم سروج ستمائة الف
5 درهم قريات *b* الفرات سثون الف درهم رأس كيفاء ثلاثمائة الف *a*
وخمسون الف درهم ارض البيضاء مائة الف وخمسون الف درهم
الرقعة مائة الف درهم وستون الف درهم الرافقة والروابي *e* سبعة وخمسون
الف درهم المازحين *f* والمدبير *g* مائة الف وخمسة وثمانون الف درهم *h*

القول فى الروم

10 وانما ذكرنا الروم فى هذا الموضع لانها تخافى الشام والجزيرة، قال
يجبى بن خالد البرمكى الملوك خمسة ملك الاثاث وملك الدواب
وملك المال وملك الفيلة وملك الاكسيرة *h* فاما ملك الاثاث فملك الصين
وملك الدواب ملك الترك وملك المال ملك العرب وملك الفيلة ملك
الهند وملك الاكسيرة *h* فملك *i* الروم، فارض الروم غربيّة ديوريّة وفي من
15 أنطاكيّة الى صقليّة *h* ومن قسطنطينيّة الى توليّة *i* والغالب عليهم رومي
وصقليّ والاندلس صقلابة والروم كلهم نصارى ملكانيّة ويقرون الانجيل
بالبحرّمانيّة وهم اعحاب بقر وخيل وشاء ويحكمون بحكم التنورية *m* وهم
اهل صناعات وحكم وطب وهم احذى الامة بانتصاوير يصور مصور

a) I s. p.; B وببدي S وببدي Cf. supra ١٣٣ ann. f. *b*) Codd.
قربان (I et S s. p.). Cf. Belâdh. lvo paen. et Gloss. Geogr. sub
قرى ubi addo: Fleischer, Beiträge IV, 288 (ad Sacy I, 355).
c) B كثفا I et S كنففا. *d*) Codd. addunt 'الف'; cf. Jâc. II,
٧٣٣, 10 sq. *e*) Codd. وانزواي vid. supra ١٣٣ ann. g. Forte الرافقة
non suo loco est. Deinde B تسعة pro سبعة. *f*) Codd. المازحين.
g) B والمدنينين I والمدنينين S والمدنينين. *h*) I اقليميا *i*) S
بولية I بولية B et S. *k*) Codd. صقلابة. *l*) B et S بولية I بولية. *m*) I
التنورية.

الإنسان حتى لا يغادر منه شيئا ثم لا يرضى بذلك حتى يصير^a
 شاباً وان شاء كهلاً وان شاء شيخاً ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله
 جميلاً ثم يجعله حُلواً ثم لا يرضى^b حتى يصير^c ضاحكاً وباكياً ثم
 يفصل بين ضحك الشمامسة وضحك الخاجل وبين المستغرق والمتبسم^d
 والسرور وضحك الهاذى ويركب صورة في صورة ولهما تواضع فبأن وقبصر^e
 ملك الروم احدى اليه قيصر هدايا كثيرة فكان فيما احدى اليه مثال
 جارية من ذهب كان اذا كان وقتنا من الليل يُسمع لها ترنم لا
 يطن على اذن احد الا ارقده وفسطاط عظيم من كيمخار^d وسقط
 جوهراً، ووافد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة^e الى ملك الروم وكتب
 يتوقده بالخيول والرجال قال عمارة فانتبهت الى مكان يُحجب منه^f
 الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الاذن فسررت الى مكان
 آخر فجلست حتى اتى الاذن ثلث مرات ثم وصلت الى داره فأدخلت
 داراً واذا على طريقى اسدان عن جنبي الطريق وطريقى عليهما لا
 اجد من ذلك بداً فقلت لا بد من الموت فلن اموت عاجزاً فحملت
 نفسي فلما صرت بينهما سكنا فجزت^f ودخلت داراً اخرى واذا^g
 سيفان يختلفان على طريقى فجزت انه لو مرّ بينهما ذبابة لقطعاها^g
 فقلت الذى سلمنى من الاسدين يسلمنى من السيفين فاستخرت الله
 ومضيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت داراً ثالثة وفيها الملك
 فلما صرت الى بهوه اذا هو فى بهو فسبح الا ان لا أبصره لبعد مسافة
 البصر بينى وبينه فثبيت حتى انتهيت الى قدر ثلثه فغشيتى^h سحابة
 حمراء ثم ابصر شيئا فجلست مكاني ساعة ثم تجلّت عني^h فقامت

a) I يصوره. b) B add. بذلك. c) B والمتبسم. d) S
 كيمخار، I كيمخار. Cf. de Jong, Gloss. Tha'libi, Dozy, Gloss.
 ar. esp. sub camocan. e) Notus maulā Mangūri, Belādh. ٣٦١,
 Jāc. II, ٥٢٢, 1, Fihrist II, Abu'l-Mahāsini I, ٥٧٣. Obiit anno 199.
 f) I add. وسكنت. g) B et I لقطعاها. h) B عيني.

فُشيت فلما بلغت نحو الثلاثين غشيتى سخابة خصرًا فغشى بصرى
 منها فجلست حتى تجلّت ثم قتت فُشيت فانتَهيت الى الملك
 فسأمت عليه والترجمان بيى وبينه فادّيت الرسالة واصلت الكتاب
 فامرني بالجلوس وسألني عن الخليفة وعن اشياء من امر الاقاليم ثم امر
 5 بمنزل واقامة ما احتاج اليه وامرني بالانصراف والبكور عليه فكنت لأغيبه *a*
 وأنس في فركبت *b* معه يسوما فانتَهينا الى حائط عليه باب وحفظة
 فدخلنا فاذا اصول طرفاء فقال اتعرف هذه الشجرة فقلت لا وظننت
 ان عنده فيها معنى فقال هذه شجرة ينفع دكانها من الخراج
 وتُمرى الطعام فقلت في نفسي لو يعلم *c* انها ببلاذنا حطب الارائل *d*
 10 منا ثم مضى الى حائط آخر عليه باب وحفظة فدخل ودخلنا معه
 فاذا مقدار قفيز من ارض فيه كبر فقال اتعرف هذا قلت لا وظننت
 به ثننى الاول فقل هذا نبت وهو جوارشن وينفع من اصابه اللخرق
 ويدخل في ادوية الجراحات فقلت في نفسي لو يعلم هذا ان عندنا
 لا يكون ألا في اخرب المواضع والمغاز وانه مباح لمن اراده فلما أنست
 15 به قلت ايها الملك اريد ان أسأل عن شىء قال سل عما بدا لك
 قلت انى رايت اسدين وسيفين وسكابتين كان من قصتهما كيت
 وكيت ولم اعرف السبب قال اما الاسدان والسيقان فانهما حيلة
 تُكتلد *e* لمن ورد علينا من رسل الملوك نروعهما بذلك واذا قرب الرجل
 منهم سكنت كما رايت واما السكابتين *f* فاني أعلمكم *g* خبرهما ثم
 20 ضرب بيده الى ثنى فراشه فاستخرج قطعة ياقوت احمر كالنعل فاذا
 السكابة قد غشيتنا من ضوءها ثم ردها واستخرج اختها من زمرّد
 اخضر فغشيتنا السكابة للخصر فلما ازف خروجى واجاب *h* عن

قد كنت *B* *b*). لا أغيبه *S*, لا أغيبه *I*, لا أغيبه *B* *a*)?

f) Codd. *e*) نحال *S*. *d*) الارائل *B*. *c*) تعلم *I* et *S*.

ف. *S* c. *h*). خبرهما *I*. Doindo *I* أعلمكم *B* *g*). السكابتين.

الكتاب قال امض بنا الى قصرى *a* فخرجنا حتى انتهينا الى قصر عليه
 حفظة فدخلنا فاذا بيوت مختومة فامر بباب منها ففتح فاذا جُرب
 بيض منضدة حوالى البيت ثم قال اشتر الى ما شئت منها فاشترت الى
 جراب منها فامر ببريئة فلتت منها ثم امر بختمها ثم استفتح بابا
 آخر كالأول فى طوله فاذا جُرب حجر فقال اشتر الى ما شئت منها فاشترت ⁵
 * الى جراب منها *b* فلتت منه بريئة ثم ختمها وانصرفنا الى القصر فدعا
 بكبير ومنفاخ ورطل نحاس ورطل رصاص فامر باحدهما فأذيب وامر ان
 يُلقى عليه من الدواء الابيض ما يحمل طفر الابهام ثم افترقه فخرج
 فضة بيضاء ثم اذيب النحاس وألقى عليه من الاحمر مثل ذلك
 فخرج ذهباً *c* احمر فقال أعلم صاحبك ان هذا مالى واما للكيل والرجال ¹⁰
 فانك تعلم انهم اكثر وامر *d* فقال عمارة فحدثت المنصور بهذا الحديث
 فكان هذا الذى حداه على طلب التلميذ قال عمارة واعجب ما رايت
 فى مجلسه انه كان اذا اراد ان يصرف انفس خرجت فى ظهر كل
 رجل كف من الخائط فيدفعه فيعلم انه قد أمر بالقيام ¹⁵
 وقال سيف بن عمر كان ملك الروم الأول من *e* آل بالع *f* بن بعور *g*
 وبنى قرية يذبح *h* ثم ملك بعده * يوبن بن زرج *i* ثم ملك بعده
 هوشم ونزل التيمن ثم ملك بعده * هدد بن بدد *k* الذى قتل
 المدنيين *l* ثم ملك سمل بن *m* مسرق ثم عدة كثيرة ²⁰
 حذيفة كان على الروم ملك يقبل له موزن *n* سبي السيرة فاجتمع
 اليه من المؤمنين اثنان وسبعون رجلا على ان يامروه بالمعروف وينهوه ²⁰

a) Codd. قصر. *b*) I et S om. et habent. *c*) Codd.

d) I et S واكثر. *e*) Codd. فى. *f*) يانع B. *g*) I
 s. p., S بعور, B نعور. *h*) B ذابح, S ذابح. Est ^{Genes.}
 36 vs. 32. *i*) Codd. نوبن ررج. *k*) Codd. هودبرد
 (هوديسبرد). *l*) المدينتين. *m*) Pro من.
n) Mauricius.

عن المنكر فانتدب منهم رجلان لذلك فكَلَّمَاهُ فامر بهما ليُصَلِّيا فاجتمع
 السبعون فقال بعضهم لبعض نقضتم العهد واسلمتم اخوانكم للقتل
 وامركم الآن اشدُّ من امركم الاول فائتمروا لياخذوا السلاح ويفتكوا
 لمَورِقَ^a حتى يقتلوه فلما ابرز المورق بالرجلين شدُّوا عليه فقتلوه
 5 ونادوا ايُّها الناس لا بأس فاما غضبنا لله فاجتمع اليهم الناس وقالوا
 لهم قد قلدناكم امورنا فولُّوا من انفسكم من شئتم فلَكُوا عليهم رجلا
 يقال له فُوقَ فهو الذي ضرب الدنانير الفُوقِيَّةَ ثم ملك فُوقَ^b وكان
 سببُ السيرة فارادت الروم ان تخلعه فبعد الى خزائنهم واموالهم فرمى
 بها في البحر وشاحن^c منها السفن واسرعها تَحْمِلُهَا الريح حتى
 10 جاءت بها الى الشام وكان شَهْرَبَرَّازُ^d غلاما تَكْسِرُ على الشام فخرج الى
 الساحل فرأى السفن فامر بها فأخذت واستخرج ما فيها من الاموال
 فسمي ذلك المال كَنْجَ باذاورْدَ فبطلت اموال الروم منذ حينئذ
 فليس في الارض روميٌّ له عطاءٌ اكثر من خمسة دنانير وعشرة دنانير
 هذا للشریف منهم فلم الى يومنا هذا على هذا^e

15 وَقَالَ ابْن دَابَّ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ قَالَ كَانَ عِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ
 يَحْدِّثُ أَنَّ بَعْضَ الْخُلَفَاءِ^f بَعَثَهُ وَهْشَامَ بْنَ الْعَاصِ وَنُعَيْمَ بْنَ عَبْدِ
 اللَّهِ إِلَى مَلِكِ رُومٍ يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ قَالَ فَخَرَجْنَا حَتَّى جِئْنَا جَبَلَةَ
 ابْنِ الْأَيْيَمِ الْغَسَّانِيَّ وَهُوَ بِالْغَوْلَةِ فَأَدْخَلَنَا إِلَيْهِ فَذَا هُوَ عَلَى فَرْشٍ مَعَ
 السَّقْفِ فَاجْلَسْنَا بَعِيدًا فَارْسَلَ إِلَيْنَا رَسُولًا نَكَلِّمُهُ فَقُلْنَا لَا وَاللَّهِ لَا
 20 كَلِمَتَاهُ بِرَسُولٍ فَأَدْبَيْنَا مِنْهُ فَكَلَّمَهُ هِشَامُ وَدَعَاهُ إِلَى اللَّهِ فَذَا عَلَيْهِ زِيَابٌ
 سَوْدٌ فَقَالَ لَهُ هِشَامُ مَا هَذِهِ الْمَسْجُوحُ أَنْتَ لِبَسْتَهَا قَالَ لِبَسْتُهَا وَعَلَيَّ

a) I المورق. b) Phocas; codd. مورق. c) B واشاحن. d) B شهربراز, I شهربراز, S شهربراز; vid. Nöldoko, *Sasaniden*, p. 292 ann. 2. e) Cf. Nöldoko l.l. p. 378 ann. 1. f) B add. وهو
 عمر. I عمر in marg. Coll. Bolâdh. 114, 4 et 5 hoc admitti nequit.

نذراً ألا أنزعها حتى أخرجكم من السَّيِّئِ قُلْنَا وَاللَّهِ لَنُخْرِجَنَّكَ مِنْ
 فَرْشِكَ وَمِنْ دَارِ مَلِكْتِكَ وَمَلَكَ الْمُلِكِ الْأَعْظَمِ أَنْ شَاءَ اللَّهُ اخْبُرْنَا بِذَلِكَ
 نَبِيُّنَا صَلَعمَ قَالَ إِذَا أَنْتُمْ السَّيِّئِ قُلْنَا وَمَا السَّيِّئِ قَالَ الَّذِينَ يَصُومُونَ
 النَّهَارَ وَيَقُومُونَ اللَّيْلَ قُلْنَا فَذَاحِشَ وَاللَّهِ هُمْ قُلُوكَ صَوْمُكُمْ فَأَخْبَرْنَاهُ
 بِذَلِكَ قَالَ فَرَطْنِ لِأَخْبَاهِ وَقَالَ قَوْمُوا وَعَلَاهُ سَوَادٌ ثُمَّ بَعَثَ مَعَنَا رَسُولًا ٥
 إِلَى مَلِكِ الرُّومِ فَلَمَّا دَنَوْا مِنْ مَدِينَتِهِ قُلُوكَ الَّذِينَ مَعَنَا أَنْ دَوَانَا
 هَذِهِ لَا تَدْخُلُ مَدِينَةَ الْمَلِكِ وَكُنَّا عَلَى رَوَاحِلٍ فَإِنْ شِئْتُمْ حَمَلْنَاكُمْ عَلَى
 بِرَازِينَ وَيَغَالِ قُلْنَا لَا وَاللَّهِ لَا نَدْخُلُ إِلَّا عَلَيْهَا فَارْسَلُوا إِلَى الْمَلِكِ أَنَّهُمْ
 يَأْتُونَ ٥ فَارْسَلُوا أَنِ خَلُّوا عَنْهُمْ فَدَخَلْنَا مَعْتَمِينَ عَلَيْنَا السَّيْفُ عَلَى
 الرُّوَاحِلِ وَإِذَا غُرْفَةٌ مَفْتُوحَةٌ يَنْظُرُ مِنْهَا إِلَيْنَا وَاقْبَلْنَا حَتَّى اتَّخَذْنَا تَحْتَ 10
 الْغُرْفَةِ قُلْنَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ وَاللَّهِ يَعْلَمُ لَقَدْ اتَّخَذْنَا
 الْغُرْفَةَ حَتَّى كَانَتْ عَذَى سَعْفَةٍ صَرِبَهَا الرِّيحُ وَارْسَلْنَا أَنَّهُ لَيْسَ لَكُمْ أَنْ
 تَجْهَرُوا بِدِينِكُمْ عَلَى بَنِي فَارْسَلُوا أَنْ ادْخُلُوا فَدَخَلْنَا فَإِذَا عَلَيْهِ ثِيَابُ حَرِّ
 وَإِذَا كُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ أَحْمَرُ وَالْبَطَارِقَةُ حَوْلَهُ فَدَنَوْا مِنْهُ فَإِذَا هُوَ يَفْصَحُ
 الْعَرَبِيَّةَ ٥ يُقَالُ لَنَا وَضَحَكَ مَا مَنَعَكُمْ أَنْ تَحْيَوُا بِخَبْرَةِ نَبِيِّكُمْ فَإِنْ ذَلِكَ 15
 أَجْمَلُ بَكُمْ قُلْنَا تَحْيَيْنَا لَا تَحُلْ لَكَ وَتَحْيَتِكَ الَّتِي تَحْيَا بِهَا لَا تَحُلْ
 لَنَا قَالَ وَمَا فِي قُلْنَا السَّلَامَ عَلَيْكَ قَالَ فَمَا تَحْيُونُ مَا كُمْ قُلْنَا بِهَذَا
 نَحْيِيهِ قُلُوكَ كَيْفَ ٥ يَرُدُّ عَلَيْكُمْ قُلْنَا كَمَا نَقُولُ لَهُ قُلْ إِنْ يَرِيكُمْ قُلْنَا
 لَا إِنْ يَرِثُ مِنْهُ الْأَقْرَبُ فَلَا قَرِيبَ قَالَ وَكَذَلِكَ مَلَائِكُمْ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ فَمَا
 صَوْمُكُمْ وَصَلَوَتُكُمْ فَوَصَفْنَا لَهُ قُلْ فَمَا أَعْظَمُ كَلَامُكُمْ قُلْنَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ 20
 وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَالَّذِي يَعْلَمُ أَنَّهُ اتَّخَذْنَا سَعْفَةَ حَتَّى طَنَّ هُوَ وَأَخْبَاهُ أَنْ
 سَيَسْقُطُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ قَالَ هَذِهِ الْكَلِمَةُ فِي الَّتِي نَقَضْتُ الْغُرْفَةَ قُلْنَا نَعَمْ
 قَالَ وَكَلَّمَا قَلْتُمُوهَا نَقَضْتُ سَقُوفَكُمْ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِذَا قَلْتُمُوهَا فِي بِلَادِ

a) I يأتون. b) S قد. Doinde B انتقضت, S اضعقت. c) I انتقض. d) I بالعربية. e) I و. f) S و. g) B انتقض. h) I انه. i) B نقضت.

عدوكم تفعل *a* ذلك قلنا لا قلنا *b* وما رأيناها صنعت ذلك *e* آلا
 عندك قال ما احسن الصدق اما انى وددت انى خرجت اليكم من
 نصف ملكى وانكم كلما قلتموها ينقص *d* كل شىء قلنا ولم ذاك قال
 كان ذاك *e* ايسر لسانها واجدر آلا يكون من نبوة وان يكون من
 5 حيلة الناس قال فما كلمتكم التى تقولون لا اله الا الله ليس معه
 غيره قلنا نعم قال والله اكبر اكبر من كل شىء قلنا نعم ثم سألنا
 سؤالا شافيا وخرجنا من عنده وقد امر لنا بمنزل حسن ونزل *f* كثير
 فكتنا ثلثا ثم ارسل اثنين ليلا *g* فدخلنا عليه فاذا ليس عنده احد
 فاستعدنا *h* القول فاعدنا عليه ودعا بشىء كهينة الربعة العظيمة مذقبة
 10 فيها بيوت صغار عليها ابواب ففتح بيتنا فاخرج منه خرقة سوداء
 حريراء فنشرها فاذا فيها صورة واذا رجل ضاخم *i* العينين عظيم
 الاليتين طويل العنق فقل اندرون من هذا قلنا لا قال هذا اثم
 صلعم *j* ثم فتح بيتنا آخر فاخرج منه خرقة سوداء *m* فنشرها فاذا صورة
 بيضاء فاذا رجل له شعر القبط احمر العينين عظيم *n* الهامة
 15 قل اندرون من هذا قلنا لا قال هذا نوح عم ثم فتح بيتنا آخر
 فاستخرج خرقة مثل الاوليين *o* فاذا صورة بيضاء شديدة *p* البياض
 واذا رجل حسن العينين طويل الخد شارح الانف مختلط شيب الرأس
 ابيض اللحية والله ثلثه *q* يتبسّم قال اتعرفون هذا قلنا لا قال هذا
 ابراهيم عم ثم اخرج خرقة سوداء مثلها فنشرها فاذا صورة واذا والله
 20 رسول الله صلعم قال اتعرفون هذا قلنا نعم وبكينا وقلنا هذا نبينا
 محمد صلعم قاله يعلم انه قام قائما ثم جلس فقال الله *r* لهو هو

a) B يفعل, I et S s. p. *b*) B om. *c*) B om., I هذا.

d) B تنقص, S ينقص. *e*) S ذلك. *f*) I وبئذ. *g*) S om.
h) S فاستعد لنا. *i*) I et S حريراء. *k*) S احسن. *l*) B عم.
m) B et I سوداء. *n*) S غليظ. *o*) I الاولتين. *p*) B et
 شديد. *q*) B كانه. *r*) B والله.

قلنا والله لهو هو كآنا ننظر اليه حيّا فامسك ساعة ينظر ثم قل اما
والله انه آخر البيوت ولكن عجلته نكلم لاعلم ما عندكم فطلاه وفتح
بيتنا آخر فاخرج خرقة سوداء فاذا *a* فيها صورة صماء *b* انما رجل
كثير الشعر جعد قسط *c* غائر العينين حديد النظر عابس متراكب
الاسنان مقلص الشفة والى جنبه صورة شبيه به غير انه مدور الرأس ^٥
عظيم الجبين فى عينه قَبْلُ فقال هذا موسى واخوه هارون ثم فتح
بابا آخر فاستخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة بيضاء اشبه ما خلق
الله بصورة امرأة عجيزة وسافا قل هذا داود عم ثم استخرج خرقة
سوداء فيها صورة بيضاء فاذا رجل اوقص طويل الرجلين قصير الظهر ^{١٠}
واذا هو راكب على فرس لل شىء منه جناح قل *e* اتعرفون هذا قلنا
لا قل هذا سليمان وهذه الريح تحته ثم اخرج لنا خرقة سوداء
فيها صورة صفراء واذا *f* رجل شديد سواد الشعر سبطه كثيرة حسن
الوجه والعينين مشتبه كل شىء قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
عيسى *g* عم قلنا ومن اين هذه الصور هكذا فآنا نعلم ان هذه الصور
على ما صورت لان صورة نبينا صلعم مثله قل ان آدم عم سأل ربه ^{١٥}
جل وعز ان يويه انبياء بنيه فانزل عليه صورهم فاستخرجها ذو القرنين
من خزنة آدم فى مغرب الشمس فصورها دانيال على تلك الصور فى
خرق حرير فهى هذه بعينها والله *h* لوددت ان نفسى تطيب بالخروج
من ملكى واكون عبدا لاشرككم *i* ملكه ولكن نفسى لا تطيب ثم
اجازنا واحسن جائزتنا وسرحنا ^{٢٠}

قال ولما دخل انوشروان ارض الروم وخرج منها فقد بها رجلا
من متطبييه يسمونه *k* الزرستيد فاشتد على انوشروان ذلك وغبر

الظفر *B* *d* . قطط *I* *e* . صخما *S* ، صخما *B* *b* . واذا *S* *a* .
والله *B* *h* . ابن مريم *S* *g* add. . فاذا *I* *f* . فقال *I* *e* .
يسمون *B* *h* et *I* . عند الاشركم *S* *k* .
الزرستيد *S* ، الزرستيد *scribitur* ، *in* *S* .

الرجل بارض الروم سنين حتى عرف كلامهم وقرأ كتبهم وعظم شأنه
فلما احكم ما يريد انصرف الى انوشروان فعظم موقعه لهما رجاء ان
يجد عنده ما يحب ان يعرف من حال الروم فخلا به فسأله عن
شدّة ما رأى من بأس القوم وجدته فقال الزرسيذ أنا لا نزل
٥ نسمع من الملك ان النجدة قسّم شريف وقد يجمع قسمه اقساماً
لا تتم إلا بها وأنه لا يستحق احد اسم انبأس والشدة إلا بما
يشبهه من الصبر الذى به يحتمل الاختار بالنفس والانفة التى بها
يقدم على ما اقدم به وحسن الذكر والبصيرة الذى هو ملاك ذلك
كله ورباطة الجأش التى بها يوطن على ما ناله من احراز المكرومة
وحسن الثناء وقد من رأيت فيهم من يستحق هذه الصفة وذلك
١٥ لمخالفتهم دينهم الذى يدينون به، قال فكيف حظهم من العلم فوصفهم
بقلته وزعم ان مفتخرهم انما يفخر بكتب الفلاسفة فى المنطق وانما هى
غايته قال فايين مبلغهم من الطلب قل اما الطب فمعرفتهم بالطبائع
والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة وفضول المرأة والبلغم بالعقاقير انسماء لهم
لا يعرفون غير ذلك مما بسط لاهل الهند من علاج الارواح والادواء
١٥ الغليظة والرق والاستعانة ببعض الارواح على بعض قل فانجم قل
قل حظهم منه جداً قل كسرى فما بلغك فيما يدّعيه بعضهم من
صنعة الذهب والفضة وعن الاصباغ التى يصبغ بها الجوهر فينقل الى
غير طبائعه وما حكى لنا عن طلسماتهم قل كان ذلك من اهم
٢٥ امورهم عندى ان اظفر به فلم اجد لشيء من ذلك حقيقة فاما
الطلسمات فانها امر قديمة كان *g* على الارض من قوى بشىء لشيء *h*

a) B habet post نزل. b) B s. p., S يتم. c) B et S

طبائعها. d) Codd. تُوطن (voc. in B). e) Codd. التى.

f) I et S اذا طفر. g) Codd. كانت. h) B

قد أَلَف ^a من اللّلام والرقّ والعقد على غمائل قد رايتها بها ما
تقدّم ^e عمله في الأزمنة الماضية قبل مخرج عيسى عمّ فاما اليوم
فقد ذهب من يدعيها وبطل من يجعلها ^h
وفي الخبر ان الروم لنا اخربت بيت المقدس كتب الله عليهم
السبي في كل يوم فليس يمرّ يوم من ايام الدهر الا وامة من الامم ⁵
المطيفة بالروم يسبون من الروم سيالها ^h
وبخر الروم من انطاكية الى قسطنطينية ^e ثم يدور آخذا من
ناحية الدبور حتى يخرج خلف الباب والابواب من ناحية الخنز
حتى يبلغ قيروان افريقية ^f واطرابلس افريقية حتى يبلغ الاندلس
الى السوس الاقصى الى جزائر السعادة، وارض الروم غريبة دبورية ¹⁰
وفي من انطاكية الى صقلية ^g ومن قسطنطينية الى تولية ^h الغالب
عليها رومي وصقلبي واندلسي والصقالبة صنفان سمر وأنم وهو ما
يلى البحر ومنهم بيص فيلم جمال ولم في البر ومدينة الملكة
قسطنطينية وانطاكية على ساحل البحر وفيها مجمع البطارقة، ومن
*طرشوس الى خليج ^k قسطنطينية مائة ميل فيد مساجد مسلمة ¹⁶
ابن عبد الملك حيث حصر ^l قسطنطينية ويمرّ خليج قسطنطينية
حتى يصبّ الى بحر الشام وعرض الخليج بأبدس ^m قدر غلوة واذ
صار الى بحر الشام فعرضه عند مصبه ايضا قدر غلوة وهناك صخرة

a) Codd. أَلَف. b) Codd. رايتها. c) B et I ويقادّم S s. p.

d) B انسأنا I اسبابا S ut rec. sed praecedente l expunctâ.

e) I قسطنطينية f) Codd. cum teschdid. g) I et S سقلية;

cf. supra p. ١٣٦, 15. h) Codd. بولية. i) I ins. معي. k) Cor-

rupta haec videntur ex الى خليج قسطنطينية الى coll.

Ibn Khordâdbeh p. 87. Mentionem urbis Abydos excidisse, patet

quoque e seqq. coll. Jâc. I, ٣٧٤, 17. l) B et S حصر I حظر.

m) B باندسين I باندسين S باندسين Cf. *Fragm. Hist.* p. ٣٦ et

Ibn Khord. ubi editor recepit ابدوس, codex Bodl. vero habet

ايدس.

عظيمة عليها برج *a* فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين من دخول الخليج، وعمورية دون الخليج وبينها وبين قسطنطينية ستون ميلا، وذكر ان بطارقة الروم الذين *q* مع الملك اثنا عشر بطارقة بقسطنطينية وان خيلها اربعة آلاف ورجائها اربعة آلاف *h*

5 *دروى* *l* عن كعب قال شمنت قسطنطينية خراب بيت المقدس فتعززت وتجبرت فدعيت المستكبرة وقالت ان كان عرش ربي جل جلاله على الماء فقد بُنيْتُ على الماء فوعدها الله العذاب قبل يوم القيامة فقال الله جل وعز لها وعزتي وجلالي لانزعن حليك وحريك وخمرك وخميرك ولاتركك لا يصبر *e* فيك ديك ولا اجعل لك عامرا الا ائتعالب وبنات اوى ولانزلن *f* عليك ثلاثة نيران *g* نار *g* من زفت ونار من كبريت ونار من نبط ولاتركك جلحا *h* قرا *h* لا يحول بينك وبين السماء شئ *i* وليبلغن صوتك عنان السماء فانه طال ما أُشرك بى فيك وعبد فيك غيرى وليقتعن فيك جوارى *i* ما كدن ان ترى الشمس من حسنهن ولاسمعن خريف البحر صوتك فلا *k* يجز من بلغ منكم ذلك ان يمشى الى بيت بلاطة ملككم فانكم ساجدون فيه كنز اثني عشر ملكا من ملوككم كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه فتقسمون *l* ذلك كيلا *m* بالترسة وقتلوا بالقوس *n* فحملون ما استطعن من كنوزها فتقسمونه *o* بالغلقدونية *p* فيأتيكم ات من قبل الشام ان الدجال

a) B *برج*, I *برج*, S *برج*. Vid. Ibn Khord. *b*) Hinc textus Ibn Khord. p. 88 restitui potest. *c*) B et S *ورجالها*. *d*) I *وبروى*. *e*) Codd. *يصبح*. *f*) S *س. p.*; B *ولاترك*. *g*) Codd. *نار* et deinde *h*) B et S *قرا*. *i*) Codd. *جواريا*. *k*) B *و. و*. *l*) Codd. *فيقسمون*. *m*) Conj.; codd. *كملا*. Cf. Ibno 'l-Wardī ed. Aeg. 150, 5. *n*) Conj.; codd. *القوس* (*sic*). Deinde B et S *فحملون*. *o*) Codd. *فيقسمونه*. *p*) Codd. *بالغردونية*, voc. in B. Est pro *بالغردونية*, cf. Jāc. II, 408, 1.

قد خرج فترفضون *a* ما في ايديكم فاذا *b* بلغتم الشام وجدتم الامر باطلا وانما *c* في نفخة *d* كذوب ٥

قال خالد بن معدان ليس في الجنة كلب *e* الا كلب اصحاب الكهف وجمار بلغم واسم كلب اصحاب الكهف دين *f* وقال غيره بل اسمه حمران واسم الكهف جريم *g* واصحاب الرقيم بقسطنطينية في جبل هناك في ٥ شعب و٣ ثلثة عشر رجلا ٥

وخارج الروم مساحة كل مائتي *h* مدى ثلثة دنائير في كل سنة وبأخذ عشر الغلات فيصير في الاهراء للجيش وبأخذ من اليهود والمجوس من كل رجل دينارا في السنة ويؤخذ *i* له في كل بيت يوجد فيه كل سنة درهم *j* وديوانه مقسم *m* على مائة الف وعشرين 10 الف رجل على كل عشرة آلاف رجل بطريق واجل البطارقة خليفة الملك ووزره ثر اللغثيط *n* صاحب ديوان الخراج ثر اللغثيط *o* صاحب عرض *p* الكتب ثر الحاجب وصاحب ديوان البريد ثر القاضى ثر صاحب الحرس ثر المرقب *q* ٥

a) I et S فيرفضون. *b*) I c. و. *c*) B c. ف. *d*) I نفخة. *e*) Excidisse videtur ولا دابة vel taleqd. *f*) Voc. in B et S; alibi haec nomina non invenio. Vulgo قطمير appellatur; cf. quoque Gildomeister in ed. Theodosii de situ terrae sanctae, p. 27.

g) Voc. in B et S; Jâc. in v. جريم, Tha'labî, *Ardis*, p. f., 5 (ed. Aeg. 1297). *h*) Addidi ex Ibn Khord. p. 91, ubi eum cod. restituere مساحة et delete الاف, et ex nostro textu كل pro على. *i*) Ibn Khord. hic et deinde ويؤخذ. *k*) I ويأخذ. *l*) Appellatur hoc tributum دخان quod nomen male explicavi in Gloss. Geogr. p. 233. Est versio Arabica Graeci καπνικον (καπνικον), cf. Barb. de Meynard ad Ibn Khord. p. 230, Rosen, Imperat. Basil. Bulgar. p. 278 ann. *m*) Ibn Khord. melius مرسوم. *n*) B

الغبيط, I et S العنيط, cod. Ibn Khord. الغثيط. *o*) B الغبيط, I العنيط, S العمدط, cod. Ibn Khord. اللعنط. Sprenger, *Post- und Reiserouten* p. 10 proponit الغنيط Γνωστης, parum probabile. *p*) Addidi ex Ibn Khord. *q*) Teschdid in B; Ibn Khord. om.

والرؤم احساب بقر وخيل وشاء ولهم البزبون العجيب والديباج
 الرومي ولهم من العطره الميعة والمصطكى والجوارى الروميات والخدم
 وينبت في قعر بحرهم البسند^b وبها القبة التي من الرصاص ولي في
 بعض مغاورها وذكر بعضهم انه دخلها وعابن ما فيها ووجد على لوح
 5 بها مكتوب عليه يا ابن آدم خف الموت وبادر الفوت واستكثر من
 ادخار صالح الاعمال واعلم ان ذكر الموت يهون على اللسان وان الموت
 على الفراش اشد من الف ضربة بالسيف يا ابن آدم داو الموت
 بالطاعة واعلم ان ملك الموت رؤوف باهل الطاعة يا ابن آدم ان كنت
 تحب نفسك فتنها عن المعاصي واجملها على التعب الذي يعقبك
 10 الراحة واعد للسفر البعيد زادا فان من رحل بلا زاد عطل يا ابن
 آدم ما اقسى قلبك تعر دارا تتخرب وتتحرب دارا تبقى يا ابن آدم
 خذ لنفسك من نفسك واعرف المذاهب بالاسباب فان سبب انقل
 المداراة وسبب المزيد الشكر وسبب زوال النعمة البطر وسبب المروءة
 الانفة وسبب الادب المواظبة وسبب البغضاء^f الحسد وسبب الحبة
 15 الهدية وسبب الاخوة البشاشة وسبب القطيعة المعاتبة وسبب الفقر
 اسراف المال وسبب العداوة المراء وسبب الحبة السخاء وسبب قضاء
 الحوائج الرفق وسبب المذلة مسئلة الناس وسبب الحرمان التكسل
 وسبب الريبة مصاحبة الريب وسبب النبل^g العفاف^{*} وسبب ثبات^h
 العقل المرأة الصالحة وسبب الغناء قلّة الفساد وسبب الغضب الصلّف
 20 والخير كله يجمعه العقل ومن لا عقل له ولا حياء فلا خير في
 حبيته قال واذا خوان موضوع هناك من ملج قدر ما ياكل عليه
 الف رجل مكتوب عليه يا ابن آدم قد اكل على هذا الخوان مائة

a) I القطر. b) I السند. c) Quasi praecederet. لوجا. d) I
 فاصنها. e) I ودتحرب. f) B البغض. g) I النبل. h) Codd.
 ووثبات. i) I يجمعة.

- ملك كلهم مصابٌ بعينه اليسرى فكم كان الاصحاء يا ابن آدم قد
 قَصَمَ^a في هذه القبة مائتا ألف ملك وقد رام حمل هذا الخوان
 واللوح ألف ملك فأتوا كلهم؛ قَلَّ فدعا في ^b فيصر فسألني عنه ففسرته
 له فيكي ثم قال لله درّ العرب ما اعظم احلامها واكرم فروعها ثم وصلني
 واحسن جائزتي ووجهي معي من اخرجني من بلاده⁵
- قَالَ ابو المُنْذِرِ سَمَّيْتُ الروم بنى الاصغر لانه لما مات ملكهم لم يبق
 منهم من يصلح للملك الا امرأة فاجمعوا ان يملِكوا عليهم اَوَّلَ طالع
 من الفتي فطلع حَبَشِيٌّ قد ابق من مولاه فاخذوه فزوجوه الملكة
 فولدت له ابنا فُسِّمِيَ الاصغر لانه من اسود وابيض⁶
- ومن عجائب الروم رُومِيَّةٌ^c الداخلة فانها عجيبة البناء كثيرة الاهل
 وبينها وبين قسطنطينية مسيرة سنة وَقَالَ جُبَيْرُ بن مُطْعِمٍ لولا صوت
 اهل رومية لسمع الناس وجبة ^d الشمس من حيث تطلع؛ وَقَالَ
 حَسَنٌ^e بن عَلِيَّةٍ يُفْتَحُ على المسلمين مدينة خلف قسطنطينية
 يقال لها رُومِيَّةٌ فيها مائة ألف سوق في كل سوق مائة ألف رجل؛
 وَقَالَ بعض العلماء ينقَسُ برومية في كل يوم عشرون ^g ومائة ألف
 ناقوس لولا وجبة اهلها لسمع الناس تسبيح الملائكة ووقع غروب
 الشمس؛ ويقال ^h ان فيها ستمائة ألف حمام؛ قَالَ ⁱ وفي وسطها ^k عمود
 من حجارة عليه صورة بعير مناحوت من حجر عليه رجل من حجر
 بيده سيف قَالَ فسألته عنه فقلت ما هذا فقال ان الذي بنى هذه
 المدينة قال لنا لا تخافوا على مدينتكم حتى ياتيكم قوم على هذه¹⁰
 الصفة فهم الذين يفتكونها، وَذَكَرَ بعض الرهبان من دخلها واقام

a) B et S قَصَمَ، I قُصِمَ. b) B في forte pro فدعا بنى. c) Codd.

h. l. cum teschdid. d) Jâcût II, ٨٦٧, 17 صليل. e) Codd. حَسَنان. Cf. *Fihrist* ٢٣٩, 15 sq. f) I اسمها. g) Codd. ut saepissime in his peccant. h) Jâc. II, ٨٦٨, 3. i) Jâc. II. 13, Kazwîni II, ٣٩٧, 12 sqq. k) Codd. وفي وسطه. l) I للحجارة.

بها سنة واحدة ان المحيط بها ثمانية وعشرون ميلا في ثلثة وعشرين ميلا ونها ثلثة ابواب من ذهب ولها سبعة ابواب سوى هذه الثلثة من نحاس ولها حائطان من رخام وقضائى *a* طوله ستون ذراعا *b* بين الحائطين وعرض السور الخارج ثمانية عشر ذراعا وارتفاعه اثنان وستون ذراعا *c* وبين الحائطين نهر يسمى وسطيابريس *d* ماؤه عذب يدور في المدينة ويدخل دورهم مطبق بدفوف النحاس طول كل دف *e* منها ستة واربعون ذراعا وعدد الدفوف *مائة الف الف واربعون الف الف دف *f* وكلها من نحاس وعمود النهر ثلثة وتسعون ذراعا في عرض ثلثة واربعين ذراعا فكلما هم بهم عدوا او نابهم امر رُفعت تلك الدفوف فيصير بين السورين خندق لا يرام، وفي المدينة اربعة وعشرون الف *g* كنيسة للخاصة سقوفها وحيطانها واركائها واعمدتها وكواها حجر واحد من رخام ابيض، وفي المدينة شوارع كثيرة في كل شارع الف ومائتان *h* وثلثة وعشرون دارا، وفي المدينة عشرة آلاف دير للرجال وعشرة آلاف للنساء *ومائتان وعشرون للربان، وفيها اثنا عشر الف زقاق ويجرى في كل سكة *m* نهران احدهما للشرب والآخر للحشوش، وفيها كنيسة يقال لها كنيسة الامم فيها مائة الف *n* وثلثون الف سلسلة ذهب،

a) Restitui ex Ibn Khord. p. 93 l. 2 et Jâc. l. 21. I et S طول pro طوله. *b)* Jâc. مائتا ذراع. *c)* Codd. من. *d)* I. e. Ostia Tiberis. B قسطنطينوس، I قسطنطينوس، S قسطنطينوس. Apud Edrisi, Italia ed. Amari et Schiaparelli, Tiberis p. vñ paen. طنابري. Ostia p. vñ paen. وستو appellatur. Apud Ibn Khord. et Jâc. nomen non exstat. *e)* Jâc. دقة. Ibn Khord. syn. بلاطة et بلاط. *f)* Jâc. مائتان واربعون الف دف. *g)* In I الف postea est additum. Rovera falsum esse videtur; cf. Jâc. p. ٨٩٩, 17. Epitomator sqq. male ad omnes ecclesias retulit, cf. Jâc. l. 15. *h)* I et S ومائتي. *i)* Conject. supplevi. Jâc. locum de plateis non habet. *k)* S add. دير. *l)* Jâc. وحول سورها ثلاثون الف عمود. *m)* Jâc. زقاق. *n)* Restitui e Jâc. p. ٨٧٠, 17.

وفيها * ستمائة زوج *a* من ابواب النحاس المونة بالذهب، ووصاف لهذه
المدينة المسماة رومية طوال طال على نسخها ١٥

في مدح البناء

قال فكل مدينة موضوعة في جهة المشرق *b* فهي اشد اعتدالا واقل
اسقاما لان الشمس تصقى تلك المياه التي تجري فيها والمدن *c* 5
الموضوعة بازاء المغرب يكثر امراض اهلها لان مياههم كدرة متغيرة
وهواءهم غليظ *d* لانه يبقى *e* تلك الرطوبات فيه فيغلظ *f* مياههم والمدن
الموضوعة على جهة الجنوب يكون مياهها حارة كدرة متغيرة مائة فن
ذلك تسخن *g* في الصيف وتبرد في الشتاء وابدان اهلها تكون رطبة
لبنة لما يتحلب *h* الى البدن *i* من الرطوبات من رؤوسهم وتكثر نساءهم 10
الاسقاط بسبب الرطوبات ولا يقدر ان يكثروا الطعام والشراب لضعف
رؤوسهم لان كثرة ذلك تغم *k* دماغهم وتغيره قليلا *l* ما يعرض *m* لهم
انحسبات الحرارة والمدن الموضوعة في جهة الشمال وعلى ازائه مياهها
يابسة رطبة ثقيلة النصيب *n* واهلها اقوياء اشداء عراض الصدور دقيق
السوق *o* رؤوسهم صالحة يابسة واعمارهم طويلة لصحة ابدانهم وكثرة 15
فضول الرؤوس وتكون *p* اخلاقهم وحشة ويقل حمل نسائهم ولكنهن *q* لا
يسقطن لبرد الماء وببسه ويلدن بشدة وصعوبة لبسهن ويتسع لذلك
صدورهم *r* وانما دقت *s* ارجلهم لارتفاع الحرارة عنها الى فوق ويكثر
الاكل ولا يكثر الشرب، وقالوا سكان ناحية الجنوب سود جعاد دقيق

a) Jâc. p. xvi, 10 ثلاثة الاف. *b*) الشرق. *c*) S c. ف.
d) B et I غليظة. *e*) S تبقى. *f*) I فتغلظ. *g*) B
et I يسخن. *h*) B et S يتحلب. *i*) Codd. المدن. *j*) Codd. وينجلب.
k) Codd. ويغيره. *l*) Codd. ويتعرض. *m*) I وقيل.
n) S انصح. *o*) I الساقات. *p*) B et I ولكنهم. *q*) B et I ويكون. *r*) S صدورهن.
s) S رقت.

اللعوب كحل العينين « سود الشعور ^b خفاف اللحوم فيهم للحفاظ والذكاء
والبر والكذب والحرص والسرقة وسكان ناحية الصبا اقرب شَبَّها بناحية
الشمال و ^٥ دونهم فيما وصفت وسكان ناحية الدبور اقرب شَبَّها باهل
ناحية الجنوب و ^٥ دونهم واهل المغرب يختلفون في هيماتهم فلما سكان
سواحل البحر منهم فقريب شَبَّهم من سكان ناحية الجنوب وسكان
ناحية الصواحي فقريب شَبَّهم بناحية الشمال واهل الهند مُتَزَجُونَ
لان بلادهم مزاج الشمال والجنوب فلذلك حسنت اخلاقهم واجسامهم
ووجوههم واعتدلت وكذلك من كانت محلته بين الجنوب والشمال و ^٥
اعدل مزاجا واحسن عقولا واهل مصر اعدل غفلة وقلة فطنة والبربر
١٥ الفطنة فيهم فاشية وليس فيهم كبر ولا مكر واهل الروم اهل صلف
وتكلف واهل الشام اهل غفلة وسلامة واهل الحجاز اهل معارف ولهو
ومداعبة وتانيث واهل العراق اهل فطنة وغدر واهل الهند اهل غفلة
ولين وشجاعة واهل انصين اهل طلب وخفة وجبن وحذق بالصناعات
واهل اليمن اهل غفلة ولين وخفة واهل خراسان اهل غفلة وخسل
١٥ وحرص وشجاعة، وَقَالَ بَقْرَاطٌ ^c في كتاب الاهوية وابلدان ما كان من
الامصار مقابل شرق الشمس فرباحة ^d سليمة وماؤه عذب فان هذه
المدينة قلبلاء ما يضرها تغيير الهواء وكان يقول المياه التي تنبع من
مواضع مشرفة ومن تلاع وروابي افضل المياه واصحها وهي عذبة وبلدانها
اصح البلاد ولا تحتاج ^f الى كثرة مزج ^g الشراب ولا سيما الشرقي
والصيفي لانها تكون برّاقة طيبة الريح اضطرارا، وَقَالَ قَسْطُوسُ ^{٢٠}
في كتاب الفلاحة اصلح مواضع البنيان ان يكون على تل او كِبَس ^h
وثيق ليكون مُطْلَاً ⁱ واحف ما جعلت اليه الابواب والافنية ^k واكوا

a) B et I العين. b) I الشعر. c) S بقراط. d) B et S c. و.

e) Codd. قليل. f) Codd. يحتاج. g) I امزاج. h) Codd. كبس;
in opere Festi, cod. Leid. 414, Sect. II, cap. 1. كيش. i) Codd.
على المنازل من الارض يشرف صاحبه منه على ما احب. Festus addit: مطلا.
ابواب المنزل واقبيتها k) Festus ان ينظر اليه الخ.

المشرق واستقبال الصبا فان في ذلك صلاح الابدان لسرعة طلوع الشمس وضوؤها عليهم وان توسع البيوت وبرقع سمكها وتكون ابوابها الى المشرق لان ربح الجنوب اشد حرا واثقل واسقم ٥

وقالوا ايضا بان الفلك مستدير واستدلوا بذلك لانه يدور على محورين وقطبين اللذين هما القنبل الشمالي والجنوبي فاما اهل البلدان التي مالت الى ناحية الشمال فانهم يرون القطب الشمالي وبنات نعش ولا يرون انقطب الجنوبي ولا الكواكب القريبة منه وذلك لانه لا يرى سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراف آياما في السنة فاما البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها فمن مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالي والكواكب التي في قريبة منه وهذه الكواكب التي في قريبة من انقطب تدور حوله دورانا مستديرا مستويا يرى بالعيان مثل الشمس فانها في الصيف تطلع من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعودا مستويا ثم تهبط على مثل ذلك الدور ثم يغيب تحت الارض فتدور هناك مثل ما تدور هاهنا حتى تطلع وزعموا ان الجمر ايضا كرى مدور وبرهان ذلك انك اذا لججت فيه غاب عنك الارض والجبال شيئا بعد شيء حتى يغيب ذلك كله ولا ترى شيئا من شوامخ الجبال فاذا اقبلت نحو الساحل ظهرت لك تلك الجبال واجسامها شيئا بعد شيء فاذا قربت من الساحل ظهرت الاشجار والارض ٥

واضح البلاد ما كان على الجبال والاماكن التي تواجه مهب الصبا وما كان في قعر وادوار ومواجهة لرياح الجنوب او الدبور فهم مواضع رديئة مولدة لالامراض والصواب ان تتخذ الدور بين الماء والسوق

a) B توسع I يوسع S s. p., Festus توسع b) Cf. Mas'ûdî I, 191 sq. c) I om. d) B et S يتخذ et mox يكون.

وان تكون الدور شرقية والبساتين غربيةً وَقَلَوْا لتكن ^a دوركم شر
وضياعكم غربيةً وَقَل اِبْن كَلْدَةَ جميع خصال الدار ان تكون على
طريق نافذ ومأوها يخرج وليس عليها منتشرٌ وحدودها لها وتكون
بين الماء والسوق ويصلح فناءها حُطَّ الرجال وبِئَل الطين وموقف
الدواب وان كان لها بلان ^c فذاك امثل ^d وتكون نقى الجوار لان
5 الجار قبل الدار وانرفيق قبل الطريق ^e وَقَل يحيى بن خالد دار
الرجل دنياه فينبغي للرجل ان يتنق في دهليزه فانه وجه الدار
ومنزل انضيف ومجلس انصديق الى ان يؤذن له ومستراح للخدم وموضع
المعلم ومنتهى حد المستأثن ^f قَل وكان على بعض بنى النقيف تين
10 فقال له الحسن البصري بع ارضك فقال يا ابا سعيد انا اهل بيت
لا نبيع التراب حتى نصل الى التراب ^g وقى بعض الخبر من قدم بلدا
فاخذ من ترابها وجعله في مائها عوفى من وبائها وقيل لباني دار ما
اشد ما مر عليك في هذه الدار قل اسهل الامور النفقة واعظمها
معانة الفعلة ^h وقَل آخر سعة الدار تزيد في عقل الرجل كما ان
15 ضيقها ينقص من عقله وذلك ان الرجل اذا كان ضيق المسكن فدخل
عليه داخل فيتيق عقله عند حرمة ⁱ مخافة ان يبدو منه عورة او
عثرة فذا ^j كان واسع المسكن فجميع عقله معه ^k وبنى كسرى
دارا فلما كان في اليوم انذى تحوّل فيها انن للناس عمة ثم عزم
عليهم ان يعرفوه عبيها فسكت الناس فقال رجل دميم ^l رث الهيبة
20 فقال ان الملك قد عزم علينا بما عزم فلولا التائثم من احناث ما عزم
لكن ^m وضعا عنه ما امر به فلذلك نستخير ⁿ ان نقول ما وافقه او خالفه

a) B et S ليكن. I ins. الدور. b) S وجدودها. c) Codd.
Doinde I فذلك. d) B et I اميل. e) Voc. in I; B
مجل. Seq. f) S يدور. g) S واذا. h) S s. p., B مجل. Seq.
omnes habent. i) I et S دميم. j) B
يقول. S يقول. Mox B يستخير. S يستحيى.

من عيوبه أنه بُنى في عِبْطَة من الارض لا تقع عليه العين ألا بعد
 ان يُقَرَّب منه واولى المواضع ببناء المدن والدور الشرف من الارض
 لبُشرف على ما حولها ومنها ان منزل نسائه فيها فوق منزله وبذلك
 ذلك على الطيرة على ان امر النساء سيستعلى على امر الرجال فيفوقه
 ومنها ان صحن الدار يُعَمَّر بِاتِّسَاعٍ مَن يحصره الدار من الخاشية ٥
 والحرس والحدم لتفحصهم عين الداخل وكان ينبغي ان يكون ذلك
 بمقدار ما يملأه عين الداخل ما تقع عليه من كثرة عدد من
 يحصره *f* وشحنهم *g* له فذلك ابلغ ما أُريد به واجر *h* انه ليس
 يُنفق درهم *i* من بيوت الدائنين لك،

- ١٠ وانشد لبعض الشعراء في بناء دار
 أنعمها الله من دار وأكملها وبلامان من الآفات ظللها
 لسه ما هي أبهاها وأنبلها لله ما هي أحلاها وأشكلها
 لم يبق في الدور بل في الارض من حسن ألا واصبح مجموها بها ولها
 فالحسن خارجها والحسن داخلها والحسن يضحك اعلاها وأسفلها
 كأنها عادة أهْدَتْ لمالكها عشقا فوشحها حليا وثللها ١٥
 كأنها ذرة بيضاء أبرزها لا تعرف العين أخراها وأولها
 كأنها روضة زهراء ناضرة جاد الحيا زهرها ليلا فأخلصها
 كأنها جنة الفردوس انزلها اليه ذو العرش اكراما لمنزلها
 لم يبقها ويوسع باب مدخلها ألا ليقصدها الراجي ويدخلها
 فلن يساويه حر ليعدله حتى تساويه دار فتعدلها 20

a) B et S يَقْرَب. b) I يحظر. c) Codd. ليقتحمهم.

d) I يملوا، S يملوا. e) B et I يقع. f) I يحظره.

g) B وسحبهم، I وساجنهم، S s. p. h) B واجر. i) Codd.

Textus mancus esse videtur. يُنفق (S) درهما.

فى ذمّ البناء

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ نَفَقَةً إِلَّا كَانَ خَلْفُهَا عَلَى اللَّهِ ^a
 ضَامِنًا إِلَّا مَا كَانَ فِي بَنِيَانٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ^b أَتَبْنُونَ
 بِكُلِّ رُبْعٍ آيَةً الْآيَةِ، وَقَالَ اسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدٍ كَانَتْ الْمَسَاجِدُ بِالْقَصَبِ
 ٥ ثَمَّ بِالرَّهْصِ ثَمَّ كَانَتْ بِاللَّبَنِ وَالطَّيْنِ ثَمَّ كَانَتْ بِالْأَجَرِّ وَلِجَصِّ فَكَانَ
 أَصْحَابُ الْقَصَبِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الرَّهْصِ وَأَصْحَابُ الرَّهْصِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ
 اللَّبَنِ وَالطَّيْنِ وَأَصْحَابُ اللَّبَنِ وَالطَّيْنِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الْآجَرِّ وَلِجَصِّ،
 وَلَمَّا بَنَى مَعَاوِيَةُ الْخَضِرَاءَ ^c قَالَ لَأَنْى ذَرَّ كَيْفَ تَرَى هَذَا قَالَ إِنْ كُنْتُ
 بَنِيْتَهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ فَانْكَرُ مِنَ الْخَائِدِينَ وَإِنْ كُنْتُ بَنِيْتَهُ مِنْ مَالِكَ
 10 فَانْتَ ^d مِنَ الْمُسْرِفِينَ، وَبَنَى رَجُلٌ بَيْتًا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ بَعْضُ النَّاسِ
 نَزَلَتْ حَيْثُ رَجُلُ النَّاسِ وَأَنْشَدَ
 أَبْعَدَ عَادٍ... تَرْجُو أَنْ تَخْلُودَ وَهَلْ يَبْقَى عَلَى الْمَاءِ بَيْتٌ أَشَدَّ الْمَدَرِ
 إِلَى الْفِرَاقِ وَإِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُمْ مَصِيرُ كُلِّ بَنَى أَمْ وَإِنْ كَثُرُوا
 قَالَ لَمَّا بَنَى عَبِيدُ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ الْبَيْضَاءَ بِالْبَصْرَةِ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَسْتَمْعُوا
 15 مِنْ أَفْوَاهِ النَّاسِ فَأَتَى بِرَجُلٍ قِيلَ إِنَّهُ قَالَ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رُبْعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ
 وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَتَّخِذُونَ ^e قِيلَ لَهُ فَمَا دَعَاكَ إِلَى هَذَا قَالَ
 آتَى ^f مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَرَضَ لِي قَالَ وَاللَّهِ لَأَعْمَلَنَّ فِيكَ بِالْآيَةِ ^g
 الثَّانِيَةِ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ثَمَّ أَمَرَ فُبِنَى عَلَيْهِ رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ
 الْقَصْرِ، وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ الضَّبِّيُّ ^h فِي دَوْرِ آلِ طَاهِرٍ ⁱ
 20 وَكَانَ الشَّانِيخُ مُنَازِحَ مُلْكٍ فَزَالَ الْمُلْكُ عَنْ ذَلِكَ الْمُنَازِحِ

a) I add. تعالى. b) Kor. 26 vs. 128. I post آية add.
 c) Damasci; cf. Mokadd. ١٥١, 3. d) I فانك. e) La-
 cuna non indicata. f) Kor. 26 vs. 128 sq. g) I آية et mox

بَطَشْتُمْ. h) I et 8 الآية. Est Kor. 26 vs. 130. B bis
 i) I om. k) Cf. Jâc, III, ٢٣٩, 16 sqq.

وكانت دوركم^a للهُوَ وَقَفًا^b فصارت للنوائج والصُراخ
فعَيْنُ الشَّرْقِ باكِيتٌ عليكم^c وعَيْنُ الْغَرْبِ تُسَعِدُ بانتصاخ^d
كذلك يكون مَنْ صَحِبَ التَّرَاخِي فذاك الدهرُ يُعْقِبُهُ التَّرَاخِي
وله ايضا

فتلك قصورُ الشذائخ بِلَاقِعْ خَرَابٌ يَبَابُ وَالْمِيَانُ مَزَارِعُ^e
وَأَصْحَتْ خَلَاءَ شَادِمَهُرٍ وَأَصْبَحَتْ مَعْقِلَةٌ فِي الْأَرْضِ تِلْكَ الْمَصَانِعُ
وَعَنَى مُعْنَى الشَّرْبِ^f فِي آلِ ظَاهِرٍ بِمَا هُوَ رَأَى الْعَيْنَ فِي النَّاسِ رَائِعٌ^g
عَفَا الْمَلِكُ مِنْ أَوْلَادِ^h ظَاهِرٍ مِثْلَ^h مَا عَفَا حَسَمٌⁱ مِنْ أَهْلِهِ فَمُنَالِعُ
وَأَيَّامُهُمْ كَانَتْ لَدَيْهِمْ وَدَائِعًا فَارْهَقَهُمْ دَهْرٌ فَرَدَّ الْوَدَائِعُ
وَقَالَ آخِرُ فِي آلِ بَرَمَك^k

أَوْحَشَ النَّوْبَهَارُ مِنْ آلِ^l جَعْفَرٍ وَلَقَدْ كَانَ بِالْبِرَامِكِ يُعْمَرُ
قُلْ لِيَكْحَيِ آيِنُ الْكُهَانَةِ وَانْسَكِرْ وَآيِنُ النُّجُومِ عَنْ قَتْلِ جَعْفَرٍ
أَنْسَيْتَ الْمَقْدَارَ أَمْ زَاغَتْ^m الشَّمْسُ عَنْ الْوَقْتِ حِينَ قَتَلْتَ تُقَدِّرُ
إِنْ يَكْحَيِ بَنُ خَالِدٍ وَبَنِيهِ أَصْبَحُوا فِكْرَةًⁿ لِكُلِّ مُفَكِّرٍ
وَقَالَ آخِرُ

مَرَرْتُ عَلَى رُبْعٍ لِيَجِبِي بَنُ خَالِدٍ وَبِاطْنُهُ يَشْكُو الْخَرَابَ وَظَاهِرُهُ
فَكَدَتْ مَغَانِيهِ تَقُولُ مِنَ الْبَلَاءِ لَسَاتِلُنَا عَنْ أَهْلِهَا مَاتَ عَامِرُهُ
وَقَالَ آخِرُ

فَإِنْ يُمَسِّ دَارُهُ فَلْتَطَالَ مَا تَنَاطَلَ أَفْوَاجًا لَدَيْهِ الرُّكَائِبُ

a) Jâc. دوركم. b) B وقتنا. c) Jâc. عليهم. d) Adscribitur

سيلان الدموع (من S add.) عَيْنَانِ نَصَاحَتَانِ glossa in B et S.
e) Jâc. النصيح (بالهجمة S add.) أَكْثَرُ مِنَ النَّصِيحِ (بالمهملة S add.)
f) Jâc. شائع. g) B ins. آل. h) Jâc. بعد. i) B
والقوارع. Jâc. فتنايع B. فتنايع. Jâc. چشم. Jâc. حشم.
k) Jâc.

لَاغَبَتْ I m) بعد Jâc. l) IV, ٨٩, 16 sqq. ubi النَّوْبَهَارُ.
n) I عبرة.

يَحْيُونَ بَسَامًا كَأَنَّ جَبِينَهُ هَلَالٌ بَدَا وَانْجَابَ عَنْهُ السَّحَابُ
وَمَا غَائِبٌ مَنْ غَاب يُرْجَى إِيَابُهُ وَلَكِنَّ مَنْ قَدْ ضَمَّ الْقَبْرُ غَائِبٌ
وَمَرَّ بَعْضُ الْكُتَّابِ بِالْمَسْكَرَةِ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنَ الْبَنِيَانِ وَالْمَصَانِعِ وَالْقُصُورِ
وَحَانَ الْآجَرُ وَحَسَّ كَسْرُ الْمَدِينَةِ فَقَالَ

٥ يَا مَنْ يَأْتِي إِلَى بَغْدَادٍ^a مَجْتَهِدًا أَرِحْ مَطِيئَكَ^b بَيْنَ الْحَبْسِ وَالْحَانَ
بَيْنَ الْقَنْطَرِ وَالْدَسَاكِرِ وَالْقَرَى فَمَحَلَّ كَسْرَها أَنْوَشِرُونَ
وَأَنْظُرْ إِلَى صُلَلِ تَقَاتِمِ عَهْدِهِ وَرُسُومِ أَبْنِيَةِ عَلَى الْإِزْمَانِ
يُنْبِيكَ أَثَارُ الْمَلُوكِ بَانِهِمْ كَانُوا ذَوِي^c بِأَسْ ذَوِي سُلْطَانِ
وَلَقَدْ عَاجَبْتُ فِي الزَّمَانِ عَجَائِبُ مَا عَايَنْتُ عَيْنَايَ فِي الْإِيَوَانِ
١٠ إِيَوَانِ كَسْرَى شَاهِقِ شُرَفَاتِهِ عَلَى الدَّرَى مَسْتَوْثِقِ الْحَيْطَانِ
مَا أَنْ بِهِ إِلَّا الصَّدَى وَهَائِمٌ مُخَصَّرَةٌ تَدْعُو عَلَى الْأَغْصَانِ
بَعْدَ النُّوَامِ وَالْأَوَانِسِ^d بُدِّلَتْ هَامًا وَعَقْبَانَا مَعَ الْغُرَبَانِ
وَتَبَدَّلَتْ بَعْدَ الْأَنْبِيسِ فَمَا تَبَى إِلَّا الْعَزِيفُ بِهَا مِنَ الْحِجَانِ
وَكَانَ السَّبَبُ فِي بِنَاءِ قِصْرِ شِيرِينَ^e أَنَّ الْمَلِكَ أَمَرَ أَنْ يُبْنَى لَهُ بَلْعٌ
يَكُونُ^f فَرَسَخَيْنِ فِي فَرَسَخَيْنِ وَأَنْ يُصَيَّرَ^g فِيهِ مِنْ كُلِّ صَيْدٍ حَتَّى
١٥ يَتَنَاسَلُ وَوَكَّلَ بِهِ أَلْفَ رَجُلٍ وَاجْرَى عَلَى كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ خَمْسَةَ أَرْغِفَةٍ
وَرُطْلَيْنِ لَحْمًا^h وَدَوْرَقَ خَمْرٍ فَأَقَامُوا فِيهِ سَبْعَ سِنِينَ حَتَّى فَرَّغُوا مِنْهُ
فَلَمَّا تَمَّ الْبِنَاءُ التَّجَعُّوا إِلَى فَهْرَبَدَⁱ مَغْنَى الْمَلِكِ وَسَأَلُوهُ أَنْ يُخْبِرَ الْمَلِكَ

a) I بغداد ut plorumque. b) B مطيتك. Metrum versus
primi est البسيط، versuum sequentium الكامل. c) B et S ذوو،
I ذوو. Pro seq. ذوى codd. وذو. d) B فالأوانس. e) Jâc. IV,
III³, 7 ins. أبرويز. f) Codd. om. g) B يُصَيَّرُ، Jâc. يحصل.
h) Jâc. add. في كل يوم. i) Codd. لحم. k) I فِهْرَبَدَ، S فِهْرَبَدَ؛
Jâc. فِهْلَبَدَ et فِهْلَبَدَ 8، ٩٤، 7، ٥٨، V، Agh. البلهبد. (فهلبد،
Kazw. II، ١٥٩. بلهبد. Sunt variae formae Persici باربد
quod habet Istakhrî ٣٩٣ et gloss. ad Jâc. V، 372 ult.

بفراغهم من الباغ فعل *a* صوتاً وغنائه بين يدي الملك وسماه باغ
 تَحْجِيرَان *b* اى باغ الصيد فطرب الملك واعطى كل واحد منهم الف
 درهم فجعلوها للقهريذ *c* فلما سكر الملك قال لشيرين سليبي حاجتك
 فقالت حاجتي ان تكون *d* لى فى هذا الباغ نهريين من حجارة يجرى
 فيهما الخمر واللبن قال افعل ذلك ونسيه الملك فاستحييت *e* شيرين
 ان تذكره فعمل القهريذ غناء وذكره حاجة شيرين فامر ببناء النهريين
 ووعبت شيرين صبيحة لها باصبيان لقهريذ فنقل قهريذ اهله الى اصبهان
 فلذلك وقع غناء قهريذ باصبيان، قل وقري على حائط شيرين *f*
 يا ذا الذى غره الدنيا وبهاجتها وحسن زهرة انوار *g* انبساتين
 والسدور تخرّبها طورا وتعمرها باللبن والجص والاجر والطين
 والمال تكثرها حرصا وتمنعها عن الحقوق التى فيها لمسكين
 اما رايت صروف الدهر ما صنعت بالقصر قصر أبروير وشيرين
 اما نظرت الى احكام صنعته كانه قنعة من طور سينين
 قد صار قفرا خلا ما بها احدا الا النعام مع الوحشية العيين
 من بعد ما كان أبروير اشكنها بالدارعين وكتاب الدواوين
 وكل ليث شجاع باسل بطل كمثل خرينها *h* او مثل شروين
 وكل رعبوبة بيضاء بهكنة تحكى بنعمتها صوت الوراشين
 وبالعجائب من الوان زهرتها من بين ورد وخيري ونسرين
 لم يبق من رسمها الا تلالوها او ربع دار عقت من طور عبدين
 سجان من خلق الدنيا ودبرها وانشا الخلق من ماء ومن نين
 وكانت الفلاسفة تقول افصل مستنبت المياه ما كان محيطا بشعاب

a) B et I عمل. *b*) B تحيران, S نجيران. Secundum Vullers
 haec melodia تَحْجِيرَان appellatur. *c*) I للقهريذ et
 sic infra. *d*) Codd. يكون. Jâc. تصير. *e*) B et I c. و. *f*) Pro
 قصر شيرين. B add. شعر. *g*) I ايلم. *h*) I s. p.

الوديعة واملث a منازل السفر ما اتخذ على مجامع الطرق واملث انغيث b
 ما امرع، وكان المنصور جالسا ذات ليلة فتذاكر احكامه البحر
 فقال المنصور عدوا خمس عشرة ليلة من اى موضع شئتم فانكم لا
 تبلغون d ذلك حتى تصلوا الى البحر ان شئتم فى شرقها وان شئتم
 5 فى غربها، وقال المروزي e قوت على المأمون جواب ارسطاطاليس
 الى الاسكندر فيما أعلمه من فتحة البلدان وجمعه الاموال انى يتعذر
 عليه حملها وعاجبه من بيت ذهب ظهر له بالهند فاجابه انى رايته
 تعجب من عمل عمله ايدى الآدميين وتركته التمتع من هذا
 السقف الرفيع الذى هو فوقك وتبين من زينة بالكواكب ونصبه على
 10 الحكمة الباغية فاما البلدان انى افتتحتها فليكن ملكك اياها بالتوحد
 الى اهلها ولا تملكها بالقهر لها والبغضاء فان طاعة المودة احمد بدءا g
 وعاقبة من طاعة الاستكراه والقهر واما الاموال فليكن حملك اياها فى
 جلد ثور ففهم عنه الاسكندر ما رمز به فدخل فى كد بلد امواله
 واثبت مواضع الكنوز فى جلد ثور مذبوغ وحمله الى الروم وهو الى اليوم
 15 باق هناك فى خزانة الملك h

ومر رجل من بنى نعيم برجل منام فى بلاده وهو يغرس فسيلا فقال
 يا شيخ كم تعد قال قد جاوزت الستين فقال مثلك يعمل ما ارى
 فانشأ الشيخ يقول
 اغرس فسيلا مناسبة فيوشك أن ترى فسيلك ان عمرت عيادانا
 20 فالعرق يسرى اذا ما نام صاحبه * وليس يسرى d اذا ما كان يقظانا
 اغرس فسيلا واكل من ثمرها، واذا احتجت بعد ذلك فللولد قل
 انك لبعيد الامل قال اى والله انى لبعيد الامل خائف لقرب الاجل

خمس عشرة Codd. b) واملث العتب B c) واملث B.

ابو يحيى المروزي Est probabiliter S المروزي c) تبلغوا Codd. d)
 امتكنتها B f) بديا Codd. g) فليكن ملكك اياها بالتوحد Fihrist ٢١٣ et ann. Flügel.
 ١) Codd. ثمره. ٢) ولا ينم B h)

ولست ممن يفرط في عمران دار لا يُدْرَى نَعْلُهُ سَيَلُّهُ مقامه فيها
ومنها ينتزُد إلى الدار التي لا يُدْرَى متى يصير إليها ولو أن من كان
قبلنا اخذوا بمثل رأيك ما خَلَفَ والد لولده شيئا ولا وِثْ مِيتَا
حسب^a قل لحدث ثم مررت بعد ذلك بذلك الموضع فرايت تخلا
عليها وآخر دونه وإذا فتريان وأحداث فقلت من غرس هذا النخل قالوا^٥
ذلك الشيخ فأتيتُه فسَلَمْتُ عليه ثم قلت^b ائْزِعْني فتأَمَّلْني ثم
قل احسبك صاحبنا المعتف لي على غرس ما ترى قلت أنا والله
هو ثم انشدته بينته فعاتبني وجعل يحدثنى وقال إن الله فاعل ما
يشاء فلا يكونن خوثك ماحقا لرجائك ولا يأسسك^c غالبا لنممعك
وإذا الفتريان بنو^d وبنو بني^e، وقرئ^f على قصر بالعقيق^g
كم قد توارث هذا القصر من ملك^h فئاتⁱ والوارث الباقي على الأثر^j
وقرئ^k على باب مدينة
كم من مدائن بالآفاق قد بُنيت امست خرابا وذات الموت بانيتها
وعلى مساجد مكتوب
أفنى جميعهم وخرب دورهم ملك^l تفرَّد بالبقاء عزيز^{١٥}

القول في العراق

قل أبو عبدة سَمِيَ العراق عِرَاقًا لانه سفل عن نَجْد ودنا من
البحر^a كعراق القربة وهو الخَرْز المثنى^b الذي في أسفلها وهو
الذي يصعد السقاء في صدره^c، وقال الاصمعي ما دون السمل عراق^d،
وقال المدائني^e عمل العراق من هيت إلى الصين والسند والهند ثم^{٢٠}

a) Codd. مبيت حيا. b) I et S. قال. c) B et S. مبيت حيا.
d) I add. شعر. e) Codd. العراق; vid. Jâc. I, 11, 4. f) B et S. وفي. g) B om. h) Jâc. III,
14 et 20, 11, 4. i) B et S. وفي. j) B om. k) Jâc. III,
11, 20 sqq.

كذلك البري وخراسان^a والديلم وجيلان والجمال واصبهان سرقة العراق
ومن الى العراق فقد الى البصرة والكوفة والاهواز وفارس وكرمان والهند
وانسند وسجستان وطبرستان وجرجان والعراق في الطول من عانة الى
البصرة والبصرة تتاخم الاهواز والاهواز تتاخم فارس وفارس تتاخم كرم
5 وكرمان تتاخم كابل وكابل تتاخم زرنج وزرنج تتاخم الهند، وقال
بعض اهل النظر اهل العراق هم اهل عقول صحيحة وشهوات محدودة
وشمائل موزونة وبراعة في كل صناعة مع اعتدال الاعضاء واستواء
الاخلاق وسمرة اللون وفي اعدائها واقصدها وهم الذين انصاجتهم الاحرام
فلم تخرجهم بين اشقر واصهب * وامهق ومغرب، وكذلك يعتري ارحام
10 نساء انصالبنة وما صارعها وصاقبها^d وهم الذين لم يتجاوز ارحام
نسائهم * في انصاجهم الى الاحراق فيخرج الولد بين اسود وحالك ومنمن
الريح ذفر ومقلع الشعر مختلف الاعضاء ناقص العقل فاسد الشهوة
كارتني^f والخبش ومن اشبهها من السودان فلم بين فطير^g لم يختمر
ونصبيج قد احترق، وقالوا مناكة الغرائب اتجب ومناكة
15 انقرائب^h اُصوى وقتوا اغتربوا ولا تَصُوبُوا، وقالوا فارس اعقل والروم
اعلم والروم صناعات^h

القول في الكونة

قال فخر بن سميت الكونة من قولهم تكوف الرمل اي ركب بعضه
بعضا والكوفن الاستدارة وقال ابو حاتم السجستاني الكوفة رملة
20 مستديرة يقال كانوا في كوفان، وقال المغيرة بن شعبه اخبرنا القس
الذين كانوا بالخير قالوا رأينا قبل الاسلام في موضع الكوفة فيما بين

a) Excidisse videtur وطبرستان. b) Jâc سُنَّة. c) Jâc. III, ١٣١, 4. وابصر. d) Jâc. add. في الشقرة. e) Codd. والنوبة. f) Jâc. add. خمير. g) Jâc. add. النوبة. h) B et S انقراية.

للخيرة الى النّخيلة نارا تاجّج فاذا اتينا موضعها لم نر شيئا فكتب
في ذلك صاحب الخيرة الى مسرى فكتب اليه ان ابعث الى من
تربتها قال فاحذنا من حوالينا وسطها وبعثنا به اليه فراه علماء
وكهنته فقالوا يَبْنَى في هذا الموضع قرية يكون على يدي اهلها هلاك
الفرس قال فراينا والله الكوفة في ذلك الموضع، قالوا واول من اختط ⁵
مسجد الكوفة سعد بن ابي وقاص وقال غيره اختط الكوفة السائب
ابن الاقرع وابو الهيثاج الاسدي، وكانت العرب تقول ادلع البر
لسانه في الريف فا كان يلى الفرات فهو المَلْطاط ⁶ وما كان يلى الطين
فهو الدّجف، ويروى عن امير المؤمنين انه قال الكوفة كنز الايمان
وجُمُعة الاسلام وسيف الله ورمحه يضعه ⁷ حيث يشاء والذي ¹⁰
نفسى بيده لبنصرن الله جل وعزّ باهلها في شرق الارض وغربها كما
انتصر بالبحار ⁸، وكان عمّ ⁹ يقول حبذا الكوفة ارض سهلة معروفة
تعرفها ¹⁰ جمالنا المعلوفة، ويقال ان موضع الكوفة اليوم كانت سورستان ¹¹،
وكان سلمان يقول اهل الكوفة اهل الله وفي قِمة الاسلام يحسن اليه كل
مسلم، وقال امير المؤمنين ليأتين على الكوفة زمان وما من مؤمن ولا ¹⁵
مؤمنة الا بها او قلبه يحسن اليها، وقال ابن ابي انلبى وفد للحجاج
على عبد الملك بن مروان ومعه اشرف العراق فلما دخلوا عليه تذاكروا
امر الكوفة والبصرة فقال محمد بن عمير العطاردى ان ارض الكوفة
ارض سفلت عن الشام وعلمها ¹² ووباءها وارتفعت عن البصرة وحرها

a) Codd. انسدى. Vid. Bolâdh. ٢٧١, 3. b) Cf. Jâc. IV, ١٣٣, 6.

c) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. وحُجّة. d) B يصيب. Cf. quoque Belâdh.

٢٨٩, 11. e) Codd. بالبحار. f) B رضى. Vid. Jâc. IV, ٣٣١, 10.

g) B يعرفها, S يعرفها. h) Belâdh. l.l. 5. Seqq. Jâc. IV, ٣٢٥, 5,

Belâdh. l.l. i) Jâc. ٣٢٤, 15 om. k) Sic. Corruptum videtur
e verbo *frigus* significante; cf. Ibn Khallicân N. 105, p. ١٤٩, 11
et 'Ikd, III, ٣٥٩.

وعقها وجاورها الفرات فعذب مأوها وطاب ثمرها وفي مريضة مريضة
فقال عبد الله بن الأَهمم *a* السعدى نحن والله يا امير المؤمنين اوسع
منكم تربنة واكثر منكم ذرية *b* واعظم منكم بريئة واعظم منكم في السرية
واكثر منكم قندا ونقدا *c* يأتينا * ما يأتينا عفا صفوا ولا يخرج من
عندنا الا سائق او قند او ناعف فقال *d* للحجاج ان لي بالبلدين
خبرا يا امير المؤمنين قل هات فانت غير متهم فيهم قال اما البصرة
فحجوز شمساء بحراء ذفراء *e* اوتيت من كل حلى وزينة واما الكوفة
فبكرا *f* عطل لا حلى لها ولا زينة فقال عبد الملك ما اراك الا وقد
فضلت الكوفة، وكان عمر بن الخطاب يكتب الى سيد الامصار
وجماجمة العرب يعنى الكوفة، وكان عبد الله بن عمر يقول يا اهل
الكوفة انتم اسعد الناس باليهدى، وقال امير المؤمنين للكوفة ويحك
يا كوفة واخترتك البصرة كاني بكما تمدان مد الاديم وتغركن عرك
العكاشي الا اني اعلم فيما اعلمني الله عز وجل انه ما اراد بكما
جبار سوءا الا ابتلاه الله بشاغل، وكان محمد بن عمير بن عمار
يقول الكوفة سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة وعمقها
فهى مريضة مريضة بريئة بحرية اذا اتتنا الشمال هبت / مسيرة شهر
على مثل رنراض الكفور واذا هبت للجنوب جاءتنا بريح السواد وورده *h*
ويامينه وخبريه وانرجه مأونا عذب ومحتشنا خصب، وكتب
اليهم عمر بن الخطاب اني اخترتكم *m* فاحببت النزل بين اظهركم لما

a) Jâc. male عبد الملك بن الهمم. *b*) B ذرية ut Jâc. *c*) B
et Jâc. واعد. *d*) Hinc patet quomodo corrigendum sit ap. Jâc.
l. 22. *e*) Jâc. ماانا. *f*) Codd. قال. *g*) Jâc. syn. ذفراء.
h) Excidisse videtur حسناء, vid. 'Ikd l.1. *i*) Jâc. ٣٦٤, 19
ذهب. In 'Ikd inseritur على. *k*) Codd. وورده ut Jâc., sed I
recto وانرجه. *l*) Hinc apud Jâc. عيشنا factum est, ut quoque
in 'Ikd. *m*) B et I اخترتكم. Deinde I واحببت.

اعرف من حُكْمِ الله^a ولبسوله وقد بعثت اليكم عمار بن ياسر اميرا
وعبد الله بن مسعود مؤذنا ووزيرا وشا من النجباء من اهل بدر
فخذوا عنهما واقتدوا بهما وقد ائتمتكم بعبد الله بن مسعود على
نفسى^b، وكان زياد يقول الكوفة جارية حسنة تصنع^c لزوجها فكُلما
راها يسر بها^d

5

قالوا ولنا فتوح وآيام فمن فتوحنا الحيرة وبالقبياء والقلوختين
ونستر^e، وبغدان وعين انثر^f ودومة^g والانتبار وما فتحوا مع خالد بن
الوليد في مسيرهم الى الشام المصبيح^h وحصيدⁱ وبشر^j وقراق^k وسوى
وأراك وتدمر ثم شاركوا اهل الشام في بصرى ودمشق هذا كله في
خلافة ابي بكر ثم كان من انارهم في خلافة عمر يوم جسر ابي عبيد
ويوم مهران ويوم القاسية ويوم المدائن وجلولاء وجلولان هذا كله قبل
ان ينزلوا الكوفة ثم نزلوا ففتحوا الموصل واذريجان ونستر^l وماسبدان
ورامهر^m وجرجان والندفور ولهم مع اهل البصرة نهاوند ولهم بعض الرق
وبعض اصبيهان ولهم قميس وثاميةⁿ من نبرستان^o ونزل الكوفة من
الخلفاء والائمة على^p والحسين^q عم ومن الملوك والخلفاء معاوية وعبد
15 الملك وابو العباس وابو جعفر المنصور والمهدى وهارون الرشيد، وكان
بها^r عمل انعراق والدعوة لهم في العطية قبل اهل البصرة، عدة^s
اهل الكوفة ثمانون ألف ومقاتلتهم^t اربعون الفا، وكان زياد يقول اهل
الكوفة انثر ثعنا^u واهل البصرة اكثر دراهم^v، وقل الاخنف بن قيس

15

a) B حكم الله. b) B et S تصنع، I sine voc. c) Codd.

sine cop. d) Codd. ونستر. e) Cf. Belâdh. II.. f) B

وحصيد، I، النصيح، S، المصحح، Cf. Belâdh. II.. Deinde B

I et S sine voc. g) وسير، I، وبسر، S، Cf. Jâc. I, ٦٣١, 18 sqq. h) Codd. وبامنه. i) I et S والحسين.

Deinde B رضة. k) Conject. supplévi. l) B ومقابلتهم، I، ومقاتلتهم، Cf. Jâc. IV, ٣٢٤, 4.

نزل اهل الكوفة في منازل كسرى بن هرمز بين الجنان الملتفة والمياه
العذرية والانهار المطردة تتبهم ثمارهم غصة لم تُخَصَّد^a ولم تُفَسَد ونزلنا
ارضا هشاشة في طرف فلاة وظرف ملح أجال في سبخة نشاشة^b
لا يجف ثراها ولا ينبت مراها يأتينا ما يأتينا في مثل مري^c
النعام^d، قال ولما ظهر امير المؤمنين عم^e على اهل البصرة قال
أعشى همدان

أَكْسَعَ الْبَصْرَىٰ أَنْ لَا قِيَّتَهُ أَنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَلَّ وَذُلُّ
وَأَجْعَلَ الْكُوفَىٰ فِي الْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلِ الْبَصْرَىٰ إِلَّا فِي النَّفْلِ
وَإِذَا فَاحَرْتُمُونَا فَادْكُرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمْ يَوْمَ الْجَمَلِ
بَيْنَ شَيْخٍ خَاصِبٍ عُنُونُهُ وَقَتَّىٰ أَبِيصَ وَصَاحٍ رَقْلُ
جَاءَنَا يَخْطُرُ فِي سَابِغَةٍ فَذَبَحْنَاهُ ضَاغِي ذَبَحَ الْجَمَلِ^f
وَعَفُونَا فَتَسَيِّتُمْ عَفُونًا وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ اللَّهِ الْاجِلِ

وقال فطر^g بن خليفة نازعي قتادة في الكوفة والبصرة فقلت دخل
الكوفة سبعون بدريا ودخل البصرة عتبة بن غزوان فسكت^h، وقال
امير المؤمنين قبة الاسلام الكوفة والهجرة بالمدينة والابدال بالشامⁱ
والنجباء بمصر ولم قليل^j، وقالوا من نزل الكوفة فلم يقر لهم بفضل
ثلث فليست له بدار بفضل مكة الفرات وطب المشان^k، وفصل امير
المؤمنين علي^l عم^m ومن نزل البصرة فلم يقر لهم بثلاث فليست له
بدار بفضل عثمانⁿ، وفصل الحسن البصري وطلب الأذان^o، قالوا

a) B تحصد، I تحصد، S دخصد. Zamakhschari, *Fâik*, MS.

b) B وشاشة. c) B. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

لوي. I, 221 addit تخَصَّد. وروى لم تَخَصَّد. b) B وشاشة. c) B وشاشة. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

لوي. I, 221 addit تخَصَّد. وروى لم تَخَصَّد. b) B وشاشة. c) B وشاشة. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

لوي. I, 221 addit تخَصَّد. وروى لم تَخَصَّد. b) B وشاشة. c) B وشاشة. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

لوي. I, 221 addit تخَصَّد. وروى لم تَخَصَّد. b) B وشاشة. c) B وشاشة. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

لوي. I, 221 addit تخَصَّد. وروى لم تَخَصَّد. b) B وشاشة. c) B وشاشة. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

لوي. I, 221 addit تخَصَّد. وروى لم تَخَصَّد. b) B وشاشة. c) B وشاشة. d) B وشاشة. e) B وشاشة. f) B وشاشة. g) B وشاشة. h) B وشاشة. i) B وشاشة. j) B وشاشة. k) B وشاشة. l) B وشاشة. m) B وشاشة. n) B وشاشة. o) B وشاشة.

ومن استخياء الكوفة هلال بن عتاب وأسماء بن خارجة وعكرمة بن
 رُبْعَى الفَيَّاض ^a ومن فتبيانها خالد بن عتاب وابو سفيان بن عروة
 ابن المغيرة بن شعبة وعمر ^b بن محمد بن حمزة ^c، وقال سعيد ^d
 ابن مسعود المازني لسليمان بن عبد الملك منا احلم ^e الناس الاحنف
 واجمل ^f بحمالة ابياس بن قتادة واستخام طلحة بن * عبد الله بن ^g
 خلف ^f واشجعهم عباد ^g بن حصين والحريش ^h واعبد ⁱ عامر بن
 عبد قيس ^j، فقال نظار ^k الكوفة منا اشجع الناس الاشتهر واستخام
 خالد بن عتاب واجمل ^h عكرمة الفياض واعبد ⁱ عمرو بن عتبة بن
 قُرد ^j، وقالوا جميعا اذا كان علم الرجل حجازيا وطاعته شاميا
 وسخاؤه كوفيا فقد كمل ⁵

10

افتخار الكوفيين والبصريين

قال اجتمع عند ابي العباس امير المؤمنين عدة من بني علي وعدة
 من بني العباس وفيهم بصريون وكوفيون منهم ابو بكر الهذلي وكان
 بصريا وابن عباس وكان كوفيا فقال ابو العباس تناظروا حتى نعرف
 لمن الفضل منكم قال بعض بني علي ان اهل البصرة قاتلوا عليا يوم ¹⁵
 الجمل وشققوا عصا المسلمين قال ابو العباس ما تقول يا ابا بكر قال
 معاذ الله ان يجهل ^m اهل البصرة انما كانت شرذمة منها شئت
 عن سبل المنهج واستحوذ ⁿ عليها الشيطان وفي كل قوم صالح وطالح
 فلما اهل البصرة فلم اكثر امولا واولادا واضوع للسلطان واعرف برسوم
 الاسلام قال ابن عباس عياش نحن اعلم بالفتوح منكم نحن نفينا كسرى ²⁰

a) B et S om. Cf. Ibn Doreid ٢١٣, 1. b) I وعمر. c) Jâc.
 I, ٣٣٣, 8 cum appellat سعد. d) Codd. اعلم. e) Codd. واجمل
 et sic deinde (B et I بحمالة). Obiit Iyâs anno 73. f) Codd.

الحريش بن هلال. g) B عبادة. h) I. o. هلال. i) B
 واجمل. j) B. k) B. l) B. m) I تجهل. n) S c. ف.
 ابن Dor. lov. بطنان. f) B. g) B. h) B. i) B. j) B. k) B. l) B. m) I
 قاتل.

عن البلاد وابسرا^a جنوده واحنا ملكه وفحننا الاقليم وانما البصرة من
العراق بمنزلة المثانة من الجسد ينتهي اليها الماء بعد تغييره^b وفساد
مصغولة قبل ظهورها باخشن احجار الحجاز واقلياء خيرا مصغولة من
فوقها ببطختها وان كانوا يستعذبون ماء^c ولولا ذلك ما انتفعوا بالعيش
ومصغولة بالبحر الاخضر من اسفلها ونحن قللنا^d على وجه المعزاة^e
وبعثنا اليهم من جندنا ما كان منه قوامهم وانما اهل البصرة بمنزلة
الرسل لنا ومحل الكوفة محل اللوات واللسان من الجسد وموضعها على
صدور الارضين ينتهي اليها الماء ببرده وعذوبته ويتفرق^f في بلادنا
ويجوز^g بالعذبة الزكية^h انفرات ودجلة والبصرة من العراق بمنزلة
10 المثانة من الجسد، قل ابو بكر انتم معا وصفت اكثر انبياء وما لنا
الا نبي واحد وهو محمد صلى الله عليه وعامة انبيائكم الحاكمة،
فصاحك ابو العباس حتى كاد يسقط عن السرير ثم قل لله درك يا
ابا بكر فقالⁱ ابو بكر وما رايت الانبياء مصلوبين الا ببلاد الكوفة،
فقال ابن عباس عيشرت اهل الكوفة بثلاثة مجانيين من السفلة ادعوا
15 النبوة بالجنون، فصلبهم الله بالكوفة فمن يعير^j به اهل البصرة من
المدعين للعقول والشرف والروايات للحديث كثيرا كلهم يزعم انه يهدي
نفسه ويضلها والمتنبئ بالجنون ايسر خلبا من اداء^k الصحيح هدى
نفسه وضلالها فلقد ادعوا الربوبية في قول بعضهم، فقال^l ابو العباس
هذه بتلك * او اشد^m يا ابا بكر فاعترض عليهم بعض العلوية وهو الحسن
20 ابن زيد فقال يا ابا بكر ما قاتلتهم عليا يوم الجمل فقال بلى قاتله

a) B et I وابسرا. b) Kazw. II, ١٩٩, 9 et sic 'Ikd III, ٣٥٩, 5 a. f. c) Codd. واقله. Mox Codd. مصغولة. d) B المعزاة, S والصغرا I. e) وينفرق. f) B وتكوز I, وتكوز B. g) S s. p., B الركبة. h) S قل. i) Apogr. بالجنود, sed lapsus calami videtur. j) B et I تعير, S تغير. k) Addidi conj.; doindo I كل. l) S او اشد. m) I قل.

شرذمة وكف الله عز وجل ايدينا وسلاحنا عن قتله نظرا منه لنا
 ثم رجع الى الكوفة فقتلوه وولده وولد عمه واخرجوا الحسن
 ابن علي بعد بيعتهم له حتى هرب منهم، فقال ابن عباس بل قصر
 الله ايديكم بطول ايدي الكوفة وبنصرتهم عليكم وكيف تعبنا بباطل
 رجل واحد منا يبلغ بباطله ما عجز عنه عامتكم ولقد حدثني اشياخ⁵
 من النخع ان اهل الكوفة كانوا يوم الجمل تسعة آلاف رجل مع امير
 المؤمنين عم^a وكان عليه ثلثون الفا مع طلحة والزبير وعائشة فلما
 انتقوا لم يكن اهل البصرة الا كرماد اشتدت به الريح في يوم عصف،
 فقال ابو بكر ومتى كان اهل البصرة ثلثين الفا يقاتلون امير المؤمنين
 عم^b وقد اعتزلهم الاحنف بن قيس في سعد والرباب وقد دخلنا بعد¹⁰
 ذلك الكوفة فذبحنا بها ستة آلاف رجل من اصحاب نبيهم المختار كما
 يذبح الجملان^b سوى من هرب بعد ان جاء اسماء بن خارجة
 الغزاري ومحمد بن الاشعث الكندي وشبث بن ربعي التميمي واستعانوا
 باهل البصرة وشكوا اليهم المختار واصحابه وما قتل من رجالهم واستباح
 من حريمهم فخرجنا مع مصعب بن الزبير حتى قتلنا نبيهم المختار¹⁵
 ومن قدرنا عليه من اصحابه واعتقناهم من الرق ثلنا الفضل على اهل
 الكوفة ولنا المنة عليهم وعلى اعقابهم لو كانوا يشكرون^c، قال ابن عباس
 اتاكم اهل الكوفة يوم الجمل مع علي فقتلوكم فارى اهل الكوفة غالبين
 ومغلوبين على الخف وارى اهل البصرة غالبين ومغلوبين على الباطل،
 فقال ابو العباس^{*} يا ابا بكر دونك^d، فاني ارى ابن عباس مفوها²⁰
 جدلا، قال ابو بكر ما لهم بنا طاقة، قال ابن عباس لسنا في حرب
 فيرى مغالبا وانما نحن في كلام فاحسن الكلام اوضحه حاجة، فقال
 للحسن بن زيد يا ابا بكر لا تغالب اهل الكوفة ولا تفاخرهم فانهم اكثر

a) B كرم الله وجهه et sic deinde. b) I الجملان. c) I

يشعرون. d) B inverso ordine.

وأُثِّلَ عَلَى مَصْقَلَةِ بْنِ هَبيرةٍ وَقَدْ أَقْرَبَ بَيْنَ يَدَيِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
 بِشَرَفِهِ وَفَضْلِهِ وَمِنْهُمْ خَالِدُ بْنُ مُعَمَّرٍ وَشَقِيقُ بْنُ ثَوْرٍ^a السَّدُوسِيُّ
 وَسُوَيْدُ بْنُ مَنَاجِذٍ وَحُرَيْثُ^b بْنُ جَابِرٍ وَالْحَضَمِيُّ^c بْنُ الْمُنْذَرِ وَمَخْدُوحُ^d
 الْمَخْزُومِيُّ وَيَزِيدُ بْنُ رُوَيْمٍ الشَّيْبَانِيُّ وَالْقَعْقَاعُ بْنُ شَوْرٍ^e الذَّهَلِيُّ وَأَمَّا
 فَخْرُكَ بِقَتَيْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ فَإِنَّكَ وَذَلِكَ إِنَّمَا هُوَ رَجُلٌ مِنْ بَاهِلَةِ صَنْعَةٍ^f
 لِلْحَجَّاجِ وَالشَّرَفِ مِنْ قَيْسٍ فِي عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ فِي بَنِي لَبِيدٍ مِنْ رِبِيعَةِ
 الشَّاعِرِ جَاهِلِيَّيَا وَإِسْلَامِيَّيَا وَإِنَّمَا فَخَرْتُ بِوَاحِدٍ مِنْ مِائَةِ أَلَا أَتَى أَجْمَلُ
 لَكَ أَمِيرُنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَمَوْثِقُنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ وَقَضِينَا
 شُرَيْحُ فَهَاتِ فِي أَهْلِ الْبَصْرَةِ وَاحِدًا مِنْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمِيرُنَا
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عِيَّاشُ بْنُ بَطَانَةَ عَبْدُ اللَّهِ وَظَهَارَتُهُ^g
 وَانصَارُهُ وَجَنَدُهُ عَلَيْكُمْ وَابْنُ أَحْقَفَ بِهِ مِنْكُمْ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ
 مَوْثِقُنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ ثَمًّا أَتَى أَنْسُ بْنُ مَالِكٍ خَادِمُ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَابْنُ أَنَسٍ مِنْ ابْنِ مَسْعُودٍ فَتَقْبِيسُهُ^h بِهِ
 وَلَقَدْ نَزَلَ الْكُوفَةُ سَوِيًّا مِنْ سَمِيئَةٍ لَكَ سَبْعُونَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ فَتُقِيمُⁱ لَكَ وَاحِدًا بِأَنْسٍ ثُمَّ نَفَخْتَ^j عَلَيْكَ بِتَسْعَةٍ^k
 وَسِتِّينَ بَاقِينَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ شُرَيْحُ قَاضِيَكُمْ فَهَاتِ لَنَا الْحَسَنَ الْبَصْرِيَّ
 سَيِّدَ التَّابِعِينَ وَابْنَ سِيرِينَ فِي فَضْلِهِمَا وَفَقْهَهُمَا، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ
 عُدَّتْ هَذَيْنِ وَيَاهُتِ بِهِمَا عَدَدُنَا لَكَ، أَوْ يَسَا الْقُرْنَى الَّذِي يَشْفَعُ^l
 فِي مِثْلِ رِبِيعَةٍ وَمِثْرِ وَرَبِيعِ بْنِ خُثَيْمٍ وَالْأَسْوَدُ بْنُ يَزِيدٍ وَعَلَّقَمَةُ

a) Codd. مدر. Cf. Ibn Dor. ٢١٢. b) B وَحُرَيْثُ. c) Codd.

وَالْحَمِينِ. d) B وَمَخْرُوحٌ، I وَمَخْرُوحٌ، S وَمَخْرُوحٌ. Conjectura edidi.
 Notum habeo مجدوحُ الذَّهَلِيُّ e Banu Hanifa, sed a nostro diversus

offso videtur. e) B et S سَوَارٌ، I سَوَارٌ. f) B et S فَتَقْبِيسُهُ.

يَفْخَرُ، S يَفْخَرُ، I يَفْخَرُ. h) B يَفْخَرُ، S يَفْخَرُ، I يَفْخَرُ، S يَفْخَرُ، I يَفْخَرُ.

i) In I superscribitur عَلَيْكَ. Doinde codd. أَوْ يَسَا. k) Cf. Ibn
 Hadjar I, ٢٢٣ paen.

وَمَسْرُوقًا^a وَهَبِيرَةَ بِنَ يَرِيمَ وَأَبَا مَيْسَرَةَ وَسَعِيدَ بَنِ جُبَيْرٍ وَالْحَارِثَ الْأَعْوَرِ
صَاحِبَ عَلِيِّ بَنِ أَبِي طَالِبٍ وَرَافِئَةَ وَأَبِيْنَ أَنْتَ عَمَّنْ لَمْ تَرَ عَيْنَكَ مِثْلَهُ
فِي زَمَانِهِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ، وَلَا أَحْفَظُ لَمَّا سَمِعَ وَلَا
أَفْقَهُ فِي الدِّينِ وَلَا أَصْدَقَ فِي الْحَدِيثِ وَلَا أَعْرَفَ بِمَغَازِي النَّبِيِّ صَلَّى
5 اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَيَّامِ الْعَرَبِ وَحُدُودِ الْإِسْلَامِ وَالْفَرَائِضِ وَالْغَرِيبِ وَالشَّعْرِ وَلَا
أَوْصَفَ لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْ أَمْرِ بَنِي شَرَاهِيلَ الشَّعْبِيِّ فَقَالَ كُلُّ مَنْ حَضَرَ
لَقَدْ كَانَ كَذَلِكَ وَبِالْكُوفَةِ بَيُوتَاتُ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةُ فَحَاجِبُ بَنِي زُرَّارَةَ بَيْتُ
تَمِيمٍ وَالْزَيْدُ بَيْتُ قَيْسٍ وَالْأَذَى الْجَدِّيْنِ^d بَيْتُ رِبِيعَةَ وَالْقَيْسُ
أَبْنُ مَعْدِي كَرِبَ الزَّيْدِيَّ بَيْتُ الْيَمَنِ وَبِالْكُوفَةِ فَرَسَانُ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةُ
10 فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ عَمْرُو بْنُ مَعْدِي كَرِبَ وَالْعَبَّاسُ بْنُ مِرْدَاسٍ السُّلَمِيُّ
وَطَلْحَةُ بْنُ خُوَيْلِدٍ الْأَسَدِيُّ وَأَبُو مَحْجَجٍ الثَّقَفِيُّ وَأَهْلُ الْكُوفَةِ جَنْدُ
سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ يَوْمَ الْقَادِسِيَّةِ وَأَصْحَابُ الْجَمَلِ وَصَفِيْنِ وَخَانِقِيْنِ
وَجَلُولَاءِ وَنَهْأَوْنَدٍ وَفَرَسَانِهِ الْمَعْدُونِ فِي الْإِسْلَامِ مَالِكُ بْنُ الْحَارِثِ
الْأَشْثَرُ النَّخَعِيُّ وَسَعْدُ بْنُ قَيْسٍ الْهَمْدَانِيُّ وَعُرْوَةُ^e بْنُ زَيْدٍ الطَّائِيُّ
15 صَاحِبُ وَقْعَةِ الدِّيلَمِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْأَشْعَثِ الْكِنْدِيُّ،
فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا الَّذِي سَلَبَ لِلْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ^f قَطِيفَةً فَسَمَّاهُ أَهْلُ
الْكُوفَةِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَطِيفَةُ^g فَقَدْ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ لَا تَذْكُرَهُ، فَضَحَكَ
أَبُو الْعَبَّاسِ مِنْ قَوْلِ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالَّذِي سَارَ تَحْتَ
لَوَائِهِ أَهْلُ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ^h وَجَمَاعَةُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَالْكُوفَةِ مِنْ أَحْيَاءِ
20 الْعَرَبِ بِأَسْرِهِمْ مَا لَيْسَ بِالْبَصْرَةِ مِنْهُمْ إِلَّا أَهْلُ بَيْتٍ وَاحِدٍ وَفِي الَّذِينَ
يَقُولُ فِيهِمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ لَوْ كُنْتُ بِوَأَبَا عَلِيٍّ بَابَ جَنَّةٍ لَقُلْتُ

a) Codd. ومسروق. b) I et S وابو. c) B add. اله. وعلى S، وسلم. d) B اللّدين، S s. p. Addidi. Cf. Ibn Dor. ٢١٦، 3، 1A، I، ٣٥٩، 13. e) Codd. وقيس. f) B add. رضهما. I et S قيس بن الاشعث بن قيس Sic. Est vero qui cognominabatur قيس قطيفة، Tab. II، ٣٩٩، 12. h) B أهل البصرة.

لِيَهْمَدَانِ ادْخُلِي بِسَلَامٍ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَهَلْ فِيهِمْ سَبِيَّتٌ أَحَدٌ أَلَا
 قَاتَلَ الْحُسَيْنَ بَنَ عَلِيٍّ *b* وَاهْلَ بَيْتِهِ أَوْ خَذَلَهُمْ أَوْ سَلَبَهُمْ وَأَوْطَأَ الْحَبِيلَ
 صَدُورَهُمْ، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ تَرَكْتُ الْفَخْرَ وَاقْبَلْتُ عَلَى التَّعْيِيرِ أَنْتُمْ قَتَلْتُمْ
 أَبَاهُ عَلِيٌّ بَنَ ابْنِ طَالِبٍ *b* فَلَمَّا أَهْلَ الْكُوفَةَ فَكَانَ مِنْهُمْ مَعَ الْحُسَيْنِ *b*
 يَوْمَ قَتَلَ أَرْبَعُونَ رَجُلًا وَأَمَّا كَانَ مَعَهُ سَبْعُونَ رَجُلًا فَأَتَوْا كُلُّهُمْ دُونَهُ ^٥
 وَقَتَلَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَدُوًّا قَبْلَ أَنْ يُقْتَلَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ أَهْلَ
 الْكُوفَةَ قَتَلُوا الرَّحِمَ وَوَصَلُوا الْمُثَانَةَ كَتَبُوا إِلَى الْحُسَيْنِ بَنِ عَلِيٍّ أَنَا
 مَعَكُمْ مِائَةَ أَلْفٍ وَغُرُوهُ حَتَّى إِذَا جَاءَ خَرَجُوا إِلَيْهِ فَقَتَلُوهُ وَاهْلَ بَيْتِهِ
 صَغِيرَهُمْ وَكَبِيرَهُمْ ثُمَّ ذَهَبُوا يَطْلُبُونَ دَمَهُ فَهَلْ سَمِعَ السَّامِعُونَ بِمِثْلِ هَذَا،
 فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَمِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ التَّجْدَلِيُّ الَّذِي صَارَ ¹⁰
 نَاصِرًا لِبَنِي هَاشِمٍ حِينَ حَصَرَهُمْ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَكَتَبَ ابْنُ الْحَكْفَةِ بِسْتَنْصَرَهُمْ
 فَسَارَ فِي عِدَّةٍ مِنْ كَانَ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ حَتَّى صَبَّرَ اللَّهُ بَنِي هَاشِمٍ حَيْثُ
 أَحْبَبُوا فَهَلْ كَانَ فِيهِمْ بَصْرِيٌّ، فَهَضَبَ أَبُو الْعَبَّاسِ وَهُوَ يَقُولُ الْكُوفَةُ،
 بِلَادُ الْأَدَبِ وَوَجْهُ الْعِرَاقِ وَمَمَرُغٌ *d*، أَهْلَتُهُ وَعَلَيْهَا لِلْأَحَاشِ وَهِيَ غَايَةُ
 الطَّلَبِ وَمَنْزِلُ خِيَارِ الصَّكَايَةِ وَأَهْلُ الشَّرَفِ وَإِنَّ أَهْلَ الْبَصْرَةِ لَأَشْبَهُ ¹⁵
 النَّاسَ بِهِمْ ثُمَّ قَامَ ^{هـ}

مَا جَاءَ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَمٌّ لَقَدْ صَلَّيْتُ فِي هَذَا الْبَيْتِ يَعْنِي مَسْجِدَ
 الْكُوفَةِ تَسْعُونَ نَبِيًّا *f* وَالْأَلْفَ وَصَبَّ فِيهِ فَا رَ التَّنُّورَ وَخَرَجَتْ مِنْهُ
 السَّفِينَةُ *g* وَفِيهِ عَصَا مُوسَى وَخَافِرُ سُلَيْمَانَ بَنِ دَاوُدَ وَالْبُرْكَهُ مِنْهُ عَلَى *h* ²⁰
 اثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا وَهُوَ أَحَدُ الْمَسَاجِدِ الْأَرْبَعَةِ الَّتِي تُعْظَمُ وَلَئِنْ أَصَلَّيْتُ

a) Addidi. b) I et S add. عم. c) Bis in apogr.

d) Codd. ومفرع. Doinde B et S أهله. e) In B وجهه. f) In B وجهه. g) Cf. Mokadd. ١٣٠, 4 sq. h) Jâc. IV, ٣٣٥, 13. الف نبى. إلى 11

فيه ركعتين أحبّ إلىّ من أن أصليّ عشرا في غيره ألا في المسجد الحرام ومسجد الرسول ^b، وقال ليث بن أبي سليم، بلغني أن المكتوبة في مسجد الكوفة تعدل حجةً والتطوّع يعدل عمرة، وقال زاذانفروخ مسجد الكوفة تسعة اجزئة ^d، ويروى عن ابن عيّنة قال مرّ ابراهيم عمّ بالقادسيّة فرأى زهرتها فقال قدّست ^f وسمّيت القادسيّة، ويقال ^g أن امير المؤمنين عمّ قال أن بالكوفة أربع بقاع قدّس مقدّسة ^h فيها أربع مساجد قيل سمّاها يا امير المؤمنين قال أحدها مسجد طفر ⁱ وهو مسجد السهلة أن أطناها من الأرض لعلّ ياقوتة خضراء ما بعث الله نبياّ ألا صورة وجهه فيها والثاني مسجد جُعفَى لا تذهب الآيام والليالي حتى تنبع ^j منه عين والثالث مسجد غنّى لا تذهب الليالي والآيام ^k حتى تنبع ^j منه عين وهو في موضع بستان لا تذهب الليالي والآيام حتى تنبع ^j منه عين تنطف ماء ^m حواليه وفيه قبر أخى يونس بن مَتَى ويقال أن مسجد السهلة مناخ التخصير وما آتاه مغموماً ألا فرج الله عنه، قال ونحن نسّمى مساجد السهلة مساجد القرى ^{١٥}

وبالكوفة القُرَات وهو نهر من أنهار الجنّة وفي الخبر القُرَات والنيل مؤمنان ودجلة وبرهوت كافران وقال عبد الملك بن عمير القُرَات نهر من أنهار الجنّة لولا ما يخالطه من الأدنى ما تداوى به مريض ألا أبرأه الله فإن عليه ملكاً يذود عنه الأعداء، وقال سَمَاك بن حرب

a) B et I sine art. b) رسول الله صلعم; B add. عم. c) Obiit anno 138 (Abu'l-Mah. I, ٣٧٤). d) Jâc. l.I. 18. e) Jâc.

f) Voc. in I; B قدّست. Doindo I فُسِّمِت. IV, v, 12 sqq.

g) B قدّس مقدّسه; I قدّس, S sine voc. h) Codd. طفر. Voc. in B, sed S keram habet. Alibi hoc nomen non inveni. De مسجد السهلة cf. Jâc. III, ٢٠٠, 9 sqq., Kazw. II, ١٩٩. i) B ينبع. k) B والآيام والليالي. l) Sic. Forte I. حولها. m) Codd. ما. n) Jâc. III, ٨٩١, 9 sqq.

اصبت ببصرى فرأيت ابراهيم عم في منامى فقال أنت الفرات
 فاستقبل بعينيك جرية الماء ففعلت فرد الله على بصرى، ومخرج
 الفرات من قانيقلا ويدور بتلك الجبال حتى يدخل ارض الروم ويحى
 الى كمنج والى ملطية* ويحى الى جبلتنا وعبونها حتى يبلغ سميساط
 فيحمل من هناك السفن ثم يصب^b اليه الانهار الصغار نهر سنجة^c
 ونهر كيسوم ونهر ديسان واليليج ثم يحى الى الرقة ثم يتفرق فيصير
 انهارا فمن انهاره نهر سورا وعمو اكبرها ونهر الملك ونهر صرصر ونهر
 عيسى والصراتين^d ونهر الخندق^e وكوثى وسوق أسد ونهر الكوفة
 والفرات العتيقة^f

- 10 وقال المدائنى اجتمع اهل العراق عند يزيد بن عمر بن هبيرة
 فقال ابن هبيرة اى البلدين اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد
 ابن صفوان ثمرتنا اطيب ايها الامير منها كذا ومنها كذا فقال عبد
 الرحمان بن بشير العجلي لست اشك ايها الامير الا وانكم قد
 اخترتم للخليفة ما تبعثون به اليه فقال اجل فقال قد رضينا بان
 15 نتحكم لنا وعلينا فاق انرطب تحملون اليه قل المشان^f قال فليس
 بالبصرة منه واحدة فاق التمر تحملون اليه قل الفرسيان^g قل وهذا
 فليس بالبصرة منه واحدة قال والهيريون^h والازان قال وهذا فليس بالبصرة
 منهما واحدة ثم قال فاق القسب تحملون اليه قال قسب العنبر قل

a) Nescio quid do his verbis, quao Jâc. III, ٨٦, 21 omisit,
 statuum. B جَبَلَتَا, I جَبَلَتَا, S sine voc. (S om. ع). Cum جَبَلَتَا
 apud Hoffmann p. 188 componi non posso, vix opus est ut mo-
 neam. Ibn Serapion inter Malatiam et Somaisât ad Euphratem
 habet urbem هنزيط. b) I تصب, S يصب. c) Malo Jâc.
 ٨٦, 2 وهو نهر. d) Pro والصراتان; codd. والصراتين. e) S
 الخندق. Intelligi videtur سابور. f) B et I المشار.
 g) B الفرسيان, I الفرسيان, S sine voc. h) Codd. والهيريون.

وهذا فليس بالبصرة منه واحدة قال افلست تعلم انها افضل من
البصرة ٥

ذكر الخورنق^a

قالوا ومن البناء المذكور الأبلق الفرد وباليمن غمدان وهو قصر من
٥ اعجب ما بنته الملوك وقد ذكرنا خبره وقصر نَبَاج بناه الأخنس بن
شهاب^b والهرميين عصر والاسكندرية ومنارتها ومنف مدينة فرعون وملعب
فامية^c بحمص وتدمر بالشام وايوان انوشروان ومارب وشبديز والخورنق
بظهر الكوفة، وكان الذي بناه النعمان بن امرئ القيس وهو ابن
الشقيقة* بنت ابي ربيعة بن ذهل بن شيبان^d فارس حليمة ملك
١٥ ثمانين سنة وبني الخورنق في ستين سنة بناه له رجل رومي^e يقال
له سنمار^f وكان يبني السنتين والثلاثة ثم يغيب الخمس سنين فيطلب
فلا يوجد ثم يأتي فيبني كذلك حتى انت عليه^g ستون سنة وفرغ
من الخورنق فصعد النعمان على دابته^h فنظر الى البحر تجاهه والبر
خلفه ورأى الحوت والصب والطير والظليم والنخل والزرع فقال
٢٥ ما رايت مثل هذا البناء قط فقال له سنمار اما اني اعلم موضع آجرة
لو زالت زال هذا القصر كله فقال له النعمان ايعرفها احد غيرك قل
لا قل لا جرم لأدعنها لا يعرفها احد ثم امر فقذف سنمار^k من

a) Addidi titulum. b) Poëta, *Hamâsa* ٣٤٤ et Jâc. l.l. in indice. De hoc castello alibi mentionem factam esse non invenio.

c) Codd. فامنه. Sequens بحمص significat »in provincia Ilimeç", non igitur cum Sprenger, *Zeitschrift D. M. G.* X, 810 in ipsa urbe Emessa hoc amphitheatrum quaerendum est, sed in urbe Apamea.

d) S om.; in B praecedit فارس حليمة quod iterum in I desideratur. Cf. Tabarî I, ٨٥٠, 15 sq. (Nöldeke, *Sasan.* p. 79). Sqq. apud Jâc. II, ٢٩١. e) B et I om.; Jâc. من الروم. f) B addit مثل

طرمج. g) B et I له. Deinde codd. ستين. h) Jâc. فصعد
النعمان على رأسه. i) I ايعرفه. k) S بسنمار.

فوق القصر فنقطع فصربت العرب به المثل فتقول *a* جازاني جزاء ستمار
فقال الشاعر

- جَزَانِي جَزَاهُ اللَّهُ شَرَّ جَزَائِهِ *b* جَزَاءُ سِنِمَارٍ وَمَا كَانَ ذَا ذَنْبٍ
سَوَى رَمَّةٍ *c* الْبُنْيَانِ سَتَيْنِ حَاجَةً يَعْلَى *d* عَلَيْهِ بِالْقَرَامِيدِ *e* وَالسَّكَبِ
فَلَمَّا رَأَى الْبُنْيَانَ تَمَّ سَحُوفُهُ *f* وَأَصْ كَمَثَلِ الْغُلُودِ ذِي أُنْبَادِخٍ *g* الصَّعْبِ *h*
وَلَمَّا سِنِمَارٌ بِهِ كَلَّ خَيْرَةً *h* وَقَوْزٌ لَدَيْهِ بِالسَّمَوَاتِ وَالنَّقَرِ
فَقَالَ أَقْدِفُوا بِالْعِلَاجِ مِنْ فَوْقِ رَأْسِهِ *i* فَهَذَا لَعَمْرُ اللَّهِ مِنْ أَعْجَابِ *k* الْخَطْبِ
وَكَانَ النِّعْمَانُ غَزَا الشَّامَ مَرَارًا وَكَثُرَ الْمَصَائِبُ فِي أَعْلَاهَا وَسَبَامٌ وَكَانَ مِنْ
أَشَدِّ الْمُلُوكِ نَكَايَةً فَجَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي مَجْلِسِهِ مِنْ *l* الْخَوَرَنْقِ فَاشْرَفَ
عَلَى النَّجَافِ وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْبَسَاتِينِ وَالنَّخْلِ وَالْجَنَانِ وَالْأَنْهَارِ مَا يَلِي *m*
الْمَغْرِبِ وَعَلَى الْفَرَاتِ *m* مَا يَلِي الْمَشْرِقِ وَالْخَوَرَنْقِ قَصْرٌ بِحَذَاءِ الْفَرَاتِ يَدُورُ
عَلَيْهِ فِي عَاقِلٍ كَالْخَنْدَقِ فَاعْجَبَهُ مَا رَأَى مِنَ الْخَضِرَةِ وَالنُّورِ وَالْأَنْهَارِ وَالزُّهْرِ
فَقَالَ لَوْ بِيَرِهِ رَأَيْتُ مِثْلَ هَذَا الْمَنْظَرِ قَالَ لَا لَوْ كُنَ يَدُومُ قَالَ وَمَا الَّذِي
يَدُومُ قَالَ مَا عِنْدَ اللَّهِ فِي الْآخِرَةِ قُلْ فَبِمَ يُنَالُ قَالَ بِتَرْكِ *n* الدُّنْيَا
وَتَعْبُدِهِ *o* اللَّهُ وَتَلْتَمِسُ مَا عِنْدَهُ فَتَرْكُ مَلِكِهِ مِنْ لَيْلَتِهِ وَلَبِيسُ مَسْوُوحِهِ *p*
وَخَرَجَ هَارِبًا لَا يَعْلَمُ بِهِ أَحَدٌ وَاصْبَحَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ بِحَالِهِ *p* فَحَضَرُوا

a) Freytag, Prov. I, 279 sq. *b*) I in marg. جزئنا. *c*) Tabarī سعد in quo نعمان بحسن فعالنا. *d*) Tabarī وصمة Bekrī ٣٢٨، رصمة Jâc. رصمة ٣٩، 4، 6 et Aghânî II. *e*) Sic quoque codd. Jâcût et Aghânî. Ceteri يَعْلَى quae vera videtur lectio. *f*) Codd. بِالْقَرَامِيدِ. *g*) B سَحُوفُهُ، I سَحُوفُهُ، S sine voc. Lectio سَحُوفُهُ quoque ap. Freytag et Jâc. *h*) Codd. وَالشَّامِخِ. *i*) Tabarī. *j*) Tabarī، Jâc. et Zamakhsch. *k*) B حَبِيبَةٍ. *l*) Tabarī، Jâc. et Zamakhsch. *m*) Addidi e Tabarī I، ٨٣، 8. Jâc. habet في. *n*) Codd. النَّخْلِ. *o*) Quasi praecederet تترك. *p*) Addidi ex Tab.

بابه فلم يؤذن لهم ثلاثة أيام فلما ابطأ الاثن سألوا عنه فلم يجده
ففى ذلك يقول عدى بن زيد^a

وَتَبَيَّنَ رَبَّ الْخَوَرَنَفِ اِذْ اَشْرَفَ يَوْماً وَلِلْهَدَى تَفْكِيرُ
سَرِّهِ حَالُهُ وَكَثْرَةُ مَا يَمْلِكُ وَالْبَحْرُ مُعْرِضًا وَالسَّيْرِ
فَارَعَوَى قَلْبُهُ وَقَالَ وَمَا غُبُطَةُ حَيٍّ اِلَى الْمَمَاتِ يَصِيرُ
ثُمَّ صَارُوا كَانْتَهُمْ وَرَقَّ جَفَّ فَاَلَوْتُ بِهِ الصَّبَا وَالْذُبُورُ

وُسُمِيَ السَّيْرِ سَدِيرًا لَان الْعَرَبَ نَظَرَتْ اِلَى سَوَادِ النَّخْلِ فَسَدَرَتْ
اَعْيُنُهُمْ اِى تَحَيَّرَتْ فَقَالُوا مَا هَذَا اِلَّا سَدِيرٌ^c

وَقَالَ الْكَلْبِيُّ^d اَوَّلُ مِنْ بَنَى الْخَوَرَنَفَ بَهْرَامُ جُورِ بْنِ يَزْدَجَرِ بْنِ
سَابُورِ ذِى الْاَكْنَافِ وَذَلِكَ اَنْ يَزْدَجَرُ كَانَ لَا يَبْقَى لَهُ وَلَدٌ وَكَانَ

بَهْرَامُ اَصَابَهُ جِنَّةٌ^e فِى صَغَرِهِ فَسَأَلَ عَنْ مَنْزِلِ مَرِيءٍ صَحِيحٍ مِنَ الْاَدْوَاءِ
فَقَالَتِ الْاَطْبَاءُ لَا يَبْرِأُ^f حَتَّى تُخْرِجَهُ مِنْ اَرْضِكَ اِلَى بِلَادِ الْعَرَبِ
وَيُسْقَى اَبْوَالِ الْاِبِلِ وَالْبَانِيَا فَوَجَّهَ يَزْدَجَرُ اِلَى النِّعْمَانِ وَاَمَرَ بِنَاءَ الْخَوَرَنَقِ

مَسْكَنًا لَهُ لِيُعَالَجَ^g فِيهِ فَعُولُجٌ فَبَرَأَ^h فَكَانَ بَهْرَامُ يَكْرُمُ الْعَرَبَ وَيَرْكَبُ
الْاِبِلَ وَهُوَ فِى النُّصُورِ الَّتِى تَصَوَّرُهَا الْعَجَمُ فِى اَوَانِيهَا وَيَسْطُهَا وَفَرَشَهَا

رَاكِبٌ بَعِيرًاⁱ اَبَدًا^j وَقَالَ الْهَيْثَمُ بْنُ عَدَى لَمَّا يَقْدُمُ الْكَلُوفَةَ اَحَدًا
اِلَّا اَحْدَثَ فِى هَذَا الْقَصْرِ شَيْعًا يَعْنِى الْخَوَرَنَقَ فَلَمَّا قَدِمَهُ الصَّاحَاكُ^m

بَنَاهُ وَعَمَرَهُⁿ فَدَخَلَ عَلَيْهِ شُرَيْحُ الْقَاضِي فَقَالَ اَبَا اُمَيَّةَ اَرَايْتَ^o بَنَاءَ قُطْ
اَحْسَنَ مِنْهُ قُلْ نَعَمْ قَالَ كَذَبْتَ وَاَيْ بَنَاءَ رَايْتَهُ اَحْسَنُ مِنْهُ قُلِ السَّمَاءُ

a) Cf. Wüstenfeld ad Jâc. ٢٩٢ et Tab. b) I والممات. c) Jâc.

III, ٦٠, 9 sq., 14 sq. d) Jâc. II, ٢٩٢, 22 ابن الكلبي. e) S

ندرى B in textu. f) علة تشبه الاستسقاء. Jâc. حب.

g) B. دبى S, تبى I, يبرأ, تبروا in marg. primum. h) I et S. فبولج sed ambo om. I. فبولج

i) I. فبرى. j) B. بعير. k) Jâc. add. من الولاة. m) I. o. بن قيس. n) B et S. وعمره. o) B. رايت

o) B. رايت. n) B et S. وعمره.

قال وعن السماء سألتك أقسم لتسقين أبا تُرَابٍ قال لا أفعل قال ولم
قال لآذ نعظم أحياء قريش ولا نسب موتها قال جزاك الله خيرا
وأنشد لعلّي بن محمد العلوي

كم وقفة لك بالسحور نَفٍ لا تُوازي بالمواقف
بين السدير إلى الغدير إلى ديارات الأساقف
فمدارج الرُهبان في أظمار خائفة وخائف
يَمَنٌ كأن رؤسومها يكسین اعلام المطارف
وكانما غدرانها منها عُشور من مصاحف
وكانما انوارها تهتز بالريح العواصف
يلقى واخرها أو ثلها بألوان الرافرف
بحريّة شتوانها بريّة منها المصايف
دريّة الحصباء كا فوريّة منها المشارف

قصة الغريتين

وبها الغريتان بنافا المنذر بن امرئ القيس * وهو ابن ماء السماء
وكان سبب ذلك انه كان له نديمان من بني أسد خالد بن نضلة f
وعمر بن مسعود وانهما تملا من النبيذ ليلة فرادا الملك بعض الكلام
فامر فحفر لهما حفيرتان g بجانب البئر h بظهر الكوفة فدفنا فيه حيتين
وفيها يقول الشاعر

الا بكر الناعي بحيري k بنى أسد بعمر و بن مسعود وبالسيد الصمد

a) Jâc. II, ٢٩٢, 3, ٢٩٣, 3 et Bekri ٣٧٣ فيها. b) Id. فيها.
c) Id. اغصانها. d) B الحصى, Jâc. الصهباء. e) Jâc. III, ٧٢, 8
minus recto بنى nam Mão 's-samâ erat mater al-Mondhiri.

f) Aghânî XIX, ٨٩ خالد بن المصلل. Juxta appellantur Hamâsa
١١٩, Ibno'l-Athîr I, ٢٨١. g) I حفرتان. h) S s. p. i) Se-
cundum Bekri ٢٩٢ نضلة بن معبد بن نضلة In I et S haec inde
a وفيها ad نضلة desunt, nec habet Jâc. k) B بحيري. Agh. n
ult. بحير. l) B لعمر و.

يعنى خالد بن تَصْلَة وامر ببناء طِبَالَيْنِ عليهما وهما صومعتان وجعل
لهما في السنة يومين يوم بؤس ويوم نعيم فيذبح في *a* يوم بؤسه كل
من يلقاه ويغرو *b* بدمه الطربالين ما كان من *c* شيء آدمي او وحشي *d*
وفي يوم بؤسه قتل عبيد بن الأبرص الأسدي الشاعر وكان أول من
اشرف عليه في *e* يوم بؤسه فقال له المنذر هَلَا كان الذبح لغيرك يا
عبيد فقال عبيد انتك بحائني رجلاه *f* فارسلها مثلا فقال المنذر أَجَلُ
بلغ أَناه فقال له المنذر انشدني فقال حلّ الحريص دون القريض *g*
وبلغ الحزام الطيبين *h* فارسلها مثلا فقال المنذر اسمعني فقال عبيد
المنديا على الحوايا *k* فارسلها مثلا فقال له بعض اصحاب الملك انشدته
هبلتك أمك فقال عبيد وما قول قائل مقبول *l* فارسلها مثلا فقال له
آخر ما اشد جوعك من الموت قل لا يرّحل رَحْلُك من ليس معك *m*
فارسلها مثلا اى لا تدخل في امرك من لا يهتّم بك قل المنذر قد
املئتني فارحنى قل عبيد من عزّ برّ *n* فارسلها مثلا ثم قتله، وكان
سبب تركه لهذين اليومين رجل من طيء يقال له حنظلة هم يقتله
فتنقل به شريك بن عمرو بن شراحيل ابو الحوفران على ان يرجع
الى اهله ويصلح حالهم ثم يعود اليه فانقضت السنة ولم يرجع حنظلة
فهم الملك بشريك فلما وضع السيف على عنق شريك فاذا بحنظلة *p*
قد اقبل متحنّنا متكفنا فلما رآه المنذر عجب من وفائهما فخلّى

a) Codd. فيه. *b)* Jâc. ويغرى. In *Agh.* ويغذى et sic ibid.
in alia traditione. *c)* B ins. اى. *d)* S وحش. *e)* I om.
f) Freytag *Prov.* I, 25. *g)* Freytag l.l. I, 340. *h)* Cf.
Freytag l.l. I, 62 et 293 et Lane طبى. *i)* Jâc. مثلين.
Contra *Agh.* فارسلها مثلا. *k)* Freytag l.l. I, 185 pro المنيا بلالاي.
l) Apud Freytag non invenio. B مقبول، S مقبول. *m)* Freytag
II, 532. S habet يرّحل. Apud Jâc. nonnulla exciderunt. *n)* Frey-
tag II, 677. *o)* Codd. بن. Cf. *Agh.* l.l. v et Wüstenf. Tab. B.
p) B حنظلة.

عنهما وإبطال السُّنَّة وقال لا اكون الأم الثلاثة * والغرى في اللغة ما يمس عليه الدم من صنم وغيره « ولما دخل معن بن زائدة الكوفة رأى الغريين قد انهكما فانشأ يقول

لو كان شيء مُقيماً لا يبيد على طول الزمان لَمَّا باد الغريان
قد قرى الدهر والأيام بينهما وكلُّ ألف إلى بَيْنٍ وهَجْران ⁵
قالوا وبالكوفة الحيرة البَيْضاء وكانت الملوك تنزلها قبل أن بُنيت
الكوفة لطيب هوائها وفضلها على سائر المواضع وإنما سُميت الحيرة لأن
تبعاً لَمَّا سار إلى موضع الحيرة « اخطأ الطريق وتخيّر هو واصحابه
فسميت الحيرة، وأول من نزل من العرب للحيرة جذيمة الابرش ويقال
بل أول ملوكها مالك بن فقم بن غنم ^d بن دؤس من الازد، ¹⁰ وقال
ابن عيينة سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء
سنة، وكان ابن كُنااسة ينشد

فإن بها لو تعلّمين اصائلًا وليلاً رقيقاً مثل حاشية البرد
قال وكان أول من ملك منهم في زمن ملوك الطوائف مالك بن فقم وكان
منزله فيما يلي الانبار ثم مات فملك اخوه جذيمة الابرش وكان من ¹⁵
افضل ملوك العرب رايا وابعدكم مغارة واشدكم نكابة واطهرهم حزماً وصار
الملك من بعده في ابن اخته عمرو بن عدى وهو أول من اتخذ
الحيرة منزلاً من ملوك العراق وهم ملوك آل نَصْر اليه ينسبون ثم
غلب على الامر أردشِير بن بابك في عهد فارس
قالوا وسوق يوسف بالحيرة نُسب إلى يوسف بن عمر بن محمد ²⁰
ابن الحكم بن عقيل الثقفي ابن عم الحجاج بن يوسف، وحمام

a) Ex solo B. b) Addidi ex Kazw. II, ٢٨٩, 3 a. f.; Jâcût habet له. c) Jâc. II, ٣٧١, 6 sqq. Cf. Tabarî I, ١٨٥, 4, ١٨٩, 8. d) Cf. Tabarî I, ٧٤١ ann. d. e) Aut مغارى; codd. مغاريا. Secutus sum Tabarî I, ٧٥٠, 9 et Jâc. II, ٣٧٨, 21. f) Codd. اخيس. g) B om. Pro فيصر codd. فيصر. h) I إلى. Deinde S ينتسبون. i) ازدشِير. k) Belâdh. ٢٨١.

أَعْيَنُ نُسَبُّ إِلَى أَعْيَنٍ مَوْلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَشَهَارُ سُوجٍ مَعْنَاهُ
 شَهَارُ طَافٍ بِجَلَّةٍ *a* بِالْكَوْفَةِ نُسَبُّ إِلَى قَبِيلَةِ بَجَلَّةٍ *a* وَهُمْ وَلَدُ مَالِكِ بْنِ
 ثَعْلَبَةَ وَبَجَلَّةٌ أَشْهُمٌ وَغَالِبُهُمْ عَلَى نَسَبِهِمْ وَنُسَبُوا إِلَيْهَا وَغُلِطَ النَّاسُ
 فَقَالُوا بِجَلَّةٍ *b*، وَجَبَانَةُ عَزَزَمَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَلْبَسُ فِيهَا وَلِبْنَهَا
 ٥ رَدَى فِيهِ قَصَبٌ وَخَرَقٌ *c* فَرُبَّمَا أَصَابَهَا شَطِيبَةٌ *d* مِنْ نَارٍ فَاحْتَرَقَتْ
 لِلْخَيْطَانِ، وَزُرَّارَةٌ نُسَبَتْ إِلَى زُرَّارَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عُدَسٍ مِنْ
 بَنِي الْبَكَّةِ وَكَانَتْ مَنْزِلَهُ فَاخْذَهَا مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ، وَنَارُ حَكِيمٍ
 بِالْكَوْفَةِ فِي أَحْصَابِ الْأَنْمَاطِ نُسَبَتْ إِلَى حَكِيمٍ * بْنِ سَعْدِ بْنِ ثَوْرٍ
 الْبَكَّائِيِّ، وَقَصْرُ مَقَاتِلٍ نُسَبَ *f* إِلَى مَقَاتِلِ بْنِ حَسَّانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ،
 10 وَالشَّوَارِيَّةُ *g* بِالْكَوْفَةِ نُسَبَتْ إِلَى سَوَّارِ بْنِ زَيْدِ الْعَبَّادِيِّ *h* الشَّاعِرِ، وَفَرِيَّةٌ
 إِلَى صَلَابَةِ *i* الَّتِي عَلَى الْفَرَاتِ نُسَبَتْ إِلَى أَبِي *k* صَلَابَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ
 طَارِقِ الْعَبْدِيِّ، وَأَقْسَاسُ *l* مَالِكٍ تَنْسَبُ إِلَى مَالِكِ بْنِ قَيْسٍ، وَدَيْرُ
 الْأَعُورِ مَنْسُوبٌ إِلَى رَجُلٍ مِنْ آيَادٍ *m* مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُدَاقَةَ *n*، وَدَيْرُ
 قُرَّةٍ يَنْسَبُ إِلَى قُرَّةَ أَحَدِ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُدَاقَةَ *n* وَالْيَهُودِيُّ نُسَبُ دَيْرُ
 15 السَّوَا وَالسَّوَا الْعَدْلُ، وَدَيْرُ الْجَمَاجِمِ دَيْرُ لَابِدٍ وَكَانَ بَيْنَ حَيَّيْنِ *o*
 مِنْهُمْ قِتَالٌ وَهُمْ بَنُو بَهْرَاءَ بْنِ *p* لَخَّافِ بْنِ قِصَاعَةَ وَبَيْنَ بَنِي الْقَيْنِ بْنِ

a) B male بِجَلَّةٍ، I et S بِجَلَّةٍ s. بِجَلَّةٍ; cf. praetor Belâdh.,
 Jâc. III, ٣٣٨ ult. sq. *b*) B بِجَلَّةٍ، S بِجَلَّةٍ. *c*) B وَخَرَقٌ.
 Apud Belâdh. ٢٨٢, 3 restituatur quod recepi pro وَخَرَفَ. *d*) B
 شَطْبَةُ، S شَطْبَةُ. *e*) Addidi. *f*) Codd. نُسَبَتْ. *g*) Sic codd.
 et mox سَوَّارٍ ut rec. Vera lectio videtur esse السَّوَادِيَّةُ ut habet
 Belâdh. ٢٨٣, 1 et TA II, ٣٩, 11 a f. (ubi vir سَوَادَةٌ appellatur),
 sed Jâc. III, ١٨٠, 11 et ١٨١, 11 utramque lectionem, probabiliter e
 Belâdh. et e nostro, recepit. *h*) B الْعَبَّادِيُّ، I et S sine voc.
i) Vocatur quoque بَوْصَلَابَا (Jâc. I, ٧٤, 2). *k*) Belâdh. et Jâc.
 om. *l*) Codd. وَاَسَاس. *m*) Codd. أَبَان. *n*) Codd. حُدَاقَةُ.
o) S جَنْدِينِ. *p*) Desideratur بن عمرو. Pro بهراء I et S أبهر.

- جَسْر بن شَيْع ^a الله بن وَبَرَة فُقُتِلَ مِنْهُمْ خَلْفَ فَلَمَّا انْقَضَتِ الرَّقْعَةُ
 دَفَنُوا قَتْلَهُمْ ^b عِنْدَ الدَّيْرِ فَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا حَفَرُوا فِيهِ لِبَعْضِ أُمُورِهِمْ
 وَجَدُوا جَمَاعِمَ فَيُخْرِجُونَهَا فَسَمَّى دَيْرَ الْجَمَاعِمِ، وَيُقَالُ أَيْضًا إِنَّ دَيْرَ
 كَعْبَ لَأَيَادٍ أَيْضًا، وَدَيْرَ هِنْدَ لَأَمِّ عَمْرِو بْنِ هِنْدَ، وَدَارَ قُمَامَ نُسَبَ
 إِلَى قُمَامَ بِنْتِ الْحَارِثِ بْنِ هَانِيٍّ الْكِنْدِيِّ وَهُوَ عِنْدَ دَارِ الْأَشْعَثِ بْنِ ^c
 قَيْسَ، وَبَيْعَةُ عَدِيِّ نُسَبَتْ إِلَى بَنِي عَدِيٍّ بْنِ الدُّمَيْلِ ^d مِنْ لَحْمٍ،
 وَكَانَتْ طَبِيزَنَابَاذُ تَدْعَى صَبِيزَنَابَاذَ مَنْسُوبَةً إِلَى صَبِيزَنَ بْنِ مَعَاوِيَةَ بْنِ
 الْعُبَيْدِ السَّلَاحِيِّ، وَمَسْجِدَ سَمَاكَ ^e بِالْكُوفَةِ مَنْسُوبَ إِلَى سَمَاكَ بْنِ
 مَخْرَمَةَ بْنِ حُمَيْنَ ^f الْأَسَدِيِّ، وَبِهَا مَحَلَّةُ بَنِي شَيْطَانٍ ^g مَنْسُوبَةٌ إِلَى
 شَيْطَانِ بْنِ زُهَيْرٍ ^h مِنْ زَيْدٍ ⁱ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ، وَرَحَا عُمَارَةَ نُسَبَتْ إِلَى
 عُمَارَةَ بْنِ عَقْبَةَ بْنِ إِلَى مُعَيْطٍ، وَجَبَّانَةَ سَالِمَ نُسَبَتْ إِلَى سَالِمِ بْنِ عَمَّارٍ
 مِنْ بَكْرِ بْنِ هَوَازِنَ، وَصَاكِرَاءَ الْبَرْدُخْتِ نُسَبَتْ إِلَى الْبَرْدُخْتِ الشَّاعِرِ
 الصَّبْتِيِّ، وَمَسْجِدَ بَنِي عَنَزٍ يُنْسَبُ إِلَى بَنِي عَنَزٍ بْنِ وَائِلَ بْنِ قَاسِطٍ،
 وَمَسْجِدَ بَنِي جَذِيحَةَ، وَقَصْرَ الْعَدَسِيِّينَ ^j فِي طَرَفِ الْخَبِيرَةِ لِبَنِي عَمَّارٍ
 ابْنِ عَبْدِ الْمَسِيحِ نَسَبُوا إِلَى جَذَنَاهُ عَدَسَةَ بِنْتِ مَالِكِ بْنِ عَوْفِ الْكَلْبِيِّ، ^k
 وَسَكَّةَ الْبَرِيدِ الْيَوْمَ بِالْكُوفَةِ كَانَتْ بَيْعَةُ لَأَمِّ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ،
 وَنَهْرَ الْجَمَاعِ مِنْ حَفَرِ خَالِدٍ وَقَصْرِ خَالِدٍ مَعْرُوفٍ هُنَاكَ، وَسَوَى أَسَدٍ
 مَنْسُوبَ إِلَى أَخِيهِ أَسَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ، وَقَنْطَرَةَ الْكُوفَةِ أَحْدَثَهَا
 عَمْرُ بْنُ هُبَيْرَةَ وَأَصْلَحَهَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيُّ، وَقَصْرَ يَزِيدَ بْنِ
 عَمْرِو بْنِ هُبَيْرَةَ بِالْقَرْبِ مِنْ جَسْرِ سُورَا وَالْمَدِينَةِ الْهَاشِمِيَّةِ الَّتِي بَنَاهَا أَبُو ^l

a) Codd. سبيع. b) I قَتْلَاهُمْ. c) Codd. الرَّمِيل. d) B
 سَمَاك. e) Codd. حصين. f) B et I سنطار. S سنطان. mox
 codd. سنطار. Deinde codd. منسوب. g) Jâc. III, 304, 12 زهير.
 h) Codd. om. Deinde B مياه. Codd. om. بن. i) Codd. العَدَسِيِّينَ
 et mox عَدَسَةَ.

العبّاس بحيالها وكان نزلها ثم اختار نزول الانبار فبنى فيها مدينتها
 المعروفة به *a* فلما استخلف المنصور نزل المدينة انهاشميّة بالكوفة واستتم
 بناءها وزاد فيها ثم تحوّل منها الى بغداد *b* فبنى مدينته ومصر بغداد
 وسمّاها مدينة السلام وبنى المنصور بالكوفة الرّصافة وامر ابا الخصيب
 ٥ مرزوقاً مولاة فبنى له القصر المعروف بابن الخصيب على اساس قديم
 له ويقال بل بنائه لنفسه، واما الخوّزف فقد اتم *d* بناءه النعمان
 لبهرام جور، وجبّانة ميمون نسبت *e* الى ميمون مولى محمد بن عليّ
 ابن عبد الله وهو ابو بشر بن ميمون صاحب الطلاقات ببغداد بالقرب
 من باب الشام، وصاحراً *f* أم سلّمة نسبت الى أم سلّمة بنت يعقوب
 10 ابن سلّمة بن عبد الله امرأة ابي العبّاس امير المؤمنين *g*
 ما جاء في ذمّ الكوفة

من ذلك غدرهم بامير المؤمنين *f* والحسن والحسين وشكايتهم للعمال
 شكوا سعد بن ابي وقاص فدما عليهم الا يرضيهم الله بوال ولا يرضى
 عليهم *g* واليا وشكوا عمار بن ياسر فقالوا لا يعقل وشكوا المغيرة بن
 15 شعبة والوليد بن عقبة وسعيد بن العاص واخرجوه من الكوفة وغرّوا *h*
 زيد بن عليّ وخذلوا مسلم بن عقيّل وقبلوا المختار بن ابي
 عبيد، وقال عمر بن الخطاب أعصّل بنى اهل الكوفة *k* لا يرضون بامير
 ولا يرضاهم امير، وقال قوم من اهل الكوفة * للوليد بن عقبة لما عُرِلَ

a) Hoc hinc apud Belâdhori ٢٨٧, 10 restituendum videtur.

b) I saepe بغداد. *c*) Codd. بن وراق. Vid. Belâdh. ٢٨٧.

d) Codd. تم. *e*) Codd. نسب. *f*) B ins. علي. *g*) Belâdh. ٢٨٨, 'Ikd, III, ٣٩. et Kazw. II, ١٩٧ منهم I. واليا عليهم. *h*) Codd. وغرّوا. Mentio Zaidi h. l. chronologiam pessumdat. Forte h. l. in libro Ibno 'l-Fakhi al-Illosain locum obtinuit. *i*) Codd. وقتلوا.

k) Gloss. in B اهل الكوفة عليّ. يعني اشكل عليّ حال اهل الكوفة. *l*) Cognomen ابو وهب docet me haec recte addidisse, cf. e. g. Ibn Kotaiba ١٩٢, 3 a f.

عنهم جزاك الله خيراً بابا وهب فما رأينا بعدك خيراً منك قال نلتني
بحمد الله ثم ار بعدكم شراً منكم وان بغضكم لتلف وحبكم لتلف،
وقال النجاشي^a

اذا سقى الله ارضاً صوب غادية فلا سقى الله اهل الكوفة المطرا
التاركين على طهر، نساءهم⁵ والنائكين بشطى رجلة البقرا
والسارقين اذا ما جن ليْلهم والدارسين اذا ما اصبحوا السورا
ألقي، العداوة والبغضاء بينهم حتى يكونوا لمن عداهم جزاء
وقال ايضا

لَعَنَ اللَّهُ وَلَا يَغْفِرُ لَهُمْ ساكنى الكوفة من حبيى¹ مضرب
واليمانين فلا يحفل بهم فهم من شر^{*} من فوق² الغبر³
جلدونى ثم قالوا قدر قدر الله بهم سوء القدر
وأتى النبوة من اهل الكوفة غير واحد منهم المختار بن ابي عبيد
كتب الى الاحنف بن قيس بلغنى انكم تكذبونى⁴ وقد كذبت
الانبياء قبلى ولست خيراً من كثير منهم وكان منهم ابو منصور
الختاق وكان يتولى سبعة انبياء من بنى قريش، وسبعة من بنى
عجل وكان منهم⁵ راشد الهجرى وكانت منهم⁶ هندة^m الافاكة،
وقال مجاهد لما اوحى الله جل وعز الى الارض ايام نوح فقال⁷ يا
ارض ابلعى ماءك⁸ الآية كانت ارض كوفة آخرها ابتلاء واشدها تقعسا
فن هناك سائر الارضين تكرب على ثورين او حمارين وتكرب هذه على
ستة، وقالت⁹ لم العلاء مروا بزبد بن على في سوق كندة على حمار²⁰

a) Jâc. IV, ٣٢٩, 14 sqq. b) Jâc. قوما et sic Ibn Kotaiba in
Tabakât. c) Sic reponatur apud Jâc. pro ظهر. d) Jâc. الف.

e) B جزرا. f) S s. p., I حى. g) B et I مرفوق. h) I et
S تكذبونى. i) Sic B; I فليس (sic), S فس. Schahrastânî ١٣٥ sq.
hunc ابو منصور العجلي appellat. k) Addidi. l) Codd. فيهم.
m) Sic. n) I om. Vid. Kor. 11 vs. 46. o) I add. ويا سماء
اقلعى.

قد خولف بوجهه فقاموا اليه يبكون فاقبل عليهم فقال ^a يا شرار
 حلف الله اسلمتموني للقتل ثم جئتم تبكون، وقال امير المؤمنين «هل
 الكوفة اللهم كلما نصحتهم فغشوني وأمتنتهم فخانوني فسلط عليهم فتى
 ثقيف الذبيل الميال يأكل خضبتها ويحكم فيها بحكم الجاهلية، ولما
 ٥ قتل مضعب بن الزبير خرجت سكيئة بنت الحسين بن علي فقال
 لها اهل الكوفة يا بنت رسول الله احسن الله صحابتك فقالت يا اهل
 الكوفة لا احسن الله صحابتكم لقد قتلتم جدى عليا وعمى الحسن
 كانت تنتقص جراحته حتى مات وقتلتم ابنى الحسين وقتلتم مصعبا
 والله لقد آيتمتموني صغيرة * وآيتمتموني كبيرة ^d فلا احسن الله عليكم
 10 للخلافة ولا دفع عنكم السوء» وروى عن عمر بن اوس قال لما
 قدم عمر بن الخطاب ^e بلغه عن الكوفة خصب وقيل له ما تقول
 في الصب والوت يجمع في سقود فقال انكم لتنتعنون ^g ارضا بيرة
 بحرية واعجبه الموضع وقال ما ارانى الا ساتيهم فامرهم بمعرف فكتب
 اليه كعب الخبر يا امير المؤمنين لا تجعل فانه بلغنى ان بها الداء
 15 العصال وبها تسعة اعشار الشر وبلغنى انه ان كل شئ ينطق اجتمع
 ثمانية اشياء في واد الايمان والحياء والهجرة والموت والغناء والعى ^h
 والشقاء والصحة فقال بعضهم لبعض تعالوا نتفرق في الارض فتفرقوا
 في البلاد فقال الايمان انا للحق بارض اليمن فقال الحياء انا معك قال
 الهجرة انا للحق بالشام قال الموت انا معك قال الغناء انا للحق بارض
 20 العراق فانها ارض واسعة قال العى انا معك قالت الصحة ما تركتم لى

^a O c. و. ^b Ex conj.; codd. كما. ^c B ينتقص جراحته. ^d (وارملمتموني); Rostitui ex 'Ikd III, ١٣٩. et Kazw. II, ١٩٧ (ubi آيتمتموني); codd. وكبيرة. ^e B عمر، fort. I. عمرو coll. IA III, ٢٩٠. ^f Laccuna non indicata, forte excidit الشام. ^g B et I لتبعثون. ^h I العى et infra الغى. ⁱ Odd. hic et infra الشفاء. Cf. supra p. ٧١, 2.

شيعا من البلاد ألا وقد اخذتموه فانا لحق بالبرية فقال الشقاء انا معكم
 وقالوا السدير ما بين نهر الخيرة الى النجف الى كسكر من هذا
 الجانب، وعيون الطفة منها مثل عين الصيّد والنقططانة والرهيمة
 وعين جمل، وارضى هذه العيون عشيرة، وبها عين الرحبة، وعلى
 فراسخ من هيت عيون العرق ٥

٥

القول فى البصرة

سُميت البصرة لانه f كان فيها حجارة رخوة والبصرة للحجارة الرخوة
 تضرب الى البياض فاذا حذفوا الهاء قالوا بصر بكسر الباء وقالوا g في
 النسبة الى البصرة بصريّ وبصريّ h والبصرة بينها وبين دجلة اربعة
 فراسخ فيها خليج يجرى فيه الماء الى اجمة قصب، وفحها عتبة 10
 ابن غزوان في اربعين رجلا منهم نافع بن الحارث بن كعدة وابو بكر
 وزهك اخوه لامة وكان في اجمة البصرة دبابنة فلما راوهم هربوا وتركوا
 في اجمة مكتلين h في احدهما تمر وفي الآخر ارز بقشرة فلما دخلها
 عتبة واصحابه نظروا الى المكتلين فقال عتبة كلوا التمر وذروا هذا الآخر
 فانه سم قد اعدّه لكم العدو فلا تقربوه فاخرجنا التمر واكلنا منه 15
 فانا لذلك i ان نحن بغرس قد قطع قياده واتى ذلك الارز فاكل منه
 فلقد رايتنا m نسعى اليه بشفارتنا لذبحة n مخافة ان يموت فقال صاحبه
 امسكوا عنه فاني احرسه الليل كله فان حسست بوته ذبحته فلما

a) Jâc. III, ١١, 2 sq. b) Cf. Belâdh. ٣٩٨ et Jâc. III, ٥٣٩, 9 sq. c) Codd. حمل (S cum ح subscripto). Deinde B et I وارضى. d) Belâdh. ٣٩٩. e) B العرقى, I العرقى. f) I لان. g) I add. h) Cf. Jâc. I, ٣٣٧, 11 sq. h) B inverso ordine. i) Addidi ex Jâc. l.1. 22 (ubi male بحرى pro يجرى). k) Codd. مكتلان. l) Codd. كذلك. Vid. Jâc. ٣٣٨, 21. m) Sic restitue apud Jâc. (Fl. propos. فلقد راينا ان). n) B بشفارة الذبحة.

اصبحنا اذا الفرس يـروث ولا بأس عليه فـقال اخى *a* انى سمعت انى
يقول ان السم اذا نصـج لم يضـر فاخذته وطـبخته وجعلت اوقـد تحتـه
ثم تـفصـى *b* عن حـبيبة *c* حمراء فـا زال يـلبـخه حتى اـمـاط قـشره فـالـقـيناـه
فى الجـفـنة *d* فـقال عـتـبة اذكروا اسم الله عليه وكلوا فاكلوا منه فاذا هو
٥ اـطـيب طـعام وساروا الى الأبلـة فـفـتـحوها وغنموا الاموال وسمع الناس
بالفتح فاقبلت اعريب بنى تميم، فكان أول مولود ولد بالبصرة عبد
الرحمان بن ابي بكر، ثم قدم عتبة على عمر فاخبره بالفتوح فارسل
مكانه المغيرة بن شعبة ثم وجه مكانه ابا موسى الاشعري، وأول من
اختط البصرة عتبة بن غزوان فى خلافة عمر وكانت يومئذ تسمى
١٥ ارض الهند فكتب عمر الى سعد بن ابي وقاص ان خط قبروانك
بالكوفة وابعث بعنتبة بن غزوان الى ارض الهند فان له من الاسلام
مكانا وقد شهد بدر فضى عتبة فى ثمان مائة ونزل البصرة فى سنة
١٩ ومصرها وبنى مسجدها من قصب وبنى دار امارتها دون المسجد
فى الرحبة التى يقال لها رحبة بنى هاشم وكانت تسمى الدهناء
٢٥ وفيها الديوان والسجن وحمام الامراء *g* فلما ولي ابو موسى نزع
القصب وبنى المسجد بلبن وكذلك دار الامارة وبناه زياد بالاجتر والحص
وسقفه بالساج، قال الواقدي أنشئت البصرة سنة ١٧ من التاريخ
قبل الكوفة بستة اشهر *h* وأنشئت الكوفة سنة ١٨ من التاريخ وابو بكر
أول من غرس النخل بالبصرة، وقال هشام بن ابي نبيت أول دار بنيت
٢٥ بالبصرة دار نافع بن الحارث ثم دار معقل بن يسار المزني وأول حمام

a) Jâc. ٩٣٩, 1. فقالت اخى i. o. uxor Otbao (cf. Jâc. ٩٤٠, 1, Belâdh. ٣٤٣). Narrator est Nâfi'. *b*) Codd. s. p. Apud Jâc. pro

عن restituo. *c*) I et S s. p., B حيثه Jâc. ut rec. *d*) B ot I للعبة. *e*) B add. بن الخطاب. Cf. Jâc. ٩٤١, 4 sqq. *f*) Codd. خط. Belâdh. ٣٥٠, 7. اضرب. *g*) Soc. Jâc. ٩٤٠, 19. Codd. (الامراتين) I et S واشهر. *h*) I et S

- أَتَّخَذَ بِالْبَصْرَةِ حَمَامَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ ابْنِ الْعَاصِ ^a وَهُوَ مَوْضِعُ
بَسْتَانَ سَفِيَّانَ بْنِ مَعَاوِيَةَ الَّذِي بِالْخُرَيْبَةِ ثَمَّ الثَّانِي حَمَامَ فَيْلٍ مَوْلَى
زَيْدٍ ثَمَّ الثَّلَاثَ حَمَامَ مُسْلِمَ بْنِ ابْنِ بَكْرَةَ وَحَمَامَ مِنْجَابَ يُنْسَبُ إِلَى
مِنْجَابَ بْنِ رَاشِدِ الصَّبِيِّ وَقَالَ ^b الشَّاعِرُ
يَا رَبَّ قَاتِلَةَ يَوْمًا وَقَدْ لَغَبْتُ ^c كَيْفَ الطَّرِيفُ إِلَى حَمَامَ مِنْجَابٍ ^d
وَقَصَرَ أَنَسُ بِالْبَصْرَةِ يُنْسَبُ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَقَدَّمَ الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
أَنْ مَفَاتِيحَ الْخَيْرِ بِيَدِ اللَّهِ وَإِنْ أَخَوَانَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْصَارِ نَزَلُوا مَنَازِلَ
الْأَمَمِ الْخَالِيَةِ بَيْنَ ^e الْمِيَاهِ الْعَذْبَةِ وَالْجَنَانِ الْمَلْتَقَةِ وَأَنَا نَزَلْنَا أَرْضًا نَشَاشَةً ^f
لَا يَجِفُّ ثَرَاهَا وَلَا يَنْبَتُ مَرْعَاهَا نَاحِيَتِهَا مِنْ قَبْلِ الْمَشْرِقِ الْبَحْرِ الْأَجَاجِ ^g
وَمِنْ قَبْلِ الْمَغْرِبِ الْفَلَاةِ فَلَيْسَ لَنَا زَرْعٌ وَلَا ضَرْعٌ يَأْتِينَا ^h مَنَافِعُنَا
وَمِيْرَتُنَا فِي مِثْلِ مَرَى: النِّعَامَةِ يُخْرِجُ الرَّجُلَ الضَّعِيفَ فَيَسْتَعِذُّ بِالْمَاءِ
مِنْ فَرَسَخَيْنِ وَيَخْرُجُ الْمَرْأَةُ كَذَلِكَ فَتَرْفِقُ ⁱ وَلَدَهَا كَمَا يَرْفِقُ الْعَبْدُ ^j
تَخَافُ بَادِرَةَ الْعَدُوِّ وَآلَ السَّبْعِ ^k فَلَا تَرْفَعُ خَسِيستَنَا وَتَجْبِرُ فَاقَتَنَا نَكُنْ
كَقَوْمٍ هَلَكُوا فَلَا تَحْقُقْ عَمْرُ ذُرَارَتِي أَهْلَ الْبَصْرَةِ فِي الْعَطَاءِ وَكُتِبَ لَهُمْ إِلَى ^l
ابْنِ مُوسَى بِأَمْرِهِ أَنْ يَحْفَرُ لَهُمْ نَهْرًا، فَحَدَّثَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ
قَالُوا كَانَ لِدَجَلَةَ ^m الْعَوْرَاءِ وَفِي دَجَلَةِ الْبَصْرَةِ خَوْرٌ وَلِخَوْرٍ طَرِيقٌ ⁿ لِلْمَاءِ
لَمْ يَحْفَرْ أَحَدٌ يَجْرِي إِلَيْهَا * فِيهِ مَا ^o الْأَمَلَارِ وَيَتَرَاوَجُ مَآوُهَا فِيهِ
عِنْدَ الْمَدِّ وَيَنْصَبُ فِي الْجُزْرِ ^p وَكَانَ طَوْلُهُ قَدَرُ فَرَسَخٍ وَنَهْرُ الْأَجَانَةِ ^q
أَحْتَفَرَهُ أَبُو مُوسَى وَقَدْ هُتِلَتْ فَرَسَخٌ حَتَّى بَلَغَ بِهِ ^r الْبَصْرَةَ فَكَانَ ^s

a) Codd. العباس. vid. Belâdh. ٣٥٣. b) B sine. c) Codd. لعبت; Belâdh. ٣٥٤. d) Codd. من. Vid. Belâdh. ٣٥٤. e) B et I بشاشة. f) تاتينا I. g) بريق et mox فريق B. h) بريق et فريق. i) Codd. العير. j) Codd. العدو. k) Codd. الطريق. l) Codd. جزور. m) vid. Belâdh. I. l. Pro خور. n) Codd. الجوز. o) Codd. الاجابة. p) B add. الى. q) Belâdh. فصار.

طول نهر الابلة اربعة فراسخ ثم انه انطم منه ما بين البصرة وبثق
الحيرى^a وذلك على قدر فرسخ من البصرة فلما شخص ابن عامر الى
خراسان استخرج زياد نهر ابي موسى فرجع ابن عامر وغضب عليه
وتباعد ماء بينهما وقال انما اردت ان تذهب بذكر النهر دوني

وكانت البصرة أيام خالد بن عبد الله طولها فرسخين وعرضها
فرسخين

وتذاكروا^b عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد لو ضللت البصرة
لجعلت الكوفة لمن يدلني عليها، وقال ابن سيرين كان الرجل منا
يقول غَضِبَ اللهُ عليك كما غضب أمير المؤمنين على المغيرة عزله عن
البصرة وولاه الكوفة، وقال أبو بكر الهذلي نحن أكثر منكم ساجا وعاجا
وديابجا ونهرا عجاجا وخرابجا، وأنشد لابن أبي عيينة في البصرة

يَا جَنَّةً فَاقَتِ الْجَنَانَ فَا يَبْلُغُهَا قِيَمَةٌ وَلَا تَمُنْ
أَلِفْتُهَا فَأَتَّخَذْتُهَا وَطَنًا إِنَّ فَوَادِي لِحُسْنِهَا وَطَنُ

وقالوا بالبصرة اربع بيوتات ليس بالكوفة مثلها بيت بنى المهلب وبيت
بنى مسلم بن عمرو الباهلي من قيس وبيت بنى مسمع من بكر بن
وائل وبيت آل الجارود من عبد القيس، ودخل فتى من اهل المدينة

البصرة فلما انصرف قالوا كيف رايت البصرة قال خير بلاد الله للجائع
والغريب والمغلس اما للجائع فياكل خبز الارز والصحناء ولا ينفق في
الشهر الا درهمين واما الغريب فيتزوج بشق درهم واما المحتاج فلا عيلة
عليه ما بقيت اسنة يجرأ ويتبع^c، وقالوا بالبصرة ستة ليس^d

بالكوفة مثلهم الحسن البصري والاحنف وطلحة بن عبد الله وابن
سيرين ومالك بن دينار والخليل بن احمد

a) Codd. للحيرى. b) Addidi. Vid. Belâdh. ٣٠٧. c) Addidi.
d) Jâc. I, ٦٤٨ ult. sqq. e) Jâc. يعدلها. f) Codd. يحسنها,
Jâc. مثلها. g) B et S ويبيع I s. p. h) B add. لم et habet
امثال. i) Codd. عبيد الله.

وبنى زياد بالبصرة دار الرزق وحفر نهر الابلة ونهر مَعْقِل وبني داره
 وبني البيضاء والحمراء فلم يضافا اليه وبني سَكَّة فاسكنها اربعة آلاف
 من البُخَّارِيَّة^a فقيل سَكَّة البخاريَّة فاضيفت اليهم وبني سبعة مساجد
 فلم يصف اليه شيء منها مساجد الاسورة ومساجد بني عدى
 ومساجد بني مجاشع ومساجد حُدَّان^b وكلُّ مساجد بالبصرة كانت^c
 رحبته مستديرة فانه من بناء زياد وكلُّها بنى فيها او صنع فانه نُسب
 الى غيره مثل مستاة مُصْعَب ونهر عدى^c ونهر بُلْبُل وباب الاصفهانى
 وحفيرة مطيع وقصر ابن عمار وحمام سِيَّاه^d وحمام فيل وحمام منجاب
 وقصر اوس وباب عثمان ومقبرة حِصْن^d ومقبرة بنى شَيْبَان ونهر
 مُرَّة ونهر بَشَّار، وبني عبيد الله بن زياد داره بها وفيها باب الى^e
 السَكَّة التى تنفذ الى سَكَّة اَصْطَفَانُوس وباب آخر الى السَكَّة التى
 تعرف بالبُخَّارِيَّة، وبالبصرة دور كثيرة كانت لمواليهم فاضيفت الى دينارزاد
 وديناربنده ولهم دار عَجْلان ودار القَطَن ونهر والس ونهر شَيْبَان^e
 ودخل بعض الدهاقين البصرة فرأى ما اجتمع فيها فقال قَاتِلِكَ الله
 فوالله ما صرت هكذا حتى اخبرت بلادا وبلادا، وقال ابن الاهتم^f
 البصرى يأتونها ما يأتونها عفوا صفوا ولا يخرج منها آلا سائق^f او
 ناعق او قائد، وقالوا ابعد الناس نجعة في الكسب بصرى وخوزى
 ومن دخل قَرْغانة القصوى والسوس الاقصى فلا بد من ان يورى بها
 بصرى او خوزى او حيرى^g، وأهدى الى رسول الله صلعم طبق
 من تمر فجعل يأكل منه البرنى والقريثاء ثم قال اللهم انك تعلم انى
 احبهما فأتيتهما فى احب البلاد اليك واجعل عندهما آية بيّنة قال^g

a) B hic et deinde النَجَّارِيَّة، I et S s. p. Cf. Tab. II, ١٩١ sq.

b) B جَدَّان، I et S sine voc. c) H. l. B ins. وحمام سِيَّاه.

d) Cf. Tab. III, ١٨٥f, 3 et ١٨٥٣c. e) Addidi. f) B بسابق،

I بسابق، S بسابق; cf. supra p. ١٩٤ l. 5. g) I حيرى. Loth proponit حيرى.

الْحَسَنُ فَوَالله ما أعلمهما في بلد أكثر منهما بالبصرة وقد جعل الله عز وجل عندها آية بيّنة المدّ والجزر^{هـ}

وقال^ا علي بن محمد المدائني وفد خالد بن صفوان على عبد الملك بن مروان فوافق عنده وفد جميع الأمصار وقد اتخذ مسلمة^ب مصانع له فسأل عبد الملك أن يأتين^ج لهم بالخروج معه إلى تلك المصانع فأتين^د لهم فلما نظروا اليها أقبل مسلمة على وفد أهل مكة فقال يا أهل مكة هل فيكم مثلها قالوا لا ألا أن فينا بيت الله المستقبل ثم قال لو فد المدينة هل فيكم مثل هذا قالوا لا ألا أن فينا قبر نبي الله المرسل ثم أقبل على وفد الكوفة فقال هل فيكم مثلها فقالوا^{هـ} لا ألا أن فينا تلاوة القرآن العظيم^و ثم أقبل على وفد البصرة فقال هل فيكم مثل هذا فتكلم خالد بن صفوان فقال اصلح الله الأمير أن هؤلاء أقروا على بلادهم ولو أن عندك من له خبرة^ز ببلادهم لأجاب عنهم قال أفعدك في بلادك غير ما قالوا قال نعم اصف لك بلادنا قال هات قال يغدو قانصان^ح فيجيء هذا بالشبوط^ط والشيم^ي ويلي^ث هذا بالطيرة^ك والظليم ونحن أكثر الناس عجا وساجا وخزرا وديباجا ويزنونا هملجا وخريدة مغناجا بيوتنا الذهب ونهنا العجب تمام هذا الخبر في باب افتخار الشاميين على البصريين وفصل لليلة على النخلة^ل

القول في فارس وكرمان ومكران وسجستان وبلاد الداور^م والنقل في الجبل وبلدانها كيرماسين وهمذان واصبهان خاصة وإن كانت من

a) Jâc. 1, 449, 10 sqq. S haec ad النخلة om. b) Codd. hic et mox ل. Jâc. للوفود et لهم. c) I قالوا. d) Jâc. المرسل. B om. e) Codd. خبره. f) Jâc. قانصنا. Cf. supra p. 112, 8. g) B بالشبوط. Deinde codd. والنسيم. h) Sic male codd. pro بالدور. i) In I praecedit bismillah. k) Codd. الدور.

المُفَرَّدَات والقول في الرقى وقزوين وأبهر^a وزنجبان وأذربيجان ومدنها
وارمينية وكورها واخبار الخزر والقول في ياجوج وماجوج وخبر
السد ومن بناء واخبار باب^b الابواب ومن أسسه وأنشأه واخبار خراسان
والقول في طبرستان والرويان^c والقول في الترك واخبارهم واجناسهم واخبار
ملوكهم واحكامهم^d ومدنها^e وقد كنا قدّمنا العذر في أول الكتاب وانباءنا^f
عن العلة في طول الكتاب فان وقع خطأ في تنظيمه وتأليفه ووضع
الشيء في غير موضعه او ذكرنا البلد والاقليم في غير موضعه ومكانه
سألنا من يتصفحها ويقراها ان يغفر لنا زللا ان وقع فيه او خطأ
ان وقف عليه لان الحكماء قالت من اراد صناعة الكتابة او تعاطى
تأليف الكتاب او وسم نفسه بقول الشعر ثم نظم خطبة او ألف^g
رسالة او قرص قصيدة فلا يدعوه العجب بها وينفسه الى ان يناحله
او بدعيه ولكن يعرضه على العلماء في عرض رسائل او اشعار او خطب
* او اخبار فان رأى الاسماع تصغى اليه ورأى من يطلبه ويستحسنه
اناحله وأثمه وان وجدت الاسماع منصرفة وانقلب لاهية فخذ في غير
تلك الصناعة واجعل رائدك الذي لا يُكذب جرّمهم^h عليه فاني رايتⁱ
الرجل مناسكا وفوق المتناسك حتى اذا صار الى رايه في شعره او
تأليفه كان منهافتا وفوق المتهافت * وقد قيل^j من صنّف فقد
استهدف فان احسن فقد استأنصف وان اساء فقد استأنقذ وقيل
لا يزال المرء بخير ما لم يصنّف كتابا * او لم^k يقل شعرا كان زهير
ابن ابي سلمى وهو احد الثلاثة المتقدمين يسمى اكثر قصائده الحوليات^l
لحكّة وكان الحطيفة يقول خير الشعر الحولى المنقح والكتاب شاهد
بخبر عن نفسه وينطق بحاجة صاحبه فيعرفه من لم يره ويحمده

والروندار S، والرويان B et I. c) الباب B et I. b) وأبهر B. a)
واخبار I et S. f) البلدان والاقليم I. e) وحكامهم S. d)
استأنصف I. i) وقيل B et I. h) جرّمهم S، جرّمهم I et B. g)
او S، ولم I. k)

من لم يعرفه وبُطِريه *a* من لم يكن *b* يذكره وينشر محاسنه غير ساكني
 وطنه ولكتب محل من القلوب ومجال من الآذان فعلى قدر نفاذ الكلام
 وعذوبة الفاظه وجودة معانيه يجذب القلوب اليه ويجرّص الآذان على
 التقرب منه وبغرض لهم الفهم جلايب قبوله ويعمل في القلوب ما لا *c*
 يجعله الغيث بوشى الروض وعلى قدر سخافته تُصغى *d* الاسماع اليه
 لان اللفظ الحسن والتاليف المتقن اجدى النفائات في العُقد والكتب
 مرايا العقول بها تستنار وجوه الحكم ويعرف بها تجارب اهل القدم
 فاذا كان الكتاب متقن الصنعة حسن *e* النظم جيد التاليف وكانت
 شوارده عذبة فتقت القلوب وشحذت الطباع لان الكتاب يؤلف بين
 10 الجواهر ويجمع بين النظائر وحسن التاليف وجودة النظم يكسوان
 الكتاب طلاوة ويجرّسانه من معارضة الاستكانة ومناسبة الاعتراض ولذلك
 قال بعض الكتاب لم ار كلاما احسن وصلا ولا امتن قَصْلا ولا امتع *f*
 انذارا ولا اقعع اعذارا ولا ارب لصدع ولا اشعب لجمع من كلام
 احمد بن يوسف، وكان آخر يقول كلام ابراهيم بن انعباس غمط واحد
 15 قد سدته الفرجة والحمته الغرارة فتصل اوله باخره واردة بصادره،
 وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظه *h* محككة
 وتجارب محككة، ودر بعضهم ابن المقفع فقال الفاظه معان ومعانيه
 حكم فصل خطابه شفاة وخصل *i* بيانه كفاة، وسمع ابو العيناء *k*
 بعض كلام ابن المقفع فقال كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح
 20 كان بيانه لؤلؤ منشور ووشى منشور وروص مطبور، وقال جعفر بن يحيى
 عبد الحميد اصل وسهل بن هارون فرع وابن المقفع ثمر واهم بن
 يوسف زهر، ووصف جعفر كلاما فقال كأنها الفاظه قوالب لمعانيه *l*

a) B et I وبُطِريه، S s. p. b) B et I om. c) B om.
 d) B يصغى. e) B وحسن. f) B امتع. g) B انذارا.
 h) B الفاظه. i) B وخصل. k) I انعبثاء. Vid. Ibn Khallic.
 N. 654. l) I معانيه.

وسمع كلامَ متكلم فقال كلامه يجتري بأولاه ويكتفى باخراه يتحذر
على الاسماع تحذر الماء انزالا على اللبد الحرى، ولما نظر المؤمن في
كتاب الجاحظ في العباسية وكان اليزيدى ادخله عليه دعا بالجاحظ
فقال يا عمرو قد كان من يرتضى عقله ويصدق خبره القى السى صفة
هذا الكتاب فكنت ارى الصفة عيانا فلما حضر العيان اربى على الصفة 5
ولما فلى ارنى الفلى على العيان كارباء العيان على الصفة وهو كتاب
ينوب عن حضور صاحب ويجل عن الحاجة الى الختجين له جامع
لاستقصاء المعاني واستيفاء الحقوق بلفظ جزل ومخرج سهل سوقى ملوكى
خاصى علمى قل الجاحظ فوالله لما افدته من تعلم صفة هذا الكتاب
اثر عندي من الكتاب، وقرأ بعضهم كتابا فاستحسنه فتأمل 10
يُفَصِّلُ في نَظْمِ اللّامِ معانيا كَقَصْدِ العِذارى في النظام عقودها
وَقَرَأَ آخر كتابا فقال

من كل معنى يكاد المبيت يفهمه حسنا ويعبده انقرطاس والقلم
وقال يزيد بن المهلب لابنه محمد حين استخلفه على خراسان ليكن
الرسول بيني وبينك من يعقل عني وعنك واذا كتبت كتابا فاكثر 15
النظر فيه فان كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رايه، وانشدني
اعرابي

الشعر لب المر يعرضه والقول مثل نوافذ النبل
منها المقصّر عن رويته ونوافذ يذهبن بالتحصيل

وارجو ان يكون كتابنا هذا جامعا في المعنى الذى طلبناه محيطا 20
بالقنى الذى اردناه ان شاء الله

القول فى فارس

سميت فارس بفارس بن طهومت واليه ينسب الفرس لانهم من

a) I om. B et S يفصل et mox codd. كفضل. b) S وانشد.
c) Jâc. III, ٨٣٩, 7 طهومت ut vulgo. Mas'ûdî III, 252 طهومت.

ولده وكان ملكا عادلا *a* متحنا على رعيته محتاطا على اهل عصره
 وكان له عشرة بنين *b* منهم جَم وشيراز واصطخر وقسا وجنابا وكسكر
 وكلوادي وقريسياه وعقرقوف ودارابجرد فاقطع كل واحد منهم البلد
 الذى سَمى به ونسب اليه وانما كانوا قبل ذلك يسكنون للقيام ويقال
 ان ملكه كان ثلثمائة سنة، وقال رسول الله صلعم اهل فارس عصبتنا،
 وروى انس بن مالك قال ان الله عز وجل خير بين خلقه فخيرته
 من العرب قريش وخيرته من العجم فارس، وقال رسول الله صلعم اسعد
 الناس بالاسلام اهل فارس واشقى العرب هذا الحى من بهراء وتغلب،
 وقال ابن لهيعة يقال ان فارس *d* قريش العجم، وروى عن وهب بن
 منبه في قول الله عز وجل *e* وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي
 الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ قال الناس انذاك فارس والروم
 وفي قوله عز وجل *f* يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ * ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَلَكُمْ *g*
 قال فارس، قال ولما هدم ابن الزبير البيت قال اطلبوا من العرب من
 يبنيه فلم يجدوا فقال ابن الزبير استعينوا باهل فارس فانهم من ولد
 ابراهيم ولن يرفع البيت الا ولد ابراهيم، وقال رسول الله صلعم ابعد
 الناس من الاسلام الروم ولو كان معلقا بالشرية لتناولته فارس يعنى
 الاسلام، قال وذكر النبى صلعم كسرى انوشروان فقال ويل امه ما *h*
 اعف سلمه لو كان اسلم، وروى عن ابن عباس في قول الله عز وجل
 سَنُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولَىٰ بِأْسٍ شَدِيدٍ قال اهل فارس، وقال عم لا
 نسبوا *h* فارس فانهم عصبتنا وقال عم ان لله جندا في اهل فارس اذا
 غضب على قوم انتقم بهم، وكان كسرى انوشروان اذا افرص يقدم
 الفارسي على رجلين من الديلم وعلى خمسة من الاتراك وعلى عشرة

a) B et I عدلا. b) Codd. بنون. Pro منهم Jâc. و. c) B
 وقرقيساه. d) B add. والروم. e) Kor. 8 vs. 26. f) Kor. 47
 vs. 40. g) B الآية. I et S om. قال. h) B add. كان. i) Kor.
 48 vs. 16. k) Voo. in B et I.

من الروم وعلى خمسة عشر من العرب وعلى ثلثين من اهل الهند
 لانهم كانوا اشجع الناس *a* قلوبا واعزهم نفوسا *b* واعظمهم ملكا واشدهم
 بأسا وارجحهم عقولا واحسنهم تدبيرا واضحكهم وجوها واصحهم جوابا
 واطلقهم ألسنا، وقال ابو البختري *c* بلغنا ان اسحاق بن ابراهيم
 ولد ابنا *d* يقال له تقيس فولد لتقيس قبائل من فارس منهم اصطخر *e*
 وسابور وارشيره، وكان ادريس بن عمران يقول *f* اهل اصطخر اكرم
 الناس احسابا مملوك ابنا *g* الانبياء، وقال اردشير الارض اربعة اجزاء
 فجزء منها ارض الترك ما بين مغارب الهند الى مشارق الروم وجزء
 منها ارض المغرب ما بين مغارب الروم الى القبط والبرابر وجزء منها
 * الى ارض كور السواد *h* ما بين البرابر الى الهند والجزء الرابع الارض *i*
 التي تنسب الى فارس ما بين نهر بلخ الى مقطع انريكان وارمينية
 الفارسية الى الغرات ثم تربية العرب الى عمان ومكران والى كابل
 وطخارستان فكان هذا الجزء صفوة الارض من الارضين بمنزلة الرأس
 والسرّة والسنام والبطن اما الرأس فان مملوك اقطار الارض منذ كان
 ايرج *j* بن افريدون كانت تدين بملوكنا *k* ويسمّونهم املاك الارض *l*
 ويهدون لهم ويتحاكمون اليهم واما السرّة فان ارضنا وضعت بين
 الارضين موضع السرّة من الجسد في البسطة والكرم وفيما جمع لنا
 فأعطينا فروسيّة الترك وقلعة الهند وصناعة الروم وأعطينا في كل
 شيء من ذلك الزيادة على ما اعطوا وأعطينا من سمة في الواننا
 ووصمة في صورنا والواننا وشعورنا كما شوّهت سائر الامم بصنوف الشهرة *m*

a) Ex conj.; eodd. العرب. *b*) Ex conj.; eodd. نفرا. *c*) B
 يقال. *d*) Codd. وُلِدَ et B اِبْن. *e*) S ut
 وانباء. *f*) Jâc. I, ٣٠٠, 2 sq. *g*) S اولاد. *h*) Jâc. I, ٣٠٠, 2 sq. *i*) اردشير
 ملوك. *j*) Sic. Fort. leg. ارض السودان. *k*) B يَسْرَج. *l*) I sine
 بدين ملوكنا.

من لون السواد وشدة الجعودة والسبوطنة وصغر العيون وقلة اللحى
وأعطينا الاوساط من الخاسن والشعور والالون والصور والاجسام واما السنم
فان ارضنا على صغرها عند بقية الارضين في اكثر منافع والبن عيشا
من جميع ما سواها واما البطن فان الارضين كلها تُجَلَب اليها منافعها
من علمها ورفقها واطعتها وادويتها وعطرها كما تُجَبى a الانلعة
والاشربة الى البطن ٥

وكان أول من جمع فارس وملكها اردشير بن بابك بن ساسان وهو
احد ملوك الطوائف وكان على اصطخر وهو من b احد اولاد الملوك
المتقدمين فرأى انه وارث ملكهم فكتب الى من يقربه c من ملوك فارس
ومن نأى عنه من ملوك الطوائف يخبرهم بالذى اجمع عليه من
الطلب بالملك لما فيه من صلاح الرعية واقامة الدين فمنهم من اقر له
بالطاعة ومنهم من لم يقر حتى قدم عليه ومنهم من عصاه فصار امره
الى القتل حتى استنوسف له امره وهو الذى افتتح الحضر d وهو بازاء
مسيكين وكان ملك السواد متحصنا فيه وكانت العرب تسميه الساطرون
وهو أول من وضع السكك وحذف اذئاب دواب البرد وبني مدينة
جور e بفارس وكان موضعها صحراء فر بها اردشير فامر بنائها وسمها
اردشير خرة وسمتها العرب جور وفي مبنية على صورة داراجرد f ونصب
فيها بيت نار وبني مدينة رام اردشير وبهم اردشير خرة وفي فرات
البصرة g واستنارايان h وفي كرخ ميسان وفي من كورة دجلة ومدينة
سوق الاهواز ومدينة الابلّة وغير ذلك وكانت مدة ملكه اربعة عشر
سنة وستة اشهر ٥

ومن مدينة سوق الاهواز الى مدينة ارجان أول عمل فارس من

a) تجبا S, بجا I, يُجَبّأ B. b) B om. c) يقربه B, S. d) الحضر. e) Jâc. II, ١٣٦, 20 sq. f) Codd. واسهارةابان. g) Cf. Jâc. I, vv., 20 sq. h) I fort. استنارايان. Tabari I, ٧٠, 11 sq. ubi استنارايان. Cf. Jâc. IV, ٢٥٧, 1 sq.

هذا الوجه ٣١ فرسخا وأرجان من بناء قَبَاز بن فيروز لانه لما استرجع الملك من اخيه جاماسف غزا الروم فاقتنح مدينتين *a* من مدن الجزيرة وامر فُبْنيت بين حد فارس والاهواز مدينة سماها بَرَقَبَاز *b* وفي التي تسمى أرجان وكورها كورة وضَمَّ اليها رساتيف من كورة *c* رامَهْمَز كورة سابور وكورة اردشِير خَرَّ وكورة اصبهان وبني ايضا مدينة *d* خُلُون ما يلي الماهات وبني مدينة يقل لها قَبَاز خَرَّ وكورة *e* كورة اخرى بارض مَبَسَّان وسمها شاذقَبَاز *f* وفي التي تسمى استان العال *f* ووضع لها اربعة طساسيج طسوج فيروزسابور وفي الانبار وطسوج فادوريا *g* وطسوج قَنَارِبَل وطسوج مَسْكِن وطساسيج كثيرة وامر فُبْنيت مدينة شَهْرزُور *h* وبني بين *جَرْجَان وايران شهرة مدينة سماها شَهْرَقَبَاز *i* 10 وبأرجان فنطرة كبيرة طولها *k* اكثر من ثلثمائة ذراع بالحجارة على وادي أرجان ومن عجائب أرجان *l* كهف في جبل منها ينبع فيه *m* ماء فيستحيل فيصير مومياء ابيض وهو المومياء الابيض وقد عُلِف *n* على باب الكهف باب حديد يفتح ذلك الباب من الحول الى الحول يوما واحدا بحضرة *o* المشايخ والصلحاء من اهل البلد ثم يتعزَّى رجل 15 ويدخله ويجمع ما هناك في قارورة فيكون ما يجتمع في جميع السنة مقدار مائة مثقال يزيد او ينقص الا انه قل ما يزيد على المائة المثقال ثم يختم انبأ ويقفل عليه الى قابل من ذلك الوقت ويوجه بذلك

a) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 10; Tab. I, ٨٨٧, 19 مدينة. *b*) Jâc. I.1. et I, ٩٠, 21 ابزقباز (cum var. l. بزقباز in voce), sed Nöldeke, *Sasan.* p. 146 ann. 2 lectionem ابزقباز pro vera habet. *c*) Codd. كور. *d*) B وكورها. *e*) Cf. Jâc. III, ٢٢٧, 21 sq. *f*) Codd. العال. *g*) Pro فادوريا (B فادوريا). Cf. Jâc. III, ٥٩٢, 17. *h*) I سهرور. *i*) Jâc. III, ٣٤٤, 14 ارجان وابرشهر. *j*) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II, ٥٩٠, 19). *m*) Jâc. منه. *n*) I عُلِف. *o*) I يحضرة.

القارورة مختومة بخاتم القاضى والوالى الى السلطان وخاصيته ^a نكّل
 صلع او كسر عَظْم ^b يسقى منه مثل العدسة بالماء اذا شُرب
 فيذهب على المكان الى موضع الكسر او الوهن فيصلحه ويلاكمه ^c
 ومن أرجان الى النويندجان ^d فرسخا وفيها شعب بَوَان وفيه
 ٥ شجر للجوز والزيتون والفواكه ما * ينبت في ^e الصخر وروى عن المبرد
 انه قرأ على شعب بَوَان هذه الابيات في صخرة
 اذا أَشْرَفَ المكروب من رَأْس تَلْعَةٍ على شعب بَوَان افاق من الكَرْبِ
 وَالْغَاهُ بَطْنٌ كَالْحَرِيرَةِ مَسَّةٌ وَمَطَرٌ يَجْرِي مِنَ الْبَارِدِ الْعَذْبِ
 وَطَيْبٌ ثِمَارٌ فِي رِيَاضٍ أَرِيضَةٍ على قُرْبِ اغصان جناها على قُرْبِ
 10 فبالله يا ربيعَ الْجَنُوبِ تَحْمَلِي الى شعب بَوَان سَلَامَ قَتْنِي صَبِّ
 واذا تخننه مكنوب

لَيْتَ شِعْرِي عَنِ الَّذِينَ تَرَكْنَا خَلَقْنَا بِالْعِرَاقِ هَلْ يَذْكُرُونَا
 اَمْ لَعَلَّ الْمَدَى ^f تَطَاوَلَ حَتَّى قَدَّمَ الْعَهْدَ بَعْدَنَا فَتَسُونَا
 وكتب احمد بن الصّحاح التّككى ^g الى صديق له يصف شعب بَوَان
 15 كتبت اليك من شعب بَوَان وله عندى يد بيضاء مذكورة، ومِنَّةٌ
 غَرَاءٌ مشهورة، بما أولانيه من منظر أعدى ^h على الاحزان، وادالة
 من صروف الزمان، وسرّح نظري ⁱ في جداول تنظّر بماء معين منسكب
 ارق من دموع العشاق، * من حرق ^j لوعة الفراق، وابرد من ثغر ^m
 الاحباب، * على طمأ والتثام ⁿ، كأنها حين جرى أذيها يتفرّق،

a) I وخاصيته. b) Codd. عظيم. c) Jâc. 190, 4 et vol, 13
 B. وجميع الفواكه النابتة في الصخر. d) Edidi sec. Jâc. وبينهما.
 e) Jâc. melius. الصخرة S، الصخر Pro. دمقى S، يمقى I، ينقى
 f) Sic roponatur apud Jâc. pro الذى. g) Jâc. vol³, 5. والهاه
 h) B. اغدى. i) Jâc. واقل. j) Jâc. والفلكى.
 m) Jâc. ثغر. n) Jâc. عند الالتثام والاكنتثاب.
 In S optio est inter والتثام et والتثام.

ويتدافع *a* تيارها يتدقق، ويرتج حبابها *b* يتكسر في خلال رياض *c*
 ترنو بحدق تولب *d* قصب لجين في صفائح عريان، وسوط در
 بين زبرجد ومرجان، أقر على حكمة صانعه شهيد، وعلم على
 لطف خالقه دليل، الى ظل ساجسج احوى، وحصل ألمى، قد
 غنت عليه *e* اغصان فيناذه، وقصب عيدانه، تشورت لها القدود *f*
 المهففة، والصور المرفقة ميلا والعجاز المثقلة حلا والمعاصم الشطبة
 والابدان الرطبة والعيون النجل ولحدي المراض والجائر النواعم والحر
 للسان والخرد الطراف فاقنت فيه يوما خيالك منادما ولتشوقك *g*
 مسامرا وشربت لك ياكارا *h* واذا تفصل الله بانعام السلامة الى ان اوافي
 شيراز كتبت اليك من خبري بما تقف عليه ان شاء الله *i*
 ومن النوبندجان الى شيراز نيف وعشرون فرسخا وفي من كورة
 انشيوخرة وساتيقيها جور وميمند *k* وخبرا والصيكان *m* والبرجان *n*
 والكهرجان *o* والخوروسنان *p* وكيسر وكارزين *q* وأبزر *r* وسيران *s* وتوج
 وكران وسينيز *t* وسيراف والرويكان *u* وكام فيروز *v*

a) Jâc. molius (propter praec. جرى) وتدافع. *b*) Codd. جنابها. *c*) Jâc. زهر ورياض. *d*) Sic repono ap. Jâc. et mox *et* *repono* ap. Jâc. *e*) S. انبه. Deinde B ut Jâc. *f*) I et S (I et S pro تولد. *g*) S. ولتشوقك. *h*) Jâc. تذكارا. *i*) Codd. كورة. *k*) B et S وميمند، وميمند. *l*) Codd. وحبيرة. *m*) Codd. والصيكان. *n*) Istakhrî 1.6 et Jâc. I, 199, 11. *o*) Ex conj. coll. Ist. 1.4, 5; codd. et cod. *p*) Codd. كرنيجان. *q*) Codd. الخوروسنان. *r*) Codd. الخوروسنان. *s*) Codd. وسيران. *t*) I et S وسلسند. *u*) Codd. وسيران. *v*) Codd. وسيران.

Fleischori (Juc. V, 89). *f*) Hinc textus apud Jâc. paullo divorsus est. *g*) S. ولتشوقك. *h*) Jâc. تذكارا. *i*) Codd. كورة. *k*) B et S وميمند، وميمند. *l*) Codd. وحبيرة. *m*) Codd. والصيكان. *n*) Istakhrî 1.6 et Jâc. I, 199, 11. *o*) Ex conj. coll. Ist. 1.4, 5; codd. et cod. *p*) Codd. كرنيجان. *q*) Codd. الخوروسنان. *r*) Codd. الخوروسنان. *s*) Codd. وسيران. *t*) I et S وسلسند. *u*) Codd. وسيران. *v*) Codd. وسيران.

وَحَبَّرَ اصطخر وُكُورِدَ *a* وَأَبْرَقِيَّهَ *b* والبودنجان *c* والمَيَّانَ رُودَانَ *d* والناسكران
والهزار *e*

ومن شيراز الى مدينة قَسَا * ٣٠ فرسخا ومن مدينة فساء الى
مدينة دارايجرد ١٨ فرسخا ورساتيقها كُرْمَ وَجَهَمَ وَنَيَّيزَ *f* والفسحجان *g*
والاجرد *h* والاندليان *i* وَجُورِيمَ ورساتيق كثيرة *e* ٥
ومن شيراز الى مدينة جُور ٢٠ فرسخا ومنها الى تَيْصَاءَ اصطخر
٩ فراسخ ومن الثَوْبَنْدَجَان الى شيراز ٢٣ فرسخا وبين شيراز وسابور ٢٠
فرسخا وبين شيراز واصطخر ١٢ فرسخا *e*

زَمُومَ الْأَكَرَادَ بفارس قل صاحب كتاب المسالك والممالك وهو عبد
الله بن مُحَمَّدٍ *h* بن خُرْدَاذْبَهَ محالُّ الْأَكَرَادَ اربعة زموم بفارس خاصَّةً ١٠
زَمُ الْحَسَنِ *i* بن جَيْلَوِيَّهَ يَسْمَى الْبَاذَجَانَ *m* من شيراز على ١٤ فرسخا
وزم أَرْجَامَ بن خَوَاتَجَاءَ *n* من شيراز على ٥٣ فرسخا وزم الْقَاسِمَ بن

a) B وبيورد، I et S وبيورد. *b*) B وابرخونه، S وابرخونه I id. s. p.
c) B والبراندكان، S والبراندكان، I والمرافكان B
d) B والمبادوران، Edrisi والندانجان Edrisi؛ cf. Ist. 1.1 ult. *e*) B والمتاودان، Edrisi والمبادوران، Ibn Khord. I id. s. p., S Conjectura edidi. *f*) B Addidi ex Ibn Khord. p. 55. *g*) B وسبز، Edr. p. 395 وبيرم، S وبيرم، I وبيرمند، g) Codd. والسحان، (B s. p.)، Ibn Khord. وسحاف، Edr. تيرين. Cf. Ist. 1.10. *h*) Codd. والاجرد، cod. Ibn Khord. والاندكان، I والاندليان، B s. p., S ايدليان، Edr. والاندكود، k) Sic. Solet appellari عبيد الله ايدليان، l) S بن عبد الله الحسن ut Jâc. II, ٨٢, 2, cf. Ist. 1.10. Lectio variat inter زم et زم. *m*) Sic Jâcût; B النانجان، I et S النانجان، Ibn Khord. الزميكان. Ist. *n*) S ut rec., sed habet اردمراي حوامه (حواء)، Ibn Khord. (cod. حواء)، I حولاء، B ارحام؛ Jâc. Sec. Jâc. et Ibn Khord.; codd. 11.

شهریار یسّی الکوریان^a من شیراز علی ٥٠ فرسخا وزمّ الحسین بن صالح یسّی الشّوران^b من شیراز علی ٥٧ فراسخ^c

قال فصارت فارس خمس کور اصطخر وسابور وارسبیر خُره ودارابَجَرَد وقسا وأرجان وفارس مائة وخمسون فرسخا فی مثلها^d

٥ واقتنحت عنوةً علی یدی ابی موسى وعثمان بن ابی العاص ويقال ان ابراهيم صلّم من اصطخر ويقال بل كان من قریبة يقال لها أبرقیه^e وخراج فارس ثلثة وثلثون الف الف باللقایة ويقال^f خمسة وثلثون الف الف درم وكان یجى عمرو بن الليث فی أيامه خراجها احد وثلثین الف الف درم ویجى ضیاعها تسعة عشر الف الف درم فجميعه خمسون الف الف درم وكان یحمل منها فی كلّ سنة الى السلطان خمسة عشر الف درم او دینار وجباها الناصره^g فی سنة ٢٧٨ ستین الف الف درم^h

ومن العجائب شجرة بشیراز تحمل النقاخة نصفها حلوة^f فی غاية الحلاوة ونصفها حامضة فی غاية الحموضة وليس بفارس کلّها من هذا النوع¹⁵ آلا هذه الشجرة الواحدة ولهم سابور وفيه^g الادهان الكثيرة والروائح السنیة وهذا معدوم فی شيء من البلدان آلا فیها لانهم زعموا جمیعا ان من دخل سابور لم یزل یشتمّ روائح^h طیّبة من غیر علّة ولهم جُور وبها الماورد الجُورى ومنها یحمل الى جمیع

a) B et I الکوریان, S et cod. Ibn Khord. s. p.; Ist. البازنجان.
b) Cod. Ibn Khord. الموزان; Ist. الديوان, sed vid. ١٨٩. c) Soc. Jâc. et Ibn Khord.; codd. ستنة. d) Cf. Jâc. III, ٨٣٨, 2.
e) I. e. ornatus الناصر لدين الله frater Motamedi, qui titulo صاحب الزنج fuit, post victoriam de الزنج. Vid. Elmacinus p. 172 ult. seq. et cf. Tabarî III, ٢١٨, ٢١٩v. Obiit hoc ipso anno 278. f) Supra p. ١٨, 1 ut Jâc. حامض et حلو. g) Cf. Jâc. III, ٥ ult. seq.
h) Codd. (ut saepe) رواجا quod vitium in Jâc. irrepsit.

البلدان، وهم احدى امة a بالمرايا والمحامع وغير ذلك من الآلات b
الحديد ٥

وقال الاصمعي الدنيا ثلثة عمان والابلة وسيراف ٥

القول فى كَرَمَان

قال ابن الكلبي سميت كَرَمَان بكرمان بن فلوج * من بني d نَطَى ٥
ابن يافث بن نوح ويقال ان بعض ملوك الفرس اخذ قوما فلاسفة
فحبسهم فى حبس له وقال لا يُدْخَل عليهم آلا الخبز وحده ويخبرون
الادام فى سائر الايام فاختروا الاترج فأخبر الملك بذلك وباختيارهم
الاترج ٥ فقالوا اما قشره الظاهر فطيب نشتمه واما داخله ففاكهة
يُنْتَفَع f به واما حَمَاضه * فانه خَل g نافع طاهر واما حبه فدهن 10
يُنْتَفَع h به قال فلما اعبى الملك فيهم الخيلة قال هؤلاء قوم حكماء فامر
بهم فأسكنوا كَرَمَان وكان لا يخرج ماؤها آلا على خمسين ذراعا فهندسوه
هؤلاء الحكماء حتى اظهروه على وجه الارض ثم غرسوا فيها الاشجار
فالتفت كَرَمَان كلها بالشجر فاخذوا عندهم الهندسة فقلد اسكنوهم الجبال
فاسكنوهم الجبل فعملوا القوارات واظهروا الماء على وجه الارض على i رؤوس 15
الجبال فقال اسكنوهم فعملوا الكليمياء وقالوا هذا لا نُخْرِجه الى احد
فعملوا ما اكنفوا به واحرقوا كتبهم وانقطع الكليمياء ٥

وقال بعض علماء الفرس كانت الاكاسرة تجبى السواد مائة الف الف
وعشرين الف الف سوى ثلثة k آلاف الف من الوضائع لموائد الاكاسرة
وكانوا يجبون فارس اربعين الف الف درهم وكانوا يجبون كَرَمَان ستين 20
الف الف درهم لسعتها وفي ثمانون ومائة فرسخ فى مثلها وكانت كلها

a) I et S الامة. b) I الآلات. c) B add. بنسب السلاف. d) Jâc. IV, ٣١٤, 17. e) Cf. Jâc. I. l. 21 sq. f) S ننفع.
g) S فخل. Seq. نافع. B et I طاهر. h) S
يسفع. i) I وعلى. k) Jâc. ٢١٥, 7 ثلاثين.

عامرة وبلغ من عمارتها أن القناة تجري من مسيرة خمس ليال وكانت
كرمان ذات اشجار وانهار وعيون ٥

ومن شيراز إلى مدينة الشيرجان مدينة كerman ٦٤ فرسخا وكرمان
خمس وأربعون منبرا صغارا وكبارا ومن مدنها القفص والبارز a والمراج b
٥ والبُلوص c وجيرفت * وفي مدينة سجستان d والشيرجان وماهان e وبم f
وهرموز g والرباط ٥

قال ويكرمان مدينة يقال لها دَمَندان h وفي مدينة كبيرة واسعة
بها أكثر معادن الذهب والفضة والحديد والنحاس والنوشادر والصغرة
ومعدنه بجبل يقال له دُنْباوند جبل مرتفع شاهق في الهواء ارتفاعه
10 ثلاثة فراسخ وهذا الجبل بالقرب h من مدينة يقال لها خَواش i وللجبل
من المدينة على سبع فراسخ وفي الجبل كهف عظيم يسمع منه دوى
وخرير مثل خرير الماء ويرتفع منه بخار مثل الدخان * فيلصق حول
الكهف وللجبل m حتى إذا كثف وكثر خرج إليه أهل تلك المدينة n
فيقلعون ه في رأس كل شهر وقد وكل السلطان به قوما حتى إذا

a) B et I والبادر S، والمادر. b) B et I والمراج et sic quoque
Ibn Khord. p. 56 (voc. in B et S). c) Codd. والبُلوص. d) Sic
false codd. Ibn Khord. وفي أعظم مدن كerman. e) Ex conj.;
codd. وماكن. Quoque de ماسكان cogitari posset. f) Iterum ex
conj.; codd. والمال. g) Rursus ex conj.; codd. وهزو. h) B et I
داميدمان S، داميدمان. Vid. Jâc. II ٦٠٠, 13 sqq. (ibi quoque duo
codd. دميدان) et Vullers in v. Non videtur differre ab urbe quam
Mokadd. fvo in Mokrán collocat. i) Kazwî II, ١٢٩ et Jâc. add.
والتوتيا cf. Mokadd. fvo. k) Addidi ex Jâc. l) Sic restituendum
videtur apud Jâc. pro حواشير (جواشير). Cf. Mokadd. fvo ult.
m) Codd. (S s. p.) وحول الكهف وللجبل قلتين. Jâc. حوالية،
Kazw. ويلتصق بحوالية. n) Codd. الثانية. o) B فتعلقوه I،
فمعلقوه S، فمعلقوه.

* اخذوا جميع *a* ما فيه اخذ السلطان من ذلك خُمُسَه ويجعل باقيه الى الآفاق *b* ٥

وبها مدينة يقال لها حَبِيبٌ ثم تُمَطَّر داخلها، قَطُّ وَيُمَطَّر خارج المدينة ولا تُمَطَّر المدينة حتى ان الرجل يُخْرِج يده من سور المدينة الى خارج فتبتل يده ولا يكون *c* في المدينة قطرة واحدة ٥
وبها خشب لا تحرقه النار، يخرج من النار صججا وقد موه بهذا الخشب بعض النصارى فزعم انه من الخشب الذي صُلب عليه المسيح عم فساد *d* ان يُفْتَن به الخلف من النصارى حتى فطن له بعض المتكلمين فانهم بقطعة عود بكرمان فكان ابقى *e* على النار من صليبه، وهل المأمون لو أخذ الطحلب فاجفف في الظل ثم طرح في النار ثم 10 يجترق، والسمنكد طير *f* يكون في النار فلا يجترق ريشه، وزعم طمياث الحكيم في كتاب له في الحيوان ان في المشرق طيرا يقال له بنجس في مدينة يقال لها مدينة الشمس ليس له انثى ولا شكل في فعله واهل المدينة يعبدون الشمس وتسمى المدينة اغفطوس قال فيطير هذا الطائر فيجمع بمنقاره *g* عيدان الدارصيني ثم يضطرب عليها 15 بجناحيه حتى يشعل نارا من تلك العيدان فتأكله *h* حتى يصير رمادا ثم ينشؤ من ذلك الرماد دودة فلا تزال تنمى وتزيد حتى تكون طيرا كما كان وذلك في خمس مائة عام، وخراسان هوة في جبل تنقد فيها *m* نار لا تطفى يكون فيه جردان تخرج فاذا رات *n* انسانا خاضت النار فلا تحترق ٥

20

a) B et I اخذ وجمع. *b*) Soc. Jâc. et Kazw. addendum
est وهو النوشاذر للجيد. *c*) Ex Jâc. supplevi; Kazw. II, 120
باطنها. *d*) S s. p. *e*) Cf. Kazw. II, 194. *f*) I فكان.
g) Codd. القى. *h*) I طائر. *i*) Themistius? Quae narrat fore
consentiunt cum iis quae Tzetzes (*Chiliad.* V, 388 sq.) habet.
k) I فى منقاره. *l*) Codd. فيأكله. *m*) Codd. فيه.
n) Codd. راوا.

ومن *a* كرمان الى سجستان ١٣٠ فرسخا ولها من المدن زالف وكونويه
 وهيسوم *b* وزرنج وفي مدينة سجستان وبست *c* وباشتروند *d* والقرنين *e*
 وبها اثر مربط فرس رستم، ونهرها الهندميذ *f* يقول اهل سجستان
 انه ينصب فيه الف نهر فلا يتبين فيه الزيادة ويشق منه الف
 نهر فلا يتبين فيه النقصان *g*

وفي شرط اهل سجستان ألا يقتل لهم قنفذ ولا يصاد وذلك ان
 افاعيها كثيرة وقيل بيت لا يكون فيه قنفذ بمنزلة السنانير عندنا
 لكثرة افاعيها وفي بمنزلة النمس بمصر لكثرة ثعابينها *h*
 ومنها الرخج وبلاد الداور *g* وفي ملكة رستم الشديد ملكه كيقاوس *h*
 10 ومن مدينة سجستان الى مدينة هراة ٨٠ فرسخا ومن شيراز الى
 نيسابور ١٢٠ فرسخا ومن شيراز الى داراجرد *i* ٢٧ فرسخا ومن اصطخر
 الى الشيرجان مدينة كرمان ٥٩ فرسخا ومن السرمقان *j* وهو آخر عمل
 فارس الى الشيرجان ١٩ فرسخا ومن جيرفت الى بَم ٢٠ فرسخا ومن
 جيرفت الى اول عمل مكران ٢١ فرسخا ومن اول عمل مكران الى منصورة
 15 السند ٣٥٨ فرسخا ومن زرنج مدينة سجستان الى المولتان مسيرة
 شهرين *k*

a) Cf. Jâc. III, ٢٣, 9 sqq. et Ibn Khord. p. 56. *b)* B
 هيسوم, S s. p., cod. Ibn Khord. Belâdh. ٣٩٣, 8. *c)* Jâc. male وروست et cod. Ibn Khord. وروسب. *d)* B et S
 وباشتروند, I et cod. Ibn Khord. id. s. p. Cf. Index Bibl. geogr. sub
 نهر. Vera autem fortasse lectio est ناشتروند, vid. Ist. ٢٢٣ Add.
 والقرنين, Ibn Khord. والبزميتين, S, والبزبلين, I, والبزيتين *e)* B
 الدوار. *f)* Cod. Ibn Khord. الهندمند, Jâc. العندمد. *g)* Codd.
 داراجرد. *h)* B et S ad ساجستان referendum est. *i)* B et S
 المومنان et المرصان, Ibn Khord. p. 56, البَرمان, Codd. Cf.
 Ist. ١٣١, ١٦٨.

القول فى الجبل

ويسمى هذا الصقع بلاد النبهلوتين وهى همدان ومسبذان
ومهرجأنقذى وهى الصبيرة وقم وماه البصرة ^a وماه الكوفة ^b وقرماسين
وما ينسب الى الجبل وليس منه الرى واصبهان وقومس وطبرستان
وجرجان وساجستان وكرمان وقزوين والديلم والبير ^c والتيلسان ^d 5

القول فى قرماسين ^e

قال ابو المنذر هشام بن السائب التلمى لما ظفر قتيبة بن مسلم
بقيروز بن كسرى ^f يزّجّر حيث افتتح خراسان اخذ ابنته
شاهفرّند ^g ومعها سقط فبعث بها الى الحجاج بن يوسف فحملها
الحجاج الى الوليد بن عبد الملك فولدت له يزيد الناقص وقص ^h
الحجاج السفط فاذا فيه كتاب بالفارسية فدا زادن فروخ بن پيرى ⁱ
الكبرى فترجمه فاذا فيه بسم الله المصور ميّز قباذ بن قيروز اقليمه
ووزن المياه والتراب ليبنى لنفسه مدينة ينزلها فوجد انّه بقاع اقليمه
بعد ان بدأ بالعراق التى هى سرّة الاقليم ثلاثة عشر موضعا المدائن
والشوس وجندى سابور ^j وتستر وسابور واصبهان والرى وبلخ وسمرقند ^k
وياورن ^l * وبتنا بنهاوند يسمى روتارور ^m ومسبذان ومهرجأنقذى وتل
ماستر ⁿ ووجد ابرد بقاع اقليمه ستة مواضع قايقلا وارتييل ^o

^a) In S subinscribitur نهاند. ^b) B lac. In S subinscribitur
والمر (والسن) ^c) I والبير ^d) cod. Ibn Khord. p. 58 l. 9. دينور.
^e) Cf. Mokadd. ٢٥٧ sq. ^f) Codd. ins. بن. ^g) Codd.

(د) شاهفرّند. ^h) Codd. تيوى. Scripsi soc. *Fihrist* ٢٤٢, 13.
ⁱ) In I et S ponitur post وسابور, sed Mokadd. ut B. ^j) Pro
ايور. ^k) Mokadd. non habet et revera numerum 14 officit.
Pro بتنا codd. hic et infra بطن. ^l) S h. l. ماشر, sed mox et
infra ubi hic locus recurrit, ut rec., I h. l. et mox in ماستر
habet ماستر, sed infra quoque ut rec.; Mokadd. وقرماسين.
^m) Mokadd. ديبيل.

وَهَمْدَانِ وَقَرْوِسَ وَجَوَانِقَ *a* بَطْنَا بِنَهَاوَنْدِ وَخَوَارِزْمَ وَمَرْوَهَ، وَوَجِدَ أَوْبَا
 بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ سِتَّةَ مَوَاضِعَ الْبَنْدَنِيجَانَ *c* وَيَطْنَ مَاسْتَرَهَ وَهُوَ شَابُورْخَوَاسْتِ
 وَجَرَجَانَ وَالْخُصَّارَ بَطْنَنَا بِالرِّقِّ وَبَرْذَعَةَ وَزَنْجَانَ، وَوَجِدَ أَقْحَطَ
 بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ ثَمَانِيَةَ مَوَاضِعَ مَيْسَانَ *e* وَدَسْتِ مَيْسَانَ وَالْكَلْتَانِيَةَ *f* وَبَادَرَا
 ٥ وَبَاكْسَايَا وَمَسَبْدَانَ وَالرِّقِّ وَاصْبِهَانَ، وَوَجِدَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ تِسْعَةَ
 مَوَاضِعَ خِرَاسَانَ وَاصْبِهَانَ وَأَرْدَبِيلَ وَمَسَبْدَانَ وَبَادَرَا وَبَاكْسَايَا وَاصْطَخَرَ
 وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَاخْصَبَ بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ أَرْمِينِيَةَ وَأَذَرْبَيْجَانَ
 وَجُورَ وَمُكْرَانَ وَكَرْمَانَ وَدَسْتَبِي وَمَاهَ الْكُوفَةَ *g* وَمَاهَ الْبَصْرَةَ وَأَرْجَانَ وَدَوْرَقَ،
 وَاكْمَلَ *h* بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ الْحَبِيرَةَ وَالْمَدَائِنَ وَكَلَوَانِي وَسَابُورَ
 10 وَاصْطَخَرَ وَجَنْدَا وَالرِّقِّ وَاصْبِهَانَ وَقُسَمَ وَالنَّشَوِي، وَاعْقَلَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ
 سَبْعَةَ مَوَاضِعَ عُدْبَرَا وَقَتْلَرْبِيلَ وَعَقَرْقُوفَ وَالرِّقِّ وَاصْبِهَانَ وَمَسَبْدَانَ
 وَمِهْرْجَانْفَدِي، وَافْطَنَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ *k* سِتَّةَ مَوَاضِعَ اسْكَافِ الْعُلْيَا وَاسْكَافِ
 السَّقْلَى * وَنَقَرَ وَسَمَرَا وَتَسْكَرَ وَعَبْدَسِي، وَاحْصَدَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ خَمْسَةَ
 مَوَاضِعَ جَرَجَرَايَا وَخُلَّوَانَ وَحَارَانَ *m* وَمَسَبْدَانَ وَهَمْدَانَ، وَاعْلَمَ أَهْلَ
 15 أَقْلِيمِهِ بِالسَّلَاحِ أَرْبَعَةَ مَوَاضِعَ هَمْدَانَ وَخُلَّوَانَ وَاصْبِهَانَ وَشَهْرُزُورَ، وَوَجِدَ
 أَخْفَ مِيَاهَ أَقْلِيمِهِ مِيَاهَ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ دِجْلَةَ وَالْفَرَاتَ وَمَاءَ جَنْدِي سَابُورَ

a) B et I نهانند وخوانق S، وخوانق sed infra in capite I et S ut rec., B خوابق; Mokadd. cod. B جرانق pro quo malo odidi وجرانقان. In capite اصبهان codd. فرانق. *b*) Om. Mokadd. et revera numerum 7 efficit. *c*) B انبنديجان I، النبديجان، Abû No'aim al-Ispahâni MS. 568 f. 22 v. النوبنديجان. *d*) et hinc Mokadd. (cod. C) تستر I ما تستر I habet, B ماستر. *e*) I ميسان; Mokadd. male ut vid.; Abû No'aim ut rec. *f*) Codd. وانللمانية ut saepius in codd. scribitur. Abû No'aim والكلمانية. *g*) Subinscribitur in B et S et sub nomine seq. نهانند. *h*) Mokadd. اجمل. *i*) Abu No'aim ونيسابور. *k*) Mokadd. واقنظم male ut vid. *l*) Mokadd. ومرو والري. *m*) Sic.

وماسبذان وبلج وسمرقند وقزوین وماء سُوراء^a عین فقرماسین وماء
ذات^b المطامیر وماء فنجانى^c، قرية الثلج بماسبذان، ووجد امكر اهل
اقلیمه احد عشر موضعا خراسان واصبهان والرى ولهمذان وارمينية
واذربيجان وماسبذان ومهرجانتقى وتستر والمدار^d وارثوى^e، واسرى^f
فواكه اقلیمه سبعة مواضع المدائن وسابور^g وارجان والرى ونهاوند^h
وماسبذان وحلوان للجل، ووجد اقل اهل اقلیمه نظرا في العواقب
ثمانية مواضع البندنيجان^h وماسبذان ومهرجانتقى وارشيرخرهⁱ؛
وراهرمز وارمينية واذربيجان وبكروف^k، قرية من قرى قم خرج منها
اربعة آلاف رجل مع كل رجل خادم وسانس وخباز وطباخ لقتال
العرب فقتلوا كلهم عن آخرهم بالاسفيدقان^l لم يرجع احد منهم الا
رجل واحد، ووجد اسفل اهل اقلیمه ستة مواضع البندنيجان^l وباترايا
وباكسايا وبهتد^m وقهقر بطلسنا بماسبذان وجسرد بطلسنا بنهاوند،
ولم يجد ما بين المدائن الى نهر بلخ بقعة على الجادة انزه ولا اعذب
ماء ولا الد نسيمنا منⁿ قرماسين الى عقبة عندان فانشا قرماسين
وبنى لنفسه بناء معمدا على الف كرم فقرماسين كلمة بالفارسية يعنى¹³
كرمان شاه وبنى الاكاسرة من المدائن الى عقبة همذان وقصر شيرين

^a) B ماء سوران. Explicatio (codd. وما). Abû No'aim شورى B apud hunc et Mokadd. deüst. ^b) Sic repono ap. Mokadd. pro آب. ^c) Abû No'aim هفنجانى Mokadd. فنجانى male ut ex explicatione seq. patet. ^d) Codd. والمزار. ^e) Sic. Mokadd. ex uno cod. وارثون. ^f) Sic reponatur ap. Mokadd. pro شر. Abû No'aim ut noster. ^g) Abû No'aim ونيسابور. ^h) I البندنيخان S البندنيخان Mok. النونديجان. ⁱ) Mok. وسيراف. ^k) I et S وبكروف B. Copula seq. delenda videtur, non dubito enim intelligi locum provinciae Komm qui infra ليجرون appellatur. In textum non recipio quia orthographia hujus quoque nominis tantum niti-
tur nostris codd. ^l) Mok. iterum النونديجان, sed Abû No'aim
بطننا. ^m) Sic restitue ap. Mok. pro وويهند. Pro البندنيجان
codd. bis بطنى. ⁿ) Abû No'aim accuratius ما بين.

ثم نقل قباز الاشراف من فارس وخراسان من اهل الشرف والجمال
والادب والفروسيّة فاسكنهم حافتي دجلة وانزل من كان دون هولاء في
الشرف النهروانات وانزل اصحاب الصناعات بطن جوحى وانزل للحاكة
* السوس وتستمر *a* وللتجّامين بادرايا وياكساليا وانزل التجّار الاهواز وانزل
5 الاطباء السيروان *b* قرية بماسبذان *c*، فلما ميّز قبّاز اقليمه وعرف اهل
البقاع ومسح *d* البلاد وعرف الحدود وعدّ الفراسخ اختار للنزول المدائن
لقرب الروم وكانت الانبار روميّة ثم انكمش في بناء المدائن فكان
كلّما ارتفع شيء من حائط القصر هبت ريح فاقنعتته فبعث الى
بليناس المطلسم الرومي وكان قد عمّر قاهرة ان يطلسم مواضع آفات
10 اقليمه وقال له ابدأ بالمدائن وجعل له على كلّ طلسم اربعة آلاف
درهم فاتخذ له في الايوان طلسمها كبيرا وحوله احد عشر طلسمها فاما
الكبير فللريح التي كانت تقتلع الحائط فسكنت وتسمّ البناء وطلسم
للعقارب فقلّت بها واخرى للاحمى فقلّت الحمى بها واخر للجرّارات *e*
فقلّت واخر للاسد فقلّت واخر للربّع *f* واخر للبراغيث واخر لاجتماع
15 كلمة اهلها شهدوا او غابوا ما دام الملك فيهم واخر ليطيع اهلها
ملوكهم ما بقوا واخر لملوك الاقليم ان يهابوا لملوك العراق وليس منها
طلسم الا على يمينه على اربعين ذراعا منه كنز وعلى يساره على
اربعين ذراعا منه كنز وكذلك من خلفه وبين يديه، وقالوا ما بناء
بالجص والاجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن وقال البحتري *g*
20 وكان الايوان من عجب الصنعة جوب *h* في جنب ارمع جلس
مشمخر تعلو له شرفات رفعت في رؤوس رصوى وقّس
ليس يدرى اصنع انيس ليحيى سكنوه ام صنع جي لانس

a) Supplevi ex Abû No'aim. *b*) Ex conj.; B سيون، I سبيى. *c*) II. l. B titulum habet
S جنديسابور. Abû No'aim سيور. *d*) Addidi copulam. *e*) Codd. s. p. *f*) B et I
الطلسمات. *g*) Diwân p. 1.6, Jâc. I, ٢٢٨. *h*) Jâc. حوب. Addidi voc. الربيع.

وانشدني ابن *ه* للحاجب لنفسه في ايوان كسرى

- اَنْ خَانِي زَمَنٌ فَمَنْ هَذَا الَّذِي لَمْ تَسْتَبَحْهُ *ب* خِيَانَةُ الزَّمَانِ
 اَخْنَى عَلَى عَادِ وَاهْلِكَ تَبَعًا وَخَنَا بِكُلِّكَلِهِ *ه* عَلَى النُّعْمَانِ
 وَاَزَالَ مُلْكَ الْفُرْسِ بَعْدَ ثُبُوتِهِ وَسَطًا بِكَسْرَاهَا اُنُوشِرَوَانِ
 اَثَارَهُمْ تُنْبِيكَ عَنْ اَخْبَارِهِمْ نَصًّا وَلَيْسَ مُغَيِّبٌ كَعِيَانِ ⁵
 هَلْ اُسْمِعْتُ اِذَاكَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ اَوْ عَايَنْتُ عَيْنَكَ كَلَايَوَانِ
 قَصْرٌ يَكَادُ يَرَى حُسْنَ بِنَائِهِ *د* بَصْرَاءُ عَنْهُ نَوَاطِرُ الْعُمَيَّانِ
 وَكَأَنَّهَا فِي وَسْطِ كُلِّ دُجْنَةٍ نَارٌ تُشَبُّ لِعَابِدِ الرَّهْبَانِ
 اَوْ قُبْنَةٍ *ه* شَرَبُوا فَأَحْدَثَ فِيهِمْ فِعْلُ الشَّرَابِ مَخِيلَةَ النَّشْوَانِ
 وَصَعَوْا الْاَكْفَ عَلَى الْخُصُورِ وَرَفَعُوا فَوْقَ الرُّوْسِ اَكْلَةَ الْمَرْجَانِ ¹⁰
 مُصْطَفًى كَبْنَاتٍ زَعَشَ مِنْ ذَرَى عَلَى اَنْشُوكٍ مَوْثِقَ الْبُنْيَانِ
 وَمُعَسَّكَرَانَ لِكُلِّ حَرْبٍ مِنْهُمَا رَجُلٌ اَمَامَ مَوَاقِفِ الْفُرْسَانِ
 جَيْشَانِ لَوْ وَقَعَ التَّنَاجُزُ مِنْهُمَا *ف* لَمْ يَبْقَ مِنْ جَمْعِيهِمَا رَجُلَانِ
 لَوْلَا وَقُوعُ الْيَأْسِ *ج* مِنْ حَرَكَاتِهِمْ لَطُنَّتْ اَنْهُمَا سَيِّفَتَتَلَانِ
 قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ طَلَسَمَاتِ اِيْرَانَ شَهْرَ ظَاهِرَةٍ وَعِنْدَ كُلِّ طَلَسَمٍ مِنْهَا عَلَى ¹⁵
 اَرْبَعِينَ ذِرَاعًا عَلَامَةٌ اَمَّا صَاخِرَةٌ اَوْ تَمَثَالٌ، ثَرٌ وَجَّهَهُ اِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ
 فَلَمَّا اَنْتَهَى اِلَى طَارِاسْتَانَ *ح* عَمِلَ بَازًا الْقَنْطَرَةَ طَلَسَمَا لِلْغُرَى *ز* فَسَلِمَ
 اَهْلُهَا مِنْهُ وَآخِرُ خَلْفِ الْقَنْطَرَةِ فَاسْتَتَمَ بِنَاؤُهَا وَآخِرُ عَنْ يَمِينِ الْقَنْطَرَةِ
 حَتَّى جَرَى ذَلِكَ الْمَاءُ الَّذِي عَلَى الْقَنْطَرَةِ وَآخِرُ عَنْ يَسَارِ الْقَنْطَرَةِ حَتَّى
 سَلِمَتْ مِنَ الشَّجَرِ *ك*، وَعَمِلَ بِالْبِنْدِ ذِي جَيْنِ طَلَسَمَا لِلْغُرَى فَامْنُوهُ وَآخِرُ ²⁰

a) B et I om.; Jâc. ٢٢٩, 20 ut rec. Hic quatuor alios versus ex eodem poemate dat. Est Mohammed ibn Ahmed as-Solamî (Jâc. IV, ٩٨٨, 19 sq., I, ٨٣٠, 21). b) B يستبحه, S يستبحه. c) S

s. p., B يكلكه, I تكلكه. d) B يَصْصُوا, I بَصْرًا. e) B قبنة. f) B بينهما. g) B الناس. h) Codd. طَارِاسْتَانَ. i) I الغرى, S للغرى. k) I s. p., B et S الشجر.

للمنارة فنُصبت لولا ذلك لم يُمكن احداه ان يشرب من ذلك الماء
وعمل آخر فوقه على فرسخ للنقطة حتى نُصبت لولا ذلك لافسد ماءه
وعمل على يسار البندنجين طلسمًا للزلايل والذئبة ^٥ فسلموا منها
وكانت اكثر بلاد الله ذئبة وزلايل، واتخذ بماسبذان بقرية بها تسمى
٥ ترممان حمة، تخيل الى الانسان ان النار يتقد فيها ^٦ تعمل في الشتاء
ولا تعمل في الصيف وحمة ترممان شظية من حمة ماء الكوفة، ومن
عجائب قِرماسين ان الريح كانت لا تهب فيها أيام الصيف بالليل فامر
قباز بليناس ان يبلسمها ففعل فلا بد من ان تهب فيها بعد
غروب الشمس الريح، ويقربها قرية يقال لها كركان ^٧ يقوم بها في
١٠ كل سنة سوق عظيمة فكان في كل سنة يموت عمار من الناس ^٨ لكثرة
عقاربها فبلسمها فلا تدب على قريتها عقرب الا مات ومن اخذ من
طينها ليلة الميلاق فطين ^٩ به دارة او بيته لم يقربها عقرب الى قابل
ذلك الوقت ١٥

حديث شديز

١٥ ومن عجائبها وهو ^{١٠} احد عجائب الدنيا صورة شديز ومصورة قُطوس
ابن سيمارا الرومي وستار بان الخورنق بالكوفة وكان سبب صورته ان
شديز كان من ^{١١} اذكى الدواب واعظمها خلقا واطهرها ^{١٢} خلقا واصبرها
على طول الركض اهده اليه ملك الهند مؤدبا فكان لا يبول ولا

a) Codd. احد. b) والذبيه S، والذبيه B. Mox B. ذبيته I et S، ذبيته. c) جمة B (et h. l. quoque I et S). d) Codd.
منها. e) ما B، ما S، ما I. f) Voc. in B. Cf. Jâc. IV, ٢٩١, 9 sq. Pro بها codd. لها. g) S. الفرس. h) S. c. و. Deinde codd. بها.
i) S om. titulum. k) B et I فهو. Cf. Jâc. III, ٢٥, 22 sqq.
l) B in marg., I in textu مشدد الميم مكسور السين والنون مثل طرمج.
Pro فطرس Jâc. فطرس، Kazw. II, ٢٣. m) B om. n) Codd. s. p. o) Jâc. الى الملك ابرويز.

يُروث ما دام عليه سرجه ولجامه ولا يَنْخِر ولا يَنْزِدُ وكانت استدارة
 حافته تزيد على سِتَّةِ أَشْبَارٍ فَلَمَّا نَفَقَ أَمَرَ الْمَلِكُ قَطُوسَ بِنْتِصُورِهِ فَلَمَّا
 فَرَّغَ مِنْهُ جَاءَ فَوْقَ عَلَيْهِ فَلَمَّا تَأَمَّلَهُ اسْتَعْبَرَ بِأَكْبِيَا وَقَالَ لَشَدَّ a ما نَعَى
 هَذَا التَّمَثَالُ الْبَيْنَا أَنْفُسَنَا وَذَكَّرْنَا مَا نَصِيرُ إِلَيْهِ مِنْ فُسَادٍ حَالِنَا فِي كَلَامٍ
 طَوِيلٍ لَهُ، وَمِنْ عَجَائِبِهِ أَنَّهُ لَمْ يَرِ مِثْلَ صُورَتِهِ صُورَةً وَلَقَدْ سَمِعْتُ كَثِيرًا 5
 مِنْ حَمَلَةِ الْعِلْمِ وَالْفَقْهِ يَقُولُونَ لَيْسَ شَبْدِيزِ مِنْ صُنْعَةِ الْعِبَادِ وَقَالَ لِي
 بَعْضُ الْفُقَهَاءِ لَوْ أَنَّ رَجُلًا خَرَجَ مِنْ فِرْعَانَةِ الْقُصُوفِ وَآخَرَ مِنَ السُّوسِ
 الْأَقْصَى قَاصِدِينَ إِلَى شَبْدِيزِ حَتَّى يَنْظُرَا إِلَيْهِ مَا عُنِفَا عَلَى ذَلِكَ، وَهُوَ
 أَعْجَبُ تَصْوِيرٍ فِي الدُّنْيَا لِأَنَّهُ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي يَحْتَاجُ فِيهِ إِلَى الْحُمْرِ
 أَحْمَرَ وَفِي مَوْضِعٍ حَاجَتُهُ إِلَى الْغُبَرَةِ أَغْبَرَ وَمَوْضِعُ حَاجَتِهِ إِلَى السَّوَادِ اسْوَدَ 10
 وَمَوْضِعُ حَاجَتِهِ إِلَى الْبَيَاضِ أَبْيَضَ وَالْجَبَلُ فِي نَفْسِهِ أَغْبَرَ فَتَبَارَكَ اللَّهُ
 أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ، وَقَالَ لِي أَبُو عَلِيٍّ مُحَمَّدُ بْنُ هَارُونَ بْنِ زَيْدٍ وَكَانَ
 حَكِيمًا فِيلَسُوفًا وَقَدْ تَجَارَبْنَا ذَكَرَ شَبْدِيزِ فَوَصَلْنَا إِلَى هَذَا الْقِصَلِ فَقَالَ
 مُحَالٌ أَنْ يَكُونَ حَجَرٌ وَاحِدًا b جَمِيعَ هَذِهِ الْأَلْوَانِ وَلَكِنَّهُ لَمَّا فَرَّغَ مِنْ
 الصُّورَةِ دَهْنَهَا بِالذَّهْنِ الصِّينِيِّ، وَاسْتَدَّ أَبُو مُحَمَّدٍ الْعَبْدِيُّ لِنَفْسِهِ 15
 مِمَّنْ نَاطِرٌ مُعْتَبِرٌ d أَبْصَرَتْ مُقْلَتُهُ صُورَةَ شَبْدِيزِ
 تَأَمَّلَ الدُّنْيَا وَأَثَارَهَا فِي مَلِكِ الدُّنْيَا أَبْرُويزِ
 يُوقِنُ أَنَّ الدَّهْرَ لَا يَأْتِلِي يُلْحَقُ مَوْطُوْدَاءَ بِمَهْزُوزِ
 أَبْعَدَ كَسْرَى اعْتَصَمَ مِنْ مُلْكِهِ مَحَظَّ رَسْمٍ مِنْهُ f مَرْمُوزِ
 تَغَبَّطَ جِيرَانًا عَلَى عَيْشَةٍ رَنَقَ يُعَانِيهَا بِتَمْزِيرِ 20
 خَلَّ عَنْ الدُّنْيَا فَلَا طَائِلَ فِيهَا لَذَى لُبٍّ وَتَمْيِيزِ
 نَعَمَى وَبُوسَى أَعْقَبَتْ g هَذِهِ تَيْكَ فَذُو الْعِزِّ كَمَعَزُوزِ

الصور دهنه. c) Codd. حجرا واحدا. b) I et S. اشد. a) I et S. معتبِر. d) S. موطورا، موطونا. e) B et S. ثم. f) Jâc. g) I عقيب.

وَأَنشَدَ لَاهِدَ بْنِ مُحَمَّدٍ

بُوسْتَانٌ *a* طَائِقٌ لَيْسَ فِي الْأَرْضِ مِثْلُهُ
وَبَرُوزٌ فِيهِ وَالْمَرَابُ حَوْلُهُ
وَبَهْرَامٌ جُورٌ وَالْمَقَاوِلُ مُثَلُّ
وَخَرِينٌ *d* قَدْ أَجْرَى وَأَوَمَى بِسَهْمِهِ
وَمُوبَذُّهُمْ فِي الطَّائِقِ صُورٌ غُبْرَةٌ *e*
وَكَثُ *f* يَحْجُوزُ الْمَاءُ فِي النَّهْرِ وَاقِفٌ
وَأَسْرَابٌ عَيْنٍ وَالْكَلَابُ تَحْكُوشُهَا
وَصُورٌ فِيهِ كُلُّ وَحْشٍ وَطَائِرٍ
وَأُسْدٌ وَصِيرَانٌ وَشَاةٌ وَأَعْنَزٌ *10*
وَمَا نَبَّ مِنْ ذَرٍّ وَنَمَلٍ وَعَقْرَبٍ
وَقُبُجٍّ وَدُرَّاجٍ وَطَبْئِيٍّ وَأَرْزَبٍ
وَمَكْتَبُ صَبِيَّانٍ وَتَأْدِيبُ غِلْمَةٍ
وَصُورٌ قَطُلُوسٌ عَلَى الطَّائِقِ نَفْسُهُ
فَسُبْحَانَ رَبِّ سَاخَرَ الصَّخَرَ عَنُودَةً *15*
لَقَدْ أَفْدَعَ الرُّومِيُّ فِي الطَّائِقِ بَدْعَةً
وَأَنشَدَ *h*

كَأَنَّ شَبْدِيذُ أَنْ يُحْمَحِمَ لَمَّا خُلِفَ الْوَجْهُ مِنْهُ بِالزُّعْفَرَانِ
فَكَانَ الْهَمَامُ كَسَرَى وَشِيرِينِ *k* الشَّيْخُ مُوَيْدُ الْمُوَيْدَانِ
مِنْ خَلْقٍ *عَمْدًا أَرْبَقَ عَلَيْهِمُ أَصْبَحُوا فِي قَطَائِفِ *m* الْأَرْجَوَانِ *20*

- a) Subinscribitur in B برستان; اسم قرية. b) I وسيرين.
c) B I et S. وخرين, وخرين, I وخرين. d) B وخرين. e) I et S. وخرين. f) Gloss. B hortulanus. B et I وكث. g) Jâc. l.l. ٢٥٣, 5 sqq. Deinde B et S. وخرين. h) Jâc. l.l. ٢٥٣, 5 sqq. Deinde B et S. وخرين. i) S et Jâc. c. و. j) Jâc. مع. k) Jâc. مع. l) Jâc. جميعا. m) Jâc. مطارف.

وبقرماسين الدُّكَّانَ الذِي اجتمع عليه ملوك الارض فَعَفُورٌ ^a ملك النّصين
وخاقان ملك الترك وداهر ^b ملك الهند وقيصر ملك الروم وكسرى ابرويز
وهو دُكَّان من حجارة مَرَبَّعٌ ^c قد هُندُمُوهُ وَسَمَرُوهُ بمسامير الحديد حتى
لا يتبين فيه خرق بين حجرين ويتوهم من رآه انه قطعة واحدة
وَأَنشَدَ لاجمَد بن محمد فيه

بَيَّنَ القَنَاطِرَ والدُّكَّانَ ابْنِيَّةً فاقت على كل آثار وُبُنْيَان
دُكَّانُ صَخْرٍ على تَلٍّ بَنُوهُ ^d نَدَرِي ^e لِحِجِّ بَنُوهُ ام لَأَنسَان
لَأَنهَا صَخْرَةٌ مَلَسَا مَلَمَلَةً عَجِيبَةُ الشَّأْنِ فِيهَا كُلُّ آلَوَان
قَدْ هُنْدَسُوهُ فَأَوْفُوهُ على عُمَدٍ وَهَنْدُمُوهُ ^f فَا يَحْفَى على جان
قَالُوا بَانَ مَلُوكُ الارضِ اجْتَمَعُوا عليه عند اَبْرُويز بن ساسان ^g
وبقصر اللُّصُوصِ ^h بنا؟ عَجِيبَ واساطين محكمة ^h

القول في هَمْدَان

قَالَ الكَلْبِيُّ سَمَّيْتُ هَمْدَانَ بِهَمْدَانَ بن القُلُوجِ بن سام بن نوح
وهَمْدَانُ واصبهان اخوان احدهما بنى هَمْدَانَ والآخر اصبهان وذكر لي
بعض الفُرس ان هَمْدَانَ مقلوبة اما في نازمه ومعناها ^a انها الحبيبة ^b
وروى عن شُعْبَةَ انه قال للجال عسكر وهَمْدَانَ مَعْمَعْنَتُهَا وفي اعذيبها
ماء واضيبيها هواء ^c وقال ربيعة بن عثمان كان فتح هَمْدَانَ في جمادى
الاولى على رأس ستّة اشهر من مقتل عمر بن الخطّاب وكان اميرها ^d
المغيرة بن شعبه في سنة ٢٤ من الهجرة وفي خبر آخر قال وجه المغيرة

a) I بغبور S عبور. Cf. Jâc. IV, v., 1 sqq., Kazw. II, ٢١..

b) Codd. زاهر. c) Codd. مربعة. d) I يدرى e) Subinscribi-

tur et insuper post محكمة in textu additur in B كَنَكُور. f) Jâc. IV, ٩٨ sqq. g) S ومعناها. Etymologiam non capio. Cf. Neubauer, la Géographie du Talmud, p. 376 ann. 5. h) Jâc. الذي فتحها.

ابن شعبة وهو عامل عمر على الكوفة بعد عزل عمار بن ياسر جبير بن عبد الله البجلي الى هذان وذلك في سنة ٣٣ فقتله اهلها فأصيبت^a عينه بسهم فقتل احتسبها عند الله الذي زين بها وجهي ونور لي ما شاء ثم سلبنيها في سبيله ثم انه فتح هذان على مثل صلح نهاوند⁵ وكان ذلك في آخر سنة ٣٣ وغلب على ارضها فاخذها قسرا، وقتل بعض علماء الفرس كانت هذان اكبر مدينة بالجبل وكانت اربعة فراسخ في مثلها فيقال ان بُحِثَ نَصْرَ لَمَّا غلب على الارض واخرب بيت المقدس وانصرف الى بابل وجّه الى هذان قائدا يقدر له صُقلاب^b في خمس مائة الف رجل فاناح عليها وبقي يحارب اهلها فلم يقدر عليها فلما اعينته¹⁰ الحيلة فيها وعزم على الانصراف كتب الى بخت نصر اما بعد فاني قد مت على مدينة حصينة كثيرة الهل واسعة الاقطار حصينة منيعة واسعة الانهار وقد رمت فتحها فلم اقدر عليها وقد صاجر اصحابي بالمقام وضائق عليهم الميرة، فلما ورد الكتاب على بخت نصر كتب اليه اما بعد فقد فهمت كتابك وما وصفت فيه من حال المدينة وقد رايت¹⁵ ان تصور لي المدينة بجبالها وعيونها وطرقها وقراها ومنبع مياهها وتغذها التي حتى يأتيك امرى في ذلك ان شاء الله، فلما ورد الكتاب امتثل ما امره ووجه اليه بالصورة فلما وصلت اليه جمع للحكام فقتل احتالوا في فتح هذه فاجمعوا كلهم ان تسد عيونها حولا كاملا ثم يفتح السد ويرسل الماء على المدينة حتى تغرق فكتب بخت نصر الى صُقلاب^d بذلك ففعل فلما كان عند تجرّم الحول فتح الماء وارسله²⁰ على المدينة فغرق الماء اكثر المدينة ودخلها وقتل من اهلها مقتلة عظيمة واقام بها فوق في وفي اصحابه الوباء فأت عامة من كان معه

a) Codd. فأصيب. Belâdh. ٣٠٩ et Jâc. ut rec. b) Voc. in B.

c) Codd. يسدّ. Jâc. تحبس et sic Mokadd. ٣٩٣, 7 et Kazw. II, ٢٢٤.

d) I h. . سقلاب. e) I c. ف.

حتى لم يبق α إلا النفر البسيط ودُفِنوا في احواص من خَرَفَ قُبُورِهِمْ
تبين الى الساعة في السكك والحَلَّ، فلم تنزل هذان خرابا حتى كان a
حرب دارا بن دارا والاسكندر فلما هم بمحاربتة استشار اصحابه فاشاروا
عليه ان يحجز امواله وخزائنه بجبال بوراء ارض الماهيين شبيهة بالسُدَّة
وقالوا هناك رسم مدينة عظيمة قد خربت وبادء اهلها يقال لها هذان 5
فالراى للملك ان يبعث الى ذلك المكان ويأمر ببناء المدينة ويبنى في
وسطها حصنا يكون لِحُرْمِ الملك وعياله وخزائنه ويبنى حول الحصن
دورا لعيال قواده وخاصته ومرايسته ثم يوكل الملك بالمدينة اثنى عشر
الف رجل يحمونها ويقاتلون عنها ان رام ذلك احد، فامر الملك ببناء
هذان وبني في وسطها فصرا عظيما مشرفا له ثلثة اوجه وسماه ساروقا 10
واستعملوا الفعلة في بنائها وصبَّروا في القصر ثلثمائة مخبأة h خزائنه
وامواله وعلَّق f عليها ثمانية ابواب حديد مصراعين كل مصراع g في
ارتفاع اثنى عشر ذراعا ثم حوَّل امواله وخزائنه h وعياله الى المدينة
فأسكنوها واسكن خاصة حُرْمه القصر الذى سَمَّاه الساروق واحرز
امواله وخزائنه h في تلك المخبات k ووكل بالمدينة اثنى عشر الف 15
رجل وجعلهم حراسا عليها 5

وذكر بعض الرواة ان هذان اعتنق مدينة بالجبل وان سليمان بن
داود النبى صلعم مرَّ بطاق من طيقانها وهو الى الساعة مبنى فراى
غرابا قد سقط على الطاق فكان فيما زعموا يعيش الغراب الف سنة
فقال له سليمان مذ كم انت هاهنا فقال اخبرني لى عن جدى انه 20
جاء الى هذا المكان وهذا الطاق مبنى 5 قَالَ وانت اذا تفقَّدت

a) I كانب، S كاد، Jâc. كانت. b) Apud Jâc. in corruptum. c) S ومات، Jâc. وهلك. d) I et S شاروقا et infra

الشاروق. e) Jâc. الف مخبأ. f) Teschdid in B; I وعلف، Jâc. g) B et I ومصراعين، Jâc. باب. h) B وخزائنه. i) I k) I المخبات، Jâc. واسكنها، S فأسكنها.

طين المدينة في البناء وجدته مختلفا من بين احمر وابيض واسود *a*
وغير ذلك لان دارا بن دارا وظف على اهل البلدان نقل الطين لبناء
المدينة ٥

حديث المياه ومدح الماء البارد *b*

٥ وَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ اَنْ بَارَوْنَدَ عَيْنَ مِنْ عَيُونِ الْجَنَّةِ وَأَرَوْنَدُ
جَبَلٌ هَمْدَانُ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ اَنْ الْحَمَّةَ *d* الَّتِي عَلَى الْقَلَّةِ فِي الَّتِي قَالُوا
اَنْهَا مِنْ عَيُونِ الْجَنَّةِ وَذَلِكَ اَنْهُ يَخْرُجُ مَائُهَا فِي وَقْتٍ مَعْلُومٍ مِنْ اَوَاقَاتِ
السَّنَةِ يَخْرُجُ مِنْ شَقِّ صَخْرَةٍ وَهُوَ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ شَدِيدُ الْبُرْدَةِ
خَفِيفٌ *f* يَشْرَبُ الرَّجُلُ مِنْهُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ مِائَةَ رَطْلٍ اَقْلَ وَكَثَرُ *g*
١٠ لَا يَبْرُؤُ مِنْهُ وَلَا يَبْصُرُهُ كَثَرَةُ شَرْبِهِ بَلْ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ ثُمَّ يَنْقُطِعُ ذَلِكَ *f*
الْمَاءُ اِذَا ذَهَبَ اَوَانُهُ وَوَقْتُهُ اِلَى قَابِلٍ مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ وَاَنْشَدَ مُحَمَّدُ
ابْنَ بَشَّارٍ يَذْكُرُ طَيِّبَ مَاءِ أَرَوْنَدَ وَعَذُوْبَتَهُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ *h*

وَلَقَدْ اَقُولُ * تَرْفَعُنِي فَتِيَامُنِي لِتَوَاصِلِي دِيْمًا عَلَى هَمْدَانٍ
بَلَدٌ نَبَاتُ الزَّعْفَرَانِ تَرَابُهُ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ مَاءٌ قَنَانٍ *i*
١٥ وَالْمَاءُ الْبَارِدُ مَزَاجُ الرُّوحِ وَصَفَاءُ *m* النَّفْسِ وَقَوَامُ الْاِبْدَانِ مِنَ النَّاسِ
وَالْحَيَوَانِ بِمَجَانَسَتِهِ لَهَا وَمُغَاوَزَتِهِ لَهَا وَمِنْ فَضِيلَتِهِ اَنْ كُلَّ شَرَابٍ وَاِنْ
رَقَّ وَصَفَا وَعَذْبٌ وَحَلَا فَلَيْسَ بِعَوَضٍ *n* مِنْهُ وَلَا مَغْنًى *o* عَنْهُ بَلْ يَطْيِبُ

a) B واسود وابيض. *b*) S om. inscriptionem. In I male prae-
cedit seq. وَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ. *c*) I. e. جَعْفَرُ الصَّادِقُ, Jâc. I,
٣٢٥, 19 sqq. *d*) B الْحَمَّةُ, I اللَّحْمَةُ, S الْحَمَّةُ, Jâc. الْحَمَّةُ, sed 3

codd. اللَّحْمَةُ. Ex seqq. patet logandum esse uti rec. *e*) B اطيب.
f) B om. *g*) I او اكثر. *h*) Jâc. IV, ٩٣, 21 sqq., Kazwîf
II, ٣٣٤. *i*) Jâc. et Kazw. تَوَاصَلِي وَتَشَاءَمِي. Codd.
رَبِّمَا. Jâc. دِيْمًا. *k*) I لِتَوَاصِلِي. nisi quod I لِتَوَاصِلِي

l) I عَمَّاكِنَانِ, S قَنَانٍ. *m*) B et S وَصَفَى. *n*) S s. p.
o) Codd. مَغْنَى, B cum voc. مَغْنَى.

بمزاجه^a ويعذب بمخالطته حتى يجري في العروق بلطافته وينساب في
المفاصل برقته مع خاصته في رقى الظما، واطفائه ضرار نار الخشا،
ولولاه ما عرف فضل البستان على الجنان، ولكان وغيره سيات، ولقد
جعلته العرب مثلاً لها قال القطامي

فَهْوَ يَنْبِذُنْ مِنْ قَوْلٍ يُصْبِنُ بِهِ مَوَاقِعَ الْمَاءِ مِنْ ذِي الْغَلَّةِ الصَّادِ ٥
آخر

أَمَانِي مِنْ سُعْدَى عِدَاتٍ كَانَتْهَا سَقَّتْكَ بِهَا سُعْدَى عَلَى ظَمًا يَرْدَا
وكان الموقف باليه لَمَّا خَرَجَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ حُمِلَ مَعَهُ مِنْ مَاءِ
دَجَلَةَ الْفِ خُمَيْسِيَّةٍ فَوُصِفَ لَهُ مَاءُ هَمْدَانَ فَلَمَّا وَافَاهَا شَرَبَهَا فَاسْتَطَابَهَا
فَنَزَلَ مَاءُ دَجَلَةَ وَجَعَلَ يَشْرَبُ مِنْ مَاءِ هَمْدَانَ^d، وَمَدَّ الشَّعْبِيُّ
يَدَهُ وَهُوَ عَلَى مَائِدَةِ قُتَيْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ يَلْتَمِسُ الشَّرَابَ فَلَمْ يَذَرْ صَاحِبَهُ
إِشْرَابَ اللَّبَنِ أَمْ الْعَسَلِ أَمْ الْمَاءِ أَمْ بَعْضَ الْأَشْرِبَةِ فَقَالَ أَيْ الْأَشْرِبَةِ تَرِيدُ
فَقَالَ اعْرِضْهَا مَغْفُودًا وَاهْوِنَهَا مَوْجُودًا فَسَقَاهُ الْمَاءَ^e، وَكَانَ أَبُو الْعَتَاهِيَّةِ
عِنْدَ بَعْضِ الْمُلُوكِ إِذْ شَرِبَ مِنْهُمْ رَجُلٌ مَاءً فَقَالَ

بَرَدَ الْمَاءِ وَطَابَا ١٥
حَبِذَا الْمَاءِ شَرَابَا

فَقَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَّةِ
وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي تَفْخِيمِ الْمَاءِ وَتَعْظِيمِهِ^f لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ
الْنَّعِيمِ قَالُوا عَنِ الْمَاءِ الْيَارَ وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَاللَّهُ
خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ وَيُقَالُ إِنَّهُ
لَيْسَ شَيْءٌ إِلَّا وَفِيهِ مَاءٌ أَوْ قَدْ أَصَابَهُ مَاءٌ أَوْ خُلِقَ مِنْ مَاءٍ وَالنُّطْقَةُ 20

a) مزاجه B. b) S الصادى. Versus laudatur in *Asds* sub
نَبَذَ. c) I عذاب. d) Abû No'aim f. 22 v. de aqua Ispahâni:

ان الموقف كان ينقل اليه الماء مطبوخا من زرنود اصبهان لَمَّا عَزَلَ
عن اصبهان إلى بغداد إلى ان مات. f) Kor. 102
vs. 8. g) Kor. 25 vs. 55 aut 35 vs. 13, deinde 24 vs. 44 et
21 vs. 31 (hic locus in B desideratur).

تسمّى ماء والماء يسمى نطفة وقال الله عز وجل ^a وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ، وفي بعض الخبر قل من كان به مرض فليأخذ درهما خلّالاً فليشترى به عسلاً ثم ليشر به ماء سماه فانه يبرأ باذن الله ^b وقال عدى بن زيد ^c

⁵ لَوْ بَغِيَرِ الْمَاءِ حَلَقِي شَرِيْتُ كُنْتُ كَالْغَصَانِ بِالْمَاءِ اعْتَصَارِي

وحين اجتهدوا في تسمية المرأة بالجمال والصفاة والرقّة والبياض قالوا ابنة ^d ماء السماء والمندر بن ماء السماء ويقال له طلاوة وماء وفلان ليس في وجهه ماء ووجهى بمائه قال الشاعر

ماء الحكياء يَجُولُ فِي وَجَنَاتِهِ

¹⁰ والماء يُشْرَبُ صرفاً ومزوجاً والاشربة لا تشرب صرفاً ولا يُنْتَفَعُ بها ألاً

بممازجة الماء وهو بعدُ تلهوّر الابدان وغسول الادران وقال النبي عم الماء لا ينجسه شيء ومن الماء يكون ^e لليليد والثلج والبرد وهو يجمع الى برده وعذوبته كرم في البياض وحسن في المنظر ولطف الموقع من النفس، ومن فضل الجبل على العراق انك لو قلت لمريض ناقة ببغداد او بناحية الكوفة والبصرة ما تشتهي * لقال اشتهي ^f شربة ماء بارد او

قطعة ثلج او جليد، وقد اقصوا بالماء قال الشاعر

غَضَبِي ^h فَلَا وَاللَّهِ يَا أَهْلَهَا لَا أَشْرَبُ الْبَارِدَ أَوْ تَرَصَّى

ومن الماء زمزم وهو شفاء للادواء ⁵

وبهذان حمات كثيرة نافعة من الادواء الغليظة مثل النقرس

²⁰ والرياح المزمّنة وغير ذلك من الادواء الغليظة فينفعها ذلك منها

a) Kor. 50 vs. 9, ubi أَنْزَلْنَا. b) S add تعالى. c) Laudatur

versus a Djauharto sub عصر et in TA sub غص. d) S بنت.

e) Addidi (I تنتفع). f) B ins. والبيح و. sed om. البرد. g) B

om. sed in marg. suppletur I. صبح cum قل. h) B

غَضَبِي، I غَضَبِي، S غَضَبِي.

ماء حَمَّة أَرَوْنَد وماء لوندان وحَمَّة دار فين *a* وحَمَّة دار نيهان *b*
 وماء آسْت *c* وعبد الله ابان وماء بنزين *d* وماء سامير وغير ذلك *e*
 وقيل احسن الاشياء صفو هواء وعذوبة ماء وخضرة كلاء والماء حيوة
 كل شيء وهو احد الاركان الاربعة * النار والهواء والماء والارض *e*، قاسوا
 وافضل المياه ماء السماء الذى يؤخذ فى ثوب نظيف ثم ما وقع منه *f*
 على جبل فيجتمع على صخرة ثم ماء الانهار العظام * ثم الماء *f* المستنقع
 فى الصحارى اذا لم يكن عشب فيه ثم ماء انقاة ثم ماء الخوص الكبير
 العف ثم ماء العيون وما كان مجراه على الصخور، وقال تيبادوس *g* الماء
 حيوة كل شيء * وهلاك كل شيء *h* وغصارة كل شيء، وكاسف بال كل
 شيء، فلما قوله حيوة كل شيء، فيه *i* يحيا الانسان الذى لم يخلق *10*
 الله اشرف صيغته منه والحيوان والنبات والشجر وكل ماكل من الثمرة *h*
 وغيره * وهو غصارة *i* هذه الاشياء ونصرتها واما كسوف بال كل شيء
 فاذا عدم الماء واما هلاك كل شيء، فان الغرق منه وكثرة شربه تورث
 الادواء كما ان الاقتصان فيه يذهب كل داء، وابشد لاني صالح الحداث
 فى نبيلة له كتب بها الى ابنه وهو غائب يذكره طيب هواء هذان *15*
 وحسنها ونزهتها ويصف له عذوبة مائها ويشوقه اليها
 فَأَرَحَلُ الْيَنَّا رَحْلَةً تَنْجَلِي مَنَا غِيَايَاتٍ *m* لَمَحْزُونِ
 فَقَدْ هَدَّتْ *n* سَرُورَةُ اَيَامِنَا وَانْسَلَخَتْ اَيَامُ تَشْرِيبِ *o*
 وَجَاءَنَا الشَّهْرُ الَّذِي صَفَدَتْ فِيهِ عَفَارِيْتُ الشَّيَاطِينِ
 وَطَابَ لِلسَّارِبِينَ وَجْهُ الشَّرَى فِي جَادَةِ الرَّقَى وَقَزُوبِ *20*

a) I دانقين S دارفين. *b*) S s. p., I بنهار. *c*) S آست I
 تيبادوس B *d*) I بنزين. *e*) S om. *f*) Addidi. *g*) B تيبادوس
 et add. voc. *h*) B om. *i*) Codd. فيه. *k*) S الثمرة. *l*) B
 وغصارة. *m*) Codd. غيايات. *n*) Pro هدأت. *o*) Codd.
 تشرين.

والدهر في تقويم ساعاته كدّرهم ابيض موزون
 هذا وبنّت الكرم قد اكملت^a عدتها في القار والطين
 عذرك من خابية ابرزت تخطب^b من خدر الدهاقين
 قوم تراهم فتري اثم تجار عطر في الدكاكين
 والطير قد حنت الى عشاها بكل ألوان التزايين
 قد اقبلت واردة ارضنا يقدمها سرب الشفانين
 من بعد ان افاحها عجمة غنت بلحن غير ملحون
 نرتمت في البجو قمريها^c تنرى بترجيع الراشين
 والورق من ذكر فواختيها^d تسفدها خضر الراشين
 تبكي على فرقة آلافها شجوا بدمع غير مهنون
 وقد بدى ارنؤد يمدى لنا من سفحه وجه النحاسين^e
 تزينت غرة اقماله بوشيه احسن تزيين
 وحسرت منه^f رويس الربى عن ناصر اخضر مشحون
 والقبح من حافاته اردفت فراخها^g خوف الشواهين
 وللمها سرب اذا اقبلت من فاحه كالخرد العين
 والشاء تخذو نحو حملانها متعبه خوف السراحين^h
 والماء يجري من مثن الصفا على الخزامى والرياحين
 تشمها عند هبوب الصبا اطيب من نفحة نسرين
 واللّه يسقي السيⁱ غيتا به من كان من سكن راين^j
 ان لهم من قرط شكري بما صانوك اجرا غير ممنون

a) B اكملت, S sine voc. b) B يخطب, S بخطب. c) I
 f) B فواختيها. B et S فواختها. d) S قمرتها. e) النحاسين I et S sine voc.
 g) Codd. عنه. h) Codd. فراخها. i) B
 الجاهل. j) B الراين, I et S sine voc. l) Forte = راين, Jác.
 II, ٧٤٤ ult. sq.

أَجَرَ الْأَتَمَى صَدَنُوا أَمَامَ الْهَدَى أَعْنَى عَلَيَا يَوْمَ صَقِينِ
فَهَاكُهَا مَكْنُونَةً ه صَغَتْهَا حَلِيًّا لِعَرِضٍ لَكَ مَكْنُونِ
ابِكَارُ الْأَفَاطِ وَمَا بِكُرْ مَا يُهْدَى مِنَ الْأَلْفَاطِ كَالْعُونِ
تَمَّتْ ثَمَانِيْنَ وَتَأْرِيخُهَا فِي سَنَةِ الْأَحَدَى وَسَبْعِيْنَ
وَقَانُوا كُلَّ جَبَلٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا الْقَلِيلَ ثَاوَهُ مِنْ أَسْفَلِهِ وَمَنْابِعِهِ مِنْ 5

سَفُوحِهِ إِلَّا أَرُونَدًا فَإِنَّ مَاءَهُ مِنْ أَعْلَاهِ وَمَنْابِعِهِ فِي ذُرُوتِهِ وَانْشَدَا
تَدَّكَرْتُ أَرُونَدًا وَطَيْبَةً نَسِيمِهِ فَقُلْتُ بِقَلْبٍ لِفِرَاقِ سَلِيمِ
سَقَى اللَّهُ أَرُونَدًا وَمَنْ فِي جَوْلَاهِ وَمَنْ حَلَّاهُ مِنْ ضَاعِينَ وَمُقِيمِ
وَأَيَّامَنَا أَدْخَنَ فِي الدَّهْرِ جِيرَةً نَطُوفُ بَرَبِّعٍ لِلْوَصَالِ قَدِيمِ
وَقَالَ آخِرُ 10

سَقِيًّا لَأَرُونَدٍ مَا أَهْنَا الْمَصِيفَ بِهِ طَلَّ ثَلِيلٌ وَمَا يَنْفَعُ الْكَبِدَا
وَتَرَبَّةٌ كَسَحِيقِ الْمِسْكِ نَكْهَتْهَا وَجِيرَةٌ كِبَاكُورٍ تَقْدِفُ التَّرِيدَا
وَقَالَ آخِرُ

قَالُوا تَرَى النَّبِيلَ فِي مِصْرٍ فَنَأَلَفَهُ إِذَا تَرَامَى عَلَى أَذْيِهِ التَّرِيدُ
فَقُلْتُ أَحْسَنَ مِنْ نَبِيلٍ بِمِصْرُكُم مَاءُ الْعَبِيرِ عَلَى الرِّضَارِصِ يَتَرَدُّ 15
فِي جَانِبَيْهِ رِبَاضُ الزَّهْرِ زَيْنَهَا نَسِيمُ نُوَارِهَا وَالطَّائِرُ الْغَرْدُ
تَرَى الْخِزَامَى يُنَاغِي الْأَقْحَوَانَ بِهَا عِنْدَ الْغُدُوِّ كَمَا نَاغَى أَبَا وَلَدُ
وَانْشَدَ لَوْهَبُ الْهَمْدَانِيُّ

أَلْقَى الرَّبِيعُ عَلَى أَرُونَدَا خَلَعًا خُضْرًا وَخَلَعَتْهُ الْبَيْضَا قَدْ نَزَا
كَسَاهُ ثَوْبًا كَثِيرَ الْوَشَى زَيْنَهُ حَدَائِقُ نُصَعٍ مِنْ فَاذِعٍ لَمَعَا 20
مُلَاعَةً نَسَجَتْهَا دَيْمَةً فَلَهَا بَدَائِعُ جَمَّةٍ قَدْ فَاذَتِ الْبَيْدَا

a) Voc. in B et I; S مكنونه. b) Cf. Jâc. I, ٢٢٥, 8 sqq.

c) Jâc. من أروند طيب d) Jâc. لقلب (ex emend. Fleischeri).

e) Jâc. وروض شعابه. f) B جيرة I حيرة. g) B جيرة S جيرة.

وان دهرنا بالوصل غير ذميم. Jâc. بزيع.

لها رقنق^a حُسن ليس يفهمها
 صفر وخضر وخمر^b ليس يشبه ذا
 للماء فيه خرب^c رج^c نغمته
 ترى حدائقها كالبيض لامعة
 اذا بكت منة^d من فوقها صاحكت
 5 فلو رايت اذا ما الشمس صباحها
 طوداً منيفاً عليه شملة نسجت
 اذا الشمال عليه جر أذيله
 فانظر الى بطن أروند البهي ترى
 10 واسمع اذا قررت فمبة طربا
 والثغيات بها تدعو هوانها
 من لم يكن في نرى أروند معتكفا
 آخر لغيره^e

أودى الشتاء وهاج كل مغرد
 عكفت على أروند غير^f سحابه
 15 تبيكي بمد معها ويضحك ثغرها
 حملت بما حملت فالبست^g الثرى
 من كل اخضر كالحرير وفافع
 شملت عصاة نوره لهم الثرى
 20 صارت عيون^h للثرى لما بكت
 وكأنها قمر وقد طلعت^h
 حسنت فحسنت الثرى بمحاسن
 وبدت معالم للربيع الأحمد
 سوداء مظلمة كلون الأثمد
 عن ساطع الكوكب المتوقد
 من نسجها خللا وإن لم تعقد
 نصير واحمر ساطع متوقد
 فتعمت منها هضاب القدق^h
 فيها السحاب بأعين لم تجمد
 شمس الضحى من جوهر متبدد
 حسرت مساوى للشتاء الأنكدⁱ

a) دقايف I. b) نى I et S. c) وحر وخضر I. d) Pro بير.
 e) ولاخر غيره S. f) غير B. g) S c. و. h) I et S الفرقد.
 i) B et S عيون. k) Vox bisyllaba desideratur.

شَرِبَتْ مِنَ الْوَسْمِيِّ أَوَّلَ صَوْبِهِ وَمِنَ الزَّلَالِ الْبَارِدِ الْمُنْتَظَرِ
 وَكَأَنَّمَا لَيْسَ الْبَقَاعُ مُعْصَفَرًا مِنْهَا وَوُشَّحَ صَدْرُهُ ^a بِمَوْرِدٍ
 نَقَتِ الصَّبَا عَنْهُ الْقَدَى بِنَسِيمِهَا فَكَأَنَّهُ لَمَعَانٌ مَتْنٍ مُهَنَّدٍ
 وَقَالُوا شَتَاءَ بَغْدَادَ وَرَبِيعَ الرِّقَى وَخَرِيفَ هَمْدَانَ وَمَصِيفَ أَصْبَهَانَ
 وَقَالَتْ لِلْحُكَمَاءِ ^b أَحْسَنَ الْأَرْضِ مَخْلُوقَةُ الرِّقَى وَلَهَا الشَّرُّ وَالسَّرْبَانُ، ^c
 وَأَحْسَنُهَا مَصْنُوعَةُ جُرْجَانَ، وَأَحْسَنُهَا مَفْرُوقَةُ ^d طَبْرِسْتَانَ، وَأَحْسَنُهَا
 مُسْتَخْرَجَةُ نَيْسَابُورَ وَأَحْسَنَ الْأَرْضِ قَدِيمَةُ وَحْدِيئَةُ جُنْدَى سَابُورَ وَلَهَا
 حَسَنُ الْأَبَانِ ^e، وَمَوْرِدُهَا الرِّزْقُ ^f وَالْمَاجَانُ، ^g وَالْغُوطَةُ وَلَهَا الزَّرَابَانُ ^h،
 وَنَصِيبِيْنِ وَلَهَا الْهَرْمَاسُ وَالصَّبِيْمَةُ وَلَهَا الْإِحْصَانُ، ⁱ وَالْبَصْرَةُ وَلَهَا التَّهْرَوَانُ،
 وَبَغْرَاسُ شَعْبِ بَوَانَ، وَمُسْتَشْرِفُ شَهْرُ زَوْرَ وَبَاقَرُحَى ^j وَلَهَا مِنْ هَاهُنَا بَسْتَانُ ^k
 وَمِنْ هَاهُنَا بَسْتَانُ، وَنَهْرٌ فِي الْمِيَانِ، وَالْمَدَائِنُ وَالشُّوسُ وَتُسْتَرُ وَفِي بَيْنِ
 أَرْبَعَةِ أَوْدِيَةِ دُجَيْلَ وَالْمَسْرُقَانَ وَمَاعِيْنَانَ ^l وَنَرْوِيَانَ ^m، وَبَلُخُ وَنَهَاوَنْدَ
 وَأَصْبَهَانَ وَإِقْبَالَ هَمْدَانَ ⁿ

مُجَارَةُ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَالْحُسَيْنِ بْنِ ابْنِ سَرْحٍ فِي مَدَحِ

هَمْدَانَ وَالْعِرَاقَ وَنَهْمَهَا ¹⁶

وَكَانَ عَبْدِ الْقَاهِرِ بْنُ حَمْزَةَ الْوَاسِطِيُّ وَالْحُسَيْنُ بْنُ ابْنِ سَرْحٍ كَثِيرًا مَا
 يَلْتَقِيَانِ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ يَتَجَارِيَانِ الْأَدَابَ وَيَتَذَكَّرَانِ الْعُلُومَ
 وَالْأَسْبَابَ ^m وَكَانَ ابْنُ ابْنِ سَرْحٍ يَذُمُّ الْعِرَاقَ وَكَانَ عَبْدِ الْقَاهِرِ يَذُمُّ

a) Codd. ووَشَّحَ صَدْرُهُ. b) Mokadd. ٢٥٩, 2 sqq. c) Codd.

وَالسَّرْبَانُ (B) ot sic Ibn Khord. p. 123; cf. Jâc. III, ١٧, 8 sq. Deinde codd. والسَّرْبَانِ. d) Mok. et cod. Ibn Khord. معروفة.

e) Addidi meddam. Cf. Mok. ann. f. Ibn Khord. الأشجار. f) B الزريق، I et S الزرق، cod. Ibn Khord. الريتون. g) Codd. s. p., الواديان. h) In cod. Ibn Khord. وباكوخا. Infra codd.

i) Ibn Khord. وماهان. j) B ونرويان، codd. Ibn Khord. باكرخي. k) Cf. Jâc. IV, ١٨٤, 9 sqq. l) (بوريان in edit. ونوربان. m) B والاسباب، I والاسباب، I

للجبل ويدبح العراق فالتقيا يوما في شتاء في يوم شات صادق البرد
فلما دخل الواسطى وسلم قال لعن الله للجبل ولعن ساكنيه وخس الله
همذان منها باوفر اللعن فا اقدر هواءها واشد بردها واكثر مؤنتها^a
واقل خيرها قد ساء الله عليها الزمهير الذى يعذب الله به اهل
جهنم مع ما يحتاج فيها من المون المجحفة من الدثار الكثير^b والخطب
الجزل وغيره فوجهكم يا اهل همذان متشققة^c وانوفكم سائلة واطرافكم
خضرة^d وثيابكم متسخة وروائحكم قذرة وثيابكم متفتحة والفقر في
طلبكم اظهر والستر عندكم اهنك لان الشتاء يهدم للحيطان ويبرز
الحصان ويفسد الطرى ويشعث الاطام ويخرب الديار ويجعل الارض
وحلة طفسة قذرة تنهافت^e فيها الدواب وتقذر^f فيها الثياب
وتحتلم^g الابل والحميز ولا تطهر^h فيه الصلوات وتنخسف فيه الآبار
وتوكفⁱ فيه السلولج وتهيج فيه الرياح العواصف وتكون فيه الزلازل
والخسوف والبرق^k والدمق والتلوج ويكثر فيه المدود والسبيل
والناس فيه في جبل^l انفسهم يتوقعون العذاب ويخافون السخطة
والعقاب ولم مع ذلك يسمونه العدو^m الخنزير واللب الكلب ولذلك
كتب عمر بن الخطاب الى بعض عماله انه قد اظلم الشتاء وهو العدو
الحاضر فاعدوا له الفراء والخفاف المنعلة ثم فيكم اخلاق الفرس

a) مؤنتها S. b) الكبير B. c) Jâc. مايلة, sed cf. Mokadd.
٣٨٤, 13 et Kazw. II, ٣٢٥, 2. d) Malo Floischer et ego apud
Jâc. jussimus logero خضرة. Vid. quoque Kazw. I. l. et Mokadd.
qui habot مخضرة. e) يتهافت S, يتهافت B. f) ويقذر B, S
وتقذر. g) ويحتلم B, I, وتحتلم S ut rec. sine voc.; Jâc.
وتحتلم. h) تطهر I. i) وتكف Jâc. j) والبرق B. k) I. l) جبل
S, حيل I, حيل cf. Jâc. ٩٨٥, 3. m) Jâc. hic et
mox للحاضر; cf. Kazw. ٣٢٥, 5.

وجفاه العلوج ويُنخل اهل اصبهان وِرَاقَة *a* اهل الرى وفدامة اهل
 نهاوند وغلظ طبع اهل همذان على ان بلدكم هذا اشد البلدان
 بردا واكثرها *ث*لجبا واصيقها طرقا واوعرها مسلكا واغلظها مؤنة *c*
 ونذلك قالوا ابرد البلدان ثلثة همذان وتليقلا وخوارزم وقد روى
 ثقتانكم عن عبد الله بن المبارك انه لما قدم همذان جعل توقد *d*
 بين يديه النار فكان اذا سخن باطن يده اصاب ظاهرها البرد واذا
 سخن ظاهرها اصاب باطنها البرد فانشأ يقول

اقول لها وحسن على صلا *e* أما للنار عندك حر نار
 لئن خيبرت في البُلدان يوما *f* لَماء همذان عندي بالخيار
 ثم انتفت الى ابن ابي سرح وقال *f* يا ابا عبد الله وهذا والدك الذى
 يقول *g*

النار في همذان يبرد حرها والبرد في همذان داء مسقم
 والفقير يكتنم في بلاد غيرها والفقير في همذان ما لا يكتنم
 قد قل كسرى حين ابتر بلدكم *h* همذان فانصروا فتلك جهنم
 والنديل على هذا ان الاكاسرة كانت لا تدخل همذان لان بناء *i*
 متصل من المدائن الى ازميدخت من اسداياك ولم يجزوا عتبة
 اسداياك وان كسرى ابرويز هم بان يدخلها فلما بلغ موضعا يقال له
 دوزخ در ومعناه بالعربية باب جهنم او كهف جهنم قل انطلقوا *k*
 فلا حاجة لنا في دخول مدينة فيها ذكر جهنم وقل شاعرهم وهو
 وهب الهمذاني *l*

20

أما ان من همذان الرحيل من البلدة الجذبة *m* للجامد

a) Jâc. ووقاحة. *b*) Codd. واكثره et sic doinde. *c*) S مؤنة.
d) I يوقد. *e*) S ut Jâc. فا. *f*) B et I قال. *g*) Vid. praeter

Jâc. quoque Mokadd. ٣٩٢ sq. *h*) Pro بَلَدَكُم ut habent codd.,
 sed lectio falsa esse videtur; cf. Mokadd. ٣٩٣ ann. *a*. *i*) B add. من.
k) B فانطلقوا. *l*) Jâc. add. بن شانان. *m*) B للجدبة S للجدد،
 Jâc. لخرنة.

فما فى البلاد ولا اهلها من الخير من خصلة واحدة
يشيب الشباب ولم يهرموا بها من صابتها الراكدة
سألنهم اين اقصى الشتاء ومستقبل السنة الواردة
فقالوا الى الجمرة المنتهى فقد سقطت جمرة جامدة
٥ وقال ايضا وهب

يوم من الزمهرير مفرور عليه جيب الصباب مفرور
كانما حشو جوة أبر وأرضه وجهها قوارير
وشمسها حرة مأخرة تسليت حين حم مقدور
نخال بانوجه من صابتها اذ اخذت جلده زانير
١٠ ترى البصير الحديد نظرت فيها لاجفائه سمانير

وسأل عمر بن الخطاب رجلا فقال من اين انت قال من الجبل قال من
اى مدينة قال من همدان فقال انها مدينة هم وأذى يجمد قلوب
اهلها كما يجمد ماؤها، وسئل اعرابي كان دخل همدان عنها فقال اما
نهارها فرقاص واما ليلها فحمال يعنى انهم يرقصون بالنهار لتخصر اطرافهم
وبالليل يتدثرون ويحملون الثياب، ولقد سمعت بعض علمائكم ومشايخكم
١٥ يقول يربح اهل همدان اذا كان يوم شمس فى الشتاء مائة الف درهم
لانهم لا يحتاجون فيه الى الوقود، وقيل لابنة الخس، ايما اشد
الشتاء ام الصيف فقالت من يجعل الاذى كالزمانة، وقيل لاعرابى ما
غاية البرد عندكم فقال اذا كانت السماء نقيّة والارض نديّة والريح

a) B ut legere proposuit Fleischer ad Jâc. Hic vero non bene explicavit locum, nam للجمرة est prima gradus caloris, vid. Lane ex TA et Mas'ûdî III, 410. b) Sic restituatur ap.

Jâc. c) I وشمسها. Deinde codd. حرها. d) Addidi ex Jâc., in codd. lac. e) B صابتها. f) S زانير. Fleischer ad Jâc. emendat زانير, sed lectio recepta optime defendi potest. g) Jâc.

البصير. Codd. البصير. h) B et I فيه, Jâc. منها. i) Jâc. ١٨٧, 10 male الحسن; vid. TA sub حسن.

شَامِيَّةٌ فَلَا تَسْأَلُ *a* عَنْ أَهْلِ الْبَلِيَّةِ *b*، وَأَنْتُمْ تَرَوْنَ فِي الْخَبَرِ هَذَا
تَحْرِبَ نَقْلَةَ الْخَطْبِ، وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ هَذَا فَلَمَّا رَأَى هَوَاءَكُمْ
وَسَمِعَ كَلَامَكُمْ ذَكَرَ بِلَادَهُ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

وَكَيْفَ أُجِيبُ دَاعِيَكُمْ وَدُوفِي جِبَالِ الثَّلْجِ مُشْرِقَةُ الرِّيحِ
بِلَادُ شَكْلُهَا مِنْ غَيْرِ شَكْلِي وَأَلْسُنُهَا مَخَالَفَةُ لِسَانِي ⁵
وَأَسْمَاءُ النِّسَاءِ بِهَا زَلَانٌ وَأَقْرَبُ بِالزَّوَانِ مِنَ الزَّوَانِ
وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ الْجَبَلَ فِي الشِّتَاءِ فَجَعَلَ أَنْفَهُ يَرَعُمُ فَرَفَعَ يَدَهُ وَوَجَّاهُ
فَقَالَ لَا وَالَّذِي جَدُّ وَعَلَا مَا رَأَيْتُ عَصَوًا أَنْتَ مِنْكَ إِذَا جَمَدَ كُلُّ
شَيْءٍ فَانْتَ تَذُوبُ وَإِذَا ذَابَ كُلُّ شَيْءٍ فَانْتَ تَجْمَدُ ابْيَيْتَ إِلَّا خِلَافًا،
وَقَالَ شَاعِرُكُمْ وَهُوَ أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ فِي ذِمِّ هَذَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا وَغِلَظِ ¹⁰
طَبَائِعِ أَهْلِهَا وَمَا يَحْتَاجُونَ فِيهَا مِنَ الْمَوْنِ الْمُجَحِّفَةِ الْغَلِيظَةِ

قَدْ أَنْ مِنْ هَذَا السَّيْرِ فَانْطَلَقَ *d* وَارْحَلْ عَلَى شَعْتِ *e* شَمَلٍ غَيْرِ مُتَّفِقٍ
يَمْسُ أَعْتِيَاضُ الْقَتَى *f* أَرْضَ الْجَبَالِ لَهُ مِنْ الْعِمَاقِ وَبَابُ الرِّقِّ *g* لَا يَصِفُ
أَمَّا الْمَلُوكُ فَقَدْ أَوْدَتْ سَرَائِهِمْ وَالْعَابِرُونَ بِهَا فِي شِبْمَةِ السُّوقِ
فَلَا مَقَامَ عَلَى عَيْشٍ تَرْنَقُ ¹⁵ أَيْدِي الْخُطُوبِ وَكَيْفَ الْعَيْشِ ذَوِ الرَّفِّ
قَدْ كُنْتُ أَذْكُرُ *h* شَيْئًا مِنْ مُحَاسِنِهَا أَيَّامَ لِي فَتَنٍ كَاسٍ مِنَ السُّورِ
فَالْيَوْمَ لَا بُدَّ مِنْ نَعْنِي مَسَاوِيَهَا كَيْمَا يَغْصُ بِهَا التَّائِي *i* عَلَى شَرِّ
لَا خَيْرَ فِيهَا وَلَا فِي أَنْ تُقِيمَ *h* بِهَا وَلَوْ تَقَلَّبْتَ بَيْنَ النَّبْرِ وَالرُّوقِ
أَرْضَ يَعْدُبُ أَهْلُهَا ثَمَانِيَّةً *j* مِنَ الشُّهُورِ كَمَا عَدَّيْتُ بِالذَّهْقِ
كُلْتُ حَيَاتِكَ مَا تَهَيَّأَ *k* بِنَائِعَةٍ ²⁰ إِلَّا كَمَا انْتَفَعَ الْمَجْرُوصُ بِالرَّمْفِ

a) B et I يسأل. *b*) Jâc. البرية. *c*) In I correctum in
كلامٍ et mox هوام. *d*) Codd. فانطلقى. *e*) Jâc. ١٨٩ et Kazw.
شعب ٣٣٥. *f*) Codd. ارض. *g*) Jâc. وشّر. *h*) S انكر. *i*) B
تهنى ox تبني. *j*) Jâc. تقَلَّبْتَ et mox يقيم. *k*) Codd. التاي.
corruptum; ibique et ثلثي بالرمف reponenda sunt.

فَإِنْ رَضِيتَ بَثْلَتُ ^a الْعَيْشَ فَأَرْضَ بِهِ
 إِذَا ذَوَى الْبَقْلُ هَاجَتْ فِي بِلَادِهِمْ
 أَمَّا الْغَنِيُّ فَمَحْصُورٌ يَكَابِدُهَا
 يَقُولُ أَطِيفٌ وَأَسِيدٌ يَا غَلَامُ فَقَدْ
 ٥ وَأَوْتَدُوا فِي تَنَانِيرٍ تُذَكِّرُهُمْ
 وَالْمُفْلِقُونَ بِهَا سُبْحَانَ رَبِّهِمْ
 تَنَسَّدُ أَبْوَابُهُم بِالثَّلَجِ فَهُوَ لَهُمْ
 وَالْأَرْضُ تُصْبِحُ وَالْدُنْيَا لَهَا تَلَبُّفٌ
 حَتَّى إِذَا اسْتَحْكَمَتْ بَرْدًا غَدَا تَلَبُّفٌ
 ١٠ يَنْهَلُ ^g مِنْهَا عَلَيْهِمْ دَائِبًا دَيْمًا
 فَيُؤِيلُ مَنْ كَانَ فِي حَيْطَانِهِ قَصْرٌ
 يَدْعُو الثُّبُورَ عَلَى صَبِيَانِهِ فَرَقًا
 أَمَّا الصَّلَاةُ فَيُؤَدِّعُهَا سِوَى طَلِيلٍ
 تُمَسَّى وَتُصْبِحُ ^m وَالشَّيْطَانُ فِي قَرْنٍ
 ١٥ وَالْمَاءُ كَالْمِلْحِ ⁿ وَالْإِنْهَارُ جَامِدٌ

على شرائط من يَقْتَعُ بها يَمُفٌ ^b
 بَرْدٌ وَعَلِقَتْ الْأَبْوَابُ بِالْغَلْفِ ^c
 طُولُ الشَّيْءِ مَعَ الْيَبْرُوعِ فِي نَقْفٍ
 خَشِيتُ أَجْمَدُ مِنْ بَرْدٍ وَمِنْ دَمَفٍ ^d
 نَارُ الْأَجَاحِيمِ بِهَا مِنْ يَصَلُ يَحْتَرِقُ
 مَا إِذَا يَفَاسُونَ طُولَ اللَّيْلِ مِنْ أَرَى
 دُونَ الرِّتَاجِ رِتَاجٌ غَيْرُ مُنْطَلِفٍ
 تَحَارُ فِيهِ عَيُونُ النَّاسِ فِي الطُّرُقِ
 مِنَ الصَّبَابِ فَقَدْ أَوْقَى عَلَى طَبَقٍ
 بِإِزْمَهْرِيرٍ عَذَابًا صَبٌّ مِنْ أَفَفٍ
 وَلَمْ يَحْتَصِنِ ^e رِتَاجُ الْبَابِ بِالْغَلْفِ
 بَعْدَ الْعِشَاءِ وَيَدْعُوهُ مِنَ الْغَرَقِ ^f
 أَقْوَى وَأَقْفَرُ مِنْ سَلَمَى بَذَى الْعَمَقِ ^h
 مُسْتَمْسِكًا مِنْ حَبَالِ الْكُفْرِ بِالرَّبِّقِ
 وَالْأَرْضُ أَضْرَاسُهَا تُلْقَاكَ فِي دَمَفٍ ^o

- a) I العر. Jâc. et Kazw. العيش. b) Fleischer
 propos. يَمُفٍ (quia Jâc. يَمَا), sed lectionom confirmat Kazwini
 habens. وقد تُعَدُّ إِذَا مِنْ أَجْهَلِ الْحَمَفِ. c) Hoc homist. male hic
 collocatum est; Jâc. (coll. Kazw.) العرق. et addit
 7 versus. d) I بَمَفٍ sic. Homist. apud Jâc. aliter audit. e) B
 تنهل. f) Codd. طبقا. Deinde I et S حكار. g) B
 h) Jâc. يخص, sed videtur legendum يخص. i) Cf. Kor. 25 vs. 14.
 k) I. o. mane. l) Allusio ad versum Amri ibn Madikarib Jâc.
 III, v, 14. m) Ex emend. Fleischeri; codd. ويمسى ويصبح.
 Jâc. male كالشيطان et اللد (pro الكفر). n) Jâc. كالثلج. Kazw.
 (بالدبق). o) Jâc. بالدمق (Fleischer propos. كالصخر).
 والارض عصاضة بالضرس في الطرق.

حَتَّى كَأَنَّ قُرُونََ الْعُفْرِ نَابِتَةً^a تَحْتَ الْمَوَاطِي وَالْأَقْدَامِ فِي الطُّرُقِ
وَالنَّاسُ بَيْضُ اللَّحَى تَهْمِي أَنْوُفُهُمْ قَوَى الشَّوَارِبِ كَالْمَصْدُومِ ذِي الْبَلْفِ
تَسْعِينَ يَوْمًا وَعَشْرًا أَكْمَلْتُ مَائَةً يَدْعُونَ لَيْلَةً تَمَتْ لَيْلَةُ السَّدَقِ^b
كَأَنَّهُمْ عَسَكْرٌ هَلَجَ الْحَرْبُفُ بِهِمْ فَلَمْ يَمُوجُونَ وَالصَّوْضَاءُ فِي فَرْقٍ^c
كَأَنَّهُمْ حِينٌ أَقْصَوْا فِي ثِيَابِهِمْ خَلْفَ الْغَرَابِيلِ أَوْهَاهَا^d مِنَ الْخَرَقِ^e
مَا تَرَى بَعْدَهَا يَلْقَوْنَ مِنْ عَذَابٍ مِنَ الْوُحُولِ أَنْتَى طَلَمَتْ عَلَى اللَّثْفِ
وَالْمَشْيِ^f شَهْرَيْنِ بِالْمِيزَانِ قَدْ زَهَقَتْ^g نَفُوسُهُمْ قَرَفًا^h مِنْ خَشْيَةِ الرَّزَاقِ
فِي طَوْبِلَةٍ لَهُ فَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْقَاهِرِ هَذَا الْمَكَانَ انْتَفَتَ إِلَيْهِ ابْنُ
أَبِي سَرْحٍ فَقَالَ قَدْ أَكْثَرْتَ الْمَقَالَ وَاسْرَفْتَ فِي الذَّمِّ وَاطْلَلْتَ انْتَلَبَ وَتَوَلَّتْ
لِلطَّبِيعَةِ وَلَوْلَا مَا جَرِيَتْ إِلَيْهِ مِنْ سُوءِ الْمَقَالَ وَكَثْرَةِ الْهَذْيَانِ لَكُنَّا عَنْ
مُجَابَاةِكَ بِمَعَزُولٍⁱ وَعَنِ مَحَاوَرَتِكَ فِي شُغْلٍ فَبِمَا كَانَ فِينَا يَا أَبَا عَلِيٍّ
أَكْرَمَكَ اللَّهُ وَفِي هَوَاتِنَا وَارْضَانَا وَبِلَدُنَا وَصُقْعِنَا فَلَيْسَ فِينَا جَفَاءٌ^j الْبُطْ
وَعَجْرِيَّةٌ أَهْلُ السَّوَادِ وَاخْلَاقُ الْخُوزِ وَعَدْرُ أَهْلِ الْتَوَفَةِ وَدَقَّةُ نَظَرِ أَهْلِ
الْبَصْرَةِ وَيُخَلُّ أَهْلُ الْأَهْوَازِ وَسُوءُ مَعَاشِرَةِ أَهْلِ بَغْدَادَ وَجَفَاءُ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ
وَعِلَظُ طَبِيعِ أَهْلِ الشَّامِ وَجَهْلُهُمْ وَأَهْلُ الْجَبَلِ قَدْ سَلِمُوا مِنْ شِدَّةِ حَرِّ^k
الْبَصْرَةِ وَمِنْ وَبَائِهَا وَمِنْ كَثْرَةِ بَرَاغِيثِ بَغْدَادَ وَذُبَابِهَا^l وَمِنْ نَزِّ الْبَطَائِحِ
وَتَغْيِيرِ هَوَاءِ مِصْرَ وَتُعَابِيْنِهَا وَمِنْ جَرَّاتِ^m الْأَهْوَازِ وَسَمَائِمِهَا وَمِنْ عَقَابِ
نَصِيبِيْنَ وَاقْعَى مَجْسَنَانِ وَهَلِ الْخُصْبِ وَالْخَيْرِ وَالنَّعْجَةِ وَالِدَعَةِ وَالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ

a) Fleischer propos. العُفْرِ نَابِتَةً. b) B et S السَّدَقِ. c) Voc.
in B. Seq. versus in I desideratur. d) Sic B; S أَوْهَاهَا, sed
prior s expunctus esse videtur, ut foret أَوْهَاهَا et de legendo
cogitari posset, nam accus. pro nom. in codd. saepius ponitur.
e) B والمَشْيِ, I والمَشْيِ, S sine voc. f) I قَرَفًا. g) B بِمَعَزُولِ.
h) B حفظ. i) I et S فَقَدْ. j) B وَبَابِهَا. k) I
et S s. p.

الآ عمدنا في اشتناء اذى نغيب^a فيه انهوأم وتناجحر للحشرات ويموت
 فيه الذباب ويهلك فيه النبعوض ويبرد فيه الماء ويسخن للجو ويطيب
 فيه العناني ويظهر فيه الفرس والكسوة والنعمة والملوكية والسرو والمروة
 واذا سببت^b الاقاليم صقعا صقعا وبلدا بلدا وكورة كورة علمت انه
 5 لا يخلو بلد^c من البلدان ولا اقليم من الاقاليم في شرق الارض ولا^d
 غربها وبرها وبحرها وسهلها وجبلها من حر او برد اربعة اشهر ولذلك
 قال ابو دلف^e

أتى امرؤ كسروى الفعّال أصيف الجبال واشتو العراق
 وألبس للحرب اثوابها وأعتنف الدارعين اعتنفا

10 فاختار بفضل رايه ان يصيف للجبال ليسلم من سمائم العراق وذبابه
 وهوامه وحشرات وسخونة مائه وهوائه وكان يشتو بالعراق ليسلم من
 زمهرير الجبال وكثرة رياحه واندائه وحواله واقداره وقال ابو دلف ايضا
 امر تبنى حين حال الزمان أصيف العراق واشتو للجبالا
 سموم المصيف^f وبرّ الشتاء حنائيك حالا ازالتك^g حالا
 فصبراً على حدث النائبات تأبى للوادث^h الا انتقلا
 15

فاذا صبح لك ما قلنا وتبين لك ما حكينا ثم ميّرت وتفكرت علمت
 ان العيش عيشنا والنعمة نعتنا لان البرد اصلح من الحر لانك اذا
 اصفت البرد الى ما يقاسيه اهل عمان واهل البصرة وسيراف والعراق
 من اذى السمائم القائلة والى ما يعانونه من الهواء اللدر الغليظ والماء
 20 السخن الزعاق وكثرة الذبان والجعلان والخناسف والحيات والعقارب
 والجرادات والنمل والبعوض والبق والجرجس^h وذوات السموم القائلة

سَيَّرَت B b) و.نناجحر et نغيب S, و.يناجحر et يغيب B a)

فى B add. d) اقليما et بلدا Codd. e) سَيَّرَت I

زالاك S g) الصيف I, المصيف B f) Jâc. II, ١٩, 4 sqq. e)

زالالك Jâc. h) B والنجرجس I et S sine voc.

والخشرات^a، وملوك الجبَل لا يَعُدُّون العيش عيشاً ولا النعمة نعمة الآ
 في أيام الشتاء لانهم يفرشون من القُرش اسراها ويلبسون من الثياب
 احسنها وادفاها ويلبسون^b الثعالب البيض والسمود والفتك والسمور
 والقاقم والخواصل والوشق^c والدلق ويفرشون الخز والأرمني^d والديباج
 والمعزق وغير ذلك من الخز والبز ولهم المطارم والمصارب والابنية^e
 والسنارات والسرادات والقباب التركية^f وااثواب عدن وثياب نيسابور ومرو
 واصبهان والنعمة عندنا في الشتاء اظهر والخير انثر ولولا الشتاء وثلجه
 وبرده وريحه ومطره لما نمت لنا في الصيف زرع ولا در لنا صرع ولا
 اثمر لنا شجر ولا اخضر لنا عود ولذلك قال بعض الشعراء
 10 لولا الشتاء ولولا^g فَبُحْ مَنْظَرُهُ لَمَا رَوَى مِنْ رَبِيعٍ مَنْظَرٌ حَسَنٌ
 وفي الشتاء يستلذ فيه^h الملوك شرب المدام لطول الليل وقلة الهوام
 الذي هو صديق النفس وحيوة الابدان والسبب الى الهبادة في الاعمار
 وصحة الاجسام وله اتخذت القصور المشيدة والمجالس المناجدة
 والنمازق الممهدة هذا في الشتاء فاذا جاء الربيع فلنا الجنان المتصلة
 15 والرياض الخضرة والانوار الحسنه والامياءⁱ المطردة والارواح الطيبة والمواضع
 النزهة ثم لنا من الانوار والزهر والرياح والغدران ما لا يكون في بلادكم
 ولا يعرف عندكم حتى لقد جهد ملوككم وكتابكم وذوو النعمة منكم
 ان يُنبِتوه عندهم في جناتهم وبساتينهم فلم ينبت منها شيء مثل
 الزعفران والزردال والجاوَل والكستج^j والسحالة^k والكركييس^l والنستر
 20 والنديرة^m والشوسن آزان وغير ذلك من الانوار الجليلية التي لا تكون الا
 في بلادنا ولنا ارباس خاصة الذي يتداون به وانواع الفواكه ما اذا
 حمل اليكم تنفخرون به وتتهادونه كالتمثري النهاندي والصينيⁿ،

a) Apodosis desideratur. b) S ويلبسوا من. c) B et I والوسق.
 d) B ولا. e) Desiderari posset. f) B والامياء. g) B والكسج،
 I والندير. h) Voc. in S. i) I s. p. k) I s. p., B والمدير،
 S والنندير. Quomodo legendum sit haereo. l) B وانصبي.

والتفاح الشيرى^a ولنا ايضا ما يتخذ^b من الالبان وينمى عندكم
 منها^c ولقد سئل جلة كتاب اهل انعى عن هذان فكان يقول اذا
 جاءك حنطة ازناس^d وخبز المهوران ولحم الشرايين فامسك وحسبك
 فضيلة بشىء ينادى على الخبز بالاحرميين مكة والمدينة في ايام الموسم
 ٥ والناس مجتمعون من كل فج عيق المهورانى المهورانى ولما مير قباز
 اقليمه وجد انزه بقاع اقليمه ثلثة عشر موضعا المدائن والسوس
 وجندى سابور وتستر وسابور واصبهان والرى وبلخ وسمرقند وباور
 واسبذان ومهرجانتى وتل ماستر وبطنا بنهاندى يسمى روتراور
 وفي ثلثة فراسخ فيها ثلث وتسعون قرية متصلة وجنان متسقة وانهار
 10 مطردة حشيشها الزعفران وفواكهها العنب والرمان* والحوز واللوز وانتفاح
 والكمثرى وغير ذلك من انواع الثمار ولقد قل لى بعض الدمشقيين
 من قد جال الآفاق ودار البلدان دخلت غوطة دمشق وابلة البصرة
 واسكندرية مصر وصنعاء اليمن ورايت خورنق الكوفة وحافى دجلة
 والفراة وبغداد العراق وشديد قرياسين وزرثود اصبهان وجندى سابور
 15 الاهواز وشعب بوان فارس وسر وسريان والرى ومستشرق باكرخى^h
 وسابور فارس ورايت اقبل هذان وسمرقند الصغد وبلخ خراسان والزريق
 والمجان بمر فا رايت بلدا اطيب هوا ولا اعذب ماء ولا اكثر خيرا
 من روتراور وما ظنك ببلد حشيشه الرمانⁱ والزعفران وشرايه العسل
 * والسمنان ونمره العنب^m والرمان قل الشاعرⁿ
 20 بلد نبات الزعفران ترابه وشرايه عسل بماء قنار
 فلما بلغ هذا الموضع حضرت الصلوة وقاموا فانشا ابن ابي سرح يقول

a) Codd. الشيرى. b) I نتخذ. c) I منها عندكم. d) Codd.
 ازناس. e) B وشابور. f) Cf. supra p. ٢٩, 16 sq. Deindo codd.
 بطن. g) Cf. Jâc. II, ٨٣٢, 2 sqq. h) Ex solo B. i) Codd.
 وسن وسريان (وسريان). k) Cf. supra p. ٢٢٧, 10 et h. l) B
 om. cum و seq. m) B iterum om. n) Cf. supra p. ٢٢, 14.

أَنْ عَدَّتِ الْعَقْرُبُ عُدْنَا لَهَا وَكَانَتْ النَّعْلُ لَهَا حَاضِرَةً

وقال بعض الشعراء

- وَبِالْقَوْسِ لَمَّا حَلَّتِ الشَّمْسُ أَظْلَمَتْ وَأُطْبِقَ أَرُونْدٌ عَلَى هَمْدَانٍ
وَهَبَّتْ رِيَّاحُ الرَّمْهَرِيرِ فَأَحْرَقَتْ بِهَا كَذَّ ذِي جِنْسٍ مِنَ الْحَيَّانِ
فَإِنْ تَرَى شَيْئًا بِهَا غَيْرَ جَامِدٍ مَعَ النُّقْطِ وَالنَّقْطِ وَالْقَنْطَرَانِ⁵
تَرَى النَّاسَ بَيْنَ السُّوقِ وَالْدُورِ جَمْدًا عَدَالَمٍ عَنِ التَّرْدَادِ وَالْحَجَّوَانِ
فَطَرَقَهُمُ وَالْدُورُ مَطْمُوسَةً بِهِمْ يَبِيدُهُمْ^a طَمَسًا وَلَيْسَ بِغَانِي
تَرَى النَّايِرَ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَعْلَقًا مِنَ الْبَرْدِ مَمْنُوعًا مِنَ الطَّيْرَانِ
وَتَجَمُّدًا^b بَيْنَ الْخَائِطَيْنِ كِلَابُهُمْ وَكَانَتْ تُبَارَى الْخَيْلِ يَوْمَ الرِّهَانِ^c
وَلَيْسَ يَبْقَى مِنْ بَرْدِهَا جِلْدٌ تَعْلَبُ بِخَوَارِزِمٍ مَدْبُوعٌ بِغَيْرِ تَوَانِي¹⁰
وَلَا جِلْدٌ سَمُورٍ وَلَا الْفَتَكُ الَّذِي يُوقِي^d بِهِ الْمَقْرُورُ حَرَّ عُمَانِ
وَلَيْسَ يَبْقِيهِمْ مِنْهُ لَفْجُ جَهَنَّمَ وَمَا لَهُمْ بِالنَّزْمِ هَرِيرٍ يَدَانِ
أَمَّا مَهْرَبًا مِنْ ذَا الْعِذَارِ فَقَدْ وَهَتْ عِظَامِي وَلَا يَشْعُرُهُ بِهِ الْقَدَمَانِ
إِلَى الْكَرَجِ الْحَسَنَاءِ دَارِ أَمِيرِنَا فَنُوسِعُهَا حَمْدًا بِكَلِّ لِسَانِ
مُبَارَكَةٌ حَقَّقَتْ بِخُصْبٍ وَنِعْمَةٍ بِمِلْءِ عَيُونٍ عَدْبَةَ وَجْنَانِ¹⁵
ذَهَلِ التَّفْقَى وَالْبَرُّ وَالْفَضْلُ أَهْلُهَا وَلَيْسَ لَنَا فِي الْمَشْرِقَيْنِ مُدَانِ

ذَكَرَ حَبَّ الْاَوْطَانِ^f

- وَلَوْلَا إِنْ اللَّهُ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ جَبَلٌ هَذَا الْعَلَامُ عَلَى حَبِّ الْاَوْطَانِ
وَرَضَى كُلَّ حَزْبٍ مِنْهُمْ بَبْلَدِهِ وَحَبَّ الْبَيْتِ تَرْتِنًا وَارْضًا لَمَّا فَضَّلَ قَائِلُ
هَذَا الشَّعْرِ الْكَرَجَ مَعَ ضَيْقِهَا وَقَذَرَهَا وَقَلَّةِ خَيْرِهَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا عَلَى²⁰
هَذَانِ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طُبَائِعِ النَّاسِ وَنُؤَلَا اخْتِلَافِ طِمَائِعِ
النَّاسِ وَعِلَلِهِمْ لَمَّا اخْتَارُوا مِنَ الْأَسْمَاءِ إِلَّا أَحْسَنَهَا وَمِنْ الْبِلَادِ إِلَّا أَغْذَاهَا
وَمِنْ الْأَمْصَارِ إِلَّا أَوْسَطَهَا وَنُؤَلَا كَانُوا كَذَلِكَ لِنَتَنَاحَرُوا عَلَى الْوَاسِطَةِ

a) S نريد بهم. b) B ot I ويجمد. c) I ot S رهان. d) S

نَشَعْرُ S وَلَمْ nisi legendum sit يَشْعُرُ e) Pro. تَوَقُّق. f) S om. titulum.

ولتشأخوا^a على بلاد الغذاء وقد قيل في الامثال عَمَرَ اللهُ الْبِلْدَانَ
 بحَبِّ الْاَوْطَانِ وقال عبد الله بن الزبير ليس^b الناس بشيء من
 اقسامهم اقنع منهم باوطانهم وقال الله جَدَّ وَعَزَّ وَلَوْ اَنَا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ
 اَنْ اَقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ اَوْ اَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ اِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ
 ٥ فقرن^d الضنَّ منهم بالوطان الى الضنَّ منهم بالابدان، وزوجت اعرابية

في الحَصَرِ وَأَسْكَنْتَ مِصْرًا فَحَنَّتْ اِلَى الْبَدْوِ فَقَالَتْ
 لَلْبُسِ عِبَاءٌ وَتَقَرُّ عَيْنِي أَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ لُبْسِ الشُّقُوفِ
 وَبَيْتٌ تَخْفِقُ الْاَرْوَاحُ فِيهِ أَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ قَصْرِ مُنِيفٍ
 ولذلك قالوا من لُطِفَ النَفْسُ انْ تَكُونَ اِلَى مَوْلِدِهَا مُشْتَقَّةً وَاِلَى مَسْقَطِ
 10 رَأْسِهَا تَوَافَّةً، وقال آخر حُرْمَةُ بِلَدِكَ عَلَيْكَ كَحُرْمَةِ ابْنِكَ اِذَا كَانَ
 غَدَاؤُكَ مِنْهُمَا وَغَدَاؤُهَا مِنْهُ، وقالوا اولى البلدان بالحنين اليه بلد
 شربت ماءه ولعبت غذاءه، وقالوا ارض الرجل ظمّره وداره مهده، وقال
 ابقراط^e فطرة الانسان معجونة بحب الوطن وكان ايضا يقول يُغْدَى^f
 كُلُّ عَلِيلٍ بِالطَّبْعَةِ اَرْضَهُ فَاِنَّ النَفْسَ تَطْلُعُ اِلَى غَدَائِهَا، وقال آخر اماره
 15 الْعَاقِلُ اَلْقَهْ لَاخْوَانِهِ وَحَنِينُهُ اِلَى اَوْطَانِهِ، وانشدني صديق^g

كَفَى حَزْنًا اَنِّي بِبِعْدَادٍ نَازِلٌ وَقَلْبِي بِاَكْنَافِ الْحِجَازِ رَهِينٌ
 اِذَا عَن رَكْبٍ لِلْحِجَازِ اسْتَقَرَّتْ اِلَى مَنْ بِاَكْنَافِ الْحِجَازِ حَنِينٌ
 وَبِاللَّهِ مَا فَارَقْتُمْ قَالِيًا لَهُمْ وَلَكِنْ مَا يَقْضَى فَسَوْفَ يَكُونُ
 قَالُوا اِنْ ارَدْتَ اَنْ تَعْلَمَ وِفَاءَ الرَّجُلِ وَدَوَامَ عَهْدِهِ فَانْظُرْ اِلَى حَنِينِهِ اِلَى
 20 اَوْطَانِهِ وَتَشَوُّقِهِ اِلَى اَخْوَانِهِ وَبِكَائِهِ عَلَى مَا مَضَى مِنْ زَمَانِهِ، وَهَذَا الْبَابُ
 اِنْ مَرَرْنَا فِيهِ طُلَّ وَكَثُرَ وَفِي بَعْضِ مَا مَرَّ مَقْنَعٌ اِنْ شَاءَ اللهُ هـ

a) وتشأخوا S. b) أَشْرُ B. c) Kor. 4 vs. 69. d) فقرن B. e) بقراط B. f) يَغْدَى I. g) Cf. Jâc. II, ٢.v, 12 sqq. h) I add. تعالى.

قَالَ وَقَبِلَ *a* عبيد الله بن سليمان في سنة ٢٨٤ هـ هَذَانِ مِنَ اثْنَتَيْنِ
مِائَةِ وَسَبْعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ بِالْكَفَايَةِ عَلَى أَلَّا مُوَوَّنَةً عَلَى السُّلْطَانِ، وَهِيَ
أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ رِسْتَا قُبِلَ مِنْهَا اثْنَا عَشَرَ رِسْتَا هَذَانِ قَرَاوَرُ *b*
وَقُوهِبَاذ *c* وَأَنَامِرَج *d* وَسُفْسَان *e* شَرَاهُ *f* الْأَعْلَى شَرَاهُ الْمِبْدِيَةِ الْأَسْفَلِيَّةِ *g*
الْأَجْمُ *h* الْأَعْلَى وَالْقَرَاهَانِ *i* رُوْدَهْ وَسَاوَهْ وَكَانَ مِنْهَا نَسَا *k* وَسَلْقَانَرُوْدَا *l* 5
وَحَرَقَانِ فَنُقِلَتْ إِلَى قَرْوِيْسَ، وَهِيَ * سَبْعُ مِائَةٍ وَخَمْسَةِ *m* وَسِتُّونَ قَرْيَةً
وَعَمَلُهَا مِنْ بَابِ الْكَرَجِ إِلَى سَيْسَرٍ نُوْلًا وَعَرْضًا مِنْ عَقِبَةِ اسْدَابَاذَ إِلَى سَاوَهْ *n*
قَالَ *o* وَسَمِيَتْ سَيْسَرٌ لِأَنَّهَا فِي اخْفَاضٍ مِنَ الْأَرْضِ بَيْنَ رَعُوسِ آكَمِ
ثَلَاثِينَ قَبِيلَ ثَلَاثُونَ رَأْسًا وَكَانَتْ سَيْسَرُ تُدْعَى صَدْحَانِيَهْ إِلَى ثَلَاثُونَ
رَأْسًا وَمِائَةً عَيْنَ لَكْثَرَةٍ عِيُونِهَا وَمَنَابِعِهَا وَلَمْ تَنْزِلْ سَيْسَرُ وَمَا وَالَاهَا مَرَايَ 10
لُمُوشَى الْأَكْرَادِ وَغَيْرِهِمْ وَأَنَّ الْمَهْدِيَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَعَثَ إِلَيْهَا مَوْلًى لَهُ
يُقَالُ لَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ قَبِيْرَاطٍ صَاحِبُ صَحْرَاءٍ قَبِيْرَاطُ بَعْدِيْنَةِ السَّلَامِ
وَشَرِيْكُ مَعَهُ يُقَالُ لَهُ سَلَامُ الطَّبِيْقُوْرِيِّ وَكَانَ طَبِيْقُوْرُ مَوْلَى الْمَنْصُوْرِ فَلَمَّا
كَثُرَ الصَّعَالِيْكُ وَالِدَعَّارُ وَانْتَشَرُوا فِي الْجَبَلِ فِي خِلَافَةِ الْمَهْدِيِّ جَعَلُوا هَذِهِ
النَّاحِيَةَ مَلْجَأً لَهُمْ فَكَانُوا يَقْطَعُونَ وَيَأْوِدُونَ إِلَيْهَا فَلَا يُضَلُّونَ لِأَنَّهَا مِنْ 15
حَدِّ هَذَانِ وَالِدَيْنُوْرِ وَأَذْرَبِيْجَانَ فَكَتَبَ سُلَيْمَانُ وَشَرِيْكُهُ إِلَى الْمَهْدِيِّ
بِذَلِكَ فَوْجَهُ إِلَيْهَا جَيْشًا عَظِيمًا وَكَتَبَ إِلَيْهَا بِأَمْرِهِمَا بِنَاءَ مَدِيْنَةٍ
يَأْوِيَانِ إِلَيْهَا مَعَ أَغْنَامِهِمَا وَرَعَاتِهِمَا *p* وَيَحْصِنَانِ فِيهَا الدَّوَابَّ وَالْأَغْنَامَ

a) B وَقَبِلَ. Cf. Jâc. IV, 1٨٨, 2 sqq. *b*) Jâc. قَرَاوَر. *c*) Sec.

Jâc.; B وَفُوهِبَاذَ S, وَفُوهِبَاذَ I, وَفُوهِبَاذَ B. *d*) Jâc. وَأَنَامِرَج S. *e*) Jâc. وَسُفْسَان. Forte leg. وسبسا. *f*) Jâc. وَأَنَامِرَج.

g) Doinde 5 nomina exciderunt. *h*) Sic B; I et S الْأَجْمُ, Jâc. وَأَنَعْلَم. *i*) Jâc. non habet

h. l. sed 5 alia nomina dat. Scribitur quoque قَرَاهَان *k*) Jâc. سَلْمَانَرُوْدَا. *l*) Jâc. وَسَلْقَانَرُوْدَا. *m*) Jâc. سِتْمِائَةُ. *n*) Belâdh. ٣١٠, 2 sqq., Jâc. III, ٣١١, 9 sqq. *o*) I et S c. ف.

p) B et I رَعَاتُهُمَا. Praecedens أَغْنَامُهُمَا corruptum est ex أَغْوَانُهُمَا.

من خافاه عليها *a* فبنيا مدينة سيسر وحصناها *b* واسكنها الناس
 وضّم اليها رستاق ماينمرج *c* من الدينور ورستاق اناجوذة من أدريجان
 من كورة بُرزة *d* وولّاهما عاملا مفسدا كان خراجها يؤدى اليه ثم ان
 الصعاليك كثروا في خلافة الرشيد وشعثوا *e* سيسر فامر ببناؤها وتحصينها
 ٥ ورثب فيها الف رجل من اصحاب خافن الخارثي *f* السغدّي وفيها اليوم
 قوم من اولادهم ثم لما كان في آخر ايام الرشيد توجه مرة بن ابي
 مرة الرّديني العاجلي على سيسر فحاول عثمان الاودي *g* مغالبتة عليها
 فلم يقدر *h* عليه وعلى ما كان في يده من أدريجان ولم ينزل مرة بن
 ابي مرة يؤدى الخراج عن سيسر في ايام محمد بن الرشيد على مقاطعة
 10 معلومة الى ان وقعت الفتنة فلما ان استقر الامر للمأمون اخذت من
 عاصم بن مرة وأخرجت من يده فرجعت الى صبياع الخلافة *h*

الاسد بهمدان *i*

ومن عجائب همدان الاسد الذي من حجارة على باب المدينة يقال
 انه طلسم للبرد وهو من عمل بليناس الرومي صاحب الطلسمات وجهه
 1٥ قباز الاكبر لما اراد ان يطلسم آفات بلاده وكان الفارس من قبل
 يغرق فيها في الثلج لكثرة ثلوجه فعل بها الاسد وفي صورة اسد
 عظيم من حجارة بحذاء أروند جبلها المظل عليها فقل ثلاجها وبردها
 ثم عمل عن يمين الاسد طلسما للحيات فقلّت وآخر للعقارب فقلّت
 وطلسمها للغرق فأمنوه وآخر خلفه للبراغيث فقلّت وآخر للصالب فقلّت
 20 بها واستهان اهله بليناس فاتّخذ على اروند طلسم مشرقا على اهله

a) Codd. عليه. (*B* ot *S* quoque supra فيه). *b*) Codd. وحصناه.

c) *S* s. p., *B* ماينمرج, *I* ماينمرج, codd. Bolâdh. Jâc. ماينمرج.

d) *B* بُرزة. Deinde nonnulla omisa sunt. *e*) Codd.

ماينمرج. *f*) Bolâdh. السعدى. Deinde *I* السعدى. *g*) *I* الامدى.

h) Codd. يقدرها. *i*) *S* om. titulum.

ففيهم للجفاء *a* وطمسها بازاء ساووقها يسطأه الناس فغدروا بملكهم فحولت
الأكاسرة اسلحتهم منها وطمسها للحرب والعساكر فلا تخلو من عسكر

او حرب، وانشدني محمد بن احمد للحاجب لنفسه في الاسد

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْثُ الطَّوِيلُ مُقَامُهُ عَلَى نُوبِ الْآيَامِ وَالْحَدَثَانِ
اقمَتْ فَا تَنْوِي الْبَرَّاحَ بِحِيلَةٍ كَأَنَّكَ بِرَوَّابٍ عَلَى هَمْدَانٍ ⁸
أَرَاكَ عَلَى الْآيَامِ تَزْدَادُ جِدَّةً كَأَنَّكَ مِنْهَا أَخَذَ بِأَمَانٍ
أَقْبَلَكَ كَانَ أَدْهَرُ أَمْ كُنْتَ قَبْلَهُ فَتَعَلَّمَ ^b أَمْ رُبَيْتُمَا بِلِسَانٍ
وَهَلْ أَتَيْتُمَا صِدْقَانِ كُلُّ تَفَرَّدَتْ بِهِ نَسْبَةً أَمْ أَنْتُمَا أَخَوَانِ
فَلَوْ كُنْتَ ذَا نُطْقِهِ جَلَسْتَ مُحَدِّثًا فَحَدَّثْتَنَا عَنْ أَهْلِ كُلِّ زَمَانٍ
وَلَوْ كُنْتَ ذَا رُوحٍ تَطَالِبُ مَا كَلَّا لَأَقْنَيْتُ أَكْلًا سَائِرَ الْحَيَوَانِ ¹⁰
فَلَا هَرَمًا تَخْشَى وَلَا مَوْتَ تَنْتَقِي بِمَضْرَبِ سَيْفٍ أَوْ شِبَاةِ سِنَانٍ
وَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تُلَاحَقُ ^c مَنْ مَضَى وَجِسْمُكَ أَبْقَى مِنْ حَرَى وَأَبَانٍ
وانشدني ابو محمد عبد الله بن محمد بن زنجوية ^d لنفسه يذكر

فيها الاسد وكل صورة مشهورة في الارض

أَأَرِقْتَ الْبَرْقَ اللَّمُوعَ اللَّامِعَ ^e وَحَمَائِمَ فَوْقَ الْغُصُونِ نَوَاحِجَ ^h
أَمْ شَاقَكَ الطَّيْفُ الْمَلِمْ بَبِينَهُ فَظَلَلْتَ تَرَعَى كُلَّ نَاجِمٍ لَا تَجْمُ لَا تَجْمُ ¹⁵
أَمْ ⁱ قَدْ دَعَلْتَ بَلَيْثَ غَابٍ رَائِعَ ^k مُدَّ كَانَ عَنْ هَمْدَانَ لَيْسَ بِنَازِحٍ
مُوفٍ عَلَى صَمِّ السُّخُورِ كَأَنَّهُ يَبْغِي الْوُثُوبَ عَلَى ^l الْغَزَالِ السَّانِحِ ^m

- a) Cum his et seqq. cf. Jâc. IV, ٩٨, 17 sqq. b) Sic recte
B, I et Kazw. nam cohaeret cum ^{١٨} ابْنِ لِي (Jâc. ٩٨ ult.). S et Jâc.
يُلَاحَقُ مَا بَقِيَ. c) Codd. بَطْنِ. d) S بِلَاحَقَ; Jâc. قَتَعْلَمُ.
e) Pro حَرَاءِ. (Fleischer emend. يَلَاحَقُ) cum var. l. تَلَحَقَ. f) I زَجْوِيهِ. Cf. ad sqq. Kazw. II, ٣٧٧. g) Kazw. الْإِلَاحِجِ.
h) Idem صَوَاحِجِ. i) Kazw. بَل. k) B رَائِعِ, S رَابِعِ. l) دَابَّهَا. m) I السَّايِحِ.

فِي الصَّيْفِ تُحَرِّفُهُ السَّمُومُ وَبَعْدَهَا
 وَإِذَا الْبَرْقُ عَصَفَنَ مِنْ أَرُونْدَنَا
 وَإِذَا الرُّعُودُ تَتَابَعَتْ بِسَحَابَةٍ
 وَإِذَا الرِّيحُ تَتَابَعَتْ أَكْوَافُهَا⁵
 ٥ أَلْقَيْتُهُ مُتَبَسِّمًا لِنَسِيمِهَا
 لَوْ كَانَ يَفْهَمُ عَنْكَ خَبَرٌ بِالَّذِي
 وَلَقَالَ إِنَّ الْمَرْءَ يَنْقِذُهُ الْتَقَى
 تَمْصِيءُ الدُّهُورِ وَمَا يَرُومُ فَرِيَسَةً
 شَبْدِيرَ إِذْ هُوَ وَقَفَ فِي طَلْقِهِ
 10 مَا أَنْ تَرَاهُ عَلَيْهِ فِي غُلُوفِهِ
 بَرَوِيْزَ عَنْ شَبْدِيرَ لَيْسَ بِبَارِحٍ^e
 وَكَذَا يَتَدَمَّرُ صُورِيَّانِ تَعَانَقَا^g
 لَا يَسْأَلَانِ مِنَ الْقِيَامِ وَطَالَمَا
 وَبَارِضَ عَادَ: فَارَسَ يَسْقِيهِمْ
 15 فَإِذَا انْقَضَى الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَظَفَعَتْ
 وَبَارِضَ وَادِي الرَّمْلِ بَيْنَ مَهَامِهِ
 طَرَفَ هُنَالِكَ بِاسِطٍ بِيَمِينِهِ
 وَبِفَارِسٍ سَابُورٍ صَوَّرَ عِبْرَةً
 خُدْعَا إِلَيْكَ وَقَدْ مَقَانَةٌ عَالِدُ
 20 قَدْ كُنْتُ قُلْتُ قَصِيدَةً سَوَّغْتُهَا

a) B للحرير. b) Voc. in codd. c) B et S يعضى. d) Gloss.

in B بجار. e) S s. p., I بنارح. f) S s. p., I بنارح ut

Kazw. Gloss. in B بزايل. g) Kazw. تناهيا. Cf. Jâc. I,

١٦، ١٣٠. من الفة وعنانى. h) Kazw. ببدر لايح. Quae sint بنتا

nescio. i) Kazw. اللالاح. k) B et I غار. l) B et I

السابح. m) Ex Kazw.; codd. للخيام. n) S للسابح. o) B عائل.

سينيئة فجعلتها حائية فيها عجائب من صحيح فاتح
 فاذا أبيت^a جعلتها ضادية من جوهية ما تحس جرائحي
 وقد كان^b المكتفى بالله هم حمل الاسد الى مدينة السلام وكتب الى
 حمد بن محمد العامل بها في حمله فاجتمع اليه اهل البلد وقالوا ان
 هذا ملسم بلدنا ولا يجوز حمله فكتب الى الوزير بذلك فكتب اليه^c
 الوزير ان قدر ما يحتاج اليه لحمله فانا نوجه اليك بالفيلة لحمله
 على عاجل فاستشار حمد بعض الحكماء فقال^d ليس يمكن حمله من طريق
 العقاب لا سيما في الحذور^e فكتب اليه ان امسك عن حمله^f
 وبهمذان صخرة عظيمة بموضع يقال له تنابر^g من دار نيهان^h في
 سفح الجبل قد حفر فيها طاقان مربعان على قائمتين وبسطⁱ من
 الارض وقد نُقِر في كل طاق^j كهنة الالواح ثلثة طولاً في كل لوح
 منها عشرون سطراً وفي كتابة يقال لها الكشتج^k فيقال ان الاسكندر
 مرّ بهمذان فرأى هذه الصخرة فامر بقراءتها فقرأت وكانت^l الصدق
 ميزان الله الذي يدور عليه العدل والكذب مكيال الشيطان الذي
 يدور عليه الجور ولها يتعالمقان ويتعاوران في العباد والبلاد^m
 فاذا رجح الصدق بالكذب رجح العدل بالجور واذا مال الكذب بالصدق
 مال الجور بالعدل فاطبقت الارض ذنباً فقولوا الصدق ولو بمقياس شعرة
 فانه نور من نور الله جلّ وعلا واجتنبوا الكذب ولو بمقياس شعرة
 فانه عدو من عدو الشيطان واصدقوا من صدقكم يؤيد الصدق صدقاً

a) B et I انيت S. ابيت. b) Cf. Jâc. IV, 49, 10 sqq.
 c) I فقلوا. d) Sic restitue Jâc. l. 13 pro المدور. e) Sic B
 hic et bis infra; I يُنابر S. بنابر, infra primum corrupte, doinde
 I دان بنهان. f) Sic supra p. ٢٣٣ l. 1; h. l. B دان بنهان. g) B وسطة S. وسطة. h) I طاقة.
 i) B وسطة S. داد مهان. j) B الكشتج I et S. الكشتج. Vid. ann. Flügel ad *Fihrist* p. ١٣ et
 ٣٣٩. k) B c. ف. l) I انوار, S om.

ولا تكذبوا من كذبكم فيولد الكذب كذبا فان لهما من طبائعهما
وجنسهما مجالا ^a فكونوا ايها الحكماء صديقين يتلئ ^b افواهكم نورا ولا
تكونوا كذايين فيغلب على السننكم اللعنة فاني افتتحت بالله كلاما
كنت به صادقا فشبيت على الماء وافتتحت بالشيطان كلاما كنت به
5 كاذبا فهويت في الظلم فجعلت توبتي من تلك الكذبة عطى في هذه
الصخرة ليتعظ متعظ فخذوا هذه الحكمة الناطقة عن هذه الصخرة
الصامتة، ووقفت انا وعبد الله بن محمد بن زنجوية بن مهران وهو
من بئك دهاقنة هذان واصحاب ساروق وحصنها فقرأت عليه خبر
الاسكندر فانشدني لنفسه

10 قَدْ كُنْتَ عَنِ الْقَهْوَةِ وَالْحَوْرِ لَسْتَ مَعَ الشَّيْبِ بِمَعْدُورٍ
تَقْدِمَةُ الْمَوْتِ مَشِيبٌ فَهَلْ أَنْتَ عَنِ اللَّهْوِ بِمَزْجُورٍ
كَمْ لَكَ يَا عَقْلُ مِنْ عِبْرَةٍ لَوْ نَفَعَ الْحَدْرُ لِمَا حُورٍ
كِتَابَةٌ فِي سَفْحِ أَرَوْنَدُنَا فِي صَاخِرَةٍ مِنْ عَهْدِ سَابُورٍ
الْصَّدِيقُ مِيزَانُ الْجَوَادِ الَّذِي بِالْيُسْرِ يَأْتِي بَعْدَ مَعْسُورٍ
15 وَالْمَيِّنُ مِكْيَالُ اللَّعِينِ الَّذِي أَخْرَجَنَا مِنْ مَعْدِنِ الْحَوْرِ
يَا أَيُّهَا النَّاطِقُ صَدَقًا لَقَدْ مُلِيَ بِهِ فُوكَ مِنَ الثُّورِ
وَأَيُّهَا الشَّاهِدُ زُورًا لَقَدْ هَوَيْتَ فِي هَوَا دُرُودٍ
أَنْتَى افْتَتَحْتَ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كَيْ افْتَتَحْتُ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كَيْ
فَطَلْتُ فَوْقَ الْمَاءِ وَالْجَرِّ لِي أَمْشَى عَلَى سَاحِلِ مَمْخُورٍ
20 وَقُلْتُ بِالشَّيْطَانِ قَوْلًا بِهِ وَالْمَوْجُ فِي طَاعَةِ مَأْمُورٍ
كَفَاكَ أَنْتَى تَائِبٌ ^c وَاعْظُ طَلَلْتُ فِي ظُلْمَةِ دَيَّاجُورٍ
خُذْ هَذِهِ الْحِكْمَةَ عَنِ صَاخِرَةٍ تَبْقَى إِلَى النَّفَاخَةِ فِي الصُّورِ

وقال بعض الحكماء وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساما واعظم من

a) B مجالا. b) I et mox تمتلئ. c) Codd. منخور.
Conj. scripsi habens pro epitheto maris quod sulcant navos.
d) Codd. ثابت.

اجسامهم احلاما واشد قوة واشد من قوتهم امتحانا واطول اعمارا واطول
 باعمارهم للامور اختبارا فكان صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين
 علما وعلا منا وصاحب الدنيا كذلك ووجدناهم لم يرضوا بما خُصوا
 به من الفضل حتى اشركونا معهم بانفسهم فيما ابتغوا من علم الآخرة
 والاولى فكتبوا به الكتب الباقية وبلغ اغتمامهم بذلك ان الرجل منهم 5
 كان يفتتح له باب من الحكمة وهو بالبلد غير المأهول فيكتب في صخرة
 صماء صنفا منه بذلك وكراهية ان يسقط ذلك على من بعدهم فكتبوا
 الكتب الباقية من العلم فكان صنيعهم في ذلك كصنيع الوالد المشفق
 على ولده الرحيم وكانوا يعدون الى المواضع المشهورة والاماكن المعروفة
 التي في اجدر ان تبقى على وجه الدهر وابتعد من اندوس فيجعلون 10
 فيه الكتاب كما كتبوا على قبة غمدان وعلى عمود مارد وعلى ركن
 المشقر وعلى الابلق الفرد وعلى النيل بمصر وعلى باب كنيسة الرها وعلى
 باب القيروان وعلى باب سمرقند وعلى الصخرة بتبناير b بهمدان 15
 المملحة بفراهان c

قالوا ومن عجائبنا المملحة التي يرستاق الفراهان وفي شبه بحيرة 16
 تكون اربعة فراسخ * طولها في عرض فرسخ d اقل واكثره اذا كان ايام
 الخريف واستغنى اهل الرستاق عن الماء للزراعة اُلقي جميع امياه f
 الرستاق الى هذه البحيرة فلا يزال ينصب اليها الماء للخريف وضول
 الشتاء حتى اذا جاء الربيع واحتيج الى g الماء قُنع الماء عن البحيرة
 فصار ذلك الماء كله ملحا فتحمله الاكراد والجبارق h الى جميع بلدان 20

a) I et S اختيارا. b) In marg. B corrigitur تبناير ; صخرة تبناير
 I بيناير S، Deinde I et S همدان. c) S om. titulum. Cf. Jâcût III, ١٧٧, 19 sqq. (ubi قَرَّهَان), Kazw. II, ٢٨٨. d) Kazw.
 في مثلها. e) او اكثر B. f) Antea in I امياه. g) B et I om. h) والجبارق I، والجبارق B.

التي بالفراهان قال المتوكلي^a فحدثني بعض الجوس عن رها ان
 مَزْنَق لَمَّا غلب على قبان قال ينبغي ان تُبطل النيران كلها الا
 اثنتي الاوائل ففعل فذكر ان نار اذرجشنسف خرجت حتى صارت الى
 اذرجشنسف باذربيجان فاختلطت معها فكانوا اذا اضرموها طهر نار
 اذرجشنسف حمراء وتظهر^b نار اذرجشنسف^c بيضاء فلما قُتل مَزْنَق^d
 ردَّ الناس النيران الى اماكنها فافتقدوها باذربيجان فلم يزالوا يَفْقون
 اثرها حتى وقفوا انها قد رجعت الى اذربيجان فلم تزل في هذا
 البيت في هذه القرية الى ان كان في سنة ٢٨٢ فصار اليها برون^e
 التركي وكان يتولى قَم فنصب عليها المجانيق^f والعرادات حتى
 افتتحها واخرب سور القرية وقلع البيت واطفا النار وحمل الكانون الى
 مدينة قَم وبطلت النار منذ يومئذ^g وزرُدت هذا شدد^h عليهم في
 الوعيد لماⁱ راي من برد بلادهم فلذلك امرهم بعبادة النيران
 وقالوا في بعض رستيف هذان عيون ماء تنبع واذ^j خرجت من
 اماكنها وزالت عن مواضع منابعها تحجرت وقالوا في الشب اليماني
 انه ماء ينقطر من جبل شاهق فاذا صار في قعره تحاجر وهو الشب^k
 وكذلك الموشادر ومعدنه بكرمان في شعب هناك فاذا اجتمع تحاجر^l
 ذات الحوافر^m

وبها ذات الحوافر وفي منارة عظيمةⁿ مبنية من حوافر حمر الوحش

a) I et S المتوكلي. Deinde I حدثني. b) B et I وبظهر S، وبظهر. c) H. l. I اذرجشنسف، S id. s. p. Videtur esse اذرجشنسف (cf. Nöldeke, *Sasan.* p. 276). d) S s. p., Tabari III, ١١٣١, 11 et ٢٢.٩, 1 ابرون. Erat frater noti كيغلف. e) I المجانيق. f) B شد، I et S شدة. g) B لَمَّا. h) B فاذا. i) Titulus in S desideratur. Cf. Jâc. IV, ٦٤٥ et Kazwî II, ١٢٥. k) B om., I ponit post مبنية; Jâc. et Kazw. عالية.

مُسَمَّرَةٌ بِمَسَامِيرَ حَدِيدٍ بِرِسْتَانٍ يُقَالُ لَهُ وَتَجَرَّ *a* بِقَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا
 خُسْفَجِينَ *b* وَكَانَ *السَّبَبُ فِي *c* بَنَائِهَا أَنَّ سَابُورَ بْنَ ارْدَشِيرَ قَتَلَ لَهُ
 مِنْجَمُوهَ أَنَّ مَلِكَكَ سَبَزُولَ وَأَنَّكَ تَشْقَى أَعْوَامًا كَثِيرَةً حَتَّى تَصِيرَ فِي
 حَدِّ الْمَسْكِنَةِ وَالْفَقْرِ ثُمَّ يَعُودُ مَلِكَكَ إِلَيْكَ فَاخْتَرِ أَنْ تَلْقَى ذَلِكَ فِي
 ٥ شَبَابَتِكَ أَوْ بَعْدَ كِبَرِكَ قُلْ ثَمَّ عِلَامَةٌ رَجُوعِ مَلِكِي إِلَيَّ قُلْ إِذَا أَكَلْتُ
 خَبْزَ الذَّهَبِ عَلَى مَائِدَةِ حَدِيدٍ فَذَلِكَ عِلَامَةٌ رَجُوعِ مَلِكِكَ فَاخْتَارَ أَنْ
 يَكُونَ ذَلِكَ فِي شَبَابِهِ فَاعْتَزَلَ مَلِكَهُ وَآخَذَ تَاجَهُ وَمَقَرَعَتَهُ وَبَيَّضَهُ فَجَعَلَهُ
 فِي جَرَابٍ *d* لَهُ ثُمَّ خَرَجَ تَرْفَعُهُ أَرْضَ وَتَخْفِضُهُ أُخْرَى إِلَى أَنْ صَارَ إِلَى هَذِهِ
 الْقَرْيَةِ فَآجَرَ نَفْسَهُ مِنْ عَنُوبِ الْقَرْيَةِ فَأَوْدَعَهُ سَابُورَ الْجَرَابَ فَكَانَ يَحْرَثُ
 10 النَّهَارَ كُلَّهُ وَيَعْمَلُ حَتَّى إِذَا جَنَّتِ اللَّيْلُ وَجَّهَهُ إِلَى طَرْدِ الْوَحُوشِ *e* فَبَقِيَ
 عَلَى ذَلِكَ حَوْلًا كَامِلًا فَرَأَى الرَّجُلَ مِنْهُ ثِقَّةً وَآمَانَةً فَرَغِبَ فِيهِ الرَّجُلُ
 فَاسْتَرْجَحَهُ فَرَوَّجَهُ بَعْضَ بَنَاتِهِ فَلَمَّا حَوَّلَهَا إِلَيْهِ كَانَ سَابُورُ يَعْتَزِلُ عَنْهَا
 وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا اتَى لِذَلِكَ شَهْرٍ شَكَتْ إِلَى أُمِّهَا فَاخْتَلَعَهَا مِنْهُ وَبَقِيَ
 سَابُورُ يَعْمَلُ مَعَهُ ثُمَّ أَنَّ الرَّجُلَ سَأَلَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ الْوَسْطَى وَوَصَفَ
 15 لَهُ جَمَالَهَا وَكَمَالَهَا وَعَقْلَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَمَّا حَوَّلَتْ إِلَيْهِ كَانَ سَابُورُ يَعْتَزِلُ
 عَنْهَا وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا اتَى لِذَلِكَ شَهْرٍ شَكَتْ إِلَى أُمِّهَا فَاخْتَلَعَهَا مِنْهُ
 وَبَقِيَ سَابُورُ يَعْمَلُ مَعَهُ ثُمَّ أَنَّ الرَّجُلَ سَأَلَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ الصَّغْرَى
 وَوَصَفَ لَهُ جَمَالَهَا وَكَمَالَهَا وَعَقْلَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَمَّا حَوَّلَتْ إِلَيْهِ كَانَ سَابُورُ
 يَعْتَزِلُ عَنْهَا وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا تَمَّ لَهَا مِنْ تَحْوِيلِهَا شَهْرٍ دَخَلَتْ أُمُّهَا يَوْمًا
 20 *عَلَى ابْنَتِهَا فَسَأَلَتْهَا عَنْ حَالِهَا مَعَ زَوْجِهَا فَخَبَّرَتْهَا أَنَّهَا بِأَحْسَنِ حَالٍ
 وَأَسْرَةٍ وَأَنَّ سَابُورَ لَمَّا رَأَى صَبْرَ الْمَرْأَةِ عَلَيْهِ *g* اسْتَفْرَشَهَا وَعَلَقَتْ مِنْهُ
 وَوُلِدَتْ لَهُ ابْنًا فَلَمَّا اتَى عَلَى سَابُورَ أَرْبَعَ سِنِينَ أَتَقَفَ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ
 أَنَّ عُرْسًا كَانَتْ فِي الْقَرْيَةِ مَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْقَرْيَةِ إِلَّا حَضَرَ مِنْ

a) Sec. Jâc.; codd. وَجَى. *b*) Voc. in I; S خُسْفَجِينَ; Jâc.
 ot Kazw. اسْفَجِينَ. *c*) S سَبَب. *d*) S مَجَلَّاف. *e*) S الْوَحْش. *f*) S عَلَيْهَا. *g*) Codd. عَلَيْهَا.

الرجال والنساء وكانت امرأة سابور فيمن حصر^a العرس وسابور في
 الصحراء فبقى يومه ذلك لا يُحْمَل اليه شيء من الطعام لاشتغالهم
 كان ^b بالعرس ثم ان امرأة سابور ذكرت زوجها بعد العصر وانها لم
 تحمل اليه شيئا من الطعام فدخلت المنزل وتلبت ما تحمل اليه فلم
 تجد ألا رغيغ جاووس فحملته اليه وسابور يسقى وكانت بينهما ⁵
 ساقية فلم يمكنها ان تصير اليه فناولها المر الذي كان يسقى ^d به
 فوضعت عليه الرغيغ فلما وضع سابور المر بين يديه وكسر الرغيغ
 ووجده ^e اصفر شديد الصفرة ووجده على الحديد ذكر ما كان قال له
 المناجمون فقال قد تم امرى وباد شقائى فلما انصرفت عنه المرأة قام
 فاعتسل في الساقية وصار الى منزله وامر اهله ان تُخْرِجَ اليه الجراب ¹⁰
 فاخرجته ^f اليه فاخرج ^g منه التاج والقميص ولبس ثياب ملكه فلما
 رآه ابو الجارية كفر له وسجد وحباه بتحية الملوك فاخرج سابور مقرعته
 ودفعه الى ابى الجارية وقتل علقها ^h على باب الفرية واصعد السور وانظر
 ما ذاء ترى ففعل ما امره به ⁱ ثم انصرف فقال ايها الملك ارى لليل
 واردة فلم يكن باسرع من ان اقبلت لليل شمانيط في طلبه فكان ¹⁵
 الفارس اذا راي المقرعة نزل عن دابته وسجد حتى اجتمعت ثم قعد
 سابور فحدث وزراءه وعظماء قومه بما لقى من الجهد فقال بعض الوزراء
 اُسْعِدْتَ ^j ايها الملك وعمرك الله طويلا اخبرنا ما الذى استفدت فى
 طول هذه المدة قال ما استفدتُ ألا بقرة واحدة ثم امر باخراجها اليهم
 قال لى هذه فن اراد كرامتى فليكرم هذه فاقبل الناس عليها من كل ²⁰
 وجه يلقون عليها الحللى والنحل والدرام والدنانير حتى اجتمع من

a) B et S حصرت. b) S om. c) S بدر. d) Jâc.
 يجعل. e) Addidi copulam. f) Codd. فاخرجت. g) B فخرج,
 S واخرج. h) Codd. علقه. i) B et I om. l) B om.
 j) B et S اُسْعِدْتَ.

ذلك ما لا يحصى عدده ولا يبلغ مقداره ثم قاتل لاقى المرأة دونك هذا
المال كله فحذه لابنتك ثم رجع الملك الى حديثه فقال له وزير آخر
ايها الملك المظفر نا اشد شيء مر عليك قال طرد الوحوش عن الزروع^a
بالليل فانها اتعبتني واسهرتني وابلغت اليّ فمن اراد كرامتي فليصّد لي
5 منها ما امكن لأبني من حوافرها بنينا فيبقى ذكره لنا على غابر الدهر
وعلى مرّ الليالي والأيام فتفرّق الناس في صيدها فصيد منها ما لا
يحصى كثرة ثم امر بقطع ايديها وارجلها واخذ حوافرها واحضر البنائين
فبنوا له منارة عظيمة تكون ثلثين ذراعا في عرض وعشرين ذراعا وبنوها
مُصَمِّتَةً^b باللس والحجارة ثم ركب^c فيها الخوافر وسمر بمسامير حديد^d
10 فصارت كأنها منارة من حوافر فلما فرغ منها قعد ينائمها فاستحسن
ذلك واستظرفه^e فقال للذي بناها وهو عليها بعد عمل بنيت مثلها
لاحد^f قال لا قال وان^g امرك احد ان تبني له مثلها هل كنت تقدر
على ذلك قال نعم وعلى احسن منها قال والله لا تركنك لا تبني لاحد
بعدي مثلها ثم ضرب رأس دابته ومضى فقال ايها الملك فان كنت
15 لا بدّ قاتلي فلي الى الملك حاجة قال هات قال يأمر الملك ان أعطى
خشبا لأسوى لنفسى قبّة^h اكون فيها حتى يأتيني الموت لان لا
تمزقني النسور والعقبان قال اعطوه ما يسئل فأعطىⁱ خشبا فسوى
لنفسه اجنحة من ذلك الخشب فلما كان في بعض الليل شدّها على
بدنه ثم حمل نفسه فوق الى الارض ولم يصبه شيء^j فهرب على وجهه
20 وتلّبل فلم يُقدر عليه فلما بلغ سابور الخبر قال قاتله الله ما كان احكمه
واصنع كفيّه ثم انصرف الى دار ملكته فالمنارة باقية الى يومنا هذا
وفي ذلك يقول بعضهم

a) الزرع. b) Sic codd. (I مصمّنه ut Jâc.). c) ركب. I
d) الحديد. e) واستظرفه. f) I add. بعد. g) فان. S
h) B et S فيه. i) فأعطاه. B

رَأَيْتُ بِنَاءَ النَّاسِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ فَلَمْ أَرُ بُنْيَانًا كَذَاتِ الْخَوَافِرِ
بِنَاءَ عَجِيبًا لَمْ يَرِ النَّاسُ مِثْلَهُ وَلَا سَمِعُوهُ فِي الدَّهْوَرِ الْعَوَابِرِ
ذَكَرَ مَا خَصَّ اللَّهُ تَعَالَى كُلَّ بَلَدَةٍ بِشَيْءٍ مِنْ
الْامْتِنَاعِ دُونَ غَيْرِهَا^a

- وَلَوْلَا أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَصَّ بِلَدْنِهِ كُلَّ بَلَدٍ مِنَ الْبُلْدَانِ وَاعْطَى⁵
كُلَّ أَقْلِيمٍ مِنَ الْأَقْلِيمِ بِشَيْءٍ مِنْ مَنَعَةٍ غَيْرِهِمْ لَبَطَلَتِ التِّجَارَاتُ وَذَهَبَتِ
الصَّنَاعَاتُ وَلَمَّا^b تَغَرَّبَ أَحَدٌ وَلَا سَافِرٌ رَجَلَ وَلِتَرْكُوا التَّنْهَادَ^c وَذَهَبَ
الشَّرَى وَالْبَيْعُ وَالْإِخْذُ وَالْإِعْطَاءُ إِلَّا أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ اعْطَى كُلَّ صَقْعٍ
فِي كُلِّ حِينٍ نَوْعًا مِنَ الْخَيْرَاتِ وَمَنَعَ الْآخَرِينَ لِيَسَافِرَ هَذَا إِلَى بَلَدٍ
هَذَا وَيَسْتَمْتَعَ قَوْمٌ بِامْتِنَاعِ قَوْمٍ لِيَعْتَدِلَ الْقِسْمُ وَيَنْتَظِمَ التَّدْبِيرُ قَالَ اللَّهُ¹⁰
عَزَّ وَجَلَّ^d نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا^e
بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُلْخِيًّا وَفِي قَوْلِ اللَّهِ
عَزَّ وَجَلَّ^f وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا قَالَ اللَّاعِظُ بِسَمَرْقَنْدٍ وَالْقَرَاطِيسِ بِمِصْرَ
وَلِذَلِكَ^g خَصَّ اللَّهُ^h عَزَّ وَجَلَّ بِلَادَ السُّنْدِ وَالْهِنْدِ^h بِأَنْوَاعِ الطَّيِّبِ
وَالْجَوَاهِرِ كَالْيَاقُوتِ وَالْأَمَّاسِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْحَجَارَةِ الثَّمِينَةِ وَالكَرْكَدَنِ¹⁵
وَالْقَيْلِ وَالسَّطَاوِسِ وَالْأَعْوَادِ وَالْعَنْبَرِ وَالْقُرْنَفِلِ وَالسَّنْبِلِ وَالْخَوْثِجَانِ
وَالدَّارَصِينِيِّ وَالنَّارَجِيلِ وَالْهَلِيلِجِ وَالتَّوْتِيَاءِ وَالْفَقَنِيِّ وَالنَّحْيِزْرَانِ وَالْبَقْمِ
وَالصَّنْدَلِ وَالسَّاجِ وَالْقُلْفُلِ وَعَجَائِبُ كَثِيرَةٌ وَخَصَّ أَهْلَ الصِّينِ بِالصَّنَاعَاتِ
وَاعْطَاهُمْ مَا لَمْ يُعْطَ أَحَدًا فَلَهُمُ الْخَرِيرُ الصِّينِيُّ وَالْغَضَائِرُ وَالشُّرُجُ وَغَيْرُ
ذَلِكَ مِنَ الْأَلَاتِ الْحَكِيمَةِ الْعَجِيبَةِ الصَّنِيعَةِ الْمُتَقَنَةِ الْعَمَلِ وَلَمْ يُعْطَ²⁰ أَيْضًا مِسْكَ
إِلَّا أَنَّهُ لَيْسَ بِجَيِّدٍ وَقَالُوا إِنَّمَا يَتَغَيَّرُ فِي الْبَحْرِ لَطُولُ الْمَسَافَةِ، ثَرُ الرُّومِ
وَمَا قَدْ خَصَّهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ مِنَ الْعُلُومِ وَالْآدَابِ وَالْفَلَسَفَةِ وَالْأَحْكَامِ

a) S om. titulum. b) I ولا. c) B الهادي. d) Kor. 43
vs. 31. e) B et I وجعلنا. f) Kor. 41 vs. 9. g) S وكذلك.
h) S السند والهند تعالى.

والهندسة والحذى بالابنية والمصانع والقلاع والحصون والمطامير وعقد
 للجسور والقناطر وعمل الكيمياء ولهم من الديباج الرومى والجزبون وفي
 بلادهم الميعة والمصلى، ثم هذه البلدة وما خُصت به من الرمى فلم
 رماة الحذى ^a ولهم الخيل العجيبة والافراس السابقة وفي بلادهم معدن
 الزبرجد والذهب وزيتهم شبيه بزيت العرب كانها قنطرة من بلاد اليمن،
 ولاهل المغرب البغال البربرية والجوارى ^b الاندلسية والتمور الزنجية ثم ما
 قد خُص به اهل مصر من النيل وعجائب ما فيه من السمك والخيل
 والتماسيح ولهم السمك الرعاد والاسقنقر ولهم الثياب الدبيقية ^c والشطوية
 والقصب الموزون والمسير وغير ذلك من انواع ثياب اللتان والصوف من
 الاكسية ولهم البغال المصرية والتمر الميسية والثياب الننيسية ^d
 والاسكندرانية ^e ولاهل اليمن للخل اليمانية والثياب السعيدية والعندية
 وفي بلادهم السورس والكندر ولهم المجائب المهرية والسيوف اليمانية وفي
 بلادهم القردة ^f والنسناس وغير ذلك من انواع العجائب، ثم العراق
 قلب الارض وخزانة الملك الاعظم وما قد خُص الله جل وعلا به اهل
 الكوفة خاصة من عمل الوثني والخز وغير ذلك من انواع الفواكه والتمور
 والقسوب ما قد عديم مثله بالبصرة والاهواز وبغدان والحجاز مثل الهيرون ^g
 والمشان ^h وقصب العنبر والنرسبان ⁱ ولهم الادهان الطيبة الكثيرة ثم
 قل في عجائب بغداد * ما شئت ^j السى قد اجتمع فيها * ما هو ^k
 متفرق في جميع الاقاليم من انواع البجارات والصناعات ولهم الذى
 لا يشركهم فيه احد الثياب البيض المروية والزجاج الحكم من الاقداح
 والاقحاف والاساس والطاسات والغصائر الحاجرية ولهم الدارشي ^l واللكاء

a) B et I الحذى. b) Codd. الجوار. c) Codd. الربيعية.
 d) B et I الميسنة، S الميسنية، I الميسنة. e) S القرد. f) B et
 S الهيرون، I sine voc. g) Codd. والمشار. h) B والنرسبان.
 i) Addidi. k) Codd. وهو. l) B et S الدارشي، I الدارشي
 hic et infra.

خاصّة وفيهما اعجوبة وذلك ان الدارِش يتّخذ من هذا الجانب واللّكاء
 من ذلك الجانب فلو جهد صاحب الدارِش ان يتّخذ من جانب
 صاحب اللّكاء لَأَعْوَزَهُ وكذلك لو جهد صاحب اللّكاء ان يتّخذ في
 جانب صاحب الدارِش لتعذّر عليه ذلك على انهم قد امتحنوا ذلك
 وجربوه ففسد وتعذّر عليهم وقد حمل المعتصم بالله صنّاع القراطيس 5
 الى سرّ من رأى مع تربتها ومائها وامرهم باتّخاذها هناك فلم يخرج
 منه الاّ الحشن الذى يتكسّر^a، ولاهل كورة دجلة والسواد وميسان
 ونسّت ميسان من عمل الستور والبُسُط وعمل الميسانيّ والحبر
 والدّرّانك والدّورنك^b وغير ذلك من انواع انقُرش والبُسُط ما ليس
 لاحد، ولاهل البصرة من النخيل وانواع التمور ما عدم مثله في جميع 10
 كور النخل وذكر للجاحظ انهم احصوا اصناف نخيل البصرة دون نخل
 المدينة ودون مصر واليمامة والبحرين وعمان وفارس وكرمان ودون
 النوفة وسوادها وخيبر ودوانها والاهواز وما بها ايام المعتصم واذاء
 ثلثمائة وستون ضربا من مغلّ معروف وخارجيّ موصوف وبديع غريب
 مع طيب عجيب، ولاهل الاهواز انواع من السكّر والتمور ولاهل السوس 15
 خاصّة وجنديسابور^c حذى في اتّخاذ انواع ثياب للحبر والديباج
 وكذلك لاهل تستر^d ثر الجبّل وعجائبها وما قد أعطوا من الفواكه
 السريّة الكثيرة والزعفران والاقطان واتّخاذ طرائف الالبان^e كالجبّين
 والسّرور^f ولاهل همدان خاصّة حذى باتّخاذ المرايا والملاعق والحجار
 والطبول المذهّبة التى قد فاقتوا^g بها واتّخاذها^h جميع اهل الارض²⁰
 ولاهل الرقى الاطبايق المدقّنة^h والحبر والآلات كثيرة يتّخذونها من
 الخشب من الامشاط وغير ذلك من المماليح والمغار ولهم الاكسية

a) ينكسر B. b) In I corrigitur in والدّرّونك. (B).

c) S. فاذا. d) I وجندى سابور. Pro حذى، quod conj. scripsi،
 codd. وخاصة. e) B et I اللوان. f) B et I اللوز. g) B
 المذهبة I. h) فيها واتّخاذها S، فيه واتّخاذها I، به واتّخاذها

البیض الطرازیة والطیالسة البیض السریة والثیاب المنيرة، ثر بغداد
 الثانية اعنى اصبهان وما أعطى اهلها من طیب الهواء وعذوبة الماء
 والحدق بانواع الصناعات فلم الثیاب المروية والعنابیة والملاحم العجیبة
 ولحلل الابیسمة المنسوجة وغير المنسوجة والثیاب السعیدیة، ولغارس
 ٥ فصل فی اتخاذ الآلات الطریفة للحكمة من الحديد حتى لقد قال بعض
 الحكماء لما وقف على اشیاء طریفة عند بعض الملوك من آلات فارس
 لقد الان الله عز وجله لهؤلاء القوم للحديد وسخره لهم حتى
 عملوا منه ما ارادوا فلم احدى الأمة بالجوامع، والاقفال والمرايا وتطبیع
 السیوف والدروع والجواشن ولم الثیاب الجبائیة^d والسینیزیة^e ولم
 10 الماورد^f الجوروش والطین السیرافی والاكسینة القسویة والادهان السابوریة
 والثیاب المازونیة، ولاهل سجستان عمل المشارب السحریة والکیزان وآلات
 كثيرة من الشبه والصغر، ولاهل طبرستان والدیلم وقزوين حظ من عمل
 الاکسینة الروانیة^g والآملیة واتخاذ الشستانک^h والمنادیل واشیاء كثيرة
 من انواع ثیاب القطن والصوف والابیسم والتلتان، ولاهل جرجان من
 15 الابیسم ما لیس عند غیرهم ومنها یحمل الى جمیع البلدان ولم
 حدق باتخاذ الدیباچ والمقانع والثیاب والستور وغير ذلك، ولاهل
 نیسابور الثیاب المدکمة والظاهریةⁱ ولم التاختنج^j والراحتنج ولیس
 هذا الا لهم، ولاهل مرو الثیاب المروزیة والملاحم الفائقة الی هی اعلى
 الملاحم، وخراسان فواکه كثيرة سریة واعناب طیبة ولم الریب
 20 الکشمهانی والكشمس ویطبخ یقعد وقد کان فیما مضى یحمل

a) B وعلا. b) Codd. وسأخر. c) I بالاعلال; in B sub-
 inscribitur اغلال. d) I s. p., B et S الجابیة. e) S والشنیزیة.
 f) S الماورد. g) B et I الروانیة، S الروانیة. h) الشستانک،
 I الشیستانک indist. Cf. شستنج apud Vullers sub
 شسته. i) S والظاهریة. j) I الفاخنج، S الفاخنج.

بطيخها الى الخلفاء في قدور^a نحاس لشدة حلاوتها ولذتها وطيبها
ولم الأشتزغاز والأنجذان والغوشنة والكيلكان^b والرخيين والملين وبها
معدن الفيروز واللازورد ولهم انقذاجهير^c معدن انفضة ولهم الحزم
العرجية^d والحيل البخارية والرُكب المروية والثياب السمرقندية ولهم
الاشكن^e والحلنج وبها الخنوف^f والترك السمور والفنك وبالتبت المسك^g
التبتي والدرق التبتية وزعموا ان كل من دخلها لم يزل ضاحكا
مسورا فسجان من اعطى كل بلد نوعا من الخيرات وجنسا من
الصناعات، ثم لاهل المغرب ومصر وبلاد الجبل وخراسان عجائب لا تكون
بغيرها مثل منارة الاسكندرية وعمود عَيْن شمس^g والنهرمان وجسر آذنة
وقنطرة سَنَاجَة وكنيسة ائرها والابلق الفرد والمشقر وعُمدان وبرهوت^h
وبلهوت والتمساح والرعاد والاشقنقر والفرس النهى بمصر والفرس الذىⁱ
في اقصى المغرب وايوان المدائن ونخت شَبْدِيز وبِهْسْتُون واساطين^j
قصر اللصوص وعمل الدُكَّان والاسد الذى بهمدان وطاق تَبَنَاتِر^k بها
والسمكة والثور بنهاوند وعجائب رومية ونيل رومية^l ومنارة ذات الخوافر
بهمدان وغير ذلك من العجائب التى لا تحصى فتبارك الله احسن^m
الخالقين

قصر بهرام جُور وناووس الطيبة^m

وبهمذان على ثلاثة فراسخ منها ناووس الطيبة وقصر بهرام جور بقرية

a) قدر. S. b) Codd. والكيلكان. c) Pro البنجاهير. B. الفهاجير. d) Codd. العرجية. e) Sic codd. (voc).
f) B. الخنق. I et S. الخنق. Idem الخنق restituendum videtur apud Jâc. III, 44v, 5 pro الحبق, sed quid ex حبق effici debeat non-

ex B). Cogitavi de legendo. Pro الخنق legendum ost. الخنق. f) B. الخنق. I et S. الخنق. Idem الخنق restituendum videtur apud Jâc. III, 44v, 5 pro الحبق, sed quid ex حبق effici debeat non-
dum video. g) B et I الشمس. h) I. النى. i) I. واساتين. j) I. واساتين. k) B et I. بنياير. S. بنياير. Addidi voc., vid. supra p. 243, 9. l) Sic.
B et S bis رومية. m) S om. titulum. Cf. Jâc. IV, 11., 6 sqq. et 243, 7 sqq.

يقال لها جَوْهَسْتَه والقصر كله حجر واحد منقور وفيه كتابة بالفارسية
من أوله الى آخره يقرأها ^a من يقرأ الفارسية كل خبره وكل امر عجيب
وفي كل ركن من اركانه صورة جارية فان كانوا هندموه ولاحكوا بينه
حتى لا يتبين فيه مجمع حجرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا
5 ومحال ^b ذلك فنقرته الرجال بالمناكير حتى خرقوا فيه تلك المخارق
ان هذا لا عجب وعلى مقدار نصف فرسخ من هذا القصر النواوس
على تل مشرف وكان السبب في ذلك ان بهرام جور خرج يتصيد ومعه
جارية له وكانت من احب جواريه اليه واحظاهن ^c عنده فلما فرغ
من صيده نزل في هذا القصر وجلس يشرب مع الجارية فلما اخذتهما
10 الشراب التفت الى الجارية فقال تَشَهَّى على شهوة فنظرت الجارية الى
طبيبة ترى على ذروة جبيل هناك فقالت اريد ان ترمى هذه الطيبة
فتصل ظلفها مع اذنها مع قرنهما بسهم واحد فورد على بهرام امر
بقي فيه متحيرا ثم قال ان انا لم افعل ذلك عيرى الناس باى لم
أعط امرأة شهونتها ثم اخذ الجلاهق فرمى الطيبة ببندخة فاصاب ^d
15 اذنهما فرفعت ظلفها لتحكك اذنهما فانتزع سهمها فخطا ظلفها مع اذنهما
مع قرنهما ثم قام الى الجارية فذبحها ودفنها مع الطيبة وبني عليهما ^e
ناووسا من حجارة وكتب عليها بالفارسية خبرها فالناووس باى الى يومنا
هذا آنشدنى بعضهم فيه

عَاجِبْتُ لِبَهْرَامٍ وَمِنْ ذَاتِ طَبِيَّةٍ تَنَجُّوبٌ وَتَعْدُو بَيْنَ قَفَرِ السَّبَاسِبِ
20 وَبَهْرَامٍ مَعَ حَوْرَاءِ عَيْنٍ؛ كَأَنَّهَا أَيْ الشَّمْسِ أَصْبَتْ بَيْنَ عُشْبِ الْمَغَارِبِ
فَقَالَتْ لَهُ الْحَوْرَاءُ دُونَكَ قَارْمَهَا وَدَكَ بِسَهْمٍ مِنْ سَهَامِ الشَّصَائِبِ ^f

a) Sic Jâc. et Kazw. II, ٢٣٩. Codd. جوهسنه. b) B يقرؤه. c) Codd. كل خبر. d) S محال. e) B et I يقرأوه. f) Codd. لاحظ. g) I فاصابت. h) I عليها. i) B خور اعين. k) Subinscribitur in B الشدايد.

مَجَامِعَ اذْنِيْهَا واسْفَلَ طَلْفِهَا فلا عُدَرَ ان خالفت يا ابني الاشاهب
فَأَرْسَلَ سَهْمًا صَدَّ مِنْهَا الَّذِي بَعَثَ ^a وقام اليها مُعْصَبًا بالقواضب
وقال آخر في طويْلته له

ولا رَأَى مَلِكًا تَجَبُّو الملوْكُ له بالسند والهند والمعور بالصين
ولا رَأَى اَرْدَشِيْرَ الفارسي ولا كِسْرَى شَهْنَشَاهُ ان يَلْهُو بِشِيْرِيْنِ ⁵
ان قالت الْقَيْنَةُ ^b الرُّوْهَ ان نَفَرْتُ الى غَزَالٍ تَنَاعَى رَبَّابَ الْعَيْنِ
ما دونَ جَمْعِكَ طَلْفِهَا بناذرة سَكَا الى قرنه بهرام يَرْضِيْنِي
فَدَعَرَ المَلِكُ وَاَرْتَجَّتْ فرائضه من قول صَنَاجِدَ قالت بَتْنَهْجِيْنِ ^c
فَرَاصِدَ الطَّبْيِ حَتَّى حَكَّ سامعه منه بَطْلَفٌ على قرن وأذْنِيْنِ
فَسَكَّ طَلْفِيْهَ بِالْمِيْدَرَى وسامعه بذى غِرَارٍ ^d طَرِيْرٍ النَّصْلَ مَسْنُوْنِ ¹⁰
وقال عبد الرحمان بن الازهر سمعت عمر بن الخطاب ^e يقول اللهم لا
تُذَكِّرْني ابناء الهمذانيات والاصطخريات وعدَّ قري من قري فارس
الذين معهم قلوب العجم والسنة العرب، فرموا ان هذان الذي ذكره
عمر ^f قرية من قري اصطخر وليس بهمذان انجبل، وعن كعب ^g قال
انا نجد في التلب ان الارض كلها لتُخَرَّبَ قبل الشام باربعين سنة ¹⁵
فمكة يخربها، الحبشة والمدينة والجوع والبصرة الغرق والكوفة التُّرْكُ ^h
والجلال تُخَرَّبُ ⁱ بالصواعق والرواجف وخراسان باصناف العذاب والري
يغلب ^m عليها الديلمية والطبرية واما ارمينية واذربيجان فيهلكان
بسنايك الخيل من الجيوش والصواعق والرواجف ويلقون من الشدة

صِيَّاحَةً. ^c Codd. نَعَتَ. ^b I et S الفتية. ^a Codd.

^d B بتفكحين. ^e عذار. ^f B add. روضه. ^g S add.
بن الخطاب. ^h In opere *Adjâib al-Malkût*, cod. Leid. 538 (Cat.
IV, 268) cap. 60 nomine مزاحم بن مضحك haec dantur ut com-
mentarius ad Kor. 17 vs. 60. In partem conferri potest Makrizî
I, ٣٣٤. ⁱ I تخربها، S تخربها. ^k Voc. adscripsi sec. *Adjâib*
al-Malkût; B et S التُّرْكُ. ^l Supplevi. ^m I تغلب، S يغلب.

ما لا يلقاه غيرهم وأما حلوان فتهلك بهلاك زوراء ويصبح أهلها قردة
 وخنازير نسأل الله العافية وأما اللوثة فإنه يصير إليها رجل يقال له
 عَبْسَة^a من بني أنى سفيان فيخربها ويأخذ جارية شابة ورجلا صالحا
 من آل عليّ جميعا فيقتلهما ويجعل العيدان في ادبارهما ويصلبهما ويقول
 هذه فاطمة وهذا عليّ ثم يخرج رجل من جهينة يقال له ناجية
 * فيدخل مصر^b فويل لأهل مصر منه ولا يدخل بيت المقدس يمنعه
 الله بحوله وقوته وويل لأهل دمشق وأذربقبة وأما سجستان فرباج
 تعصف عليهم أياما مظلمة شدة مع هدّة تأتيلهم وأما كرمان وأصبهان
 وفارس فصيحة تأتيلهم وأكثر خرابها للجراد^c والسلطان وخراب السند
 من قبل الهند وخراب خراسان من قبل التبت وخراب التبت من
 قبل الصين وخراب الشام من قبل الملامكة^d الكبيرة قل فاذاء كان
 ذلك فتحت قسطنطينية على يدى رجل من بني هاشم وخراب هذان
 من قبل جيوش أهل الديلم يدخلونها فيخربونها فلا تزدان بعدها هـ

القول فى نهاوند

١٥ قَالَ الْكَلْبِيُّ سُمِّيَتْ نِهَآوَنْدَ لِأَنَّهُمْ وَجَدُوهَا كَمَا فِي f وَيُقَالُ أَنَّهَا مِنْ
 بَنَاءِ نُوحَ عَمِّ وَأَمَّا فِي نُوحِ آوَنْدَ وَفِي اعْتَقَ مَدِينَةَ بِالْجَبَلِ وَفُتِحَتْ
 نِهَآوَنْدَ يَوْمَ الْارْبَعَاءِ فِي سَنَةِ ١٩ وَيُقَالُ فِي سَنَةِ ٢٠ وَيُقَالُ g أَنَّ سِمَاكَ بْنَ
 عُمَيْدِ الْعَبْسِيِّ تَبَعَ رَجُلًا مِنْهُمْ ذَاتَ يَوْمٍ فَقَتَلَهُ وَجَعَلَ لَا يَبْرَزُ لَهُ رَجُلٌ
 إِلَّا قَتَلَهُ حَتَّى لَمْ يَبْقَ غَيْرُ رَجُلٍ وَاحِدٍ فَاسْتَسْلَمَ e وَالْقَى سِلَاحَهُ

a) *Adjâib al-Malkât* عنيس. b) *Addidi ex opere laudato*.

c) In *Adjâib al-Malkât* hoc de Jemen dicitur و قد قيل ان خراب

Adjâib al-Malkât; الملامكة S, المملكة I, الملامكة d) B. اليمن بالأجران. e) B c. و. الملامكة الكبرى التي فيها تنفج القسطنطينية

f) Sic quoque unus cod. Jâc. vid. ann. ad IV, ٨٧, 5, ubi in textu نهى. g) Cf. Bolâdh. ٣٠٥ paen. sqq.

فأخذ أسيرا وتكلم بالفارسية فدعى له بترجمان وذهبوا به الى حُدَيْفَة فصالحه على الخراج والجزية وأمن اهل مدينة نهاوند على اموالهم وحيطانهم ومنزلهم فسميت نهاوند ماه دينار، وقالوا نهاوند من فتوح اهل الكوفة والدينور من فتوح اهل البصرة فلما كثر المسلمون بالكوفة احتاجوا الى ان يُزادوا في النواحي التي كان خراجها قد صولج اهلها ٥ عليه ليتوفر فيهم فصيرت لهم الدينور وعوض اهل البصرة نهاوند لانها قريبة من اصبهان فصار فضل ما بين خراج الدينور ونهاوند لاهل الكوفة فسميت نهاوند ماه البصرة والدينور ماه الكوفة وذلك في ايام معاوية بن ابي سفيان ٥

- وعلى ايزاء جبل نهاوند طلسمان سمكة وثور من ثلج لا يذوبان 10 في شتاء ولا صيف ويُنظر اليهما من المدينة صُور ثور قائم فصبح، وسمكة فصيحة تتبع السمكة الثور ويقال انهما للماء ألا لا يقل بها، وبها قصب الدريفة وهو النخوط ثا دام بنهاوند فهو والكشْب بمنزلة لا رائحة له حتى يجاز به ثنية الركاب فاذا جيز به الثنية ورد 15 الى نهاوند فاحت رائحته وحمل الى البلدان، وبنهاوند موضع يقال له * وازواز البلاءة في رستان الاسفيهان وفيه حجر يغور منه الماء في كل يوم مرة او مرتين فيخرج وله خربير فيسقى تلك الاراضي ثم يتراجع قل الكلبى وهو مطلسم بسبب الماء ألا لا ينقص ولا يزيد وذلك ان الآثار يجى وقت الحاجة ومعه المر فيقف عند الحاجر

a) اسم جبل. Apud Jâc. I. 19 et ibi subinscribitur B أنرا I, ٢٠٦, 10 nomen desideratur. b) B بنهاوند. Doinde codd. طلسمين. c) B et S فصيح. d) B أن لا. e) Cf. supra p. ١١٧, 16 sqq. f) B اجيز. g) Codd. وردت. h) Sec. Jâc. IV, ٨١, 11 sqq., Kazw. II, ٣١٥ (ubi وازوان). I وازان وأن الماء B. وان كان المملكة S، وأن المملكة B et I طلسم. i) B et I. Apud S in لا corr. أن لا

فِيَسْمَعُ فِي الْحَاجِرِ وَقَعَ مِثْلُ وَقَعِ أَبْوَابِ الْحَمَامَاتِ ثُمَّ يَخْرُجُ *a* الْمَاءُ فَإِذَا
 اسْتَغْنَى عَنْهُ نَقَصَ وَتَرَجَعَ، وَبِهَا حَاجَرٌ يُقَالُ لَهُ كِيلَانٌ *b* وَتَمَّ صَخْرَةٌ
 عَظِيمَةٌ وَفِيهَا عَجُوبَةٌ وَذَلِكَ أَنَّ مَنْ ارَادَ أَنْ يَتَعَرَّفَ حَالِ غَائِبٍ لَهُ أَوْ
 أَبَقٍ أَوْ سَرَقَةٍ جَاءَ إِلَى عِنْدِ الصَّخْرَةِ فَيَنَامُ عِنْدَهَا فَيَرَى فِي النَّوْمِ
 ٥ جَمِيعَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَيَرَى غَائِبَهُ وَأَبَقَهُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي هُوَ بِهَا،
 وَيُوجَدُ عَلَى حَافَتِي نَهْرٍ طِينٌ *d* أَسْوَدٌ كَالْقَارِ يَصْلُحُ لِلخْتَمِ وَهُوَ أَجُودُ
 مَا يَكُونُ مِنَ الطِّينِ وَيَقُولُ أَهْلُ نِهْاوَنْدَ أَنَّ انْسَرَاتِينَ تَحْمِلُهُ فَتَلْقِيهِ
 عَلَى حَافَتِي هَذَا النَّهْرِ، وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَوْ حَفَرُوا فِي جُوفِ النَّهْرِ عَشْرَةَ
 أَذْرَعٍ عَلَى أَنْ يَجِدُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا الطِّينِ لَمْ يَصِيبُوهُ إِلَّا مَا
 10 تَحْمِلُهُ انْسَرَاتِينَ، وَفِي رِسْتَنَاقِ جَوَانَقِ *f* مِنْ كَوْرَةِ *g* نِهْاوَنْدَ فِي قَرْيَةٍ يُقَالُ
 لَهَا كَنْدُخُوسْتٌ *h* صُورَةٌ فَوْسٍ مِنْ حَشِيشٍ يَرَاهُ النَّاسُ اخْضَرَ فِي الشِّتَاءِ
 وَالصَّيْفِ يُقَالُ إِنَّهُ طَلَسَمَ لِلْكَلَاءِ وَالْحَشِيشِ فَهِيَ أَكْثَرُ بِلَادِ اللَّهِ حَشِيشًا
 وَقَالَ لِي بَعْضُهُمْ رَأَيْتُ بِنِهْاوَنْدَ فَنَتَى مِنَ الْكُتَابِ فَكَلْتُ لَهُ كَيْفَ
 حَالُكَ فَانْشَدَنِي

15 يَا طُولَ لَيْلَى بِنِهْاوَنْدَ مُفَكِّرًا فِي الْبَيْتِ، وَالْوَجْدِ
 فَمَرَّةً أَخَذْتُ فِي مُنْيَةٍ لَا تَتَجَلَّبُ الْخَيْرَ وَلَا تَجْدِي
 وَمَرَّةً أَشَدُّو بِصَوْتٍ إِذَا غَنِّيَتْهُ يَصْدَعُ مِنْ كَيْدِي
 فَجَالٌ *k* هَذَا الدَّهْرُ بِي جَوْلَةً فَصِرْتُ مِنْهَا بِبُرُوجِرْدِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ مَا قَدَّرَ مِنْ قَبْلِي وَمَنْ يَعْدِي *m*

a) B ins. منه. *b*) S s. p. *c*) Addidi. *d*) Codd. طِينًا.

e) In codd. sequitur من هذا الطين. *f*) B خوابق eum vocal.

Cf. supra p. ٣٠, 1. *g*) Codd. رِسْتَنَاقِ. *h*) Voc. in B; Kazw.

II, ٣٠٢. نِيخُوسْتِ. *i*) B في البيت. *k*) B et S فحال.

تَمَّتْ حَبَالُ (حِيَالُ) الدَّهْرِ فِي جَوْلَةٍ. *l*) I et S كُلَّمَا.

m) Jâcût ومن بعد.

القول فى اصبهان^a

- قال الكلبي سُميت اصبهان باصبهان بن الفلّوج بن سام بن نوح^b وفي صلاحية لان عمر بن الخطاب وجه عبد الله بن بُذيل بن ورقاء اليها سنة ٢٣ ويقال بدل كتب الى ابي موسى الاشعري يأمره بتوجيه جيش الى اصبهان فوجه عبد الله بن بُذيل ففتحها صلحا على ان⁵ يودى اهلها الخراج والجزية ووجه عبد الله بن بُذيل الاحنف بن قيس وكان في جيشه الى اليهودية فصاحه اهلها على مثل ذلك ائصاله وغلب ابن بُذيل على ارض اصبهان ثم ولاها عثمان بعده السائب بن اقرع وكان فتحها في سنة ٢٣ و ٢٤^c
- وقال الكلبي^d وكان جدُّ ابي دُلف القاسم بن عيسى بن ادريس¹⁰ ابن معقل العجلي يعالجه العَصْرَ ويَجْلِبُ الغنم فقدم الجبل في عدة من اهلهم فنزلوا قرية من قرى هَذَانِ فَأَثَرُوا^e واتخذوا الصياع ووثب ادريس بن معقل على رجل من التجار كان له عليه ماله فخنقه واخذ ماله فحمل الى الكوفة وحُبس بها في ولاية يوسف بن عمر الثقفي انعم في زمن هشام بن عبد الملك ثم ان عيسى بن¹⁵ ادريس نزل الكرج وغلب عليها وبني حصنها وقويت حال ابي دُلف وعظم شأنه عند السلطان فكبر الحصن وزاد فيه^f وسمّاها الكرج فقيل كرج ابي دُلف فالكرج اليوم مصر من الامصار وكانت من قبل من رستاق اصبهان فهي اليوم مقرّة برأسها تسمى الايغارين^g
- ولمّا²⁰ ارتحلت اليهود من بيت المقدس هاربين من بُحْتِ نَصْرَ حملوا معهم من ماء بيت المقدس وترايبها فكانوا لا ينزلون منزلا ولا

a) اصبهان. b) Cf. Jâc. I, ٢٩٢, 17. Ad sqq. cf. Belâdh. ٣١٢ sq. c) Belâdh. ٣١٤. B et S كان. d) I فَأَثَرُوا. e) Codd. ملا. f) فيها. g) Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 2 sqq. h) Cf. Jâc. IV, ١٠٤٥ sqq.

يجلّون مدينة الآ وزنوا ماءها وترايبها فلم يزلوا كذلك حتى دخلوا
مدينة اصبهان فنزلوا بموضع منها يقال له بنديخناه ومعنى هذه الكلمة
انزلوا فقد اصبتم الموضع وفي بالعبرانية فنزلوا ذلك المكان ووزنوا الماء
والطين فكانا جميعا كما بيت المقدس وطينها فنزلوها واخذوا في
٥ العمارات وتوالدوا وتناسلوا وموضعهم الآن يسمى اليهودية فلما مدينتم
فتسمى جى وبناها الاسكندر على مآجر حية لانه بناها مرارا كثيرة
مربعة ومدورة فكانت تتساقط فالى على نفسه ألا يبرح منها او يبينها
فراى في بعض الايام حية خرجت من جحرها فدارت حول المدينة
بسرعة ثم رجعت الى جحرها * فامر الاسكندر اصحابه ان يبنى المدينة
١٠ على مجرّها فبنوها على ذلك فالبنا قائم الى يومنا هذا معرّج ه
واصبهان صحبة التربة طيبة الهواء عذبة الماء قال ابن عيينة
سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خبير من دواء سنتين قال
وقال سعيد بن المسيب لو انى لم اكن من قريش لاحبب ان
اكون من اهل فارس ثم احببت ان اكون من اصبهان، وقال الشعبي
١٥ لما انهزم يزدجرد من المدائن صار الى نهاوند فلما انهزم منها
انتخب من عسكره الف اسوار والف صناجة والف خباز والف صاحب
حلواء ثم مضى حتى نزل مرو فلما قتل خرجت الاساورة الى بلخ
والصناعات الى هراة واقام الخبازون بمرو فلم يصب من الخبز وخرج
اصحاب الحلواء الى اصبهان فلم احدث خلف الله باتخاذ ه
٢٠ وقد الهيثم بن عدى لم يكن بفارس كورة اهلها اقوى من اهل
كورتين كورة سبلية وفي كسكر وكورة جبلية وفي اصبهان وكان خراج

a) Ex conj.; B بلسحنا, I et S بلسحما, Jâc. بنجار. b) Codd.
فكانتا. c) I فنزلوا. d) S حجر. l. حجر. e) I om. Pro مجرّها
B et S جحرها. f) B ins. سمعت. g) B ins. اهل. h) Codd.
وصار. i) B قل. Cf. Jâc. I, ٢٩٤, 3 sqq.

كل كورة مائتي الف درهم *a* وكانت مساحة اصبهان ثمانين فرسخا في ثمانين فرسخا وفي سبعة *b* عشر رستاقا في كل رستاق منها ثلثمائة وستون قرية قديمة سوى للديثة وخراجها في هذا الوقت سبعة آلاف الف درهم وفي واسعة الارض كثيرة العبارات صالحة التربة قليلة الهوام ورسايقها جبي ومربين *c* والنجان *d* وبراءان *e* وبرخوار *f* ورويدشت *g* وارستان وكروان *h* وبرزاوندي والدارك *k* وفريدين *l* وقهستان والقمادار *m* وجرم قاسان *n* وسرد قاسان *o* وارزنان *p* والنيمة *q* انصغري والكبرى *h*

٢٢٣

ويعال ان الذي بنى قم قسار *r* وروى ابو موسى الاشعري قال سألت ¹⁰

- a*) Jâc. اثني عشر انف الف مثقال ذهب. *b*) Jâc. ستة. *c*) Codd. ومارس. Male apud Jâc. ٢٩٤, 7 correctum est in ماريسان. Lectionem confirmant Belâdhorî ٣١٤, Abû No'aim, Ibn Rosteh MS. Mus. Brit. f. 177 r. et Jakûbî ol. Quod apud hunc cod. habet bonum videtur. Alia enim forma apud Abû No'aim (I, f. 9 r.) est مهربين. *d*) B والنجان, I et S النكار. Jâc. ut rec. Ibn Rosteh الانجان. Idem esse videtur nomen quod لنجان, Jâc. IV, ٢٥٩, 5, et ejus locus خان لنجان in itinerariis memoratur (Bibl. Geogr. Ind.). *e*) B et I ويزانين, S ونران. *f*) I s. p., B وبرجوان, S ونرجوان. *g*) Codd. (س دشت) ورونددست (دشت) cf. de duplici Jâc. II, ٨٣١ ult. In codd. sequitur وادست (س دشت) e dittographia ortum, ut videtur. *h*) Codd. وكيزان. Seculus sum Ibn Rosteh et Jâc. *i*) Scripsi sec. Ibn Rosteh (voc. e Jâc.); codd. (I ويزارند) Jâc. بيزاباذان. *k*) I et S والدارن Jâc. وقرسين B. Voc. sec. Abû No'aim. *l*) B وفريدين, I وقرسين S. Forte non differt a فرسان. Jâc. ut rec., Jakûbî فريدين et وفريدين Ibn Rosteh. *m*) B وبرمضان, I ورمضان. Abû No'aim I f. 21 r. انقمدار, Ibn Rosteh والقمدان et in ann. marg. قمران. *n*) S et Jâc. قشان. *o*) Codd. واروان, Ibn Rosteh وارن. Conject. edidi. *p*) Codd. والنيمة. *q*) Addidi titulum. *r*) I s. p., S قشار, in B legi posset قساد.

امير المؤمنين علي بن ابي طالب عن اسلم الارض وخير المواضع عند
 نزول الفتنة واطهار البلاء قال اسلم المواضع يومئذ ارض انجبل فاذا
 اضطربت خراسان ^a ووقعت الحرب بين جرجان وطبرستان وخرم سائر
 سجستان * فاخرج يومئذ الى الجبل فاسلم المواضع يومئذ قصبة قم
 5 تلك التي يخرج منها انصار خير الناس ابا واما وجدًا وجدَّةً وعمًا
 وعمَّةً تلك التي تسمى الزهراء ان بها موضع قدم جبرئيل عم يوم
 نزل الى قوم لوط وهو الموضع الذي ينبع منه الماء الذي من شرب
 منه آمن الداء من ذلك الماء عجبن الطين الذي عمل منه كهيئة
 الطير ومنه يغتسل الرضا ومن ذلك الموضع خرج كبش ابراهيم
 10 وعصا موسى وخاتم سليمان، والجزيرة ^d اعظم المدن شأنًا يسترون اهلها
 بالامن وللصبر وللخير والعز والسطوة والظفر وصحة الاهواء وطيب الهوا
 واخبرني محمد بن ابي مريم قال مبلغ وظيفة الخراج بكورة قم مع
 ما في ذلك من الاحتسابات وما على آل عجل ومن في ناحيتهم وعلى
 اهل اطراف من الورق ثلثة آلاف الف ومائتا الف وثلثون الف درهم
 15 وما على الصبياع المنقولة الى هذه الكورة مائتا الف وعشرون الفا وثلثمائة
 وثلثون درهما فجميع ذلك ثلثة آلاف الف واربع مائة الف وخمسون،
 الفا وثلثمائة وثلثون درهما قيمتها على صرف سبعة عشر دينار مائتا
 الف والغان وخمس مائة وتسعة واربعون دينارا، ونساستجها طشوج
 ليجرود وطشوج ^f الروذبار طشوج ابرستان ^g وسحاران ^h طشوج

ووقع (lac.)... فاخرج يومئذ الى (I ot S om.) للجبل. ^a Codd. h. l. ins. فاذا اضطربت خراسان. ^b Haec h. l. inserui. ^c I add. اسماعيل. ^d Sic (S الجزيرة). Probabile est aut nomen urbis Kommi primariae, aut o nomine ejus corruptum. Jakûbt ٢٩ sq. eam appellat ميسان (ميسان). ^e I ot S وثلثة واربعين. ^f S sine cop. ^g S ابرستان. ^h I وسماران. Cf. supra p. ٢١٠, 14.

سراحة *a* طشوج واركروذ *b* رستاق للجبل ساوه *c* وسيا وجري *d* سو
ميلادجرد *e* وكور اخرى كثيرة ✽

- ولما امر قباذ بليناس الرومي ان يطلمس آفات اقليمه مضى الى قم
فالتخذ ابارا بازاه شجرة الملاحه *f* طلسمها لتجري عين الملاحه فحظر
عليها فاذا منع منها الناس جفت وطلسمها آخر ليخفي معدن ذهبها *g*
وفتنتها وطلسمها آخر فوق منارات للحيات *h* فاحازت الى جبل فهي *i*
فيه ثم مضى *j* الى القراهان وفيها سبخة تقطع البعير بحمله والفرس
براكبه واتخذ *k* حولها طلسمين فاستراح اهلهما منها ✽
ولما ملك تلمورث *l* بنى بارض اصبهان في رستاق مارين وروبدشت *m* ✽
وفي ملك فيروز بن يزجرد بن بهرام لم يطر الناس سبع سنين فأت
رجل بجوانف *n* فوجه فيروز الى ذلك الرجل فوجد له ثلث خزائن
حفنة فآخبر الملك بذلك فاعلمى الذى بشرة اربعة آلاف درهم ثم
قال الحمد لله الذى ثم يطر في ملكي سبع سنين فلم يمت احد جوعا
وكانت جوانف ماهية وكانت تقوم لهم اخطار فساءوا فيروز ان يصيره
جوانف الى اصبهان ففعل ذلك ثم مطر الناس ماء فرودين *o* * في *p*
روزابان فصبوا الماء بعضهم على بعض لطول عهدهم به فصارت تلك
سنة الى اليوم في ماه وهذان اصبهان واندينور وما حولها ✽

a) Jakúbi o. sec. cod. مراحة. *b*) B وانكروذ, I et S واركروذ.
c) Fort. idem qui apud Jakúbi ستاره appellatur. *d*) I وحراً. S
مملادجرد. Vid. Jâc. II, 48 ult. *e*) B ميلادجرد. *f*) Cf. Jakúbi l.l. *g*) I الحيات. *h*) I و. *i*) B يعضى. I
يمضى. S تمضى. *k*) S c. ف. *l*) Codd. تلمورث. *m*) Codd.
فرانف. *n*) Codd. hic et infra مارس وروندست (وونديسب S)
habent; vid. supra p. 21. ann. a. Nomen apud Tabarî (cf. Nöldeke
118 sq.) non memoratur. *o*) B تصير, I يصير. S s. p. *p*) Codd.
فرورابان. Cf. Bêrûnî 224 et 228.

وود بهـا يسمى زَرُونٌ وخرج من قرية يقال لها بناكان ^a
 ويسمى رساتيف اصبهان ثم يغور في رمل في آخرها ويظهر بكرمان على
 ستين فرسخاً من الموضع الذي غار فيه فيسمى ارض كومان ثم يصب
 في البحر المشرقى وعرف انه بكرمان يخرج بقضيب كتب عليه وشرح
 فيه فخرج القضيب بكرمان، وأنشد في عذوبة ماء اصبهان ^b

لست أسى من اصبهان على شىء ^c سوى ماؤها الرحيف الزلال
 ونسيم الصبا ومختزق الريح وجو صاف على كل حال
 ولها الزعفران والعسل الما نى والصفوانت تحت انجلال
 ويقال ان بليساس الرومى لما اراد دخول اصبهان ليطلب اسم افات
 مدينتها مر برستان قد اصبر الماء بزرعلم فاتخذ لهم طلسماً في جوف ¹⁰
 بئر اذا احتاجوا الى الماء فاضت البئر ماء غزير ^d ليسقى اراضيهم
 ثم يتراجع بقية الماء الى البئر ثم دخل مدينة اصبهان فاتخذ فيها
 طلسماً للهيوم فقلت واتخذ برودشت طلسماً لان ينصب/ ماؤها في
 النصف فلا ينتفع به ويفيض في الشتاء فيؤذيهم وذلك ان اهلها
 اغضبوه ^g وطلسماً تحت باب من ابواب المدينة يقال له ^h طهره مردوم
 فكلمها فتح ذلك الباب وقع الربا في اهلها وطلسماً تحت شجرة على
 فرسخ من المدينة فاذا نسفت تلك الشجرة وفتح ذلك الباب ارتفع
 الربا وطلسماً للفاجور والفاجور فيها ضاعر واتخذ في كل ضريق منها
 طلسماً للخوف ولها سبع نريق فترقاهم مخوفة ابداً ^e

a) Scripsi sec. Jâc. II, 12v, 15 et Kazw. II, 19, 4 a f. Codd.
 باكان (S s. p.). Ibn Khord. p. 126 nomen non habet. b) Jâc. I,
 114, 13 sqq. c) Ex conj.; codd. الماء. d) غزيراً. e) B

f) Codd. ينصب. g) B غضبوه. h) Codd. لها. Una
 o portis appellabatur باب تيره Abu No'aim f. 9 v. ثم علق من
 غد الباب الثالث وسماه بيمر (تيريم l.) ومعناه باب عنار وهو المسمى
 باب تيره. Ibn Rosteh f. 185 r. et Abû No'aim I f. 191 v. scribunt
 باب طيره. i) Voc. in B.

ويقال ما بُنى بالجصّ والاجتر ابهى من ايوان كسرى بالمداين ولا بناء
 بالحجارة احسن من قصر شيرين ولا اساطين اعجب من اساطين قصر
 اللصوص ولا طاق اعجب من طاق شبديز ولا بناء باللبن والطين ابهى
 ولا احسن من بناء نيمور^a رستاق باصبهان وفي ذلك البناء عجائب
 من التصاوير والانبياء والاعبر^b وباصبهان قرية يقل لها انبارجى^c عند^d
 اهلها خرزة خضره اسمانجونية وفيها عروق بيض وصفر يعرفون انها
 تلسم للبرد فاذا كان ايام الربيع وخافوا على زروعهم وثمارهم انبرد
 اخرجوا تلك الخرزة فغصبوها على قناة الى موضع عيد لسم معروف وفي
 يوم من السنة معروف^e فيسمع من جوفها دوى كدوى النحل قالوا
 فان البرد ليحجى في صاربهم فلا بضر بانعامر ولا يصيبه شيئا ويصيب^f
 الغامر^g

وانشد لمنصور بن باذان^h

ما انا من مدينة اهل جبي ولا من قرية القوم اليهود
 وما انا عن رجائهم براص ولا لنسائهم بالمستريده^e
 وذو^f بعض الرواة من قد جال البلدان انه لم ير مدينة اكثر زانيا^g
 ويهوديا ويهودية وحائكا وحائكة من اهل اصبهان وانشد ابو محمد
 العبدى لنفسه

لمن كللت تعاجم عن جواني لقد قصحت دموعك بانسكاب
 قف العبرات ان دما ودما يصوب برعهم^h فمن الصواب^h
 امر يحزنك من ولعان دهرⁱ تعنته باطلال الرباب^j

a) Voc. in B. b) S انمارجى. Abû No'aim loquitur de hac

خرزة quam بذرك^k appellari dicit, sed nomen pagi non habet. Ibn Rosteh (Ms. Mus. Brit. f. 184 r.) nomen pagi non dat, sed dicit eum esse رويدشت. c) Addidi. d) Jâc. I, ٢٩٥, 9 sqq. e) B et I بالمستريد. f) Cf. Jâc. I.1. 21 sqq. g) S بدمهم. h) I انصواب.

لِيَالِي مَنْ أَحَبَّ إِذَا اللَّيَالِي بِقُرْبِهِمْ^a كَأَيَّامِ الشَّبَابِ
 فَأَبْدَلَنِي النَّوَى مِنْ حُسْنِ لَيْلِي لِيَالِي مِثْلَ أَيَّامِ الْكِلَابِ^b
 عَلَى بَلَدٍ أَصْبَهَانَ وَسَاكِنِيهَا لَعَائِنُ وَالدَّمَارُ عَلَى انْكِلاَبِ
 وَلَا صَبَّ الصَّبَا يَوْمًا إِلَيْهَا لَيْسَاحَبَ ذَيْلِ غَايَةِ السَّحَابِ
 ٥ أَحَاوِلْ دَهْرَهَا بِالسَّيْفِ طَوْرًا وَطَوْرًا بِالْبَلَاغَةِ وَالْحِسَابِ
 فَلَا فِي ذَاكَ يُفْلِحُ قَدَحٌ^c نَجَّحٌ وَلَا فِي ذَيْسٍ يُغْنِمُ بَاكْتِسَابِ
 وَكَيْفَ يَنَالُ مِثْلِي ائْتَجَحَ فِيهَا وَقَدْ شُحِنَتْ بِأَوْلَادِ الْقَحَابِ
 وَفِي الْحَدِيثِ إِنْ أَدِمَ لَمَاءُ أَهْبَطَ بِالْهِنْدِ عَلَى جَبَلِ سَرْئِدِيْبٍ وَأَهْبَطْتَ
 حَوَاءَ بَاغِدَّةَ وَابْلِيسَ اللَّعِينِ بِمَيْسَانَ وَلَحْيَةَ بِأَصْبَهَانَ وَمِنْهَا يَخْرُجُ
 10 الدَّجَالُ ۞ وَفِي صَحِيحَةِ التُّرْبَةِ عَذْبَةُ الْمَاءِ طَيِّبَةُ الْهَوَاءِ قَلِيلَةُ الْهَوَاءِ تَبْقَى
 بِهَا الْحُبُوبُ أَضْعَافُ مَا تَبْقَى فِي غَيْرِهَا مِنَ الْبُلْدَانِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَأَحْكَمُ ۞

القول في الرى وذنباوند

قال ابن الكلبي سميت الرى بروى^d من بنى بيلان^e بن اصبهان
 ابن فلوچ بن سام بن نوح وكان في موضع المدينة بستان فخرجت
 15 بنت روى الى البستان فاذا دراجة تأكل تينا فقالت بور أنتجيري^f يعني
 ان الدراجة تأكل تينا فاسم^g المدينة بور أنتجيري وبغيره اهل الرى
 فيقولون بهرزير^h ۞

قال^m وكتب عمر بن الخطاب الى عمار بن ياسر وكان عمله على الكوفة

a) B يقرّبهم. b) Codd. in marg. يوم من أيام العرب. c) B
 قرح. S فرح. d) Delendum videtur. e) S om. f) B et I
 om. Habent autem codd. قال اسميت. Ad sqq. cf. Jâc. II,
 ٨٥, 1 sqq. g) Jâc. روى et sic infra pro روى. Voc. in I.
 h) S s. p., Jâc. شيلان. i) Codd. (I د) hic et mox.
 k) B et S واسم. l) Codd. (I د) بهرزير. Jâc. بهرنند. m) Cf.
 Belâdh. ٣١٧.

بعد شهرين من وقعة نهاوند يأمره أن يبعث عروة بن زبد الخليل
 الطائى إلى الرقى وسَتَبَى في ثمانية آلاف ففعل وسار عروة فجمعت
 نه الديلم وأمدّهم أهل الرقى فقاتلوه فآظمه الله عليهم فقتلهم واستباحهم،
 قلد وبني مسجدها المهدى في خلافة المنصور وبني مدينتها أيضا
 وخندق حولها وجرى ذلك على يدي عمارة بن ابى النخصيب وكُتِبَ 5
 اسمه على حائط جامعها فاتمَّ بناءها سنة ١٥٨ وجعل لها فصيلا
 يعلِّف به فارقين وسمّاها المَحْمَدِيَّة فاهل الرقى يدعون المدينة
 الداخلة المدينة ويسمّون الفصيل المدينة الخارجة وحصن الرّينبندى d
 في داخل المدينة وكان المهدى أمر بمزقه ونزله وهو منزل على مسجد
 للجامع ودار الإمارة وقد كان جعل بعد ذلك سجنًا ثم خرب وعمره 10
 بعد ذلك رافع بن هُرْثَمَة في سنة ٢٧٨ وخربته * أهل الرقى بعد
 خروج رافع عنها، وبالرقى أهل بيت يقال لهم الكَريش نزلوا بعد بناء
 المدينة، قانوا وكانت مدينة الرقى تدعى في الجاهليّة أَرَارَى فيقال انه
 حُسف بها وفي على اثني عشر فرسخًا من الرقى على ضريق الخوار
 وبنّاوها تأسّم إلى يومنا هذا، وقلعة العُرْخان هو الدَزْ الذي بالسرّة 15
 حَبَسَ الجرائم وبالقى دُفن عمرو بن مَعْدِيكَرَب ومحمد بن الحسن
 النّقيبه وعنه أخذوا الفقه وعليّ بن حمزة النّسائى والحّجاج بن أَرطاة
 النّخعيّ وكان النّسائى شخص مع انرشيد والحّجاج مع المهدى
 ويكنى ابا أَرطاة، وبها قبرا محمد واهم ابني خالد بن يزيد بن
 مَرْدِدا الشيبانيّ مات احمد في ولاية موسى بن بُغَا ومات محمد في 20

a) Cf. Belâdh. ٣٩٩. b) B et S عبارة. c) S c. و. d) Codd.

بعد ذلك. Cf. Belâdh. ٣٩٧ ult. et ann. f. e) B add. ذلك. الرّينبندى.

f) I et S ponunt post عنها; Jâc. ut rec. g) I ارادى. Apud Belâdh. recepi ارارى, sed Jâc. habet ارارى. h) Belâdh. et Jâc.

سنة فراسخ. i) I الدَزْ. k) B بالسّن, I et S id. sine voc. l) Codd. مرقد.

خلافة المعتصد في مقام المكتفى بالرقى ٥ وقصر جابر بدستبى
منسوب ٨ الى جابر احده بنى زمان ٩ بن تيم الله بن ثعلبة ٥
ولم تزل وظيفه الرقى اثني عشر الف الف درهم حتى مَرَّ بها المأمون
منصرفه من ٨ خراسان يريد مدينة السلام فاسقط من وظيفتها الفى
٥ الف درهم واسجل بذلك لاعلمها ٥

وروى ٩ بعضه انه مكتوب في التوربة ٩ الرقى باب من ابواب الارض
واليها متاجر الخلق، وقيل محمد بن اسحاق الرقى نبيته انهواء عجبية
البناء باب التجار وماوى الفجار فهى عروس الارض وسكة الدنيا
وواسطة خراسان وجرجان والعراق ونيرستان ١٠ ون احسن الارض مخلوقة
ولها الشر ١١ وانشران وانبيها تقع تجارات ارمينية وآذربيجان وخراسان
والخزر وبلاد برجان لان تجار البحر ١٢ يسافرون من المشرق الى المغرب
ومن المغرب الى المشرق فيحملون الديباغ والخز الغائف من فرنجة الى
القرما ويركبون البحر من ١٣ انقلزم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون
الدارصيني والمميران ومتاع الصين كله حتى يصيرون بالقلزم ثم
يأخذون الى انقما ١٥ ثم التجار اليهود الذين يقل لهم الرعدانية ١٤
يتكلمون بالفارسية والسومانية والعربية والفرنجية ويخرجون من القرما
فيبيعون المسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرجة ١٥ فيجيئون الى
انطاكية ثم يصيرون الى بغداد ١٦ ثم الى الابلّة، فلما تجار الصقلية
فيحملون جلود الثعلب وجلود الخنز من اقصى صقلية فيجيئون الى

a) Codd. منسوبة. b) Codd. بن احمد. Cf. praetor Belâdh., Jâc. IV, II, 15, ٤٠٣, 4. c) Codd. مازن. d) I et S عن
النسق. e) Cf. Jâc. ٨٩٩, 9 sqq. f) بالتوراة. g) Codd. الى. h) B
Cum seqq. cf. Ibn Khord. p. 115 sqq. i) Codd. الى. k) B
الرهدانية, Ibn Khord. الرادانية. Cf. Gloss. Geogr. p. 251. l) S
افرنجة. Ille nonnulla excidisse probabile est; cf. Ibn Khord.
m) Codd. الابلّة et deinde بغداد pro الابلّة.

الحجر الرومى فيعشرهم صاحب الروم ثم يجيئون في الحجر الى سمكوش ^a
اليهود ثم يتحولون الى الصقالبة او ^b يأخذون من حجر الصقالبة
في هذا النهر الذى يقال له نهر الصقالبة ^c حتى يجيئون الى خليج
البحر فيعشرهم صاحب الخزر ثم يصيرون الى البحر الخراسانى فرثما
خرجوا تجرجان فباعوا جميع ما معهم فيقع جميع ذلك الى النرى ⁵
واعجب من هذا انها فرصة الدنيا ونذلك قل عمر بن سعد بن الى
وقاص حين خيّر بين قتل الحسين بن على صلعم ^d وولاية النرى ^e
فانشأ يقول

أَتَرَكْتُ مُلْكَ النَرَى وَالرَى رَغْبَةً أَمْ أَرَجَعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
وفي قتله النار انتى ليس دونها حجاب وملك النرى قرّة عين ¹⁰
وقل ابن كروية ^f الرازى وكان احد اصحاب الحسين بن احمد العلوى ^g
بقروين

يا مُنِيئَةً هِيَاجَتْ شَوْقِي وَأَحْزَانِي لَا تُبْعِدِينِي فَبَعْدَ الدَّارِ أَصْنَانِي
أَتَى أَعْيُذُكَ بِالْأَجْفَانِ يَا سَكْنِي ^h أَنْ تَتْرَكِينِي أَخَا شَجْوٍ وَأَشْجَانِ
أَذَا بَعْدَتْ بِكَدِ الشَّوْقِ يَفْتَلْنِي حَتَّى إِذَا نَافَ تَيَفَّ مِنْكَ أَحْيَانِي ¹⁵

a) Littera *و* in S quoque *و* s. *و* legi posset et incertum est utrum ultima littera sit *ش* an *س*. Urbs in peninsula Taman jacuisse videtur. Lectio *سمكوس* commendatur eo quod in nova redactione epistolae principis Khazarorum quam Firkowitsch anno 1869 reperit, urbs *סמקוס* appellatur, quae a nostra non diversa esse videtur. Cf. Harkavy «Altjüdische Denkmäler aus der Krim» 1876 in Mém. de l'Acad. des sciences de St. P. VII^e série, t. XXIV, n. 1, p. 284 ad p. 140 ann. 2. b) Codd. *ثم* quod sensum non dat. Emendatio mea confirmatur ab Ibn Khord. qui habet *شان ساروا*. c) Haec in codd. male posita sunt post *البحر الخراسانى*. d) *رضهما* B. e) *جأع* ins. *والفعود* et talequid inseri debet. f) I et S *كنونه*. g) Cognomino *الولوى* vid. Tab. III, ١٩٤٣, 14 sqq., ١٩٨٦, 2, ١٩٣, 11. h) B *ساكني*.

يا جَفْوَةً من حَبِيبٍ أَفْرَحْتَ^a كَيْدِي
 دَامِي النَّجْفُونَ تَحْيِيلَ الْجِسْمِ مُخْتَرِي
 أَمْسَى بِقُرُوبِينَ مَسْلُوبًا عَزِيمَتَهُ
 اقُولْ يَوْمَ تَلَاقَيْنَا وَقَدْ سَاجَعْتُ
 ٥ الْآنَ أَعْلَمُ أَنَّ انْغَصَصَ بِي غُصَصُ
 وَقُضْتُ تَحْفُضُنِي أَرْضٌ وَتَرْفَعُنِي
 مَا لِي أُنَادِي فَيَأْتِي أَن يُجِيبَ قَتْمِي
 يَا نَفْسَ لَا تَجْزَعِي مِنْ ذَلِكَ وَاشْتَمِلِي
 أَنَا أَتَذِي غَرَّهُ بَيْتَانِ قَالَهُمَا
 10 لَا يَمْنَعُكَ خَفَضَ الْعَيْشِ فِي بَلَدٍ
 تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ أَنْتَ سَاكِنُهَا
 حَتَّى تَرَكْتُ لَذِيذَ الْعَيْشِ فِي بَلَدِي
 وَشَاقِي نَحْوَ قُرُوبِينَ مَتَى بَدَلْتُ
 فَيَا لَهَا حَسْرَةً إِذَا عَزَزْتُ مُثْلِبَهَا
 15 أَنَا النَّذِيرُ لَكُمْ يَا قَوْمَ فَاسْتَمِعُوا
 لَلْمَوْتُ بِالرِّيِّ خَيْرٌ لِلْمَقِيمِ بِهَا
 أَتَى لَهَا كَجَنَانٍ فِي شَوَارِعِهَا
 أَوْ كَالْمَدِينَةِ شَطَّاهَا وَشَارِعُهَا
 وَهَاتِ كَالسَّرْبَانِ^g أَنِ يَوْمَ مُرْتَبَعًا
 20 أَنْهَارُهَا أَرْبَعٌ مَكْفُوفَةٌ زُهْرًا^h

a) B et S افرحت. b) جويران I, حيراني. c) Cf. supra p. ٤٨, 8 sq. d) Codd. فنأى. e) يا هلى I. f) S غر. g) Codd. كالسربان (voc. in B). Jâc. effort et sic alibi edidi. Idem esse videtur سربانان apud Ist. ٢.v sq. et Ibn Haukal p. ٣٩١ ult., ٢٧, 5. h) B زهر.

- وشارع السرة يُمناه وبسرنه
وقصر اسحق من فولاد^c منحدرًا
ولم بروقة من مستشرق حسن
وكم بناهك من دار كلفت بها
وشادن غنيج^d البدر صورته
يا رى صلى عليك الله من بلد
حس انديار بها والسانيين بها
ألا بقايا بغاة^e الارض قد حقدوا
كم حل عروسة نصرا باذ قاطبة
ولم بسكنة ساسان اذا ذلوا
هم الألسى منعوفى قُب دارهم
وشرؤنى عن صاخي وعن ودى
وفي اخبار آل محمد عم^f الرى ملعونة وثى على حجر عجاج وترتبتا
تربة ديلمية يأتى ان تقبل الخف، وانشد لآدم بن عبد العزيز،
من لى وليرى واكنائها يا قوم بين النرك^g والذبل^h
ارض بها الاعجم ذو منطفⁱ والمر ذو المنطف^j كلاعجم
وكان هارون الرشيد يقبل الدنيا اربعة منازل قد نبت منها ثلثة
احداها دمشق والآخر رقة والثالث^k الرى ولم ار في هذه المواضع
موضعا احسن من السريان^l شارعًا في مدينة الرى في وسطه نير وعن
جنبه اشجار ملتفة متصلة وفيما بينها^m سوق والمنزل الرابع سمفندⁿ

a) Codd. انسن et sic alibi. b) B et I فولاد. c) I انقليسان. d) Hinc patet apud
Apud Ist. I.I. et Ibn Haukal edidi بليسان. e) Hinc patet apud
Ist. I.I. 7 et Ibn Hauk. I.I. 14 male receptum fuisse باب طاق et
بنى. f) B يلهو. g) Codd. دار. h) I et S بغات. i) Codd. بلى. j) B يلهو. k) I et S بغات. l) Codd. السريان. m) Codd. بينهما. n) Codd. بينهما.

h) S om. Cf. Jâc. II, 89, 18 sqq. i) Memoratur hic poëta
Aghânî XIV, 6. sqq. j) I et S والاخر. k) Codd. السريان. l) Codd. السريان. m) Codd. بينهما. n) Codd. بينهما.

ولما وجّه قباز بليناس الرومى الى الرى اتّخذ بها نلسم للرى
فأمنوه وذلك انها على بحر عجاج واذاه اهل الرى فاتّخذ بها طلسم
للنزول فليس يقبل احد من خراسان الا نزلها وطلسم للغلاء فهو فيها
نبت ثم كتب بليناس الى قباز يخبره بما قد طلسم ويستأذنه في
5 المنصير الى خراسان فكتب اليه قباز ان قباز الاكبر قد نلسم ما
وراء الرى الى نهر بلخ وخراسان وجرجان وسجستان مائتين وخمسين
نلسم وليس ما وراء النهر شىء²، وقال الشاعر

ألرّى اعلى بلدة اسعارا لا درهما تبقي ولا دينارا
تدع^a الغريب مكيّراً في سوقها قد تاه ينظر هائماً خوارا
10 في كل يوم ينبغى لغدائه ان كان يملك للغدا قذّارا
وبها أُنس شرّ ناس^c باعة لا يحفظون من الغريب جوارا
سيسوا بكل قبيحة فتراههم أدقى واخيت من تحلى العارا
لا يصدّقون وصدّق قول فيهم عار وكل يبغض الابرا
ان جئت تسألهم لتسقى شربة قلوا اليك تاجنب الاشرا
15 فلقد لبسنا العار حتى ما لنا الا الفصائح ملبسا وازارا
والرى سبعة عشر رستاقا ومنها الخوار وديباوند^d وويمة وشلّبة هذه
التي فيها المنابر^e

وفي اخبار الفرس ان أفريزون لما اقبل بالببوارسف من المغرب نحو
المشرق نيسابنه مرّ بكورة اصبهان فطلب قوما يمسكونه عليه ريث ما
20 يتغدّى فلم يجد فجمع علما من الناس فلم يقدروا على ذلك فاوثقه
باساطين وسلاسل وادار سلاسله على جبل وتوثق منه وجلس يتغدّى
فاجتذب الببوارسف سلاسله مع تلك الاساطين والجبل وطير به في الهواء
فتبعه افريزون فلحقه بمدينة بهرزير^e والى الرى فلما لحقه قعه بمقامع

a) Codd. يدع. Deinde B انغريب. b) متكبرا في سوقها B. c) الناس B. d) ودونباوند B. e) Vid. supra p. ٣٨, 17;
بهرزند I et S, بهرزير B h. l.

من حديد كاذت بيد^e فسقط مغشياً عليه ورسا ذلك الجبل * المنقول
 من اصبهان بمدينة الرق مطلقاً عليه فلحق افريدون ذلك الجبل^b ودعا
 الله ان لا^c يُنبت عليه شيئاً فاجاب الله دعوته ثم سار به نحو
 دنباوند فسجنه في جبل قريبة للحدادين ووكل به ارمائيل ومثله بين
 يديه في القلعة للجوء صورة افريدون ونلسم عليه نلسماً وبني حوله^d
 حوانيت ورتب فيها^e قوما حدادين يضربون منشارهم بالنواشب على
 سنداناتهم ليلا ونهاراً شتاء وصيفاً لا يفترقون عنها ومضى افريدون الى
 ملكته ووكل ارمائيل بحفظ النبيوارس^f وغذائه فكان يذبح له في كل
 يوم نسمة يتغذى^g بدماعها فكان ارمائيل يحسب من ذبح الناس
 قتل^h في استنقاذهم ويحتسب الاجر في اطلاقهم من القتل فمضى الىⁱ
 قرية تسمى مندان^j فبنى على الجبل الشرقي منها قصراً فيه^k بساتين
 ومنازل شريفة وعيون تجري في محسون تلك الدور والبساتين وبني في
 تلك الدور بيتاً خشب الساج والابنوس بتصاوير فلم يكن لاحد في
 المشرق بيت اشرف منه ارتفاعاً وحسناً فما زال ذلك البناء قائماً
 حتى استنزل المهدي ابن المصمغان من قلعة العيريين^l بالامان فلما^m
 وافوا به الرق والمهدي نازل بها امر بضرب عنقه فلما استخلف الرشيد
 ووافى الرق خبر بذلك المكان والبنين فصار اليه حتى وقف عليه وامر
 بنقصه وجمعه الى مدينة السلام وكان ارمائيل يخلق الاسارى ويسكنهم

a) I مطلقاً. b) B om. c) I لا. d) Codd. فيه. e) B يتغذى،
 يتعدى. f) I فيلنفس. g) Voc. in B. Forte nomen non differt
 a مندان (perperam explicato per مندان)، etsi unâ cum
 Donbâwand a nostro in Kirmân collocatus sit hic locus. h) B
 et I فيه. i) B المشرق، I et S المشرق. Deinde codd. بيتاً.
 j) Voc. in B. Appellatur a Jâcût استوناوند s. استناباز et جرد.
 Forte comparari debet nomen عارين quod teste Belâdh. ٣١٨، 1
 habuit حصن. Codd. solent scribere المصمغان.

للجبل الغربى من قرية مَندان^a فبقى على ذلك من احواله^b ثلثين
 حولا يعتق الاسارى، وقرية مَندان على جبلين بينهما واد فيه ماء
 عذب غزير لا ينقطع شتاء ولا صيفا وعلى حافتى الوادى عيون
 تنصب اليه وشجر مثمر فكان كلما اعتق اسيرا اعطاه دارا واسكنه
 الجبل الغربى وامره ان يبنى لنفسه بنيانا ففعل ذلك وقبض الله^c
 لارماتيل مَطلَسما اذاه فقل ان انا نلسمت الطعلم الذى تُغذى^d به
 هذا الملعون وحبسته في جوفه الى انقضاء مدته لينغلغل في جوفه
 ويرتفع الى صدره ويجرى في لهواته فاذا هم بقذفه منعته من ذلك
 ما انت صانع بى قل سل ما احببت قال ان اتتك رياسة الناحية
 اشركنى في رياستك ونعمتك وعقدت بيننا قرابة لا تنقطع فضمن
 ارماتيل له ذلك فظلم مأكول الملعون ومشروبه فى جوفه فهو يتغلغل
 فى صدره الى انقضاء ايامه^e، وتناهى خبر الاسراء الى افريذون فسّر
 بذلك سرورا شديدا ومضى نحو الجبل وتقرّر عنده فعل ارماتيل فحياه
 وعقد له الساج ورفع درجته وسماه المضمغان وقال له بالفارسية وس
 مانا كته ازان كرى^f، اى كم من اهل بيت قد اعتقتكم فاهل
 المضمغان معروفون الى يومنا هذا بتلك الناحية، وكان اتفق لافريذون
 ان ساجس انبيوارسف فى النصف من ماء ميه^g وروز مهر فلما اصبح
 جعله عيد المِهْر جان ويقال كان طول افريذون تسعة ارماع والرمح
 بناه ثلثة ابواع وعجزه ثلثة ارماع وعرض صدره اربعة ارماع ووسطه
 رحين^h، وقال محمد بن ابراهيم كنت مقيما ببلبرستان فى خدمة
 موسى بن حفص الطبرى فى ايام المأمون ان ورد عليه قائد من قواد
 المأمون يأمره بالشخص مع موسى بن حفص الى موضع البيوراسف

a) I h. l. مَندان. b) C حواله. c) Voc. in I; B et S

كته، بس ost pro وس In his d) I مدته وايامه. تغذى.
 كد pro.

بقريّة الحُدّادة في سنة ٢١٧ والوقوف على امره وتعريفه *a* صحّة الخبر
قال فوافينا قريّة الحُدّادة فلما قربنا من الجبل الذي فيه البيوراسف
اذا نحن بدثبة في عظم البغال وطير امثال النعام في خلف الفُصّلات
واذا قلّة الجبل *b* مغشاة بالثلج ودود عظام كانها جذوع تنحطّ *c* عن
هذا الثلج الى القرار فتعدو عليها تلك الطيور فتبتلعها فلم نهتد ⁵
الى قلّة الجبل ولم نعرفه فبينما *d* نحن كذلك اذا شيخ قد اتانا
فسألتنا عما قدمنا له فعرفناه الخبر واذا على الجبل حوانيت كثيرة
فيها قوم من الحُدّادين حول تلك الثقلّة عليهم نواب يصربون مطارقهم
على سنداناتهم ساعة بعد ساعة ويتكلمون بكلام يهيجسون به موزون *f*
عند ضربهم لا يفترّون لحظة فسأنا الشيخ عن هذه الحوانيت فقال ¹⁰
هؤلاء الحُدّادون نلسم على البيوراسف نلّا ينحطّ *g* من وثقه وانه
لدائبا يُلحَس وثقه وسلاسله فاذا ضربت هذه المطارق علت الى ما
كانت *h* عليه من الغلط فان احببتم الوقوف عليه وعلى هذا الحيوان
للحيوس اربنكم برهان ذلك فقال له القائد ما جئت لغير هذا الذي
وصفت فاخرج نلّم الشيخ سلما مخروزا من انصرتم وسكك حديد وجمع ¹⁵
شبان القريّة حتى صعد منهم من صعد ذلك السلم من قرار الثقلّة
انى مقدار مائة ذراع في الجبل ثم اراتنا من الناحية الشرقية *i* في
الثقلّة عند منزع الشمس جوبة عظيمة وعليها اسكفة باب حديد
عليه مسامير من حديد مذهبة مكتوب عليها بالفارسيّة على كلّ
مسمار ما أنفق *k* عليه وفوق الاسكفة كتابة تخبر ان على الثقلّة سبعة ²⁰
ابواب من حديد مصاريع على كلّ مصراع اربعة اقفال قد كتب على
كل عصادة منها له امدّ يجرى الى غايته ونهاية لا يعدوها فلا يعرض

a) وتعريفه. *b*) الجبال. *c*) تنمط. *d*) فبينما. *e*)

كان. *f*) I et S موزون. *g*) ينحطّ. *h*) B et S. *i*)

اتفق. *k*) I et S انفق, B ut vid. انشقي. Codd.

خلف لفتح شيء منها فيهاجم من هذا الحيوان على الاقليم آفة لا
تُدفع لكم ^a عنها ولا حيلة لكم في صرفها فقال موسى بن حفص
ويحكم فحيوان منذ آلاف سنين يبقى بغير قوت فقل الشيخ طعامه
القديم الذي تغذى ^b به مطمئس في جوفه فهو يتغلغل في صدره
^c ويرتفع الى لهواته حتى يمتلى منه قد منع من اخراجه فذلك غذاؤه
فانصرفوا ولم يحدثوا شيئاً وكتب خبره الى المؤمنين فكتب الاء يعرض له،
وعن رجل من كلب قال كان الضحّاك غيورا فركب الى الصيد فجاء
افريزون في خيله فاحتوى على دارة فلما انصرف انضحك نظرا الى
افريزون في دارة ومع نسائه فادركته الغيرة وغشى عليه وسقط عن
دابته فوثب عليه افريزون فاوثقه ثم تتبّع عمّاله فاوثقهم وذلك ما مهز
10 وروز مهر فصبروه يوم المهرجان واخذ المصمغان فقال ^d انك كنت شرّ
عمّاله وكنت صاحب الذبح فاذحك كما ذبحتهم فقال ان لي بلاء قال
وما هو قل امرني بذبح اثنين فكنت اعتف واحدا في كل يوم قل
واين ^e قال اركب حتى اريكهم فركب معه وساراه حتى اشرف على
15 جبال الديلم والسير ^f وقد توالدوا وتناسلوا فقال هؤلاء كلهم عناقي
فقال افريزون وسّ ماتا كته ازان كرى قد ملكتك عليهم فاعطاه ملكة
دنباوند فلم يزل الضحّاك عنده موثقا ستة اشهر ثم قتله يوم انبىروز
فقال الاعاجم امروز نو كروز اى استقبلنا الدهر بيوم جديد فانتخذوه ^g
عبدا، وعن القاسم بن سليمان ^h قال ابجد وعوز وحطى ⁱ وكلمن
20 وسعفس وقرشت كانوا ملوكا جبابة فتفكر قرشت يوما فقال تبارك الله
احسن الخالقين فخلقه ^j اربها ^k فله سبعة رعوس وهو بدنباوند محبوس،

a) B et I منها I عنها Pro. يدشع عنكم B. b) تغدى B. c) لا S. d) S o. e) وسار S. f) Codd. S يغدا. g) Apud Tab. I, ٢, ٣, 12. receptum est s. p. et voc. (والسير). h) Doest in codd. i) Tab. فسخه الله فجعله. j) Sic B; I ot L اربها.

وَزَعَمَ بَعْضُ الْحَدِيثِ أَنَّ الْخُبُوسَ بَدَنَابُوندَ صَاخِرَ الْجَنَّتِيِّ الَّذِي أَخَذَ خَاتَمَ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ قَلْبًا رَدَّ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى سُلَيْمَانَ مَلِكِهِ حَبْسَهُ فِي جَبَلٍ دَنَابُوندٍ،^a وَأَنشَدَ لِلطَّائِيِ^a

مَا نَالَ مَا قَدْ نَالَ فِرْعَوْنُ وَلَا هَامَانَ فِي الدُّنْيَا وَلَا قَارُونَ

- بَلْ كَانَ كَالضَّحَاكِ فِي سَطَوَانِهِ^b بِالْعَالَمِينَ وَأَنْتَ^c أَفْرِيدُونُ^e ٥
وَذَكَرَ عَلِيُّ بْنُ رَبِّانٍ^d أَنَّهُ وَجَّهَ إِلَى هَذَا الْجَبَلِ مَنْ يَتَعَرَّفُ خَبْرَهُ مِنْ الدِّيَالِمَةِ وَالطَّبْرِثَةِ فَذَكَرُوا أَنَّهُمْ صَعَدُوهُ فِي يَوْمَيْنِ وَلَيْلَتَيْنِ وَبَعْضُ الْيَوْمِ الثَّلَاثِ فَوَجَدُوا قَلْبَتَهُ مَسَاحَةً نَحْوًا مِنْ ثَلَاثِينَ جَرِيبًا^e أَرْضٍ عَلَى أَنَّهَا مِنْ بَعِيدٍ تَرَى بَمَنْزِلَةِ قَبْضَةٍ مَنْخَرُطَةٍ فِي رَأْيِ الْعَيْنِ وَأَنَّ عَلَيْهَا وَمَلَأَ تَغْيِيبٌ فِيهِ الْإِقْدَامَ وَأَنَّهُمْ لَمْ يَبْرُوا عَلَيْهَا دَابَّةً وَلَا يَبْلُغُهَا طَائِرٌ وَلَا 10
حَيَوَانٌ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ وَعَوَاصِفِ الرِّيحِ وَأَنَّهُمْ وَجَدُوا فِي قَلْبَتِهَا ثَلَاثِينَ نَقْبَةً يُخْرِجُ مِنْهَا الدِّخَانُ الْكَبِيرَتِيُّ^f وَرَأَوْا عَلَى طَرَفِ تِلْكَ النَّقْبَةِ كَبِيرِينَ^g أَصْفَرُ كَأَنَّهُ الذَّهَبُ^g وَجَمَلُوا مِنْهُ أَيْنَا جُرْبًا وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ رَأَوْا لِلْجَبَالِ حَوْلَهُ مِثْلَ التَّلَالِ وَأَنَّهُمْ نَظَرُوا إِلَى الْبَحْرِ فَخَزَرُوهُ نَهْرًا صَغِيرًا وَبَيْنَ الْبَحْرِ وَالْجَبَلِ زِيَادَةٌ عَلَى عَشْرِينَ فَرَسَخًا^h

15

الْقَوْلُ فِي قَرْوِينَ وَزَنْجَانٍ وَأَبْهَرٍ^h

قَالَ بَكْرُ بْنُ الْهَيْثَمِ: كَانَ حَصْنُ قَرْوِينَ يُسَمَّى^h بِالْفَارَسِيَّةِ كَشِيرِينَⁱ وَمَعْنَاهُ الْحَدُّ الْمَحْفُوظُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ الدَّيْلَمِ جَبَلٌ وَلَمْ يَزَلْ^m فِيهِ لَاهِلٌ

a) Tab. l.l. ٢.١, 14 sq., Diwân p. ١٦٥. b) B et I سَطَوَانِهِ.

c) Codd. فَاث sic. d) B وَبَيْنَ, I et S وَبَيْنَ, Jâc. II, ٦.٨, 18 زَبِين. Cf. Tabarî III, ١٧٦, 7 et ann. c. e) Codd. جَرِيبًا. f) Codd.

النَّقْبَةُ. g) B ذَهَبٌ. h) B وَأَبْهَرٌ. i) Belâdh. ٣٢١. k) Ad-didi. l) Male apud Jâc. IV, ٨٨, 7 receptum est, nam est pro بَيْنِ et urbis nomen quoque قَرْوِينَ scribitur. Item infra in nomine قَرْوِينَ. m) I قَزَل.

فارس مقاتلة من الاساورة يرايطون فيه فيدفعون الديلم اذا لم يكن
 بينهم هدنة، ويقال انهم نزلوا قرية يقال لها سسين فقالوا جش ابن
 ثم دخلوا قرية يقال لها فاسقين فقالوا بس ابن ثم دخلوا قرية سريون
 فانذر صاحب الجيش قل سريون، وكانت تستبى مقسومة بين الرق
 ٥ وهذان فقس منها يدعى دستى الرق وهو مقدار كذا وكذا a قرية
 ومنها ما قد حازه انسلطان اعزّه الله في هذا الوقت لنفسه واستخلصه b
 وكان سبب حيزه دخول اذكوتكين بن ساتكين انتركى قزوين وتغلبه
 عليها واسره محمد بن الفضل وقبض هذه الضياع عنه وقسم منها
 يدعى الهمذاني وكانت جبايتها الى همدان حتى كورت قزوين وكان
 10 انعزل بقزوين من جهة طاهر بن الحسين والجور بهمدان من قبل مولى
 المعتصم بالله امير المؤمنين فتظلم رجل يقال له محمد بن ميسرة من d
 رجل آخر من اهل قزوين يدعى احمد بن النصر بن سعيد فوجه
 وقده الى نيسابور يسأل الكتاب في نقل رستاق نسا وسلقانوذ الى
 قزوين فكتب صاحب خراسان بذلك فنقلت الى قزوين هـ

15 وكان المغيرة بن شعبة والى اللوفة وجريز بن عبد الله والى همدان
 والبراء بن عازب والى قزوين وآله جريز بن عبد الله وامره ان يسير
 اليها فان فتحها الله على يده غزا انديلم منها وانما كان مغزاه قبل
 ذلك من تستبى ولم يكن بقزوين موضع بناء الا مدينتها انداخلة
 فانها كانت من بناء * سابور ذى الاكتاف في هـ هذا الذى قد وصفناه

يقارب التسعين 8, ٥٧٣, II. Jâc. كنى وكنى B et S a)
 b) Codd. واستخلصها. Ad seqq. cf. Tab. III, ١١٣٦. c) B et I وكان.
 d) Addidi; sed l رجل habet. e) Codd. النصر. Est homo notus
 S, B ٢٣٦, 5. f) Cf. supra p. ٢٣٦, 5. النصر بن سعيد الحزرى
 g) Cf. Bolâdh. ٣٢١, 9. h) Haec inserui, coll. Jâc.
 ٨٨, 6, Kâzw. II, ٣١١, quia sensus requirero videtur. Narratio vero
 ad quam relogat in compendio nostro desideratur.

من مصبرة^a الى قزوين ففسار البراء^b بن عازب ومعه حنظلة بن زيد
للخيل حتى اتيا أَبَهَرَ^c فاقام على حصنها وهو حصن بنائه سابور ذو
الاكتاف وانه بنى مدينة قزوين فكان بنائه لمدينة ابهر على عيون
سدّها بجلود البقر والصوف واتخذ عليها دكة^d وانشأ الحصن عليها
فقواته اهل ابهر ثم طلبوا الامان على مثل ما آمن عليه حنيفة اهل^e
نهوند ثم غزا اهل حصن قزوين فتأخ عنها فلما راوا ذلك طلبوا
الصلح فعرض عليهم مثل ما اعطى اهل ابهر فنقروا من الجزية واطهروا
الاسلام فقبل انهم نزلوا على ما نزل عليه اساورة البصرة من الاسلام
على ان يكونوا مع من شاءوا فنزلوا اللوفة وحالفوا زهرة بن خزيمة^f
فسموا حمراء الديلم وقيل انهم اسلموا واقاموا مكانهم فصارت ارضهم^g
عشرية كما^h اشتروا فرتب انبراⁱ بن عازب طليحة بن خويلد الاسدي
مع خمس مائة فارس على دستي وقزوين فتناسلوا عنك فاولادهم
واولاد اولادهم الى اليوم فيها قد توارثوا الضياع وكانت قبالة من
السلطان في ايديهم للخمسين السنة والاقبل والاكثر ان كانت ارضين
وضياعا^j حقت لاحد فبها وهم عهروها واجروا انهارها فسموا نناها^k
متقبلين لانهم تقبلوا بضياعهم من السلطان^l واستند رجل من اهل
قزوين بحيث^m ابنة وكان غازيا مع البراءⁿ بن عازب^o
قد تعلم^p الديلم ان تحارب^q ان^r قد اتى في جيشه ابن عازب^s
وان^t ظن المشركين كاذب^u

a) مصره S, مصو^e I, مصر B. b) أبهر B. c) B et S شاء.
d) Codd. لما (B). e) Codd. وضياع; cf. Jâc. ٨٨, 15. f) I
نعلم, S om. g) لجد اييه 3, ٣٢٢. Belâdh. برت S, بكر
لما Jâc. وإن B. علم Belâdh. يعلم Jâc. h) تحارب B. i) علم
Belâdh. جين. Jâc. et Bol. فان S, وإن I. l) حين Belâdh.

ثم غزا أسبراء الديلم حتى أدوا اليه الاتاوة وغزا الجبل والبيره
والطيلسان وفتح زنجان عنوة، وولى الوليد بن عقبة بن ابى معيط
الكوفة لعثمان بن عفان فغزا الديلم ما يلي قزوين وغزا أذربيجان
وجيلان وموقان والبير والطيلسان ثم انصرف، وولى سعيد بن العاص
5 ابن سعيد بن العاص بن أمية بعد الوليد فغزا الديلم ومصر قزوين،
وكان موسى انهادى لما صار الى الرى الى قزوين فامر ببناء مدينة
بازائها فهي تعرف بمدينة موسى وابتاع د رستم أبان ووقفها على مصالح
المدينة وكان عمرو الرومى يتولاها ثم تولاها ابنه محمد بن عمرو، وبنى
المبارك انتركى بها مدينة، فهي منسوبة اليه، ودخلها الرشيد وقت
10 اجتيازه الى خراسان فنظر الى غزوه ومجاهدته للعدو فبنى فيها مسجد
جامعها ووقف عليه د حوانيت ومستغلات وحثت عندهم خراج القصبنة
وجعلها عشيرة آف درهم، وكان انقاسم بن الرشيد ولى جرجان
ولبرستان وقزوين فأجأ اليه اهل زنجان ضياعهم تقربا اليه ودنعا لمكره
الصعاليك والعمال عنهم فكتبوا له عليها الاشربة وصاروا مزارعين له
15 وفى اليوم من الضياع، وكان الثغران عشريا لان اعلاه اسلموا عليه
واحياه بعد الاسلام فاجعوه ايضا الى القاسم على ان يجعلوا له عشرا
ثانيا سوى عشر بيت المال فصار فى الضياع، * ولم تزل تستبى على
قسمةها، بعضها الى الرى وبعضها الى هذان الى ان سعى رجل من
ساكنى قزوين تيمى من بنى رباح يقال له حفظة بن خالد ابو مالك

a) الجبل. codd. الجبل hic et infra. Pro البير a) I Codd.
Vid. Belâdh. et Jâc. b) Codd. وقف عليها
c) Var. lect. in B et I مدينة propter et quia
حصنا, quod S habet in textu. مدية عليها d) B عليها; cf. Jâc. ٨٦, 9. e) Nempe
الوظيفة, cf. Jâc. I. 14. f) Codd. الوليد; vid. Belâdh. ٣٢٣.
g) S c. و. h) Codd. ترك, sed ut rec. habent Belâdh. e quo
noster et Jâc. (II, ٥٧٣) qui e nostro descripsit. i) Codd. قسمتها.
k) B يسعى, I سعا.

في امرها حتى صيرت كلها الى قزوين فسمعه رجل من اهل بلده وهو
يقول كورتها وانا ابو مالك فقل بل افسدتها وانت ابو هالك ه
وروى ابو مجالد الصنعاني قل قزوين وعسقلان احدى العروسين
وشهداؤها تزف يوم القيامة الى الله زقا، وروى ابو هريرة وابن عباس
قلا كنا عند رسول الله صلعم فرجع بصره الى السماء كانه يتوقع شيئا ه
ثم بكى حتى جرى دموعه على خده وجعل يقطر من اطراف لحينه ا
وهو يقول رحم الله اخواني بقزوين ثلث مرات قلنا يا رسول الله ومن
اخوانك بقزوين الذين رقت ه لذكركم فقل اخواني بقزوين وفي من
ارض الديلم وستفتح على امتي في آخر الزمان فتكون رابعا لدوائف
من امتي فمن ادرك ذلك الزمان فليأخذ بنصيبه من فضل رباط قزوين 10
فانه يستشهد منها قوم يعدلون شهداء بدر ه
وبعث الحجاج بن يوسف الى وفد الديلم فدعاهم الى ان يسلموا
او يقرؤا بالجزية فابوا فامر ان تصور له الديلم سهلها وجبلها وعقابها
وعياضها فصورت له فدعا من قبله من الديلم فقال ان بلادكم قد
صورت لي فرايت فيها مملعا فاقرؤا لي بما دعوتكم اليه قبل ان أغربكم 15
للجنود فاخرب البلاد واقتل المقاتلة واسى الذرية فقالوا ارنا هذه الصورة
التي اطمعتك فيها وفي بلادنا فدعا بالصورة فنظروا فيها فقلوا قد
صدقك عن بلادنا هذه صورتها غير انهم لم يصوروا فرسانها الذين
يمنعون هذه العقاب والجبال وستعلم ذلك لو قد تكلفتها فاغرام الجنود
وعليهم محمد بن الحجاج فلم يصنعوا شيئا وانصرفوا الى قزوين فابتنى 20
لاهلها مسجدا ونصب لهم منبرا وهو مسجد الثوث الذي على باب
دار قوم يعرفون بالجنيدية، وحكى ان عمال خالد بن عبد الله

a) B مخالد. b) Codd. احد. Forte l. او عسقلان. c) Vi-
dotur logendum. دمه. d) B لحييه. e) B رقت. f) I الثوت; Jâc. ٨٩, 22 الثور cum var. l. الثور ot الثور.

الْقَسْرَى لَعَنُوا عَلَى بَنِ ابْنِ طَالِبٍ ^a عَلَى الْمُنْبَرِ فَقَامَ حُبَيْشُ بْنُ عَبْدِ
اللَّهِ وَهُوَ مِنْ مَوَالِي الْحُجَيْنِيدِ أَوْ بَنَى عَمَّهُ فَاخْتَرَطَ ^b سَيْفَهُ وَارْتَفَعَ إِلَى
الْعَامِلِ فَقَتَلَهُ وَقَالَ لَا أَحْتَمِلُكُمْ عَلَى لَعْنِ عَلِيِّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ فَانْقَطَعَ
بَعْدَ ذَلِكَ اللَّعْنُ عَنْهُ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ^c ✽

القول في أذربيجان

5

قَالَ ^d ابْنُ الْمُفَقَّعِ أذربيجان ^e أذربان بن ايران بن الاسود بن سام
ابن نوح ويقال أذربان بن بيوراسف ^f واغتصبها المغيرة بن شعبة في
سنة ٢٢ عمرة ووضع عليها الخراج ^g واخبرني ^h واقيد ان العرب لما
نزلت أذربيجان نزلت اليها عشائرهم من المصريين ⁱ والشاميين وغلب
10 كل قوم على ما امكنهم فصار اهلها مزراعين لهم فكانت وروان منظره
فبناهم مروان بن محمد بن مروان بن الحكم واحيا ارضها وحصنها
فصارت ضيعة ^j ثم قبضت ^k عن بني امية فصارت لام جعفر زبيدة
بنت * جعفر بن ^l المنصور وكان الثوراني ^m من مواليتها وكانت يروى
قريه فعسكر بها الافشين ايام محاربتة بابك فحصنها وبناها وكانت
15 البراعة تدعى افراهرود ⁿ وكانت موضع متمرع لدواب مروان بن محمد
والى ارمينية ودواب اعصابه فكانوا يسمونها قريه البراعة ثم حذف الناس
قريه فقالوا البراعة وكان اهلها للجوعها الى مروان فقبضت مع ضياع
بني امية وصارت لبعض بنات الرشيد فلما عاث الوجود ^o الايدي وصدة
ابن علي مولى الازد وافسدوا ولى خزيمه بن خازم ارمينية وأذربيجان

صلوات الله عليه I رضى الله عنه ولعن مبغضيه. a) B add.

b) Codd. فخرط. c) I add. وعلى اولاه. d) Cf. Jâc. I, ١٧٢, 12 sqq. e) Jâc. ins. مسماة ب. f) Belâdh. ٣٣٩,

11 sq. g) Ib. ٣٣٩. h) I. o. اهل المصريين. i) B et I قبضت.

k) Addidi. l) Sic quoque legendum videtur Belâdh. ٣٣٠, 2. Jâc. IV, ٢٧١, 4 افراهرود.

في خلافة الرشيد فبنى سورها وحصنها ومقرها وانزلها جندا كثيفا فلما ظهر بابك بارمينية لجأ الناس اليها فنزلوها وتحصنوا بها، واما مَرْنَد فكانت قرية صغيرة فحصنها ابو البَيْعِث * ثم حصنها البَيْعِث ثم من بعده محمد ابنه وبنى بها قسرا، واما اُرمِيَّة فمدينة قديمة يزعم الجوس ان زَرْدُشْت صاحبهم منها وكان صدقة بن علي مولى 5 الازد غلب عليها وبنى بها قصورا، واما قَبْرِيز فنزلها الرّوَّان الازدي ثم الوجود بن الرّوَّان وبنوا بها وحصنوها بسور فنزلها الناس معه، واما المِيَّانِج وجيلبايا فنزل الهمدانيون، واما كورة بَرْزَة فللازدية، واما نَرْيز فكانت قرية لها قصر قديم متشعث فنزلها مَرْ بن عمرو الموصلي الضائي فبنى بها وسكنها وولده فصاروا يتولونه دون عمل اذربيجان، 10 واما سَراة ففيها جماعة من كنمادة من ولد من كان مع الاشعث ابن قيس

وروى مكحول الشامى قل اسرع الارض خرابا ارمينية قبيل وما يخربها قال سنايك الخيل كفى اندثر اسي خلاخيل نساء قيس تضطرب 15 فدار فيها الخيل

وحدث اذربيجان من حد بَرْزَة اى حد زَنْجان ومن مدنها بَرْكِرِي وسَلَماس ومُوثان وخُوى ووزْرن والبيلقان والْمَرَاغَة ونَرْيز وتَبْرِيز ويتصل الحد الثاني من الجانب الشرقى ببلاد الديلم والطرْم وجيلان ومن مدنها بَرْزَة وسائر خاست، والخونج والميانج ومَرْنَد

a) B البَيْعِث، I et S sine voc. b) Addidi. c) B وجيلبايا.

Belādh. ٣٣١، 5. خلبانا. d) B الهمدانيون، I et S الهمدانيون.

e) B et I بروة، S اوده. Doinde codd. فللازدية. f) Codd. نَرْيز sic.

g) Jāc. I, ١٧٢، 17. اَرزنجان. h) Codd. iterum ونَرْيز. i) B

وساير خاست S، وساير خوست Ibn Khord. p. 96 l. 11 in cod.

خوست sed 97 l. 2. خواست pro خواست Edrist II, 170

شاير خاست. Apud Mokaddasi ٣٨٣، 3 prior pars nominis cor-

rrupta est.

وَحَوْىَ وَكُولَسْرَه وَبَرَزَنْدَ وَكَانَتْ خَرَابًا فَدَنَها الْافْشِين وَفَنَها، وَالطَّرِيقَ
 مِنْ بَرَزَنْدَ إِلَى وَرْثَانَ وَفِي آخِرِ عَمَلِ أَذْرِبِجَانِ ١٢ فَرَسَخًا، وَمِنْهَا جَنْزَرَه ^a
 وَجَانَبُورَانِ وَأَرْمِينِيَه مَدِينَه ^b زَرْدَشْتِ وَالشَّيْزِ وَبِهَا بَيْتُ نَارِ أَذْرِجُشْتَنِسَ ^c
 وَهُوَ عَظِيمُ الْقَدْرِ عِنْدَ الْمُجُوسِ وَرِسْتَانِ السَّلَفِ ^d وَرِسْتَانِ سِنْدَبَايَا
^e وَالْبَدَّهَ وَرِسْتَانِ مَايَنْهَرَجَ ^f وَرِسَاتِيْقَ أَرَمَ، وَخَرَايَ أَذْرِبِجَانِ الْفَا الْفَا
 دَرَمَ، وَوَرْثَانَ آخِرِ عَمَلِ أَذْرِبِجَانِ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ ^{هـ}

القول فى ارمينية

قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ الْأَنْلَبِيُّ سَمِيَتْ أَرْمِينِيَه
 بِأَرْمِينِي بْنِ لَنْطَى // وَهُوَ ابْنُ هَ يُونَانَ بْنِ يَأْثَ ^{هـ}
 وَحَدَّ أَرْمِينِيَه مِنْ بَرَزَنْدَه إِلَى الْبَابِ وَالْأَبْوَابِ وَإِلَى حَدِّ الرُّومِ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ وَإِلَى جَبَلِ انْقَبَفَ وَمُلْكِ الشَّرِيرِ وَمُلْكِ الْكَلَكْرِ وَمِنْ آخِرِ عَمَلِ
 أَذْرِبِجَانِ وَهُوَ وَرْثَانَ إِلَى أَوَّلِ عَمَلِ أَرْمِينِيَه ^ا سَكَّكَ وَمِنْ بَرَزَنْدَه إِلَى
 تَقْلَيْسَ ^{١٠} سَكَّكَ وَأَرْمِينِيَه الْأَوَّلَى فِي السَّيْسَاجَانِ وَأَرَانَ ^ب وَتَقْلَيْسَ
 وَافْتَتَحَهَا حَبِيبُ بْنُ مَسْلَمَةَ ^{١١} وَمِنْهَا بَرَزَنْدَه وَبِهَا قَبَاكُ الْأَكْبَرِ وَبَنَى
 الْبَابَ وَالْأَبْوَابَ وَبِهَا قَصُورًا وَأَمَّا سَمِيَتْ أَبْوَابًا لِأَنِّيَا بُنِيَتْ عَلَى طَرَفِ
^{١٥} فِي الْجَبَلِ وَفِي ثَلَاثِمِائَةٍ وَسِتُّونَ قَصْرًا إِلَى بَابِ الْآلَانِ مِائَتُهُ قَصْرٌ وَعَشْرَةٌ
 قَصُورٌ فِي أَيْدِي الْمُسْلِمِينَ إِلَى أَرْضِ كَلَمَرَسَرَانَ ^م وَيَأْقِ الْقَصُورِ فِي أَرْضِ

ا) B et S s. p., I حيره. b) Codd. ومدينة. Deindo B درست, I et S درست c) Codd. آذرخس; cf. supra p. ٢٤٩. d) B السلف. Vid. Belâdh. ٣٢٩, S. e) B et S واليه, I واليه f) Codd. ملبهوج. Ibn Khord. in cod. Supra p. ٢٤٠, 2 sic restituendum videtur pro ماينهرج. g) I لبلى S لبلى. Cf. Jâc. I, ٢٢., 10. h) B et I ابو. i) Se. بَرَزَنْدَه. Cf. Ibn Khord. p. 97 paon. k) B in textu, S in marg. add. وَفِي جَنْزَرَه. l) Codd. مسلم. m) Codd. طبرستان.

فيلان^a وصاحب السرير الى باب اللان، وكان منازل الاتراك مدينة الباب فخاريلهم^b سلمان بن ربيعة فاستشهد هو واصحابه وهم اربعة آلاف فقال عبد الرحمن^c انبأهم يذكر سلمان^d بن ربيعة ودفعه خاف نهر بلنجار من الباب والايواب

وإن لنا قبرين قبر بلنجار وقبر بصين آستان، يا لك من قبر^e فاما الذي بالصين^f عمت فتوحه وهذا الذي يسقى به سبل القطر ومن ارمينية الاولى البيلقان وقبلة وشروان، وارمينية الثانية جزران^g وصغديبل وباب فيروز قباذ والكر، وارمينية الثالثة البسفجان وديبل وسراج كبر وبغروند والنسوى، وارمينية الرابعة وفيها قبر صفوان بن المعتل السلمي صاحب رسول الله صلعم بينها^h وبين حصن زيادⁱ عليه شجرة لا يعرف^j ما هي حملها يشبه اللوز ونعمه الطيب من انشهد شمشاط^m وخالط وقايقلاⁿ وارجيش^o وباجنيس، وكانت *كور اران^p والسيستان في ملكة الخزر^q

وفي قصة موسى^r ارأيت اذ اوتينا الى الصخرة قل الصخرة صخرة شروان والبحر بحر جيلان والقربة باجروان^s وبني قباذ مدينة البيلقان ايضا ومدينة برعة ومدينة قبلة وبني سد اللين وبني على سد اللين ثلثمائة وستين مدينة خربت بعد

a) Codd. جيلان. Cf. quae annotavit Dorn, *Mél. asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 634 ann. 28. b) B فجارولم. Cf. Jâc. I, ٢٢. ult. وتجاوز. c) Codd. ابن جمانة. Est عبد الملك. d) B et S سليمان. e) B et I

خوزان. f) في الصين. g) Codd. جزران. h) بطبرستان. i) بصيراستان. j) Codd. بينه. Intelligitur شمشاط; cf. Belâdh. ١٢٤. k) Codd. تعرف. l) Codd. جه. Cf. Jâc. I, ٢٢, 17. m) In codd. praecedit و. B وسيمشاط. n) In codd. sine cop. o) Codd. وارجيس. p) Codd. وكوزاران. Belâdh. ١٢٤, 6 (Jâc. ٢٢١, 11) q) B add. عم. Kor. 18 vs. 62. Cf. Mokadd. ٢١, 16 sq. et Jâc. III, ٢٨٢, 9 sqq.

وفي اخبار الفرس ^a ان انوشروان لما فرغ من سدّ ثغر بلنججر وقيد ^b
 الفند في البحر واحكمه سرّاً بذلك سرورا شديدا فامر ان ينصب له
 على الفند سربير ^c من ذهب ثم رقى اليه فحمد الله واتى عليه وقال
 يا ربّ الارباب اللهمّنى سدّ هذا الثغر وقّع العدوّ فلك الحمد فأحسن
 مثنوبى وردّ غربي الى وطنى ^d ثم ركع وسجد ثم استوى واستلقى على ^e
 فراشه واغفى اغفاه فطلع طالع من البحر سدّ افق لطوله ^f وارتفعت
 معه غمامة سمرت الضوء واوى نحو الفند فبادر الاساورة الى قسيهم
 وانتبه املك فرعا فقل ما شأنكم فقبل له ^g فقال امسكوا عن سلاحكم
 فلم يكن الله جلّ وعزّ ليلهمى الشخصوص عن وطنى اثنى عشر حولا
 حتى اسدّ ثغرا يكون مرفقا لعباده وراحة لاهل اقليمه ثم يسّط ^h
 على بهيمة من بهائم البحر فتندّحى الاساورة واقبل الطالع نحو الفند
 حتى علاه ثم قال أيها املك انا ساكن من سكان هذا انجر وقد
 رايت هذا انجر مسدودا سبع مرّات وخرابا سبع مرّات واوحى الله
 جلّ وعزّ انينا معاشر سكان البحر ان ملكا عصره عصرك وصورته صورتك
 يبعثه الله لسدّ هذا الثغر فيسدّه الى الابد وانت ذلك املك فاحسن ⁱ
 الله مثنوبتك وعلى البرّ ^j معونتك واسأل مدّتك وسكن يوم الفرع الاكبر ^k
 روعتك ثم غاص في البحر ^l وكذلك بنى مدينة شروان فاما بلنججر
 داخل ارض النخز فبناها بلنججر بن يافث ^m
 ولما فرغ انوشروان من الفند الذى في انجر سأل عن ذلك البحر
 فقبل أيها الملك هذا البحر يسمى بكردييل وهو ثلثمائة فرسخ في ⁿ

^a) Cf. Kazw. I, 129 et Jâcût I, 44., 9. ^b) Codd. وفند
 شبه انف Intelligitur pars muri quae procurrat in mare (وفند B)

^c) Istakhrî ao ann. l. 1). Kazw. (II, 34, 5 a f.) habet
 ددى B. سربيرا I et S. ^d) الفند pro القيد

^e) Kazw. بذوله. Deinde I et S. ^f) فارتفعت B om. ^g) فقال

^h) B et S om. ⁱ) I
 بكردييل Cf. Dorn. l.l. 638 ann. 52.

مثله وبيننا وبين بَيْضَاءَ اِنْخَزَرَ ^a مسيرة اربعة اشهر على هذا الساحل
ومن ^b بَيْضَاءَ اَلْخَزَرِ الى السِّدِّ الذِي سَدَّهُ اَسْقَنْدِيَارُ ^c بالحديد مسيرة
شهرين، قال انوشروان لا بُدَّ من الوقوف عليه قالوا فليس اليه طريق
يُسَلَّك وفيه موضع يقال له دَهَانٌ شِير وفيه دُرْدُورٌ لا يُطَمَعُ فيه ولا
⁵ في سلوكه ولا تناجو سفينة منه فقال لا بُدَّ من ركوبه والاشراف على
هذا الدردور والنظر الى هذا السِّدِّ فقالوا ايُّها الملك اتَّفَقَ الله في
نفسك ومن معك فإني وُقال ان الذي نَجَّانِي من الخارج علينا من
البحر لقادر ان يَنْجِيَنَا من دردوره فهُيِّئْتُ له سفن وركب معه عدَّة
من الرُّقَّاد والعُبَّاد ولتَجَّجُوا في البحر اَيَّامًا حتى اذا وافوا موضع
الدردور بقُوا مَحْبِيَّينَ لا يرون عُلَمًا يجعلوه منارا لهم ولا جبلا
¹⁰ يقيمونه ^d امارَةً لِمُنْصَرِّفِهِمْ فرجعوا على الملك باليوم فقال انوشروان اخلصوا
لله نياتكم واضعوا اليه وابتهلوا الى الله عزَّ وجلَّ ونذر انوشروان لئن
نَجَّاهُ الله ليصْدَقَنَّ خَرَجُ ^e سبع سنين في اهل الفاقة من عُلْكته فبينما
هم كذلك اذ رُفِعَتْ لهم جَزِيرَةٌ تعلوه الامواج وفوق الجزيرة تمثال اسد
¹⁵ في عظم جبل يدخل الماء في مَوْخَرَةٍ وينحطُّ من فيه الى ذلك الدردور
فبينما هم كذلك اذ بعث الله جَلَّ وعزَّ بقرش ^f سمكة اعظم من التنين
ينساب على الماء فطفرت في فم الاسد وسكن الدردور ونفذت السفن
حتى وصل الى ما اراد وانصرف الى جرجان وقضى نذرته ^g
وذكر احمد بن حسن واضح الاصبهاني انه اطلال المقام ببلاد ارمينية
²⁰ وانه كتب لعدَّة من ملوكها وعمالها وانه لم ير بلدا اكثر خيرا ولا

^a) Codd. h. l. الجزيرة، infra I الخزرم، S الخزرم. Vid. Dorn ann. 53
et Indic. Bibl. Geogr. ^b) Codd. sine و. ^c) B اسفنديار، I
اسفنديار. Cf. Dorn ann. 54. ^d) S يقيمونه melius,
sed supra quoque يجعلوه. ^e) S خراج. ^f) B فبينما. ^g) I
فبينما. ^h) Sic S; B et I وتقدس. ⁱ) I محمد. Cf. Jâc. I,
٢٢٢, 9 sqq.

اعظم حيوانا منها وذكر ان عدّة ممالكها مائة وثلاث عشرة ^a مملكة
 منها ^b مملكة صاحب السرير بين اللان وباب الابواب وليس اليها الا
 مسلكان ^c مسلك الى بلاد الخزر ومسلك الى بلاد ارمينية وفي ثمانية
 عشر الف قرية وآران ^d اول مملكة ^e ارمينية فيها اربعة آلاف قرية
 واكثرها * قرية صاحب ^f السرير، وذكر ان الباب والابواب حائط بناء ^g
 انوشروان وان طرفا ^h منه في البحر قد أُخرج ركنه من البحر الى حيث
 لا ينتهيّا لليلة فيه ومُدّ سبعة فراسخ الى موضع اشب ⁱ وجبل وعر
 لا ينتهيّا سلوكه وهو مبنى بالحجارة المنقورة المربعة لا يقلّ للحجر
 الواحد منها خمسون رجلا وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ ^j بعضها
 الى بعض بالسامير وجعل في هذه السبعة الفراسخ سبعة مسالك ^k
 على كلّ مسلك منها مدينة قد رُتب فيها قوم من المقاتلة من القس
 يقال لهم السياسيين ^l وذكر ان على اهل ارمينية وظائف رجال لحراسة
 ذلك السور والابواب وعُلق ^m على كلّ مسلك باب وعرض السور في
 اعلاه ما يسير عليه عشرون فارسا لا يتزاحمون، وان بمدينة الباب على
 باب الجهاد فوق الحائط اسطوانتين من حجر على كلّ اسطوانة صورة ⁿ
 اسد من حجارة بيض واسفل منهما حجران عليهما صورة سبعة ^o وقرب
 الباب صورة رجل من حجر * ما بين ^p رجليه صورة ثعلب في فمه عنقود
 من عنب وجنب المدينة صهريج يعرف بصهريج معروف ^q له درجة

ثمان. وثلاثة عشر. Jâc. ^a Codd., ut solent peccare in talibus. ^b Deest. ^c B hic et deinde السرير. ^d Codd. et
 مسلكين. ^e Codd. وآران. ^f Jâc. ملكته. ^g Jâc. صاحب.
^h B طرفا. Cf. Jâc. I, ff., 11 sqq. ⁱ Sic Kazw. ^j Codd. habent اسد. ^k Jâc.
 II, ٣٤١, 10 a f. et deinde وهو جبل. ^l Codd. السياسيين. ^m I
 احكمت. ⁿ Pro لبوتين. ^o Jâc. لبوتين. ^p Jâc. وبين. ^q I معنوف, S
 معنوف. Jâc. معنوف. Nomen propr. inesse videtur.

ينزل بهاء الى الصهريج اذا قلّ الماء على جنبتي الدرجة *b* اسدان
من حجارة وعلى احداهما صورة رجل من حجارة وعلى باب الامارة صورة
اسدين ايضا من حجارة خارج من الخائط يذكر اعمل الباب انهما
طلسماء الخائط ٥

٥ وقَالِقْلَا، امرأة بنت مدينة قَالِقْلَا فَنُسِبَت اليها ومعنى ذلك
احسان قَالِي، واما بِتَحْيِرَةِ الطَّرِيحِ / فلم تزل مباحة حتى ولي مُحَمَّد
ابن مروان بن الحكم الجزيرة وارمينية فحوى صيدها ثم صارت لمروان
ابن مُحَمَّد فقبضت عنه ٥

وفتح حبيب بن مَسْلَمَةَ لعثمان بن عفان من ارمينية مدنا كثيرة
١٠ وولى عبد الله بن حاتم بن النعمان بن عمرو الباهلي من قبل
معاوية ثم ونيها ابنه / عبد العزيز فبنى مدينة تبيل الى مدينة
بَرْدَعَةَ ومدن *h* كثيرة، ففتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من
ارمينية جراح *i*، وكَسْفَر *k*، وكَسَل *l*، وخَسَنان *m*، ومَسْمَخِي *n*، وانَجَرْتَمَان
وكسفى بيس *o*، وشوشيت *p*، وبازليت *q* صلاحا على ان يؤثوا اقاوة عن
١٥ رُوسَمٍ واراضيلهم *r*، وصالح النصارية *s*، واعل قَلَرْجِيَت *t*، والندوانية على اقاوة،

- a*) B om., I et S بسة. *b*) S الدرج. Deinde eodd. اسدين.
c) Codd. طلسمان، Jâc. طلسمان. *d*) Male pro قَالِي Cf. Belâdh.
١٧, 6 sq. *e*) Addidi. *f*) B et S الطرنج، I الطرنج. Cf.
Belâdh. ٢٠, 3 sq. *g*) Belâdh. ٢٠, 7 اخوه. *h*) B ومدنا.
i) Cf. Belâdh. ٢٠, 3 a f. ubi حوارج (S). *k*) Belâdh.
كسفر بس. *l*) S وكسال، B et I sine voc. *m*) B وحبان،
I et S s. p. *n*) I ومسخي، B et S ومسخي. *o*) I تيس، S
pro كشتنسي، quod كشتنسي، cf. ann. *k*. Belâdh. h. l. بس;
legendum videtur. *p*) Codd. وسرسيب. *q*) B وفازليت،
I et S s. p. *r*) B واراضيلهم. *s*) B صارية، S
النصارية et infra فلوحب، I sino voc. *t*) B فلرحب، I

وكانت *a* شَمُور مدينة قديمة فوجّه *b* إليها سلمان بن ربيعة من فتحها فلم تنزل مسكونة حتى اُخربها السَّوْدِيَّة *c* قوم تجمعوا أيام انصراف يزيد بن أسيد *d* عن أرمينية فغلظ أمرهم وكثرت نوابهم *e* ثم ان بُغَا مولى المعتصم بالله عمرها وحصنها ونقل إليها التجار وسماها المتوكلية، وفتح سلمان بن ربيعة مدينة البَيْلَقَان صلحا ووجه خياله *f* ففتحت سيمسّر *g* والمسقوان *h* وأوذ والمصران *i* وأُمَيْرجليان *j* وفي رساتيف عامرة وفتح غيرها من الأرّ، وبما أراد البلاخان إلى الاسلام فقاتلوه فظفر بهم فاقتر بعضهم بالجزية وأدى بعضهم الصدقة، ثم سار سلمان إلى مجمع الكَرّ والرّس خلف بَرْدِيْن فعبّر الكَرّ ففتح قَبْلَة وصاحه شَتْن *k* والقَمِيرَان وخَيْزَان *l* وملك شَرَوَان وسائر ملوك الجبال واهل مَسْقَط *m* والشابراين ومدينة الباب ثم اغلقت هذه بعده، ولقيه خاقن في خيوله خلف نهر بلناجر فقتل رحه في أربعة آلاف من المسلمين وكان سلمان أول من استنقضى باللوثة اقام أربعين يوما لا يأتيه خصم وقد روى عن عمر بن الخطاب، قنوا ولما فتح حبيب ما فتح من ارض أرمينية كتب بذلك إلى عثمان فوافاه كتاب نعى سلمان فهم بان يؤتبه ثم رأى ان يجعله غاريا لتغور الشام والجزيرة فولّى ثغر أرمينية حديفة بن اليمان العَبْسِيّ ثم عزله وسار حبيب راجعا إلى الشام فكان يغزو الروم ونزل حمص فنقله معاوية إلى دمشق فتوفي بها،

a) Codd. (I) نزل. Vid. Belâdh. ٢٣. *b*) Codd. وجه. *c*) B السَّوْدِيَّة I et S id. s. p., 1A III, ٩١ et Jâc. III, ٣٢, 7. *d*) السَّوْدِيَّة Mas'ûdî II, 75. Cf. locos Istakhrii in Indice Bibl. Geogr. laudatos. *e*) Codd. أسد. *f*) Jâc. بوائق. *g*) I s. p., 8. *h*) شفششين. *i*) Lectio falsa est. Belâdh. سلسر. *j*) I s. p., 8. *k*) Belâdh. وأُمَيْرجليان. *l*) Sic ut quoque Belâdh. *m*) B s. p., I والهرحليان. *n*) Belâdh. وأُمَيْرجليان. *o*) S. *p.* Alibi شكي. Deinde codd. والعيمران. *p*) I et S s. p., B وجنزان.

وَوَلَّى ارمينية المغيرة بن شعبة ثم عزله وَوَلَّى القاسم بن ربيعة الثقفي
وَوَلَّى الاشعث بن قيس لعلّى بن ابي طالب ارمينية وَاذربيجان ثم
وليها غير واحد الى ان وليها مروان بن محمد ففتح بلاد الخزر وامعن
فيهم ثم جاءت الدولة العباسية فولى ابو جعفر الجزيرة وارمينية في
٥ خلافة اخيه ابي العباس ثم استخلف وولى يزيد بن أسيد^a السلمي
وفتح باب اللان ورتب فيه رابطة من اهل الديوان ودوخ الصنارية^b
حتى ادوا الخراج ثم ان اهل ارمينية استعصوا في ولاية الحسن^c بن
فحطبة الطائي بعد عزل يزيد بن أسيد^d فبعث المنصور بالامداد
وعليهم عامر بن اسماعيل فوقع الحسن^e بموشايل^f وكان رئيسهم وقرى
١٠ جمعه واستتب له الامر وهو الذي نسب^g اليه نهر الحسن^h بالبيلقان
وباغ الحسنⁱ ببرقعة وانصباغ^j المعروفة بالحسنية ثم ولي بعد الحسن^k
عثمان بن عمارة ثم روح بن حاتم المهلبى ثم خزيمه بن خازم ثم
* يزيد بن مزيد^l الشيباني ثم عبيد الله بن المهدي ثم الفضل بن
يحيى ثم سعيد بن سلم^m ثم محمد بن يزيد بن مزيد وكان خزيمه
١٥ اشدⁿ ولاية وهو الذي سن^o المساحة^p بدليل ونشوى^q ولم يكن قبل
ذلك، ثم وليهم خالد بن يزيد بن مزيد في ولاية المأمون ثم ولي
المعتصم بالله الحسن بن علي^r الباذغيسي^s المعروف بالمأموني^t الذي
واصل بطارقة ارمينية ولان لهم حتى خرجوا عليه، ثم لم يزل يتولى
ارمينية عمال كانوا يرضون اليه من اهلها حتى ولي المتوكل فبعث
٢٠ اليها يوسف بن محمد^u بن يوسف المروزي^v لسنتين^w من خلافة^x

a) Codd. اسد. b) Codd. الصنارية (S الصنارية). c) I et S
الحسين (I ex corr.). d) S الحسين s. p. e) Codd. بنو شاييل;
cf. Belâdh. ٢١. ann. a. f) I بنفسه. g) Deost. h) Codd.

المساحة I. i) Codd. مسلم. j) Codd. بن. k) Codd. بن. ل. دون
نشوى sub تخجوان (دوين l.) et دون scribitur in B بدليل m)
n) Codd. بن عيسى. o) Codd. بالمأمون. p) Codd. يوسف.
q) Cf. Belâdh. ٢١; I et S لسنتين et codd. addunt مصنت.

وقالوا اعظم حيوان ارمينية الشئ *a* والثيران والكلاب وبرازينها صغار وكذلك جمالها صغار تكاد صدورها تصيب الارض تُشبه *b* ابل الترك، وجبل القَبْق *c* فيه اثنان وسبعون لسانا كل * انسان لا يعرف لغة *d* صاحبه الا بترجمان وتلوه خمس مائة فرسخ وهو متصل ببلاد الروم الى حدّ الحَزَر واللان ويتصل ببلاد الصقالبة وفيه ايضا جنس من ⁵ الصقالبة والباقيون *e* اَرَمَن وقالوا *f* ان هذا لجبل جبل العَرَج الذى بين المدينة ومكة يمضى الى انشام ويتصل بلبنان من حمص وسنبر من دمشق ثم يمضى فيتصل بجبال انطاكية والمصبغة *g* ويسمى هناك اللُكّام ثم يتصل بجبال ملطية وشمشاط *h* واليقلا الى بحر الحَزَر وفيه الباب والابواب ويسمى هناك القَبْق ¹⁰

قالوا ¹⁰ ومن العجائب *h* بيت بقاليقلا في بيعة للنصارى *i* اذا كان ليلة الشعانين يخرج من موضع من البيت تراب ابيض الى الصباح فاذا كان الصباح انصم موضعه الى قابل من ذلك الوقت فيأخذه اربهان فيدفعونه الى اناس وخاصيته للسموم والعقارب والحيات يداغ منه وزن دانق بماء ويشربه الملدوغ والمملسوع فيسكن على المكان ¹⁵ وفيه عجوبة اخرى وذلك انه ان بيع هذا التراب وأخذ عليه شئ من عرض الدنيا لم ينتفع صاحبه ولم يبرئه *m* من وجعه ²⁰

ومن عجائب ارمينية بحيرة خلّاط *n* فانها عشرة اشهر لا يرى فيها ضفدع ولا سرطان ولا سمكة ثم يظهر السمك بعد ذلك شهرين وسمكة كلّه مستترات *p*

a) B et I النسا، S النسا cum altero puncto supra *b*) B

لسان لا يعرف له *c*) Cf. Jâc. IV, ٣١, 11 sqq. *d*) Codd. لا يعرف له. *e*) Cf. autom supra p. ٢٥, 12. *f*) Vid. supra p. ٢٥, 8 sqq.; Cf. quoque Ibn Khord. p. 126, Mas'ûdî II, 71. *g*) Jâc. malo وشمشاط *h*) B وشمشاط *i*) Cf. Jâc. IV, ٢٠, 7 sqq. *k*) I العجب *l*) B النصارى *m*) B يبرئه، I et S يبرئه *n*) Cf. Jâc. I, ٥١٣, 5 sqq. *o*) I تظهره. Deinde I et S المستترات *p*) S المستترات.

وقال ابو المنذر اتخذت انطلسمات كوش بن حام بن نوح والصالح
 ذو الحيتين وذو القرنين ويوسف بن يعقوب وموسى بن عمران وحلوان
 العمليقي، وبليناس الرومي ^a وقانبوس ^b
 وحدد اذربيجان الى الرّس والكُرّ بارمينية ومخرج الرّس من قانيقلا
 ٥ وبيّر باران فيصب * فيه نهر اران، ثم يمرّ بوران ويمرّ بالجمع فيجتمع
 هو وانكر وبينهما مدينة البيلقان وبيّران جميعا فيصبان في بحر
 جرجان والرّس واد عجيب وفيه انواع من السمك وفيه يكون الشورما ^d
 ولا يكون الا في هذا الوادي ويجي في كلّ سنة في وقت معلوم
 كمثله اصناف حيتان البحر وقواطع السمك فانها تجي في اوقات
 10 معلومة كالاستور والجرف ^f والبستوج ^g فان هذه الانواع تأتي البصرة
 من اقصى البحار تستعذب الماء في ذلك ^h الابان ألا أن ⁱ البستوج
 يُقبل اليهم من الزنج يستعذب ^k الماء من دجلة البصرة يعرف ذلك
 جميع البحريّة ولم يزعمن ان انذى بين انبصرة ومان ابعدا ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط اناس فزعوا ان الصين ابعدا من بحر الزنج
 15 حفيّة واحدة عميقة ^m واسعة وامواجه عظام وندك البحر ربح تهب
 قويّة ومن عمان الى جهة الزنج شهران فلما كان البحر عميقا والزنج
 قويّة والامواج عظيمة والخيرات ببلاد الزنج قليلة وكان الشراع لا

فيها. ^c Codd. وقانبوس ^b S، وقانبوس ^a I et S om.
 Vid. Ibn Khord. p. 125 l. 2 et cf. Jâc. II, vv, 21 sqq.
 ١) B الحية et infra. ^e Kazw. I, ١١٩, 7 a f. et 4 a f.
 والحيوان. ^f Codd. الاسبول ^g Mokadd. ١٣, p. الاسبور s. الاسيور
 (I sino voc.), Mokadd. الخراف. Secutus sum Kazw. ^g B انبستوج.

^h Codd. تلك. Deinde S الابان. ⁱ Codd. ألا أن. ^k B
 ويستعذب. ^l B c. و. Hæc verba obscuriora sunt, probabiliter
 manea. Forto legendum: ان انذى بين انصين ومان ابعدا ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعوا ان ما بين عمان والصين ابعدا
 لان الخ ^m Codd. hic et mox غميقة ut interdum alibi.

تُحْطُ^a وكان سَيْرُهُمْ مع السَّوْتَرِ ولم يكن مع القوس ولا يعرفون * الكُتَبَ
والمَكَاةَ صارت الأيام التي تسير، فيها قسمة^d الزنج اقرب، فالْبَرْسُتُوجُ
يقطع امواج البحر ويسبح^e من الزنج الى البصرة ثم يعبد ما فضل عن
صيد الناس الى بلاده فتبارك الله احسن الخالقين، وانما عُرِفَ انشورماقي
في هذا النهر من بين السمك لطيبه^f ولذته وكثرة دمه ورنوبة لحمه 5
قنوا ولنا امنٌ ائتخير وعو اترجيبين^g، ولنا انقورمى الذى ليس
يُشْرِكُنَا فِيهِ اِحدٌ ولى دودة حمراء تغير أيام الربيع فتلتقط ثم تلتبغ
ويصنع بها الصوف، والأشقف^h دابة تكون بارمينية شبه السنور لينة
المفاصل وبرء جلبد ويبلغ اثوب جميلة وانياها جيدةⁱ للمعينة يؤخذ
انياها ومخالبها فتجفف^k وتسقى من تحب فانه يحب حباً شديداً 10
ولنا انقوة التنيرة، وبها معدن الزيف وانقلفند والغلفزار والاسرب^l،
ولهم اثنيان الارمينية^m وانشاء بلوط وانخلنج ائتخير ويتخذون منه
عاجنب وتقطع هذه من غيصنة ملتفةⁿ بناحية برذعة كثيرة الشاجر
وانببات تتصل بالخير وتجر الى ناحية خوارزم تسمى غيصنة الرحمان 5
وتقرر^o ارمينية الفا الف وثلاثة وثلاثون الفا وتسع مائة وخمسة 15
وثمانون درهما

وخارج الباب ملك سور^p واللكز وملك انلان وملك فيلان^q وملك

الحب. a) B et I يَحْطُ. b) Addidi voc.; pro aetnab codd. القسم. c) B
(الحب). d) Codd. القسم. e) S. يسبح. f) من طيبه. g) I. والجرتاجيبين،
جيد. h) S. جيت. i) Vulgo. والسقف. j) الجردخمين. k) B. فيجفف. l) S. فيجفف. m) B. الارمينية.
n) Cf. Jâc. I, 19v, 21 sq. o) وتقدير. p) Incertum. Voc. in B. Non probabile est intelligi سوار. Dorm. l. l. p. 649 ann. 83
proponit = Tzour, Djora, Tzour, et Ibn Khord. p. 98 unum
o castellis Caneasi باب صول appellat. q) Codd. جيلان ut supra
p. 28v l. 1. Utroque loco quoque de legendo خيزان quaestio esse posset.

المسقط *a* وصاحب السريرة *b* ومدينة سمندر *c*، ومن جرجان الى
خليج النخز اذا كانت الريح طيبة ثمانية ايام والنخز كلهم يهود
وانما هودت من قريب، ومن بلاد النخز الى موضع السد شهران قال
الله جل وعز في سورة الكهف *d* * وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ قُلْ
سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا اِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْاَرْضِ وَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
شَيْءٍ سَبَبًا فَاتَّبَعَ سَبَبَاءَ حَتَّىٰ اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ *f* الى قوله اِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي
الْاَرْضِ قُلْ اَنَا بَارِئٌ بِمَا يَصِفُونَ اَيَّامَ الرَّبِيعِ الى ارضهم *g* فلا يدعون شيئا
اخصر الا اكلوه ولا شيئا يابسوا الا احتملوه فقال *h* ما مكنى فيه ربى
خَيْرٌ فَاَعِينُونِي بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا قَالُوا مَا الَّذِى تَرِيدُ
قُلْ زُرْتُ اَلْحَدِيدِ يَعْنِى قِطْعَ الْحَدِيدِ ثُمَّ اَمْرٌ بِالْحَدِيدِ فَضْرَبَ مِنْهُ لِبْنًا
عَظَمًا وَاَذَابَ النَّحَاسَ ثُمَّ جَعَلَ مِلَاطَ اللَّبَنِ النَّحَاسَ وَبَنَىٰ بِهِ الْفَسَجَ
وَسَوَاهُ مَعَ قَلْتَى الْجَبَلِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ اَمْرٌ بِالنَّحَاسِ فَادْبِىءْ وَاُفْرِغْ
عَلَيْهِ مِنْ فَوْقِهِ فَصَارَ شَبِيهَا بِالْمُصْمِتِ *i* فلما فرغ منه جاز تلك الارض
فقطعها في اربعة اشهر منصرفا، وقى الخبر انه لما انتهى الى موضع
السد اجتمع اليه خلف كثير فقالوا له يا ايها الملك المظفر ان خلف
هذا للجبل اما لا يحصيهم الا الله جل وعز وقد اخرجوا علينا بلادنا
وزروعنا قال وما صفتهم قالوا *j* هم قوم قصار صلح عراض الوجوه قال وكم
صنف *k* قالوا هم امم كثيرة لا يحصيهم الا الله قال وما اسمهم قالوا
اما من قرب منا فلم يست قبايل ياجوج وماجوج وتاويل وتاريس *l*

a) Codd. المسقط. *b*) B ut solet السريرة. *c*) B مميدر. I

مندر، S مندر. *d*) Kor. 18 vs. 82 sqq. *e*) I et S haec om.,

sed add. والنباء ذى (واتيا ذو) القرنين. *f*) B h. l. ins. ووجد

عندها قوما لا يكادون يفقهون قولا. *g*) I ارضهم. *h*) Kor. ib.

vs. 94. *i*) S c. و. *k*) Cf. Jâc. III, ٥٢, 1 sq. *l*) Cf. Jâc.

l.l. ٥٣, 12 sqq. *m*) Codd. قال.

وَمَنْسَك *a* وُكْمَارِي *b* وَكُلُّ قَبِيلَةٍ مِنْ هَؤُلَاءِ مِثْلُ جَمِيعِ أَهْلِ الْأَرْضِ
فَمَا مِنْ كَانَ فِي الْبَعْدِ مِنْهَا فَاتًا لَا نَعْرِفُ قِبَائِلَهُمْ وَلَيْسَ لَهُمْ الْبَيْتُ مِنْفَذٌ
إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ وَهَذَا الْفَجْءُ قَهْلٌ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا *a* عَلَى أَنْ
تَسَدَّ عَلَيْهِمْ وَتَكْفِينَا أَمْرَهُمْ قَالَ فَمَا طَعَامُهُمْ قَالُوا يَقْذِفُ الْبَحْرَ إِلَيْهِمْ فِي
كُلِّ عَامٍ سَمَكَتَيْنِ مَسِيرَةَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كُلُّ سَمَكَةٍ مِنْهُمَا قَلٌّ فَبُنِيَ هَذَا ⁵
السَّدُّ، وَفِي الْخَبَرِ قَالَهُ السَّدُّ طَرِيقَةُ حِمْرَاءَ مِنْ نَحَاسٍ وَطَرِيقَةُ سُودَاءَ مِنْ
حَدِيدٍ وَيَاجُوجَ وَمَاجُوجَ أَرْبَعٌ *f* وَعِشْرُونَ قَبِيلَةً فَكَانَتْ قَبِيلَةً مِنْهُمْ
فِي الْغَزْوِ وَمِ الْتُرْكُ فَرَسَمَ ذُو الْقَرْنَيْنِ السَّدَّ عَلَى ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ قَبِيلَةً
قَالَ مُقَاتِلُ بْنُ سَلِيمَانَ وَأَمَّا سُمُو التُّرْكِ لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا خَلْفَ الرِّدَمِ، قَالُوا
وَإِذَا نَزَلَ عِيسَى *g* صَلَاحٌ وَقَتْلُ الدَّجَالِ الْمَلْعُونِ ظَهَرَ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ ¹⁰
فَيَقُومُ عِيسَى فِي الْمُسْلِمِينَ خُطْبِيًّا فَيُحَمِّدُ اللَّهَ وَيُثْنِي عَلَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ
انصُرِ الْقَلِيلَ فِي طَاعَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ فِي مَعْصِيَتِكَ فَيَنْصُرُ اللَّهَ الْمُؤْمِنِينَ
عَلَيْهِمْ، وَفِي خَبَرٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ مَنْبَةَ قَالَ كَانَ قَوْمٌ طَوَّلُوا أَحَدَهُمْ مِثْلَ
نِصْفِ الرَّجُلِ الْمَرْبُوعِ مِنْهُمْ لَمْ يَخَالِيبِ فِي مَوَاضِعِ الْأَضْغَارِ فِي أَيْدِينَا وَلَمْ
أَضْرَأْسْ وَأَنْيَابَ كَالسَّبَاعِ وَلَمْ أَذْأَنْ عِظَامَ يَفْتَرِشُونَ الْإِحْدَى *h* وَيَلْتَحِقُونَ ¹⁵
بِالْآخَرِ، وَلَيْسَ مِنْهُمْ ذَكَرٌ وَلَا أَنْثَى إِلَّا وَقَدْ عَرَفَ أَجَلَهُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا
تَمُوتُ الْأَنْثَى حَتَّى يَخْرُجَ مِنْ رَحْمَتِهَا الْفُؤَادُ وَكَذَلِكَ الرِّجَالُ مِنْهُمْ وَمِ
يُرْزَقُونَ التَّنِينَ فِي الرَّبِيعِ وَيَسْتَمْتِرُونَهُ لِحِينَهُ كَمَا يُسْتَمْتِرُ الْغَيْثُ لِحِينَهُ
وَمِ يَتَدَاعَوْنَ تَدَاعَى الْحَمَامِ وَيَعْوُونَ عَوَاءَ الْذَنْبِ *k* وَيَتَسَافِدُونَ حَيْثُ

a) S s. p., sed Jâc., Kazw. II, ٤١٩, 6 a f. et Abu'l-Mahâsin I, ٣٣, 7 ut rec. Cf. supra p. ٣ ann. *k*. *b*) Voc. in Jâc. et I, ubi vero كَمَارِي. Kazw. كَمَادِي, sed est كَمَارِي, ut تاويل (I) est pro كَمَارِي et تَارِيْس pro كَمَارِي. *c*) Addidi. *d*) Cf. Kor. 18 vs. 93. *e*) Cf. Jâc. III, ٥٤, 2 sqq. *f*) Jâc. اثنتان. *g*) I add. بن مريم. *h*) B et I الْآخَرِ, S اَحَدُهُمَا; cf. Jâc. I. 9 sqq. *i*) بِالْآخَرِ. *k*) عَوَى الذَّيَابِ.

ما التفتوا كتنسافدا^a البهائم ولما عاين ذو القرنين ذلك منهم انصرف
الى ما بين الصّدقَيْن فقام^b ما بينهما وهو منقطع ارض^c، انترك مما
يلي المشرق فوجد بُعد ما بينهما فرسخا^d، وهو ثلاثة اميال فحفر له
اساس حتى بلغ الماء ثم جعل عرته ميلا^e وجعل حشوة زبر الحديد
٥ امثال الصخور وطينه النحاس يذاب فيصب عليه فصار كانه عرى من
جبل تحت الارض ثم علاه وشرقه بزبر الحديد والنحاس المذاب وجعل
خلاله عرقا من نحاس اصفر فكانه بُرد محبّر من صفرة النحاس وجرته
وسواد الحديد فلما فرغ منه^f واحكمه انصرف^g راجعا^h، وقال ابن
عباس الارض ستّة اجزا، فياجوج وماجوج منيⁱ خمسة اجزا وسائر
١٥ الخلق في جزو واحد^j، وقال^k الملعى بن هلال اللؤلؤ كنت
بالمصيص فسمعتهم يتحدثون ان البحر رما مكث انيما وثيالي لا بصفق
امواجه ويسمع له دوى شديد فيقولون ما هذا الا نسي قد اذى
دواب البحر^l فهي تصبى الى الله تعالى قل فتقبل سخابة حتى يغيب
في البحر^m ثم تقبل اخرى واخرى حتى عد سبع سخائبⁿ ثم ترتفع
٢٥ الى جانب آخر تنبزم تتبعها النى تليها والريح تصفقها ثم يرتفعن
جميعا في السماء وقد اخرجن شيئا يرون انه اثنتان حتى يغيب عنا
ونحن نراه ورأسه في السحاب وذنبه يضرب فينصرجه الى ياجوج
وماجوج فيسكن البحر لذلك^o، وقال المنصورى ان السحاب امثال
بالتين يخطفه حيث ما وجده كما يخطف جبر المغناطيس^p الحديد

a) S ut Jâc. تنسافد. b) B et deindo eodd. فيما.

c) Addidi. d) B et I فرسخ sed adeo saepe eodd. in talibus
percant, ut non sit causa opinandi oxidisse ماء quod habet Jâ-
cât, sed quod verba sqq. non tolerare videntur. e) Jâc. خمسين.

f) Codd. tantum احكمه. g) Forte addendum est في.

h) Cf. Jâc. ٥٥, 9 sqq. i) S s. p.; Jâc. لا تصطف sine.

j) B hæc om. k) S et Jâc. سخابات. l) B et I المغناطيس.

حتى صار لا يطلع رأسه خوفا من السحاب ولا يخرج رأسه إلا في
 انفراد اذا صَحَّتِ السماء وربما احتمله السحاب فانفلت منه ووقع في
 البحر فتجىء السحابية بهدّة ورعد ويرى فتدخل في البحر فتستخرجه
 نائمة فرمى مرّ في طريقه بالشاجر العادية فيقتلها والصخرة العظيمة
 فيرفعها وكان في بعض زمان حكيم يقال له بَقْرَانِيس « فشا الموت في ٥
 قرى هناك ففحص عنه بقْرَانِيس هذا فاذا بنتين قد اخرجته السحاب
 وانفلت منه فوقع وتتن فبلغ ذلك الى اهل القرى فذهب بقْرَانِيس
 فجمع اندراهم وجبى اهل القرى واشترى بها ملاحا فلقاه عليه حتى
 سكن ذلك التتن واسلم الله اهل البلاد قل بَقْرَانِيس فذهبت اليه
 لانثر ما هو فوجدت نوله فرسخين وعرضه اذرع كثيرة وجسمه 10
 مستدير ولونه * مثل لون النمر مفلس بفلوس السمك وله جناحان
 عظيمان كجذعة السمك بالسفرب من رأسه انذى ا يتشعب منه
 الرؤوس وهذا الرأس على خلفه رأس الانسان مثل التل العظيم وله
 اذان نهيلتان / عربستان اذان القيل ويتشعب من ذلك الرأس ستة
 اعناق نول اعنق عشرة اذرع على ك عنق رأس شبيه برأس الحية، 15
 وحدث سلام الترجمان ان الواثق بالله الهج ا — قل سلام فخرجنا
 من سر من رأى من عند الواثق ورجعنا اليه بعد خروجنا بثمانية
 وعشرين شهرا ٥

القول في طبرستان

قلوا سميت طبرستان لان قوما من جيلان دخلوها وكان بها شجر 20
 كثير فكانوا لا يبرون الارض لكثرة الشاجر وانتفاه فقالوا لو قطعنا

a) Codd. بقراتين, Jâc. I. 22 بقرات, sed in uno cod. ut rec.
 b) I c. و. c) Addidi e Jâc. ٥٩, 6. d) I et S انتهى, B الى ان.
 e) I فيه. f) Codd. ins. واذان. g) B يشبه. h) Textus bre-
 vior est quam apud Mokaddasf ٣١٣ sqq., varias lectiones alicujus
 momenti non offert. Dico igitur cum Jâcût (III, ٥٦, 11) تتركه اولى.

هذا الشجر بالفؤوس ونزلناها وعرفناها ففعلوا ذلك فسميت على كلامهم
طبرستان من طريق الفؤوس، وَقَالَ الْبَبْرُ a وَالْحَنَيْلِسَانُ وَالطَّالِقَانُ وَالِدِيلَمُ
وخراسان إِلَّا اهْدَى خوارزم b من وَلَدِ اشْبَق c بن ابراهيم عَمٍّ، وَيَقَالُ
انه اجتمع عند كسرى في حبوسه d خلق كثير لم ير ان يقتلهم فشاو
e فيهم فقبل له غريبهم f فقال انظروا موضعا احبسهم فيه فنفضوا البلاد
فوقعوا على جبال طبرستان فاخبروه بذلك فبعث بهم الى ذلك الجبل
وخلّاهم فيه واخذ عليهم الباب وهو يومئذ لا ساكن فيه ثم تركهم
حولا لا يسأل عنهم فلما كان بعد الحول وجّه اليهم من يقف على
خبرهم فاشرف رسوله عليهم فكلّمهم فاذا هم احياء فسألهم ما الذى
10 تريدون فقالوا طَبَرُهَا طَبَرُهَا اى نريد فؤوسا نقطع بها الشجر فاخبر
كسرى بذلك فامر بالبعثة اليهم فقطعوا الشجر وبنوا ثم اعد الرسول من
قابل فلما اشرف الرسول عليهم فسألهم عن حالهم فقالوا زَلْنُ زَلْنُ اى
نريد نساء فاخبر بذلك كسرى فامر بمن f في حبوسه من النساء
فبعثت g اليهم فتناسلوا فعرب الناس هذه الكلمة فقالوا طبرستان وانما
15 هي تَكْبَرُ زَنان اى الفؤوس والنساء h

ومدينة طبرستان اَمَل وبها منزل الولاة ولى اكبر مدنها ثم مَطِير h
وبينهما i فراسخ ثم تُرُنَجَّة i مدينة صغيرة ولى من مَطِير على
4 فراسخ ثم سارِيَّة ثم كَمِيش ولى من سارِيَّة على 14 فرسخا ولى
على حدود جُرْجان هذا آخر طبرستان من ناحية خراسان ومن ناحية

a) B الببر، I s. p. Apud Jâc. III, ٥٠٢, 16 desideratur. b) Codd.

ins. فانهم. c) B اشتق، I اشتق، S اشع. d) B et Jâc.

1. 21 male جيوشسه; Kazw. I, ٢٧. حبسه. e) Codd. عذبهم.

f) Codd. من. Jâc. يحمل من. g) Codd. فبعث. h) Jâc. ٥٠٣

paen. مامطير ut solent scribere. i) Cf. Jâc. in v.; editor h. l.

recepit وبة، sed in lect. codd. (V, 297) latet تُرُنَجَّة. Idem nomen
(sub forme تُرُنَجِي) latere videtur in برجي ut edidi apud Ist., Ibn
II. et Mok. (v. in indicio).

ثم جيلان وثلوث طبرستان من جرجان الى الرويان ٣١ فرسخا وعرضها
 ٢. فرسخا، وأول من دُفعت اليه السفوح شَرَوَيْن» بَنَدَان
 هَرَمَزْد وخروج بَنَدَان هَرَمَزْد الى الرَشِيد في الامان فَمِصْرَه اَصْبَهَنَد
 خراسان، والمسالح فيما بين أول طبرستان الى حدّ الديلم احدى،
 ٥ وثلثون مسلكة في دلّ مسلكة ما بين المائتي الرجل الى الانف
 الرجل وأول مدن طبرستان ما يلي جرجان طميش، وعلى حدّ
 جرجان وعليها درب عظيم ليس يقدر احد من اهل طبرستان ان
 يخرج منها الى جرجان الا في ذلك الوجه لان حائطا ممدودا من
 الجبل الى جوف البحر من جتس واجرّ وكان كسرى انوشروان بناه
 10 لجول بين السرك والغارة على طبرستان وفي طميش خلق كثير من
 الناس ومساجد جامع ومنبر وقاد مرتب في ١٠ ألفي رجل وبعدعا في
 السهل مدينة المَهْرَوَان وفيها ايضا مساجد ومنبر وبعدعا مدينة سارية
 وفيها منبر ومساجد وخارج المدينة انف جريب ارض لبَنَدَان هَرَمَزْد
 على باب مدينة سارية ما كان اشتراه من الصوافي من جوبر بن بيزيد
 15 والى طبرستان وبعدعا مدينة امل وفيها مساجد ومنبر ودار الامارة
 وبها يعمل ١٠ انقش الطميش وفيها مجمع اكثر الناس وبعدعا مَطِير
 فيها مساجد ومنبر وفيها بين امل وطميش رساتيف كثيرة وقرى عامرة،
 وزعم ان الرويان ليست من طبرستان وانها ثورة مفردة برأسها وبلاد
 واسعة كثيرة الانهار والعيون والخيبرات يحيط بها جبال عظيمة وممالك

a) Lacuna non indicata, cf. Jâc. III, ٢٨٣, 22 sqq. eum IV, ٩١, 13 sqq. b) B hic et mox هَرَمَزْد (هَرَمَزْد I). B habet بَنَدَان ut quoque alibi. c) B et I فَمِصْرَه. Deinde I اصْبَهَنَد. Cf. Tab. III, v.٥ et *Aghânû*, XVII, ٧٤ (ubi male بَنَدَان pro بَنَدَان). d) Codd. احد. e) I et S hic et infra طميش. Cf. Jâc. III, ٥٤٧, 17 sqq. f) Codd. ممدودا. g) B على. h) I تعمل. i) Cf. Jâc. II, ٨٧٣, 10 sqq.

كثيرة وكانت فيما مضى من مملكة الديلم فصارت *a* لعمر بن العلاء صاحب الجوسق بالرى بالأزدان *b* وبني فيها مدينة ووضع منبرا وبين جبال الرويان والديلم رساتيف كثيرة يخرج من القرية ما بين الاربعة مائة الى الف رجل ويخرج من جميعها اكثر من خمسين الف مقاتل وخارجها على ما وظف الرشيد اربع مائة الف وخمسون الف درهم، ⁵ وفي بلاد الرويان مدينة يقال لها كَجَه *c* بها مستقر الوالى، وجبال الرويان متصلة بجبال الرى وضياعا ويدخل انبيا مما يلى الرى، وبين مدينة الرى وشالوس *d* فراسخ *d*، وعلى حد من حدود الديلم مدينة يقال لها شالوس في تحرة العدو وفيها منبر ومسجد *f* وبازائها مقابل كَجَه مدينة يقال لها الكبيرة وفيها ايضا منبر ومن مدينة ¹⁰ شالوس الى مدينة محدثة في بلاد الديلم فيها مسجد ومنبر *e* فراسخ وسفوح هذا الجبل متصلة بالبحر فيها *g* المستامنة الذين استأنموا الى عمر بن العلاء *h* وفيها قوم لهم ديانة قد بنوا المساجد وتزوج البيه اهل شالوس ووراء هؤلاء قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قتل وفراق وجبالهم متصلة بجبال ارمينية والباب والابواب ثم انقرية التى ¹⁵ يجتمع فيها الولاة ومنها يغزون الديلم يقال نهها مَزْن *i*، وكان المازيار ابن قارن لما فرغ من قتل *k* عمومته واكابر ولد بنداسفجان *l* وقوادم لم يمكنه قتل ولد شروين بن شهريار لكثرة مائهم ورجائهم ولان مستقر شروين من جبال طبرستان مما يلى بلاد قومس وكان بين جبال

a) Addidi conj.; Jâcût (I. عمر). *b*) Cf. supra p.

كَجَه *c*. Jâc. I. I. كَجَه *c*. B et I hic et infra كَجَه *c*. Jâc. I. I. 18. *d*) Cf. Jâc. III, ١٣٧, 15 sqq. *e*) Codd. بجر. *f*) B مسجد ومنبر. *g*) Codd. فيه. *h*) Codd. الممكة sic. *i*) B مزور, I et S من. Cf. Jâc. IV, ٥٢١, 8 sqq. Apud Tabarî III, ٢٧٣, 16 et ١٣٩, 6 perperam edidi مرو. *k*) Codd. قبل. *l*) Qui degebat in Mozn (v. Jâc). Nomen apud Tabarî III, ١٣٧, 1 et ١٣٥, 4 male, ut vid., edidi بنداسفجان.

شرويين وجبال بندان همرز ونداسفجان دروب ومضايف ممتعة وفي
تلك اندروب تسلك القوافل للتجارات الى خارج طبرستان فاطهر مازيار
لولد شرويين البتر والاكرام والميل واذا قدم القادم منهم عليه وصله
وبره وكساه فانسوا به وسكنوا اليه ثم انه اظهر انه يريد الغزو غزو
الديلم وفتحها ووضع المنابر وبني المساجد في مدنها ووضع بغريم^٥
منبرا ومكث على ذلك نحو من سنة وكتب الى عامل خراسان يسأله
ان يبعث اليه بالقي بعير تحمل السلاح والميرة لغزو الديلم فلم
يشكوا انه يريد الديلم وكتب الى ولد شرويين يسألهم ان يخرجوا
معه وامر باخراج منبر الى ارم^د ودعا بقيقه من سارية^ه وامر الناس ان
يجتمعوا فاجتمعوا وحضر ولد شرويين فخطبهم الفقيه فلما فرغ من
الخطبة امره بالانصراف الى سارية وامر من حضر من ولد شرويين وغيرهم
ان يحضروا منزله فحضروا مستبشرين فلما صاروا الى منزله وحضر طعامه
امر باخذ سلاحهم وقتلهم جميعا وترك الخروج الى الديلم وكتب الى
صاحب جرجان انه قد استغنى من الخروج نحو الديلم ثم وجه بعد
هذا الوقت بالنسرى^{١٥} قائدا في عشرين ألف رجل ودفع اليهم المرور
والمعاول وامر القائد ان يسير حتى ينتهي الى الديلم وقال اما ان
تخرجوا الى طاعتي او تدفعون اليّ رهائنكم والا قتلنكم وقلعت
منازلنكم فاعطوه النخاعة ودفعوا اليه الرهائن ثم امر اولئك المستأنمة
ان يخرج منهم عشرة آلاف رجل فيخربوا مدينة الرياسة^{٢٠} ففعلوا ذلك
وهؤلاء المستأنمة في رستاق عظيم يقبل له مَرْن^{٢٥} والى هذا الموضع كان

a) Codd. (وينا I et S). المساجد. b) B يَقْرِيْمَ. Cf. Ist. ٢.٥ ult.

c) B يحمل اليه. d) Codd. اَرْمَ; cf. Ist. ٢.٦, 2. e) Codd.

السارية, ut B quoque infra. f) Idem osso videtur quem Tab.

appellat الدرّ (B et S sine voc., I بالنسرى). g) B الرياشة?

الرياشية S, الرياشية I. h) B et I مَرْن, S id. sine voc.

انتهى عمر بن العلاء ومنه كانت تغزو ولاية طبرستان الديلم وم يتصلون بالديلم وقزوين والباب والابواب وبلاد بابك وهؤلاء المستأمنة ان راوا للمسلمين قوة كانوا معهم وان راوا للعدو قوة كانوا معهم وبعد هذا الموضع جبل يتصل بقزوين وبلاد بابك يكون نحو من عشرين فرسخا الى حيث انتهى الولاية وعرفاء الديلم وما وراء ذلك لم يوصل اليه فنجبر عنه ٥

وكانت *a* طبرستان في الحصانة والمنعة على ما في عليه وكانت ملوك فارس توليها رجلا ويسمونه الاصبهيد فلم يزالوا على ذلك حتى جاء الاسلام وافتتحت الممالك *b* المتصلة بطبرستان فكان صاحب طبرستان يصلح على الشيء اليسير فيقبل منه لصعوبة المسلك اليها وخشونتها 10 حتى، ولى عثمان بن عفان سعيد بن العاص بن امية الكوفة سنة ٢١ فكتب مزيان طوس اليه والى عبد الله بن عامر بن كرز وهو على البصرة يدعوها الى خراسان على ان يملكه *d* عليها ايها غلب وظفر فسبق ابن عامر وخرج سعيد فغزا طبرستان ومعه في غزاته الحسن والحسين ابنا علي بن ابي طالب عم ففتح سعيد من طبرستان 15 طميش ونامية *f* وصلح ملك جرجان على مائتي الف درهم بغليية *g* وافية فكان يوديها الى *h* غزاة المسلمين وافتتح ايضا من طبرستان الرويان ونبأوند واعطاه اهل الجبال ملا، ثم ولى معاوية فولى طبرستان مصقلة ابن هبيرة بن شبل، فتوغل عن معه في بلاد طبرستان فلما جاوز المنايف اخذها العدو عليهم وهدوها الصخور على رؤسهم فهلكوا 20 اجمعين وهلك مصقلة فضرب الناس به المثل فقالوا حتى يرجع مصقلة

a) Cf. Jâc. III, ٥.٤, 18 sqq. *b*) B e. I الملك، Jâc. المدن.
c) Ad sqq. cf. Belâdh. ٣٣٤. *d*) Codd. يملك; vid. Bel. et Jâc.
e) S الحسين والحسن اولاد. *f*) Codd. ونامية ut solent. *g*) B
 et I عليه، S تعلية. *h*) Codd. في. *i*) B شبل، ceteri
 sine voc.

من طبرستان، ثم ان عبيد الله بن زياد بن ابي سفيان وثى محمد
ابن الاشعث الكندي طبرستان فصالحهم وعقد لهم عقدا ثم امهلوه
حتى دخل وأخذ عليه المضيف وقتل ابنه ابو بكر وقصحوه^a ثم نجا
فكان المسلمون يغزون ذلك الثغر وهم حذرون من التوغل في b ارض
5 العدو، ثم ولي يزيد بن المهلب خراسان وسار يريد طبرستان
فاستجاش اصبهذ الديلم وقتله يزيد ثم انه صالحه على اربعة آلاف
الف درهم وسبع مائة الف درهم مثاقيل في كل سنة واربع مائة وقر
زعفران وان يخرجوا اربع مائة رجل على رأس كل رجل ترس وجام d
فضة وخرقة حرير، وفتح يزيد الرويان ودنباوند على مل وثياب وأنبة،
10 ولم يزل اهل طبرستان يؤذون الصلح مرة ويبتنعون، اخرى حتى كانت
ايام مروان بن محمد فغدروا ونقصوا حتى استخلف ابو العباس امير
المؤمنين فوجه اليهم عامله f فصالحوه ثم انهم غدروا ايضا ونقصوا وقتلوا
المسلمين في خلافة المنصور فوجه اليهم *خازم بن خزيمة g التميمي وروح
ابن حاتم المهلبى ومعهما مرزوق ابو الخصيب فسألهما مرزوق حين
15 نال عليهما الامر وصعب ان يضرباه ويحلقا رأسه ولحينته فعلا ذلك
وتخلص الى الاصبهذ وقل ان هذين الرجلين استغشاني وفعلاني ما
تري فان قبلت انقصاني اليك وانزلتني المنزلة التي استحقه منك
دللتك على عورات العرب فكساه واعطاه واظهر الثقة به والمشاورة له
فكان يريه انه له ناصح فلما اتلعه على اموره وعوراته كتب الى h خازم
20 وروح بما احتاجا الى معرفته واحتال للباب حتى فتحه فدخل المسلمون
المدينة وفتحوها، وكان عمر بن العلاء جزارا من اهل الرق فجمع جمعا

a) Codd. وقصحوه ut quoquo apud Thaālibi *Latāif*, f^v, 8.

b) B على et pro ارض codd. امر. c) B يزيد. Belādh. ٣٣٨, 2

d) B وجام I et S. e) B مرة. f) B

g) Codd. خزيمة بن خازم. h) B ins. ابن.

وقتل *a* وابلى بلاء جميلا فاوده *b* جَهَّور *b* بن مَرَّار العَجَلِيُّ على المنصور
 ففقدوه وجيشه *c* وجعل له مرتبة ثم انه ولّى ضربستان فاستشهد في
 خلافة المهدي واقتنح موسى بن حفص بن عمر بن العلاء ومازبار بن
 قارن جبال شروين من طبرستان وفي امنع جبال واصعبها في خلافة
 المأمون ثم ان المأمون ولّى مازبار اعمال طبرستان ودنباوند وسماه *d*
 محمدا وجعل له مرتبة الاصبهيد فلم يزل عليها واليا حتى مات المأمون
 واستخلف المعتصم بالله فآثره المعتصم على عمه ثم انه كفر وغدر بعد
 ست سنين * من خلافة المعتصم *d* فكتب الى عبد الله بن طاهر بن
 الحسين بن مصعب عامله على خراسان والرى وقومس وجرجان يأمره
 بحاربته فوجه عبد الله * الحسن بن الحسين *e* في رجال خراسان ووجه *10*
 المعتصم محمد بن ابراهيم بن مصعب وضّم اليه من جند الحضرة
 فلما توافقت الجنود في بلاد حاربه *f* فأمر بغير عهد ولا عقد وحمل
 الى سمرقند في سنة ٢٢٥ فضرب بالسياط بين يدي المعتصم ضربا
 مبرحا فأتى وضلب بسر من رأى مع بابك على انغيضة *g* التي بحضرة
 مجلس الشرط واقتنحت طبرستان فتولاها عبد الله بن طاهر وظاهر *15*
 ابن عبد الله بعده *h*

وكان قبل ذلك * حتى ان *h* صارت الخلافة الى ابي جعفر المنصور بالله
 كان صاحب طبرستان اذا احس من عامل خراسان في وقته بضعف له
 يعطيه الطاعة فلما ولّى المنصور الخلافة وقتل ابا مسلم وفعل تلك
 الافعال هابه اصبهيد طبرستان فكتب اليه ووجه اليه رسولا واعطاه *20*
 الطاعة وبعث اليه بالانطاف ثم ان الاصبهيد استنطال أيام المنصور فامر

a) Belâdh. add. سنفاك, Jâc. الديلم (l.l. et III, ٢٨٤, 2).

b) Codd. om. (S lac.). Pro مَرَّار codd. مروان. *c*) Sic codd.; Belâdh.

الحسين بن الحسن. *d*) Addidi. *e*) Codd. للحسن. *f*) Codd. حاربه.

g) Belâdh. et Jâc. العقبة. *h*) Codd. في وقته. quae verba infra inserui. Emendatio mea arbitraria ost. Pro صار B صارت.

رسوله بالانصراف من باب المنصور وامسك ان يبعث اليه بشيء^a فلما
 خالف عبد الجبار بن عبد الرحمن على المنصور وجه^b اليه ابا عون
 القائد ومعه ابو الخصيب فلما أسر عبد الجبار بخراسان كتب المنصور
 الى ابي الخصيب بولايته قومس وجرجان وطبرستان وامره ان يدخل
 5 من طريق جرجان ويدخل ابو عون من طريق قومس وتوعدا
 لدخول ابلد من الوجهين وكان الاصبهيد في مدينة يقال لها
 الاصبهيدان بينها وبين البحر ميلان فبلغه خبر دخول الجيش فهرب
 الى الجبل الى موضع يقال له الطاق وكان هذا الموضع خزنة ملوك
 فارس وكان اول من اتخذ هذا الموضع خزنة منوشهر^c وهو نقب^d
 10 في موضع الجبل كان يقوم بحفظها^e رجلان معها زادها ومعهما سلم
 من حبل يذلونه من رأس الجبل الى من يريدون اصعاده اليهم والا
 فليس اليها طريق بتة فصارت بعد ذلك الى المازار فاخذ ما فيها
 وذكر سليمان بن عبد الله ان الى جانب هذا الطاق شبيها^f بدكان
 وانه ان صار اليه انسان فيلطاخه بعدرة^g ارتفعت سخابات عجبية^h
 15 ومطرت عليه حتى تغسله وتنظفه وان ذلك مشهور في ذلك البلد
 يعرفه اهل الصقع لا يبقى عليه شيء من الاقدار في صيف ولا شتاء
 فلما هرب الاصبهيد الى الطاق وجه ابو الخصيب في اثره فوادا وجيشا
 ونزل سارية فوضع بها منبرا وبآمل منبرا وبني لهماⁱ مسجدين ووضع
 على اهل البلد الخراج والجزية فلما تمكن في ابلد هرب الاصبهيد الى
 20 الديلم وعاش بعد هربه سنة ثم مات وكانت ولاية ابي الخصيب
 طبرستان سنة وستة اشهر ثم وليها ابو العباس النلوسى ثم ابن

a) شيئا B. b) وجه. Codd. c) Codd. في Jâc. III, ٢٩٠, 6
 ut rec. d) B الجرجين. Deinde codd. ميلين (Jâc. من ميلين).
 e) B منوجهر. f) I نقب sic. g) I بحفظها sed etiam in sqq.
 fem. occurrit. h) Codd. شبيهه. Cf. quoquo Bêrânî ٢٢٩, 3 sqq.
 i) B et S بعذرة. k) I ut Jâc. عظيمة. l) Jâc. ب pro ل
 habot (٢٢٩, 12).

خزيمة سنتين ثم ولي روح بن حاتم بن ماعوية سنتين وستة أشهر
 ثم خالد بن برمك خمس سنين وعمل بها العجائب وظفر خزان ملوك
 فارس في الطاق وبنات المصمغان ^a وولى عمر بن العلاء أربعة سنين
 ثم ولي سعيد بن نعلج سنتين ثم ولي عمر بن العلاء ثانية ^b
 سنتين ثم ولي ^c نعيم بن سنان ثلاث سنين ثم وليها خلق كثير ^d
 الواحد بعد الآخر سنة وسنتين اقل واكثر ^e حتى وليها طاهر بن
 الحسين وابنه عبد الله بن طاهر ثم طاهر بن عبد الله ثم محمد
 ابن طاهر وكان خليفته عليها سليمان بن عبد الله بن طاهر فخرج
 عليه الحسن بن زيد العلوي في سنة ٢٥٠ هـ فاخرجه عنها وغلب على
 انبلد الى ان مات سنة ٢٧١ وقام مكانه ^f اخوه محمد بن زيد ^g
 وذكر ابو يزيد بن ابي غياث ^h قال رايت في النوم سنة ٢٤٨ وانا
 بمدينة الرق وقد يتنا على فكر من الاختلاف بين القائلين بالسيف
 وبين اصحاب الامامة فقال قائل منا في انيقظة قد قال امير المؤمنين
 فخير بالسيف والخير في السيف والخير مع السيف فاجابه مجيب
 والدين بالسيف وقد امر الله جل وعز نبيه ان يقيم الدين بالسيف ⁱ
 ثم تفرقنا فلما كان من الليل واخذت مضجعي من النوم رايت في
 منامي كأن قائلا يقول
 هذا ابن زيد اتاكم تأثر حرد^j يقيم بالسيف ديناً ^k واهي العمد
 يثور بالشرق في شعبان منتصباً ^l سيف النبي صفي الواحد الصمد
 فيفتح السهل والاجبال منقحاً ^m من الكلار الى جرجان بالجلد ⁿ
 وأملاً ثم شالوساً ^o وغيرهما بين الجزائر من رومان فلبد

a) Codd. ut solent المصمغان. Cf. Tabari III, ١٣٧ et ١٤٠.

b) Anno 163. c) I وليها. d) S او اكثر. e) Haec apud Jâc. ٥٠١ paen. sq. confusa sunt. Cf. Tab. III, ١٥٢٤. f) B et I خمس
 المنام. g) B مقامه. h) I s. p., B هتأب. i) I ومائتين.
 k) B دنيا. l) S منتصبا. m) I شالوسا. n) B والبلد sic.

وَيَصْرِفُ الْخَيْلَ عَنْهَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ مِنَ السِّنِينَ إِلَى الزَّوْرَاءِ ^a بِالْعَمَدِ
 فِيهِدُمُ السُّورَ مِنْهَا ثُمَّ يَنْهَبُهَا وَيَقْصِدُ الشَّغَرَ مِنْ قُرُوبٍ بِالْحَرَدِ
 وَيَمْلِكُ الْفَطْرَ مِنْ خُرَّسَانَ سَاكِنَهُ ^b مَا لَاحَ فِي الْحَجْوِ نَاجِمٌ آخِرَ الْأَبَدِ
 قَالَهُ وَوردَ مُحَمَّدُ بْنُ رُسْتَمِ الْكَلَارِيِّ ^c وَمُحَمَّدُ بْنُ شَهْرِبَارَانَ الرَّوْيَانِيُّ
 ٥ مِنْ آلِ مَعْدَانَ الرَّيِّ سَنَةَ ٢٥٠ وَكَانَا يَرِيَانِ السَّيْفَ فَطَلَبَا بِهَا رَجُلًا
 مِنَ الْعُلُوْبَةِ شَيْخًا يَقِيْمُهُنَّ بِطَبْرِسْتَانَ لِيَدْفَعُوا جُورَ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ
 اللَّهِ فَلَمْ يَزَالُوا يَطْلُبُونُ وَيَقْتَتِلُونُ حَتَّى وَقَعَتْ خَيْرَتُهُمْ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ
 زَيْدٍ فَبَايَعُوهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ مِنْ هَذِهِ السَّنَةِ وَخَرَجُوا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
 لَسَمْعِ بَقِيْنٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ ٢٥٠ فَخُطِبَ لِلْحَسَنِ يَوْمَ الْفَطْرِ
 10 بِالْكَلَارِ وَالرَّوْيَانِ وَلَمْ يَبْلُغْ مَدَّتَهُ الْاَضْحَى حَتَّى اخْرَجَ سُلَيْمَانَ عَنْهَا لِسُوءِ
 سَبِيْرَتِهِ وَتَرَاحَى آلُ طَاهِرٍ خُرَّاسَانَ فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ جَعَلَ الْأَمْرَ لِاخِيهِ
 مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ فَلَمْ يَزَلْ عَلَيْهَا حَتَّى دَخَلَ سَنَةَ ٢٨٤، وَكَانَ الْمُعْتَصِدُ
 بِاللَّهِ كَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ اللَّيْثِ الصَّقَّارِ وَأَمَرَهُ بِمَوَاقِعَةٍ رَافِعٍ لَمَّا بَلَغَهُ مِنْ
 مِيلٍ رَافِعٍ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ وَانْكَارَهُ قَتْلَ الْمُعْتَمِدِ وَجَلَسَ الْمُعْتَصِدُ
 15 فِي الْخَلَاْفَةِ فَصَارَ إِلَى خُرَّاسَانَ وَاعْمَلَ لِلْحَيْلَةِ فِي رَافِعٍ وَاقَعَ بِهِ فَانْهَزَمَ
 فَأُخِذَ قَرِيبًا مِنْ خَوَارِزْمٍ فَقُتِلَ وَحُمِلَ رَأْسُهُ إِلَى مَدِيْنَةِ السَّلَامِ وَصَفَتْ
 خُرَّاسَانَ لِلصَّقَّارِ فَلَمَّا كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٥ كَتَبَ الْمُعْتَصِدُ إِلَى الصَّقَّارِ بِأَمْرِهِ
 أَنْ يَطْلُبَ إِسْمَاعِيلَ بْنَ أَحْمَدَ وَانْهَ قَدْ وُلَّاهُ عَمَلَهُ وَكَتَبَ إِلَى إِسْمَاعِيلَ
 بِمِثْلِ ذَلِكَ فَسَارَ الصَّقَّارُ نَحْوَ إِسْمَاعِيلَ بِجَيْشِهِ فَانْتَقَوْا بِنَاحِيَةِ نَسَا وَبِيْهْرُودَ
 20 وَقُتِلَ فِيهَا بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيْمَةٌ وَانْصَرَفَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى بِلَادِهِ

I, جَرْشَا وَسَاكِنَهُ B ^b .سارِية Forte intelligitur. الزورنا 1 ^a

خرشاش ساكنه S, خرشاش ساكنه, sod pro ٤ ab altera manu, facta est. Conj. edidi: خراسان est pro خراسان; cf. Jâc. II, ٤.٩, 19, ubi sic pro خراسان reponendum est. c) B وقال I, قالوا ^d

الكلاري, infra الكلار ^e .Locus notabilis. f) Codd. c. و. Doinde
 I واخذ ^g Codd. بينهم.

حتى اذا دخلت سنة ٢٨٧ سار اسماعيل نحو الصقار والصقار في مائة
 الف بمدينة بلخ فحاصره فخرج اليه الصقار فلما التقيا تفرقت خيل
 الصقار وأخذ اسيرا مع جماعة من وجوه قواده وحمل الى مدينة
 سمرقند ثم بعث به الى بغداد واتصل للخير بمحمد بن زيد فطمع
 في جرجان وسار نحوها ونزل عليها فوجه اليه اسماعيل محمد بن ٥
 هارون فواقعه على باب مدينة جرجان فاهزمه واصيب اصحابه ووجد
 محمد بن زيد قتيلا وأسر ابنه زيد وذلك يوم الجمعة لخمس خلون
 من شوال سنة ٢٨٧ وانهزم اصحابه حتى وافوا طبرستان فلما اجتمعوا
 بها توامروا فاتفقوا على ان يجعلوا الامر للمهدي بن زيد بن محمد
 وهو يومئذ صبي لم يدرك وذلك في يوم الجمعة ونادى في الناس ان 10
 يجتمعوا للبيعة وكان في قواده رجل يعرف بالزرد وكان قد طابقت على
 ما اجمعوا عليه فلما قربوا من باب المسجد نشر الزرد اعلاما سودا
 ووضع في اصحاب محمد بن زيد السيف فقتل منهم مقتلة عظيمة
 وخطب للمعتضد بالله على منابر طبرستان سنة ٢٨٧ فكان *a* بين اول
 ولايتهم الى ان خرجت عنهم ثمان وثلاثون سنة ١٥
 قتلوا ومن عجائب طبرستان *b* دويبة سوداء براقة تظهر ايام العنب
 فقط قدرها دون الخمصر طولاً ذات الف قائمة وفي قوائم قصار فابنة
 على بطنها فاذا تحركت فكانها امواج تضطرب وبها دويبة في عظم
 الثعلب له شعر كسعر الدلق له جناحان لاصقان كاجنحة الخشاشيف *c*
 وله انياب ويطعم الثمار وقد حمل الى المتوكل *d* من خراسان ثعلب *e* 20
 بطير بجناحين له وكنوا بطبرستان *f*

a) S c. و. b) Cf. Mokadd. ٣٧٨, 2 sqq. c) S formam
 usitatiorem الخفافيش habet. d) I ins. بالله et h. l. habet يغلة.

e) B يغلة^١, I يغلة, S يغلة. Deinde I تطير. f) I. e. dicebatur
 Chorāsān pro Tabaristān. Kazwīnī II, ٢٢٣ de hac bestia agit sub
 خراسان.

ووجه أبو الدوانيق *a* خالد بن برمك إلى طبرستان لمحاربة الاصبيهد
 وكانت الكاسرة أيام هربهم من العراق إلى مَرَوَ ودعوا *b* هذا الجبل
 نفيس أموالهم لصعوبته فوجد في خزانة من الجواهر والتيجان والمناطق
 والسيوف المكللة بالدر والياقوت والزمرد ما لا قيمة له فكان أهل
 طبرستان بعد هذا الفتح يصورون على تراسهم خالد بن برمك والجانيق
 التي كان يرميهم بها، فاما الاصبيهد فشرب السم ومات *c* واما المصمغان
 فخرج ونسأوه واتوا خالدا وجلس بين يديه على التراب فرق له
 واجلسه على المساط وبعث به إلى المنصور مع بنات المصمغان وأمه *d*
 بنت الاصبيهد فصارت واحدة إلى المهدي فولدت له اسمعيل *e* بن
 محمد وأخرى صارت إلى العباس بن محمد بن علي أخى إلى
 الدوانيق فولدت له ابراهيم بن العباس وكانت شكلة أم ابراهيم في
 ذلك السبي فصارت إلى عبد الصمد بن علي ثم صارت إلى المهدي
 فولدت له ابراهيم وبني خالد بطبرستان المنصورة واتخذ بها سواق *f*

القول في خراسان

15 قَلَّ دَعْفَل *f* خرج خراسان وقبيل ابنا عامر بن سام بن نوح لما
 تبلبلت اللسن في يوم واحد فنزلوا بلادهم التي هي تسمى *g* بهم إلى
 النيم فاما هيتل فولده من وراء نهر بلخ وتسمى تلك البلاد الهياطلة
 وبقي خراسان من هذا الجانب، وقال *h* شريك بن عبد الله خراسان
 كنانة الله إذا غضب على قوم رماهم من كنانته، وقال الشعبى كافي
 20 بهذا العلم وقد تحوّل *i* إلى خراسان، وقال أبو محمد بن مسلم بن

نفيس أموالهم هذا الجبل *a* S habet. ودعوا *b* B. المنصور *a* I. o.
 بها *c* B ins. وأمه *d* Codd. Tab. III, 13v, 10, 14, 9
 دَعْفَل *f* B, I et S sine voc. Cf. Jâc. II, 49, 11 sqq.
 تحوّل *i* B. مسمى *g* B et I. Jâc. fl., 11 sq.

قَتَبِيَّة اهل خراسان اهل دعوة^a وانصار الدولة ولم يزلوا في اكثر ملك
العجم لَقَا حَا وَهُمْ قَتَلُوا فَيُورُز بن يَزْدَجَرْد بن بهرام ملك فارس وقتلوا
كسرى بن قباد بن هرمز واهل خراسان انتزعوا الملك من بني امية
من اكبر ملوكهم سَنَّا وَاَشَدَّمْ حُنْكَة^b واحزمهم رَايَا وَاكْرَمَهُمْ عُدَّةٌ وَعَدِيدَا
واعقلهم كَاتِبَا ووزيرا وَسَلَّمُوهُ اِلَى اَبْنِ الْعَبَّاسِ وَقَدْ كَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ^c
ابن عبد الله قَاتِلَ لِدَعَاةِ حِينَ ارَادَ تَوْجِيهِهِمْ اِلَى الْاِمَصَارِ اَمَّا اَنْكُوفَةُ
وَسَوَادُهَا فَشِيعَةُ عَلِيٍّ وَوَلَدُهُ وَاَمَّا الْبَصْرَةُ وَسَوَادُهَا فَعُثْمَانِيَّةٌ تَنْدِينُ
بِالْتَقِ تَقُولُ كُنْ عَبْدِ اللَّهِ الْمَقْتُولِ وَلَا تَكُنْ عَبْدَ اللَّهِ الْفَاتِلِ وَاَمَّا الْجَزِيرَةُ
فُحُرُورِيَّةٌ مَارِقَةٌ وَاَعْرَابٌ كَاعْلَاجٍ وَمُسْلِمُونَ فِي اخْلَافِ النُّصَارَى وَاَمَّا اهل
الشَّامِ فَلَيْسَ يَعْرِفُونَ اِلَّا اَنْ اَبْنِ سَفْيَانَ وَطَاعَةَ بَنِي مَرْوَانَ وَعِدَاوَةَ^d
رَاسِخَةً وَجَهْلَ مِتْرَاكِمَ وَاَمَّا مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ فَقَدْ غَلَبَ عَلَيْهِمَا أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرُ
وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِاهْلِ خُرَاسَانَ فَإِنَّ هُنَاكَ الْعَدَدَ الْكَثِيرَ وَالنَّجْدَ الظَّاهِرَ وَهَنَاكَ
صُدُورٌ سَلِيمَةٌ وَقُلُوبٌ فَارِغَةٌ لَمْ يَتَفَسَّهْمَا الْاَهْوَاءُ وَلَمْ يَتَوَزَّعْهَا الدَّخَلُ^e
وَهُمْ جُنْدٌ لَهُمْ اَبْدَانٌ وَاَجْسَامٌ وَمَنَاكِبُ* وَكُوَاهِلٌ وَهَامَاتُ^f وَلُحَا^g
وَشَوَارِبُ وَاَصْوَاتٌ هَائِلَةٌ وَلُغَاتٌ فَخْمَةٌ تَخْرُجُ مِنْ اجْتَوَافٍ مُنْكَرَةٍ وَبَعْدُ فَاَلَى^h
اَنْفَاعِلُⁱ اِلَى الْمَشْرِقِ وَاِلَى مَطْلَعِ سِرَاجِ الدُّنْيَا وَمَصْبَاحِ الْخُلُقِ، وَقَالَ قَاطِبَةُ
ابْنِ شَبِيبٍ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَأْتِي اللَّهُ جَدَّ وَعَزَّ أَنْ
يَكُونَ شِيعَتُنَا اِلَّا اَهْلُ خُرَاسَانَ لَا نُنْصِرُ اِلَّا بِهِمْ وَلَا يُنْصَرُونَ اِلَّا بِنَا
اِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ خُرَاسَانَ سَبْعُونَ اَلْفَ سَيْفٍ مَشْهُورٌ قُلُوبُهُمْ كَثُرَ لِلدَّيْدِ
اَسْمَاؤُهُمُ الْكُنَى وَاَنْسَابُهُمُ الْقُرَى يَطِيلُونَ^j شَعُورُهُمْ كَالْغِيلَانِ يَطُوبُونَ^k مَلِكُ^l
بَنِي اُمِيَّةٍ طَيِّبًا وَيُزْفَرُونَ الْمَلِكُ اَيْنَا رَقًّا، وَاَنْشَدَ لِعَصَابَةِ الْجَرَجَرَاتِي^m

ا) آخرهم Jâc. احزمهم Pro حيلة I Jâc. ١١, 11 male

ب) Jâc. ١١٢, 20 et sic Mokadd. ٣١٤, 3. ج) Sic recto

د) ولحا 8, ولحاء I Deinde وكف اهل هامت Mokadd. et Jâc.; codd.

ه) Mok. انتقل. ف) Codd. كالغزلان pro كالغيلان Vid. Jâc.

١١٣, 8 sq. ج) Jâc. male الجرجاني, vid. ipsum II, ٥٥, 5.

الدار داران ايوان وعُمدان والملك ملكان ساسان وقحطان
 والناس^a فارس والاقليم بايل وآل اسلام مكة والدنيا خراسان
 والجانبان العتيدان^b الداخشيه منها بخارا وبلغ الشام وآران^c
 قد ميز الناس افواجا ورتبهم فمزبان وبطريق وديقان
 ٥ وخراسان طيبة الهواء عذبة الماء صالحة التربة عذبة الثمرة واعلمها
 في احكام الصنعة وتمام الخلقة وطول القامة وحسن الوجوه وراهية المركب
 من البرازين والشهاري والابل والخمير وجودة السلاح والدروع والنياب
 كانها قطعة من بلاد الصين في احكام الصناعات وهم اهل تجارة وحكم^f
 وعلم وفقه وجيرانهم التترك اشد العدو بأسا واعظمهم انصارا واصبرهم
 10 على البؤس واقلهم تنجسا فاهل خراسان الجنة للمسلمين دون الترك وهم
 يتخنون فيهم القتل والاسر وقد جاء في الحديث تاركوا التترك ما
 تاركوكم^g، ويروي^h عن يزيدة قل قل رسول الله صلعم يا يزيدة انه
 ستبعت بعدى بعوث فاذا بعثت فكن في بعث المشرق ثم كن في
 بعث خراسان ثم كن في بعث ارض يقال لها مرو فاذا اتيتها فانزل
 15 مدينتها فانه بناها ذو القرنين وصلّى فيها عزير^k انهاها تجرى عليها
 بالبركة على كل نهر^l منها ملك شاه سيفه يدفع عن اهلها سوء
 الى يوم القيامة، فقدما بريدة ومات بها^٥
 وقد جهد الطاعن على اهل خراسان ان يدعى^m عليهم البخل وبشنعⁿ

a) Mas'ûdî I, 359 والارض. b) Jâc. et Mas. العلندان. Doindo
 codd. ut Jâc. c) Jâc. et Mas. خشنا، forte melius.
 d) Sub آران in B et S subscribitur جنزة. Mas. الشاهدان، quod
 editor Jâc. recipere jubet, sed lectio آران non male quadrat ad
 versum seq. quem solus Mas. habet. e) Cf. Mokadd. ٣٩٤, 8 sqq.

f) I وحكم، S وحكم. g) Cf. Jâc. I, ٨٣٨, 21. h) Cf. Jâc.
 IV, ٥٠٧, 13 sqq. i) Codd. انك. Deinde B سيبعث. k) B غزيرة،

I et S غزير. l) Jâc. نقب. m) B يُدعى، I et S sine voc.;
 cf. Jâc. ٥٠٨, 3 sqq. et II, ٢١٢, 5 sqq. n) S وشنع.

بمثل قول قُمامة ان الديك بكل بلد لا قَطَّ الا بمرو فانه يسلب الدجاج
 ما في مناقيرها من الحب وهذا كذب ظاهر للعيان^a وما ديككة^b مرو
 الا كالديك في جميع الارض واهل خراسان اجواد مبرزون واتحاد
 مشهورون لا يجارون ولا يبلغ شأؤهم منهم البرامكة لا نعلم ان احدا
 قرب من السلطان قربهم ولا اعطى عطاءهم ولا صنع صنيعهم واعتقد^c
 بيوت الاموال في خرائن الخلفاء مثل عاقدم ومن المشهور عنهم انه لم
 يكن لخالد بن برمك اخ الا بني له دارا على قدر كفايته ثم وقف
 على اولاد الاخوان ما يعيشتهم ابدا ولم يكن لاحد من اخوانه ولد
 الا من جارية وهبها له، ومثل القحاطبة وعلي بن هشام وعبد الله
 ابن طاهر وخُبر عنه انه فرّق في مقام واحد الف الف دينار وهذا^d
 يكبر ان يملك فضلا على ان يوقب، وهذا عبد الله بن المبارك في
 سخائه وزهده، فلما اهل فارس فكانوا في سالف الدهر اعظم الامم
 ملُكا واكثرهم اموالا واشدّهم شوكة وكانت العرب تدعوهم الاحرار لانهم
 كانوا يَسْبُون ولا يَسْبُون وَيُسْتَحْدَمُونَ ولا يُسْتَحْدَمُونَ ثم اتى الله عز
 وجلّ بالاسلام فكانوا كنار اخمدت، وكرما اشتدّت به الريح فمزقوا^e
 كل ممزق فلم يبق في الاسلام منهم شريف يُذكر الا ان يكون عبد
 الله بن المقفع والفضل بن سهل واهل خراسان دخلوا في الاسلام رغبة
 وطلوها، وقالوا الدنيا كلها اربعة وعشرون الف فرسخ منها السودان
 اثنا عشر الف فرسخ والروم ثلثة آلاف فرسخ وفارس ثلثة آلاف فرسخ
 وارض العرب الف فرسخ فاهل خراسان من فارس وان كانت اوسع منها^f
 وفي الحديث ان رجلا قال لعلي بن ابي طالب رضه غلبتنا عليك
 هذه الحمراء يعني العجم فقال علي سمعتُ رسول الله صلعم يقول
 ليضربنكم على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدءا فاذا نحن طلبنا

a) Jāc. العيان. b) I ديك. c) S اخمدت. d) Mokadd.
 (لنضربنكم S) لينضركم 13, 14.

مصداني ذلك في الحجم وجدناه في اهل خراسان لانهم الذين ضاربوا
بالسيوف العرب غضبا لدين الله وانكارا لسيرة بنى امية حتى نقلوا
الملك من الشام الى العراق، وروى زيد بن ابي زياد عن ابراهيم بن
علقمة عن عبد الله بن مسعود ان النبي صلعم قال ان اهل بيتي
5 يلقون بعدى بلاء وتطريدا حتى يأتى قوم من قبل المشرق معهم رايات
سود يسألون الحق فلا يعطونه فيقاتلون فينصرون فيعطون، ما سألوا
فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل من اهل بيتي فيملوها فسننا
كما ملئوها جورا فمن ادرك ذلك منكمe،

وروى عن النبي عم انه لما بعث، عبد الله بن حذافة السلمي
10e كتب فيه كتابا بدأ فيه بنفسه فلما قرأه كسرى غضب
ومزقه وبعث اليه بتراب فقال النبي عم f مزق كتابي اما انه سيمزق
بأمنته وبعث اليّ بتراب اما انكم ستملكون ارضه فكيف يكون اليقية
من اعلنا الرسول عم انهم سيمزقون لا جرم انهم قد حملوا ودرسوا
ومزقوا وفي بعض القول كفاية قال h انشاعر

15 كفاية بغضاء ان اجر عداوة بقول ارى في غيره متوسعا
وذكر على بن محمد المدائني ان اول فتوح خراسان الطيبين وهما
بلا خراسان فتحهما i عبد الله بن بديل بن ورقاء 5

ومن الرق * الى دامغان ٨ فرسخا ومن دامغان الى نيسابور مثل
ذلك فكان من الرق i الى نيسابور ١٩ فرسخا ولنيسابور قهندز وفي
20 احدى m كور خراسان ولها من المدن زام n وبأخرز وجوين ويتهق

a) Codd. فيعنلوا. b) Codd. يدفعونها. c) Lacuna in codd.
d) Codd. ins. بنى خنيس بنى; cf. Ibn Hiseh. ١٧١. Khonais erat
frater Abdollac. e) Lacuna non indicata. f) I et S صلعم.
g) Codd. حملوا. h) B وقال. i) B بعضا. k) Codd. فتحها.
Cf. de his Belâdh. ٤١٣. l) I et S haec om. Itinerarium abbro-
viatum est apud Jâc. IV, ٨٥٧, 20 sqq. m) Codd. احد.
n) Codd. رام.

ولها اثنا عشر رستاقا في كل رستاق مائة وستون قرية، ومن نيسابور
الى سَرَخَس ٤٠ فرسخا ومن سرخس الى مَرَو مدينة خراسان ٣٠ فرسخا
وتسمى مرو الشاهجان لانها كانت للملك خاصة والشاه الملك والجان
النفس فقبل تلك مزج ^٥ الروح، وسميت مَرَو الرُّود لانه ^٦ لم يكن
بها بناء فبعث اليها كسرى ناسا من اهل انساود فبنوها وسكنوها، ^٥
قال ولما غلب اردشير على ملك النبط فرأى جمالهم وعقولهم قال ما
اخوفنى اِنْ حدث بى حدث ان يعود الملك الى هؤلاء ففرص لهم فرضا
وبعث منهم ببعوثا واغزاهم خراسان فاهل مرو من النبط وفرقهم في
البلاد ألا من ليست عليهم منه مونة من اهل الذلّة ^٥ * وعن
قتادة في قوله تعالى: لَتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قُلْ أُمُّ الْقُرَى ^{١٠}
بالحجاز مكّة وخراسان مرو ^٥ ولما ملك تَهْمُورْت ^١ بنى قهندز مرو
وبنى مدينة بابل ومدينة ابراهيم ^٧ وفي بارض قوم موسى وبني مدينة
بالهند يقال لها أَقَرَق ^٨ في رأس جبل ويقال ان قهندز مرو لما بناه
طهمورت بناء بالف رجل واقم لهم سوقا فيها الطعام والشراب فكان
اذا امسى الرجل أُعْطِيَ درهما فاشترى به طعامه وجميع ما يحتاج ^{١٥}
اليه فيعود الدرهم اليه فلما فرغ من البناء قَدَّرُوا وحسبوا فاذا قد
خرج فيه الف درهم، وكان بمرو بيت يقال له كَي مَرَزَبَان عجيب
البناء يزعم اهل مرو انه كان طلسم لهم فخرّب ^٥
ووفد على بعض الخلفاء رجل من اهل خراسان معه عقل وادب
ومعرفة باهلها فقال له اخبرني من اصدق اهل خراسان قال اهل بخارا ^{٢٠}
قال فن اوسعهم بذلا للخبز والملح قال اهل الجُورْجَان قال فن احسنهم

a) B مزج، I id. sine voc., S ut rec. b) لانها. c) B

d) Addidi ex Mokadd. ٣٩٨ ult. Est Kor. 6 vs. 92.

e) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 7 sqq. et Mokadd. ٣٩٩, 1 sqq. f) Codd. hic et infra طهمورت، Jâc. طهمورت. g) ابراهيم، I ابراهيم.

h) Jâc. اوق.

صياغة قال اهل سمرقند قال فن اسوأهم طاعة وانهبهم بنفسه قال اهل خوارزم قال فن احسنهم فطنة وابعدهم غورا قال اهل مرو الروذ قال فن اصحهم عقولا قال اهل طوس * ان رضى اهل a نسا قال فن اكثرهم جدلا وشغبا قال اهل سرخس قال فن اضعفهم رايًا وتديبرا قال اهل نيسابور قال فن اقلهم غيرة قال اهل هراة قال فن اجهلهم بالخالف قال اهل 5 اهل بوشنج قال فن ارام قال اهل جرجانية خوارزم قال فن ادقهم نظرا قال اهل مرو وانشد b

مَبَاسِيرُ مَرَوْ مَن يَجُودُ لَصَيْفِهِ بِكَرْشٍ فَقَدْ أَمَسَى نَظِيرًا لِحَاتِمِ
وَمِنْ رَشٍّ d بَابُ الدَّارِ مِنْهُمْ بَغْرَةٌ فَقَدْ كَمَلَتْ فِيهِ خِصَالُ الْمَكَارِمِ
يُسْمُونُ بَطْنَ الشَّاةِ طَاوُوسَ عُرْشِهِمْ e وَعِنْدَ طَبِيبِ اللَّحْمِ صَرَبٌ لِلْجَمَاجِمِ 10
فَلَا قَدَسُ f الرَّحْمَنِ أَرْضًا وَبَلَدَةً طَاوُوسُهُمْ فِيهَا يَسْلُونُ الْبِهَائِمَ
وَكَانَ الْمَأْمُونُ يَقُولُ اسْتَوَى الشَّرِيفُ وَالْوَضِيعُ مِنْ أَهْلِ مَرَوْ فِي ثَلَاثَةِ
أَشْيَاءَ الطَّبِيبِ الْبَارَنُكُ g وَالْمَاءُ الْبَارِدُ * يَعْنِي مَاءَ الْيَتِّحِ h وَالْقَطْنُ الْيَتْنُ
وَمَرَوْ الزَّرِيقُ i وَالْمَاجَانُ نَهْرَانِ عَجِيبَانِ h وَمِنْهُمَا يَسْقُونَ الصَّيَاعَ وَالرَّسَاتِيقَ
15 وَيُرَوَّى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ شَمَّاسٍ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ
قَدِمْتُ مِنْ سَمَرْقَنْدَ إِلَى مَرَوْ فَاخَذَ بِيَدِي فَاخْرَجَنِي فَاطَافُ l فِي حَوْلِ
سُورِ مَدِينَةِ مَرَوْ فَقَالَ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ بَنَى هَذِهِ الْمَدِينَةَ قُلْتُ لَا أَدْرِي
يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ تُدِينَةُ مِثْلُ هَذِهِ لَا يُعْرِفُ m بَانِيهَا وَسَفِيَانُ
الْتَّوَرِيُّ ماتَ وَلَيْسَ لَهُ كَفَنٌ اسْمُهُ حَىَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ n وَرَوَى

a) I اهل (موسى) الرضى (pro) اهل رضى واهل I b) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 14 sq. c) B بحور; voc. apposui secutus Fleischorum ad Jâc. l.l. d) Jâc. رس et بقرة pro بغرة. e) I عرشهم. f) B et I قدر. g) Codd. البارنك, Jâc. النارنك et, quod vitium typogr. esse videtur, الطبيخ. Vid. Gloss. h) Jâc. كثرة الثلج بها. i) I et S hic et infra الزريق. k) Codd. نهريين عجيبين. l) B واخرجني وطاف. m) B تعرف, S تعرف. n) B تعرف, S تعرف.

ابو حفص عمر بن مُدْرِك قال كنت عند ابى اسحاق الطالقاني *a* يوما
 بمرو على الرّزّيق في مساجد للجامع فقال ابو اسحاق كُنا عند ابن
 المبارك وأتھار القهندر فتناثرت منه جماجم فتصدّعت جماجمه وتناثر *b*
 اسنانها فوّن سنان *c* منها فكان في كلّ سنّ منهما منوان *d* باربعة
 ابطال فأثّر *e* بهما ابن المبارك فاخذ سناّ منهما فجعل يبرطله بيده *f* ثم *g*
 انشأ يقول

أَتَيْتُ بِسِنِّيْنِ قَدْ رُمِيَاف من الحِصْنِ لَمَّا أَتَاوَا الدِّفِينَا
 عَلَى وَزْنِ مَنُوبَيْنِ أَحَدَاهَا يَنْوُو بِهِ الْكَفَّ ثِقْلًا زَمِينَا *h*
 ثَلَاثُونَ أُخْرَى عَلَى قَدَرِهَا تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ
 فَمَاذَا يَقُومُ لَأَنْوَاعِهَا وَمَا كَانَ يَمَلُّ تِلْكَ الْبُطُونَا *i*
 إِذَا مَا تَذَكَّرْتَ أَجْسَامَهُمْ تَصَاغَرَتِ النَّفْسُ حَتَّى تَهْوَنَا *j*
 وَكُلٌّ عَلَى ذَاكَ لَأَقَى الرَّدَى وَيَأْدُوا جَمِيعًا فَهَمْ خَامِدُونَا *k*
 وَقَالَ الْبَلَاذُرِيُّ *m* خراسان اربعة ارباع فالربيع الاول ايسر ان شهر وفي
 نيسابور ونهستان والطبسين وهرات وبوشنج وبانغيس وطوس واسمها
 طبران، والربع الثاني مره الشاهجان وسرخس ونسا وبورد ومرو الرود *n*
 وطالقان وخوارزم وزم وأمل وفيها على نهر بلخ وخارا، والربع الثالث
 فهو في غربيّ النهر وبينه *o* وبين النهر *p* فراسخ الغارياب والجوزجان
 وطخارستان *q* العليا وفي الطالقان والختل *r* وفي وخش والقواديان *s*

--

a) Forte est idem شماس بن ابراهيم بن شماس qui apud Jâc. الطالقاني
 appellatur. *b*) S c. ف. *c*) Codd. سنين. *d*) Codd. منها
 احديهما *e*) B c. و. *f*) Codd. رميا. *g*) B et S منوين.
h) Codd. رمينا. *i*) B يقوم، I يقوم. Doinde fort. leg. بافواها.
k) B et F يهونا، S يهونا. *l*) S خامدينا. *m*) Cf. Jâc. II, ٤٠٩,
 20 sqq. *n*) Legi cum Jâc. فدا، 1; B et I وبينهما *o*)
 Addidi copulam. *p*) Codd. وللجبل. *q*) Codd.
 (والغوربان، S والغوربان، I والغوربان).

وَحَسْت *a* وَأَنْدَرَابَة والباميان وَبَغْلان وَوَالِجَة *b* وَفِي مَدِينَةِ مَزَاهِم
ابن بِسْطَام *c* وَرَسَاتِي بَنَدَك *d* وَبَدَخْشَان وَفِي مَدخل النَّاسِ إِلَى التَّبَتِ
وَمِنْ أَنْدَرَابَة مَدخل النَّاسِ إِلَى كَابُلِ وَالتِّرْمِذِ وَفِي شَرْقِي بَلخ
وَالصَّغَايِيَانِ وَزَمْ *e* وَطَاخَارِسْتَانِ السُّفْلَى وَخُلْمَ وَسَمَنْجَانِ *f* وَالرَّبِيعِ الرَّابِعِ
⁵ مَا وَرَاءَ النَّهْرِ بَخَارًا وَالشَّاشَ وَالطَّرَابَنْدَ *g* وَالسُّغْدَ * وَهُوَ كَيْسٌ *h* وَتَسَفَ
وَالرُّوسْتَانِ *i* وَأُسْرُوشَنَةَ وَسَنَامَ *k* قَلْعَةَ الْمُقَنِّعِ وَفَرغانَةَ *l* وَالشَّم *m* وَسَمَرْقَنْدَ
وَأَبَارَكْتَ *n* وَبَنَّاكَتَ *o* وَالتَّرَكَّ *p*

وَبِسْمَرْقَنْدَ أَرْبَعَةَ أَبْوَابٍ بَابُ كَيْسٍ *p* وَبَابُ الصِّينِ وَبَابُ أُسْرُوشَنَةَ وَبَابُ
الْحَدِيدِ وَبَيْنَ سَمَرْقَنْدَ وَأُسْرُوشَنَةَ نَيْفٌ وَعِشْرُونَ فَرَسَخًا *q* وَخُجَنْدَةَ
¹⁰ مَتِيَامَنَةَ *q* عَنْ أُسْرُوشَنَةَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ وَالبامِيَانِ إِلَى نَاحِيَةِ كَابُلِ *r*
وَمِنْ مَرُوطِيْقَانِ أَحَدُهُمَا إِلَى الشَّاشِ وَالْآخَرُ إِلَى بَلخِ وَطَاخَارِسْتَانِ
فَمِنْ مَرُوطِيْقَانِ إِلَى مَدِينَةِ بَلخِ ١٣٦ فَرَسَخًا وَفِي ١٢ مَنَزَلًا وَيَبْلُغُ بِنَاهَا ذُو
الْقُرْنَيْنِ وَبِهَا النَّوْبَهَارُ *r* وَهُوَ مِنْ بِنَاءِ الْبَرَامِكَةِ وَكَانَتْ الْبَرَامِكَةُ أَهْلُ شَرْفٍ
عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ يَبْلُغُ قَبْلَ مُلُوكِ الطَّوَائِفِ وَكَانَ دِينُهُمْ عِبَادَةُ الْاَوْتَانِ
¹⁵ فَوْصَفَ *s* لَهُمْ مَكَّةَ وَحَالَ الْكَلْبَةَ بِهَا وَمَا كَانَتْ فَرِيشَ وَالْعَرَبُ تَدِينُ بِهِ

a) (وَالِجَ) B. وحسب I et S. *b*) Addidi cop. (B) (وَالِجَ).
Aliae formae nominis sunt ورواليز، ولوالج، vid. Istakhrī fvo.
c) Cf. Jakūbī ٩٨; pator hujus مساور بن سورة بن مساور appellatur
Ibn Khord. p. 52. *d*) B et I بيل ut Jāc., S بيل. Vid. Ist.
fve et Mok. ١٩٠. *e*) Supra jam habuimus et Jāc. om. *f*) B
S، والطاورنيد I، والطاورنيد B. *g*) وسمنجان I et S. *h*) Addidi ex Jāc.
والروسنان B. *i*) Sic habet Jāc.; B والروسنان. In I hoc et 6 voces seqq. desiderantur. Quae vera
sit lectio ignoro. *k*) Addidi copulam. *l*) Addidi cop.; S
فرغانه. *m*) Sic B; S والشمر Jāc. non habet. Forte est ortum
ex dittographia nominis sequentis. *n*) Cop. deüst; B البراكت S، البراكت I
Jāc. hoc et sqq. om. *o*) Cop. deüst; I
et S بناكت. *p*) Codd. كسر. *q*) S مسامتة. *r*) Cf. Jāc.
IV, ٨٧, 20 sqq. *s*) Jāc. فوصفت.

فَاتَّخَذُوا عَلَيْهِ بَيْتًا يُقَالُ لَهُ النَّوْبَهَارُ بِلُجٍّ وَتَفْسِيرُهُ ^a الْجَدِيدُ فَكَانَ
 الْعَجْمُ تَعْظُمُ ذَلِكَ الْبَيْتُ وَتَحُجُّ إِلَيْهِ وَتُهْدَى إِلَيْهِ وَتَلْبَسُهُ الْحَرِيرُ
 وَتَنْصَبُ الْأَعْلَامُ عَلَى الْقَبَّةِ وَاسْمُهَا عِنْدَهُمُ الْأَشْبَتُ ^b وَكَانَتْ الْقَبَّةُ مِائَةً
 ذِرَاعًا فِي مِثْلِهَا بِأَرْوَقَةٍ مُسْتَدِيرَةٍ حَوْلَهَا وَكَانَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ
 مَقْصُورَةً يَسْكُنُهَا خُدَّامُهُ وَقَوْمُهُ عَلَى كُلِّ خَادِمٍ خِدْمَةٌ يَوْمٌ فَلَا يَمُورُ
 إِلَى خِدْمَتِهِ إِلَّا لِلْحُلِّ فَسَمَوْا سَادَنَهَا الْكَبِيرَ بِرَمَكًا أَيْ أَنَّهُ بَابُ مَكَّةَ
 وَوَالِي مَكَّةَ فَصَارَ كُلُّ مَنْ وَلِيَ مِنْهُمْ ذَلِكَ يُسَمَّى بِرَمَكًا وَكَانَتْ مَلُوكُ
 الصِّينِ وَكَابِلُ شَاهٍ تَدِينُ بِذَلِكَ الدِّينِ فَكَانُوا إِذَا حَاجُّوا سَجَدُوا لِلصَّنَمِ
 الْكَبِيرِ فَصَيَّرُوا لِلْبِرْمَكِ ^c مَا حَوْلَ النَّوْبَهَارِ مِنَ الْأَرْضِينَ وَسَبْعَ مِائَةٍ سَبَبِ
 مَاءٍ وَرُزْدَاقًا بِطَخَارِسْتَانَ يُقَالُ لَهُ زُؤَانٌ ثَمَانِيَةُ فَرَسَخٍ فِي أَرْبَعَةِ فَرَسَخٍ
 وَأَهْلُ ذَلِكَ الرِّزْدَاقُ عَبِيدُ كُلِّهُمْ ^d فَلَمْ يَزَلْ يَلِيهَا بِرْمَكٌ * بَعْدَ بِرْمَكِ ^e
 إِلَى أَنْ فَتَحَتْ خِرَاسَانَ أَيَّامَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ وَقَدْ صَارَتِ السَّدَانَةُ
 إِلَى بِرْمَكٍ أَيْ ^f بِرْمَكِ إِلَى خَالِدٍ فَوُجَّهَ بِرْمَكُ إِلَى عُثْمَانَ فِي الرِّهَائِنِ
 فَوَرَدَ الْمَدِينَةَ وَرَغِبَ فِي الْإِسْلَامِ فَاسْلَمَ وَسَمَّى عَبْدَ اللَّهِ وَرَجَعَ إِلَى وَلَدِهِ
 وَصَارَتِ الْبِرْمَكَةُ فِي بَعْضٍ وَلَدَهُ فَكَتَبَ بِعِصِّ الْمُلُوكِ إِلَى بِرْمَكٍ يُعْظِمُ ¹⁵
 مَا أَتَى مِنَ الْإِسْلَامِ وَيَدْعُوهُ إِلَى الرَّجُوعِ فِي دِينِ آبَائِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 بِرْمَكُ أَنَّهُ دَخَلَ فِيهِ اخْتِيَارًا وَعِلْمًا بِفَضْلِهِ عَنْ غَيْرِ رَهْبَةٍ وَلَا
 رَغْبَةٍ وَلَا أَرْجَعَ إِلَى دِينِ بَادِي الْعَوَارِ مَنَهْتِكَ الْإِسْتَارَ فَغَضِبَ الْمَلِكُ
 وَزَحَفَ إِلَى بِرْمَكٍ جَمِيعَ كَثِيفٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ بِرْمَكُ قَدْ عَرَفْتُ حُبِّي
 لِلسَّلَامَةِ وَإِنِّي أَنْ اسْتَنْجَدْتُ عَلَيْكَ الْمُلُوكَ أَتَجِدُونِي فَأَنْصَرِفُ وَلَا صِرْتُ ²⁰
 إِلَى لِقَائِكَ فَأَنْصَرِفُ عَنْهُ وَوَادَعَهُ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ ذَلِكَ الْمَلِكُ وَاسْمُهُ نَازِكٌ ^h

^a) Jâc. ٨١٨, 2 ins. النبهار. ^b) Sic codd. (voc. in B). Jâc.
 (٨١٨, 7) الاستن, cum var. l.l. الاسبت, et الاسبت. ^c) B
 et S لبرمك, I لبرمك. ^d) Videtur legendum لبرمك; cf. Jâc. ٨١٨, 16.
^e) I et S om. ^f) Codd. بن. ^g) B منتهك الاسرار (Jâc. ٨١٦, 2 منتهك).
^h) B نازل, I نازل, S نازل. Vulgo scribitur نيزك.

طَرْخَانُ يَغْتَرِّهٗ بِرَمَكٍ وَيَطْلُبُهُ حَتَّى بَيْتِهِ وَقَتْلَهُ وَعَشْرَةَ بَنِينَ لَهُ فَلَمْ
يَبْقَ لَهُ بِرَمَكٌ سِوَى بِرَمَكِ ابْنِ خَالِدٍ فَحَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَرَبَتْ بِهِ وَكَانَ
صَغِيرًا إِلَى بِلَادِ قَشَّيِيرٍ^b فَنَشَأَ بِرَمَكٌ وَتَعَلَّمَ النَّجْمَ وَالطَّبَّ وَأَنْوَعَ
لِلْحِكْمَةِ وَبَقِيَ عَلَى شَرِكَةِ وَأَصَابِهِمْ وَيَا؟ فَتَشَاءُوا بِمَفَارِقَةِ دِينِهِمْ فَكَتَبُوا
إِلَى بِرَمَكٍ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَاجْلَسُوهُ فِي مَوْضِعِ أَبِيهِ فَتَوَلَّى أَمْرَ النُّوبَهَارِ^c
فَسَمَّى بِرَمَكًا وَتَزَوَّجَ ابْنَةَ مَلِكِ^d الصَّغَانِيْنَ فَوُلِدَتْ لَهُ الْحَسَنُ وَبِهِ كَانَ
يَكْنَى وَخَالِدًا وَعَمْرًا وَأُمُّ خَالِدٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ بِرَمَكٍ مِنْ أَمْرَأَةٍ غَيْرِهَا
مِنْ أَهْلِ بَخَارَا وَكَانَ صَاحِبَ بَخَارَا أَهْدَى إِلَى بِرَمَكٍ جَارِيَةً فَوُلِدَتْ
لَهُ كَالُ بْنُ بِرَمَكٍ وَأُمُّ الْقَاسِمِ وَبَنَاتَا أُخْرَى، وَلَهُمْ أَخْبَارٌ كَثِيرَةٌ
وَأَمَّا أَرَدْنَا هَذَا أَنْخُبِرَ بَعِيْنَهُ بِسَبَبِ النُّوبَهَارِ^e

وَبِلْدَنُ جَيْخُونٍ وَهُوَ نَهْرُهَا الْعَظِيمُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ بِلْدَنِ^f ١٢ فَرَسَاخًا وَالتَّرْمَذُ
عَلَى النَّهْرِ وَبُخَارَا وَجِبَالُهَا وَعِيُونُهَا وَأَنْهَارُهَا مِنَ الْجَانِبِ الْمُتَقَاصِي فِي
الشَّمَالِ وَكُلُّ^g دَاوٍ يَجِيءُ مِنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ وَمِنْ نَاحِيَةِ الدُّبُورِ يَصُبُّ
فِي هَذَا النَّهْرِ وَهُوَ يَجِيءُ حَتَّى يَشَقُّ خَوَارِزْمَ فَيَصِيرُ إِلَى الْجَبْرِ الْفَرَسَانِيَّ
حَتَّى يَدْخُلَ الصِّينَ^h وَمِنْ بِلْدَنِ إِلَى جَيْخُونِ ١٣ فَرَسَاخًا وَذَاتُ الْيَمِينِ
عَلَى الشَّطِّ كَوْرَةُ خُتَلُⁱ وَنَهْرُ الصَّرْغَمِ^j وَذَاتُ الْيَسَارِ مَرُّ وَخَوَارِزْمَ
وَأَسْمَا بِلْدَنِ^k وَفِي جَانِبَانِ يَشَقُّهَا جَيْخُونُ وَيَعْبُرُ نَهْرُ بِلْدَنِ إِلَى التَّرْمَذِ
وَالنَّهْرِ يَضْرِبُ سَوْرَهَا وَمَدِينَتَهَا عَلَى حَاجَرٍ تُرِيقُ الصَّغَانِيَّانِ وَمِنْ التَّرْمَذِ
إِلَى الرَّاشَتِ^l ١٤ فَرَسَاخًا وَالرَّاشَتُ أَقْصَى خِرَاسَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ وَفِي

فكل B. d) Deöst. e) اسمير Codd. f) استغتر Jâc. a)

De Doindo codd. واحد. c) Sic. f) B. جَلَم، I et S. خَلَم. g)

quaestio esso nequit. Secutus sum Ibn Khord. p. 51 ult. h) I et S. نِيل ut Ibn Khord. (cujus textus leviter corruptus est), B. نِير. Legi possot (فيل = فير) cf. Sachau, Zur Gesch. und Chronol. von Khwârizm I, 24. i) Codd. الراسب, Ibn Khord. الراسن. Cf. Jâc. II, v^{٣٣}, 18 sqq.

بين جبلين وكان منها مدخل الترك للغارة فعَلَفَ « الفصل بن يحيى
ابن خالد بن برمك هناك بابا، ومن بلخ الى طخارستان العليا
٢٨ فرسخا »

قَالَ وفيما بين خراسان وارض الهند عمل مثل القلاب السَلَوِيَّة وارضهم
ارض الذهب فيجى: الناس لآخذ الذهب فاذا خافوا ان يدركهم
النمل طرحوا لهم اللحم فيشتغلون به ويخرجون من الذهب ما امكنهم
ويبادرون هربا منهم »

واما الطريق من مرو الى الشاش فمن مرو الى آمل ٣١ فرسخا
فمن *b* مرو الى كُشْمَاهَن ثم الى الديوان، ثم الى المَنْصَف ثم الى
الأحساء *d* ثم الى بئر عثمان ثم الى آمل ومن آمل الى شط نهر
بلخ فرسخ ومن آمل الى بخارا *e* ١٧ فرسخا، ولبخارا قهندز ولها من
المدن كَرْمِينِيَّة / وَلَوَاوَيْس وَوَرْدَانَة وَبَيْكَنْد مَدِينَة *h* التَّجَارْ،
ومن بخارا الى سمرقند *i* ١٣٧ فرسخا ولسمرقند قهندز ولها من المدن
الذَّبُوسِيَّة وَأَرِيَنْجَن *k* وَكُشَان *l* وَكَسَّ وَنَسَف وَخَاجَنْدَة وهي مدينة
لُيْبِيَّة كثيرة الخير وانشدني رجل من اهلها *m*

١٥ وَلَمْ اَرْبَلْدَة بَارَك شَرِي وَلَا غَرِبٍ بَائِرَة مِنْ خَاجَنْدَة
هِيَ السَّغَرَاءُ تَعْجَبُ *n* مِنْ رَأْيَا وَهِيَ بِالْفَارْسِيَّةِ دَلْ بَبَرْدَة
وَقَالُوا *o* سَمَرْقَنْدُ بِنَاهَا اَلْاِسْكَندَرُ وَاسْتِدَارَة حَائِطُهَا اَتْنَا عَشْرَ فَرْسَخَا
وَلَهَا اَتْنَا عَشْرَ بَابَا مِنَ الْبَابِ اِلَى الْبَابِ فَرْسَخَ وَعَلَى اَعْلَى الْحَائِطِ اَزَاجُ

a) I et Ibn Khord. فعلَفَ، Jâc. فعل. b) Codd. ومن. c) Cf. Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. الديوان، Kodâma ut rec. d) I الاحشا. e) Ibn Khord. 19, Kodâma 221. f) B et S كرمينه، كرمينه. g) Codd. وقرين (وقرين S) cod. Ibn Khord. وقرين. h) Codd. ومدينة. i) B 39. k) B وارمجر، I et S وارمجر. l) Apud alios كشاني et كشانية. m) Vid. Jâc. II, ٤, ٤, 11 sqq. n) Codd. يعجب. o) B voc. بَبَرْدَة، I et S sine voc. Jâc. habet مزنده. p) Cf. Jâc. III, ١٣٤, 13 sqq.

وابراج للكرب *a* والابواب اثنا عشر من خشب *b* مصراعان وفي اقصاه *c*
 بابان آخران وبين البابين منزل للبواب *d* فاذا جرت المزارع صرت الى
 الربض وفيه بنيان * وربضها والساقية على *e* ستة آلاف جريب وللحائط
 محاط على رساتيقها وباعاتها وبساتينها والابواب اثنا عشر عليها ثم
 ٥ تدخل المدينة وفي على خمسة آلاف جريب ولها اربعة ابواب قد
 سبيناها في هذا الباب ثم تدخل المدينة الداخلة ومساحتها الفان
 وخمس مائة جريب ومسجد جامعها في هذه المدينة وفيها القهندز
 وفيها مسكن السلطان وفي المدينة ماء يجري واما داخل للحائط الكبير
 ففيه اودية وانهار وعلى القهندز باب حديد في اولها وباب حديد
 10 في آخرها، وخربتها شمر *h* بن افيقيس *i* فسميت شمر كند وبنائها بعده
 تبع *k* الاقرن ابن ابن شمر ورتها الى افضل ما كانت ووجل في ارض
 الصين فقتل ملكها وبنى مدينة تبت واسكن بها جيشا من اصحابه
 فلم *l* اليوم بها ولم فروسية وجلد واعطاه *m* ملوك الارض الطاعة فانشا
 يقول ابياتا *n*

15 وقال الاصمعي *o* مكتوب على باب سمرقند بالحميرية بين هذه المدينة
 وبين صنعاء الف فرسخ وبين بغداد وافريقية الف فرسخ وبين
 سجستان والبحر *p* مائتا فرسخ *q*

a) B hic inserit الخ ومن سمرقند الى اوزكند الخ quae infra suo loco dabo. *b*) Jâc. حديد. Deinde codd. مصراعين. *c*) Scil. الباب. *d*) S وفي ربضها. Jâc. للنواب. Deinde I et S واذ. *e*) Jâc. ستة عشرة et من المزارع. *f*) Jâc. ١٣٤, 18. وساحتها. *g*) Jâc. ومنزل. Deinde I وفيه. *h*) B voc. شمر. I et S sine voc. *i*) Codd. افريقين. *k*) Codd. add. بن. Cf. Jâc. ١٣٤, 7 et Mas'ûdî III, 154, 174. *l*) I c. و. *m*) I واعطاهم. *n*) Versiculi desiderantur (in S lac.). Forte Di'bili versus supplendi sunt, quos laudat Jâc. I, ١١٨, 19 sq., III, ١٣٤, 4 sq. *o*) Jâc, ١٣١, 11. Cf. quoque Ist. ٣١٨, 8. *p*) S والبحره.

وبلاد السغد كَرْمَانِيَّةً وَدَبُوسِي *a* وَسَمَرْقَنْدَ وَسُرُوشْتَةَ وَشَلَشَ وَنَخْشَبَ
أُسْتُرُوكْتَ *b* أُنْزُوكْتَ *c* سَامَ سِرْكَ *d* بِنَكْتَ *e* نُوكْتَ *f* نَوْشَكَتَ *g*
نُونَكْتَ *h* تُكْتَ *i* وَسِيحَ *k* بُرْمَدَا *l* .

وَقَالُوا لَيْسَ فِي الْأَرْضِ مَدِينَةٌ أَنْزَلَهَا وَلَا أَطِيبٌ وَلَا أَحْسَنُ مُسْتَشْرِفًا
مِنْ سَمَرْقَنْدَ وَقَدْ شَبَّهَهَا الْخُصَّيْنِ *m* بِنِ الْمُنْذِرِ الرَّقَاشِي فَقَالَ كَانَهَا *n*
السَّمَاءُ لِلْخُصْرَةِ وَقَصْرُهَا لِلْكَوَكِبِ لِلْأَشْرَافِ وَنَهْرُهَا الْمَجْرَةُ لِلْأَعْرَافِ
وَسُورُهَا الشَّمْسُ لِلْأَطْبَاقِ .

وَمِنْ سَمَرْقَنْدَ إِلَى زَامِيْنِ *n* *iv* فَرَسَخًا وَزَامِيْنِ مَفْرَقَ طَرِيقَيْنِ إِلَى
الشَّاشِ وَالتَّرْكِ وَالِي فَرِغَانَةَ فَمِنْ زَامِيْنِ إِلَى الشَّاشِ *o* فَرَسَخًا وَمِنْ
الشَّاشِ إِلَى الْفَنَاجِيْهِرِ *p* مَعْدِنِ الْفَصَّةِ *v* فَرَسَخًا وَالِي بَابِ الْحَدِيدِ *10*
مِيْلَانِ وَمِنْ الشَّاشِ إِلَى بَارْجَانِ *p* *4* فَرَسَخًا وَبَارْجَانِ تَدُّ عَظِيمٌ *q* حَوْلَهُ
أَلْفَ عِيْنٍ تَجْرِي *r* *4* إِلَى الْمَشْرِقِ تَسْمَى بِرُكُوبِ *s* إِلَى الْمَاءِ الْمَقْلُوبِ صَبِيحَهُ

a) Pro دَبُوسِيَّةً. B. دَبُوسِي, S et I id. s. p. In seqq. multas
urbes male in Sogdiana positas esse, vix necesse est ut moneam.

b) B. أُسْتُرُوكْتَ, I. أُسْبِرُوكْتَ, S. أُسْتُرُوكِبَ. *c*) Ex conj., B et S
أَبُوبَابِ كَت, I id. s. p. *d*) Vid. Ist. ٣٤٥, 5, Mokadd. ٣٦٥, 4.

e) S s. p. *f*) B et I. بُوَكْتَ, S. بُوَكْتَ. *g*) Cf. Mokadd. ٣٣٣, 4
et ann. s. B. بُوَشَكَتَ, I. بُوَسَكَتَ, S s. p. *h*) B. بُونَكْتَ, I.

بُونِكْتَ, S. بُونِكْتَ. *i*) B. نَكْتَ (quae lectio forte bona est; cf.
Ist. ٣٣٣/٤, Mokadd. ٣٦٥/٤), I. يَكْتَ, S s. p. *k*) B et S s. p., I.

وَسِيحَ. *l*) Codd. سُرْعَدَ. Vulgo سُرْعَدَ. *m*) Codd.
لِخُصَّيْنِ. *n*) Codd. زَامِيْنِ. Reponendum est apud Jâc. III, ٣٣١, 13
pro زَامِيْنِ.

o) Ibn Khord. p. 48, Kodâma et Mokadd. ٣٤٢, 4
nomen non habent. *p*) B. بَارْجَانِ sed mox ut B, S

بَارْجَانِ. *q*) Ex solo I, sed habet Kod.; Ibn Khord. (sec. cod.)
جَمِيلٌ وَيُقَالُ تَلُّ. *r*) Ibn Khord. تَجْرِي, Kod. وَاحِدٌ. *s*) B ut recepi, I

مِنْ الْمَشْرِقِ إِلَى الْمَغْرِبِ. Deinde Jâc. Explicationes Fleischéri (e Turc. بَرُوكَمَك) et
Barbier de Meynard (ex Turc. اَبُورَمَق) rejecit Cl. Wüstenfeld Jâc.
V, 53. Ex Kodâma patet nomen esse fluvii et revora legendum

تدارج سود، ومن الشاش الى اسبيجاب ٣٣ فرسخا ومن اسبيجاب الى موضع ملك كيماك مسيرة ٨٠ يوما يُحْمَلُ فيها الطعام، والطريق من زامين الى فرغانة منها الى سَبَاط *a* فرسخان ثم *b* الى سُرُوشَنَة *v* فراسخ فن سمرقند الى سُرُوشَنَة *c* ٣٦ ومن سَبَاط الى عُلُوك *d* ٩ فراسخ *e* ثم الى خُجَنْدَة ٤ فراسخ فن *f* سمرقند الى فرغانة ٥٥ فرسخا * ومن سمرقند الى أَوْزْكَند ١٢٠ فرسخا ويقرب اوزكند مدينة أوش على مسيرة *v* فراسخ وفي انتي ينصرف للحارة بها *g*، ومن نُوشَجَان *h* الاعلى الى مدينة خاقان التَغَزَغَزْ مسيرة ٣ اشهر في قري كبار وخصب *٥* وجميع *i* خراج كور خراسان وما ضم انى عبد الله بن طاهر من الكور والاعمال * اربع مائة *k* واربعون الف الف وثمان مائة الف وسبعة *l* واربعون الف درهم ومن الدواب ثلث عشرة *m* دابة ومن الغنم الفا

esso جريته من اسفل الى فوق. Seribit Kod. in cod. Cl. Schefer: ركواب، بركوان، بركوات، ركواب. Ibn Khord. in cod. اسركوت. (Apud Mokadd. ٣٤١ ann. *y* delectantur verba «Quod hic addit etc.»).

a) Sic pro سابات quoquo cod. Ibn Khord. p. 49. *b*) Deest, sed in S alieno loco pro منها legitur. *c*) S ٢٨, sed supra *v* habet, non *٩* ut Ibn Khord. *d*) Pro hac statione Ist. et Mok. habent شاوكت. *e*) Addidi. *f*) Codd. ومن. *g*) Hae ex solo B, qui vero non hic sed in media descriptione Samar-kandi habet (*v. supra* p. ٣٣٦ ann. *a*). Quomodo للحارة sit legendum officere nequeo. Fiori potest, ut verba الح وهي portineant ad الحرب وارباج وارباج supra l.l. *h*) B بوشجان, I et S نوشجان. Scripsi sec. Jâc. IV, ٨٣٣, 14 sqq. Apud Mokadd. edidi برسخان sec. codd. et Ibn Khord. (Kodâma بوشجان et بوشجان). *i*) Codd. وجميع (sed I antea ut rec.). Vid. Ibn Khord. p. 40 l. 6, ubi cod. اربعة. Deinde addidi خراج ex Ibn Khord. *k*) Ibn Khord. اربعة et sic Mokadd. ٣٤٠, 9. Quod noster habet falsissimum est. *l*) Ibn Khord. وسبعين S, وخمسون I, واربعون. *m*) Nihil desideratur, nec lacuna est in cod. Ibn Khord. Cf. ib. p. ٣8 l. ult.

شاة ومن السبي ألفا رأسًا واثنان وعشرون *a* ومن المرور *b* وصفائح
 الحديد الف *c* وثلاثمائة قطعة نصفيين *d*
 واجناس الاتراك *d* التتغز وبلاطهم اوسع بلاد الترك وحدهم الصين
 والتبت والتخرلج والغز والبجناك والتركش *e* وأركش *f* وخفجباخ *g*
 وخرخيز فجميع مدائن الترك ست عشرة مدينة والتغز *h* عرب *5*
 انترك *5* وقالوا لا تضع الشاة بالترك اقل من اربعة واذا اكرت فخمسة
 او ستة شبه *k* الكلبة فلما الاثنان والثلاثة فلا تضع *l* الا في الفرد وفي
 كبار جدًا ولها الايا عظام تجرُّها بالارض وفي بلادهم السمور الكثير
 والفنك *m* ومائة الخديق *m* وفي بلادهم يقع الختو للبيد وهو قرن يكون
 في جبهة دابة هناك وانغالب على الاتراك مذهب الزنادقة ومن *10*
 عجائب الترك حصاة يستعملون بها ما شاءوا من مطر وتلج وهذا
 عندهم مشهور لا ينكره احد من الاتراك وهو عند ملك التغز خاصة
 ليس عند احد من ملوك الاتراك غيره ويقال انهم اخذوها في بلاد
 مطلع *n* الشمس عن اظب *p* كانت هناك تستتر بها *q* من الشمس لثلاً
 تحرقها وحكي اسماعيل بن احمد انهم لما حاربوه فعلوا مثله وانه رجع *15*

a) Ibn Khord. ألفا sed lectionem confirmat p. 39 l. 1. *b*) Sic quoque cod. Ibn Khord., non p. 39 l. 17 lectio cod. non perspicua est. *c*) Deest in codd. cum و seq. (ثمانمائة). *d*) Cf. Ibn Khord. p. 50 et Jâc. I, ٨٣٩, 1 sqq. *e*) B والبركس Jâc. والبذكش Jakûbî v. ١, 3 تركس (خركس editor male proposuit legere). *f*) Voc. in cod. Ibn Khord. (واذكش Jâc. وازكش). *g*) B وخفجباخ I et S sino voc.; Jâc. وخفشاش Ibn Khord. (cod. وخفاس). *h*) B c. ف. *i*) B et I باقل Cf. Jâc. ٨٣٨, 21 sqq. *k*) B الخنف I الخيف B الخنف. *l*) B اتضع. *m*) Codd. الخديق. *n*) B الخنف I الخيف. *o*) I et S مطلع Cf. Jâc. I, ٨٤١, 5 sqq., ubi locus Ibno 'l-Fakîhi totus exstat. *p*) B اطب وحوش. Apud Jâc. *q*) Codd. به.

فهرست اسماء الاماكن والامم

اتريب ۷۴	آذربيجان ۲۱۰, ۱۹۷, ۱۹۳, ۱۹۵, ۱۲۵
اجا ۹۲	۲۵۷, ۲۴۷, ۲۴۹, ۲۴۰, ۲۳۹, ۲۱۱,
الاجم الاعلى ۲۳۹	۲۹۹, ۲۹۴, ۲۸۹-۲۸۴, ۲۸۲,
اجياد ۱۹	آذربايجان انظر نار
أحد ۲۵, ۱۹	الأرض ۳۰
الاحساء ۳۲۵	آرمينيذخت ۲۳۱
الاحقاف ۲۷	است ۲۳۳
اذنة ۲۵۵, ۱۱۹, ۵۰	آمد ۵۳, ۹۷, ۱۳۲-۱۳۵
أراك ۱۹۵	آمل (خراسان) ۳۲۵, ۳۲۱
اران ۲۸۹-۲۸۸, ۲۹۱, ۲۹۳, ۲۹۹, ۳۱۹	آمل (طبرستان) ۳۰۲-۳۰۴, ۳۰۰,
ارباجن ۳۲۵	اباركت ۳۲۲
أريوننة ۸۲	ابان ۲۴۱
أرتوى ۲۱۱	الابجد ۲۰۳
أرجان ۱۹۸-۲۰۰, ۲۰۴, ۲۱۰, ۲۱۱	أبدس ۱۴۵
ارجيش ۲۸۷	الابر ۸۳
أردبيل ۲۰۹, ۲۱۰	أبرايين ۳۱۹
أرستان ۲۹۳	أبرسيجان ۲۹۴
أرشير خرة ۱۹۸, ۱۹۹, ۲۰۱, ۲۰۴, ۲۱۱	أبرق الخنان ۳۲
وانظر جور	أبرق الروحان ۳۲
الأردن ۹۴, ۹۲, ۱۰۵, ۱۰۹, ۱۱۹, ۱۲۲	أبرق العزاف ۳۲
أرزن ۱۳۳, ۱۳۳, ۱۳۵	أبرق النعار ۳۲
أرژان ۱۹۳	أبرقوبه ۲۰۳, ۲۰۴
الأرض البيضاء ۱۳۳, ۱۳۳	أبزر ۲۰۱
أرض عاد ۷۲, ۲۴۲	الأبلق الفرد ۵۰, ۱۱۲, ۱۷۱, ۲۴۵, ۲۵۵
أرض قوم موسى ۳۱۹	الأبله ۷۸, ۱۰۴, ۱۲۰, ۱۸۸, ۱۹۸, ۲۰۵, ۲۳۹, ۲۷۰,
أرض الخرقه ۵	أبهر ۲۷۹-۲۸۴
أرض نوح ۳۰	أبواب الاسباط ببيت المقدس ۱۰۱
أركش ۳۳۱	أبواب الصين ۱۳, ۱۹,
أرم ۲۸۹	أبين عدن ۱۲۸
أرم ۳۰۹	أبيورد انظر باورد

اصطخسر ۴، ۱۹۹، ۱۹۸، ۲۰۲-۲۰۴

۲۰۸، ۲۱۰،

اصحاح ۲۹

اطربلس انشام ۷، ۱۰۵

اطربلس المغرب ۸۰، ۱۴۵

اغفطوس ۲۰۷

الافراخون ۷۴

افراهون ۲۸۴

افرق ۳۱۹

افريقية ۹، ۷۱، ۸۱، ۲۵۸

اقسلس مالك ۱۸۲

الاقصر ۷۴

النجان (ننجان) ۲۹۳

الهام (الهان) ۳۳۱

امرة ۳۹

انارمچ ۲۳۹

الانبار ۱۱۹، ۱۹۵، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۹۱، ۲۱۲

انبارجی ۳۱۷

انموران ۲۰۲

انبيية (انبيية) ۹۴، ۸۱

اندرابة ۳۲۲

الاندلس ۹، ۷، ۷۲، ۷۱، ۸۱-۸۳

۸۸، ۸۹، ۱۳۳، ۱۴۵

الانديان ۲۰۳

انطاكية ۷، ۲۵، ۳۷، ۵۰، ۱۱۱، ۱۱۳

۱۱۹، ۱۲۳، ۱۳۴، ۱۳۳، ۱۴۵، ۲۰۷، ۲۱۵

انطوطوس ۱۱۱

انوذكت ۳۲۷

اهناس ۷۳

الاهوار ۵۲، ۷۵، ۱۱۹، ۱۲۹، ۱۹۲، ۱۹۱

۲۱۲، ۲۳۳، ۲۵۲، ۲۵۳

اوذ ۲۹۳

اوراس ۸۰

اوزكند ۳۲۸

اوش ۳۲۸

الاوصية ۷۴

ايرن شهر ۱۹۹، ۲۱۳، ۳۲۱

ايرج ۲۰۲

ارم خواست ۳۰۳

ارم ذات العباد ۱۳۳

ارمنت ۷۴

ارمينية ۷، ۱۲۵، ۱۹۳، ۱۹۷، ۲۱۰، ۲۱۱

۲۵۷، ۲۷۰، ۲۸۴-۳۰۱، ۳۰۵

ارمية ۲۸۵، ۲۸۶

اروش ۶

اروند ۲۲، ۲۲۳-۲۲۹، ۲۳۷، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۴۴

ازاري ۲۹۹ انظر الى

ازدان بالري ۲۷۲، ۳۰۵

ازناوه ۲۳۹

الاسبان ۸۳

اسبجباب ۳۲۸

استرايان ۱۹۸ انظر خرخ ميسان

استنان الحال ۱۲۹

استرايان ۳۳۰

استوركت ۳۲۷

استوناوند (استنايان) ۲۷۵

اسدايان ۲۲۹

اسروشنه (سروشنه) ۳۲۲، ۳۰۷، ۳۲۸

الاسفيدجان ۲۳۱

الاسفيدهان ۲۱۱، ۲۵۹

اسقوتيا ۷

اسكاف العليا وانسفلى ۲۱۰

الاسكندرية ۷، ۵۰، ۹۹-۷۴، ۱۰۶، ۱۰۹

۱۱۸، ۱۷۹، ۲۳۹، ۲۵۵

الاسكندرية بالشام ۱۱۱

اسلان ۲۰۲

اسى ۷۴

اسوان (سوان) ۵۷، ۹۰، ۷۴، ۷۸

اسيوط ۷۳

الاشيت ۳۲۳

اشمونين ۷۳

اصبهان ۹، ۵۱، ۸۳، ۱۵۹، ۱۹۲، ۱۹۲

۱۹۹، ۲۰۹-۲۱۱، ۲۱۷، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۳۵

۲۳۹، ۲۵۴، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۱-۲۶۳

۲۶۴، ۲۶۸-۲۷۵

الاصهبذان ۳۰۳، ۳۱۰

- ايزرا ٢٥٩
ايزرج ٨٠
الايجارين ٣٩١
ايلة ٥٧، ٩٩، ٩٢
ايليا ٩٩، ١١٥ وانظر بيت المقدس
ايوان كسرى ١٥٨، ٢١٢، ٢١٣
- بئر اريس ٢٥
بئر بضاعة ٢٥، ٣٩
بئر رومة (ارومة) ٢٥، ٣٩
بئر عثمان ٣٢٥
بئر عروة ٢٥
بئر غرس ٢٩
باب الابواب (النباب والابواب) ٧، ٢٥،
١٤٥، ١٩٣، ٢٨٩-٢٨٨، ٣٩١-٣٩٣،
٣٩٥، ٣٠٥، ٣٠٧
- باب اسوشنة ٣٣٢
باب الاصفهان بالبصرة ١٩١
باب البيون (بابلبيون) ٩٠
باب الامارة بالباب والابواب ٢٩٣
باب بالشان بالرى ٢٧٣
باب انتوية بمسجد بيت المقدس ١.١
باب توما بدمشق ١.٩
باب الحايبة بدمشق ١.٦
باب الجهاد بالباب والابواب ٣٩١
باب الحديد بسمرقند ٣٣٢
باب الحديد بما وراء النهر ٣٢٧
باب حرب بالرى ٢٧٢
باب حطة بمسجد بيت المقدس ١.١
باب دار ام خالد ببيت المقدس ١.١
باب داود بمسجد بيت المقدس ١.١
باب الرحمة بمسجد بيت المقدس ١.١
باب الشام ببغداد ١٨٤
باب الشرق بدمشق ١.٩
باب بنى شيبنة الكبير بمسجد الحرام ٢١
باب الصغير بدمشق ١.٩
باب الصفا بمسجد الحرام ٢١
باب الصبين بسمرقند ٣٣٢
- باب طهه (تيره) باصيهان ٣٣٩
باب عائشة بمسجد المدينة ٣٤
باب عائشة بمسجد المدينة ٣٤
باب عثمان بالبصرة ١٩١
باب العطارين بقرطبة ٨٨
باب الفراديس بدمشق ١.٩
باب فيروز قباذ ٢٨٧
باب كس بسمرقند ٣٣٢
باب النبي بمسجد بيت المقدس ١.١
باب الندوة بمسجد الحرام ٢١
باب الوادى بمسجد بيت المقدس ١.١
بابغيس ١٣١
بابل ٩، ٧٠، ٢٠٨، ٣١٩، ٣١٩
باجرمى (باجرمق) ١٢٩، ١٣١، ١٣٢
باجروان ٢٨٧
باجلى ١٣١
باجنيس ٢٨٧
باخرز ٣١٨
بادرايا ٢١٠-٢١٢
بادوريا انظر فادوريا
باذغيس ٣٢١
بارجاخ ٣٢٧
البارز ٢.٩
بازيدى انظر بيزيدى
بازليت ٢٩٢
باشتروڤ (ناشتروڤ) ٢.٨
باعذرا ١٣١
باعربايا ١٣٥
بلغ الحسن بمرنعة ٢٩٤
باقرجه (ياقرخى) ٢٢٧، ٢٣٣
بادسايا ٢١٠-٢١٢
بانس ٩٢، ١١١
البناميان ٣٣٢
بانعاس ١٣١
بانقلى ١٣١
بانقيا ١٦٥
بانهدرا (ياهدرا) ١٢٨، ١٣١
باورد (بيورد، ابيورد) ٢.٩، ٢٣٣، ٣١٢، ٣٣٣

بوراجير ٢٩٨
 بوشنج ٣٢٠، ٣٢١
 بوصلابا انظر قرية ابي صلابة
 بوصير ٧٣
 بيت جبرين ١.٩، ١.٣
 بيت لحم ١.١
 بيت المقدس ٩٣-١.٢، ١.٤، ١.٧، ١٢٣،
 ١٤٥، ١٤٩، ٢١٨، ٢٥٨، ٢٩١، ٢٩٢
 بيروت ١.٥
 بيسان ١١٩، ١٢٢
 البيضاء بالبصرة ١٥٩، ١٩١
 البيضاء بالجزيرة انظر الارض البيضاء
 البيضاء بالجزر ٢٩
 انبيضاء بفارس ٢.٢، ٢.٣
 بيعة على بالكوفة ١.٨٣
 بيكند ٣٢٥
 بيل ٣٢٤
 المبلقان ٢٨٥، ٢٨٧، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٩
 بينون ٣٥، ٣٤
 البينونة ٣
 بيهق ٣١٨
 بيورد انظر باورد
 قاريس ٢٩٨، ٢٩٩
 قاهوت ٧١-٨١
 قارويل ٢٩٨، ٢٩٩
 القنبت ٢١، ٢٥٥، ٢٥٨، ٣٢٢، ٣٢٩، ٣٣٩
 قيريز ٢٨٥
 قينابر ٢١٣، ٢٤٥، ٢٤٥
 تخت شيرويه ١٣٢
 تدمر ١١، ١٤٥، ١٧٩، ٢٤٢
 تدمير ٨٧
 الترك ٥-٧، ١٣١، ١٩٣، ١٩٦، ١٩٧، ٢٥٥
 ٢٩٥، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠٤، ٣١٩، ٣٢٢
 ٣٢٥، ٣٢٦، ٣٢٩، ٣٣٠
 التركش ٣٢٩
 قرمان ٢١٤
 الترمذ ٣٢٢، ٣٢٤

بعل ٨٥
 بغداد ٢٢، ٥١، ٥٣، ٥٧، ١٢٥، ١٣٢،
 ١٥٨، ١٦٥، ١٨٣، ٢٢٢، ٢٢٧، ٢٢٣،
 ٢٣٩، ٢٤٠، ٢٥٢، ٢٣٨، ٢٣٩
 بغرند ٢٨٧
 بغلان ٣٢٢
 البقاع ١.٥
 بقعة ٢٩، ١٢٨
 بقيرو (بنغرو) ٧١
 بكعة (مكة) ١٩، ١٧
 بلاد بابك ٣.٧
 بلاد البهلويين ٢.٩
 بلدخ ٩، ١١٩، ٢.٩، ٢١١، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٣٤
 بلد ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤
 بلنجر ٢٨٧-٢٨٩، ٢٩٣
 بلنيس ١١١
 بلهوت ٢٥٥
 البليخ ١١٧، ١٢٩، ١٧٥
 بم ٢.٩، ٢.٨
 بناكان ٢٩٥
 بناكت ٣٢٢
 بنجار ٣٢٢
 بندرمان (هيان) ٢.٢
 البندنيكان ٢١، ٢١١، ٢١٣، ٢١٤
 بنعون ٨٥
 بنكت ٣٢٧
 بنها ٩٧
 بنوا ٨٥
 بنية الامين (مكة) ١٧
 انبها ٧١
 بهران ٢.٢
 بهرزير ٢٩٨، ٢٧٤
 بهستون ٢٥٥
 بهمن اردشير خرة ١٩٨ انظر فرات البصرة
 بهندف ٢١١
 المهنسا ٧٣
 البونجان ٢.٣

جبال شرويين ٣.٣, ٣.٥, ٣.٩, ٣.٩
 جبال وندان (بندان) هرمز ٣.٣, ٣.٩
 جبانة سائر بالكوفة ٨٣
 جبانة عزم بالكوفة ٨٢
 جبانة ميمون بالكوفة ٨٤
 جبرين ١.٥
 الجبيل (السج-بسال) ١٢٩, ١٩٢, ١٩٢
 ٢.٩-٢.٨٤
 جبل الزمرد ٥٩
 جبل النار بالزابج ١٣
 جبلا طيء ٩٢
 جبلة ١٧٥
 جبلة ١١١
 جبيل ١.٥
 جدة ٢٢, ٧٨, ٢١٨
 جراح ٣٩٢
 جرامة ٣٥, (٧٧)
 جرجان ٩, ٥٣, ١٩٢, ١٩٢, ١٩٩, ٢.٩
 ٢٧٤, ٢٧٤, ٢٧٤, ٢٧٤, ٢٧٤, ٢٧٤, ٢٧٤, ٢٧٤
 ٣.٧, ٣.٩, ٣.٩, ٣.٩, ٣.٩, ٣.٩, ٣.٩, ٣.٩
 ٣١١, ٣١٣, ٣١٣
 جرجانية ٣٢
 جرجايا ٢١
 الجردمان ٢٨٨, ٢٩٢
 جرزان ٢٨٧, ٢٨٧
 جرش ١١٩
 جرم قاشان ٢٩٣
 جره ٢٧٥
 جرد ٢١١
 جرى ٢٩٥
 جزائر المساعدة ٧, (٨٨), ١٤٥
 الجزيرة ٢٩-٢٨, ٣٥, ٥٨, ١٢٠-١١٨
 ١٢٨, ١٣٩, ١٩٩, ٢٣٣, ٣١٥
 الجزيرة بقم ٣١٤
 جزيرة ابن كاوان ١١
 جسر سورا ٨٣
 جسر ابي عبيد ١٩٥
 جلاجل ٣٠

ترجة (ترجبي) ٣.٢
 تستر ١٩٥, ٢.٩, ٢١١, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٩, ٢٥٣
 النغزغز ٣٢٨, ٣٢٩
 تغليس ٢٨٩
 تكنت ٣٣٧
 تكريت ١٢٩
 تكريت بمصر (P) ٧٧
 تكنة ٧٨
 تل موزن ١٣٣
 تلمسين (تلمسان) ٨٠
 تنبوك ٢.٢
 تنينير ١٣٣
 تهامة ٧, ٤٩, ٣٩, ٢٧, ٣١
 توج ٢.١
 توزين (تيزين) ١١١
 توليفة ٨, ١٣٩, ١٤٥
 تونس ١٩
 تونكت ٣٢٧
 تبدة ٧٤
 تيمردان ٢.٢
 تيزين انظر توزين
 قبيماء ٣١
 التيمرة الصغرى والكبرى ٢٩٣
 التيمن ١٣٩
 التيه (ارض التيه) ١١٤
 تيمومة ١٢
 ثبير ١٩, ٢٠
 الثرثار ١٣٩, ١٣٥
 الترميلة ٢٨
 ثنية الركب ١١٧, ٢٥٩
 جابروان ٢٨٦
 الجابية ١.٥
 الجار ٧٨
 الجبال انظر الجبل
 جبال بالشام ١.٥
 جبال بنداسفجان ٣.٩

حائط العجوز ٩٠
حبتون ١٣١
الحبشة ٥-٧، ٩٠، ٩٣، ٩٤، ٧٦، ٧٧،
٨٠، ١٩٢، ٢٥٧
حينة (٢) ١١١
الحجاز ٣، ٢٩، ٢٧، ٣٤، ٧٩، ١١٤، ١٣٥،
١٥٢، ١٩٣، ١٩٨، ٢٣٨، ٢٥٢
حجر اليمامة ٣٠
الحجرات ٩٤
الحدايين (الحداثة) ٢٧٥-٢٧٧
الحديثة (حديثه الغرات) ١٣٣
الحديثة (حديثه الموصل) ١٣١، ١٣٢
حراء (حري) ١٩، ٢٠، ٢٤١
الحرات ٣١
حران ١٣٢، ١٣٣
الحرم ٢١، ٢٢
حرة راجل ٣١
حرة بني سليم ٣١
حرة ضرغد ٣١
حرة لفل ٣١
حرة ليلى ٣١
حرة النار ٣١
حرة بني هلال ٣١
حرة واقم ٣١
حري انظر حراء
حزة ١٣١
الحزون ٣١
حزن بني جعدة ٣١
حزن بني غاضرة ٣١
حزن يربوع ٣١
حسم ١٥٧
حسنون ٨٥
حصن زيك ٢٨٧
حصن الزينيدى ٢٢١
حصن منصور ١١٤
حصيد ١٦٥
الحضر ١٢٩، ١٣٠، ١٣٥، ١٩٨
حضر موت ٣٤، ٣٧، ١٢٨

جلولاء بافريقية ٧٩
جلولاء بالعرافى ١٦٥، ١٧٢
جم ١٩٩
جملة تصارع ٢٥
جماء ام خالد ٢٥
جماء العاقل (العافر) ٢٥
جنابا ١٩٩، ٢١٠
الجبذ ٢٠٢
جنجان ٢٠٢
جندى سابور ٢٠٩، ٢١٠، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٥٣
جنزة ٢٨٩، ٢٣١٩
جهوم ٢٠٣
جو ٢٨
جوانا ٣٠
جوانف ٢١٠، ٢١٠، ٢٩٥
الجوى ٢٠
الجوزمة ٢٤٠
جوز ١٩٨، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠
الجوزجان ٣١٩، ٣٢١
الجوسق بالرى ٣٠٥
الجوف الشرقى والغرى عصر ٧٠، ٧٤
جولان ١٠٥
الجمعة ١١١
جوهسته ٢٥٩
جويم ٢٠٣
جوين ٣١٨
جى ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٧
جيان ٨٧
جيجان ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١١٩
جيجون ١١٩، ٣٣٤ انظر نهر بلخ
جيرفت ٢٠٩، ٢٠٨
جبرم ١٤٧
جيرون ١١٢
الجيل ٢٨٢
جيجان ١٩٢، ٢٨٢، ٢٨٥، ٢٨٧، ٣٠١، ٣٠٣، ٣٠٤
جيجلبايا ٢٨٥
الحاجر ٨٠

خرقان ٣٣٩
 الخرنج ٣٣٩
 خرة ٢٠٢
 الخريفة ١٨٩
 الخزر ٣, ٩, ٧, ١٤٥, ١٩٣, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٧-٢٨٩
 ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧, ٢٩٨, ٣٣٠
 خزران ٢٨٨
 خست ٣٣٢
 خسفجين ٢٤٨
 خشاف ١١
 الخشت ٢٠٢
 الخضراء بدمشق ١٥٩
 الخضراء عين باليمامة ٢٨
 الخضراء بالمغرب ٧١, ٨٠
 الخط ٣٠
 خفجاء ٣٣٩
 خلاط ٢٨٧, ٣١٥
 خلقاية ٨٠
 الخلقونية انظر الغنقدونية
 خلم ٣٢٢
 خليج الخزر ٧, ٢٧١
 خليج قسطنطينية ١٤٥, ١٤٩
 خمائجان ٢٠٢
 خنان ٢٩٢
 الخوار ٢١, ٢٩٩, ٢٧٤
 خوارزم ٧, ٨, ٢١, ٢٢٩, ٢٣٧, ٢٤٩, ٢٦٧
 ٣٢٠, ٣٢١, ٣٣٤
 الخواروستان ٢٠١
 خواش ٢٠٩
 الخويذان ٢٠٢
 الخورنق ١٧١-١٧١, ١٨٤, ٢١٤, ٢٣٩
 الخوز اه ١١٤, ٢٣٣
 الخونج ٢٨٥
 خوى ٢٨٥, ٢٨٩
 خيبر ٢١, ١١٨, ٢٥٣
 خيزان ٢٩٣
 داذين ٢٠٢

حفر ابي موسى ١٢٨
 حقيرة متليج ١٩١
 حلب ١١١, ١١٥, ١٢٠, ١٣٣
 حلوان بالعراق ١٩٥, ١٩٩, ٢١٠, ٢١١, ٢٥٨
 حلوان بمصر ٧٠
 حمام اعين بالوفة ١٨٢
 حمام الامراء بالبصرة ١٨٨
 حمام سباه بالبصرة ١٩١
 حمام الصواني بمنج ١٧
 حمام عبد الله بن عثمان بالبصرة ١٨٩
 حمام فيل بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 حمام منجاب بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 الحمام بالبصرة ١٩١
 حمص ٢٥, ١٠٤, ١٠٩-١١٢, ١١٥, ١٣٤, ١٧٩, ٢٩٣
 الحناية ١٣١
 الحوجر ٣٠
 حوران ١٠٥
 الحوس ٣٠
 الحونة حمص ١١١
 الحولة بدمشق ١٠٥
 الحيرة ١٩٢, ١٩٣, ١٩٥, ١٩٦, ١٨٣, ٢١٠, ٢٩٢
 الحابور ١٣٠, ١٣٣, ١٣٤
 خانقو ٣٣
 خانقين ١٧٢
 خير (ارشيرخه) ٢٠١
 خير (اصطخر) ٢٠٣
 خبيص ٢٠٧
 الختل ٣٢١, ٣٣٤
 خجندة ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٨
 خراسان ٧, ٥٥, ٧٥, ٩٢, ١٥٢, ١٥٣, ١٩٢, ٢٠٧, ٢٠٩-٢١٢, ٢٥٤, ٢٥٥, ٢٥٧, ٢٥٨, ٢٩٠, ٢٩٤, ٢٧٠, ٢٨٢, ٣٠٢, ٣٠٣
 ٣٠٧-٣٠٩, ٣١٢-٣١٥
 خريتا ٧٤
 خرخيز ٣٢٩
 خراسان (خراسان) ٣١٢
 الخرصان ٣٠

۲۱۰, ۱۹۸, ۱۸۷, ۱۸۵, ۱۷۴, ۱۶۸, ۱۳۵,
۲۱۲ ۲۲۱ ۲۳۳, ۲۵۳,
دجلة العوزاء ۱۸۹
دجيل ۲۲۷
الدرخوند ۲۰۲
دردور ۱۱
الدرزوقية ۲۸
درعة ۸۰
الدر بالري ۳۹۹
دستی ۲۱۰, ۲۹۹, ۲۷۰, ۲۸۲—۲۸۰
دست ميسان ۲۱۰, ۲۵۳
الدرسكرة ۵۸
دشت بارين ۲۰۲
الدفينة انظر الدفينة
دقوقا ۱۳۳
الداكن او ۲۱۷, ۲۵۵,
دلاص ۷۳
دمسيس ۷۴
دمشق ۳۷, ۹۲, ۱۰۴—۱۱۲, ۱۱۵, ۱۱۸,
۱۲۲, ۱۲۳, ۱۶۵, ۲۵۸, ۲۷۳,
دمقلة ۷۴, ۷۸
دمندان ۲۰۹
دمياط ۹۴
دنياوند ۲۷۴—۲۷۹, ۳۰۷—۳۰۹
دنياوند بكرمان ۲۰۹
دنجب ۱۳۹
دهان شير ۳۹۰
دهستان ۳۰۳
الدهناء ۲۸
الدهناء بالبصرة ۱۸۸
الدو ۲۸
الدائرة الخراسانية ۸
الدوانية ۲۸, ۲۹۲
الدورق ۲۰۲, ۲۱۰
دوزخ در ۲۲۹
دومة الجندل ۳۹, ۱۱۵
دومة الحيرة ۱۶۵
دوين ۳۹۴

دار الاشعث بالكوفة ۱۸۳
دار حكيم بالكوفة ۱۸۲
دار الرزق بالبصرة ۱۹۱
دار الصباغين بالرملة ۱۰۲
دار عجلان بالبصرة ۱۹۱
دار فين ۲۲۳
دار القطن بالبصرة ۱۹۱
دار قنم بالكوفة ۱۸۳
دار مليكة بالمدينة ۲۴
دار نيهان ۲۲۳, ۲۴۳
دار هزان ۲۸
دارا ۱۳۳, ۱۳۹
داراجرد ۱۹۹, ۱۹۸, ۲۰۳, ۲۰۴, ۲۰۸,
الدارات ۳۲, ۳۳
الدارك ۲۲۳
دائرة الحجاب ۳۳
دائرة جلاجل ۳۲
دائرة الجبد ۳۲
دائرة حبقور (جبقون) ۳۳
دائرة الخرج ۳۳
دائرة الدور ۳۲
دائرة رزف ۳۲
دائرة رهي ۳۳
دائرة صلصل ۳۲
دائرة العليق ۳۳
دائرة قطقط ۳۲
دائرة اكلور ۳۲
دائرة ماسل ۳۳
دائرة مكم ۳۲
دائرة وشاكي (وشاكي) ۳۲
دارين ۳
داسن (الداسن) ۱۲۸, ۱۳۱
دامغان ۳۱۸
الداور (بلاد الداور) ۱۹۲, ۲۰۸,
الدبوسية (ديوسي) ۳۲۵, ۳۲۷
ديبل ۲۸۷, ۲۸۸, ۲۹۲, ۲۹۴
الدفينة (الدفينة) ۳۹
دجلة ۲۹, ۹۳, ۹۵, ۱۲۸—۱۳۰

- ديار ربيعة ١٢، ١٣٣، ١٣٥
 ديار مصر ١٢، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤
 الدجيل ٧
 دير الاعور ١٣٥، ١٨٢
 دير الجمجم ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 دير السوا ١٨٢
 دير قرة ١٣٥، ١٨٢
 دير كعب ١٨٣
 دير هند ١٨٣
 الديلم ١٩٢، ١٩٩، ٢٠٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٢٩٩
 ٢٧٨—٢٨٣، ٢٨٥، ٣٠٢—٣٠٨، ٣١٠
 الدينور ١٩٠، ٢٣٩، ٢٥٩، ٢٩٥
 الديوان ٣٢٥
 ذات الحمام ٤
 ذات الخوافر ٢٤٧—٢٥١، ٢٥٥
 ذات عرق ٣٩، ٢٧
 ذات المطامير ٢١١
 ذات النسوع ٢٨
 الذرائب ٣
 ذو العقب ٢٣٢
 ذو النار ٣
 رأس العين ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥
 رأس كيفا ١٣٣، ١٣٤
 الراشت ٣٢٤
 الرافقة ١٢، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٣
 الرام ٢٨
 رام ارشبير ١٩٨
 الرامجان (الرامجان) ٢٠٢
 الرامني ١
 رامهرمز ١٩٥، ١٩٩، ٢١١
 رامين ١٢٨، ١٣١
 راين (رايان) ٢١٤
 الرياب ٣١٧
 الرباط ٢٠٩
 رباط حفص ٣٣٠
 ريعون ٨٥
 الرجاجة ٣١
 رحا عمارة بالكوفة ١٨٣
 الرحبة ١٣٣
 رحنة بني هاشم بالبصرة ١٨
 الرخج ٢٠٨
 الرزيف ٢٢٧، ٢٣٣، ٣٢١، ٣٢٢
 الرس ٢٩٣، ٣٩٩
 رستاق بنك ٣٢٢
 رستاق الجبل ٢٩٥
 رستم اياك ٢٨٢
 الرصافة بالجزيرة ١٣٣
 الرصافة بالكوفة ١٨٤
 رصافة هشام ١١١
 رصوى ٢٥، ٢١٢
 رفح ٥٧
 الرقة ١٢، ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٣، ١٣٤، ١٧٥، ٢٧٣
 الرقتين ٥٤
 الرقيم ١٤٧
 رمانباروس انظر ريامباروس
 الرمل (رمل عالج) ٢٧
 الرملغة ٩٣، ١٠٢، ١١٩، ١٢٣
 الرمليلة ٣١
 رندك (?) ١١١
 الرها ٥٠، ١٠٩، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٣، ١٣٤، ٢٥٥، ٢٤٥
 رهي ١٥
 الرهيمة ١٨٧
 الرواق ١٣٣، ١٣٣
 الرويستان ٣٢٢
 الروذبار ٢٩٤
 روندشت ٣٢٩
 رونراور ٢٠٩، ٢٣٣
 رونقة ٢٣٣، ٢٧٣
 الروم ٤—٩، ٧٦، ٧٧، ٨٢، ١١١، ١٢٣، ١٢٤
 ١١٩، ١٢٣—١٥٢، ١٦٠، ١٦٢، ١٩٩، ١٩٧
 ١٩٩، ٢٥١، ٢٦٣
 رومية ٨، ٥١، ٧٢، ١٠٨، ١٤٩—١٥١، ٢٥٥
 رومية بالعراق ١١٥، ١١٩
 الرويان ١٩٣، ١٣٠—١٣٠، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣١١، ٣١٢

الروحان ٢.١

رویدشت ٢٩٣، ٣٩٥،

الرسى ٣٤، ١.٤، ١٣١، ١٩٢، ١٩٥، ١٩٣،

٢٥١، ٢١١، ٢٢٣، ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣٦، ٢٥٣،

٢٥٧، ٣١٨، ٣٨٠، ٢٨٢، ٣٠٥، ٣١٨،

رومباروس (رومباروس) ٥

ریده ٣٤

الریف ١٩٣

الزب ٩٣، ١٣٣

الزب الصغير ١٣٣

الزابع ١٠-١٣، ١٥، ١٩، ٢٩٣،

زابلستان ٦

الزارة ٣٠

زالف ٢.٨

زام ٣١٨

الزبان انظر الزمان

زامين ٣٢٧، ٣٢٨،

زبالة ٣٢

ززارة ٨٢

زرنج ١٩٢، ٢.٨،

زرنود ٢٢٢، ٢٣١، ٢٣٩،

زرد ٧١

الزط ٥٢

زغوان ٧١

زفور (زوقور) ١٠

زم ٣٢٢، ٣٢١

زم ارجام بن خواجه ٢.٣

زم البازنجان (زم الحسين بن جيلويه) ٢.٣

زم السوران (زم الحسين بن صالح) ٢.٤

زم الكوربان (زم النقاسم بن شهرار) ٢.٣، ٢.٤،

زمن ٧١، ١١٩، ٤٠، ٢٢٢،

زمنم الاكراد ٢.٣، ٢.٤،

زنانة ٨٣

الزنج ٧٣، ٧٨، ١١٨، ١٩٢، ٢٩٩، ٢٩٧، ٣٣٠،

زنجان ١٩٣، ٢١، ٢٧٢، ٢٧٩-٢٨٥

زند خسرة ١٥ انظر رومية

زوان ٣٣٣

زینز ٨٠

ساباط انظر سباط

ساير خاست ٢.٥

سايدور ١٩٧، ١٩٩، ٢.٢-٢.٤، ٢.٩-٢.١١، ٢٣٦،

السايدور بالجوين ٣٠

ساحة عفان بالرى ٢٧٢

السادور ٢.٢

ساروق بهمدان ٢١٩، ٢٤١، ٢٤٤،

سارية ٣.٢-٣.٤، ٣.٤، ٣.٥، ٣.١٢،

سام سرك ٣٢٧

سامران ٣٣١

السامرة ١١٩

سامير ٢٢٣

الساوردية ٣٩٣

ساوه بقم ٢.٥

ساوه بهمدان ٢٣٦

سباحة ٣٥

سباط (ساباط) ٣٢٨

سيام ٨٥

سبتة ٧٩

سبسطية ١.٣

سبيطلة ٧٩

سجستان ٩١، ١٩٢، ١٩٢، ٢.٨، ٢.٩، ٢٣٦،

٢٥٤، ٢٥٨، ٢٩٤، ٢٩٤، ٢٩٤،

سحاران ٢١، ٢٩٤،

سد اسعد ٣٧

سد لقمان ٣٤

سد ياجوج وماجوج ٧١، ٢٩٨-٣٠١،

السدير ١٧٨، ١٧١، ١٨٧،

السر ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٩٩، ٢٧٠، ٢٧٣،

سراج طير ٢.٨٧

سراحة ٢.٥

السراة (جبل) ٢٧

سراة بآذربيجان ٢.٨٥

سراة بنى قريقف ٣٢

السرمان ٢٢٧، ٢٣٦، ٢٧٠، ٢٧٢، ٢٧٣،

سرخس ٣١٩-٣٢١

سجيساط ١٢٨, ١٣٣, ١٣٤, ١٧٥
 السن ١٣١
 سنم ٣٢٢
 سنجار ١٣٩, ١٣٢, ١٣٤
 سنجة ٥٠, ١٠٩, ٢٥٨
 السند ٦, ٧, ٩, ١١, ١٥, ١٩, ٣٥, ٥٩
 ١٩١, ٢٥١, ٢٥٧, ٢٥٨
 سندان ١٩, ٢٢
 سنديا ٢٨٩
 سنير ٢٥, ١٠٥, ٢٩٥
 السهلة ٣٠
 سو ٣٩٥
 السوان ٣٥, ٥٢, ٢٠٥
 انسوارية (السودانية) ١٨٢
 سوان انظر اسوان
 السودان ٤, ٥٩, ٩٨, ١١٤, ١١٩, ١١٩٧, ٣١٧
 سمر (صول) ٢٩٧
 سورا بقوماسين ٢١١
 سورستان ١٩٣
 السوس ٢٠٩, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٣, ٢٥٣
 السوس الاثني ٨١, ٨٣, ٨٤
 السوس الاقصى ٧, ٥١, ٩٤, ٨١, ٨٣
 ٨٤, ١٩١, ٢١٥
 سوق اسد ١٧٥, ١٨٣
 سوق الاهواز ١٩٨, ٢٠٢
 سوق كندة بالكوفة ١٨٥
 سوق يوسف بالحيرة ١٨١
 سوى ١٩٥
 سويقة وردان ٩٠
 سيبا ٣٩٥
 السياسسيجون ٢٨٨, ٣١١
 السباه ٢٠٢
 سيج الغمر ٢٨
 سيج نعام ٢٨
 سيجان ٩٣, ٩٤, ٩٥, ١١٩
 سيراف ٩, ١١, ١٠٤, ٢٠١, ٢٠٥, ٣٣٤
 السيروان ٢١٢
 السيسجان ٢٨٩-٢٨٨

سرد قاشان ٢٩٣
 السرمقان ٢٠٨
 سر من راي ١١٨, ١٢٥, ٢٥٣
 سرنديب ٥, ٩, ١٠, ١٩, ٣٩٨
 السروات ٣١, ٣٢
 سروج ١٣٣, ١٣٤
 سروشنة انظر اسروشنة
 سروتن ٢٨٠
 السروج ٢٨٩, ٢٨٧, ٢٩١, ٣٩٨
 سسين ٢٨٠
 سعيداباذ ٣٠٣
 السغد (الصغد) ٩, ٢٨٨, ٣٢٢, ٣٢٧
 سغدييل انظر صغدييل
 سفسان (سفسار) ٣٣٩
 السقي بحمص ١١١
 سكة اصنغانوس بالبصرة ١٩١
 سكة البخارية بالبصرة ١٩١
 سكة ساسان بالري ٢٧٣
 السكبر ١٣٣
 سلاحين ٣٤, ٣٥
 السلق ٢٨٩
 سلفارون ٢٣٩, ٢٨٠
 سلباس ٢٨٥
 سلمية (P) ٧١
 سلمى ٩٢
 سلمى بذى العقب ٢٣٢
 سلمية ١١٠
 سلمية (P) بالمغرب ٧١
 السماوة ١٢٨
 سم ٢١٠
 سمقند ١٠٥, ٢٠٩, ٢١١, ٢٣٩, ٢٤٥, ٢٥١
 ٣٢٣, ٣٢٤, ٣٢٥-٣٢٨
 سمسخى ٢٨٨, ٢٩٢
 سمشلى ٢٨٨
 سمكوش (سمكس) اليهود ٢٧١
 سمجان ٣٢٢
 سمندر ٢٨٨, ٣٩٨
 سميران ٢٠١

شمام ١١٠
شمخ ٣٨
الشمسانية ١٣٣
شمشاط ٢٥، ٢٨٧، ٢٩٥
شمكور ٢٩٣
شهار سوج بجلة ١٨٢
شهرستان ٣٣٣
شهرزور ١٢٩، ١٣٠، ١٩٩، ٢١٠، ٢٢٧
شهرقباز ١٩٩
شوشيت ٢٩٢
شيراز ١١٧، ١٩٩، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٦، ٢٠٨، ٢١٠
الشيرجان ٢٠٦، ٢٠٨
الشيز ٢٤٩، ٢٨٩
صا ٧٤
صغار ١١
صغراء البردخت بالكوفة ١٨٣
صغراء ام سلمة بالكوفة ١٨٤
صغراء قيراط ببغداد ٢٣٩
صخرة بيت المقدس ٩٤-٩٧، ٩٩-١٠١
الصراطين ١٧٥
صرواح ٣٤
الصعيد ٩٠، ٧٤
الصغانيان ٣٢٢، ٣٢٣
الصغد ٩ انظر السغد
صغدييل ٢٨٧، ٢٨٨
الصفا ٣٠
صفين ١٧٢، ٢٢٥
الصقالبة ٩، ٧٧، ٨٣، ١٣١، ١٤٥، ١٩٢
٢٧٠، ٢٧١، ٢٩٥
صقلية ٢٧٠
صقلية ١٣١، ١٤٥
صلاح اسم مكة ١٧
الصنارية ٢٩٢، ٢٩٤
صنابجي (صنح) ١٣، ١٩
صندرفولات ١٢، ١٣، ١٩
صنعاء ٢٧-٣٢، ٣٧، ١٢٤، ١٣٣، ١٣٤
الصنف ٧، ٥٨، ١٢

سيسر ٢٣٩، ٢٤٠
سيسر (شفشين) يارمينية ٢٩٣
سيف بني الصفاني (الصفار) ١١
سينيز ٢٠١
سينين ١٠٤، ١٠٥
الشابران ٢٨٨، ٢٩٣
شاپور خواست ٢١٠
شان قباز ١٩٩ انظر أستان العال
شاذمهر ١٥٧
الشاذناخ ١٥٦، ١٥٧
الشاش ٣٢٢، ٣٢٥، ٣٢٧، ٣٢٨
شاعا ١٣٣
شالوس ٣٠٣، ٣٠٥، ٣١١
الشام ٣، ٩، ٢٥، ٣٥، ٥١، ٥٢، ٥٨،
٧٧، ٩١-١٢٧، ١٣٥، ١٥٢، ١٩٣، ١٩٤
١٩٦، ١٧٧، ١٨٦، ٢٣٣، ٢٥٧، ٢٥٨، ٣١٥
شاهبوش ٢٨٨
الشاهجان ٢٠٢
شباس ٧٤
الشبعان ٣٠
الشجرتان ٥٧
الشححر ٧٨
الشرة ١٠٥
شراه الاعلى ٢٣٩
شراه الميانج ٢٣٩
الشرايين ٢٣٩، ٢٣٩
الشرز ٢٧٨، ٣٠٣
شروان ٢٨٧، ٢٨٩، ٢٩٣
شروين انظر جبال
الشط بالحويين ٣١
شعب بوان ٢٠٠، ٢٠١، ٢٢٧، ٢٣٩
شعران (جبل) ١٣١
شكي (شكن) ٢٨٨، ٢٩٣
شلاهط ٩، ١٠، ١٩
شلنية ٢٧٤، ٣٠٣
شليمر ٨
الشم (P) ٣٢٢

- طرقلة ٨١، ٨٤، ٨٧
الظم ٢٨٥
الطف ١٨٧
طفرجيل ٧١
طليطلة ٨٢
طميش (طميس) ١٦٥، ٣٠٢-٣٠٤
٣٣٠، ٣٠٧
طنجة ١، ٨٠، ٨١، ٨٣، ٨٤
الطوانة ٣٧
طولويس ٣٢٥
الطوخ ٧٠
الطور انظر طور سيناء
طور زيتا ١٩، ١٠١
طور سينا (سينين) ١٩، ٢٠، ٩٩، ٧٤
١٥٩، ١٠٤
طور عبيدين ١٣٢، ١٣٣، ١٥٩
طوس ٣٠٧، ٣٢٠، ٣٢١
الطيرهان ١٣٩، ١٣١
طيزنايا (صيزنايا) ١٨٣
الطيلسان ٢٠٩، ٢٨٢، ٣٠٢
ظاهر البلقاء ١٠٥
ظفار ١٠٩
عازين ١٢٧٥
عائات (عائنة) ١٣٣، ١٩٢
عبادان ١٩
عبدسى ٣١٠
عبد الله اياك ٢٢٣
عجلر ٢٩
عدن ٩، ٨، ٢٧، ١٠٩، ٣٣٥
العذيب ١٢٨
عزبان ١٣٣
العراق ٣، ١٣، ٢٧، ٢٨، ٧٩، ٩٢، ١١٥
١١٨، ١٥٢، ١٥٣، ١٩١-١٩٢، ٢٠٩، ٢١٢
٢٢٢، ٢٢٧-٢٣٧، ٢٥٢، ٢٧٠
العرب ٤، ٥، ٨، ١٦٧
العرج (جبل) ٢٥، ٢٧، ٢٩٥
- صهرنج معروف (معروف) بالباب
والابواب ٢٩١
صور ٥٩٩، ١٠٥، ١١٩، ١٢٣
الصور ١٣٣
صيدا ١٠٥، ١٢٣
الصيمرة ٢٠٩، ٢٢٧
الصيمكان ٢٠١
الصين ٣، ٥-٨، ١١٣-١٢٠، (٩٩)، ١٣٣
١٥٢، ١٩١، ٢٥١، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٧٠، ٢٨٧
٢٩٩، ٣١٩، ٣٢٣، ٣٢٦، ٣٢٩
صربسة ٨٣
صربية ٢٩
الضباع الحسنية بارمينية ٢٩٤
صيزنايا ١٨٣ انظر طيزنايا
طابان ١٣٣
طابران ٣٢١
الطاقى اه انظر طاقى شبديز
طاقى شبديز اه ٢١٤-٢١٩، ٢٣٩، ٢٤٢
٢٥٥، ٢٩٧
الطاقى بطبرستان ٣١٠، ٣١١
الطاقات ببغداد ١٨٤
طالقان ٣٢١
الطالقان ٣٠٢
الطائف ١٧، ٢٢، ٢٧، ٣١، ٣٢
طبرستان ٧، ٥٢، ٥٣، ١٩٢، ١٩٣، ٢٢٧
٢٥٤، ٢٩٤، ٢٧٠، ٢٨٢، ٣٠١-٣١٤، ٣٣٠
طبرسران ٢٨٩
طبرية ١١٩، ١٢٣
الطبيين ٣١٨، ٣٢١
طحا ٧٣
طخارستان ١٩٧، ٣٣١-٣٣٣، ٣٤٥
طخفة ٣١
الطرابند ٣٢٢
طراستان ٢١٣
الطربال ٣١
طرسوس ٧، ٤٨، ١١١، ١١٣، ١١٩، ١٢٣، ١٤٥

الغذقدونية (الخلقدونية) ١٤٩
 الغريان ١٨١-١٧٩
 الغز ٣٣٩
 غزة ٩٢، ١٠٣، ١١٣
 غزة ٨٠
 الغصيان انظر البردان
 غمدان ٣٣٤، ٣٥، ١٧٤، ٢٤٥، ٢٥٥، ٣١٩
 غميرة ٨٠
 الغور بدمشق ١٠٥
 غوطة دمشق ١٠٤، ١٠٥، ١٤٠، ٢٢٧، ٢٣٩
 غيصنة الرحمان ٢٩٧
 فادوريا (بادوريا) ١٩٩
 فارس ٤، ٩، ٩، ٧٨، ١٩٢، ١٩٣، ١٩٢
 ١٩٥-٢٠٥، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٧
 ٢٥٨، ٢٩٢، ٣١٧
 الفاراب ٣٢١
 فاس ٨٠
 فاسقين ٢٨٠
 فامية ١٧٩
 فحص البلوط ٨٧
 فحل ١١٩
 فتح بمكة ٨١
 القدان ٩٧
 فذك ٣٩
 الفرات ٣١، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١٠٩، ١١١، ١٢٨
 ١٢٩، ١٣٣، ١٣٤، ١٩٩، ١٩٨، ١٧٤، ١٧٥
 ١٧٧، ١٩٧، ٢١٠، ٢٣٩
 فرات البصرة ١٩٨
 الفرات العتيقة ١٧٥
 الفراهان (فرهان) ٢٣٩، ٢٤٥، ٢٤٧، ٣١٥
 فراوار ٢٣٩
 فريز ٣٢٥
 الفرجان انظر البرجان
 الفرجان ٢٣٩، ٢٤٧
 فرغانة ٨١، ١٩١، ٢١٥، ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨
 الفرما ٩٠، ٩٤، ٢٧٠
 فرنجة ٩، ٨٢، ٢٧٠

العرجة ٣١
 عرفات ٢٢، ٩٤
 عرفة ١٠٥
 العروص ٢٧
 العريش ٥٧
 عسقلان ٩٧، ١٠٣، ١٢٣، ٢٨٣
 عطروت ٨٥
 عقبة اسداياذ ٢٢٩، ٢٣٩
 عقبة هذان ٢١١
 عقرقوف ٢١٠، ٢١٩
 العقبيق ٢٥، ٢٩، ١٩١
 عكا ١١٩
 عكبزا ٢١٠
 علاجشكش ٨٧
 علوا ٧٧، ٧٨
 علوك ٣٢٨
 عمان ٧، ٩، ١١، ١٩، ٢٧، ٣٠، ٣٥، ٩٢
 ١٠٤، ١١٤، ١٣٥، ١٩٧، ٢٠٥، ٢٣٤، ٢٣٧
 ٢٥٣، ٢٩٩
 عمان ١٠٥
 علوا (P) ١١١
 عمواس ١٠٣
 عمود السكاسك بمسجد دمشق ١٠٧
 عمورية ٥٢، ١٤٩
 العواصم ١١١، ١٢٠
 العين (نهر) ٣٠
 عين التمر ١٣٠، ١٩٥
 عين الجمل ١٨٧
 عين الرحبة ١٨٧
 عين زينة ١١٣
 عين سلوان ١٠١
 عين شمس ٥٠، ٧١، ٧٢، ٧٤، ٢٥٥
 عين الصيد ١٨٧
 عيون العرق ١٨٧
 الغاية ٣٠
 غانة ٩٨، ١٧٠
 الغدير ١٣٣

- فريدلين ٢٩٣
 فريم ٣٠٦
 قسا ١٩٩ ٢٠٣, ٢٠٤, ٢١٠, ٢٤٩
 انفساجان ٢٠٣
 القسطاط (مصر) اه ٥٩, ٩٠, ٩٦, ٩٩
 ١٩, ٧٨, ٧٥, ١٠٩
 قسطاط اسم البصرة ٩٧
 القشن ٢٧٣
 فلتوم (تلتوم) ٣٤
 فلاجنة ٢١
 فلسطين ٨٣, ٩٢-١٠٣, ١٠٩, ١١٢
 الفلوجتين ١٩٥
 الفليسبان (بليسبان) بالري ٢٧٣
 فنجالي (قرية الثلج) ٢١١
 الفناجهير (بنجاهير) ٢٥٥, ٣٢٧
 فقصور ١٩
 فنكور ٨٠
 فيروزسابور ١٩٩ انظر الانبار
 فيلان ٢٨٧, ٢٩٧
 الفيوم ٧٧, ٧٣
 قايس ٧٩
 القادسية ١٩٥, ١٧٢, ١٧٤
 قلسان (جرم - سرد -) ٢٩٣
 قاصرة ١١١٤
 قاف (جبل) ١٩
 القاقزان ٢٨٢
 قاليقلا ٢٥, ١٧٥, ٢٠٩, ٢٢٩, ٢٨٧, ٢٩٢, ٢٩٥, ٢٩٩
 القامدار ٣٩٣
 قيا ٣٩, ١٠٩
 قيان خرة ١٩٩
 قياقب (نهر) ١١٤
 قيرانا ١١١
 القبط ٣٥, ٥٨, ٥٩, ٧٥, ٧٧, ١١٧
 القبق (جبل) ٢٥, ٢٨٩, ٢٩٥
 قبلة ٢٨٧, ٢٩٣
 قبة السلسلة ١٠١
 قبة المعراج ١٠١
- قُدس ٢٥, ٢١٢
 قُدس ١١٩
 قراقر ١٥٩
 القرعاء ٣١
 قردى ١٣٣, ١٣٩
 قرطاجنة ٧٩
 قرطبة ٧٩, ٨١, ٨٢, ٨٧, ٨٨
 قرطسا ٧٤
 قريسيا ١٣٢, ١٣٣, ١٩٩
 قرواسين ١٩٢, ٢٠٩-٢١٧
 القرنين ٢٠٨
 قريات القرات ١٣٣
 القريتان ١٠٥
 قرية الثلج انظر فنجالي
 قرية الحدادين انظر الحدادين
 قرية الى صلاية (بوصلايا) ١٨٢
 قزوين ١٢٩, ١٩٣, ٢٠٩-٢١١, ٢٢٣, ٢٣٣
 ٢٥٤, ٢٧١, ٢٧٢, ٢٧٦-٢٨٤, ٣٠٧, ٣١٢
 قساس (جبل) ٣٣٩
 قسطنطينية ٩, ٣٧, ٧٢, ١٣٣, ١٤٥-١٤٧
 ١٤٩, ٢٥٨
 قسيان انطاكية ١٣٤
 قشمبر ٣٣٤
 القشيب ٣٣, ٣٧
 قصر ابرويز ١٥٩
 قصر اسكاف بالري ٢٧٣
 قصر الاسود ٨٠
 قصر انس بن مالك ١٢٠, ١٨٩
 قصر اوس ١٩١
 قصر بهرام جور ٢٥٥-٢٥٧
 قصر جابر ٢٧٠
 قصر ابي الحبيب ١٨٤
 قصر شديز ١٧٩
 قصر شيرين اه ١٥٨, ١٥٩, ٢١١, ٣١٧
 قصر عاصم ٢٥
 قصر العدسين ١٨٣
 قصر عروة بن الزبير ٢٥
 قصر ابن عمار ١٩١

قوهيبان ٣٣٩	قصر اللصوص (كنكور) ٢٩٧, ٢٥٠, ٢١٨, ٥١
الغيروان ٧٩, ٨٣, ٨٩, ٩١, ١٢٥, ١٢٥	قصر مسعود ٣٣٤
القيس ٧٣	القصر المشيد ٥٣٤
قيسارية ١٠٣	قصر مقاتل ٨٢
كابل ٩, ١٢٢, ١٩٧, ٣٣٢, ٣٣٣	قصر نياچ ١٧١
كارزين ٢٠١	قصر ابن هبيرة ٨٣
الكاربان ٢٤٩	قصران ٢٧٣
كازرون ٢٠٢	قصطلينة ٧١
كاسرة (قاصرة) ١١	القصير ٥٩
الكاسكان ٢٠٣	قطرل ١٢٥, ١٢٦, ١٩٩, ٢١٠
كالم فيروز ٢٠١	القططانة ١٨٧
الكثيب الاكبر والاصغر ٣٠	القطيف ٣٠
كجه ٣٠٥	القصص ٢٠٩
كدرنج ١٢	قفصة ٧١
الكر بارمينية ٣٩٣, ٣٩٩	قفط ٧٣
كران ٢٠١	قلرجيت ٢٩٢
الكرج (كرج ابى دلف) ٥٤, ٢٣٧, ٢٣٩, ٢٤١	القلزم ٧, ٢٧٠, ٢٨٠, ٢٩٠
كرخ ميسان ١٩٨	قلعة الفرخان بالرى ٢٩٩
كركان ٢١٤	قلعة الكلاب ٢٨٨
كركرة (كركر) ٢٨٨	القلنسوة ١١٩
كرويه ٢٠٨	قلعة العبريين ٢٧٥
كرم ٢٠٣	قلونية (حصن) ١١٤
كرمان ١٩٢, ١٩٢, ٢٠٥-٢٠٨, ٢١٠, ٢٤٧	قم ٢٠٩-٢١١, ٢٤٧, ٣٩٣-٣٩٥
٢٥٣, ٢٥٨, ٢٦٥	قار ٥١, ٩١
كرمينية (كرمانية) ٣٣٥, ٣٣٧	قونية ٨٣
كروان ٣١٣	القميبران ٢٩٣
الكرتون ٧٠	قنديل (جبل) ١٣٢
كس ٣٣٢, ٣٣٥	قنسرين ٩٢, ١٠٩, ١١١, ١١٥
كسال ٢٩٢	قنطرة الكوفة ١٨٣
كسفر ٢٩٢	قنوا ٨٥
كسفى بيس ٢٩٢	قنى ٧٣
كسكر ١٨٧, ١٩٩, ٢١٠, ٣٩٢	قهستان ٣٩٣
كسبر وعوير ١١	قهفا ٧٣
كشان (كشانية) ٣٢٥	قهقور ١٢١
كشماهن ٣٢٥	القواندين ٣٢١
كفربيا ١١٢	قورس ١١١
كفرتوتا ١٣٢	قوم موسى ٨٤-٨٧
	قومس ٢٠٩, ٣٠٥, ٣٠٩, ٣١٠

لطة ٨	كفر حجر ١٣٣
لنج (لنك) بالوس ١٢, ١٩	كفر عزى ١٣١
لنجان انظر النجان	الكلاب ٣١٨
لوبية ٧, ٧٤	الكلار ٣١٣, ٣١١, ٣١٢
لوندان ٢٣٣	كلاف ١٢٥
ليجرون ٢١١, ٣١٤	الثلثانية ٢١٠
مآب ١٥٥	كله بار ١٢, ١٩
الماجان ٢٢٧, ٣٣٣, ٣٢٠	كلوانى ١٩٩, ٢١٠
ماجر اجرا ٨٠	كمارى ٣٩٩
مارب ٣٤, ١٧٩	كمخ ١٧٥
ماربين ٢٣٣, ٣١٥	كنام ١٥
مارد ٢٤٥	كنخواست ٣٩٠
ماردين (حصن) ١٣٣, ١٣٢	كنكور انظر قصر اللصوص
المازحين ١٣٣٣, ١٣١	الكنيسة السوداء ١١٣
ماسبدان ١٤٥, ٢١٢-٢٠٩, ٢١٤, ٢٣٣	التهرجان ٢٠١
ماستر (تل ماستر, بطن ماستر) ٢٠٩	كورد ٢٠٣
٢١٠, ٢٣٣	الكلوفة ٣٠, ٤٧, ٥٧, ٥٨, ٩٧, ٩٣, ٩٥
ماشك ٣	١٠٩, ١١٤, ١٢٥, ١٣٥, ١٤٢-١٤١, ١٨٨, ١٩٠
ماكسين ٢٣٣	١٩٢, ٢٢٢, ٢٣٣, ٢٥٢, ٢٥٣, ٢٥٧-٢٥٩
المأخنة ٣٠	٢١٩, ٢٣٨, ٢٨٢, ٢٩٣, ٣٠٧, ٣١٥
ماه ٢٩٥	كوكو ٤٨
ماه البصرة (نهاوند) ٢٠٩, ٢١٠, ٢٥٩	كولو ملى (كوله) ١١, ١٢
ماه دينار ٢٥٩	كى مرزيان ٣١٩
ماه الكوفة (الدينور) ٢٠٩, ٢١٠, ٢١٤, ٢٥٩	كيدر ٢٠١
المأهات ١٩٩	كيلان ٣١٠
ماهان (مامان) بغارس ٢٠٢	الكيماج ٢٠٢
ماهان بكريمان ٢٠٩	كيماك ٣٣٨
ماهيرويان (مهيرويان) ١١٤	اللانقية ١١١
ماهينان ٢٢٧	اللاز ٣٠٣
ماينهج ٢٤٠, ٢٨٩	اللان ٢٨٩-٢٨٨, ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧
متالع ١٥٧	اللاهون (نهر) ٧٤
متروكة ٨٠	لبنان ١٩, ٢٥, ١١٢, ١١٧, ١٣٣, ٢٩٥
المتوكلية ٢٩٣	اللجون ١١٩
المجازة ٢٨	لد ١٠٢, ١٠٣, ١١٧
محراب داود ١٠١	اللكام ٢٥, ٢٩٥
محراب زكريا ١٠١	اللكز ٢٨٩, ٢٨٧, ٢٩٧
محراب مريم ١٠١	لمراسك ٣٣٣

مسجد إبراهيم ١٠
 مسجد الاساورة بالبصرة ١٩
 مسجد التوث بقزوين ٢٨٣
 مسجد بنى جذيمة بالكوفة ١٨٣
 مسجد جعفى بالكوفة ١٧٤
 مسجد حدان بالبصرة ١٩١
 مسجد الحمراء بالكوفة ١٧٤
 مسجد سمك بالكوفة ١٨٣
 مسجد السهلة بالكوفة ١٧٤
 مسجد ظفر (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى عدى بالبصرة ١٩١
 مسجد بنى عنز بالكوفة ١٨٣
 مسجد غنى بالكوفة ١٧٤
 مسجد القرى (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى مجاشع بالبصرة ١٩١
 المساجدان (مكة والمدينة) ٣١
 المسرقان ٢٢٧
 مسقط ١١، ١٢، ٢٨٨، ٢٩٣، ٢٩٨
 المسقوان ٢٩٣
 مسكن ١٩٩، ١٩٨
 مسناة مصعب بالبصرة ١٩١
 المشقر ٢٨، ٣٠، ٢٤٥، ٢٥٥
 مص (يسايير) ٢٠٢
 مصر ٣، ٩، ٧، ٢٧، ٣٥، ٥٠، ٥٩، ٧٨
 ٨١، ٨٢، ١٥٢، ١٩٩، ٢٠٨، ٢٣٣، ٢٥١، ٢٥٣
 ٢٥٨، ٢٥٥
 المصربان ٢٩٣
 المصيصنة ٧، ٢٥، ١١٢، ١١٣، ١١٤، ١١٨
 ١٢٣، ٢٩٥، ٣٠٠
 مصيل ٧٤
 المضجج ١٦٥
 المطلع ٣١
 معدن البرم ٣٣
 معدن الحسن (الاحسن) ٣٩
 معنق ٢٨
 المغرب ٧، ٥٠، ٥١، ٧٨، ٩١، ١٩٧، ٢٥٢، ٢٥٥
 مغيلة ٨٣
 مقبرة حصن بالبصرة ١٩١

محراب يعقوب ١٠
 محلة بنى شيطان بالكوفة ١٨٣
 الحمديّة ٣٩٩ انظر القى
 المدائن ٥١، ١٩٥، ٢٠٩، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٢٩
 ٢٣٧، ٢٣٩، ٢٥٥، ٢٩٢
 مدركة ٨٠
 المدير ١٣٣، ١٣٣
 المدير ١١٧
 المدينة (يثرب) ٣٣-٢٧، ٣٧، ٥٧
 ٧٥، ٩٣، ١٠٩، ١٠٧، ١٩٢، ١٩٣، ٢٣٣
 ٢٥٣، ٢٥٧، ٣١٥
 مدينة البهت (النحاس) ٧١، ٨٤، ٨٨-٩١
 مدينة الزاب ٧١
 مدينة الشمس ٢٠٧
 مدينة المبارك ٢٨٢
 مدينة موسى بقزوين ٢٨٢
 المدينة الهاشمية ١٠٣، ١٨٣
 المذار ٢١١
 المراج ٢٠٩
 المراجعة ٢٨٤، ٢٨٥
 مران ٢٩
 مرواة ٩٨
 المربون ٢٣٣
 المرج ١٢٨، ١٣١
 مرج جهينة ١٣١
 المرزى ٣١
 مرقية ١١١
 مرند ٢٨٥
 مرندة ٩٨
 مرو (مرو الشاهجان) ٧١، ٢١٠، ٢٢٧
 ٢٣٥، ٢٥٤، ٢٩٢، ٣١٦، ٣١٧، ٣١٩-٣٢٢
 ٣٢٤، ٣٢٥
 مرو الرود ٣١٩-٣٢١
 مرواح (مراج) ٣٤
 مريس ٧٤
 المردلفة ١٨
 مزن ٣٠٥، ٣٠٩
 المزون ٣٣

- الميانج ٢٨٥
 الميدان ٢٠٢
 ميسان ٣١٨, ٢٥٣, ٢١٠, ١٩٩
 ميلادجر ٢٦٥
 ميمند ٢٠١
 نابلس ١٠٣
 نائل ٣٠٣
 نار آذر (ما) جشنسلف ٢٢٩
 ٢٨٩, ٢٤٧
 نار آذر خوه ٢٢٩
 نار جم الشيد ٢٢٩
 نار كجسرو ٢٢٩
 ناسه اسم مكة ١٧
 ناعورة ١١١
 ناميه ١٦٥, ٣٠٣, ٣٠٧, ٣٣٣
 ناعك ٢٧٣
 ناووس الطيبة ٢٥٥, ٢٥٩
 النبط ٣٥, ٣٣٣, ٣١٩
 النبطاء ٢٣١
 نجد ٢٩, ٢٧, ٣٠-٣٢, ١٩١
 نجران ٢٨, ٣٧, ١٢٨
 الناجف ١٩٣, ١٧٧, ١٨٧
 نخاجوان ٢٢٩٤
 نخشب ٣٢٧ انظر نسف
 النخيلة ١٩٣
 نروبان ٢٢٧
 نريز ٢٨٥
 نسا خراسان ٣١٢, ٣١٣, ٣٢١
 نسا هذيان ٢٣٩, ٢٨٥
 نستر ١٩٥
 نسف (نخشب) ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٧
 النشوى ٢١, ٢٨٧, ٢٩٤
 نصرابان ٢٧٣
 نصيبين ١٢٢, ١٢٣, ٢٢٧, ٣٣٣
 نعام ٢٨
 نفر ٢١٥
 نغير ٢٩٧
 مقبرة بنى شيبان بالبصرة ١٩١
 مقدونية (مصر) ٥٧
 مقرى ٣٣١
 المقطم (جبل) ٥٩
 مقبارات ٨٥
 مكران ١٩٢, ١٩٧, ٢٠٨-٢١٠
 مكمين (مكبين) الجاء ٢٥ وانظر داره
 مكة ٣, ١٦-٢٢, ٢٥, ٢٧, ٣١, ٣٢
 ٣٧, ٣٩, ٧٨, ٩٢, ١٠٤, ١٠٩, ١٠٧, ١٩٢
 ٣٣٢, ٣٣٩, ٢٥٧, ٣١٥
 الملاحة بقم ٢٦٥
 ملسانة ٩٨
 الملقاط ١٩٣
 ملطية ٢٥, ١١٤, ١٢٣, ١٧٥
 ملي ١٢, ١٩
 الملبس ٧٤
 مطير (مامطير) ٣٠٢, ٣٠٤
 منا ٩٣
 منبج ١١١, ١١٥, ١١٧, ١١٤
 مندان ٢٧٩, ٢٧٥
 المنسلخ ٣١
 منسك (منسك) ٣, ٣٩٩
 المنصف ٣٢٥
 منصوره السند ٢٨
 المنصوره بطبرستان ٣١٤
 منف ٥٨, ٧١, ٧٣, ١٧٩
 منوف العليا والسفلى ٧٤
 مهران ٩١, ٩٣
 مهرجانتقت ٢٠٩, ٢١٠, ٣٣١
 المهرجليان ٣٩٣
 المهوران ٣٣٩, ٣٠٣, ٣٠٤
 موز ٢٠٢
 الموصل ٣١, ١١٨, ١٢٨-١٣٣, ١٣٥, ١٩٠
 موقان ٧, ٢٨٢, ٢٨٥
 المونتان ٧, ٢٠٨
 ميفارقين ١٣٢, ١٣٣, ١٣٥
 الميان بنيسابور ١٥٧
 الميان رونان ٢٠٣

النبوة ٨، ٩، ٩٣، ٧٤، ٧٨-٧٩
 النوبهار ببلخ ١٥٧، ٣٢٢-٣٢٤
 نوشجان ٣٢٨
 نوشكت ٣٢٧
 نوكت ٣٢٧
 نيرنيز ٢٠٣
 نيسابور ٢٠٨، ٢٢٧، ٣٣٥، ٢٤٩، ٢٥٤،
 ٣٣١-٣٣٨
 النيل ٥١، ٥٩، ٧٤، ٧٨، ٩٥، ١٧٤، ٢٢٥،
 ٢٥٢، ٢٤٥
 نينوى ١٣١
 هاروت ٥١
 الهارونية ١١٣
 الهام ٣٩
 هاجر ٣٠، ٥٧، ١١٤
 الهجرة عين بجو ٢٨
 هرة ٢٠٨، ٢٩٢، ٣٣٠، ٣٣١
 هرند ١٠، ١٢
 الهرماس ١٣٤، ١٣٥، ٢٢٧
 هرموز ٢٠٩
 الهرميين ٩٨، ١٧١
 الهزار ٢٠٣
 همدان ٥١، ١٩٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٧-٢٥٨
 ٢٨٢، ٢٨٠، ٢٩٥
 همدان باصطخر ٢٥٧
 الهند ٣، ٥، ٧، ١١-١٩، ٥٣، ١٣٩
 ١٤٤، ١٥٢، ١٩٠-١٩٢، ١٨٨، ٢٥١، ٢٥٧،
 ٢٥٨، ٢٦٨، ٣٢١، ٣٢٥
 الهندميذ (نهر) ٢٠٨
 هندة (هند) ٣٣٤
 الهنديجان ٢٠٢
 هنريط ١٧٥
 هنيدة ٣٣٤
 هو ٧٣
 هوزة ٨٣
 الهياطلة ٥١، ٣١٤
 هيت ١٣٣، ١٦١، ١٨٧

نهاوند ٥١، ١١٧، ١٩٥، ١٧٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٨،
 ٢٢٧، ٣٢٩، ٢٥٥، ٢٥٨-٣٩٠، ٢٨١
 نهر الابلقة ١٠٤، ١٠٥، ١٩٠، ١٩١
 نهر الاجاندة ١٨٩
 نهر البردان (الغصبان) انظر البردان
 نهر بشار ١٩١
 نهر بليل ١٩١
 نهر بلخ (جيكون) ٩٣، ٩٥، ١٠٤، ١١٩،
 ١٩٧، ٢١١، ٢٧٤، ٣١٤، ٣٢١، ٣٢٤، ٣٢٥
 نهر البليخ انظر البليخ
 نهر الثرثار انظر الثرثار
 نهر الجامع بالكوفة ١٨٣
 نهر الحسن بالبيلقان ٢٩٤
 نهر الخندق (خندق ساير) ١٧٥
 نهر ديسان ١٧٥
 نهر سعيد ١٣٩
 نهر سناجة ١٧٥
 نهر سورا ١٧٥
 نهر شيطان ١٩١
 نهر صرصر ١٧٥
 نهر الصقالبة ٢٧١
 نهر الصرغام ٣٣٤
 نهر عدى ١٩١
 نهر ابن عمرو ١٢٠
 نهر عيسى ١٧٥
 نهر العين انظر العين
 نهر ابي فطرس ١٠٤
 نهر قباقب ١١٤
 نهر كوئي ١٧٥
 نهر الكوفة ١٧٥
 نهر كيسوم ١٧٥
 نهر مرة ١٩١
 نهر معقل ١٩١
 نهر الملك ١٧٥
 نهر والس ١٩١
 النهروان ٢٢٧
 النهروانات ٢١٢
 النوبندجان ٢٠٠-٢٠٣

ورذانة ٣٢٥	الهيئة (عين) ٢٨
ورجومة ٨٣	هيسوم ٢٠٨
وستنان ٢١٩	الواحاح ٩٨
وسطيطايرس ١٥٠	وادی ثقيف ١٢٢
وسيج ٣٢٧	وادی جهنم ١٠١
وسيم ٧٣	وادی (بحر) الرمل ٨٠، ٨٤-٨٧، ٢٤٢
وليلة ٨٤، ٨١، ٨٠	وادی الزيتون ٨٠
وَجَر ٢٤٨	وادی العقيف ١٢٠
وند آشورج ٣٠٣	وادی انقري ٢٩، ٧
ويص ٢٨٨	واركروث ٣٦٥
وجة ٢٧٤	وازواز البلاعة ٢٥٩
ياجوج وماجوج ٣، ٥، ٩٥، ١٠٤، ١٩٣	واسط ٩٧، ٩٣
٣٠١-٣٩٨	واق واق الصين ٣، ٧
يافا ١٠٣	واق واق اليمن ٧
يبرين ٢٨، ١٢٨	واقصة الحزون ٣١
يبنا ١٠٣	والج (ولوالج، ورواليز) ٣٣٣
اليحوم ٥٩	وبار ٣٧، ٣٨
اليدقون ٧٤	وج ٢٢ انظر الطائف
اليمامة ٩، ١٧-٣٠، ٩٣، ٢٥٣	الوجر ٣١
اليمن ٧، ٢٧، ٣٦، ٣٣٣-٤١، ٩٢، ٩٣	الوجير ٣١
١١٤، ١٢٥، ١٥٢، ١٨٦، ٢٥٢	وخش ٣٣١
يحقون ٨٥	ودان ٧٩
اليهودية (اصبهان) ٢٩١، ٣١٢، ٣١٧	ورثان ٢٨٤-٢٨٦، ٢٩٩
	الورد ١١٢

فهرست اسماء الرجال والقبائل

ابراهيم بن الاغلب ٨١، ٨٢	آدم عم ١، ١٩، ٧٥، ٩٦، ١٤٢، ١٤٣، ٣٩٨
ابراهيم بن رسول الله ٥٨، ٥٩	آدم بن عبد العزيز الشاعر ٢٧٣
ابراهيم بن شماس ٣٢٠، ٣٢١	أذربك بن ايران ٢٨٤
ابراهيم بن العباس (الصولي) ١٩٤	آسية امرأة فرعون ٥٩
ابراهيم بن انعباس (العباسي) ٣١٤	ابراهيم خليل الله ١٧، ١٨، ٢٠، ٩٤
ابراهيم بن علقمة ٣١٨	٩٥، ٩٧، ١٠١، ١١٧، ١٤٢، ١٧٥، ١٧٤
ابراهيم بن الفرج ٤٣	٢٩٤، ٢٠٤، ١٩١

- ابراهيم بن محمد بن محمود ٨٠
 ابراهيم بن مخزومة النذري ٣٩، ٤١
 ابراهيم بن ابي المهاجر ١٧
 ابراهيم بن المهدي ٣١٤
 ابرون انظر برون
 ابرويز (برويز كسري بن هرموز) ١٤٠
 ١٥٨، ١٥٩، ١٩٣، ١٩٦، ٢١٥، ٢١٩، ٢١٧
 ٢٢٩، ٢٤٢، ٢٥٧، ٣١٨
 انقراط انظر بقراط
 احمد بن بشار الشاعر ٣٣١
 احمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٣٩٩
 احمد بن الضحاك النكفي ٢٠٠
 احمد بن محمد انشاعر ٢١٦، ٢١٧
 احمد بن المعالي ٤٨
 احمد بن النصر بن سعيد ٢٨٠
 احمد بن واضح الاصبهاني ٢٩٠
 احمد بن يوسف ١٩٢
 الاخنف بن قيس ١، ١٩٥، ١٩٧، ١٩٩
 ١٨٥، ١٨٩، ١٩٠، ٣١١
 الاخفس بن شهاب الشاعر ١٧١
 ادريس بن ادريس ٨٠-٨٤
 ادريس بن عبد الله ٨١، ٨٢
 ادريس بن عمران ١٩٧
 ادريس بن معقل الجلي ٣٩١
 اذكوتكين بن ساتكين ٢٨٠
 اردشير بن بابك ١٨١، ١٩٧، ١٩٨، ٢٨٧، ٣١٩
 اردشير بن نفيس ١٩٧
 ارسطاطاليس ١٦٠
 الارقم ٢٨
 ارماتيل (المصغان) ٢٧٥-٢٧٨
 ارميا النبي ٥١٨
 ارميني بن نسطي ٢٨٩
 ازدي عمان ١٢٣
 ازدها انظر الضحاك
 الازهر بن معبد انظر زهرة
 اسامنة بن معقل ١
 اساورة البصرة ٢٨١
 اسحاق بن ابراهيم عم ٩٥، ٩٧، ١٠١، ١٩٧
- ابو اسحاق ١٢٤
 ابو اسحاق الطالقاني ٣٣١
 اسحاق بن سويد ١٥٩
 اسحاق بن محمد بن عبد الحميد ٨٤
 بنو اسد ٣٢
 اسد الله ٤٠
 اسد بن عبد الله النعري ١٨٣
 اسعد الملك ٣٧
 اسفنديار ٣٩٠
 الاسكندر (ذو القرنين) ٥٠-٨٢، ٧٠
 ١، ٨٤-٨٩، ٨٨، ١٤٣، ١٩٠، ٢١٩، ٢٤٣
 ٢٤٤، ٢٩٢، ٢٩٩، ٢٩٨-٣٠٠، ٣١٩
 ٣٢٢، ٣٢٥
 اسماء بن خارجة الغزالي ١٩٧، ١٩٩
 اسماعيل بن ابراهيم عم ٢٧، ٩٧
 اسماعيل بن احمد النمامي ٣١٢، ٣١٣
 ٣٣٩، ٣٣٠
 اسماعيل بن محمد المهدي ٣١٤
 الاسود بن الهيثم ٨٠
 الاسود بن يزيد ١٧١
 اشيف بن ابراهيم ٣٠٢
 الاشر (مالك بن الحارث النخعي) ١٩٧، ١٧٢
 الاشعث بن قيس ٢٨٥، ٢٩٤
 اصبهان بن الفلوج ٣٩١
 الاصبهيد ٣٠٤، ٣٠٨، ٣١٠، ٣١٤
 احباب اللهف ١٤٧
 بنو الاصفر ١٤٩
 الاصعي ٣١، ٢٧، ٣٣، ١٠٤، ١٢٨، ١٣٥
 ١٩١، ٢٠٥، ٣٣١
 ابن الاعرابي ٣٩، ٩٢، ١٢٨
 اعشمي همدان ١٩٩
 اعين مولى سعد بن ابي وقاص ١٨٢
 ابن الاغلب ٧١ وانظر ابراهيم
 افيزون ٢٧٤-٢٧١
 افريقش بن ابرهة الرائي ٧١
 الافشين ٢٨٤، ٢٨٦
 افلاطون ٩٠، ٣٣٠

- افلاح بن عبد الوهاب الرستمي ٧١
 اكثم بن صيفي ٤٩
 البيان ٧١
 ابو امامة الباهلي ١٠٣
 امرو انقيس ٢٩
 اميم ٢٧
 الامين انظر محمد
 بنو امية ١٠٢، ٢٨٤، ٣١٥، ٣١٨
 بنو امية بن حذافة ١٨٢
 انس بن مالك ٣٦، ١٧١، ١٨٩، ١٩٩
 انوشروان (كسرى بن قبان) ١١٥،
 ١٤٣، ١٤٤، ١٥٨، ١٩٩، ٢١٣، ٢٤٩
 ٢٨٨-٣١١، ٣٠٤، ٣١٥
 اهيان بن عيان ٣٣١
 الاوديون ٢٨٠
 اوس بن ثعلبة بن رقي ١١٠
 اوبس القرني ١٧١
 اياد ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 ايس بن قتادة ١٩٧
 ايرج بن افينون ١٩٧
 بابك ٢٨٤، ٢٨٥، ٣٠٧، ٣٠٩
 بالغ بن بعور ١٣٩
 باهلة ١٧١
 بجلة ١٨٢
 البخترى ١٠٥، ٢١٢
 خت نصر ٩٨، ١٠١، ٢١٨، ٣٩١
 ابو البخترى ٢٣، ١٩٧
 البذايح ٣٩
 البراء بن عازب ٢٨٠-٢٨٢
 البرامكة انظر آل برمك
 البردخت الشاعر النضبي ١٨٣
 برمك ٣٣٣، ٣٣٤
 آل برمك ٢٠٢، ١٥٧، ٣١٧، ٣٣٣-٣٣٤
 برون (ابرون) التركي ٢٤٧
 برويز انظر ابرويز
 بريدة ٣١٩
 بزرجمهر ١
- بشر بن ابي قبيصة ٤٤
 بشر بن ميمون ١٨٤
 البطريق بن بكاء ١٠٢
 البعبث ٢٨٥
 بغا مؤيد المعتصم ٢٩٣
 بقراط (ابقرط، بقراطيس) ١٥٢
 ٢٣٨، ٣٠١
 بنو اليكاء ١٨٢
 بكر ١٢، ١٢٢، ١٧٠، ١٩٠
 ابو بكر الصديق ٢٤، ٤٠، ١٩٥، ٣١٥
 ابو بكر بن محمد بن الاشعث ٣٠٨
 ابو بكر الهذلي ١٩٧-١٧٣، ١٩٠
 بكر بن الهيثم ٢٧١
 ابو بكر ١٨٧، ١٨٨
 البلاذري ٣٠٣، ٣٣١
 بلخارث بن كعب ٣٩
 بلعم ١٤٧
 بلقيس ٣٥، ٢٧، ١٠٥
 بلنجبر بن يافث ٢٨٩
 بليناس المطلسم ١١٢، ١٢٤، ٢٤٠، ٢٤٩
 ٣٦٥، ٢٦٤، ٢٦٩
 بنداق هرمزد ٣٠٤، ٣٠٩
 بنداسفجان ٣٠٥، ٣٠٩
 بهراء ١٨٢، ١٩٩
 بهرام جور بن يزجرد ١٧٨، ١٨٤، ٢١٩
 ٢٥٥-٢٥٧
 بيلان بن اصبان ٣١٨
 بيوراسف ٢٧٤-٢٧٩
 تبع الحميري ٢٠، ١٨، ٢١٣
 تبع الاقرن ٣٣٣
 تدمر بنت حسان ١١٠
 ابو تراب ١٧١ انظر على امير المؤمنين
 تغلب ٢٨، ١٩٩
 ابو تمام الطائي ٥٢، ٥٤، ١٠٥، ٢٧٩
 تميم ٣٢، ٣٣٣، ١٢٠، ١٩٠، ١٧٠، ١٧٢، ١٨٨
 تميم بن سنان ٣١١
 تيبانوس ٢٢٣

ابن الحاجب الشاعر ٢١٣، ٢٢١
 حاجب بن زرار ١٧٠، ١٧٢
 الحارث الاعور ١٧٢
 الحارث بن الحباب ٤٧
 بنو الحارث بن كعب انظر بلحارث
 الحارث بن كلدة ١٨٨
 ابن حبيب ٣٢
 حبيب بن مسلمة ٢٨٩، ٢٩٢، ٢٩٣
 حبیب بن عبد الله الجندی ٢٨٤
 الحجاج ٢، ٩٢، ١١٤، ١١٣، ١٩٤، ١٧١
 الحجاج ١٨١، ٢٠٩، ٢٨٣
 الحجاج بن ارضاء ٣٦٩
 حذيفة ١٣٩
 حذيفة بن اليمان ٢٥٩، ٢٦١، ٢٩٣
 حرب بن جابر ١٧١
 الحريش ٣٩٩
 الحريش (بن هلال بن قدامة) ١٩٧
 حسان بن المنذر بن ضار ١٧٠
 الحسن بن يرمك ٣٢٤
 الحسن البصري ٩، ٤٧، ٤٩، ١٥٤، ١٩٩
 الحسن ١٧١، ١٩٠، ١٩٢
 الحسن بن الحسين بن مصعب ٣٠٩
 الحسن بن زيد ١٩٨، ١٩٩
 الحسن بن زيد صاحب طبرستان ٥٣، ٣١١، ٣١٢
 الحسن بن عثمان بن عمار ٣٢٤
 ابو الحسن العجلي ١١١
 حسن بن عطية ١٤٩
 الحسن بن علي ٥٣، ١٩٥، ١٩٩، ١٨٤، ١٨٩، ٣٠٧
 الحسن بن علي البغدادي المأمون ٢٩٤
 الحسن بن قاططة الطائي ١١٣، ١١٤، ٢٩٤
 الحسن بن هانئ انظر ابو نواس
 الحسين بن احمد العلوي التلوكي ٢٧١
 الحسين بن جيلويه ٢٠٣
 الحسين بن ابي سرح ٢٢٧-٢٣٧
 الحسين بن علي ٤٤، ١٧٢، ١٧٣، ١٨٤
 الحسين ١٨٩، ٢٧١، ٣٠٧
 الحسين بن عمار ١٠٤

الثقفي ١٢٩
 ثقف ٨، ٢٢، ٣٢، ١٥٤
 ثمامة ٣١٧
 ثمود ٣٧
 جابر الزماني ٢٧٠
 جابر بن عبد الله ٢٢٤
 الجاحظ ١١٩، ١٩٥، ٢٥٣
 آل الجارود ١٩٠
 جالوت ٨٣
 جاماسف ١٩٩
 جبلة بن الايهم ١٤٠
 جبیر بن مطعم ١٤٩
 جبیر بن نعيم الحضرمي ٩٢
 الجدي القصدي ١٣٠
 جديس ١٧
 جذام ١٢٠
 جذيمة الايوش ١٨١
 جرجير الملك ٧١
 جرم ٢٧
 جريز بن عبد الله البجلي ٢١٨، ٢٨٠
 جريز بن يزيد ٣٠٤
 بنو جعدة من ربيعة ٣١
 جعفر (ابو جعفر) ٢٧
 لم جعفر انظر زبيدة
 جعفر الكندي ٨٣
 جعفر بن محمد (المصادق) ٢٢٠
 ابو جعفر المنصور ٢، ٢٠، ٢١، ١١٢-١١٤
 ١٣٢، ١٣٩، ١٩٠، ١٩٥، ١٨٤، ٢٩٩، ٢١٤
 ٣٠٨-٣١٠، ٣١١، ٣١٤
 جعفر بن يحيى البرمكي ١٥٧، ١٩٤
 جم الشيد ٢٤٩
 ابن جمانة الشاعر انظر عبد الرحمان
 الباهلي
 الجندية ٢٨٣
 جهوز بن مزار العجلي ٣٠٩
 ابو حاتم الساجستاني ١٩٢

خزيمه بن خازم ٢٨٤, ٣١٤
 ابنة الحسن ٣٣٠
 ابو الحبيب مرزوق مؤيد المنصور ١٨٤
 ٣١٠, ٣٠٨
 الحضر ٩, ٥٢, ٩١, ١٠١, ١٧٤
 ابو الخطاب (الازدي) ٥٨, ٩٤
 ابو خلف ٤
 الخليل بن احمد ١٢, ١٩
 خليل الناسك ٣٣
 ابن داب ١٤٠
 دارا بن دارا ٥٠, ٢١٩, ٢٢٠
 بنو دارم ٣٣
 دانيال عم ١٤٣
 داهر ملك الهند ٢١٧
 داود عم ٨٣, ٩٣, ٩٥, ٩٨, ١٠١, ١٠٢, ١٠٤, ١٤٣
 دغفل ٣١٤
 ابو دلف ٥٤, ١١٠, ٢٣٤, ٢٣١
 دمشق بن فاني ١٠٤
 ابو الدوانيق ٣١٤ انظر المنصور
 بنو دودان بن اسد بن خزيمه ٢٨٨
 دورتيوس ٥
 ابو ذر ١٥١
 ال ذي الجدين ١٧٢
 ذو الجناحين ٤٠
 ذو الرمة ٣١, ٣٨
 ذو القرنين انظر الاسكندر
 ذو النورين ٤٠
 راشد الهاجري ١٨٥
 رافع بن هرثمة ٥٣, ٣٣١, ٣١٢
 راوند بن ييموراسف ١٢٨
 الرباب ١٩٩
 الربيع بن خثيم ٤٢, ١٧١
 ربيعة ٢٨, ١٧١, ١٧٢
 ربيعة بن عثمان ٢١٧
 رجبم بن سليمان ١٠٢

الحصين بن المنذر الرقاسي ١٧١, ٣٢٧
 الحليفة ٣٩, ١٩٣
 الحكم بن (المنذر بن) الجارود ١٧٠
 حكيم بن سعد بن ثور البكائي ١٨٢
 حلوان العليقي ٢٩١
 حمد بن محمد ٢٤٣
 حمراء الديلم ٢٨
 ابو حمران انشاعر ١١٩-١٢٧
 حمير الدبر ٣٩
 حميد الطويل ٣٩
 حنظلة بن خالد ابو مالك ٢٨٢, ٢٨٣
 حنظلة بن زيد الخيل ٢٨
 حنظلة الطائي ١٠٠
 حنظلة بن ابي عامر ٣٣٩
 ابن الحنفية ١٧٣
 بنو حنيفة ٢٨
 حواء ٣٦٨
 خازم بن خزيمه ٣٠٨, ٣١١
 خاقان ملك اترك ٢١٧
 خالد بن برمك ٣١٤, ٣١٧, ٣٢٤
 ام خالد بنت برمك ٣٢٤
 خالد بن ثالثة الكناني ١٩
 خالد بن صفوان ٣٩, ٤١, ١٢١, ١٣٩, ١٧٥, ١٩٢
 خاند بن عبد الله القسري ١٠٨
 ١٨٣, ١٩٠, ٢٨٣, ٢٨٤
 خالد بن عتاب ١٩٧
 خالد بن المضلل الاسدي ١٧١
 خالد بن معدان ١٤٧
 خالد بن معمر ١٧١
 خالد بن نضلة الاسدي ١٧١, ١٨٠
 خالد بن الوليد ٢٤, ١٠٥, ١١١, ١١٢, ١٦٥
 خالد بن يزيد بن مزيد ٢٩٤
 خراسان بن عامر ٣١٤
 ابن خرداذبه ٢٠٣
 خربن ١٥٩, ٢١٩
 خزاعة ١٨
 خزيمه بن ثابت ١٣١

سابور ذو الاكتاف ١٣٠, ١٣١, ٢٨٠, ٢٨١

سابور بن نقيس ١٩٧

سار ٩٥, ١٠١

ساسان ٣١٩

الساطرون ١٢٩, ١٢٨

سالم بن عمار ١٨٣

السائب بن الاقرع ١٩٣, ٣١١

السبطان ٤٠

ايو سرج الشاعر ٢٢٩

السري (الدرى) ٣٠٩

بنر سعد ١٩٩

سعد بن قيس الهمداني ١٧٣

سعد بن معاذ ١٨٣

سعد بن ابي وقاص ١٢٣, ١٧٢, ١٨٤, ١٨٨

سعيد بن جبير ٣٤, ١٧٢

سعيد بن دعلج ٣١١

سعيد بن سلم ٢٩٤

ابو سعيد الضربير ٣١

سعيد بن النعاص ١٨٤, ٢٨٢, ٣٠٧

سعيد بن مسعود المازني ١٩٧

سعيد بن المسيب ٣١٢

السفاح انظر ابو العباس

سفيان الثوري ٤٢, ٤٣, ٤٧, ٣٢٠

ابو سفيان بن عروة بن المغيرة بن

شعبة ١٩٧

سفيان بن معاوية ١٨٩

ابن السكيت ٥٧

سكينة بنت الحسين ١٨٦

سلام انرجمان ٣٩١

سلام انطيفوري ٢٣٩

سلمان بن ربيعة ١٩٣, ٢٨٧, ٢٩٣

ام سلمة بنت يعقوب ١٨٤

بنو سليم ٣١

سليمان بن برمك ٣٢٤

سليمان انتاجر ١١

سليمان بن داود عم ٣٤, ٣٥, ٣٧, ٧٣

١٠٢, ٩٠, ٩١, ٩٤, ٩٥, ٩٦-٩٧, ١٠١, ١٠٢

١١, ١١٢, ١١٧, ١٤٣, ١٧٣, ٢١٩, ٢٤٤, ٢٧٩

رستم ٢٠٨

الرشيد انظر هارون

الرماح ٣٩

الرواد الازدي ٢٨٥

روبة ٣١٨

روح بن حاتم المهلي ٢٩٤, ٣٠٨

روح بن حاتم بن ماهويه ٣١١

روح بن زنباع الجذامي ١٠٧

روي ٣١٨

الرياشي ١٢٨

زادان فروخ ١١٤, ١٧٤, ٢٠٩

زاعى بن زاعى ٨

زبيدة ٢٨٤

الزبير بن بكار ٣٩

الزبير بن العوام ٢٤, ٤٧, ١٠٩, ١٩٩

الزواد ٣١٣

زارة بن يزيد ١٨٢

زردشت (زردهشت) ٢٤٦, ٢٤٧, ٢٨٥, ٢٨٩

الزرسيد ١٤٣, ١٤٤

زكرياء ١٠١

بنو زمان بن تميم الله ٢٧٠

بنو زهرة ٢٤

زهرة بن حوية ٢٨١

زهرة (الازهر) بن معبد القرشي ٩٩

الزهرى ٩١, ١٣٢

زهير بن ابي سلمى ١٩٣

زيد ١٩٥, ١٨٧, ١٨٨, ١٩٠, ١٩١

زيد بن عبد الله الحارثي ١٤٣

ال زيد ١٧٢

زيد بن ثابت ١٠٩

زيد بن ابي زيد ٣١٨

زيد بن علي ١٨٤, ١٨٥

زيد بن محمد بن زيد العلوي ٣١٣

زيد مناة بن تميم ١٨٣

زيد بن واقد ١٠٧

سابور بن اردشير ٢٤٢, ٢٤٤, ٢٤٨-٢٥٠

- سليمان بن عبد الله ٣١٠
 سليمان بن عبد الله بن طاهر ٣١٢, ٣١١
 سليمان بن عبد الملك ٢٢, ٤٩, ١٠٢, ١٠٦, ١٠٧
 سليمان بن قيراط ٢٣٦
 سليمان بن ابي كريمة ٩
 سهاك بن حرب ١٧٤
 سهاك بن عبيد العيسى ٢٥٨
 سهاك بن مخزومة بن حنين ١٨٣
 سهل بن مسروق ١٣٩
 سنهار ١٧٦, ١٧٧, ٢١٤
 سهل بن هارون ٢١٤
 سوار (سواده) بن زيد العبدي
 الشاعر ١٨٢
 سويد بن منجوف ١٧١
 ابن سيرين ١٧١, ١٩٠
 سيف الله ٤٠
 سيف بن عمر ١٣٣
 الشافعي ٨٥٩
 شاهنورد بنت فيروز ٢٠٩
 شيبث بن ربيعي التميمي ١٧٩, ١٧٠
 ابن شبرمة ١٨١, ٢٩٢
 الشرق بن قطامي ١٣٠
 شروين ١٥٩, ٢١٩
 شروين بن شهرار ٣٠٤-٣٠٩
 شريح بن عبيد انقاضي ٤٧, ١٧١, ١٧٨
 شريك بن عبد الله ٣١٤
 شريك بن عمرو بن شراحيل ١٨٠
 شعبة ٢١٧
 الشعبي (عامر بن شراحيل) ٢, ٨٨, ١٢٨, ١٧٢, ٢٢١, ٢٢٢, ٣١٤
 شعيبا الندي ٨, ١٠٢
 شعيب الندي ١٧
 شقيب بن ثور السدوسي ١٧١
 الشقيقة بنت ابي ربيعة ١٧١
 شكلة أم ابراهيم ٣١٤
 الشماخ اليماني ٨٠, ٨٢
 شمر بن افريقيس ٣٢٢
 شهربراز ١٤٠
 ابن شاذب ١١٦
 ابن الشيخ ٨٣
 شيرين ١٥٩, ٢١٩, ٢٥٧
 شيطان بن زهير ١٨٣
 صالح الندي ١٧
 ابو صالح الخفاء الشاعر ٢٢٣
 صالح بن علي ٨٠
 صالح بن علي العباسي ١٠٢, ١١٤
 صخر الجني ٢٧١
 صدقة بن علي ٢٨٤, ٢٨٥
 الصديق ٤٠ انظر ابو بكر
 صعصعة بن صوحان العبدي ١١٥
 صفوان بن المعطل السلمي ٢٨٧
 ابن صغير البربري ٧١
 صقلاب ٢١٨
 ابو صلابة بن مالك بن طارق
 العبدي ١٨٢
 صنعاء بن ازال ٣٤
 بنتا صارج (ب) ٢٤٢
 ضبة ١٢٠, ١٧٠
 الضحاك (ابن) ٢٠, ٢٧٨, ٢٧٩, ٣٩٩
 الضحاك بن قيس ١٨٨
 الضحاك بن مزاحم ٥٧, ٢٥٧
 انصيرن بن جيهلة ١٢٩, ١٣٠
 صيزن بن معاوية بن العبيد
 السليحي ١٨٣
 طارق بن زياد ٨٢
 آل ابي طالب ٧٥
 طالب بن مدرك ٨, ٨٩
 الطائي انظر ابو تمام
 آل طاهر ١٥٩, ١٥٧
 طاهر بن الحسين ٢٨٠, ٣١١
 طاهر بن عبد الله ٣٠٩, ٣١١

عبد الله بن طاهر ٥٥، ٩٨، ١١٣،
٣٢٨، ٣١٧، ٣١١، ٣٠٩،

عبد الله بن عامر بن كريز ١٩، ٣٠٧،
عبد الله بن عباس أنظر ابن عباس
عبد الله بن عبد الملك بن مروان ١١٢
عبد الله بن عثمان بن أبي العاص ١٨٩
عبد الله بن علي العباسي ١١٠
عبد الله بن عمر ١٩٤

عبد الله بن عمرو بن العاص بن وائل
السهمي ٣، ١٥، ١٩، ٥٧، ٩٤، ٧٢، ٧٠، ٩٢،
عبد الله بن المبارك ٢٢٩، ٣١٧، ٣٢٠، ٣٢١،
عبد الله بن محمد بن زنجوية
الشاعر ٢٤١، ٢٤٤

عبد الله بن مسعود ٥٧، ١٢٥، ١٧١، ٣١٨،
عبد الله بن المقفع ١٩٤، ٢٨٤، ٣١٧،
عبد الجبار بن عبد الرحمن ٣١٠
عبد الحميد ١٩٤

عبد الرحمن بن الأزهر ٢٥٧
عبد الرحمن الباهلي ابن جمانة
الشاعر ٢٨٧

عبد الرحمن بن بشير العجلي ١٥٥
عبد الرحمن بن أبي بكر ١٨٨
عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث
النفدي ١٧٢

عبد الصمد بن علي ٣١٤
أب عبد العزيز بن أبي دلف ٥٣
عبد العزيز بن عبد الله بن حافر
الباهلي ٣١٢

عبد القاهر بن حمزة الواسطي ٢٢٧-٢٣٧
عبد القيس ٢٨، ١٧٠، ١٩٠،
عبد الملك بن عير ١٧٤
عبد الملك بن مروان ٢٠، ٤٩، ٥٢،
٨٨، ٨٩، ٩١، ١٠١، ١١٢، ١١٣، ١٢٥-١٢٢،

ابن عبدوس الكاتب ٥٩
عبيد بن الأبرص الأسدي الشاعر ١٨٠
عبيد بن ثعلبة ٢٨

عبيد الله بن زياد ٢، ١٥٦، ١٩١، ٣٠٨،
عبيد الله بن سليمان ٢٣٩

طاووس ٣٣٤

طسم ٢٧، ٢٨

طلحة ٢٤، ١٠٩، ١٩٩

طلحة بن عبد الله بن خلف ١٩٧، ١٩٠،

طلحة بن خويلد الأسدي ١٧٢، ٢٨١،

طميث الحكيم ٢٠٧

طهومت (طهمورث) (١٩٥)، ٣٩٥، ٣٩٦،

طى ٣٢٤

طيغور مولى المنصور ٢٣٣

عاد ٢٧، ٣٧، ١٥٦

عاصم بن ثابت بن أبي الأفلح ٢٣٩

عامر بن اسماعيل ٢٩٢

عامر بن الحارث بن أمار ٣١

عامر بن صعصعة ١٨، ٣٢٣، ١٧١،

عامر بن عبد قيس ١٧٧

عامر بن مرة الرديني ٢٤٠

عامر المعافري ٥٩

عائشة ١٩٩

عباد بن حصين ١٩٧

أبو عباد محمد بن سلمة البصري

١١٨ أنظر ابن العلاف

عبادة بن أنصامت ١٤٠

أبى عباس ٤، ٩، ٣٤، ٩٥، ٩٩، ١٠٣،

١٧١، ١٩٩، ٢٨٣، ٣٠٠،

أبو العباس السفاح ١، ٢٠، ٣٦، ٤١، ١٠٢،

١١٥، ١٢٧-١٧٣، ١٨٤، ٢٩٤، ٣٠٨، ٣١٥،

أبو العباس الطوسي ٣١٠

العباس بن محمد بن علي ٣١٤

العباس بن مرداس السلمي ١٧٢

عبد الله بن أدريس ٤٥

عبد الله بن الأختام السعدي ١٩٤، ١٩١،

عبد الله بن بديل بن ورقاء ٣١١، ٣١٨،

أبو عبد الله الجدي ١٧٣

عبد الله بن حافر الباهلي ٢٩٢

عبد الله بن حذافة السهمي ٣١٨

عبد الله بن الزبير ٢٠، ١٧٣، ١٩٦، ٢٣٨،

عبد الله بن سلام ١٠٣

عبدة الله بن المهدي ٢٩٤
 أبو عبيدة ٣، ٣٥، ١١٢، ١٢٨، ١٩١
 عتاب بن ورقاء ١٧
 أبو العتاهية الشاعر ٥١، ٢٢١
 عتبة بن فرقد السلمي ١٢٨، ١٣٩
 عتبة بن غزوان ١٢٩، ١٨٧، ١٨٨
 عثمان بن أبي العاص الثقفي ٢٩٩، ٢٠٤
 عثمان بن عفان ٢، ٢٣، ٣٥، ٧٥
 ٧١، ١٠٨، ١٠٩، ١١١، ٣٩١، ٢٨٢، ٢٩٢،
 ٣٩٣، ٣٠٧، ٣١٣
 عدسة بنت مالك بن عوف الليلي ١٨٣
 بنو عدوان ٣٣
 بنو عدي بن الذميل ١٨٣
 عدي بن زيد الشاعر ٥٧، ١٣٠، ١٧٨، ٢٣٢
 عدي بن كعب ٩٣
 عزوم ١٨٢
 عروة بن الزبير ٢٥
 عروة بن زيد الخيل انطائي ١٧٢، ٣٩٩
 عزيز ٣١٩
 عصابة للجرى ٣١٥
 عطاء بن أبي خالد المخزومي ١
 ابن عفير (سعيد بن كثير) ٩٨
 عقبة بن نافع الفهري ٧١
 عكرمة بن ربعي أنفياض ١٦٧، ١٧٠
 أم العلاء ١٨٥
 ابن أعلاف ١١٨-١٢٧
 علقمة ١٧١
 على أمير المؤمنين ٤، ٣٩، ٥٥، ٧٥، ١٠٧،
 ١٩٣-١٩٩، ١٧١-١٧٤، ١٧٩، ١٨٤، ١٩٠،
 ٢٢٥، ٢٥٨، ٣١٤، ٢٨٤، ٣١١، ٣١٥، ٣١٧،
 علي بن حمزة الكسائي ٣٩٩
 علي بن ربن ٢٧١
 علي بن محمد العلوي ١٧١
 علي بن أبي ناسر ١١٨، ١٢٢
 علي بن هشام ٣١٧
 عمار بن أبي الخصيب ٣٩٩
 بنو عمار بن عبد المسيح ١٨٣
 عمار بن ياسر ٢٤، ١٩٥، ١٨٤، ٢١٨، ٣١٨

عبارة بن حمزة ١٣٧-١٣٩
 عبارة بن عقبة بن أبي معيط ١٨٣
 العاليف ٢٧، ٢٨
 عمر (عمرو) بن أوس ١٨٩
 عمر بن الخطاب ٢، ٢٤، ٤٣، ٤٧، ٥٧،
 ٥٩، ٩٥، ٩٧، ١٠١، ١٠٣، ١٠٥، ١١١،
 ١٢٨، ١٢٩، ١٣٢، ١٩٤، ١٩٥، ١٧٠، ١٨٤،
 ١٨٩، ١٨٨، ١٨٩، ٢١٧، ٢١٨، ٢٢٨، ٢٣٠،
 ٢٥٧، ٢٩١، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣١٥
 عمر بن سعد بن أبي وقاص ٢٧
 عمر بن عبد العزيز ٢٩، ١٠٨، ١١٢
 عمر بن العلاء ٣٠٠، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١١
 عمر بن الفضل الشيرازي ٥٣
 عمر بن مدرك أبو حفص ٣٣١
 عمر بن هبيرة ١٨٣
 عمرو بن بحر انظر الجاحظ
 عمرو بن برمك ٣٢٤
 عمرو الرومي ٢٨٢
 عمرو بن العاص ٢٢، ٥٥، ٥٧، ٥٩، ٩٠، ٩٥، ١٠٩
 عمرو بن عتبة بن فرقد ١٦٧
 عمرو بن عدي ١٨١
 عمرو بن كلثوم أنشاعر ١٢٠
 عمرو بن الليث أنصار ٥٣، ٢٠٤، ٣١٢، ٣١٣
 عمرو بن محمد بن حمزة ١٧٧
 عمرو بن مرة الجهني ٤٤
 عمرو بن مسعود الاسدي ١٧١
 عمرو بن معدى كرب ١٧٢، ٣٩٩
 أم عمرو بن هند ١٨٣
 عمير الماموني ٧٥
 بنو عمرو بن وائل بن قسطل
 عنيسة السفياني ٢٥٨
 عوف بن مسكين ٤٢
 أبو عمرو النقاش ٣١٠
 ابن عياش ١٧٧-١٧٣
 عياض بن غنم ٣٣٢
 عيسى عم ٥، ١٠١، ١٤٣، ١٤٥، ٢٠٧، ٣١٩
 عيسى بن إدريس بن معقل ٣١١
 أبو العيناء ١٩٤

القاسم بن سليمان (سلمان) ٢٧٨
القاسم بن عيسى بن ادريس ٣١١
انظر أبو دلف

قالي ٢٩٢

قانبوس ٢٩٩

قباذ الاكبر ٢٧٤, ٢٨٦, ٢٨٧

قباذ بن فيروز ١٣٧, ١٩٩, ٢٠٩, ٢١٢

٢١٤, ٢٣٩, ٢٤٠, ٢٤٧, ٢٧٢

قنادة ١٩, ٢٠, ١٩٩, ٢١٩

قتيبة بن مسلم ١٢٢, ١٧٠, ١٧١, ٢٠٩, ٢٢١

القحاطبة ٣١٧

قحطان ٣١٩

قحطبة بن شبيب ٣١٥

قريش ١٣٥, ١٧١, ١٩٩, ٣٢٢

ابن القرية ٩٢

قس بن ساعدة ٣١

قسي (ثقيف) ٢٢

قضاة ١٢٠, ١٣٠

القظامي الشاعر ٢٢١

قطرب ١٩٢

القعقاع بن شور الذهلي ١٧١

تمام بنت الحارث بن هاني الكندي ١٨٣

قنار ٢٩٣

قوم لوط ٢٩٤

قيس ١٢٢, ١٧٠, ١٧١, ١٧٢, ١٩٠, ٢٠٠

قيس بن الاشعث بن قيس ١٧١

قيس بن معدى كرب ١٧٢

قيصر ملك الروم ١٣٧, ١٤٩, ٢١٧

بنو القين بن جسر ١٨٣, ١٨٣

كال بن برمك ٣٢٤

ابن كروية ٢٧١

كرمان بن فلوج ٢٠٥

كسرى ١٥٤, ٣٠٢, ٣١٩

كسرى ابرويز (بن هرموز) انظر ابرويز

كسرى انوشروان (بن قباذ) انظر

انوشروان

كشتاسف ٢٢٩

ابن عبيدة ١٧٤, ١٨١, ٢٩٢
ابن ابي عبيدة الشاعر ١٢٠, ١٩٠

غاصب البحر ٣٩

بنو غاضرة ٣١

غسان ٢٧, ٣٢

غسيل الملائكة ٣٩

فارس بن طهموت (نهموت) ١٩٥

الفاروق (عمر) ٤٠

فاطمة ٢٥٨

الفتاح ٣٩

فرج بن سليم الخادم ١١٣

الفرزدق ١٠٩

فرعون ٧١, ٧٣

فرعون ابراهيم (سنان بن علوان) ٢٧

فرعون موسى (انوليد بن مصيب)

٢٨, ٢٧٩

فرعون يوسف (الريان بن انوليد) ٢٧

بنو فزارة ٣٢

فستوس ١٥٢

الفضل بن سهل ٣١٧

الفضل بن يحيى ابرمى ١, ٢٩٤, ٣٢٥

فضيل بن عياض ٩٩

فنز بن خليفة ١٩٩

فنوس بن سنمار الرومي ١١٤-٢١٩

فغفور ملك الصين ٢١٧

فهربد (باربد) ١٥٨, ١٥٩

فوق ١٤٠

فيروز بن بزدجرد ٢٠٩, ٣٩٥, ٣١٧

فيل مولى زياد ١٨١

فيلسين بن نسلوخيم ١٠٣

ابن قارن ٣٠٣

قارون ٢٧٩

ام القاسم بنت برمك ٣٢٤

القاسم بن ربيعة الثقفي ٢٩٤

القاسم بن الرشيد ٢٨٢

المأمون ٢١، ٥٢، ٩٩، ١١٢، ١٩٠، ١٩٥، ٢٠٧،
٢٤٠، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٨، ٢٩٤، ٣٠٩، ٣٢٠،

ماه اخت سابور ١٣٠

المبارك التركي ٢٨٢

المبرد ٢٠٠

المتوكل ٢٩٤، ٣١٣

المتوكل ٢٤٧

ابو مجاهد الصنعاني ٢٨٣

مجاهد ١٩، ٢٠، ٣٣، ٣٤، ١٨٥

مجنون بنى عامر ٤٥

بنو مخارب بن عمرو بن وديعه ٣١

ابو مخاجن الثقفي ١٧٢

مخدوج المخزومي ١٧١

محمد رسول الله ٣، ٩، ١٧، ٢٠،

٢٣-٢٥، ٣٣، ٣٦، ٤٧، ٥٨، ٦٧، ٩٩،

٧٥، ٧٦، ٨٤، ٩٢، ٩٤، ٩٥، ٩٩، ١٠٣،

١٣٦، ١٣٢، ١٤٢، ١٤٣، ١٥٦، ١٦٨، ١٩١،

١٩٩، ٢٢٢، ٢٨٣، ٣١٩، ٣١٨

محمد بن ابراهيم ٢٧٩

محمد بن ابراهيم بن مصعب ٣٠٩

محمد بن احمد انظر ابن الحاجب

الشاعر

محمد بن اسحاق ٢٢٧، ٢٧٠

محمد بن الاشعث اللندي ١٩٩، ٣٠٨

محمد الامين ٢٤٠

محمد بن بشار الشاعر ٢٢٠

محمد بن البعيث ٢٨٥

محمد بن حبيب الضبي ١٥٩

محمد بن الحجاج ٢٨٣

محمد بن الحسن الثقفي ١٢٨، ٣٩٩

محمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٣٩٩

محمد بن رستم اللخاري ٣١٢

محمد بن زيد العلوي ٥٣، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣

محمد بن سلمة البصري انظر ابن

العلاف

محمد بن شهر باران الروماني ٣١٢

محمد بن عبد الرحمان الاموي ٨٢

٨٣، ٨٤

كعب الخبير ٩، ٨٩، ٧٩، ٩٥، ٩٩، ٩٧

١٠٤، ١٠٨، ١٠٩، ١٣٢، ١٤٦، ١٨٩، ٢٥٧

الكلكي (ابو المنذر هشام بن السائب)

١٧، ٢٧، ٣٣٣، ٣٥٠، ٣٧، ٥٦، ٩٤، ٩٩

١٧٧، ١٧٨، ١٩٣، ١٩٩، ١٠٤، ١٠٣، ١٧٧

٢٠٥، ٢٠٩، ٢١٣، ٢١٧، ٢٤٦، ٢٥٨، ٢٥٩

٣١١، ٣١٨، ٣٨٦، ٣٩٩

ابن كندة ١٥٤

ابن كناسة الشاعر ١٨١

الكناني ١٣٢

كندة ٢٨٥

الكندي ٣٢

كنز ام ادريس ٨٤٠

ابن الكواء ١٣٥

كوش بن حام بن نوح ٣٩٩

كوشك ٩٨، ١٠٢

كبخسرو ٢٢٩

كيقاوس ٢٠٨

لايان خال يعقوب عم ٩٧

لبيد بن ربيعة الشاعر ١٧١

لحم ١٢٠، ١٨٣

لذريق (لودريق) ٨٣

لفطى بن يافث بن نوح ٢٠٥

ابن لهيعة ٥٩، ١٩٩

ليث بن ابي سليم ١٧٤

ماء السماء ام المنذر ١٧١

مارية القبطية ٥٨، ٥٩

المأثور بن قارن ٥٢، ٣٠٥، ٣٠٩، ٣٠٩، ٣١٠

ابن ابي مالك ٤٥

مالك بن ثعلبة ١٨٢

مالك بن الحارث النخعي انظر الاشترا

مالك بن دينار ١٩٠

مالك بن فهم بن غنم بن

دوس ١٨١

مالك بن قيس ١٨٢

مالك بن مسمع ١٧٠

- أبو محمد العبدى الشاعر ٢١٥، ٢١٧
 محمد بن علي بن عبد الله ٣١٥
 محمد بن عمرو الرومى ٢٨٢
 محمد بن عيسى العطارى ١٦٣، ١٦٤، ١٧٠
 محمد بن الفضل ٢٨٠
 محمد بن مروان ١٢٨، ٢١٢
 محمد بن ابي مرهم ٢١٤
 أبو محمد بن مسلم بن قتيبة ٣١٤
 محمد بن موسى الخوارزمى ٤
 محمد بن ميسرة ٢٨٠
 محمد بن هارون ٣١٣
 محمد بن هارون بن زياد أبو علي ٢١٥
 محمد بن يزيد بن مرید ٢١٤
 المختار ١٩٩، ١٨٤، ١٨٥
 محمد الموصلى الشاعر ٤٣
 محمد بن يزيد بن المذهب ١٩٥
 المداثى ٣١، ١١٥، ١٢١، ١٧٥، ١٩٢، ٣١٨
 مر بن عمرو الموصلى ٢٨٥
 مرزوق أنظر أبو الخصيب
 مرة بن ابي مرة الردينى ٢٤
 مروان بن محمد ١١، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣٠٨
 المروزى (أبو يحيى) ١٦٠
 مریم عم ٩٤، ٩٥، ١٠١
 مزاحم بن بسطام ٣٢٢
 مزدق ٢٤٧
 المزون ٣٩
 مسروق ١٧٢
 ابن مسعود أنظر عبد الله
 مسمع ١٢٢
 ينو مسمع ١٦٠
 أبو مسلم ٣٠٩
 مسلم بن ابي بكر ١٨٩
 مسلم بن عقيل ١٨٤
 مسلم بن عمرو الباهلى ١٩٠
 مسلمة بن عبد الملك ١٢٥، ١٩٢
 المسيح ٢٠٧ أنظر عيسى
 المشتري بن الاسود ٩٤
 مصر بن اينم (مصرام) ٥٦
 مصعب بن الزبير ١٩٩، ١٧٠، ١٨٩
 مصقلة بن هبيرة ١٧١، ٣٠٨
 المصبغان ٢٧٥-٢٧٨، ٣١١، ٣١٤
 مضر ٣٩، ١٧١، ١٨٥
 معاوية ١، ٢٠، ٢٣، ٢٤، ٤٧، ٥٥، ٧٩
 ١٠٣، ١٠٨، ١١٤، ١٣٥، ١٥٩، ١٦٥، ١٨٢
 ٢٥٩، ٢٩٢، ٢٩٣، ٣٠٧
 المعتز ١١٨
 المعتصم ٥٢، ١٠٢، ١١٢، ٢٥٣، ٢٨٠، ٢٩٤، ٣٠٩
 المعتضد ٥٣، ٢٧٠، ٣١٢، ٣١٣
 المعتمد ٣١٢
 معقل بن يسار التمرى ١٨٨
 المعلى بن هلال الثقفى ٣٠٠
 آل معر ٢٤
 معن بن زائدة ١٨١
 المغيرة بن شعبة ١٦٢، ١٨٤، ١٨٨، ١٩٠
 ٢١٧، ٢١٨، ٢٨٠، ٢٨٤، ٢٩٣
 مقاتل بن حسان بن ثعلبة ١٨٢
 مقاتل بن سليمان ١٧، ٩٣، ٢٩٩
 ابن المقفع أنظر عبد الله
 المقفع ٣٢٢
 المقوقس ٥٩
 المكتفى ٢٤٣، ٢٧٠
 مكحول الشامى ٣٧، ٢٨٤
 مكلم الذئب ٣٩
 ابو الملاج ٤٧
 مناجب بن راشد الضمى ١٨٩
 ابو المنذر أنظر الكلبى
 المنذر بن ماء السماء ٢٢٢
 المنصور أنظر ابو جعفر
 منصور بن باذان ٢٩٧
 ابو منصور الخنقى العجلي ١٨٥
 منصور بن عمار ٤١
 المنصورى ٣٠٠
 منوشهر ٣١٠
 المهدي ٢٠، ١١٣، ١٦٥، ٢٣٩، ٢٧٩، ٢٧٥
 ٣٠٩، ٣١٤
 المهدي بن زيد بن محمد العلوى ٣١٣

نغيث بن اسحاق ١٩٧
 ابو نواس (الحسن بن هاني) ٥٢، ١٣٢
 نوح عم ١٤٢، ١٨٦، ٢٥٨

هاجر ام اسماعيل ٥٨، ٥٩
 الهادي ٢، ٨١، ٢٨٢
 هارون عم ١٤٣
 هارون الرشيد ٢، ٥١، ٨١، ٨٢، ١٠٤
 ١١١، ١١٣، ١١٦، ١١٢، ١٢٥، ٢٤٠، ٣٦٩
 ٢٧٣، ٢٧٥، ٢٨٢، ٢٨٥، ٣٠٤، ٣٠٥

هارون الشاري ٥٣
 هاشم بن عبد مناف ١٨، ١٧٣
 هلمان ٢٧٩
 هبيرة بن يريم ١٧٣
 هدد بن يداد ١٣٩
 هرثمة بن اعين ١١٣
 هرثمة بن عرثجة البارق ١١٩
 هرمس ٧
 ابو هريرة ١١٨، ٢٨٣
 هشام بن انعاص ١٤٠
 هشام بن عبد الملك ١٢١، ١٢٢، ٣١١
 بنو هلال ٣١

هلال بن عتاب ١٦٧
 ابو همام ٤٤
 همدان ١٧٣
 الهمدانيون ٢٨٥
 هذان بن الفلوج ٢١٧
 هند بنت معبد بن نضلة ١٥٩
 هندة الافاكة ١٨٥
 هود النبي ١٧
 هوشم ١٣٩
 هوشنك ٧٣

ابو الهياج الاسدي ١٣٣
 الهيثم بن عدي ١٢٨، ١٣٥، ١٢٨، ٣١٢
 هبل بن عذر ٣١٤
 هبلانة ١٣٤

هوائف ٣٠١

ابو مهران ١٠٧
 المهلبي ١٢٢
 بنو المهلبي ١٩٠
 مورق ١٣٩، ١٤٠

ابو موسى الاشعري ١٨٨، ١٨٩، ٢٠٤، ٣١١، ٣٦٣
 موسى بن بغا ٣٩٩
 موسى بن حفص الطبري ٢٧٦-٢٧٨، ٣٠٩
 موسى بن عقبة ١٤٠
 موسى بن عمران عم ٤٧، ٥٨، ٩٠
 ٩٩، ٩٤، ١٠٤، ١٢٣، ١٤٣، ١٧٣، ٢٩٤
 ٢٨٧، ٣٦٩

موسى بن عيسى ٧١
 موسى بن نصير ٨٢، ٨٨-٩١
 موسى الهادي انظر الهادي
 موشائيل ٣٩٤
 الموصلي (ابراهيم) ١٢١
 الموفق ٢٠٤، ٢٢١
 ابو ميسرة ١٧٣

ميمون بن عبد الوهاب انظر افلاج
 ميمون مولد محمد بن علي ١٨٤
 ميمون بن مهران ٤٧
 ميمونة مولاة رسول الله ٩١

ناجبة الجهي ٢٥٨
 نازك (نيزك) طرخان ٣٣٣، ٣٣٤
 ناشر ينعم ٨٧
 الناصر ندين الله ٢٠٤ انظر الموفق
 نافع بن الحارث بن كعدة ١٨٧، ١٨٨
 النجاشي الشاعر ١٨٥
 النخع ١٦٩
 آل نصر ١٨١

النضيرة بنت الصبزن ١٣٠، ١٣١
 النعمان بن امرئ القيس ١٧٦
 ١٧٧-١٨١، ١٨٤، ٢١٣
 ابو النعمان الانطاكي ١١٣
 النعمان بن مقرن ١٧٠
 النعمان بن المنذر ١٩، ٣٣٣
 نعيم بن عبد الله ١٤٠

يزدجرد (بن شهريار) ٣٩٣
 يزدجرد بن سابور ذي الاكتاف ١٧٨
 يزيد بن اسيد ٣٩٣, ٣٩٤
 أم يزيد الخولانية ٦
 يزيد بن رويم الشيبلي ١٧١
 يزيد بن سمان ١٠٨
 يزيد بن عمر بن هبيرة ١٧٥, ١٨٣
 ابو يزيد بن ابي غياث ٣٩١
 يزيد بن مزيد ٣٩٤
 يزيد بن المهلب ١٩٥, ٣٠٨
 يزيد الناقص ٢٠١
 يزيد بن هارون ٣٣٩
 اليزيدي ١٩٥
 يعقوب عم ٩٧, ١٠١
 يقطن بن عابر ٣٣٣
 يمامة بنت مرة ٢٧
 اليمى ١٧٣
 يوبى بن زرج ١٣٩
 يوسف عم ٤٧, ٥٨, ٩٧, ١٠١, ٣٩٩
 يوسف بن عمر الثقفى ١٨١, ٣٩١
 يوسف بن محمد بن يوسف المروزى ٣٩٤
 يونس بن متى ١٧٤

واضح مولى المنصور ٨١
 واقد ٢٨٤
 الواقدى ١١٣, ١٨٨
 الوجناء بن الرواد الازدى ٢٨٤, ٢٨٥
 الورثاني ٢٨٤
 وصيف الخادم ٥٣
 وكيع ٤٥
 الوليد بن عبد الملك ٢٠, ٨٢, ١٠٢
 ١٠٦, ١٠٧, ١٠٨, ١١٣, ٢٠٩
 الوليد بن عقبة ١٨٤, ٢٨٢
 وهب (بن شاذان) الهمداني الشاعر
 ١٢٥, ٢٣٩, ٣٣٠
 وهب بن منبه ١٩, ٢٣, ٣٤, ٧٥, ٩٢
 ٩١, ٩٧, ٩٨, ١٩٩, ٣٩١
 ياحليس ٥٢
 يحيى بن اكرم ١٠٥
 يحيى بن خالد البرمكى ١٣٣, ١٥٤, ١٥٧
 يحيى بن زكرياء ٩٤, ٩٥, ١٠٧, ١٠٨
 يحيى بن كثير ٩٧
 يحيى بن محفوظ ٧٥
 يربوع ٣١

٣١٩, 6 النَّبَط hic et deinde codd. l. النَّبَط Fl.

٣٢٠, 8 l. مرو (N.).

ann. g. Fl. observat طبيخ esse formam dialecticam vocis بطيخ.

14 cf. Jâc. II, vv, 8 sq.

٣٢١, 5 l. يبرطها

7 l. ممتا.

8 l. بها. Pro زمينا Fl. prop. رصينا.

٣٢٣, 3 amicissimus Rosen proponit legere الأشتب *stupa*.

٣٢٤, 10 اردنا forte l. اوردا (Fl. N.).

٣٢٥, 17 l. ببرد (N.). Lectio Jâc. videtur corrupta ex برند (Fl.).

٣٢٨ ann. l. 1 قوق l. قوق.

7 et ann. g forte l. السياره Fl.

Gloss. p. XVI اله. In loco e *Kitâb al-haida* altera vice exoidit medda. Scribe الله قلت الله. Addendum est exemplum e tra-

ditione *Fâik* I, 41 عمر رضى الله ليضربن احدكم اخاه

بمثل آلتة الاحم ثرى الى لا اقيده منه والله لأقيدنه منه

الله اصله أبالله فأعمر الباء ولا

تضم في الغالب آلا مع الاستفهام.

Ibid. p. XXXV ضرب. Verba sunt e traditione, quae Ali a pro-

pheta audivisse dixit, *Fâik* I, 266 لقد سمعته يقول ليضربنكم

على ادين عودا كما ضربتموه عليه بدئا

٢٨٩, 1 l. وفند (Fl.).

٢٩٤, 15 يكن Fl. jubet legere تكن, sed nolui ita corrigere quia et codd. et Belâdh. habent يكن. Suppleri potest ذلك ut saopo.

٢٩٦, 4 l. والكّر.

٢٩٧, 1 l. يَحْطُّ.

ann. h. l. وشق.

٢٩٨, 19 grammatice صنفا (Fl.).

٢٩٩ ann. b Tabarî I, ٩٨, 11 تأويل pro تاويل.

٣٠٢ ann. h. Sed Jâc. IV, ٦٢٢, 7 ut rec.

٣٠٦, 14 l. مبرحا.

٣١١, 11 sqq. Cf. Jâc. IV, ٢٩٩, 8 sqq. Pro عتاب habet غياث ut B.

18 Jâc. ثائرا حنقا.

19 Jâc. منصبا ut S.

20 Jâc. فالحجد et مقتحما.

22 Jâc. وحرفا (ونحوها) codd. potius الى الجرائم من اران فانشهد.

٣١٢, 2 ويقصد codd. l. ويقصد (Fl.).

3 et ann. b Jâc. حرساء ساكنة, ubi Fl. recte jussit emendare ساكنة.

4 Jâc. شهرار.

٣١٣ ult. l. وكنوا. In ann. f legatur «Tabaristân pro Chorâsân» (Fl.).

٣١٦, 3 optime emendat N. الشاقوران *Balkh regia*.

17 Boraida ibn al-Hoçaib al-Aslamî sepultus est ibi in vico سماجان, in coemeterio تنوركران see. gloss. marg. ad *Fâik* I, 75.

٣١٧, 4 l. شاور.

14 N propon. ولا يسبون et ego sic legere voluissem, sed codd. habent perspicuo ut edidi.

٣١٨, 7 restituo يدفعونها Fl.

٣١٩, 4 et a. Forte do شاك cogitavit auctor quo casu مَرَح legendum erit. N.

٢٤٧, 4 l. ظهرت (Fl.).

٢٥٠, 9 رَتَّبَ ot سَمَر praeferenda sunt. Fl.

16 لَأَسَى codd. l. لَأَسَى (Fl. N. Kr.).

٢٥١, 9 l. ومنعه.

٢٥١, 20 l. حوراء.

٢٥٧, 4 l. ملك Fl.

8 فُدَّعَر (Fl.).

ann. h. hic et deinde l. *al-Malakât* (N.).

٢٥٩ ann. c et cf. Jâc. III, ٢٩٢, 14 sq. ubi عَقِبَةُ اَلرَّكَلِب appellatur.

٢٦٢, 16. Cf. Jakûbî *Hist.* II, ١٧٣ (ubi restituere خَبَاز).

٢٦٥, 4 forte delendum est اِبْرَا quod per dittographiam ex اِبْرَاء ortum esse potest (Fl.).

13 لِر. l. ثِر.

٢٦٨, 1 l. اَن (Fl.).

6 قَدَّح (Fl.).

٢٦٩ ann. a. Cf. Jâc. IV, ٢٣١, 4 sqq.

٢٧٢ ult. l. اُرْبَع (Fl.).

٢٧٣, 1 l. وَيَسْرَتَه (Fl.).

4 l. يَذْهَك (Fl. N.).

5 Fl. vult بَلْهَو.

6 l. دَار (Fl.).

7 l. حَبِي.

10 Kr. prop. لَص. Vid. Gloss.

14 l. تَأْبَى (codd.).

٢٧٤, 9 Fl. propon. يَنْظُر (codd. sine voc.).

14 l. مَبْنَى (codd.).

٢٧٥, 10 l. يَحْتَسِب sine و Fl.

٢٧٨, 2 مَدَّقَع. l. تَدَّقَع.

٢٨٠, 18 l. بِنَاء.

ann. d Si الغراييل خلف pro praedicato sumitur, أوَاهَا bonum esse

potest ut accus. conditionis. Fl. — Kr. proponit خُلِف الغراييل

« cribra lacerata ». Neutrum mihi bonum videtur. Vid.

Gloss. sub غربل.

٢٣٤, 14 l. سُمِمُ. Fl. propon. حَال pro priore حالا.

15 N. jure observat تَتَابَى quoque metro convenire. Codd. voc. non addunt.

21 N. prop. وَلَجَرَات pro وَلَجَرَادَات.

٢٣٦, 2 l. جَلَّة (N.).

٢٣٧, 5 l. وَالْفَطْرَان (Fl.).

7 F'l. propon. به i. e. بِالْمُهْمِرِ.

9 N. jubet legere رَهَان sine art. ut J et S habent.

13 الْعِذَابِ probabiliter l. اِنْعِذَابِ (Fl. N. Kr.). Sed lectio codd.

frenum, retinaculum non omnino caret sensu.

15 l. cum codd. مِبَارَنَّة (Fl.).

٢٣٨, 6 annotare neglexi versus notos esse Maisûni, uxoris Moâwiae.

٢٣٩, 9 صَدَّ خَانِيَه sic codd. Quia vero altera pars est alia forma

Persici خَانِي, potius legendum videtur صَدَّ خَانِيَه ut propon. N.

٢٤٠, 2 l. مَلِينِهَرَج cf. ٢٨٩ f.

17 l. اَلْمُنْتَلِ Fl. Lectio codd. bona quoque est, vid. Gloss. Moslim.

٢٤١, 15 l. اللَامَح (codd.).

٢٤٢, 2 Kr. propon. اَلْمُهْزِير. Vid. Gloss.

9 l. بَرُوَيْر (N.).

15 l. وَطَّقَحَتْ (Fl. N.).

٢٤٣, 14 Fl. propon. وَيَتَغَاوِرَان.

ult. et ٢٤٢, 1 l. يُونَد (Fl.).

٢٤٤, 12 l. اَلْحَدَّر (Fl.).

17 l. هَوَيْت (Fl.).

٢٤٥ ann. n Jâc. III, ٣٠٦, 4 اَنزَخَش.

٢١٩, 2 l. تصاویر^٥ (N.).

٢١٩, 5 طَفَلَةٌ codd. l. طَفْلَةٌ (Fl. N.).

6 l. عِبْرَةٌ ut ٢٤٢, 18 (Fl.).

٢١٧, 15 Kr. ingeniose opinatur legendum esse نَدَمَةٌ «compotrix»
= مَحْبُوبَةٌ «amata», cf. Jâc. IV, ٩١, 9.

٢١٨, 11 l. فَانِي.

٢١٩, 14 potius l. فاسكنها (Fl.).

٢٢٠, 8 شَقَّ codd. l. شَقَّ (Fl.).

٢٢١, 7 l. طَمَا.

٢٢٢, 4. Vid. quoque *Agh.* II, ٢٩, 2.

٢٢٣, 17 غِيَالِيَات codd. bonum est. Vid. Gloss.

٢٢٤, 2 l. أَكَمَلْتُ عَدَّتْهَا^٨ Fl.

7 عَاجِمَةٌ codd. l. عَاجِمَةٌ (Fl.).

9 نَسْعَدَهَا N. propon. تُسْعِدَهَا «in canendo adjuvit».

٢٢٥, 2 l. مَكْنُونَةٌ (Fl. et N.). Do حَلِيًّا pro حَلِيًّا v. Gloss.

19 l. وَخَلَعَتْهُ الْبَيْضَاء Fl.

٢٢٦, 1 Fl. praefert رَقِّفَ «weil رَقَّى mit seinen Derivaten in tropischer Bedeutung nicht wie رَقَّى von intellectueller und aesthetischer, sondern von moralischer und gemüthlicher Feinheit und Zartheit gebraucht wird». Dicitur autem aequè bone رَقِّيفُ الْكَلَامِ ac رَقِّيفُ الْكَلَامِ (*Asds*), رَقِّفَ الشَّعْرَ, *poemata elegantia cet.*

17 l. تَعَقَّدَ (Fl.) aut تَعَقَّدُ (codd.).

19 لَمَمَ codd. Fl. ingeniose propon. لَمَمَ «capillas».

٢٢٧, 3 l. مَتْنِي.

٢٢٨, 9 l. الْكَحْصَان (Fl.).

ult. اخْلَاف codd. Fl. prop اخْلَاف.

٢٢٣, 6 عَذَبٌ est sine dubio falsum; in apographo quoque legi potest عَنَبٌ. Vera lectio est forte عَنَتٌ.

١٩, 17. Cf. Jâcût I, ١٢٩, 20 sqq.

٢٠, ult. 1. ظَمًا.

٢١, 8 1. الظَّاف (Fl.).

٢٢, 8 1. أَحَدًا.

15 وفيه. Legere وفيها ut vult Fl. non necesse est, cf. Mokaddasi v, 15 sqq.

٢٥, 1 Ad lectionem I et S الامة cf. ١٣٩, 18. 1. والمجامع.

3 1. حشوش الدنيا ut ١٢, 18 (N.).

٢٧, 3 1. يَمُطَّر (Fl.).

٢٨, 2 ٢١, 7 N. dubitat me recte البندنيجان = البندنيجين emendasse sed opinatur exstitisse locum *Bandigân* appellatum. Cf. autem forma وندنيكان Jâc. I, ٧٥, 6.

٢١, 13. Cf. Jâc. IV, ٩٩, 20 sqq.

٢٢, 13 وآخر 1. وأخرى (Fl.).

٢٣, 8 1. دُجَّة.

11 1. دَرَى.

20 Fl. et Kr. propon. الشجر pro السَّحَر. Intelliguntur ligna in flumine fluitantia.

٢٤, 1 Fl. proponit فَتَضَبَّتْ et 1. 2 نَضَبَتْ putans in voce منارة latero vocabulum « stagnum » vel talequid significans, et coll. ٢٦٥, 6. Sed ex hoc loco patet saepe telesmata supra columnis s. turribus collocata fuisse. L. 2 de recipiendo نُضَبَّتْ cogitaveram, sed h. l. codd. perspicue habent نَضَبَتْ (sc. المنارة) et نصب ماء النفاطة نصبت an recte pro النفاطة dici possit nescio. Pro للمنارة Kr. prop. للمارة. Unum ex argumentis Fl. est, praepositionem ل post *telesma* significare *contra*; revera plerisque locis ita vertenda est sed non semper, vid. e. g. Mas'ûdî IV, 21 جعل طلسمًا للمدينة وسورها.

2 i. e. لَأُقَسِّدَ مَأْوِيَّ.

3 et 4 1. الذببة et ذببة (N. Kr.). Cf. Gloss. sub ذئب et ذئب.

5 1. تَخَيَّلْ Fl.

١٥٧, 17 l. الْبَلَى (Fl.).

١٥٨, 9 l. عَاجِبَتْ.

17 potius l. وَرَطَلَى لَحْمِ Fl.

١٥٩, 12 l. اَبْرُوِيْز (Fl.).

١٦٠, 19 Fl. propon. فُتُوْشِك, N. فُتُوْشِك, sed hic ut saepe nolui mutare formam vulgarem quam habent codd. Cf. Hariri, *Dorrat* ed. Thorb. ٩, 7.

١٦٣, 11 Fl. prop. لِيَنْتَصِرَنَّ.

14 l. cum codd. اَنِهَا.

١٦٤, 7 et 8 Fl. et N. volunt حَلَى, sed codd. ut rec. Cf. Gloss.

١٦٥, 6 l. وَبَانْقِيَا (N.).

١٦٦ ann k. Intelligendus est khalifa Othmân, cf. ٣١٥, 7 (N.).

١٦٧, 5 sqq. Servare debueram وَاَحْمَلُ cot.

17 Kr. propon. يُجَاهِلُ, sed voc. in codd. ut rec. Sin minus praeferrem تُجَاهِلُ aut يُجَاهِلُ.

١٧٤, 7 l. اَرْبَعَا.

١٧٩, 11 l. وَالثَّلَاثُ.

١٨٠, 7 l. اَنْشَدْنِي.

١٨٩, 8 l. جَرَّاحَتِهِ.

١٨٧, 16 l. اَنَا (Fl.).

١٩٠, 20 l. تَاَخَّرَ وَتَتَّبِعُ (Fl.). Vid. Gloss. sub تَبِيع.

١٩٣, 11 l. يَدْعُو (Fl.).

15 l. جَزَمَهُم ut codd. habent (Fl.).

18 l. اسْتَقْنَفَ et اسْتَدْعَى (Fl.).

١٩٤, 5 سَخَّافَتَهُ. Jure observavit Fl. contrarium desiderari nomen حَصَافَتَهُ.

١٩٥, 18 l. يَعْزُضُهُ (Fl.).

١٩٧, 15 l. مَلُوكُنَا Fl. Cf. Gloss. sub دِينِ.

١٩٨, 4 l. تَجَالِبُ (N.).

١٤٠, 4 l. بمرز et بمرز Fl. Vid. Gloss. sub فتك et بمرز.

10 غلاما forte l. غلاما Fl.

١٤٢ ult. الله l. الله Fl. Vid. Gloss. sub الله.

١٤٣, 19 Fl. propon. لَأَشْرِكُمْ مَلَكَةً « und dass ich ein Knecht desjenigen von euch wäre der seine Knechte am schlechtesten behandelt ». Lectione لَأَشْرِكُمْ recepta, potius legendum foret مَلَكَةً « ut essem servus vilissimi vestrum, in dominio ejus », sed hoc ideo rejeceram quia nimis humiliter dictum videbatur. Cf. Gloss. sub شرك.

١٤٤, 6 l. يتم (Fl.).

ult. restituie كانت Fl.

١٤٥, 1 Fl. restituere jubet أَلْفَ. Vid. Gloss. sub عقد.

12 وهو codd. = وذلك. Forte l. وم (Fl.) ut l. 13.

١٤٧, 2 l. نَفَخَتْ (Fl.) i. e. نَفَخَ الصَّوْرَ.

lc. ann. g. Revera falsum est; vid. Guidi *Il testo siriano della descrizione di Roma* 1885, p. 224 l. 4.

١٥١, 1 l. المشقى.

١٥٢, 1 l. شرقية.

5 grammaticae نَقَبَتْ (Fl.).

ult. Fl. vult. نستحبي quod admittere nequeo. Vid. Gloss. sub وضع.

١٥٥, 1 l. أَنَّهُ ut nova sententia incipiat a عِيوبِهِ (Fl.).

5 l. يَغْمُرُ (Fl.).

14 l. دَاخِلُهَا et خَارِجُهَا (Fl.) ut B et I habent, sed hoc casu pro يَصْحَكُ (B et I) legendum est يَصْحَكُ (Fl.).

15 l. حَلِيَا Fl.; B et I ut rec. Vid. Gloss.

١٥٧, 7 N. propon. الشَّرْبِ (B et S ut rec.) et ذَائِعِ, cf. Gloss. sub رأى.

8 l. طَاهِرَ (Fl. N.).

13 ل. النبوة.

١٢٤, 3 ل. نَدًا (Fl.).

10 ل. ترتيبة Fl.

١٢٥, 19 ل. كالسونايا vid. Gloss.

١٢٩, 7 sq. ل. ملائم بجميع Fl. Vid. Gloss. sub نعم.

13 ل. الخَلْف Fl. Codd. ut rec.

١٢٧, 5 ل. الرئيسة (Fl.).

9 ل. وَتَدْفِي (Fl.).

15 المبردة ل. المنددة.

١٢٨, 6. In *Falik* I, 173 الى منقطع السماوة.

١٣٠, 2 ل. وان دجلة.

19 ل. هذا (Fl.).

١٣١, 4 ل. اذنب s. ذنبى Fl. Cf. ad ٨, 7.

١٣٣, 14. Cf. Jâc. I, ٢٠٦, 19.

١٣٥ i. Cf. Nöldeke, *Beitr. z. altarab. Litteratur und Gesch. in Orient u. Occident* I, 692 sq. (*Agh.* XX, ٢٤).

١٣٦, 15 Fl. vult بولبية i. e. Apulia, hic et ١٢٨, 11, sed cf. ٨, 3.

18 ل. الامة Fl.; recte secundum praescripta grammaticorum sed lectio codd. servanda videtur ut quoque ٢٠٥, 1 servare debuissim.

١٣٧, 5 ل. والمسرور Fl., sed codd. والسُرور. Pro الهادى Fl. propon.

الهازى (= الهازى), sed codd. consentiunt in lectione.

١٣٨, 1 forte ل. فعشى Fl. Codd. ut rec., sin minus placeret.

5 Fl. prop. لا أُغِبُّه. N. الاغِبُّه. Utrumque ideo rejeci, illud quia لا اغِبُّه pro كل يوم in oratione soluta vix admittendum videtur (cf. Dozy sub غَبَّ), hoc quia non ad hoc familiaritatis cum rege pervenerat. Quod recepi « alternis diebus eum visitabam » melius convenit contextui.

6 et 14 ل. أَنَسْتُ et وَأَنَسْتُ Fl. Vid. supra ad ٢١, 8.

18 ل. تَحْتَال Fl. Vid. Gloss.

19 منها codd. ل. منها (Fl.).

١٣٩, 4 pro altero منها ل. منه (Fl.).

ل.١, 9 l. باب حَطَّة coll. Koran. 2 vs. 55, 7 vs. 161 (N.). Item
Mokaddast l.١, 15 et l.٧, 15.

ل.٥, 13 melius يَمْسِي Fl.

17 l. يَلْقِيسَا Fl. Vid. ad ٣٥, 14.

ل.٦, 2 l. وَقَدَّسَتْ et تَوَرَّتْ «Die Niederungen haben Baumbllüthen
getrieben und die Höhen haben Gotte Lobpreis gegeben
(Beidh. ad Kor. 21 vs. 79)» Fl. Minime. Lectio confirma-
tur varia lectione in Diw. بَرَكْتَ quam quoque codd. Lei-
denses habent. Verto «valles illae illuminatae, colles illi
fortunati sunt ejus propinquitate».

ل.٧, 1 طاعنا.

ل.٨, 1 l. والشعر Fl. Vid. Gloss.

7 l. عشر.

10 l. بدلها ut codd.

18 l. روميّة (Fl.).

22 l. المَتمَنّة Fl. Vid. Gloss.

ل.٩, 6 في البَرّ Fl. vult في البَرّ, sed codd. ut rec.

20 l. يَفَرِّق Fl. Duo codd. ut rec.

ل.١٠, 14 l. المَقَام Fl. N. Edidi المَقَام quia var. l. apud Belâdh. est
التَقِيَام. Cf. quoque infra ١٤٢, 13.

ل.١١, 2 l. اُتَعْلِمَاء (N.).

ل.١٢, 9 l. وبدمشق.

ل.١٣ ann. d. deleatur. Sine jure auctorem accusavi ut recte obser-
vavit Fl.

ل.١٤, 19 l. ماعيرويان (N.).

ل.١٥, 20 l. روميّة (Fl.).

ل.١٨, 16 l. ماء (Fl.).

ل.١٩, 13 الراسخات الخ sunt verba e traditione, *Fâik*, I, 210.

ل.٢٢, 1 يَغْلَق l. يَغْلَق Fl., sed codd. ut rec. Forto l. نَحْجَبُهْ

(نَحْجَبِهْ).

12 l. عمار (N.).

٧٢, 5 l. فَانَسَتْ Fl. Vid. ad ٢٩, 9.

16 et 19 l. رُمِيَّة (Fl.). Edidi sec. codd.

٧٣, 4 فيها codd. l. فيه (Fl.).

٧٤ ann. b. Cf. quoque Abu'l-Mahâsin I, c٢.

٧٧, 5 البحر l. الشجر ut optime jubet Fl. Vid. c. g. Damîrî ed.
Bul. II, ٩, 20.

20 l. يَهْتُون.

٧٨, 2 l. سبعة.

٨٢, 15 l. بَر.

٨٣, 18 الابر *Avari* "Αβαιο (N.).

٨٤, 15 السوس l. c. السوسن.

٨٥, 2, ٨٩, 12 forte l. البرهانيين «Brahmani» Kr.

9 فيها l. فيه i. c. في ذلك (Fl.).

11 correcte تولنا (Fl.).

٨٩, 17 Fl. vult مُمْتِنَة. Vid. Gloss.

٨٧, 2 lectionem ياسر retinere potueram, ut monet Fl.; cf. Caus-
sin, *Essai*, I, 77.

٨٨ ult. In *Alf Laila* ed. Maen. III, ٨٣ sqq. ضالِب بن سهل ap-
pellatur.

٩٠, 12 l. ليعلم (N.).

16 l. باحْكَام (Fl. N.).

18 Fl. mavult مَحْدُودٌ يَوْمًا غَيْرَ (الكنوز) تنظهر, quod sane opti-
mum foret, nisi et codd. et Jâc. haberent يظهَر. Explicavi

غَيْرَ مَحْدُودٍ مِنَ الْكُنُوزِ.

19 restitue لَمْ يُبْقَ. Cf. de hoc loco Gloss. sub شرف.

١٠٠, 8 l. اربعة.

10 l. مكان.

11 l. خَلَقَة.

13 et ann. d. Sine dubio est Hamza, vid. Bêrûnî ٢٩٨, 5 et
cf. cum h. l. Mokaddasî ١٩٩ l.

٥٥, 15 l. بِشْفَرْتِه Fl. Vid. Gloss.

٥٩, 19 l. فَاجْدَرُ أَنْ لَا يَطْلُبُونَ coll. *Beiträge z. arab. Sprachkunde* 8^{tes} Stück (1880) ad de Sacy II, 21 ann. 2 (*Kleinere Schriften* I, 527, 529, 231) Fl. Mihi est لَا redundans post verbum metuendi (Wright II, 327 sq. § 162), quo casu conjunctivus necessarius est, et lectio quam recepi mihi alteri a Fl. propositae elegantior et subtilior esse videtur. Cf. Gloss. sub طَلَب.

21 sine dubio بمصرائيم aut بمصرييم N.

٥٧, 16 correctius الْفَا (Fl.).

٥٨, 1 et ann. α. Hoc addidi ne quis putet intelligendum esse Abu'l-Khattâb ibn Dihja auctor libri النبراس (Makrizî I, ٢٢, 11 a f., ٣٣٩, 3 a f. coll. Abu'l-Mahâsin II, ١٤٧, ann. 1).

19 l. الصادق (Fl.).

٦٠, 16 elegantius يَرعى ut B, coll. *Beitr. z. ar. Spr.* 10^{tes} Stück (1883) ad de Sacy II, 329 (*Kl. Schriften* I, 692 sq.) Fl.

٦١, 3 cf. quoque Jâcût III, f³, 13 sqq.

20 probabiliter يشبه. Omnes codd. habent بالطيحلوى.

٦٢, 17 Fl. mavult نَبِه ut S habet. Praetuli lectionem minus usitatam quae duobus codd. nititur.

14 potius l. بِدَرْقِه cum S propter seq. تَلْقَاه, coll. ١٣, 14 Fl. Cf. Gloss.

٦٩, 2 نيل codd.; forte l. النيل s. مصر Fl.

٦٧, 1 وماؤه Fl. Non: est مصر ماء.

٦٩, 3 l. نَقَّيْتُهَا et عليها Fl. Tentare nolui عليه quia etiam alibi in hoc capite eadem confusio generis est, cf. ٦٨, 6, نَقَب autem intelligendum est de زَلَاة in pyramida, de qua narrat Makrizî I, ١٣, 3 a f. sq. ١١٤, 20, ١١٩, 14 sqq., ١١٨, 7 a f., ١٢٠, 11 a f. sqq. ubi de ea dicitur نَقَبَا نَقَبَا أما هو منقوب نقبا صادف اتفاقا.

4 l. الْحَصْر.

6 بها codd., sed l. بِه (Fl.).

٧٠, 8 restituë جلب (Fl. Kr.).

13 فَرَّقَا servari potuerat (Fl.).

٣٥, 14 l. لِبَلْقَيْس Fl. Formam receptam ut vulgarem memorat TA

(العامة تغنحها).

٣٧, 2 et 3 l. واربِع et اربِع.

17 secundum usum Korani scribendum foret وَثُمُوْد Fl.

٣٨, 18 منها (codd.) l. منه (Fl.).

٣٩, 5 الملك (codd.) l. لملك Fl.

٤٤, 9 اَمْنِيْن ex usu vulg. pro اَمْنَات, cf. ٤٩ l (Fl.).

14 l. cum codd. postulante quoque metro وَهَوَاتِي (Fl.).

15 l. اَلْخَلْف Fl.

٤٩, 13 l. فاستكحييت.

٤٧, 9 ما l. مما Fl.

20 l. كَوْفَةٌ et بَصْرَةٌ metri causa (Fl. N.).

٤٨, 5 l. يُجْبِيَان Fl.

12 l. اَلْاَنْثَوْن (Fl.).

19 l. رُجَّهَا Fl. Codd. ut rec. et مَهْر pro dono patris interdum adhibetur.

٤٩, 7 l. اَسْنَتُ وَاَلْبَنَتُ Fl. Vid. Gloss.

9 l. اُنْسَتْ Fl. Codd. ut rec.; vid. Gloss.

12 اَعْدَمْتُ (B et I) l. potius اُعْدَمْتُ (S) quod usitatus est et melius respondet seq. اَثْرِيْت Fl. Vid. Gloss.

٥٠, 2 صالح Fl. proponit legere صَلاَح, sed صالح الاخوان est fere idem quod الصالحون الاخوان ut الاخلاق (Mobarrad

١٣٢, 15) boni mores et القراء صالح (Tabari II, ١٣٣, 14) pii lectores.

٥١, 11 l. وَسَيَّارَةٌ هَارُون (Fl. N.).

٥٢, 9 l. يَكُن ut recte S (Fl. N.).

15 l. سَتَّة.

٥٥, 6 l. مِنْ اَسْمٍ propter metrum (Fl. N.) et l. نَجَاء (Fl.).

13 l. هِمَّة et مُكْتَحِل (Fl. N.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

- ١, 6 l. ساموا *pastum eunt* Fl. Recte fortasse, sed I ut rec.
- ٢, 20 l. cum B شارك (lectio I forte est شاتك), sed ut recte observat N. adjectivum excidisse videtur.
- ٣, 18 Fl. vult ويجوج, sed hic ut saepe alibi lectionem codd. licet suspectam sine commentario recepi, incertus utrum librariorum an epitomatoris culpa esset. H. l. ويجوج وماجوج *desu- derata* cum منشك ومنشك coordinatur, sed forte l. 17 post ولاخرى ويجوج وماجوج excidit.
- ٨, 7 بحر l. بحرى Fl. Hic ut saepissimo alibi lectionem codd. consulto servavi. Cf. ١٣١, 4 ذنب فرسين. Hoc est secundum analogiam على سماع ختم الله — vid. Mobarrad ١١, 1—3.
- ١١, 1 Si cum S legatur احيانا, melius foret يحمل Fl.
9 l. بنى.
- ١٢, 9 l. غلته.
- ١٥, 7 l. احدا.
- 20 l. اثنتان ut recte monet Fl. Sexcenties talia vitia correxi, nonnulla oculum fefellerunt.
- ٢١, 7 l. القادمان ut recte codd.
- ٢٤, 3 prius والله legatur الله ut recte codd.
- ٢٩ ult. l. والزعفرى.
- ٣١, 13 l. ثمان.
- ٣٣, 8 l. ارقى Fl. Cogitatione suppleri potest ٢.
11 sqq. Cf. Mobarrad ٩٩, 6 sqq.
13 servare debueram واكثره; vid. Glossar. sub نوس.
- 15 l. آتى aut cum I آذاك (Fl.). Utroque casu te noxa afficit.
- ٣٥, 6 l. وجعل ut l. 5 وسقعه Fl., sed I et S ut rec.

النَّوْرِيّ, species uvarum in Media, ١٣١, 3.

I sq. ان, omissa praep. على, scivit, ٢٢٧, 7 sed forte inserenda est praepositio. Similis elisio ante ان est in الامر الى ان pro ان Müller Text u. Sprachgebrauch v. Useibi's

Aerztegeschichte. Fâik I, 33 حذف حروف الجر مع أنَّ شائع كثير.

Exemplum est elisio praepositionis على post يُغَلَّبُ Ibid. p. 21

أخرى ان حذف الباء وحذفها مع أنَّ وأنَّ كثير pro بل.

وقى II, c. acc. r., cavit = V, ٣٣٧, 11.

وكب, subnigricans ob maturitatem uva, ١٢٤, 15. Cf. TA

et ex الوكب سواد التمر اذا نضج واكثر ما يستعمل في العنب Tahdhib: الوكب سواد اللون من عنب وغير ذلك اذا نضج

ووكب العنب توكيبا اخذ تلوين السواد فيه وهو موكب porro.

وهط, conculcatus, ٢٢, 12, sed cf. ann. g.

يادكار Persic. memoria, commemoratio, ٢٠١, 9 « شربت لك يادكاراً in commemorationem tui potavi »; Ibn abî Oseibia II, ٣٣, 5 كتاب

يادكار في الطب.

يخ Persic. glacies, ٢٢٢ f, ٣٢٠, 13 ماء البَخّ aqua glacialis.

« lyrae e ligno 'ar'ari confectae pulchrae ». كَلام موزون est *poësis*

(موزون وِزْنَ), Mohit sub النظم, Baidhâwî I, ٢٩٩, 19, Jâcôt III, ٢٢٨, 20. Secundum Kâmâs mulier appellatur موزونة si est قصيرة عاقلة, domi manens, modesta. Sed sensum specialem technicum habere debet apud nostrum ٢٥٢, 9 القصب الموزون. Forte idem pannus linteus intelligitur quem Abu'l-Kâsim f. 32 r. appellat

قصب سموت. Aliunde illustrare nondum possum.

وسع I. Dicitur aequè beneوسع الرجل المكان acوسع الرجل المكان (Asâs, Gloss. Fragm. et Dozy). Illa constructio apud nostrum occurrit ١, 1, dum Mokaddas ١, 7 hanc constructionem habet, eodem sensu.

وشق, pellis lupi cervarii, vid. Vullers et Dozy, ٢٣٦, 4, ٢٩٧, 8 ubi أشق vocatur.

حظ المركب عليهم I est synonym. verbi حث, ut igitur dicitur

sensu appulit, eodem modo قَطَّ يُوضَعُ عليها سفينة قَطَّ ٨; 3 sq., ubi Jâc. I, ٥٠٠, 6 لير يقرب منها. Et comparatione loci nostri pa-

tet simul pronuntiandum esse حَطَّ المركب s. حَطَّ المركب. —

sq. ١٥٢ ult., وضع عن غريمه, ut in غريمه, وضع عن غريمه, ١٥٢ ult.,

ubi sic verto: « rex nos obsceperat indicare vitia aedificii. Nisi

culpam contrahere metueremus si (silentio) officeremus ut sa-

cramento stare nequeat, sane ei remittendum foret quod iussit;

nunc vero bonum iudicamus ut eloquamur quid ei gratum in-

gratumve sit. » Fleischer legere vult نستأجبي et vertit « Der

König hat uns um das Bewusste beschworen; machte man sich

nun nicht ein Gewissen daraus, dem, warum er (uns) beschwo-

ren hat, sich zu widersetzen. so könnte der von ihm gegebene

Befehl wohl zurückgenommen werden (— wörtlich: ihm abge-

nommen werden, — insofern der in Form einer Beschwörung

gegebene Befehl dem König selbst die Verpflichtung auferlegt,

daran festzuhalten; welche Verpflichtung indessen durch eine

كفارة aufgehoben werden kann). Deswegen scheuen wir uns et-

was zu sagen, was dem Befehle entspricht oder auch wider-

spricht. » Sed ut transitum ad seqq. faciat, cogitatione sup-

plendum censet: « Da nun aber der König zu einer solchen

Zurücknahme keine Neigung zeigt, fährt der Sprecher fort ».

هَشْش *mollis de terra madida, palustri*, ١٦١, 3. In aliis hujus traditionis formis (١٨١, 9, Belâdhori ٣٥٦, *Fâik* I, 221) non occurrit.

هَفْت VI, *imprudens, inconsultus*, opp. مَتَمَاسِك, ١٩٣, 17.

هَلَك VI, *impense cupivit, multam operam impendit rei obtinendae*, c. في r., ١٢, 10 «cujus minimam partem palma impense cuperetur»; vid. Dozy et cf. *Asâs* وَمُسْتَهْلِك وَمُوتَك فِي مَوْتِك, et تَهْلِكْتُ فِي هَذَا الْأَمْرِ وَاسْتَهْلَكْتُ فِيهِ إِذَا كُنْتَ مُجَادًّا فِيهِ مُسْتَعْجِلًا. Verbum استَهْلَك hoc sensu neque apud Freytag, neque apud Dozy exstat.

هَنْدَس, مَهَنْدَس *secundum rationes geometricas factum* = مَهَنْدَس, هندز, ٩٨, 9.

هَنْيَّة s. هَنْيَّة *aliquid temporis, aliquamdiu*, ٦٥, 4. Dimin. هَنْيَّة *sensu paullisper notum est*, vid. praeter Dozy, Harîrî ٢٢, Motarrizî et Miçbâh. Apud nostrum in parallelismo est cum حِينَا

هَنْيَّة ut حِينَا apud Ibn Bassâm (Dozy = Abbad. II, 123) cum

نَبِيَّة.

هَيْب I, c. ل objecti, ٢١٢, 15. Cf. Spitta, *Grammatik*, p. 367 ann. 1.

هَيْج *شهوة للجماع* ٦٦, 13 pro *الجماع* I. Eodem modo

Abdallatif ed. Whito, p. 41 *كبدته تهيج للجماع* et

Damîrî I, ٢٨, 10 a f. يهيج الباء (12 a f. الشهوة. Makrizî I, ٦٩, 6 a f. ويهيج الشيف).

هَيَرُون, *notum genus daetylorum*, ١٧٥, 17, ٢٥٢, 16.

هَاج, *حجارة الواحات*, lapides in Oasibus Aegypti reperti, quorum proprietates describitur ٦٩, 10 sq.

هَاشِك IV *contristavit suos eos deserendo* (Cuche), ٢٩, 11.

هَرَقِي, المَرْقِي, species uvarum ad Balikhum crescens, ١٣١, 1.

هَزُون *jam occurrit in Korano 15 vs. 19 sensu pulcher, venustus, omnibus partibus absolutus et perfectus, bene formatus* et, ut recte observat Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٤٣, saepe in poësi Persica usurpatur; vid. Vullers in v. Eandem probabiliter significationem habet in العَرعر المَزونة Mowasschâ f. 92 r.

نَسْ saepe est collectivum singulare masculinum, vid. annot. Fleischeri ad Makkari I, ٢٩ (apud Dozy), *Fâik*, I, 140 اكرم الناس والصمير يرجع الى الناس وهو اسم. انقبه انساياء cum comm.

موحد مذكر كالبشر والانام والورى Tabari II, ١٢٨, 14, Ibn abî Oseibia II, ٩١, 25; male apud nostrum plus semel lectionem codd. mutavi ut ١٣٣, 13 coll. ann. l, ١٣٥, 6 coll. ann. e, ١٩٧, 5 sqq. coll. ann. e.

نوك) السهم النوكية sunt arcus Persici magna vi sagittas (نوك) mit- tentes, ut patet e Belâdhori ٢٩, Tabari III, ١٢٣, 14, ubi النوكية substantive, ١٩٨٢, 18, ٢٠٣, 16, ٢٠٤, 4 ect. Sagittae quae his ar- cubus mittuntur appellantur السهم النوكية ut apud nostrum ٥٠, 11, aut substantive النوكية, sing. النوكى, Tabari III, ١٥٩, 16, aut denique النواك (Dozy).

نيقلاى, assecla sectae Christianae hereticae Nicolaïtarum, ٧, 17.

هبطاركان, medicamentum, ١٢٧, 20. Lectio vocis incerta est, vid. ann. g.

هتن, continuo fluens, ٢٧٣, 6, Makkari I, ٢٢٨, 4 a f.

هجنة, species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 14.

I. De Christianis Jacobitis dicitur ٧ ult. يهذون الانجيل. «Evangelium celeriter recitant» ac si poema esset (cf. TA).

هزير, stridor venti, ٢٤٢, 2. Kremer ibi legere jubet هزير et

equidem de hac lectione recipienda cogitaveram, sed codd. ha-

bent ut rec. et usurpatur هزير sensu stridoris ut in traditione

تهزرت et هزرت, اناى سمعت هزيرا كهزير الرحي

ut de arcu هزرت هزيرا i. o. صوتت (TA) et sonus tympani pul-

sati appellatur هزير (Dozy). Est igitur in his synon. vocis هزير

quod (ut اهزير) etiam de mola dicitur, ut in traditione (*Fâik*,

I, 567 sq.) انا سمعنا هزيرا كهزير الرحيين. Quod attinet هزير

sec. alios (e. g. Zamakhschari, *Asâs*) est celeritas venti,

secundum alios stridor, sonus (TA). Hanc significationem habet

in verbis هزير لاشاء فيها حريق (*Fâik* l. l. 568).

هز IV, fugavit, ٣١٣, 6, Gloss. Moslim.

ficatione inter omnes constat (TA الفلفظ الدال على معنى لا). Auctor *Mohiti* dicit نصّ est id quod unam tantum significationem habet nec admittit interpretationem ut e. g. خمسة (quinque); hoc enim est نصّ in significatione nec aliam admittit. Fieri tamen potest ut sit sumenda sensu منتهى كل شيء (Djanharī) s. اقصى الشيء (Azharī in TA). Kremer proposuit logere لَصّ, sed lectio codd. confirmatur versu superiore من ابن زانية مَحْص.

نصف. In fine enumerationis tributi Khorāsāni additur ٣١٩, 2 (locus est Ibn Khord. p. 39 l. ult.) نصّفين, quod de pensione semestri accipiendum esse probabile fecit Barbier de Meynard in annot. ad. vers. Ibn Khord. p. 147 «payable en deux termes».

نصج VIII, de oculo *profudit lacrymas* = نصح VIII, nisi quod illud fortius est, ١٥٧, 2 coll. ann. d.

نظور, *turris, specula*, ١٠٨, 5. Cf. Dozy sub نظور et تظور.

نَعَف, *qui ad seditionem appellat, seditionis auctor*, ١٩٤, 5

= ١٩١, 17. Vid. Gloss. Fragm., Gloss. geogr. et Dozy.

نغذ IV, *infixit lapidem alteri* (الى) olavis, ٢٩١, 9.

نغص VIII, *tremuit de aedificio*, ١٤١, 11, 21. Eodem sensu نغص

١٤١ ult., ١٤٢, 3.

نقاط, *locus unde naphta extrahitur*, ٢١٤, 2. Freytagii نقاط hac significatione delendum est. Hoc volui in Gloss. Belādh., sed non satis perspicuis verbis usus sum, nam Dozy non intellexit et malo laudavit sub نقاط.

نقم II, *polivit carmen*, ١٩٣, 21. Cf. supra sub حلق. Vid. Dozy, *Asās*, TA.

نقس II الناقوس = I, ١٤٩, 15.

الكمثرى النهاوندى, *pirus optimae qualitatis*, ٢٣٥ ult., Abu'l-Kāsim, cod. Mus. Brit. Add. 19,913, f. 40 v.

ملك. مُلْكِيَّة, *habitus, status regalis*, ١٣٤, 3.

منى. مَنَانِي, *species uvarum in Media*, ١٢٩, 3. — *Mani-*
chaesus, vv, 18, Tabari I, ٨٩٤, 4. Quoque in usu sunt مَانِي et
مَنَوِي.

مومقس sec. ٩٩, 7 (Kazwini habet مَوْيَقُوس) est nomen arboris in
Aegypto, qui noctu radiat. Forte allusio est ad מַנְעַס Exod. 3
vs. 2, sed exstant plantae qui talem possident proprietatem e. g.
Dictamnus Fraxinella.

موا. مَآء. Exemplum pluralis اُمَيَّاء (Gloss. geogr.) ١٣٥, 15, ubi eod.
B habet اُمَيَّاء (vid. ib. et Dimaschki ٢٠٠, 6 a f.).

مَبْدَر, vocab. Jeman., *dens*, f., 14, 20. In *Mostatraf* scribitur مَبْدَن.
D. H. Müller quem de hac voce consultavi suspicatur مَبْدَن esso
corruptum ex مَض ut sit revera legendum مَضَر; nempe in Jemen
مَضَر pro مَضَغ dicebatur, teste Hamdani vo, 7, ١٥٩, 9, ١٩٣, 17.

مَيَّسَانِي, pannus qui ab urbe Meisân nomen habet, ٢٥٣, 8.

مِنَاشِقِينِي, genus uvarum in Kazwîn, ١٣٩, 3.

مِنَاوَكِي v. sub نوك.

مِنَا, الانبياء, *nuncii scripti*, ٣٩٧, 5.

مَنَحَر العَدُو, في نَحَرِ العَدُو, *in ipso confinio*, ٣٠٥, 9, Gloss. geogr.

مَنَدِير, flos in Media crescens, ١٣٥, 20, sed lectio est incerta.

مَنَدَوَّة, *humiditas*, ١٤, 2. Vid. Dozy.

مَنَسَبَان, notum genus dactylorum, ١٥٥, 16, ٢٥٢, 17, Djawâlikî ١٤٨.

مَنَسْتَر, rosae albae odoratae genus (vid. Vullers), ١٣٤, 19. Me-
moratur in TA ut quoque sub forma مَنَسْتَر.

مَنَسِيج, ثوب مَنَسِيج, *brocatum* (Dozy), ١٣٣, 8.

مَنَسَناس. Mentio eorum ٣٨, 15 sqq., ٢٥٢, 13.

مَن ابْنِ فَاجِرَةِ نَصّ p. ٢٧٣, 10. مَن ابْنِ فَاجِرَةِ نَصّ.

Probabiliter significat *evidens*, quod *dubium non admittit*, nam
مَن appellatur id quod per se perspicuum est, de cuius signi-

مشج. أمشاج, *humores corporis humani*, ١٢٧, 5, Dozy; apud Ibn
abī Osaibia I, ١١, 15 تعديل امشاج الانسان est synonymum
verbi مزاج البدن.

مشن. رُئِبُ الْمَشَان s. الْمَشَان, optima daetylorum recentium spe-
cies, ١٢٩, 17, ١٧٥, 15, ٢٥٢, 17. Vid. Jâcūt IV, ٥٣٩, 15 sqq. Pro-
nuntiatio الْمَشَان ut vulgaris condemnatur a Djawâlikio (*Morgenl.
Forsch.* p. 150).

مصر. مَصْر, sensu *limes* (حَدّ), ٥٧, 3—6.

معز. الْمَعْرَاء subst. *terra glarea tecta*, ١٢٨, 5, Mobarrad ٣٢, 16, *Fikḥ
al-Logha* ١٥٢ المعز والمعزاء فهي الامعز والامعز.

مغناطيس pro مغناطيس ٩٧ h et k, ١٣٤ h, ٣٠٠ m.

مكنا. مَكْنَا, ٢٩٧, 1, vid. sub كنب.

ملأ I. عَيْنُهُ مِنَ الشَّيْءِ I ملأ, *oculos pavit conspectu ejus*, ١٠٥, 12, et de
re ملأ عَيْنَ فُلَانٍ *placuit ei*, ١٥٥, 7, Lane ex TA et Dozy. *Asās*:
نَظَرْتُ إِلَيْهِ فَمَلَأْتُ مِنْهُ عَيْنِي وَهُوَ يَمْلَأُ الْعَيْنَ حُسْنًا وَقَالَ النَّبِيُّ
أَلَمْ تَرَهَا تُرِيكَ غَدَاةً قَامَتْ بِمِلْءِ الْعَيْنِ مِنْ كَرَمٍ وَحُسْنٍ
Froytag, *Proverb.* II, 704, n. 389 غَيْرِكَ شَيْءٍ غَيْرِكَ *plac-*
coat tibi res aliena, quam tibi optas quidem, sed non obtine-
bis, i. e. contentus esto. Apud Ibn abī Osaibia I, ١٧١, 5 legimus
ملأَ اللَّهُ عَيْنَ الْآخِرِ *Deus contentum reddat alium i. e. tu nun-*
quam contentus es. Glossema in tribus codd. خَدَّ مَا رُزِقْتَ
الْآخِرِ probat hanc esse sententiam. Forto autem legendum est
ut vertendum sit: *Deus contentum reddat hominem sordidum et*
cupidum, voce sumta sensu quam habet in الْآخِرِ اَبْعَدَ اللَّهُ الْآخِرَ
لا مرحبا ٩, ٥٨٣, Tabarī III, ٩, ٥٨٣, 9 ot ملأَ اللَّهُ عَلَى الْآخِرِ (Lane)
ملأَ اللَّهُ عَيْنَهُ بِالْآخِرِ *Khafādjī, Schifā*, ٢٤. Lexico addendum est
ملح. الْمَلْحَى, notum genus uvarum, ١٢٥, 19, Hamdānī ١٢٩, 20,
Kazwīnī II, ٢٥١, 20.

الطَّبِيَّةُ الدَّرِي quomodo praeparantur describitur ٨, 6—8.

المُكَلَّجُو, nomen Dei in lingua Zingorum, ٧٨, 12.

لُور^٥, casei recentis genus, de quo vid. Dozy et Vullers, ٢٥٣, 19.

Locus apud Dozy laudatus ex Abû Ishâk Schirâzi est ٢٤٣, 10 (non 8).

لوم III. ملاوم, *conueniens, idoneus*, ١٣٩, 7, vulg. pro ملائم (*Mohit*).

Construitur ibi c. ب pro accus.

لَمَّا, *quoniam*, ١٤٤, 2, Gloss. geogr.

المَسْبَذِي, species uvarum in Media, ١٣٩, 4.

مَامِيرَان, *chelidonia magna* (vid. Dozy), ٢٧, 14.

مَمْتَع^٥, *florens*, de terra, ٧١, 2, وهى خصبة ممتعة. Probabiliter a مَتَعَ المطرُ الكَلَّ والشَّجَرُ (*Asâs*).

مَثَل, *melior*, ١٤٤, 5, ١٩, 1. Dicit aegrotus اَنَا الْيَوْمَ امْثَلُ hodie melius valeo» (*Asâs*). Tabari I, ١٢٤٤, 2 seq. وَلِبَعْضِ التَّجَاوِزِ امْثَلُ «quod nobilius est negligunt, quod sequius est sectantur», ١٧٣, 7. Cf. ١٩٨, 2. البَصْرَةُ مِنَ الْعَرَفِ بِمَنْزِلَةِ الْمَثَانَةِ مِنَ الْجَسَدِ ٢.

مَذِيكَش, nomen Dei in lingua Berberorum, ٧٨, 12.

مَر^٥, *pala ferrea*, ut bene Freytag, apud Lano non est, ٢٤٩, 6 sq., ٢٥١ ult., habet pl. مَرُور^٥, ٩٨, 21, ٣٠٦, 15, ٣١٩, 1. Vid. Gloss.

Fragm. et Dozy. — الْمَرْيُ, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

الرَّيْحُ الْمَرْيَسِيَّةُ مَرَس in Aegypto, ٧٤ ult.

اَنْشِيَابُ الْمَرْوِيَّةِ مَرُو (Gloss. geogr.), ٢٥٢, 20, ٢٥٤, 3.

مَر II, *fecit ut haberet saporem aciditate et dulcedine mixtum*, hinc cibis المعْرِزَةُ, de quo v. Dozy, et تَمْرِيزُ apud nostrum ٢٥, 20

tropice de mixtura grati et ingrati (ل. ult.) in vita.

مَسْك VI, *sui potens, prudens fuit*, ١٩٣, 16 مَسْكَ opp. مَتَهَافَت.

مَعْتَوِ Hamâsa ٣٧, 7 a f. اِنَّهُ لَذُو مَسْكَةٍ وَتَمَاسِكٍ ذُو عَقْلٍ *Asâs*

احمق لا مسكة به ٣٨, 3 a f. eodem sensu quo لا يتماسك.

distantias maritimimas probe mesurare potuisse, quod sine hisce instrumentis fieri nequit (cf. Spronger, *Alte Geographie Arabiens*, p. 99, *Post- und Reiserouten* p. 83). Quin ipsum nomen « Log » ab Arabibus mutuatum fuisse non improbabile est. Vid. annot. Reinaud Introd. ad ed. Abulfedae p. 444. Certum est etymologiam Arabicam cum natura instrumenti bene convenire, Anglicam male, nam est et esse debet tabula (لوح). Denique observandum est Kremerum ipsum instrumentum *log* appellatum confudisse cum fuso qui *log-reel* dicitur. Quale autem olim fuerit instrumentum celeritati navis metiendae non constat. Antiquissima forma quam Jal in Glossario nautico memorat est Italicum *catena a poppo*, circa annum 1520 in itineralio descripta. Quod de antiquiore forma o *Djihan-Nuna* dedit Reinaud mihi non satis perspicuum videtur. Quod autem interpretationem loci attinet, initium textus restituendum videtur ut in ann. I proposui. Verba *والبحر ببلاد الزنج قليلة* ut glossa sumenda esse, non opinor. Quod terra Zingorum parum boni offert, est una o causis cur navigatio nunquam interrumpitur. Quia igitur recta via cum vento uno tenore navigant, nautae non multum agendum habent, *manus callo non obducuntur*, ideoque brevior tempore iter inde a Basra ad Zanguebar quam ab Omano ad Sinam faciunt, licet distantia revera non sit minor.

كيس. كَيْسٌ habet quoque plur. أَكَيْسَةٌ (ut انترسة vid. supra sub ١١, 17, (جزر).

كَيْلَكَان, planta aromatica quae condimento et medicinae inservit,

٢٥٥, 2, Jâcût, III, f. ٢٧, 4, ubi sic forte scribendum pro كَلْكَان, Vullers. Cf. Dozy.

كَيْمَخَار pannus pretiosus Sinicus, de quo vid. de Jong in Gloss.

Thaâlibi sub كَمْجَار, Dozy Gloss. Esp. Ar. p. 246 et Karabacek laudatus a Dozy in Suppl. sub كَمْخَا. Locus nostri ١٣٧, 8 probat ultimam vocabuli litteram quoque ر esse, non tantum ن ut opinabatur Dozy. Saepe quoque ب est, et etiamnunc pannus ille in India *kinco*b appellatur. Pronuntiationi Hispanicae *camo-*

can proximo accedit كَمْخَان apud Tabarî III, ١١٩, 13. Dofré-mery, *Mém.* I, 159 laudat locum itineratoris Haines, in quo *kimkhab* reddit per « velours ». Minus recte ut videtur.

الكمانيّة, *ars violina canendi*, a Pers. کمانچه (Arab. كمنجة v. Dozy s. كمنجا Khafâdjî 19.), ٥٩, 8, ubi sic conjectura edidi.

Kremer mihi proponit legere الدمازنيّة o Pers. دمامه *tympanum* (= دَرَبُوتَة) et زدن *plectere*. Licet ad ejus sententiam accedere non possim, tamen cum lectore communicatam velim.

کنب. Conjectura edidi کَنَب 1, ٢٩٧, quia vocis seq. المَكَا *callum* synonymum est, nec multum discrepat a lectione codd. Improbatur Kremer qui ad me haec scribit: «Ich will versuchen die richtige Lesart herzustellen. Ich lese الحَف, welches Wort Spindel, Wirtel, Spule, Walze bedeutet (bei Lane ad vocem حَفّ: a roller). Hier ist es gebraucht um das Instrument zu bezeichnen, das wir: Log nennen und das zur Messung der Fahrgeschwindigkeit der Schiffe dient. Hingegen ist المَكَا verschrieben für البِنَكَان oder البِنَك, perzisch پَنَكَان oder پَنَك d. i. die Sand- oder Wasseruhr. — Es ist S. 296 Z. 13 gesagt, dass die Seelente in Bassora behaupten die Fahrt von Bassora nach Oman sei länger als die von Bassora nach Ostafrika. Diese ganz paradoxe Behauptung wird nun erläutert wie folgt: Z. 16: «Da aber das Meer tief, der Wind heftig, der Wellengang stark ist (*Glosse*: und die Erzeugnisse im Lande der Zing sind wenig) und da die Segel nicht eingezogen werden (während der Fahrt mit dem Monsoonwind) und da sie in gerader Linie fahren, nicht im Bogen, und da sie *das Log* und *die Sanduhr* nicht können (also die Fahrgeschwindigkeit nicht messen können), so sind (für sie) die Tage der Fahrt nach Ostafrika näher (d. i. die Zeit scheint ihnen kürzer)». Vom Standpunkte einer conservativen Textkritik werden Sie الحَف nicht beanstanden; dass es die Spule bezeichnet, von der die Logleine sich abwickelt ist zweifellos; dann ergibt sich die Correctur von المَكَا von selbst, denn Log und Uhr sind unzertrennlich zur Messung, das eine erfordert das andere».

In extenso dedi dissertationem viri amplissimi, quamquam conjecturam ingeniosam admittere nequeo. Nam haec instrumenta nautica ignota fuisse nautis in mari Indico tempore Ibn al-Fakihî, sine causa ponitur. Narrationes navigatorum in operibus Ibn Khordâdbehî, *Adjâib al-Hind* et aliis probant eos

كُنْع, *lupus*, voc. Jem., f., 14, f1, 2.

كحل VIII بالسهاد, طَرْفُهُ بالسهاد, *insomnis fuit*, ٥٥, 13 (ubi l. مَكْتَحِل),

Mohit: اِكْتَحَلَ السَّهَادَ كَنَائِةً عَنِ الْاَرَقِ وَنَهَابَ النَّوْمَ, et active

dicitur كَحَلَّ السَّهَادَ عَيْنَهُ *Mohit*, *Agh.* VIII, ١٧٥, 8 فَقَدْ

مَا اِكْتَحَلْتُ. Simili metaphora dicitur نُحِلْتُ جَفْرُونَ اَنْعَيْنَ بِالْسَّهَادِ

عَيْنُهُ مَا *non vidi te*, *Asds et Agh.* VIII, ١٢٧, 11 عَيْنِي بِكَ

اِكْتَحَلْتُ بِالْمُرَاةِ, et de oculis transfertur ad faciem et dicitur

اِكْتَحَلَ وَجْهَكَ بِالْمَ, *moeror in facie tua conspicuus est*, *Asds.*

كَرْب. كَرْب. pl. مَكْرَب, *plantatio palmarum*, ١٢١, 11, ubi sic con-

jectura edidi, quia مَبَارَكٌ mihi sensum non dare videbatur. Ver-

bum كَرْبٌ significat aravit terram, *praeeparavit sationi aut plan-*

tationi (e. g. ١٨٥, 19), كَرْبٌ est *agricola*, كَرَابَةٌ *arva* (Dozy), كَرْيَبٌ

arvum primum cultum (Lane et Jâc. IV, ٢٧٠, 11), itaque non

improbabile est vocem مَكْرَبٌ sec. anal. مَكْحَرَتْ formatum, existitisse.

كَرْكَبِيَسَه idem quem Vullers memorat sub nomine كَرْكَبِيَسَه

٢٣٥, 19. Dozy recepit sub forma كَرْكَبَاش.

كَرْي. المَكْرِي, species dactylorum in Bahraïn, ٣٠, 4.

كُسْتَنْج, flos in Media crescens, Persice كُسْتَه = سُرخ مَرْد (Vullers), ٢٣٥, 19.

كُسْر. الرُّصْدُصُ المَكْسَرُ videtur esse *plumbum cincinnatum, inflexum*,

٢١, 9. Jâcūt IV, ٥٨٨, 17 om. المَكْسَرُ et Azrakî ٢٧١, 6 ejus loco habet مَلْبَسٌ بِهَا.

كُسْتَج, genus scripturae antiquae, ٢٤٣, 12, de quo vid. Flügel ad *Fihrist* p. ١٣ et ٢٣٩.

كُفْر. وَاغْلَظْ اَكْفَارًا IV in verbis كُفْرٌ, ٣١٩, 9, videtur esse *conviciari*, sed forte est *blasphemare*, quam significationem Reiske ad Gol. annotavit.

كُفَى. بِالْكَفَايَةِ de summa solvenda videtur esse *in toto* (*compte rond, somme totale* Dozy), ٢٠٤, 7, ٢٣٩, 2.

كُلْفَى, nota species uvarum, ١٢٥, 9.

مِقْرَعَة, *sceptrum regale*, ٢٤٨, 7, ٢٢٩, 12, 16.

قِرْقِس, *funis e fibris junci confectus*, ٦٦, 4, Kazwini II, ١٧, 4
(ubi القوقس), Gloss. Edrisi, p. 303.

قِرْن, ذُو الْقِرْن, *nomen bestiae in Nilo dogentis*, ٦٣, 13.

قَصَم I, simpl. *comedit*, ١٤٩, 2.

قَصَر VII, *stillavit*, ٢٤٧, 15, Gloss. geogr.

قَطَعَ قِوَالِيعَ السَّمَكِ, *pisces advenae, adventicii*, qui avium more migrant (cf. Kazwini I, ١١٧, ٢٩٩, 9).

قَعْدَ قَعْد. *Dicitar ألف رجل مقعد عشيرين* « viginti millo homines in hoc templo considerare possunt » ١٧, 14.

قَعَس V = VI *restitit*, ١٨٥, 18, Mobarrad ٢٥, 10, Lane ex TA.

قَعْقَعَى, *species daetylorum in Jemâma*, ٢٩, 15.

قَلَب IV, *invertit sursum deorsum* = I et II, ٦١, 12, ubi Jâc. IV, ٨٦٧, 1 قلبها.

قَمَّ الْقِرَاسَى الْقَمِيَّة. *sollae in urbe Komm fabricatae*, ٥٠, 14.

قَنَّانِي قَنّ, *aqua lagenarum*, meton. pro vino, ٢٢, 14 = ٢٣٩, 20.

قَنْزَع, قَنْزَعُ, pl. قَنْزَعُ, *crista avis*, ١, 17, Dozy et TA.

قَنَى, *arundo Indica*, ٢٤١, 17.

قَمَّ قَمَّ, c. ١, *stetit, constitit, restitit*, cf. Dozy et Asâs له ١٨٨, 3, Tabari

ولا يقيم له اذا لم يُنْقَه. Vid. e. g. Jâc. I, ٨٨, 3, Tabari

III, ٣١١, 4, I, ١٩٣٧, 11. Hinc *sufficit*, ٣٢١, 10 (ubi sic codd.,

non باذواها ut prop. Floischer), *Aghânî* XVIII, ٢١, 9 وكان اذا

ما هذه الحماك الخراج ١٣٧, 15, Tabari II, ١٣٧, 15 جاع لم تقم له قائمة

ولست آمن ١٣٣١, 6, فهذا لا يقوم له شيء 17 et 1. لا يقوم لها

« unum » نقيم لك واحدا بآنس IV. — ان ياتيكم ما لا تقوم له

de numero condonabinus tibi pro Anas », ١٧, 15. — قامت

قيامته proprio sensu ٢٥, 9.

قِيس III, c. acc., *similis fuit*, ٦٢, 18.

كَبَس, *terra congestione fossarum cet. parva* (Gloss. geogr.),

١٥٢, 21.

فصى V, *separari, solvi*, construitur c. عن r. quae detegitur, executitur, ١٨٨, 3 «oryza coquendo dissolvitur ut excutiat *granum*», secundum analogiam verborum انشف, انفتح, تفتح s. انفتح (Gloss. geogr.), افتّر, تفقّا, انفكّ (Jâc. I, ١٥٠, 5) cet. فضخ I, c. acc. p., *fregit caput* alicujus, ٣٠٨, 3. Sic in Gloss. Belâdh. explicavi. Quia vero quoque dicitur عينه فضخ et فضخ يده (TA), forte h. l. generaliore sensum habet *vulnerare, mutilare*.

فضل = فَضْلًا عَنِ, nedum, quanto minus (Gloss. Moslim), ٣١٧, 11.

فند, فَنَد, *agger, moles*, ٢٨٩, 2, 3, 7, 19, probabiliter est idem quod Persicum بَنَد, quod quoque immutatum in usu est (v. Lane sub بند). Est haec observatio acuta Kremeri. Hinc formatum est verbum فَنَد, *agger fecit*, quod ٢٨٩, 1 servare debueram.

فوق, الدنانير النوقية, a Phoca imperatore appellati denarii, ١٤٠, 7. قبل II, c. acc. fundi, من p., *locavit*, ٣٣٩, 1, 3. Vid. locum Mortarrizii in Gloss. Belâdh. — V, c. ب fundi, من p. *conduxit, redemit*, ٢٨١, 16. Vid. Dozy. — اقبال, *adspectus*, bis اقبال اقبال, ٢٢٧, 13, ٣٣٩, 16, inter pulcherrima quae videre quis possit.

قدر, قَدِيرَةٌ, *olla parva*, ٩. ult. Lane ex Miğbâh.

قدم, موضع قدم, *locus illustris*, ١٣٢, 5 (voc. in B et S). In Gloss. Belâdh. malo legi قدم, ut jam observavit Dozy.

قر, قَرِيرٌ, *tributum fixum quotannis ferendum*, ٣٩٧, 15. Cf. Gloss. geogr. sub قر II. — قَوَارِيرٌ, propr. pl. a قَارورة, *vitrum*, ٣٣٠, 7, Tabarî I, ٥٧٥, 7, ٥٨٣, 4 ubi ut collectivum jungitur cum اخضر, 5, 13, Baidhâwî II, ٧٠, 7 (= زجاج), Chron. Mekk. III, ١٠٠, 14, Dozy, Gloss. Ibn Badrûn.

قرث, القَرِيثَاء, nota species dactylorum in Basrae provincia, ٣٠, 5, ٢٩١, 20.

قرش, قَرَش, *pistris*, ٢٩٠, Gloss. geogr.

غَسَلَةٌ ^٥ solita significatione, *aqua vestibus lavandis*, ١٨, 9 (voc.

in B) «*aqua lacus inservit linteis lavandis*». Edidi للغسالات

quia البيها يُشْرَعُ arguit quoque بيا وَيَنْتَفَعُ esse legendum.

عَصَا tantum in Nedjd crescit, contra arbores *talh*, *samor* et *usal* in Hidjâz, vid. ٢٧, 4 sq.

غُوشَنَةٌ, genus fungi quod roeans comeditur, quo siccato alcali instar in lavando utuntur (Vullers), ٢٥٥, 2. Dozy pron. غُوشَنَة.

Locus e Mohit ab eo datus اشتات تستعمل الغوشنة عشبة فلية تستعمل اشانا corrigatur الغوشنة عشبة فلية تستعمل اشانا «*herba campestris qua pro oschnân utuntur*» et apud Dozy قلى (II, 401 b) *que l'on frit* delendum est.

فان الغائب للجاني. غيب. locutio proverb. ut Gallic. «*les absents ont toujours tort*», ٢٧٢, 8. — غِيَابَةٌ P. ٢٢٣, 17 lectio codd. bona est, nam quidquid rem abdit, ut videri nequeat appellatur غِيَابَةٌ (*Asâs*) et hinc *nubes pulveris* apud Zohair XIII vs. 6 (Ahlwardt ٨١, 5), ubi certe cod. Goth. habet غِيَابَات ut ad me scribit Nöldoko, cui hunc locum debeo, *caligo* apud Labid in versu

فَتَدَلَّيْتُ عَلَيْهِ قَاتِلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غِيَابَاتُ الطُّفُلِ

et apud nostrum sensu tropico.

فَلَّ VI, *bene ominari*, ٣١٥, 16 construitur c. اَلَى (*dum me convertor ad, dum intueor*).

فَنَكَةٌ I, c. ١ p., ١٤, 4. Cf Lane فَنَكَةٌ لِلسَّبْعِ.

الْجَزَعُ الْفَارَسِيُّ, species uvarum in Kazwîn, ١٣١, 2. — الْفَارَسِيُّ, ^٤ *species onycis*, ٣٣١, 9, Dimaschki ٩٩ paen.

فَرَّصَ, nota species dactylorum in Omân, ٣٠, 2.

فَارِيقِينَ, *fossa quae cingit murum urbis* (Gloss. Belâdh. et Gloss. geogr.), ٣٩١, 7. — مَفْرَقٌ, *simplex, non compositus* opp. مَرْكَبٌ =

مَقْرَدٌ (nisi hoc forte legendum sit), de potu, ١٢٧, 1.

فَصِيحٌ ^٥, *clarus, purus*, de figuris niveis, ٢٥١, 11, 12.

العَكَاظِيُّ, corium de foro Okâth appellatum (Jâc. III, v. f ult.), ١٩٤, 13.

عَلَى, subintellecto مُحِيط, est *comprehendens, occupans*, ٣٣٩, 3 «suburbia et canalis irrigationis 6000 djarib occupant» et l. 5 «urbs ipsa 5000 djarib occupat».

عَمْرٌ, palmae genus cujus fructus appollantur السُّكَّر (Gloss. geogr. p. 262), habet n. unit. عَمْرٌ, ٢٩, 12 sq. Palma Mariae hujus generis fuisse dicunt.

عَلِ I, c. عَلَى r, *expectavit, speravit fore* (Gloss. Fragm.), ٩٢, 2, ubi duo eodd. syn. رَجَا.

العَمَانِيُّ, species dactylorum in Jemâma, ٣٩ paen.

قَسْبُ الْعَنْبَرِ, species dactylorum passerum optima in provincia Kûfae, ١٧٥ ult., ٢٥٢, 17.

سَقْفٌ دُونَ, de aedificio *quod duplex tectum habet* (سَقْفٌ), ٢٤, 21. Probabiliter derivatum est ab عَنَقٌ, *praecedens, superior pars rei*.

عِيدَانٌ, pl. عِيدَانٍ, *ramus*, ١٢٣, 14, ١٢٤, 13, Ibn Batûta IV, 242; Lane notavit ex Harîrî ٢٩٩.

عِم II, *natare*, ٢٩, 10, Vocab. in Gloss. Moslim.

عِيَانٌ — عِيُونُ الْبَقَرِ, nota species uvarum, ١٢٥, 6, ١٢٩, 1. — Dicitur كَذِبٌ ظَاهِرٌ لِلْعِيَانِ, *mendacium notabile, evidens*, ٣١٧, 2, ubi tamen forte cum Jâcût legendum est الْعِيَانِ.

الْغَرَابِيلُ p. ٣٣٣, 5 sunt *tympana*. «Quemadmodum, ubi (die festo) in ornatu pone tympana incedunt, prae anxietate lamentantur». Hanc significationem jam antiquitus habuit. Traditio al-Hasani exstat *Fâik* II, 223 وَأَصْرَبُوا عَلَيْهِ بِالْغَرَبَالِ. Commentator addit اِى بِالْدَّفِ.

غَرْجِسْتَان s. غَرْجُ الشَّارِ e regione الْحَزْمِ الْغَرْجِيَّةِ. غَرْجِ (Mokaddasî ٣٢٤, 12), ٢٥٥, 3 sq.

غَرَى I, *illivit* (= II), ١٨, 3. Hinc الْغَرَى (مُغْرَى = فَعِيلٌ) ١٨, 1 sq.

عَرَقَ من الطير عرق, *agmen avium*, ١٩, 8, coll. e, *Asās*, Lane ex TA. — المَعْرَق, forte pronunt. المَعْرَق, *qui venas habet*, species onycis, ٣١, 10, 12. Forte corrigendum est Hamdānī ٢٠٢ ult. pro العرف.

الجزع العرواني ع. ا, species onycis, ٣١, 9 et l.l. in annot. h. Eadem videtur significari nomine السعواني, Hamdānī ٢٠٢, 19 sqq., Spronger, *Alte Geogr.* p. 62.

الابل العَسَاجِدِيَّة, genus camolorum quod nomen habet a loco عَسَاجِد (Jâcūt III, ٦٧, 20), ٣٨, 2.

الجزع المعسل عسل, ٣١, 10, aut الجزع اعسلى, Dimaschkī ٩٩ ult., *onyx striatus*, ut vid., nempe اَعْسَال ذو, quod de panno hoc sensu occurrit in versu apud Jâcūt II, ١٧, 20 جِيشَانِيَّة ذات. اَعْسَال اى خطوط ووشى. Eadem, ut videtur, species apud Hamdānī ٢٠٢, 25 المَسِير appellatur.

بى اهل الكوفة IV عضل, phrasis Omari explicatur in gloss. ad ١٨٤, 17 اشكل على حال اهل الكوفة. Vid. Lane et Gloss. Belâdh. p. 80 sub فاجر.

صَيِّفُ الْعَنَيْنِ عطن, *angustus*, *angusti animi*, ut recte explicat Fleischer ad Dozy II, 140, ٤٩, 21.

عَظِيْمَةٌ عظم, *pars praecipua corporis i. e. caput*, ٥٥, 19.

عَقْدٌ عَقْدٌ, *is qui acquirit* = مَعْتَقِدٌ, ٣١٧, 6 الاموال.

عَقْدَةٌ — فى خزائن الخلفاء مثل عَقْدَم, *nodus magicus*, *delineatio magica*, ١٤٥, 1 juxta رُقَى. Cf. Chwolson, *Ssabier*, II,

21, 138 sq., Tabarī III, ٧١, 4, noster ١٩٤, 6. Fleischer a مَنْ قَوَى novam sententiam incipere vult et vertit « Wer irgendwo durch etwas Besonderes vermochte, hatte sich vertrant gemacht

mit gewissen Zauberworten ». Mihi etiam nunc قَدْ اَلْفَ كان — legendum videtur « Quisquis enim in terra aliquid potuerat, composuerat carmina magica in sculpturis, qualia ipsi vidimus ».

لَيَضْرِبَنَّكُمْ عَلَى الْيَدَيْنِ I. Locus ٣٧ ult. ita legendum videtur ضرب

بِأَيْدِي (sic Mokadd. ٢٩٤, 15 cod. C) quo casu
verbum ضرب sumendum erit eodem modo quo in الكلب ضرب
على اصبيد (Lane). Mokaddas autem verba aliter intellexit. Cf.
Gloss. geogr.

ضريح. Simulacra Palmyrae ٢٤٢, 12 comparantur venustate cum بنتا

عُزَارِح. Frustra in libris qui praesto orant quaesivi quae sint.
Quaro et in indicem historicum recepi et hic noto.

الضُرُوعُ, nota uvarum species, ١٢٥, 8. Vid. praeter Lane: Mül-
lor, *Burgen und Schlösser* I, 60, Hamdān ١٩١, 22.

ضمين. c. على p. de officio dicitur sensu *incumbens* ut ١٥٩,

2 sq. «retributio ejus expensi Deo incumbit» et in versu Labīdi

(Diwān ٥٨; cf. Lane ex TA) ضَامِنَةٌ عَلَى الْإِحْسَابِ

Do persona est ضَامِنٌ ut in verbis traditionis (*Fāik* II, 67,

Lane) مِنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ ضَامِنٌ عَلَى اللَّهِ

طَاوُوس. Memorabilis est versus ٣٣٠, 10 qui probat in Oriente quoque
in magnis conviviis, spec. in nuptiis pavonom non desiderari.

طَبْرِ الطَّبْرِ substantive ٣٠٤, 16, Gloss. geogr., Müller Gloss. ad
Ibn abī Osaibia.

طَبَق. باب مَطْبَق, *porta tecta*, ١٠٠, 18. Cf. Baedeker p. 48 «die

Thore ... sind viereckig und haben je einen Gewölbbogen

über sich». — الْحَجَارَةُ الْمُطَابِقَةُ, *lapides caesi quadrati* (gonau

aufeinander gepasste Quadern), ut vid., ٢٤, 19, ١٠١, 5 sq., Sam-
hūdī locis ٢٤ f laudatis.

طَبْلٌ in Hispania usitatus ٨, 3. Ibn al-Koutīya f. 17 v.

eodem sensu طَبْلٌ. Cf. Lane sub طبل.

طَرَفُ الْعَذَارَى, nota uvarum species, ١٢٥, 7.

طَرِيقُ مَطَارِيقُ citantur ٢٣٥, 5 inter tentoria, subgrundas, velaria

et. et similem significationem habere videntur, quam tamen aliunde
illustrare nequeo. Forto derivatum est a Pers. تَرَق (طَارِق).

صِرْف، nota dactylorum species in Jemâma, ٢٩ ult., Hamdânt ١٩١, 17; جَلَّالِ صِرْف est alia species ejusdem regionis, ٣٠, 1. صَفْحَة habent codd. ٢١, 1 pro صَحْفَة patina. Forte rotinore debueram, nam صَحِيفَة et صَفِيفَة quoque inter se permutantur. — صَفِيفَة, lamellula, ٩٩, 1, ubi voc. in B et probabiliter in S. الصفر، species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen. Utrum eadem sit quae الصُّفْرُ appellatur (Lane, Hamdânt ١٩١, 14 سَيِّد التمر، ١٥, 8), an forte sic legendum sit, efficere nequeo. — الصفر، alia ejusdem regionis species, ٢٩, 15.

الصفران، species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 15.

الصَّغَا، species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

الصَّقْلَبِي، species uvarum Samarrae, ١٢٥, 19.

مُصَبَّت = مُصَبَّت، solidus, ٢٥, 9. Cf. صَبَّت apud Dozy et صَبَّتْ أَلْفُ مُصَبَّتْ apud Lane.

صَنْدَلِيْن، ١٠, 14, non differre videtur a صَنْدَل. Aliunde quo illustrem non habeo.

صَنَارَة، auris, vox Jeman., f., 14, ٢١, 1.

الصَّنَعَانَة، species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult.

صوب V, confluit ad aliquem populus, ٢٢, 15.

صِل I habet quoque n. a. صَيْلَان (Mohit) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة ١٣٣, 14. Tropice ibi adhibetur de percussu sonorum. Fleischer quem de hoc loco consultaveram, mihi comparandum laudavit Makkari II, ٥٥٨, 9 والمزمار، لصَوْلَة الدَفِّ «eine auf die Zuhörer gleichsam einstürmende Tonmasse». Hinc derivandae sunt significationes, quas Dozy e Vocab. notavit صِل I crier, rugir, II sonare, vocare، صَيْيل son. Nomen vicis videtur significare,

Fleischeri opinione, omnes ad unum impetum conjunctas voces.

صَيْدَلَة، aromata, merces aromatarii, ١٩, 9, Dozy.

الكمثرى الصبني، piri species Hamadhâni, ٢٣٥ ult.

XIX, ١٣٣, 10, Freytag, *Prov.* III, 172 n. 1043, nom. vicis

شَمَّة *Agh.* XIX l.l., Wright, *Opusc.* l., 2. Floischer ad Dozy I, 784 interpretatur «ein Atom (engl. a smack)», vercor an recto. Occurrit autem haec significatio tropica *Ali's* 100 *Sprüche* p. 74 n. ١٣٩ كثير العِلْم خير من كثير الجهل «ein Körnchen Kenntniss ist besser als vieles Thun» (i. e. als viele gute Werke).

Ex hoc usu explicandus est verborum lusus apud nostrum ff, 7.

شمس شَمْسَة⁹ probabiliter est *umbella*, signum dignitatis regiae (Zeitschr. D. M. G. XII, 99), ٢. ult., Azrakī ١٥٩, ١٥٧, 6 وبعث أمير المؤمنين المتوكل بِشَمْسَة عملها من ذهب مكللة بالذرّ الفاخر والياقوت الرفيع والزبرجد بسلسلة من ذهب تعلّق في وجه اللعبة Certe hanc significationem habet Tabarī III, ١٥٥٣, 14, ومعه الشَّمْسَة والخزانة وكانت الشمسة جعل فيها 2, ٢٢٧٤, 14, وأسر مازج الخادم صاحب Arib f. 132 v. المعتضد جوهرًا نفيسًا فلما كان يوم f. 187 v. واخذت القرامطة الشمسة et الشمسة Rodem sensu, للجمعة — ركب المقتدر — وعلى رأسه شمسة تظله spec. in Aegypto, dicebatur شَمْسِيَّة. Exempla dedit Quatromèro *Sult. Maml.*, II, 1, 280 sq., quibus alia addere non necesse est. Apud Tabarī III, ١١٨٣, 18 sensu colectivo الشمس occurrit.

شَنْتَرُ شَنْتَرُ, *digiti*, vox Jom. ٤., 14, ٤١, 1; Freytag, *Prov.* II, 435 n. 93.

سُرْمَاعِي شُرْمَاعِي, ٢٩١, 7, ٢٩٧, 4, vid. Gloss. geogr. sub سُرْمَاعِي.

التفاح الشيرى, species mali in Hamadhân, ٢٣٣١, 1.

صَحِيفَة صَحِيفَة⁹ pro صَحِيفَة, *tabula*, ١٠., 10, ١١., 4, Gloss. geogr.

صدى تصدّى⁹ *eleemosynam dare*, II eodem sensu adhibetur quo صدّى⁹ v. Lano. Memorabilis est constructio hujus verbi c. accus. r. ٣١., 13.

سُرَة⁹ سُرَة⁹ pro سُرَة⁹, *umbilicus*, ٣., 17, Vocabul. apud Dozy. Contra سُرَة⁹ ٩٤, 4 scribitur.

شرك IV, *consors fuit*, c. dupl. acc. ١٤٣, 19 si lectio bona est (B et I لأشرككم ملكه). Verbum أَشْرَكَ pro شَرِكَ usurpari, annotavit Lane ex TA. Occurrit quoque ٢٩٧, 7. Constructionis vero cum acc. r. alterum exemplum non novi. Suffixum in ملكه ad نبيكم referendum est. Magis placeret ملته (in religione ejus). — شاك = شريك *socius*, ٢, 20, (cf. Add. et Em.).

شرى et شرا? et شرا? *pretium*, ٢٢, 10, ubi Kazwini II, ٩٥ habet ut noster شرى, contra TA et Mohit sub وھط scribunt شراء (Jâch IV, ١٤٣ paen. شرى pro verbo habuit). Alia exempla Tabarî III, ٩٢, 12 (شرى), ١٢٩٣, 10 (شرى, ubi *Fragm.* ٥١٢, 6 شراء). Cf. porro Dozy et Gloss. *Adjâib al-Hind*. — Pl. أَشْرِيَّة, *contractus scriptus*, ٢٨١, 14, Gloss. Belâdh.

شستنانك, *mantile, sudarium*, ut vid., ٢٥٢, 13. Cf. ann. h. Forte conferendum est شبستانى.

شَطِيَّة شطى, *schidium*, motaph. de thermis quae ex aliis thermis oriuntur, ٢١٤, 6.

شعر شعرة pro شَعْر, *capilli*, non tantum usurpatur in phrasi رأى شعر i. e. *canitiem*, sed quoque generaliter ut ١٠٨, 1, Ibn abî Osaibia ed. Müller I, ١٨٥, 24 جللتہ شعره قد جللتہ انسان, يقال هو جعد الشعر يريد الشعر ٢٣٨, 8.

شفر شفرة, *acies gladii* pro شَفْرَة, ٥٥, 15, ubi sic perspicue codd.

شق شق, *dimidium*, ut ١٩٠, 19; — *latus, tractus*, من شق البصرة, a parte *Basrae*, ٩٢, 11 sq., ١٨, 15. Gloss. geogr. *Regio est apud Hamdânî* ١١, 25, ١٦١, 6.

شكن الاشكن inter producta Khorâsânî s. Transoxaniae memoratur ٢٥٥, 5. Vox corrupta videtur.

شلبشا شلبشا, *medicamentum*, apud Vullers ١٢٧, 19.

شم Arabes solent olfectare personas amatas, Tabarî II, ١٠٩, 9, III, ١٧٠, 5, ٩٨ ult., *Fragm. Hist.* ٧٨, 8, *Aghânî* XII, ١٥٠, 14 sq.,

سود. De significatione verborum سَوَادٌ وَعَلَاةٌ ١٢١, 5 (voc. in codd.), non certus sum. Probabiliter سَوَادٌ est accipiendum solito sensu *nigra vestis*, et intelligitur *velum nigrum*.

آزاد, سُوسَنُ آزاد, *lilium album* (vid. Vullers), ٢٣٥, 20. Vid. Dozy sub آزاد s. ازاد.

السُّوَنَاقِيَا, uvarum species excellentissima Katrabboli, ١٢٥, 19, ubi sic corrigatur. Nomen habet a pago Bagdadensi Sûnâjâ, vid. Jâcût III, ١٩٧, 7, ٣٢١, 10, ٢١٣, 16 sq.

سوى II, *fecit, fabricavit*, ٢٥٠, 16 (ubi l. لَأَسْوَى), 17. Vid. Dozy, Cuche cet.

السيَاوشِك, species uvarum Kazwîni, ١٢٩, 2.

سَيَّارَةٌ, de viro, forma intens., ٥١, 11 (ubi l. هَارُونُ).

شَاهَوَارَان, *regius*, epith. urbis Balkh, ٣١٩, 3 secundum emendationem ingeniosam quam proposuit Nöldeke.

شَبَّ شَبَّ male, ut videtur, scribitur ٧١, 5 pro شَبَّه i. e. Arab.

سَبَّحَ

شَبَّعَانُ, vulg. pro شَبَّعَانُ ٩٢ p. Femin. شَبَّعَانَةٌ a lexicographis memoratur.

شَوَارِدُ الْكُتَابِ شَرْدُ, *aurea dicta, verba alata* libri ١٢٤, 9.

شَرَفٌ شَارِفَةٌ, *res eximia*, ٩ ult. «nullam rem deinde (من بعدها) يُبْقِ in regno suo (in terra Jâc.) infactam reliquit (restituatur)». Fleischer proposuit شَارَفَهُ فِي الْمَلِكِ شَارَفَهُ; magis placeret شَارَفَهُ فِي الْمَلِكِ «hoc aedificio condito nullum in regno sibi equiparantem reliquit». Sed codicum lectio quoque a Jâc. confirmatur. — مُشْرِفٌ statio tabellaria quae solet appellari سَكَّةٌ aut رِبَاطٌ (Sprenger, *Post- und Reise-routen*, p. 2), ٢٢, 5. Pl. مُشَارِفٌ in palatio Faraonis Memphis ٥٨, 10, ubi Jâc. habet مَسَارِبَ quae vera videtur lectio.

١٥٥ paen., ١٥٩. Haec ad illustranda quae habet epitomator Ibn Haucalis ٩٩ i (vid. Gloss. geogr.).

الثياب السَّعِيدِيَّةُ سعد (v. Gloss. geogr.) ٣٩, 13, ٥٠, 16, ٢٥٢, 11, ٢٥٤, 4.

سَفَّاحٌ ^٩سَفَّاحٌ, *copiose fluens fons*, ٥٨, 15.

سَقَط I, *perit, excidit memoria, mentio, sec. analogiam verbi ذهب* (vid. de Jong, Gloss. Thaâlibî, Lane et Dozy) construitur cum على p., ٢٢٥, 7. — III, *fecit ut concideret neque fermentaretur panis*, ٧٩, 11. — مَسْقَطٌ, *incrusted marmore*, de columna, 1٧, 20. Cf. Dozy et Cuche sub سَقَط et مَسْقَط. Bae-deker p. 384 « Das Querschiff besteht aus vier massiven Pfeilern, die mit buntem Marmor belegt sind ».

سَقَفٌ ^٩سَقَفٌ, *contignatio domus*, ٣٥, 5. Gloss. geogr., Dimaschkî ٣٣, 6 a f. سَقَرَفٌ طَبَانِي.

سَكَب in noto versu 1٧٧, 4, Tabarî I, ٨٥٢, 7 explicatur a Bekrî per *calcem, gypsum* (ما يسكب عليه من الصاروج).

سَكَّرٌ ^٩سَكَّرٌ, *uvarum species dulcissima*, 1٢٥, 6. Lane.

سَمِيرٌ ^٩سَمِيرٌ, pl. سَمَرَاءٌ, qui interdum jejunit, noctu precatur, 1٢٩, 3 sq.

السَّمَانِيُّ ^٩السَّمَانِيُّ, species uvarum in al-Ahwâz, 1٣٩, 1.

سَنٌ ^٩سَنٌ Pl. أَسْنَانٌ *aetates* i. e. homines cortae aetatis, نافع لجميع, 1٣٩, 8, 1٢٧, 2. Cf. Kremer, *Beiträge* اسنان الابل « die Altersklassen der Kamoele ».

سَنَطٌ ^٩سَنَطٌ. *Acacia Aegyptiaca* si conflagratur paucissimum cineris relinquit, ٩٩, 9 sq. Cf. Lane.

سَوٌّ ^٩سَوٌّ, *aurum inferioris qualitatis*, pro نَهَبٌ سَوٌّ habent codd. ٧, 10. Doctores Arabici admittunt السَّوُّ الرَّجُلُ (vid. Lane), nec video cur, ubi quoque رَجُلٌ صَدَّقِي dicitur, non liceret dicere رَجُلٌ سَوٌّ.

loco habent ut recepi. In locutione proverbiali *سحابه يومه* (Hariri 19, *Aghāni*, XV, 4v, 8) eodem sensu adhibetur, ut quoque in dictu *سحابه منطبقه* = غيم مطبق. Conferatur usus verbi *جراحة* in phrasi *كثيرة جراحة* et quae Lane annotavit sub *جرح*.

سحالة, floris genus in Media, 430, 19.

ليلنة السدني (cf. Gloss. geogr.) 433, 3.

I. Saepissime dicitur *ما يسرني* (سرني) *an nequaquam vellem*, 41, 6, Tabari II, 4v1, 6, 12v2, 16, III, 433, 7, Belādhori *Ansāb* ed. Ahlwardt, 18, 3, 40, 7; ib. 171, 4 sq. *ما سرني بمقاتلك له* eodem sensu quo *Aghāni*, II, 50, 9 a f. dicitur *ما يسرني انه لحقي من هذا الشعر ما لحقه وان لي حمر النعم* ut quoque Mobarrad 144, 11; *Agh.* IX, 101, 8 (= XV, 128, 6 a f.) *ما سرني ان اتي من بني اسد وان ربي ينجيني (جاني) من النار او انهم زوجوني من بناتهم وان لي كل يوم الف دينار* Seq. negatione Tab. I, 4v0, 3 *ما يسرنا انا لم نمتظر* *nequaquam vellemus nos imbre non petitos fuisse*; contra negatio otiosa est Tab. III, 418, 16 *ما يسرني ان يجيى ما نقصه حرفا مما كان* «non vellem eum de suis verbis quidquam detraxisse». Similiter *Agh.* II, 19. paen. *ما يسرني ان احدا من العرب ممن ولدني لم يلدني الا عروة بن الورد* ubi sensus esse debet «nullus majorum mihi adeo carus est ut Orwa ibn al-Ward». — In interrogatione *ان يسرك* *vellesne?* *Agh.* XV, 123, 4 sq. Sine negatione *ان سره* *cui gratum est, qui cupit*, Mobarrad 119, 8 sqq.

سرج = قنديلا, 41 c, 10. g.

سرطان. Pharos Alexandriae fulciebatur columnis aeneis, quae innitebantur scorpionum aeneae et cancro vitreo, v., 15, vi, 1—3, 10, Ibn Khordābeh p. 121, Mas'ūdī II, 430, 433, Maortzi I,

زرجون^٥, species uvarum in Kazwīn, ١٣١, 2.

زرنال, nomen floris, e Pers. زر et لال compositum, ١٣٥, 19.

زرافة, forma vulgaris pro زرافة^٢ aut زرافة^٢ (*camelopardalis*), v, 4 sqq., ubi sic codd. Formam revera in usu fuisse testatur plur. زرافيف apud Edrisi, *Description de l'Afrique et de l'Espagne*, vii, ١١٤, juxta زرافيف, et Dozy. Observandum porro secundum lexicographos (etiam Damiri) nomen hujus animalis esse derivatum a زرافة^٢ *agmen*, hoc vero in versu Labdi scribi بفتح بفتح اوله وتشديد ثانيه Jâcût I, ١٣٣, 11 (est autem ibi nomen loci).

زرقة, species dactylorum in Jemâma, ٣٠, 3.

زغرى, species dactylorum in Jemâma, ٢١ ult., ubi recepi زغرى secundum Kâmâs (زغرى الوادى تمر), sed versus apud Jâcût IV, ٩٣, 5 hanc pronuntiationem improbat. Nomen habere زغرى وهو بلد vid. Hamdânî ١٣١, 4, النخل ومنها التمر الزغرى.

زف IV. Notanda est forma contracta يُزَفِّفُهَا pro يُزَفِّفُهَا^{١٣}, 9 ut apud Mobarrad ٩٩, 10 يَقَرِّقُونَ pro يَقَرِّقُونَ^{١٤}; cf. porro Wright I, p. 77, Lane sub حَسَّ, مَسَّ cot.

زفن II, saltare fecit puerum mater ut رَقَصَ et اَرَقَصَ, ١١٩, 17.

زلف, مُزِلْفَةٌ, *periculum* (proprie *ad interitum ducens*), explicatum per مَهْلِكَةٌ, ٥٥, 17.

زَمْهَرِيرٌ, *frigus*, habet pl. زَمْهَرِيرٌ (sec. anal. عناكب cet.), ١٤٢, 3.

المصاحف المسبَّلة, *Korani exemplaria usui publico destinata*, ١٠٠, 8.

استار, pl. استابر, pondus quatuor drachmarum, ١٢٥, 1.

سَحَابَةٌ, *nubes* (غيم), non semper est nom. unit. سَحَابٌ, sed quoque singularis, cujus pl. est سَحَابٌ, uti habet Djauhari, ut ٢٣٩, 15, ٢٤٢, 3. Utroque loco Fleischer jubet legere سَحَابَةٌ i. e. اُرُونَدٌ, qua emendatione recepta, priore loco quoque سَوْدَاءٌ مَظْلَمَةٌ legendum foret contra codd. qui perspicue utroque

راى العين *est primo obtutu* o. g. Jâcût, I, ۴۳۹, 20, Ibn Batûta II, 336.

رَیّی I, pro رَیّی, sq. ل p. *condoluit*, ۲۷, 1 ubi sic perspicue codd.

رَحْبِین, casei species (v. Gloss. geogr.), ۲۰, 2.

رَاقِی, nota uvarum species (v. Lane), ۱۳, 11.

رضی I. Notabilis est phrasis ۳۲, 3 ان رضى اهل نسا «si Nasâenses in eo acquiescunt, si per eos licet, quoniam hi intelligentia illos aequiparant».

رَعَقِی, nomen bestiae in Abessinia, vv, 14.

راقص قرد سائس قرد, *simiae magister*, ۴۱ f scribitur قرد, *qui saltat cum simia*.

رَنَق turbidus, tanquam بالصدر terminationem feminini non accipit, itaque dicitur رَنَق عَيْشَة, *vita turbida*, ۲۰, 20.

رَوَاحِج, pl. رَوَاحِج, *odoramentum*, ۲, ۴, 16.

رَوِی, vulgaris forma pro رِیّان, ۹۲ p, Dozy.

رِیث, مُسْتَرَاث, *lentus, tardus* de pisce qui manu prehendi potest (ut dicit Jâcût I, ۵۱۳, 7), ۲۰ ult.

رَبُّ رَبّ, vox Jeman. *barba*, ۴, 15, ۴۱, 2. — رَبُّ رَبّ, species dactylorum in Jemâma, quae memoratur in proverb. الذّٰن رَبّ رَبّ, ۳۰, 1.

رَبْد, *spuma* metaph. de hominibus, ۱, 3.

زج II, *vitrum inseruit fenestrae*, o. acc., ۱, ۱, 2. Cf. Baedeker (Soein), p. 51 «Die bunten Glasseheiben, sowohl im Octogon als in der Trommel, . . . sind nicht etwa gemalt, sondern sie sind aus lauter einfarbigen Glasstückchen zusammengesetzt . . . » Legimus ibi ea e saeculo 16^o esso; noster docet ea jam pridem ita fuisse.

زَرَاق, species uvarum in Kûfa provincia, ۱۲ ult. Nomen a Persico

زَرَاب derivatum esse videtur.

زَرْب, *fluvius* (Gloss. geogr.), ۲۷, 8.

نَبَّ habet quoque plur. نَبَّۃٌ ۱۴, 3, 4, si ibi lectio B restituenda est. In nominibus animalium formam pluralis فَعَلَة frequenter esse (نَبَّۃٌ, قِطَطَة, دَبَّۃٌ) recte observavit Nöldeke. Plur. نَبَّان occursit ۳۳, 16.

نَرَّ قَصَبُ الدَّرِيَّةِ ۱۷, 16 sqq., ۲۵, 13.

نَرَّ I. Nomen vicis نَرَّةٌ ۱۲, 14 «angit eam (djarschtum) et molestatur, donec (djarscht) eam (djowânkarkum) a se arcet excremento». Pronomen in seq. تَلَّاءَ referendum est ad antecedens subintellectum quasi praecederet (s. نَرَّيَ مَا نَرَّيَ). فلذا نَرَّيَ الْجَرَشَى نَرَّيَ (ما نَرَّيَ). II, terruit (= I), ۲۵, 8, ubi sic legendum esse metrum demonstrat. Recte observat Fleischer «die Existenz von نَرَّ wird indirect durch das von Lane angeführte مَنَزَّرَ bestätigt». Lexicographi quoque memorant partic. مَنَزَّرَ.

نَهَبَ I بنفسه, sui admirator fuit, ut Hollandice dicitur met zich zelf wegloopen, Aghânî XIV, ۵۲, 18 وكان تَباعاً معجباً شديداً et in compar. ib. II, ۶۸, 5 a f. وكان من انبياءه et in compar. ib. II, ۶۸, 5 a f. aut اذهبهم بنفسه ut apud nostrum ۳۲, 1. Asās habet phrasin به الخِيَلَاءُ superbia, arrogantia eum rapit, tenet, in qua verbum نَهَبَ simili modo adhibetur atque in verbis بِكَ يَذْهَبُ Harîrî cvf (ed. alt.).

نَوَّ redundat in الطَّوْدُ نَوَّ البَانِخِ ۱۷, 5. Cf. Lane.

نَخْتَجَ pannus pretiosus de quo v. Gloss. geogr. p. 196, ۲۵, 17.

نَهْدَانِيَّةٌ, mercatores Judaei, ۲۷, 15. Vid. Gloss. geogr. p. 251.

نَرَّى رأى العين, adverbialiter manifesto, ۱۷, 7 «quod manifesto inter homines terrorem excitat». Cogitavi quidem de legendo نَرَّاع, ut Nöldeke proponit, quoniam lectio Jâcûti شَاعَ idem significat, sed codd. habet perspicue رَائِع. Si legimus رَائِع, verba رَأَى العين debent significare «quo oculus cadit» (cf. Lane sub رأى I) fere ut البَصَرُ (مدى) مَدَّ (cf. Gloss. geogr. sub مَدَّ).

كُلُّ بَيْتٍ يُوقَدُ, versio Arabica Graeci *καπνικον*, est igitur بيت يوقد
فيه; vid. ١٢٧, 9 sq. et ann. I.

نُحْس, *delphinus* (= نُحْس), ٩ ult., ٩٢, 18. Vid. TA et Dozy.

دَارَشَن, forma antiquior vocis دَارَش (vid. supra sub جَرَش), ٢٥٢ ult.,
٢٥٣, 1 sqq., ubi sic recipi debuerat.

دُرَنُوك, pl. دِرَانُك, genus tapetum, ٢٥٣, 9, Djawâlîkî ٩٨.

اهل دعوة. Legimus ٣١٥, 1 de Chorasaniensibus eos esse دعوة.

وإنصار الدولة. Jācūt ibi habet الدعوة i. e. العبَّاسِيَّة. et
haec lectio commendari videtur eo quod quoque الدولة scribi-
tur. Sed lectionem codd. non temere rejiciendam esse putavi,
quum forsitan explicari possit per «homines religiosi» (cf. Gloss.
geogr.).

دِيس est alia forma vocis Aegyptiacae quae vulgo Arabice ديس
scribitur (vid. Dozy, de Sacy, Abdallatif p. 136, 152, Ibn
Batûta II, 193), ٩٩, 3. Quod Kazwîni II, ١٧٧, 4 habet دلس
videtur esse vitium pro ديس.

دُكْنَة, *propylaeum*, I., 19, ubi Mokaddasî صَقَّة. Cf. Baede-
ker (Socin), *Palästina und Syrien* (ed. altera) p. 48 «vor jedem
Eingang war eine offene, doch überwölbte Halle».

الدَّوَالِي, *uvarum species nota* (v. Lane sub دول et دولا), ١٢٥, 9,
Hamdânî ١٩١, 20.

دَمْلَم I, c. على, *ursit, impulit* custos elephantem, ٢١٩, 11.

دُهْنُ الْخُرْدِل, دُهْن (= I), ٢١٥, 15, Lane. — دُهْنُ II, *illevit* pigmento
v. sub خُرْدِل, دُهْنُ sub خطر, cet.

دُور, pl. دَارَات, ٣٢, 12 sqq.

دُورَتِك, propr. *bicolor*, tapetis genus, ٢٥٣, 9.

دِين, *belokna* pro بِلَاعَة فلان ١٩٧, 15, ubi duo codd. habent بِلَاكِنَا
(B legit بِلَاكِنَا). Forte autem legendum est بِلَاكِنَا.

دِينَارِيَّة et دِينَارِيَّة, *mancipium*, ١٩١, 12 sq.

دُتْب, *lupus*, habet quoque pl. دُتْبَة, ٢٧٧, 3. P. ٢١٤, 3, 4 secun-
dum I et § idem recepi, quamquam دُتْبَة quod semel B habet
magis placeret. Hoc ibi nunc restitutum velim.

خُرُق ⁹⁰, *dementia*, ١٣٨, 12 (B ut rec., S خُرُق, I sine voc.).

Cf. Vocab. apud Dozy: خُرُق *folie*.

خَصِر ⁹¹, *de manibus et pedibus, lividus prae frigore*, ٢٢٨, 7, ubi non tantum auctoritas codd. nostri, Jâcûti et Kazwîni, sed quoque quod Mokaddasî habet مَخْصِرَة vetat nos quominus legamus خَصِرَة *torpentes*, ut suadere videri posset locus ١٣٠, 14 لَخَصِر اطرافهم.

دُهْنُ الْخَطَّارَةِ, *oleum in urbe Racca praeparatum*, ١٢٤, 17.

De explicatione nominis incertus sum. خَطَّار ⁹² *دهن* De explicatione nominis incertus sum. خَطَّار ⁹² *دهن* *significat* *دهن* *يَتَّخِذُ مِنَ الزَّيْتِ بِأَفْوَاهِهِ الطَّيِّبِ* (Çaghâni in TA) et *aromatarium* (عطَّار). Forte خَطَّارَة *est femina aromata vendens*.

خُطِف VIII, *navigare* (= I, cf. Bibl. geogr. IV, 227 et Gloss. ad *Adjâib al-Hind*), ١١, 14, ١٢, 3, 12 (ubi *Relations des Voyages* ed. Reinaud p. ١٩ sq. habet I, quae forma apud nostrum occurrit ١٢, 10, 15).

خَلَّ الدَّقْل. خَلَّ ⁹³, *acetum e dactylis paratum*, ١٢٤, 17.

خَلَعَ VIII, *de patre uxoris, repetivit eam a* (من) *marito*, ٢٤٨, 13, 16.

خَلَف VIII, *se in diversam directionem moverunt dentes, quasi medium sit verbi خَالَف* (cf. Lane et Bibl. geogr. IV, 228), ٩١, 6.

خَمْرِي ⁹⁴, *species uvarum Katrabboli*, ١٢٥, 19, ١٣١, 9. Cf. TA apud Lane.

خُمَيْسِيَّة ⁹⁵, *uter qui probabiliter nomen a viro خُمَيْس dicto habet*, ٢٢١, 9.

أَخْنَى ⁹⁶, *أَخْنَى* I in versu ٢١٣, 3 eodem sensu quo أَخْنَى ⁹⁷ *et أناخ* (أَخْنَى) *إكحى* (Mobarrad ١.٨, 4) *usurpatur*. Diu haesitavi utrum جشأ ⁹⁸ *emendarem*, tum quia أَخْنَى ⁹⁹ *aliunde mihi hoc sensu incognitum est*, tum quia in priore hemist. أَخْنَى ¹⁰⁰ *exstat*. Sed codd. perspicue habent ut edidi et satius existimavi locum non tentare.

خَوْر ¹⁰¹, *explic*. ١٨٩, 17.

خَيْل ¹⁰², *species dactylorum in Jemâma*, ٣, 1.

حُمْقٌ, *stultitia* (= حُمْفٌ s. حَمَاقَةٌ), ١١٢, 16, ubi sic per-

spicue codd.; Jácut ejus loco habet حُمْفٌ optime conveniens, quod tamen recipere non ausus sum.

حمل I نهرا, *duxit fluvium*, c. على, ١٢١, 13 et exemplum apud Dozy.

حوش ٣٧ ult. sq. الابل الحوشية.

حول VIII حيلة, *excogitavit technam*, ١٣٨, 18, Tabarî II, ١٣٢٤, 5

فاحتل له حيلة, Gloss. Belâdhorî. Cum acc. construitur quoque

sensu *conari* Tab. II, ١٢٤٠, 17 غرتكم وبياتكم, *technis et astutia*

aliquid *assequi* ut apud Ibn Maschkowaih sub anno 312 (Cod.

Schofer): انه لا يقدر على احتيال مائة الف درهم, et sensu *sedu-*

cere conatus est e. g. Shahrastânî v, 1 دون من يجتالهم عنها

« sine Satana qui eos a natura innata seducere conaretur ».

الحاجم الخابندية s. fort. اللجم الخابندية ٥٠, 13.

حَبُوت, species dactylorum in Oman, ٣٠, 2.

مُخْتَمٌ, species uvarum in Jemen et Ray, ١٢٤, ult., ١٢٩, 2.

خُتُّ, cornu pretiosum de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 222, ٢٥٥, 5, ٣٣٩, 9.

خرج I, c. acc., de rebus et personis *prodiit, apparuit* certa qualitate, *factus est*, ١٣٩, 8—10, Ibn Badrûn ٥٧, 1, Abu Ishâk Schirâzî ed. Juynboll, ١٩٧ ult., ١٩٨, 2, 9, ٢١١, 7, Nawawî, *Min-hadj* ed. v. d. Berg, III, 483 l. ult., Tabarî III, ٥٠٧, 2, ubi

Ibn Khallicân n. 840, p. ٨٧, 5 a f. syn. نشأ, Jakûbî *Hist.* I,

٢٤ فخرج استحق أشبه شيء بإبراهيم Quoque seq. Imperf. ut Tab.

II, ٧٣, 11 فخرج يبص.

خَرْجَج, species uvarum in Kazwîn, ١٣٩, 3.

دُقْنُ الحَرْدَل, *oleum sinapi*, inter producta Aegypti enumeratur ٩١, 19. Cf. TA apud Lane.

خرطيم, nomen belluae marinae, ٩, 13; cf. Kazwînî I, ١١٧, 18 sqq.

خرائف بنى مسعود, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult.

حصن V, *latitare, latibulum sibi quaerere de serpentibus, scorpionibus, araneis cet.*, ١٢٣, 17, 18.

حصر I. Dicitur *ما حَصَرَ سماعى*, *quod auribus meis audiui*, ٣, 2. — *حَصْرَةٌ* *بِحَصْرَةٍ* *juxta, a latere*, ٣٠٩, 14, Tabarî III, ١٧٨, 15, ١٩٤٨, 17, ١٩٤٨, 9, Mobarrad ١٢٤, 11. Cf. Lane. — *حَصْرَى*, species daetylorum, ٢٩, 14.

حطم V, *morbo حَطَمَ dicto in pedibus affectus fuit camelus*, ٢٢٨, 11.

حَكَّ II, *polivit versus*, ١٩٣, 21, Ibn Kotaiba, *Kitâb as-Schi'r wa's-Schoarâ*, p. ١٩ ed. Rittershausen: *وكان الاصمعى يقول زهير* *والخطيئة وامثالهما من الشعراء عبيد الشعر لانهم نقحوه ولم يذهبوا فيه مذهب المطبوعين وكان الخطيئة يقول خير الشعر للولى* *المنقح للحكك وكان زهير يسمى كبر قصائده للوليات* *الفاظ* — ١٩٤, 16.

حَلَوَى (plur.), species uvarum, ١٢٥ ult. Voc. in codd. ita ut non de legendo *وَالْحَلَوَى* (cf. Dozy) cogitari possit.

حَلَى pro *حَلَى* habent codd. B et I ١٥٥, 15, I ٢٢٥, 2. P.

١٩٤, 7 et 8 codd. habent *حَلَى*, ut non de forma vulgari *حَلَى*

pro *حَلَى* (Djawâlîkî in *Morgenl. Forsch.* p. 144) cogitari possit.

حَمَّ generaliter *fons* est, nam quoque de fonte frigida adhi-

betur ut ٢٢٠, 6. Eadem ٢٢٣, 1 laudatur inter fontes (حَمَات) Hamadhâni. Contra ٢١٤, 5 fons calida est. Cf. Jâcût II, ٨٩٢, 10

حَمَّة *يعنى عينا مخرج حارة*. Quae intelligatur ١١٧, 9 nescio. In codd. plus semel pro *حَمَّة* scribitur *جَمَّة*, quae corruptela quoque irrepsit in textum Jâcût I, ٢٩١, 14 sqq.

حَمْرُ *الأحمر*, species uvarum, ١٢٥, 19, Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60.

حَمْس II, *recepit inter الحَمْس*, ١٨, 7 sqq., Azrakî ١٢٣, 10 sq., Jâcût IV, ٩٩١, 1 sq.

laudatur proverbium (Freytag I, 294 n. 57) et *Mohit*: الذين

قريب المجتنى pro n. a. مجتنى — جنوا هذه الدار *facilis decerptu*, ١٣٣, 10 (cf. Gloss. Edrisi sub قريب).

جَوَانَكِرْ, nomen avis (e. جَوَان et كِرْ compositum), ١٣, 13 sqq., ٩٢, 12 sqq.

III. Dicitur جَوَار (مجاورة) نَعِم الله *beneficiis divinis usus est ut decet*, ٩٩, 16, 17, Tabarī III, ٩٩٢, 14 sq., ١٠٩٨, 3, Jakūbī *Hist.*, II, ١٠٩, 2.

I. N. a. جَيْفَة (v. Lane) ١٠٥, 15 in duobus codd. scribitur. *جيش* II, c. acc. p., *exercitum ejus imperio mandavit*, ٣٠٩, 2, si lectio codd. bona est. Sed est quam maxime suspecta, nam Belādhorī ejus verba transscribit habet وحضنه, quod quoque explicatu difficile est.

II, *incarceravit*, ٣٧, 11. Vid. *Bibl. Geogr.* IV, 212.

للجَرع الحَبَشِيّ. *حبش* species onycis, ٣٣, 10, Müller *Burgen und Schlösser*, I, 84. Niger aut viridis est et inservit manubriis cultrorum faciendis. Utrum idem sit ac المَسْنِيّ (Hamdānī ٢٠٢, 23) ut Müller l. l. ann. 1 et Sprenger *Alte Geogr.* p. 62 opinantur, nescio. Cf. الحجر للحبشي apud Dozy sub حجر.

ومدينتها على حجر طريف ٣٣٢, 18 (حَاجِرَة Lane), حَاجِر حجر الصغانيان.

idem est quod حَبِيرَة (cibus notus), ١٨, 14 et in versu Jācūt IV, ٩٣٢, 2.

X, *prudens existimatus est*, ١٩٣, 18 (ubi activum reponendum). Locus apud Mas'ūdī I, 20 est استهدف من وضع كتابا فقد استهدف. Pro استنرف فان اجد فقد استشرف وان اساء فقد استنرف quod sensum non dat, cod. L habet استنرف, L₂ استنرف quod restituendum. Monuit Cl. Fleischer male Freytagium et hinc auctorem *Mohiti* passivum pro activo recepisse, itaque pro «petiit conviciis» scribendum esse «se conviciis exposuit». Quod Mas'ūdī pro استنرف habet استشرف «nobilis existimatus est» hoc sensu lexico addendum est.

حاصل. *pellis pelecani pretiosa* (v. Dozy), ٣٣٥, 4.

currit ١٣٨, 12, Tabari III, ٣٨٨, 1, 2, 4, 8, Nowairi ms. Leid. 273, p. 590, 811, Ibn Djacla in v. et Mançouri apud Dozy. Ejusdem formae sunt دارشی quod, ut recte monet Nöldeke, servare debueram ٢٥١ ult., ٢٥٢, 1 sqq., et داشن quod idem mihi suppeditavit. — جَرَشِي, nomen avis, ١٣, 12 sqq., ٩٢, 13 sqq. —

جَرَشِي appellatur species uvarum optima, quae describitur TA IV, ٣٩. « color albus ad viridem vergens, bacca parva (pro رقيق 1. رقيق), grana parva in fructu dispersa, prae omnibus uvis praecox; racemi sunt longi, interdum ulnae longitudinem habentes ». Quae descriptio partim convenit cum iis quae noster habet ١٢٥, 5, 20. Vid. porro Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60 ult., Hamdāni ١٩٩, 21.

جَرَف, genus piscium advenarum in Basra, ٣٩١, 10, ubi legi sec. Kazwini I, ١١٩. Apud Mokaddasi ١٣. p in حَرَف corruptum est. Utrum nomen cohaereat cum جَرَفَة « alose » (Dozy), affirmare non ausim.

جَرِي VI. Dicitur جَرَاهُ الكلام sermones cum eo nexuit, collocutus est, vid. Gloss. Fragm. Hinc de duobus aut pluribus الكلام تجاروا disputaverunt, Tabari III, ١٧٩, 16 et exemplum apud Dozy, et تجارينا ذكر الشيء collocuti sumus de re, ٢١٥, 13. Cf. apud Lane تجاروا في الحديث.

جَشَم بلائًا بعيدةً V چشم, longas peregrinationes suscepit, ٥٢, 6.

جَعَب, species dactylorum, ٣٩, 15.

جَلَب I et V. Lectio codd. v., 8 bona est, coll. Kor. 17 vs. 66

واجلبُ عليكَ بخيلك ورجلك. Forte quoque ١٥١, 10 servari debuerat يتجلب, vid. Bibl. Geogr. IV, 218.

جَمَر سقوط الجمره, casus pruinae, est initium veris, vid. Lane ex TA, Mas'ûdî, III, 410, *Le calendrier de Cordoue* ed. Dozy p. 28 sqq. Legimus apud nostrum ٣٣٠, 4: جامدة: i. e. non tepida ut solet, sed gelida. Cl. Fleischer ad Jâcût proposuit خامدة et sic habet B, sed lectio recepta plus auctoritatis habet.

مَجْمَع جمع. مَجَامِع, capsula ferrea, pyxis, ut vid., ٢٠٥, 1.

Cf. Dozy.

جَنَى p. ٢١٧, 9 videtur esse destructor. Cf. Lane sub بَنَى ubi

جبى I de cibis qui *congeruntur* in ventrem ١٨, 5.

جَبَلٌ. Dubitavi ego et dubitaverunt Nöldeke et Kremer de loco ٢٨, 14 جبل انفسم, ubi lectio codd. variat. Kremer proposuit حَبَرٌ انفسم, cui vero conjecturae codd. lectio se opponit. Edidi sec. Jâcût IV, ١٥, 3. Vertendum est «in ipsorum monte». Kremer jure observat «Hamadân liegt nicht auf oder in dem Berge, sondern am Fusse desselben», sed nihil obstat versioni «in terra eorum montosa».

جكش III, c. على r., *dimicavit de aliqua re*, TA sub جاكس et عليها الجكاش. Hinc de re ab omnibus expetita dicitur الجكاش, ١٣, 14.

جَاحِمَةٌ, *oculus*, Jeman. ٤٠, 13.

المَجْدَرَةُ *maculatus* de lapide, ٧١, 5. Cf. apud Dozy مَجْدَرٌ. البَيْضَاءُ.

الجُدَامِيَّةُ *species dactylorum*, quae contra haemorrhoides utilis est, ٣٩, 14, ٣٠, 3. Vid. *Kâmâs*.

جَرَبٌ, vox Jeman. *lapis caesus* (voc. in Neschwân, et noster cod. B semel جَرَبٌ). Secundum TA lapis niger est, sed e nostro patet, ٣٥, 2—4, hoc falsum esse. Occurrit in poemate Tabarî I, ٩٩, 2 (cf. Nöldeke *Sasan.* p. 193), Ibn Hishâm ٢, 1 et apud Müller, *Burgen und Schlösser* I, 47, 53, 55 (in خروب corruptum). In monumento Sabaeo nuper repertum est, vid. Mordtmann et Müller, *Sabäische Denkmäler*, p. 92. Reiske ad Gol. annotavit «genus lapidum pretiosorum». Kremer, *Beitr.* I, 32 male جَرَبٌ.

جَزْزٌ. P. ٥, 9 edidi sec. codd. الاجزنة, sed fortasse legendum est

جَزْزٌ pl. جَزَزٌ *clava ferrea*, quae forma pluralis in usu fuit,

ut اترسة (c. g. Tabarî II, ١٣٥, 3), licet ut haec a lexicographis improbatur (v. TA in v. et Djauharî in Gloss. Belâdh. p. 57 paen. sq. Cf. infra sub كيس). Cogitari posset de plurali

irregulari a sing. جَزَزَن, sed hoc pro جَزَزَن nunquam usurpatum vidi. Fleischer tamen me ad Hebr. جَزَزَن attentum facit.

جَرَشٌ, pl. جَوَارِشَات, forma antiquior vocis جَوَارِش, oc-

بهره describitur ۳۳, 2.

بیت appellatur singulae partes capsae (بَعَة) ۱۴۲, 10. Cf. Gloss. geogr. et Dozy *case*.

البیروزی (pro الغیروزی), species uvarum, ۱۲۰ ult.

بیضاء Triticum optimum Jemâmae appellatur الیمامة ۲۹, 10.

تاختج pannus pretiosus de quo vid. Gloss. geogr. p. 196, ۲۰۴, 17.

متاجر mercatus, pro متاجر ۲۷, 7 (voc. in B et S). Altorum ex. apud Dozy.

ترکي الوجه (vid. Lane), ut ۱, 15, est idem quod الوجه.

دیعجی الخلقه eodem sensu quo الخلقه Agh. VII, ۲۰, 10 a f. sq. Cf. Dozy *Corrections sur les textes du Bayâno'l-Mogrib* etc. p. 126. Forte idem legendum est Agh. XIX, ۱۳۷, 3 pro مشرك الوجه. Quod Kremer, *Beiträge*, I, 84 (262) repen-

nendum proposuit مشرم probare nequeo.

تناء praeclii dominus, ۳۳۹, 1 (B التنائین, I sine voc., S

التنائین = تانی de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 198.

تبان بطوس medicamentum, Graece Θεοδάππος (Dozy, Suppl. Add.), ۱۲۷, 19.

تبع I, mollia excrevit alvus, opp. خری ۱۹, 20 (ubi l. وتتبع).

ثرا c. ثروة. ثرا p., gaudium de aliquo, ۱۲۲, 12. Cf. apud Lane ثریت

ثرا n. a. بك.

ثمن pretiosus, ۸۹, 17, ۱۰۸, 22 (teschdid in codd.). Lexico-

graphi hoc sensu habent ثمن, ثمن, ثمن (v. Khafâdjî comm.

ad Hariri Dorra, p. ۸۷ sqq.) et ثمن, quod teste Motarrizto saepe occurrit in opere juridico *al-Montakâ*, sed improbat.

Unde Freytag suum ثمن petierit, non liquet.

جانباق pastor, Pers. گانوپاد, ۲۴۰ ult.

جالال nomen floris in Media crescentis, ۳۳۰, 19. Nomen e voc.

Pers. لال et گال = لال compositum videtur. Forte cohaeret cum جالوله s. جالوله apud Vullers.

بَرَسْتُوج, genus piscium advenarum, l., 2, ٣٩, 10 sq., ٢٩v, 2, Kazwini I, ١١ sq. Nomen corruptum apud Mokaddasi ١٣. p. legendum esse بَرَشْتُوج = بَرَشْتُوك (*Kāmūs*) jam conieceram in Gloss. Bibl. Geogr. IV p. 187. Amicissimus Nöldeke ad me scripsit sibi videri nomen esse Persicum پَرَسْتُوك *hirundo*, observans Graecum quoque χαλιδων nomen piscis esse. Accipere nequeo quod Dorn l. l. p. 649 proponit «*Börs, Bersich*, Franz. *perche*, Βερζήτικον?»; s. Vivion de Saint-Martin, Nouv. ann. des voy. T. XXXI. 1852, III, S. 40 (1).»

مَبْرَغ, locus ortus lunae, ١٧٣, 14, Gloss. Fragm.

بُسْتَان. Dicit auctor ٢٢١, 3 praestantiam بَسْتَان praeo جَنَّة esse quod ille diligenter irrigatur.

بُسْدَن, corallium rubrum, vulgo مَرْجَان appellatur, ٨٢, 3, ١٢٨, 3.

بَسْط I. Legimus ٢٢٢, 17 بَاسِطٌ بِيَمِينِهِ أَنَّ manu extensa significans.

بَطْف. رَفْعَةٌ explicatur per بَطَاقَةٌ. ٩٥, 15.

بَغْل. دَرَامٌ بَعْلِيَّةٌ وَاْفِيَّةٌ. ٣٠v, 16. Vid. Gloss. Belâdh.

بَقَرِ الْجَزَعِ الْبَقْرَانِيُّ, optima onychis species (*sardonyx*), quae secundum Jâc. I, ٩٩٩, 14 nomen habet a regione Bakarân, ipsa vero quoque الْبَقْرَانُ appellatur, ٣٣١, 9, Hamdânî ed. Müller ٢٠٢, 17 sqq., Jâcût I, ٧٢٨, 15, Dimaschkî ed. Mehren ٩٩ paen., Sprenger, *Alte Geographie* p. 61 sq. et imprimis Müller *Burgen und Schlösser* I, 77, l. 5, 83, l. 8.

بَقَائِلُ البَوَائِلُ praesertim in usu sunt in Aegypto, ٩٣ ult., Jâc. IV, ٨٧ ult. sq. In editione Cahirensi Khafâdjî p. ٥٨ male بَرَائِلُ.

بَلَصُ الرَّمَلِ الْبَلُوصِيَّةُ inter optimas lanceas habentur ٥٠, 9.

بَلْعَفُ, optimum genus dactylorum in Oman, ٣٠, 2, Lane sub قَرَصُ.

بَلِغُ IV c. الى p. taedio afficere aliquem, ٢٥٠, 4, TA apud Lane. بِنَاجِسُ, *phoenix*, ٢٠v, 13.

بُنُّكُ, cortex aromaticus Jemanensis, ٣٣١, 16, *Mohit* in v.

بَهْتُ, lapis pretiosus, de quo vid. Dozy, ٧١, 10 sq., ٨٢, 17, ٨٨, 19. Jâcût, IV, ٢٥٥, 13 الْبَهْتَةُ.

الله, *per Deum?* exclamatio interrogantis, ١٢ ult., proprie scribendum **آلله** ut in *Kitāb al-haida*, cod. Kremeri, فقال لي المنصور.

آلله لسمعتنه من الحسين قلت الله لسمعتنه من الحسين.

انس III, c p., pro **أنس** occurrit ٢٩, 8, ٧, 5, ١٣٨, 6. Cf. TA apud Lane sub **أنس**.

بارنك, epitheton speciei nobilis melonis, quae in Merw et, secundum Thaālibī, *Latāif*, ed. de Jong ١٢٩, 4, quoque in Khowarezmia crescit, ٣٣, 13. Thaālibī scribit **بارنج**. Sine dubio est Persicum **بارنج**. Ibn Baithār hanc speciem appollat الماموني (بطيخ v. in voce).

بارجنك, nomen speciei uvarum, ١٢٩, 3.

بكير, nomen Dei Aethiopice (*abhēr*), ٧٨, 11. Apud Jakūbī, *Hist.* I, ٢٨, 8 (conf. ann. h) forma **اكر بكير** (*egziabhēr*) occurrit.

البخارية. Anno 54 Obaidallah ibn Ziyād e Bokhârâ adduxit 2000

sagittarios (Tabarī II, ١٢٩, 15, ١٧, 5 sq., Jâc. I, ٥٢, 13 sq.), servitio praefecti Iraci destinatos, quibus in urbe Basra domicilium datum est a Ziyād. Vicus ibi de iis nomen habuit, vid. ١١, 2 sq., ubi de 4000 sermo est. Saepe in historia memorantur, v. Tab. II, ٢٢٣, 9, ٢٢٤, 12, 16, III, ٦٧, 7, ٨١, 4, ٨٢, 5, ١٢٧, 6. Nomen in البخارية corruptum est *Fragm. hist. ar.* ٩١, 6 a f., Ibn Badrūn ١٧, 3, Ibn Khallicān n. 826. Deleatur igitur apud Dozy s. v. **نجر**.

ببر. الضمادات المبردة, *emplastra refrigerantia*, ١٢٧, 15, ubi sic conjectura lego. Codd. ut rec. et quidem B المنددة, I المنددة. Cf.

e. g. Ibn Djazla ويقيها المعدة ببرد المعدة et ضماد ضعف المعدة ببرد المعدة et ضماد ضعف المعدة ببرد المعدة apud Dozy.

أدخل IV c p., ١٢٠, 4, secundum analogiam phrasidis vulgaris **بزر**

باللص السجني (Hariri, *Dorra* ١٢, 6 ed. Thorbecke) et Koranici

يُذْهِبُ بِالْأَبْصَارِ (24 vs. 43 ubi sic a quibusdam legitur pro **يَذْهِبُ**), Ibn abī Osaibia I, ٢٥, 4 a f. **يَذْهِبُ** بهم اليه,

a Müller in Gloss. notatus locus.

GLOSSARIUM.



آسمَانُجُونِي s. آسمَانُجُونِي, *caeruleus*, ۳۷, 6, Mowasscha f. 123 r.,
125 v. الياقوت الآسمانجوني. Vid. Dozy.

آغَنَدَال, *verbotenus ferri arbor* (دار = دال), est nomen ligni duris-
simi, ۷۱, 8.

اَتِيْن, *lex, mos*, ۱۴, 15. Vid. Bibl. Geogr. IV (Gloss. geogr.), 175.

ابنوه, nomen Dei Coptico (*pndti*), ۷۸, 12; cf. ann. i.

ازان v. سوسن.

اَسْتُرور, *genus piscium advenarum*, ۲۹۱, 10. Dorn (*Mélanges asiat.*
in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI,
p. 649) opinabatur *sturionem* (Stör, Esp. esturion) intelligi. Apud
Kazwini I, ۱۱۹, 7 a f. et 4 a f. nomen الاسيور s. الاسيور, apud Mo-
kaddasi ۱۳۰ p. الاسيل scribitur. Sed do الأشبور s. الشبور (*sparus*),
de quo cf. Dozy et Lane, cogitari vix potest.

اسفيدمشك, nomen speciei uvarum, ۱۳۹, 2.

اَشَقَّ pro وشق q. v., ۳۷, 8.

اَشَقْنَقُور scribitur ۹۹, 12, 14, ۲۰۰, 11 pro اسقنقور. Haec forma oc-
currit ۲۰۲, 8.

الاطير, nomen bolluae marinae, ۹, 14, quod apud Kazwini I, ۱۰۹
ult. الاطم, apud Dimaschki ۱۵۸, 8 اللطم, in *Adjāib al-Hind*,
p. 40 لظلم scribitur. Vid. Gloss. ad hoc opus.

vole mihi utendum concesserunt apographum, quod Loth testamento bibliothecae Societatis legaverat. Hoc apographum, cujus bonitatem cognovi comparatione excerptorum quae olim ipse e codice Musei Britannici feceram, unicum meae editionis fuit fundamentum. Forte non inutile fuisset ad unum alterumve locum de novo interrogare codices, sed tempus defuit.

Quum primum totum librum festinanter perlegeram alacritas ad ejus editionem suscipiendam non magna erat et fere cum Chwolson (*Zeitschr. D. M. G.* XXII, 335) censebam, editionem totius libri non esse necessariam, excerpta posse sufficere. Deinde vero accuratior operis cognitio me aliter sentire fecit. Utilia longe superant ea quae possent desiderari, nec plerumque illa ab his dirimi possunt. Ad historiam cultus humani civilisque in posteriore parte saeculi tertii conscribendam magni momenti hoc opus praebet materiem. Geographica et historica multa continet quae aut ignorabamus aut imperfecte noveramus. Denique non tantum propter aetatem, sed quoque quod Mokaddasî multa ex eo suo libro inseruit, Jâcût inter fontes primarios habuit, editionem omnino merere videtur.

defectus quem in compendio saepe deprehendimus, sine dubio magnam partem sit tribuendus epitomatori, non possumus quin suffragemur Mokaddasi sententiae, auctorem plus quam satis esset sacrificavisse studio delectandi. Difficilius dictu est utrum negligentia stili et linguae auctori an tantum epitomatori sit tribuenda. Mea sententia uni et alteri, nam interdum recurrit in locis ex opere majore laudatis a Jâcûd. Saepe apud hunc pro forma vulgari compendii, invenimus formam puram classicam quam dicimus, sed constat Jâcûtum non semper accurato laudasse et probabile est eum saepe simpliciter correxisse quod offensioni erat. Saepe haesitavi utrum formam vulgarem aut vocales a praescriptis diversas recipere an rejicerem. Quum codices testibus subscriptionibus ex archetypis antiquis descripti sint, opinatus sum, consensum codicum mihi quantum poterat esse observandum. Fateor me in hac re non semper mihi constituisse, cujus negligentiae indulgentiam et veniam lectoris etiam atque etiam rogo. Inter causas fuit quod saepius aliis negotiis abreptus studium libri intermittere debui, ut interdum per sex menses jacuerit, nec felicior fui quum recognoscerem textum et quum plagulas typis datas corrigerem. Lectorem itaque rogatum velim ut Addenda et Emendanda consulere non negligat. Reporiet ibi multas quoque emendationes propositas a viris clarissimis amicissimis Fleischer, Nöldeke et Kremer, qui plagulas recenter typis expressas legendas a me acceperunt. Iis eorum emendationibus quas aut ipso etiam feceram aut quas libenter meas feci et adoptavi, nomen eorum in parenthesi addidi (vitiis typographicis aut lapsibus calami exceptis). Ceteras quae eorum nomine dedi non accepi ut certas, quamquam negare nolim eas bonas esse posse. Quae falsa aut supervacanea mihi videbantur non dedi, paucis exceptis, de quibus aut in Add. et Em. aut in glossario egi.

Editio hujus operis proprie est actio pietatis. Anno 1872 carus amicus Loth absolverat apographum codicis Musei Britannici, quod anno sequenti cum codice Officii Indici et Berolinensi contulit. Editionem ejus praeparare sibi proposuerat quam in Bibliothecam meam geographorum Arabicorum recipere ei promiseram. Sed variae causae impediverunt propositum exsequi. Post obitum ejus fidem amico datam fallere nolui etiamsi mihi nunc grave necomino gratum incumberet officium textum prelo praeparandi. Hunc ad finem viri qui curant res Societatis Orientalis Germanici bene-

Locus p. ١٩١ de piscibus migrantibus secundum Kazwini I, ١٩, 5 a f. sqq. e libro Djâhithi desumptus est. Utrum revera ex Abu Maschari tabulis multa sumserit, dijudicare nequeo. In compendio vestigia nulla deprehendi; fieri autem potest epitomatores haec omnia omisisse.

Dictum jam est auctorem nostrum diligenter e libro Ibn Khor-dâdbehî hausisse. Semel autem tantummodo titulum operis et nomen auctoris laudat (p. ١.٣, 9), semel nudum titulum (p. ١.٧, 12). Hic locus desideratur in libro Ibn Khordâdbehî, cujus e codice Oxoniensi editionem dedit Barbier de Meynard, et confirmat meam opinionem, quam alibi aliis argumentis adstruere conabor, hunc quoque esse compendium. Porro quamplurima cepit e *Libro expugnationum* Belâdhorî, quem bis nomine laudat (p. ٣.٣ et ٣٧). In notis ad meam hujus libri editionem saepe laudavi nostrum compendium secundum codicem Musei Britannici.

Memorabilis est locus de Armenia p. ٢٩. sqq. quem auctor se debere ait Ahmedo ibn Wâdhih al-Ispahâni. Vix dubio obnoxium esse potest quod intelligitur nomine al-Jakûbî notus geographus et historicus, de quo ipse egi in introductione ad Descriptionem al-Magribi et in tractatu « Ueber die Geschichte der Abbâsiden von al-Jakûbî », qui prodiit in « Travaux de la III^{me} session du Congrès international des Orientalistes » Petropoli, p. 153—166, et cujus geographiam edidit Juynboll, historiam Houtsma, qui in praefatione de auctore et opere breviter exposuit. Utrum Ibn al-Fakih locum e geographia Jakûbî descripserit, an ex alio libro nescimus. Pars nempe hujus libri quae Armeniae descriptionem continere debuit, deperdita est.

Secundum *Fihrist*, primum folium duorum codicum et subscriptionem codicis Musei Britannici (v. p. ٣٣. ann. ٢), titulus operis Ibn al-Fakih est كتاب البلدان « liber regionum ». Utrum hic revera fuerit titulus quo auctor opus ornavit, pro certo efficere nequeo, quoniam praefatio ab epitomatore amputata est. In fine residuo nobiscum communicat auctor se multa e memoria litteris mandavisse, quapropter indulgentiam lectoris petit pro erroribus a se commissis. Praefatio ad partem alteram operis integrior ad nos pervenit (p. ١٩٢ sqq.). Agnoscit ibi quidem compositionem suam non omnibus numeris perfectam esse, sed patet e sequentibus hoc nihil esse nisi captationem benevolentiae, quum revera opinetur suum opus omni laude dignum esse. Verum, quamquam cohaerentiae

madhâni p. ۳۳۷ inserit caput de amore patriae (حب الوطن). Ubi scripsorit, non liquet. P. ۲۵۲, 3 loquitur de «haec terra». Loth in schedula quam suo apographo adiecit posuit quaestionem an forte Kurdistan intelligenda esset. Non opinor, nam fodina smaragdi nos de regione fodinarum ab oriente Aegypti cogitare cogit (cf. Jakûbi p. ۱۲. sqq., Quatremère, *Mém. sur l'Égypte* II, 135 sqq.). Incertum autem est utrum revera auctor volnerit hanc terram ubi nunc sum, an forte culpa epitomatoris nomen regionis exciderit, ad quod pronomen referendum sit.

Auctor *Fihristi* juro dicit Ibn al-Fakihum multa ex aliorum scriptis compilavisse. Quod autem addit eum magnam partem operis Djaihâni in suum transtulisse parum probabile videtur. Etenim, ut tradit Mokaddasî, Djaihâni usus est auctoritate officii veziri quoungebatur apud principem Khorâsâni ut undique materiem ad opus componendum congereret. Quum autem testibus Mokaddasio p. ۳۳۷, 10 et Ibn al-Athîr, VIII, ۵۹, 3 sq. anno 301 illud munus capessiverit, regnante Naçr ibn Ahmed as-Sâmânî, opus ejus necessariò libro Ibn al-Fakihi posteriorius esse debet. Liber Djaihâni in nulla quantum scio bibliotheca Europae exstat; non igitur duo haec opera inter se comparare possumus. Sed neque nomen Djaihâni ab Ibn al-Fakih memoratur, neque Sâmanidam novit Ismâîlo ibn Ahmed posteriorom. Qui factum est ut in *Fihristum* error irropserit, non ita difficile explicatu videtur. Mokaddasî docet, et loci hic illic e libro Djaihâni laudati confirmant, ejus opus revera fuisse editionem auctam libri Ibn Khordâdbehi, atque Ibn al-Fakih ex eodem hoc libro permulta suo inseruit. Djaihâni igitur et Ibn al-Fakih operibus inter se comparatis, facile quis concludere poterat alterutrum esse plagiarom, dum accuratius ambo ita appellandi essent. Accedit quod liber Djaihâni et opus Ibn Khordâdbehi eundem titulum habent. Ubi itaque laudat Ibn al-Fakih auctorem libri *al-Masâlik wal-Mamâlik* (ut p. l.v, 12), facile quis suspicari poterat librum Djaihâni intelligi, praesertim si locus laudatus revera ibi inveniretur. Falsa ergo est opinio Reinaudii (Introduct. ad Abulf. p. 64) «que l'abrégé d'Ibn al-Fakih fit négliger l'ouvrage original de Djaihâni».

Quod Mokaddasî dicit, Ibn al-Fakihum multa ex opere Djâhithi mutuatum esse, probabile mihi videtur. Ter enim eum laudat (p. ۱۱۹, ۱۲۵, ۲۵۳). Cum autem hujus opus inspicendi mihi copia non fuerit, efficere nequeo quatenus verum est quod asserit Mokaddasî.

botenus fere consentiunt cum Belâdhori p. ١٧١, 4 sq. Sed quod Jâc. I, ١٧١, 17 sq. sub اذنة quoque ex Ibn al-Fakih habet confirmat in opere majore hanc mentionem de Abu Solaim existisse. عيلم III, ٧٩, 16. ذو الغراء III, ٧٩, 7. غمرة III, ٨٤, 22. الفرع III, ٨٧, 8. فرغانة III, ٨٧, 20 sq. كابل IV, ٢٢, 21—٢٣, 3. Ex opere *Moshtarik* p. ١٩ addi potest الجنينة (cf. Jâc. II, ١٣٥, 8).

Sine dubio haec enumeratio est imperfecta. Ut enim jam observavimus, Jâcût multo plura e libro Ibn al-Fakih compilavit quam ipse indicavit. Quae si in compendio non inveniuntur, certo indicari nequeunt. Quae autem dedi satis superque probant nos opere majore deperdito jacturam magnam fecisse et compendium non sufficere ad justum de Ibn al-Fakih iudicium ferendum.

Ibn al-Fakihum circa annum 290 scripsisse recte statuit Sprenger. Bis narrat res a Motadhido gestas annis 287 et 288 (p. ٥٣ et ٣٧ sq.) et quidem p. ٥٣, 6 cum nuncupat « khalifam nostrum », unde sequi videtur eum hunc locum litteris mandavisse vivo adhuc Motadhido (p. 289). Bis autem (p. ٢٢٣, 3, ٢٧, 1) appellat Moktafiū qui anno 289 khalifa factus est, et, quamquam p. ٢٧. factum narratur e tempore antequam khalifatū obtinuit, tamen ex utroque loco concludendum videtur auctorem post Motadhidi mortem scripsisse. Idem sequitur e p. ٥٣, 17 ubi legimus Amrum filium Laithi a Motadhido occisum fuisse. Novimus e Tabarī III ٢٢٨ khalifam morientem jussisse ut ad supplicium daretur, non tamen factum fuisse nisi post obitum ejus. Annis igitur 289 et probabiliter 290 opus composuit. Nullum anno 290 posterius factum inveni. Semel in codice B (p. ١٩ ann. d) laudatur opus *Modjmal* auctore Ibn Fâris (+ 395), sed dubium fere esse nequit quin hoc a recentiore sit interpolatum. Lector qui in titulo codicis B notavit se iudice librum post annum 250 esse conscriptum nimis cautus fuit. Quod Jâcût scribit I, ٧٧, 15 eum obiisse¹⁾ circa annum 340 probabiliter error est. Confudisse videtur h. l. Ibn al-Fakih al-Hamadhânī cum Abu Mohammed Hasan ibn Ahmed ibn Jakūb al-Hamdānī, cognomine Ibn al-Hâik, auctore descriptionis Arabiae quam nuper edidit D. H. Müller et operis *Ikhl*, qui obiit anno 343.

Auctorem Hamadhāno oriundum fuisse non tantum e cognomine Hamadhānī derivatur, sed etiam hinc quod de hac urbe ejusque vicinia plurima narranda habet et quod in media descriptione Ha-

1) Nempe post **وكان** e textu excidisse videtur **موت**.

p. ٢١, 8 qui locus in compendio mutilus est, nempe mentio ibi fit p. ٢١, 6 de الرمل المحبوس, sed excidit observatio pyramidas ejus causa esse constructas. Sic quoque loci de quo agit Mokaddasî p. ٢١, 12 sq. partem tantum in compendio p. ٧١, 13 sqq. reperimus. Idem valet de solo loco laudato ab Abulfoda p. ٧٨ sq., ejus in compendio unus tantum versus superest p. ٢١, 10 = Abulf. ٧١, 1.

Locorum a Jâcût laudatorum qui in compendio desiderantur hos notavi: اذنة I, ١٧, 16. Hic locus proprie est unus e multis locis Belâdhorthi (p. ١٨) ab Ibn al-Fakîh laudatis. اسوان I, ٢١, 20—٢٣, 2. اشتر I, ٢٧, 10—14 et IV, ٨٧, 21 sqq. (cf. quoque III, ٥, 4). ذو الأصاك I, ٢١, 8 ut omnino mentio regionis العلاء in Jemâma. Locus de Berberis I, ٥٢, 18 sqq. in compendio p. ٨٢ valde abbreviatus est. برنعة I, ٥٥, 11 sqq. يرهوت I, ٥٨, 10 sqq. بيرة insula I, ٧٨, 11 sqq. عقوف I, ٨٨, 1—6 et III, ٩٧, 18 sqq. In compendio p. ٩٩, 3 sq. cum I, ٨٨, 1 convenit et p. ٢١ ult. solum est quod hujus loci superest. Totus locus quem I, ٨٩ sq. sub تل محرى habet. تيم I, ٩٨, 22 sq. (ubi pro كشف videtur legendum (وكس) جبل للليل. Quae de origino nominum سابيروخواست, نيسابور, جندیسابور narrantur II, ١٣, 10—14, III, ٢, 20—٥, 6, IV, ٨٥, 12—18. جياكون II, ١٧, 12 sq. الكارت II, ٢٨, 16 sqq. خاڭ II, ٣٨, 17 sqq. حصرموت II, ١٨٢, 1—5. والحيرث II, ٣٩١, 19 sq. الخيرة = جو II, ٢٥٠, 17 sqq. خفية II, ٢٥٧, 7 (Moschtarik ١٥٨). الخوز II, ٢٩٥, 12 sqq. الزندورد II, ٢٩٥, 21 sq. Locus memorabilis de regno Byzantino II, ٨٣, 9—١٥, 19, ad quam attinet quoque Macedoniae descriptio IV, ٦٢, 22 sqq. Descriptionis Romae, quam Jâcût, ut II, ٨٧, 14 dicit, e libro Ibn al-Fakîhi sumsit, in compendio ١٢٩ sqq. ne tertia quidem pars remansit. Locus de puteo زمزم II, ٩٢, 14 sqq. desideratur. زينة II, ٢٨, 22. E descriptione Sedjestani III, ٢٣ (cf. compend. p. ٢٨) docet quod legitur l. 17 sq. سغار III, ٩١, 2. السقيا III, ١٣ ult. سلوق III, ١٢, 3. Locus de السيرجان (الشيرجان) III, ٢١٣, 11 sq. in compendio p. ٢٠٦, 3 partim exstat. شعر III, ٢٩٩, 2. شوطى III, ٣٣٣, 5. في ذم البصرة III, ٣٧٣, 22—٣٧٤, 12, quae proprie ad caput البصرة pertinent. Descriptio Can'ae III, ٢٢١, 22 sqq. in compendio p. ٣٢ multo brevior est. عانة III, ٥٩, 12 sqq. عبلاء III, ٦٠, 5. العرائس III, ٩٣, 11. عسكر المهدي s. الرصافة, locus ab Ibn al-Fakîh e Belâdhorthi p. ٢٩٥ mutuatus. العشيرة III, ٩٨, 19. عنيزة III, ٧٣, 18. Quae Jâcût habet III, ٧١, 5 sq. paullo diversa sunt ab iis quae in compendio p. ١١٣, 18 sq. leguntur. Mirum est quod haec ver-

suo infulsisse, atque si Ibn al-Fakihi compositionem perlustras, erit tibi quasi librum Djāhithi legis et tabulas astronomicas maximas quae dicuntur». Hisce tabulis vult probabiliter opus Abu Maschari (+ 272), de quo vid. II. Khal. III, 558, *F'hrist* ٢٧٧.

Ipsum Ibn al-Fakihi opus deperditum esse videtur. Sed tria ad nos pervenerunt exemplaria compendii libri regionum, quod hujus operis epitomem esse jam suspicatus est Spronger *Post- und Reise-routen*, XVII sq., propter congruentiam argumenti et compositionis ejus cum descriptione quam Mokaddasī dat operis Ibn al-Fakihi. Epitomatoris nomen Scharzy esse addidit. Loth in *Catal. of the Arabic manuscripts in the library of the India Office*, p. 208, jam probavit primum veram lectionem esse non Scharzi, sed Schaizari «ex urbe Schaizar oriundus», deinde nos revera de compendii auctore nihil certi scire, nam colophonem codicis Sprengeri, nunc Berolinensis, nihil affirmare nisi quod librarius qui anno 413 exaravit codicem e quo hic descriptus fuit appellabatur Alī ibn Djafar ibn Ahmed Schaizari (vid. hic colophon in mea editione p. ٣٣. ann. k). Quum vero titulus codicis Officii Indici sit كتاب البلدان (تأليف ابى الحسن على بن جعفر الشَّزْرِى الشَّيْزْرِى), mihi non sine veritatis specie esse videtur, revera compendii auctorem fuisse Schaizarium et archetypum codicis Sprengeri anno 413 exaratum ejus fuisse autographum. Quod Loth l. l. non improbable censuit ipsum Ibn al-Fakihi ex opere majore hoc compendium fecisse, admittere fere nequit. Nam plus semel auctor compendii textum pessumdedit, adeo ut cohaerentia omnino desideretur, multa utilia praetermisit, nugae conservavit, quod ipsum libri auctorem facere potuisset non facile mihi quis persuadebit.

Argumento Sprengeri quod indoles compendii accurately respondet descriptioni operis majoris apud Mokaddasī, alterum firmiter addidit Loth, nempe quod locorum ex opere majore laudatorum a Jācūt permagna pars verbotenus in compendio leguntur. In annotatione ad editionem meam diligenter laudavi locos Jācūti textui compendii respondentes. Adeo multi sunt, ut omne dubium excludi videatur, dummodo observemus Jācūtum ex opere majore excerpta sua fecisse itaque saepe habere textum pleniorē quam compendium. Mokaddasī plura ex Ibn al-Fakihi opere mutuavit quam post severum de auctore iudicium exspectaremus. Verum, aeque ac Jācūt, saepe fontem nominare neglexit. Ter modo Ibn al-Fakihi nomine laudat: p. ١٢, 14 sqq. qui locus in compendio p. v, 12 sqq. exstat;

PRAEFATIO.

Inter auctores librorum geographicorum quos saepissime laudat Jâcūt est Abu Bakr Ahmed ibn Mohammed ibn Ishāk, vulgo *Ibn al-Fakih* (theologi filius) appellatus, al-Hamadhāni i. e. ex urbe Hamadhān oriundus. Fere nulla de eo notitia ad nos pervenit. In opere *Fikrist* legimus p. 107: «Ibn al-Fakih al-Hamadhāni, nomine Ahmed. Nihil de eo notum est nisi eum hominem litteratum fuisse. Edidit librum regionum, mille circa foliorum, quem o diversis libris compilavit, imprimis ex opere Djaihānti, cujus magnam partem verbis mutatis in suum transtulit. Item librum de optimis poetarum recentiorum».

Mokaddasī in introductione de decessoribus in geographicis disserens scribit p. f et o ann. α: «Ibn al-Fakih al-Hamadhāni composuit librum quinque voluminibus, secundum methodum ab ea quam secutus est Abu Zaid Balkhī prorsus diversam; describit tantum urbes magnas, nec accurate definit divisionem terrarum in provincias et regiones; multa libro inseruit quae a proposito aliena sunt, modo praedicat abstinentiam, modo laudibus extollit delicias mundanas, nunc lacrymas movere studet lectori, nunc eum joco lusuque oblectare. Hanc narratiuncularum et aliarum rerum ad ipsum propositum non facientium introductionem conatur defendere, dicens se hoc consulto fecisse in gratiam lectoris ne fatigetur taediove afficiatur; sed librum evolvens saepe in media descriptione terrae incidit in historiolas aut disquisitiones quarum nullus prorsus est connexus cum themate. Mea sententia sic oritur farrago quam probare equidem nequeo».

Nihil dicit Mokaddasī de necessitudine inter opus Ibn al-Fakhi et librum Djaihānti. Sed p. 171, ubi sibi vindicat libertatem ab aliis auctoribus, accusat vero alios furti, scribit: «Si librum Djaihānti inspicere velis, videbis eum totum opus Ibn Khordādbehi

PIAE MEMORIAE

AMICI CARISSIMI, VIRI DOCTISSIMI

OTTO LOTH

IN UNIVERSITATE LIPSIENSI OLIM PROFESSORIS

COMPENDIUM LIBRI
KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî

QUOD EDIDIT, INDICIBUS ET GLOSSARIO INSTRUXIT

M. J. DE GOEJE.



LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GÖEJE.


PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.



LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

